THE JUDICIAL SYSTEM

OF THE MARATHAS
Deccan College Dissertation Series

12

THE JUDICIAL SYSTEM

THE MARATHAS

by

V. T. GUNE

Deccan College
Post-Graduate and Research Institute
Poona
THE JUDICIAL SYSTEM
OF
THE MARATHAS

[A detailed study of the Judicial Institutions in Maharashtra, from 1600-1818 A.D., based on original decisions called Mahzars, Nivadpatras and official orders.]

by

VITHAL TRIMBAK GUNE, M.A., PH.D

Sometime Research Scholar, University of Bombay (1945-48);
Author of the History of Gunde Family

POONA
1953
To

The Sacred Memory

of

my loving son

Datta alias Jayant

(born on 8-12-1946, died on 12-7-1952.)
## CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Preface</th>
<th>xiii—xxi</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>A Glossary of Judicial Terms</td>
<td>xxii—xxviii</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>A List of Abbreviations</td>
<td>xxix—xxx</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>A Select Bibliography</td>
<td>xxxi—xxxv</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Judicial System of the Marathas</td>
<td>1-153</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Appendix-A, containing analysis of judicial documents</td>
<td>135-262</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Appendix-B, containing original sources</td>
<td>263-388</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Index</td>
<td>389-391</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## ILLUSTRATIONS

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>A Map showing the geographical limits of the study</th>
<th>I</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>A Mahzar dated 1654 A.D. and the quorum of a Majlis from a Mahzar dated 1702 A.D.</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>A Map of Maharashtra showing the villagewise distribution of Mahzars</td>
<td>256</td>
</tr>
</tbody>
</table>
A DETAILED SYNOPSIS

CHAPTER I—THE BACKGROUND

(Early development of judicial institutions, A.D. 1300-1650) . . . 1-25.

I—GENERAL CONDITIONS IN MAHARASHTRA : i-Environment, ii-Social, religious and economic conditions, iii-Political conditions (pp.1-6).

II—PERIOD I: 1300-1347 A.D.—INSTITUTIONS OF MUHAMMAD BIN TUGHLUQ: (I) Administrative Institutions: i-The Central structure, ii-The local administrative machinery, review (pp. 7-8). (II) Judicial Institutions; A table illustrating judicial institutions, A-Central, B-Local, their jurisdictions, functions etc. (pp. 8-10).

III—Periods II and III: 1347 to 1650 A.D.—INSTITUTIONS OF BAHMANI AND LATER SULTANS OF THE AHMEDNAGAR AND BIJAPUR GOVERNMENTS: (I) The land system: i-The Tarafdari, ii-The Jagirdari, iii-The Mokasa (pp. 10-13). (II) Administrative Institutions: i-The Central structure (Rakhtakhana), 1-under the Bahmanis, 2-under the Nizam Shahi and Adil Shahi (pp. 13-15). ii-The local administrative Machinery, 1-The Atraf (province), 2-The Paragana or Mamla (district), the Diwan-e-Paragana, the Gota of Paragana, the Paragana Majlis, 3-The Tarf, Karyat or Sammat (taluka), the Diwan-e-Than or Tarf, the Gota of Tarf, the Tarf Majlis, the Kasba (township), the fort. 4-The village, the Mokadam, the village Gota, review (pp. 15-20). (III) Judicial Institutions: A table illustrating judicial institutions, their composition, powers and functions, A-Central: i-The Sultan, The Sadra or Qazi. The Qazi of royal army; ii-The Vazirs and Amirs or the Jagirdars and Mokas-dars. B-Local: (I) Tarfadors, (II) The Paragana Majlis of the Diwan and the Gota—(I) The Diwan; i-the Qazi ii-The Mokasi or Havaldar, iii-the Majalasi or Sabhasad; (2) The Gota; (3) (III) The Tarf Majlis of the Diwan and the Gota; (IV) The village Majlis of the Mokadam and the Gota (pp. 21-25).


PERIOD I, 1650-1708 A.D. (INSTITUTIONS UNDER SHIVAJI, RAJARAM AND SHIVAJI II)—(I) Administrative Institutions i-The Central administrative machinery, The Rajmandal—its development, constitutions, powers and functions—the Rajmandal and the Rajmudra, ii-The local administrative machinery 1-The divisions placed under the ministers or Sarsubhas (provinces) —the Prant Rajmandal, 2-The Subha (district—the Diwan Subha—the Gota Subha—the Subha Majlis, 3-The Tarf, Karyat or Sammat—the Diwan Thana or Tarf—the Gota of a Tarf—the Thana or Tarf Majlis, 4-The Village (pp. 26-30).

(II) Judicial Institutions: A table illustrating judicial institutions, their composition, powers and functions. A-Central: i-The king, the Nyaya-
A DETAILED SYNOPSIS

PERIOD II, 1708-1750 A.D.—(I) Administrative machinery under Shahu (p. 37). (II) Judicial Institutions: A table illustrating judicial institutions, their powers etc. A-Central: i-The king, the Nyayadhisha, the Panditrao, ii-The Dharmasabha. B-Local: Mokasdars or Jagirdars, the members of the Rajmandal and the Sardars of Shahu; the origin of the Panchayat system (pp. 37-39).

CHAPTER III—JUDICIAL INSTITUTIONS UNDER THE PESHWAS: (1750-1818 A.D.)

I—ADMINISTRATIVE INSTITUTIONS: (1) The Maratha State after 1750 A.D. and the Mukhya Pradhan's or Peshwa's place in it (p. 40). (II) The administrative machinery under the Peshwas. Central—the Peshwa and his Diwan, Local—(i) the districts under the direct control of the Peshwa—(1) The Sarsubhas-Sarsubhedars, 2 The Mamlas or Paraganas-Mamlatdars, 3 The Mahals-Kamavisdars. (ii) the Districts assigned in Jagirs or the administrative machinery under the Sardars of the Peshwa (pp. 41-42). (III) The administrative machinery under the other members of the Rajmandals and the old Sardars (p. 43).

II—JUDICIAL INSTITUTIONS: A table of judicial authorities, their jurisdictions, functions etc. A-Central: (I) The Satara Raja, the Nyayadhisha and the Panditrao, (II) The Dharmasabha, (III) The Mukhya Pradhan and his Diwan, the court of Chief Justice at Poona, the Sardars of the Peshwa, (IV) The other members of the Rajmandal and the old Sardars. B-Local: (I) Under the Peshwa, the Sarsubhedars, Subhedars or Mamlatdars, the Kamavisdars, the village headman, (II) Under the Sardars of the Peshwa, (III) Under the members of the Rajmandal and the old Sardars (pp. 44-48). The Trial by a Panchayat (pp. 49-50).

CHAPTER IV—INDIGENOUS JUDICIAL INSTITUTIONS: (1300-1818 A.D.)

I—THE INDIGENOUS TENURES AND THE GOTA: i-the Watan tenure, ii-the Thalakari or Miras tenure, iii-the Upari tenure, the institution of the Gota-survey (pp. 51-54).

II—INDIGENOUS ADMINISTRATIVE INSTITUTIONS: i-the Gota of a Paragana, ii-the Gota of a Tarf or Kasba or Peth, iii-the Gota of a village (pp. 55-60).

III—INDIGENOUS JUDICIAL INSTITUTIONS: A table showing the popular judicial institutions, their composition, jurisdiction etc. (I) The Gota Sabha, i-The Paragana Gotasabha, ii-the Tarf Gotasabha, iii-the Village Gotasabha, iv-the gradation of the Gotasabha, v-the judicial powers of the Gotasabha, vi-the legal knowledge of the Gota, vii—the kinds of disputes tried by the
Gotasabha and the Diwan through Majlis (pp. 61-65). (II) The Brahmasabha (p. 65). (III) The Jatisabha—review (pp. 66-67).


I—LAW: i-Dharma and Vyavahar, ii-Early development of law, iii-Sources of law, iv-Law Books or Smritis, v-Tradition and custom, vi-Classification of Law (Dharma), vii-Some interesting points of Law—about marriage, self-acquired property, sonship, Dattaka, right to inheritance (pp. 68-72).

II—PROCEDURE: (I) Trial by a Majlis (1400-1750 A.D.) i-Proper forum, ii-The plaint or Takrir, iii-The place and time of a Majlis (Meeting), iv-The working of a Majlis, v-Hearing of a suit and decision—statement of the defendant (Paschimavadi), Rajinama and Vartanuka Jamin (surety), Gohi (evidence) etc., conclusion and final decision (Mahzar), vi-The time required for the final decision, vii-The form of a Mahzar, viii-The writing of a Mahzar, ix-Execution of decrees, x-Transference of a case or appeal, xi-Court fees, xii-Special rule* of procedure—civil imprisonment, the plea of Res judicata. Law of limitation, Ex parte decision (pp. 73-82), (II) Trial by a Panchayat (1750-1818 A.D.) i-Proper forum, ii-The working of a Panchayat, iii-The working of the Chief Judicial Tribunal of the Peshwa—(1) Under Ramshastri, (2) Under Balshastri, iv-The time required for the final decision, v-The form of a Nivadpatra, vi-Execution of the decision (Nivadpatra), vii-Appearance or finality, viii-Court fees, ix-Special rules of procedure—Law of limitation, Ex parte decision (pp. 83-86).

III—EVIDENCE AND ORDEALS: A table illustrating different kinds of evidence—Period I (1300-1650 A.D.), Kagadpatra (document), Bhogavata (possession), Gohi (witness)—Period II (1750-1818 A.D.), Likhit, Bhukta, Sakshi, the mode of taking evidence etc. (pp. 87-90). (II) Ordeal: i-General procedure in trial by an ordeal, ii-Classification of ordeals, a table illustrating different types of ordeals—A: Ordeals in which Agni or fire is used as a means of proof, (i) Rava Divya (रवा दिव्य) or (Ordeal by means of heated piece of metal) from, 1200-1800 A.D., (ii) Agni Divya (by heated ball of metal), (iii) Airani Divya (by heated anvil) (pp. 90-94). B: Ordeals in which Divine intervention is used as a means of proof (i) Kriya Divya (क्रिया दिव्य or Divine proof), 1-Nadichi Kriya (नदिची क्रिया or by plunging into holy rivre), 2-Vatichi Kriya (वतिची क्रिया or by burning lamps), 3-Other Kriyas or Oaths, (ii) Satya and Belabhandar (सत्य व बलभंडर) (iii) Sapath or oath—other types of ordeals (pp. 95-99).

IV—OTHER TOPICS: i-Money disputes, ii-Treasure trove, iii-Boundary disputes (pp. 99-101).

CHAPTER VI—CRIME AND PUNISHMENT: 102-114.

I—DIWANDANDA (Royal punishment): Period I, (1300-1750 A.D.) (p. 103); Period II, (1750-1818 A.D.): (I) Criminal justice under the Peshwas i-Different authorities who administered criminal justice, ii-Law Books, iii-Criminal proceedings—trial, execution of punishment, process to compel attendance, appeal etc., iv-Investigation of crimes (pp. 103-106); (II) Criminal justice...
under the Sardars of the Peshwa (p. 107); (III) Under the semi-independent Sardars of the Satara Raja (p. 108).

II—DEVADANDA (Expiation) and JATIDANDA (Caste punishment): i-Devadanda and Jatidanda explained, ii-The authorities to administer Devadanda and Jatidanda—A table illustrating these, their composition, jurisdiction and functions etc., iii-The procedure in expiation—readmitting into one's own caste (Jatidanda), iv-Reconversion to Hinduism (pp. 109-114).

CHAPTER VII—POLICE AND PRISON

I—POLICE (1300-1818 A.D.): Period I, (1300-1650 A.D.), Period II, (1650-1750 A.D.), Period III, (1750-1818 A.D.) i-In the domain of the Peshwa; In the Pargana, Mahals, villages; In the cities—the Kotawal—the Poona Kotawal-Fair arrangements. ii-In the domain of the Sardars of the Peshwa, iii-In the domain of the Raja of Nagpur. (pp. 115-118).

II—PRISONS (1750-1818 A.D.): During the Peshwa period only—Prisons, treatment to prisoners, political prisoners, etc. (pp. 119-121).

CHAPTER VIII—SUMMARY AND CONCLUSION

APPENDICES

APPENDIX-A

ANALYSIS OF DIFFERENT JUDICIAL DOCUMENTS

I—Of 161 Mahzars decisions, from 1400-1800 A.D. (pp. 136-256).

II—Of 261 cases of crimes and their punishments, from 1750-1818 A.D. (pp. 257-260).

III—Of 46 cases of different sins and their expiations, from 1600-1818 A.D. (pp. 261-262).

APPENDIX-B

ORIGINAL DOCUMENTS SELECTED FROM THE PESHWA DAFTAR, POONA AND OTHER HISTORICAL RECORDS

I—Mahzars, Nivadpatras, Watanpatras etc. (pp. 266-310).

II—Extracts from the Nivadpatras granted by the Peshwa with the help of Panchayats from 1750-1818 A.D. (pp. 311-333).

III—Letters of Chief Justice Ramshastri (pp. 334-340).

IV—Orders issued by the Peshwa regarding crimes and their punishments (pp. 341-372).

V—Report of LUMSDEN about the Judicial system under the Peshwas and an extract from the report of ROBERTSON about the village communities in Poona Division (pp. 373-388).

INDEX
PREFACE

The Scope of the Subject: In this study an attempt is made to present the judicial institutions of the Marathas, with special reference to their historical development, constitution and working, traced through the original decisions, called Mahzars and Nivapatras and orders of the local administration, issued by government officers, from time to time. Chronologically the subject is limited to the period between A.D. 1600, when Maratha Sardars secured high and responsible positions in the courts of Ahmednagar and Bijapur kingdoms and A.D. 1818, when the Maratha power came to an end. Geographically the subject pertains to the table-land of the Deccan and especially to the Marathi-speaking area.

Lines of Study: The book is divided into eight chapters. Chapters I, II and III deal with the historical development (genesis, growth and decay) and constitution (composition, powers and functions) of the central or royal institutions of justice, while Chapter IV, that of the indigenous or popular institutions of justice. Chapter V includes the working of these institutions and judicial procedure. Chapter VI pertains to the study of criminal justice and expiations. Chapter VII outlines the machinery employed for the prevention of crime and apprehension of the criminals. Chapter VIII gives brief summary and possible conclusions.

Arrangement for collection of land revenue—the main source of the state income—was generally the basis of the civil government during the period under review. As a result the judicial institutions too formed a part of the administrative machinery. A brief outline of the administrative institutions of the period is therefore given in Chapters I, II, III and IV before describing the judicial institutions.

The administrative institutions in turn were closely related with the land tenure and therefore in Chapters I and IV an attempt is made to give in detail such types of tenures as were connected with those institutions, before attempting the administrative institutions proper.
The institutions of a particular country, in a particular given period are like a mirror in which are reflected the conditions of the people of that country, and therefore in order to get a clear idea of the Maratha institutions, a separate section dealing with the general conditions in Maharashtra, with special reference to the development of judicial institutions, is added at the beginning of Chapter 1.

Thus an approach is made to the subject from geographical, chronological, historical, political and social points of view. It is thoroughly treated from the technical stand point and the meaning of judicial and administrative terms is ascertained. An attempt has also been made to show side by side how far the judicial institutions, in the 17th and the 18th century Maharashtra, had maintained continuity with the ancient Hindu traditions and to what extent they were influenced by the Muslim institutions of the immediate past.

In dealing with the subject proper more importance is given to fact finding than drawing conclusions based on scanty material and with this point of view two appendices, one giving original documents selected by the present writer from different records and the other dealing with the analysis of the material available are added at the end.

The present study is, therefore, intended to serve as an introduction to the judicial material which has hitherto been brought to light and will thus mark the beginning of the study of the Maratha institutions with an altogether fresh approach.

Previous Attempts: An independent attempt to outline the institutions of the Marathas in general, was made for the first time, by the late Justice RANADE, as early as 1900 A.D., in his 'Rise of the Maratha Power' and 'Introduction to the Peshwa Diaries'. He was followed by Shri B. V. BHAT, Dr. S. N. SEN and Prof. D. V. KALE. Owing to the want of sufficient documentary evidence these scholars dealt with these institutions theoretically, and made a few broad generalisations only. Shri. BHAT has dealt with the judicial institutions more elaborately than others.
Since the efforts of these great scholars, some thirty years ago, much new material has been brought to light and a detailed and systematic study of the judicial institutions in particular, with a fresh approach has become possible.

**Sources:** They can be classified as under—

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sources</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I—Original (documents)</td>
</tr>
<tr>
<td>II—Secondary (see p. xvi)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

A—Judicial

| i Regulations made by the king. |
| ii Orders pertaining to crimes and punishments (260) (from 1750 to 1818 A.D.) |
| iii Documents (orders and chits) pertaining to sins and expiations (46) (from 1600 to 1818 A.D.). |
| 1 published, 135 |
| 2 unpublished, 125. |

B—Administrative

| i Decisions of Civil suits (310) |
| ii Orders pertaining to crimes and punishments (260) (from 1750 to 1818 A.D.) |
| iii Documents (orders and chits) pertaining to sins and expiations (46) (from 1600 to 1818 A.D.). |
| 1 published, 135 |
| 2 unpublished, 125. |

* For unpublished sources, see Appendix B.
I Contemporary or later II Modern works.

1 Original Sources: The present study derives its material chiefly from original sources such as, the judicial decisions and government orders regarding punishments of criminals and local administration, in general.

A—Judicial Documents:

In all there are about 616 and contain judicial decisions and orders regarding punishments both royal and social or religious. They also include a few chits about expiations.

(i) Decisions of Civil Suits: Of the 616 documents, 310 deal with civil suits, some of them are styled as Mahzars, while others are named as Nivadpatras or Watanpatras.

Mahzars: Mahzar was a unanimous decision of a Majlis (assembly or court) composed of local government officers (the Diwan) and the indigenous officers and land holders (the Gota). They are 161 and cover a period of about 400 years from 1350 to 1750 A.D. (Vide Chapter I, map at the facing page) Mahzars of the latter part of the 18th century are rare. Of them 105 are judicial decisions, while the remaining 56 deal with different problems of local interest and administration in general. The former include about 24, which are copies of the originals, while the latter only 5. A critical analysis of these is given in Appendix A, I.

Chapters I, II, IV and some sections of the VII are composed out of this analysis.

Nivadpatras and Watanpatras: Out of the 310 decisions, the remaining 205 are named as Nivadpatras and Watanpatras, but...
they contain only summaries of these recorded in the Rojkirds (diaries) of Shahu and the Peshwas, while granting the original Nivadpatra or Watanpatra to the party in whose favour the suit was decided. They are selected from the Peshwa Daftar, Poona, and all of them belong to the latter part of the 18th century.

Chapter III and section II of the Chapter II, are based on this evidence.

(ii) Orders pertaining to Crimes and Punishment: Judgements of criminal cases are not available, but orders pertaining to crimes and punishments are brought to light. They are in all 260 and belong to the Peshwa period only. They are issued by the Peshwa or his deputy or local government officers. Of them 135 are already published and the remaining 125 are selected by the present writer from the Peshwa Daftar, Poona and included in Appendix B, IV. A critical analysis of these is given in Appendix A, II. Chapters VI and VII are developed out of these documents.

(iii) Documents pertaining to sins and their corresponding expiations: They are in all 46, and belong to the 17th and 18th centuries. They contain orders issued by the public officers and letters from the members of the 'Jatisabha' (caste council) to the Brahmins of the holy places to administer penances to the persons sent by them. They also include chits or 'Doshapatras' or voluntary declarations of sins on behalf of the offenders, requesting for their purification, to the members of the Brahmasabhas (a bench of learned Brahmins) of holy places. A critical analysis of these is given in Appendix A, III. Section II of the Chapter VI is based on this evidence.

B—Administrative Documents:

These include:

(i) Regulations issued by the king, and

(ii) The official orders about local administration.

As regards the first, there is only one charter at our disposal which is known as Kanu Jabta and which was framed by Shivaji at the time of his coronation in 1674. As to the official orders, a large
number of them pertaining to local administration have been brought to light and they are fully used while dealing with the administrative institutions in Chapters I, II, III and IV.

II Secondary Sources: For details see bibliography, pp. xiv-xxiii.

Original Contribution

(i) General conditions in Maharashtra—socio-economic religious and political described briefly in so far as they deterred or favoured the judicial institutions. (Chapter I, Section I).

(ii) An outline of the administrative as well as judicial institutions of the Sultanate period from 1300 to 1650 A.D. is attempted with a view to tracing the early development of the judicial institutions of the Marathas. (Chapter I, Sections II, III).

(iii) A detailed outline of the administrative institutions of the Marathas from 1650 to 1818 A.D. with a fresh approach. (Chapters II and III).

(iv) A detailed history of the composition, powers and functions of the judicial institutions of the Marathas. 1650-1818 A.D. (Chapters II and III).

(v) A history of the genesis, growth and decay of the indigenous institutions of Justice, their composition powers and functions from 1300-1818 A.D. (Chapter IV).

(vi) A history of the genesis, growth and decay of the system of 'trial by a Majlis' (1300-1750 A.D.) and of the Panchayat (1750-1818 A.D.). (Chapter I, II, III, IV).

(vii) The nature of Law, some points of Civil Law, Rules of procedure, Evidence and Ordeal, classification of ordeals—'Rava Divya' traced from 1200 to 1800 A.D. (Chapter V).

(viii) Criminal Justice from 1750 to 1818 A.D., classification of about 260 criminal cases and the punishments ordered for them. (Chapter VI, and Appendix A II.)

(ix) Crimes and Penances, classification of penances. (Chapter VI, and Appendix A III.)
(x) Police and Prison management (Chapter VII).

(xi) A glossary of technical terms.

(xii) 1. A table showing classification of different kinds of Dharmas (Laws) according to ‘Ramachandra Pant’s Ajnapatra’ and the Smrtis (Chapter V).

2. Different tables illustrating judicial institutions, their gradations, etc.

3. Map—of the geographical limits of the subject and the extent of the trial by a Majlis.

4. A figure illustrating the form of a Mahzar.

Except Section II of Chapter I, describing the institutions of Muhammad Bin Tughlaq, the treatment of the subject from the beginning to the end is original.

Contribution to the advancement of knowledge:

This study supplies its humble quota to the judicial studies of the Marathas and provides in it ready material (in the form of analysis of 161 Mahzars and 260 criminal cases) for future studies in the history of the Maratha institutions. It will serve as a starting point for studies in comparative jurisprudence and especially for the history of Hindu jurisprudence during the mediaeval period.

Acknowledgements: It is my pleasant duty to express my deep gratitude to my Guru Prof. T. S. SHEJWALKAR, for the keen interest he has taken in the progress of my work and the valuable time he has spent in going through every chapter. I am greatly thankful to Dr. H. D. SANKALIA for going through the manuscript of the work and making valuable suggestions. I am also thankful to Dr. Mrs. I. KARVE for her valuable suggestions over some important points connected with my study. I must make a special mention of my indebtedness to Dr. S. M. KATRE, the Director of the Deccan College Research Institute, Poona, who has helped me in many ways, specially by going through the manuscript of the present work and including it in the dissertation series of the Institution. I cannot forget the many acts of kindness with which he has favoured me all the while.
Besides I am indebted to the following persons for different kinds of help.

1. To both the Registrar and the Librarian of the Deccan College Post-graduate and Research Institute, Poona, for giving me several facilities at the Institute.

2. To Mm. Prof. D. V. POTDAR, the Chairman of the Bharat Itihas Samshodhaka Mandal, Poona, for going through the synopsis of my thesis and making valuable suggestions. To the Secretary of the Mandal for placing at my disposal the Record and the library of the Mandal. My sincere thanks are due to Shri. G. H. KHARE and Shri. S. N. JOSHI, curators of the Mandal, who have rendered me constant help in the course of my studies in the Mandal.

3. To let Shri. B. V. BHATT, the then Secretary of the Rajwade Itihas Mandal, Dhulia, for giving me permission to use the Daftarkhana of the Mandal, during my stay at Dhulia.

4. To Prof. S. R. SHARMA, Head of the History Department in Fergusson College, Poona, Prof. D. D. VADEKAR, Professor in charge of the Wadia Library, and Shri. PARKHI, the Librarian, for providing me with the necessary facilities, to consult the Mandlik Section which contains valuable reports on the early British officers and some rare books on History and Law.

5. To Principal J. R. GHARPURE of the Law College, Poona, for giving me permission to use the Law College Library.

6. I am much indebted to the late Prof. S. V. PUNTAMBEKAR, Professor of History and Politics, Banaras Hindu University and Teacher in the University of Nagpur, for the valuable information I gathered from him during his stay at Poona, in the summer vacations.

7. I am also grateful to Prof. D. V. GOKHALE of the S.N.D.T. College, Poona, who has helped me by personal discussions to understand some disputed and difficult points connected with my research.

Dr. M. G. DIKSHIT, formerly Curator of the Museum in the Deccan College Research Institute, Poona, helped me in the preparation of the map. Both Prof. P. K. GODE, M.A., Curator in the
Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona, and my cousin Prof. N. P. GUNE, Professor of English at the Law College Society's Arts College, Poona, gave me friendly advice and criticism during the entire period of my research. To all those gentlemen who have helped me in various ways I owe a deep debt of gratitude.

Finally, I express my obligation to the University of Bombay, which granted me one of its Research Studentships, to facilitate my work, and to the University of Poona for its grant of Rs. 1000/ towards the cost of the publication of this work.

My thanks are also due to Dr. M. M. Patkar, Sub-Editor, Department of the Dictionary of Sanskrit, Deccan College Research Institute, Poona, for reading the proofs and to Messrs. Patwardhan Brothers of Sangam Press Ltd., Poona, for the efficient and prompt printing of the volume.

7th November 1953
27 Ganeshwadi,
Poona 4.

V. T. GUNE
A GLOSSARY OF JUDICIAL TERMS

(This Glossary contains judicial and other allied terms found in old Marathi decisions. It is compiled with the help of judicial and other documents which have hitherto been brought to light and from MOLESWORTH'S Marathi-English Dictionary, and WILSON'S Glossary of Judicial and Revenue Terms. The words are spelt as they occur in Marathi documents.)

A = Of Arabic Origin, P = Of Persian Origin,
S = Of Sanskrit Origin.

Agravādi, Pūrvavādi, Kāryavādi (S)—A complainant or plaintiff.

Bajinnas (P)—genuine, real, true, actual when used in connection with documents.

Bakhar or Bakher—Any history, relation, memoir.

Balūtā—A share of the corn and garden produce assigned for the subsistence of the twelve servants of a village.

Bayājavār—in detail, minutely.

Betālis Pūrvaj—A collective term for one's forty-two immediate ancestors (twenty one on the father's side and twenty one on the mother's side).

Bindāne or Hindāne—A butt or mark, a juncture.

Buniyād or Bunyād (P)—Foundation, basis, also in the sense of long standing, ancient, venerable.

Chāmbhār kuṇḍa—A basin of water where the shoemaker puts raw skins for tanning.

Chāmbhārāchya kuṇḍātīl pāṇi pajane—To give to drink water of a shoemaker's vat. Said to counteract magical influences. Working in the unhappy drinker.

Chitrapattra or Bhalpattra—A statement written on a piece of cloth or paper, or on the palm leaf, put on the fore-head of the plaintiff, at the time of performing the ordeal, also on the fore-head of the defendant.
Dahijā Thikāṇ—Public land.

Daiv—Destiny, fate, fortune. 2. The caste collectively or as assembled. 3. A body of Watandars, Mirasdars, Uparis and Rayās assembled to consider local problems—administrative, judicial and even social, traced in Mahzars from Karnataka.

Deshakulakarni—An hereditary officer, the Paragana accountant or Record-keeper.

Deshamukha—An hereditary officer, the head of a Paragana.

Deshapande—He is the same as Deshakulakarni.

Devādanda—Religious or spiritual punishment, penance or expiation, the same as Prāyaścitta.

Dharmādhikari (8)—A public censor, a justice or magistrate.

Diwān (P)—The Sarkar or Government, the supreme authority.

Diwandonda—Royal or State punishment.

Gurati (Grha and Rata)—A decent and reputable woman whether, having a husband or widowed.

Girdanavahi (P)—Surrounding or adjoining.

Ghaṭasphota (S)—Ceremony of the ejection of a person from his caste typically expressed by the actual breaking of a pitcher on the occasion.

Gohi or Gwahi (P)—Witness.

Gota (Gotras)—A caste as assembled in investigation of matters, or as considered collectively. 2. Relations and kindred considered collectively. 3. A body of Watandars, Mirasdars, Uparis and Rayas assembled to consider local problems—administrative, judicial and even social. Traced in Mahzars from Maharashtra.

Gotai or Gotapat—The feasting and purificatory ceremonies observed, amongst Shudras, towards the preparation of an offender for reception back into caste.

Hamshāi (P)—Of the same shade, neighbouring.

Harduvādi—Both plaintiff and defendant.
Haqqa (A)—Right, title. 2. The share or portion due of the revenue
or of the crops, of the hereditary district or village officers.

Harki (Harsa (S) joy, delight)—money paid to the court in token
of his gratification by the successful suiter or litigant.

Huzur (A)—The royal court or presence, also the royal person or the
regal office and excellency as personified or as viewed concretely
to His Majesty, the Government, etc.

Imān (A)—Sincerity, honesty, veracity. 2. Conscience.

Jāgīr (P)—A kind of feudal tenure.

Jāminakatabā (A)—A security bond.

Jatidonda—While re-entering into his caste the offender was re-
quired to give a dinner to his caste people in order to qualify
himself for social intercourse. This was called Jatidanda.

Jivanmāfak—(S & A)—According to means, resources, or ability of.

Jayapatra (S)—A royal record of decision.

Kamavīsijamā—The revenue collected under the heads of fines, for-
feits, and other irregular heads or sources.

Kariṇa (A)—A written statement given by the plaintiff at the time
of the institution of the suit, before government officer. A story.

Karyāt (A)—A Mahal composed of ten or twelve villages.

Kashā (A)—The chief town of a Tarf or a Pargana, the old portion
of the town, the town having a mart.

Kaulanāmā (P)—A writing of assurance or agreement granted to
the cultivator of the soil.

Khāṇḍagunhegārī—A comprehensive term for fines, mulcts, forfeits.

Khatākhyānat—Apprehension of evil, solicitous fear. 2. Loss or
detriment.

Khurdakhata—A document issued in favour of the successful party,
from the secretariat according to the previous decision of the
Majlis, for the enjoyment of a Watan. During the Maratha
period it was replaced by Watanpatra.

Konekute—The members of the Kunabi caste.
**Kriyā (S)**—Substantiating, establishing, verifying by oath, ordeal, citing witnesses, producing documents, etc. A type of ordeal.

**Lāyini**—False.

**Mahājan**—An hereditary officer in a Kasba, assistant of a Shetya.

**Mahāl**—A sub-division of a Paragana.

**Majlis (A)**—A court or assembly in general. A royal court.

**Majamun (A)**—The contents of an epistle. Used for ‘majakur’ in the sense of subject-matter.

**Mahzar (A)**—A general application or representation, a statement laid before a judge, a public attestation, or a document attested by a number of persons professing to be cognisant of the circumstances of the case, and submitted with their signatures, to the court.

**Mahzarnāmā**—A written collective attestation, a list or roll of persons present.

**Masālā (A)**—An exaction levied by government from one summoned to answer a charge, the fee which the peon, sent to summon the person, is authorised to demand.

**Māyathala**—Mother’s i.e. native place. A term used by a cast or dissatisfied litigant in appealing from an award in his own village or neighbourhood, and demanding a fresh investigation at a ‘parasthala’, realizing the principle that “a prophet hath no honour in his own country”.

**Minahu (A)**—Of or in the aforesaid month.

**Miras (A)**—Inheritance, inherited property or right; the term is used especially in South India to signify hereditary proprietorship in land.

**Mukhāsā (A)**—A village or land assigned to an individual either rent-free or at low quit-rent, on condition of service, or a village held khas by the State, the revenue being paid to the Government direct; or the share of the Government in a village or in the revenue paid by it.

**Mokhtasar or Mukhtasar**—Chief person.
Muchalka—A written engagement under a penalty; the bond of agreement furnished by the parties to the Majlis or the Panchayat.

Najar (A)—A present to a superior.

Narak-kunda (S)—A common term for the eighty-six pits prepared in hell for the damned.

Nātavāni (P)—Indigence or helplessness.

Nāyakavādi—A revenue-sepoy attached to a district or village. The chief amongst the Ramoshi or Berad people. The office of Nayakavadi.

Nivāḍapatra—The record of a decision.

Paṅktipāvan (S)—Pure for the common board; fit for commensality or for social intercourse.

Paragaṇā (P)—A large division of a country with one or more towns at the head, a district.

Paranishta (S)—Rigidly impartial or just.

Pāṭ-vivāha—A second and inferior sort of marriage, especially among the widows of the lower classes.

Pāṇḍhar—the whole community or body of a village whether as assembled (as in matters of general concernment) or as considered collectively.

Peṭhā (A)—A trading centre, a place of sale or traffic, the town of market belonging to a fort.

Pursis (P)—A questioning or interrogating as of parties or witnesses in a dispute.

Pyāḍā (P)—A foot soldier.

Radabadali (A)—Supplication or entreaty for, earnest intercession.

Rājmaṇḍal (S)—The royal circle, the ministers and other state officers around the sovereign.

Rakhtakhānā (P)—Palace, court, the royal circle, the noblemen and grandees around the sovereign.
Rasāngiyādi—A note granted through some person.
Rayā-Rayāni—The peasantry or country-tenantry.
Ravā—A grain, a granule, a lump or little mass, a particle of gold or silver.
‘Sadi’—Any writing or oral statement in attestation or evidence of.
Sākshmozā—A witness in general.
Samākul—All, the whole. Used restrictedly and mainly with words signifying community or company—a commonwealth (as a native or people, a village, an army, a council) or a collected body (as an assembly or meeting, any multitude or host).
Sammat (A)—Used such as Tarf, a division of country comprising a varying number of villages.
Sand-asanad—A written authority from the Government, etc.
Shahidi (P)—Witness, testimony, deposition.
Sherani—see Harki.
Shetya—An hereditary officer in a mart or commercial town. Prefect of the market.
Tagādā (A)—Urging for payment, dunning.
Tahakika (A)—Authenticated, established.
Talaba (A)—A summons.
Talabarokha—A written summons.
Talukha (A)—Connection with, business with, concern in as found in revenue papers.
Tarf (A)—A small division of a country composed of a varying number of villages. Original Arabic word is spelt as ‘Tarf’.
Thālakari (S)—A hereditary proprietor of a land.
Thānā—The head station of a Tarf; also, generally, a post station, stand, or lodge, under the civil authority the establishment was maintained there.
Tufān Gheñe—To accuse falsely.
Upāri (S)—A tenant or farmer having no right of occupancy, as opp. to Thalakari—a landed proprietor.

Uttarvādi—Defendant.

Vastabhāv—Trinkets, jewelry, etc., minor articles of house furniture or of property.

Vṛrhāv—Trade, dealing, business, etc., dispute about a point, etc.

Watan (A. One’s native country). An hereditary estate, office, right, a dignity, or a chattel, due, any hereditary right whether in land or in office. Every thing of value was brought under the conception of Watan, one’s land, one’s personal status, one’s office.

Watanpatra—The title deed of a Watan. See above Khurdakhat.

Yādi (P)—A memorandum-scrap, list, roll.

Yejitapatra (Ajitapatra, S.)—The writing furnished by the party in suit, admitting his failure. The word has double aspect—towards the bearer of the Patra and towards the furnisher.
A LIST OF ABBREVIATIONS

ALS—Aitihasik Lekh Samgraha.
ASS—Aithihasik Samkirna-sahitya.
Athalye—Athalye Gharanyacha Itihasa.
AVV—Aitihasik Vividha Vishaya.
BIMA—Bharat Itihas Samshodhaka Mandal, Ahaval.
BIMQ—Bharat Itihas Samshodhaka Mandal, Quarterly.
BIMS—Bharat Itihas Samshodhaka Mandal Sammelan.
Briggs—Rise of Mahomedan Power in India.
CCV—Chapekar Comemoration Volume.
CHI—Cambridge History of India.
Decisions—Watan-patras and Nivad-patras.
ED—History of India as told by its own Historians by Sir Henry Elliot and Dowson.
EIP—Selections of Papers from the Records at the East India House (1826)
Gune—Gune Gharanyacha Itihas.
History Congress—Transactions of All-India History Congress.
IA—The Indian Antiquary.
JBBRAS—Journal of the Bombay Branch of Royal Asiatic Society.
Khare—Khare Kula-Vrittant.
MIS—Marathyanchya Itihasachi Sadhane.
Malcolm—A Memoir of Central India.
Pendse—Pendse Kula-Vrittant.
PD—Selections from the Satara Raja’s and the Peshwa’s Diaries.
PDSM—Peshwe Daftaratil Sanadapratril Mahiti.
Purandare—Purandare Daftar.
PSIH—Persian Sources of Indian History.
PSS—Shivakalin-Patra-Sar-Samgraha.
Ramadas—Ramadas ani Ramadasi Masik.
Sabhasad—Krishnaji Anant Sabhasad's Life of Shiva Chhatrapati, edited by Sane.
SL—Sanads and Letters.
SM—Sarasvati Mandir.
SPD—Selections from the Peshwa-Daftar.

REFERENCES

Unless otherwise specified a single numeral in a reference indicates the letter or document number; in its absence it indicates the page. The second numeral of the references given from the Peshwa Diaries in Chapter III only indicates pages instead of letter number. Two numerals separated by a dot refer to volume and letter or page number as the case may be; three numerals separated by dots refer to volume, part or letter number and page.
A SELECT BIBLIOGRAPHY

A—ORIGINAL SOURCES:
(Published Documents)


Bharat Itihas Samshodhak Mandal, Ahaval, Vol. I (Shaka 1832) and Vol. II (Shaka, 1833), B.I.S.M., Poona.


Kari-Ambavade-Jedhe, published by the Satkaryottejaka Sabha, Dhulia.

Khare, G. H., Persian Sources of Indian History, Vols. I-III, B.I.S.M. Poona.

Khare, M. H., Khare Kulvrittanta, Poona, Shaka 1862.

Khare, Vasudev Shastri, Aitihasik Lekha Samgraha.

Parasnis, D. B., Peshwa Daftaratil Sanadapatratil Mahiti, published in the 'Itihas Samgraha'.


Purandare, K. V., Purandare Daftar, Vols. I-III.

Rajwade, V. K., Marathyanchya Itihasachi Sadhane, Vols. III, VIII, XI, XV-XVIII, XX-XXII.


Sardesai, G. S., (Kolhapur), Sardesai Gharanyacha Itihas, Vol. I.

Sardesai, G. S., Riyasatkar, Selections from the Peshwa Daftar, Vols. 2. 17, 22, 23, 30, 31, 32, 38, 39, 43, 45, etc.


Vad, G. C., Sanads and Letters, Poona 1913.


B—Ancient Law Books, Contemporary and Later Complications, Chronicles, Reports, etc.

(a) Sanskrit—

Manusmruti, with the commentary of Kulluka, published by the Nirnayasagara Press, Bombay.

Yajnavalkyasmruti, with the comm. of Vijnaneshvara, published by the Nirnayasagar Press, Bombay.

Narada smruti, edited by Dr. Jolly.

Vyavaharamayukha by BhattNilakantha, edited by Mm. P. V. Kane and published by the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona, 1926.


(A treatise on the criminal jurisprudence of the latter part of the 17th century. The king Sambhaji was the patron of the learned author Keshavacharya. In the absence of the documentary evidence, it is not known, whether Sambhaji or his successors actually followed the principles of criminal justice laid down in the Dandaniti in their daily administration.)

Sukranitisara, edited by Ramachandra Govind Shastri, Indore, 1899.

(b) Marathi—


Mahikavatichi Bakhar, edited by Rajwade.

Modak, B. P., Adilshahicha Itihas (Bijapur), translation of the ‘Busatin-us-Salatin’ of Zubairi.

Sabhasad Bakhar, edited by K. N. Sane, Poona, 1923.

(c) English—

Baille, N., Digest of Moohummudan Law, 1850 A.D. (translation of some important topics from the Fatawa-e-Alamgiri).

Elliot, Henry, *History of India as told by its own Historians*, Vol. III.


Forrest, G. W., *Selections from the minutes and other official writings of the Hon'ble M. Elphinstone*, (1884).


(Volume IV contains reports of the different officers of the East India Company on the territories conquered from the Peshwa. They give valuable information about the judicial and revenue administration, during the Peshwa period.)

**C—Modern Works**

Ahmad, M. B., *The Administration of Justice in Mediaval India* Aligarh, 1941.

Altekar, A. S., *Village Communities in Western India*, Bombay, 1927.


*Cambridge History of India*, Vols. III and IV.


Chapekar Commemoration Volume, edited by Vadekar and others, 1946.


Husain, Agha Mahadi, *The Rise and Fall of Muhammad Bin Tughluq,* London, 1938 (While dealing with the early Muslim Institutions in the Deccan in Chapter I, this book is consulted).

Husain, Wahed, *Administration of Justice during the Muslim Rule in India,* Calcutta, 1934.

Joshi, P. M., 'Adilshahi Administration', *Transactions of the All India History Congress*, 1940.

Kale, D. V., *Social Life and Manners in Maharashtra,* Poona, 1927 (a manuscript of the thesis).


Rankin, George, *Background to Indian Law,* Cambridge, 1926.


Sardesai, G. S., *Main Currents of Maratha History,* Calcutta, 1926.


(This article is based on secondary sources and the judicial machinery of the Bahmanis which it presents differs greatly from the one outlined with the help of original sources in Chapter 1, Section III).


Telang, *Gleanings from the Maratha Chronicles* (An article, Appendix to *Rise of the Maratha Power*).


**D—JOURNALS**

*Bharat Itihas Samshodhak Mandal, Quarterly*, Vols. I-XXIX, Poona.

*Journal of the Bombay Branch of Royal Asiatic Society*, Vol. IX.

*Indian Antiquary*, Vols. XLIX, L, LI, LII. (*The History of the Nizam Shahi Kings of Ahmednagar* by Haig.)

Ramadas Ramadas, Dhulia, Nos. 63-64 and 144-47.

Samshodhaka, Dhulia, Vol. IV.

---

**CORRIGENDA**

Page Line

7  11 read (Dabir) instead of (Dobir).

9  7 and 10 read qazi-ul-quzat instead of qazi-u-quzat.

9  7,8,9,10 authorities indicated in these lines be linked up by dots with their respective divisions.

9  13 read Mutasarif instead of Mutsarif.

16  4 read Tarafadari instead of Tarfadari.

49 (Foot note 49) read p. 39 instead of p. 58.

130  4 read 3—*Jatisabha* instead of C—*Jatisabha*. 
CHAPTER I

THE BACKGROUND

(EARLY DEVELOPMENT OF JUDICIAL INSTITUTIONS)

A.D. 1300—1650

I

General Conditions in Maharashtra

(i) Environment:

Environment plays an important part in determining the destiny of a people. Of the various influences which the term covers, that of the regional geography deserves to be mentioned first.

In no other part of India has the terrain shaped the course of history more than in Maharashtra. The physical features divide the country into three regions: the Konkan, the table-land or the Ghat-matha and the plains of the Desha. The tract along the sea-board situated to the west of Sahya mountains and lying between Daman in the north and Ankola in the south, forms the Konkan. The table-land at the top of the Sahya mountains is popularly known as Ghat matha. And the open plains which become more and more level towards the east are called the Desha. Of these the region of the table-land deserves our special attention, as the institutions described in the following pages chiefly pertain to this division (see map, facing page 1).

The Ghat-matha comprises the western part of the modern Satara, Poona and Ahmednagar districts and some part of the Kolhapur State. From Junnar to Kolhapur it is formed of highlands and lowlands, popularly known as ‘Khoras’ and ‘Muras’ and is well populated and developed. To the north of Junnar the valleys are not so well cultivated and are mostly inhabited by the aboriginal tribes, such as the Bhils and the Kolis. The inaccessible mountain-tops in this region provide the best natural forts for protecting the country. Militarily it is one of the best fortified regions in India.
The physical features of the tract secure for it a temperate and invigorating climate. Owing to its hilly nature, the soil is poor and uninviting. As a result, the country is sparsely inhabited by hardy and obstemious people. Cultivation has spread in small self-sufficient units, between the mountain ranges and along the rivers and streams flowing through the valleys.

(ii) Social, Religious and Economic Conditions:

The institution of the Joint Family was at the basis of the Maratha social organisation. It will be seen from the Family Histories published so far, that the unit of family remained undivided at least for a period of two to three generations. Generally the Hindu Joint Family includes all males lineally descended from the common male ancestor, their wives and unmarried daughters. But under the Mitākṣarā Law which prevailed in the deccan the coparcenary so called is a much narrower group than the Joint Family and comprised of the person himself, his sons, grand-sons and great-grand-sons. The coparcenary of the Mitākṣarā is largely substantiated by Family records.

There were three main aspects of the Joint Family viz., common property, common rituals and common meals. All the members of the family were equally entitled to ownership, possession and enjoyment of the family property. None of them could dispose of the joint property either by mortgage, sale or gift without the consent of the other members of the family. As a manager of the Joint Family property, the father could make gifts or mortgage or sell property within the reasonable limits for the support or betterment of the family and for relief from distress, even without the consent of the family-members. From the Miras Patras which have hitherto been brought to light, it will be seen that the sales of immovable property were very rare and took place only under unavoidable circumstances. Alienation of land took place always with the consent of the family and village community.

1 Vide, Select Bibliography. About twenty-five Family Histories have been published so far and a few of them giving original historical papers are included in the Bibliography.
3 KANE, op. cit., Vol. 3, p. 593.
The coparcenary property described above gave economic stability to the undivided family, while common rituals and common meals promoted religious and cultural well-being of its members. Due respect for the elderly members of the family and their wives according to degree of lineal descent was the noteworthy feature of the family-relations and it enhanced the solidarity of the undivided family.

Next to joint family comes the caste-group. Families which used to intermarry formed the caste group. Endogamy was thus the main feature of the caste. Each Caste had its own social, religious and economic traditions. It looked after the general welfare of its members by providing them with educational and other facilities like dwellings, wells etc. Assistance was given to the handicapped, the destitute, widowed and orphaned. It also served as an agency for social action against those who violated caste regulations and declared them unfit for social intercourse, until they had undergone prescribed penances. A body of caste members gathered to consider the caste-problems was called, 'Jati-gota or 'Daiva'.

Each caste had its own economic aspect and members of different castes served the village community by following their traditional occupation. Communities were mainly agricultural and due to integrated economy of the caste-cum-community, instances of caste conflicts were very rare. From the analysis of Mahzars, it will be seen that people not only of different castes but also religion sat together in a Majlis (assembly) convened to settle local problems.

Another important social body which helped to preserve social structure of the Marathas was the Brahmasabhā (a bench of learned Brahmins) of holy places. It was composed of the local learned Brahmins and the Dharmādhikārī or a public censor of morals was its head. It was his duty to administer penances to the persons who swerved from their Dharma or caste tradition with the help of the Brahmasabhā. The advice of the Brahmasabhā was sometimes sought by the

---

4a Mahikavati Bakhari, p. 55. Vide Chapter VI, part I.
5 Vide, Chapter 6.
6 BIMQ II, pp. 134-5. SCS 2.294-5. PD 1.292, 343; PD 2.56. AVV 1, p. 340. CCV p. 41. SPD 43.9 and ASS 1.171-2 etc.
7 Appendix A I.
government officers and even the Gotasabha or the Hazir Majlis in personal matters—social, religious and judicial—of the Hindus. This hoary institution continued to work till the end of the Maratha raj.

Along with the joint family and the caste, the institution of the Gota (गोत) deserves our notice as a social-cum-administrative body. It grew out of the hereditary rights and perquisites of an individual, developed during the Hindu period and later recognised in the form of different tenures by the Muslim rulers of the Deccan, as described below.

The village communities were constituted of cultivators (Mirasdars and Upars) and artisans (Balutas). The agriculture was the main occupation of the people. The standard of living was very low. The barter system was in vogue. The office-bearers and the servants of the village community received their remuneration in kind. As a result, individual rights and perquisites for those who served the village community were developed. Probably the coparcenary property described above gave rise to hereditary rights in land and occupation. From the epigraphical evidence it seems the hereditary rights of an individual prevailed even during Hindu period.8

The rugged country as described above required hundreds of years to bring it under cultivation. It appears that after the fall of the Yadavas and during the Sultanate of the Deccan, no attempt was made till the middle of the 15th century to fix up the proper revenue divisions, the land being covered with grass and the occupation of the people, cattle-breeding.9 From the various Kaulanamas (assu-

8 ALTEKAR, Village Communities in the Western India, pp. 7-11. EIP (1826), Vol. 4, pp. 530 ff.
9 SCS 7.67. ‘Saraswati Mandir’ (1904) Vol. 4.1 SHERWANI, Mahmud Gawan, p. 131.

The following extract from the Report of ROBERTSON may be noted:

“In an old account of the village Wing (विंग) of the Noerthuree district it is stated that ‘during the management of the Nubeeyar of the Koolburga Sultanate there was neither a division of the fields nor of the bounds of the village, the plains being covered with grass and the occupation of the people, the feeding of the cattle (goorey), for which a fixed sum was exacted. This paper goes on to state that, ‘during the management of the Bureadus in Bedur (Ahmedabad Bedar) and in the administration of the black and white Khojas (probably Khajas), the village bounds were fixed, portions of lands were given to particular persons, whose names were registered and a rent (dust) was established’ and then there follows a list of their fields.” —EIP (1826) Vol. 4. pp. 416 ff.
rancé deeds) granted by the government, brought to light, it is clear that this problem was never solved even during the regime of the later Sultans of the Deccan. Dadaji Kondadev, the regent of Shahji, seems to be the first man who vigorously tried to bring the land under cultivation. Under these circumstances the rulers of the country must have found it necessary to recognise the hereditary rights of an individual so as to attract the Rayat to cultivate the land. The Muslim rulers of the country approved those in land in the form of Mirasi tenure, while those in offices, (such as Deshmukh, Deshpande of a Paragana and Patil, Kulkarni of a village) and occupations (such as Shete, Mahajans and Khooms of a Peth or a Mart and twelve Balutas of a village) in the form of a watan tenure. Thus politically autonomous, economically self-sufficient unit in the form of a village and the indigenous administrative division in the form of a Paragana, chiefly based on the Watan of a Deshmukh, evolved in course of time. The local unit of the Watandars and Mirasdars, thus formed, played an important part in the local administration of the country and was popularly known as Gota (गोत) in Maharashtra and Daiva (दाव) in Karnataka.

The Watandars, both of a village and Pargana, received their remuneration (Haq Rayat Nisbat) in kind, direct from the Rayats. They were subject to the central hierarchy. As a result, the general tendency of the Watandars towards Rayats became mutually helpful and at the same time independent.

This structure of the Maratha society prevailed till the end of the 17th century. But later on it degenerated during the Peshwa period.

(iii) Political Conditions:

Owing to the rugged nature of the country, the conservative-cum-independent character of the people and the self-sufficient and autonomous form of the indigenous institutions, the territory never seems to have been directly administered by any central power for a long time. Especially the hilly strip of Mavals was never brought under

10 SCS 2.96.
11 Vide Chapter IV, part I.
the complete subjugation of the Muslim powers. In fact, the struggle between the central and the local powers or the Diwan and the Gota is a marked feature of the history during the period under review, excluding the latter part of the 18th century.

The Muslim penetration into the south began at the close of the 13th century. The Yadav Dynasty of Devagir came to an end in 1318. With the accession of Muhammad Bin Tughluq to the throne of Delhi in 1325, Muslim power in the south reached its greatest extent. The institutions which he started in the south, mark the beginning of the Muslim system of administration in the Deccan.

In 1347, the founder of the Bahmani kingdom overthrew the power of the Delhi Sultanate and assumed suzerainty over the Deccan. The Bahmani kingdom was later divided into five separate monarchies, about 1490 A.D. These independent states were conquered by the Mughal Emperor of Delhi during the latter part of the 17th century. The institutions of the Bahamanis and latter monarchies deserve our attention, as they were imitated by the founder of the Maratha State with such modifications as suited his policy.

Shivaji established an independent state in 1674 A.D. which continued its existence in varying forms till 1818 A.D. After the death of Shahu in 1749, the 'Mukhya Pradhan' or the Peshwa became the 'de facto' ruler of the Maratha State. The institutions of the Peshwa period differ greatly from those of the early Maratha period. For the purpose of our inquiry, the whole period is, therefore, divided as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Period</th>
<th>Years</th>
<th>Institutions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I</td>
<td>1300-1347</td>
<td>Institutions of Muhammad Bin Tughluq.</td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>1347-1490</td>
<td>Institutions of the Bahmani Sultans.</td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>1490-1650</td>
<td>Institutions of the Sultans of Ahmednagar and Bijapur.</td>
</tr>
<tr>
<td>IV</td>
<td>1650-1750</td>
<td>Institutions of Shivaji and his successors.</td>
</tr>
<tr>
<td>V</td>
<td>1750-1818</td>
<td>Institutions of the Peshwas.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
II

PERIOD I: 1300 TO 1347 A.D.—INSTITUTIONS OF
MUHAMMAD BIN TUGHLUQ

I—Administrative Institutions

(i) The Central Structure:

The Sultan was at the head of the administrative machinery, and conducted the central government personally. He was assisted in his work by the Chief Minister. The latter is sometimes referred to as the Naib and sometimes as the Vazir. He acted for the Sultan during his absence from the capital. Under him were placed four secretaries (Dobirs), each having a staff of three hundred clerks.

For the purpose of administration the central government was divided into various departments (Diwans), which were placed under the supervision of the Chief Minister. The department of revenue was named 'Diwan-i-Vizarat', that of the realisation of arrears 'Diwan-i-Mustakhrij'.

(ii) The Local Administrative Machinery

The different units of local administration were placed as under:

*Iqelim* (province) under Wali, Naib or Amir-ul-Umara.

*Shiq* (district) under Amil, Nazim or Shiqdar.

*Madinah* (town) under Kotwal or Amir.

*Shadi* or *Paragauah* (the hundred) under Amir-i-Shadah.

The Naib or Wali of a province was appointed by the Emperor and was responsible to him. He was assisted by Naib Mustakhrij who realised the arrears from the Amils of the Shiqs.

12 HUSAIN, Muhammad Bin Tugluq, pp. 219-25.
The officer of a district (Shiq) was known as the Amil or Nazim and that of a town the Kotwal or Amir. The Shadi was the lowest administrative unit and its head was named Amir-i-Shadah, who had under him a number of subordinate officers, generally Hindus, viz. the Chaudhari, the Mutasarif, the Patawari, the Khut, the Muqaddam and others. In this system of administration, it seems the village was left untouched.

All these officers were responsible for civil as well as military administration. The central government was more elaborately organised than the local.

The institutions in the Deccan should be similar to those described above.

The Tughluq dominion in the peninsula was divided into five provinces viz. Devgir, Tilang, M'abar, Dharsamudra and Kampil. The province of Devgir or Murahat was further divided into four parts (Shiqs). The Naib Vazir or the Vazir of the Deccan was a Hindu.

The divisions were entrusted to different officers on the basis of 'Aqta', a kind of feudal tenure. Very likely the 'Aqta' holder was held responsible for the civil administration in the division under his jurisdiction.

By the end of the first period, the Muslim power in the Deccan was firmly established. It is probable that a part, if not the whole of local administration described above, was introduced into the land of the Marathas, in addition to the indigenous local system. This gave rise to two classes of officers, one of new Muslim appointees of officers, and the other of the old local Hindus. For the purpose of administration they sat together in a Majlis (court or assembly), where the latter class helped the former to settle local problems, as made clear by the first Mahzar in our analysis.  

13 BARNI, E.D. III, pp. 236, 239.
15 BARNI, E.D. III, p. 244, QURESHI, The Administration of the Sultanate of Delhi, p. 123. TRIPATHI, Some Aspects of Muslim Administration, p. 244.
16 Appendix A I, No. 1.
II. Judicial Institution (1300-1347 A.D.)

The judicial authorities of the period are shown in the following table:

<table>
<thead>
<tr>
<th>The Department of Justice</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A—Central</td>
</tr>
<tr>
<td>The sultan</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>B—LOCAL</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Iqlim (province)</td>
</tr>
<tr>
<td>Naib</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Shadi</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Amir—helped by Hindu officers</td>
</tr>
</tbody>
</table>

such as Mutsarif, Chaudhari, Patawari and Muqaddam.

The central department of Justice was known as the Diwan-i-Qaza, and Qazi-ul-Quzat was at its head. Naib Qazi of a province assisted the Wali, in the administration of Justice. He resided at the capital of the province. The Qazis of various towns in the province were placed under him, while he was in his turn subordinate to the Qazi-ul-Quzat of the Centre. 17

The system of 'Aqta' tenure helped to maintain the solidarity of the group of native officers, who, on their part, helped the officers of the central hierarchy in the local administration of Justice.

17 HUSAIN, op. cit., pp. 219-25.
The Origin of the System of Trial by a Majlis:

Under the Hindu Rajas, the inhabitants of a village dispensed justice in an open assembly. This system was continued under the Sultans of the Deccan and by the end of the Bahmani period judicial court of Paragana and tarf divisions, known as Majlis, composed of the people (Gota) and government officers (Diwan), was evolved out of the indigenous local administration.

III.

PERIODS II AND III: INSTITUTIONS OF THE BAHMANI AND LATER SULTANS OF THE AHMEDNAGAR AND BIJAPUR GOVERNMENTS.

I—The Land System

As in Western countries, the system of land tenure formed the chief basis of Public Law in the Deccan during the period under review. It is, therefore, essential to look into those kinds of land tenures, which are closely related to our present subject.

Of the five different kinds of land systems, the Tarafadari, the Jagirdari and the Mokasa were closely bound up with the central departments of administration, while the Watan and Miras tenures formed the basis of the indigenous institutions of administration. For the present the first three will be dealt with.

(i) The Tarafadari

Burhan mentions this tenure. As will be seen from the following pages the founder of the Bahmani kingdom divided his dominion into four Tarfs and his son named the heads of these divisions as Tarfadars. They were responsible for revenue, judicial and also military administration of their province. This system of collecting land revenue seems to have crystallized in course of time into the Tarfadari tenure. It fell into disuse under the later Sultans of the Deccan, when the old Tarfadars themselves became independent monarchs.

18 Altekar, Village Communities, pp. 21-3.
19 King, Burhan-i-Maasir, p. 100.
(ii) The Jagirdāri

It seems that the Bahmani Sultans rarely assigned lands in Jagir and these only in cases of exceptional service to the state. In addition, they took the precaution to see that the territory of Jagirs was situated far away from the territory under their jurisdiction, as governors or officers.

The same system appears to have continued under the later Sultans of Ahmednagar and Bijapur. With the same view, Shahaji was possibly assigned the Mokasas in Jagir of Parganas Poona and Supa by the Sultan of Bijapur.

The tenure of a Jagir depended upon the will of the Sultan. He could remove or transfer any assignee to another division any time. It seems that it was never granted hereditarily and was renewed and confirmed by the Sultan from time to time. In certain cases the continued possession of lands for a long time, might have made it a hereditary title. But otherwise it was purely a military tenure, held during good behaviour when and if in office.

As an officer, the Jagirdar occupied a double position. As a member of the king's court (Rakhtakhana), he was the agent of the central government, in matters of general administration, while he was also the chief administrator in local affairs. In the former capacity, he was subject to the orders of the State ministers and was personally held responsible for transgression of general laws and ordinances. But when he directed the Paragana administration (Diwan), or supervised the subordinate local bodies such as the Diwan-Thanas, he acted on his own authority and had ample discretionary powers. As a rule he personally stayed in the capital and dele-

20 Ibid., pp. 7, 62, 73, 118, 134, 136 and 140.
22 IA Vol. L, pp. 279, 324.
23 MIS 20, p. 70. Sabhasad, p. 3 (The word 'Daulat' is used for Jagir).
24 PSS 1.710. PSIH 1.48.
25 Ibid. MODAK, The History of Bijapur, p. 66.
26 MIS 15.376, 377, 378.
27 SCS 2.121, 122. SPD 31.19, 20 etc. Most of the published orders of the Sardars of Bijapur and Ahmednagar Court are of the same nature.
gated his executive as well as judicial powers of local administration to his appointees, Mutaliqs or Havaldars.28

(iii) The Mokasa

GRANT conjectures the word Mokasa to be derived from the Arabic word 'Moqaita' signifying the place for collecting the customs or revenue.28a According to WILSON the word is irregularly derived from the Arabic 'khas' (=to have one's own). He further remarks that the term is chiefly current in its vernacular form in the south.29

During the period under review the term was used as follows:

Firstly, it denoted a country or Paragana bestowed upon a person for its revenue management on behalf of the state. The assignee was known as Mokasi. He collected the revenue and administered the land with the help of the Deshamukh and Deshapande.30 Such a Mokasi received his payment from the Huzur treasury and was responsible to the Sultan himself.31 According to GRANT, a Mokasdar under the Bijapur government was the Mamlattdar of a district.32

Secondly, it signified a territory assigned to an officer of the state or grandees of the court, either rent-free or at low quit-rent, on condition of service.33 In such cases the Amir holding a Mokasa appointed his own Karkuns and Havaldars, to each of the Paraganas or Mahals (districts and talukas) for their internal administration.34 Sometimes, a few villages or some Haqs (rights) from them were bestowed upon a person for his individual valour displayed in some public act.35 The office was liable to be transferred.36 But there are instances wherein the same post was held by a Mokasdar for a long

28 MIS 20, p. 70. SCS 2.96. Ibid. 7.44.
28a EIP (1826) Vol. IV, p. 663.
29 WILSON's Glossary.
30 PSIH 3.67.
31 Ibid, 3.71, 78.
32 EIP (1826) 4.653.
33 SCS 1.21, 22, 41.
35 MIS 15.369. PSIH 3.54, 63, 78. IA, 51.35. Ibid 52.296.
36 PSIH 3.54, 69. SCS 1.21, p. 36. SPD 31.11, 15.
time and even inherited by his successors, but it was always optional with the Sultan.\(^ {37} \) Such a Mokasdar acted in a duel capacity, like a Jagirdar, as a member of the Rakhtakhana and as an executive head of a district under his jurisdiction.\(^ {38} \) The latter was necessarily a military officer, while the former seems to have been a civil one.

The founder of the Bahmani kingdom introduced in the Deccan, both the Mokasa and the Jagir tenures.\(^ {39} \) The assignment by Mokasa was more in vogue than the bestowal of a Jagir.\(^ {40} \) In fact, it seems that the Mokasa of a Paragana was given in Jagir to military commanders according to their rank and service.\(^ {41} \) Jagir was looked upon as a private estate.\(^ {42} \)

Both Mokasa and Jagir tenures were continued up to the end of the Maratha rule, with such alterations as were necessary, except during the period of Shivaji and Sambhaji.

II Administrative Institutions

(i) The Central Structure (Rakhtakhana):

1. Under the Bahmanis:

It appears that the central government, formed of the Sultan and high officers of state, the Vazirs and the Amirs, was known as the Rakhtakhana.\(^ {43} \) The Sultan was at the head of the administrative machinery and conducted the government through the ministers (Vazirs) and grandees (Amirs), selected by him from the ranks of Jagirdars and responsible to him. The Wākil-i-Sultanat was the chief minister,\(^ {44} \) and the Vazir-i-Kul, the head of the various departments (the Diwans).\(^ {45} \) The Sadra-i-Jahan was the Chief Justice. He also worked as a minister of religion and endowments.\(^ {46} \)

---

37 PSIH 3.57. DUFF’s, Maratha History (1921), p. 65.
38 MIS 20.235. SCS 2.117, 138, 179. Ibid, 7.3, 5 etc.
39 KING, Burhan-i-Maasir, p. 7.
40 Cf. the first few letters from the Patra Sara-Sangraha.
41 SCS 1.40. Ibid. 2.152. 7.110. MIS 20.235.
42 Sabhasad, p. 3.
43 MIS 20.2. SCS 1.86.
44 SHERWANI, Mahmud Gawan, p. 47. CHI 3 p. 376.
45 BRIGGS 2.422. CHI 3.376. For the ‘Vazir’ cf. below Footnote No. 49.
46 KING, Burhan-i-Maasir, pp. 60, 69 and 79.
The provinces were often placed under the control of the Vazirs and thus they occupied a double position—as ministers and as Tar-fadars.\textsuperscript{17}

All the officers of the State, the Vazirs and the Amirs were given lands in \textit{Mokasa} and \textit{Jagir} in lieu of their state services,\textsuperscript{48} by virtue of which they had jurisdiction over local administration, fiscal, judicial and military.

(2) \textit{Under Nizam-Shahi and ‘Adil-Shahi’}:

Various orders issued from the \textit{Rakhtakhana}s show that the central establishment was called the \textit{Rakhtakhana}.\textsuperscript{49} The Sultan himself,\textsuperscript{50} the officers of the State, the Vazirs and Amirs constituted the \textit{Rakhtakhana}.\textsuperscript{51}

All sovereign powers were vested in the Sultan and he administered the country with the help of Vazirs and Amirs, selected by him and responsible to him. For the purpose of local administration the central establishment was divided into different departments which were known as the \textit{Diwan}.\textsuperscript{52}

Heads of these departments which are on record may be noted as under:

\textit{The Wakil and the Paishwa}: According to the \textit{Burhan}, the joint office was supposed to be the highest in the State,\textsuperscript{53} and was generally held by one person\textsuperscript{54}, while the \textit{Ferishta} attributes the highest power to the Paishwa alone.\textsuperscript{55} The office of the Wakil was highly honoured under the early Sultans of Bijapur, but that of the Paishwa was never made a permanent post.\textsuperscript{56}

\begin{itemize}
  \item \textsuperscript{47} SHERWANI, Mahmud Gawan, pp. 49, 100-1, 162.
  \item \textsuperscript{48} KING, op. cit., p. 7, BRIGGS 2.399.
  \item \textsuperscript{49} \textit{MIS} 15.378, 380, 82. Ibid. 20.217. \textit{SCS} 1, p. 37, 2.125.
  \item \textsuperscript{50} \textit{MIS} 20.254, 255, 256. \textit{SCS} 1, p. 24, 2.125, 81-4, 203, 205. \textit{SCS} 9.2, 6, 10, 12, 13, 19, 20, 21.
  \item \textsuperscript{51} \textit{MIS} 15.331, 379 etc. \textit{SCS} 1, p. 24., 2.108, 117 etc. \textit{BIMS} (1840), pp. 88, 89. \textit{IA} 49.159. A large number of the published orders is of the same type.
  \item \textsuperscript{52} Ibid.
  \item \textsuperscript{53} \textit{IA}, Vol. 49.159.
  \item \textsuperscript{54} \textit{IA} 50.232. 51.35 and 52.33.
  \item \textsuperscript{55} BRIGGS 3.211, 216, 250, 306 and 307.
  \item \textsuperscript{56} Ibid. 3.150. \textit{History of Congress} (1940), p. 235.
\end{itemize}
The Vazir\(^57\): It appears that the Vazir under the Nizam-Shahi government was mainly responsible for revenue management.\(^63\) The same office was raised to the position of the chief minister during the latter part of the Adil-Shahi Sultanate.\(^59\)

The Amir-i-Jumala: It corresponds to the office of a modern finance minister. The Burhan does not mention it; however, according to the Ferishta, Mookmil Khan Deccany held the combined office of Paishwa, 'Amcer Joomala' and 'Wakil' during the reign of Burhan Nizam Shah I.\(^60\) The office is noticed at the Bijapur Court\(^61\) and was sometimes associated with that of the Wakil.\(^62\) It was raised to the position of the Chief Minister at Golconda.\(^63\)

The various Paraganas forming the dominion were entrusted to the above-mentioned members of the court in Mokasa or Jagir, according to their position.\(^64\) Thus the members of the Rakhtakhana played a dual role in the administration of the country—as agents of the central power and as the executive heads of the Paraganas placed under them.\(^65\)

Besides these there were many others who formed part of the central government, such as the Sarshilehdar, the Sar-i-Naubats of the left and right wing, the Amir-ul-Umara, the chief Naikvadi and the Chitnis.\(^66\) They were also connected with the local government and their names are sometimes referred to in the Majlis of a Mahzar under the title of the Diwan or the Rajmudra.

(ii) The Local Administrative Machinery (1300-1650 A.D.).

(1) The Atraf (province): The founder of the Bahmani kingdom divided his dominion into four principal 'Atraf' or govern-
ments viz. Gulbarga, Bidar, Daulatabad and Berar, each of them being entrusted to a governor, responsible to the Sultan. Muhammad Shah I designated the governors as Tarfadars. The Tarfadari system as already described, remained intact upto the times of the famous minister Mahmud Gawan. During his regime the Bahmani kingdom reached its greatest extent, and therefore with a view to controlling the powers of the Tarfadars, he divided the whole kingdom into eight 'Sarlashkarships', provinces of moderate size, each of the old province being sub-divided into two. But this arrangement was no longer continued and later on after the death of Mahmud Gawan, the Bahmani kingdom split up into five principalities.

The Tarfadars were both civil and military heads of their province. They were also the members of the king's court of Rakhtakhana and sometimes of the ministers of state. They were supreme in their division and were effectively controlled by the early Bahmani Sultans either by personal inspection of their provinces or by transfer. Thus, being both civil and military heads of the province, later on they assumed full sovereignty over their territories and separated from the central power from about 1490 onwards. Then they divided their kingdom into districts of smaller size and placed them in charge of their own appointees. Tarfadari thus fell into disuse under the later Sultans of the Deccan.

In the absence of evidence, it is not known whether there was a provincial court (Majlis) just like that of the Paragana or district, for the purpose of carrying the administration, both fiscal and judicial.

(2) The Paragana or Mamlah district: Atraf or provinces were divided into Parganas or Mamlas. The size of the Pargana varies greatly in different parts of the country. The Pargana Wai

---

67 BRIGGS 2.295.
68 Ibid., p. 299.
70 BRIGGS 2.399.
71 SHERWANI, op. cit., pp. 48, 49, 100, 101, and 162.
72 CHI 3.372.
73 BRIGGS 3.19. IA 50.279, 324—records exception to it.
comprises nearly twice the number of villages included in the Paragana Poona. The Deshamukh Watan seems to have been taken as a criterion while forming these divisions. Thus the Deshamuk of the Pargana Wai had jurisdiction over about 200 villages, while that of the Pargana Poona included only 100 villages. This division of the land is therefore as ancient as the indigenous office of the Deshamukh—in all probability it has existed ever since the settlement of the country by the Deshamukh for the first time. Such division was specially known as Mamlā in the Konkan and Karnatak.

The Diwan-e-Paragana: The royal establishment of a Paragana was known as the Diwan-e-Paraganat, and orders issued from the Paragana office, were issued in the name of the office in general and not in the name of the head of the Pargana as 'Aj Diwan-i-Pargana'.

The head of the Diwan was known as the Havaldar. He held his office at the pleasure of the Vazir or the Amir, who held the Pargana either in Mokasa or in Jagir. If appointed by the Sultan he was called Mokasdar and was responsible to him.

Petty officers such as, the Mujumdar (record keeper), the Mushrif or Nighavan (superintendent) assisted the Havaldar in his work. They were authorised to put their seals on Muhzar.

The Gota of Pargana: Along with the Diwan the Gota or indigenous establishment of the Pargana constituted of the Watandars or the Deshak (native officers) and the Mirasdars (free land owners) played an important part in the Paragana administration. (For details, see Chapter IV).

The Paragana Majlis: The Paragana Majlis occupies a high place in the history of the local administrative institutions of the

74 MIS 20.175.
76 MIS 15.40, 73, 74, 86, 88, 378, 382, 389 etc.
77 SCS 1.21, 22, 41. SPD 31.9. SL p. 107, SCS 7. 21, 30.
78 MIS 20. p. 70. SCS 7.44.
79 PSIH 3.67.
80 SCS 5.958.
Sultans of the Deccan. The office of the Qazi seems to have been responsible for its early development. It appears that during the early period of the Bahmani Sultanate, the Qazi acted as an intermediary between the government officers on the one hand and the indigenous officers on the other.\(^81\) From the analysis of the Mahzars it is clear that the Qazi was always at the head of the Majlis of a Paragana held to settle the problems of local importance. It is, therefore, probable that due to the influence of the Qazi, the Diwan and the Gota were brought together in a Majlis to solve the problems of local interest jointly, by common agreement. The Majlis thus gradually attained the form of an instrument of local administration, both fiscal and judicial, in course of time.

From a Mahzar dated 1474 it is clear that it was fully developed by the latter part of the 15th century,\(^82\) and the Diwan and the Gota formed its chief component parts. The whole Paragana is in theory represented by its Majlis. So much is this that the language of the time makes no distinction between the two—the same word 'Paragana' (in a phrase, 'Paraganyacha Mahzar' which was quite common in those days) serves to describe the geographical district and the assembly.\(^83\)

As an administrative body the Paragana Majlis used to confirm the private transactions, gave testimony and could make representation to higher authorities, if necessary.\(^84\) This useful and popular institution had seeds in it, similar to the county court of the 13th century England, to further blossom into a representative body of a whole populace to express their needs and discuss ways and means to solve them.

(3) The Tarf, Karyat or Sammat (taluka): A big Pargana was further divided into Tarfs or Karyat and Sammat. The latter two divisions are found very rarely.\(^85\) It seems that it was merely

\(^{81}\) MIS 20.2. SCS 1.86. SL 2.10.  
\(^{82}\) Appendix-A I, No. 2.  
\(^{83}\) MIS 20.44.  
\(^{84}\) Appendix-A I, Nos. 127, 128, 138; 76, 80, 94, 125; 73, 83, 123.  
\(^{85}\) The Karyat and the Sammat are noticed in the territory forming the modern Satara district. Cf. MIS 15.78. Ibid 20.77, 97, 117, 128, 152 etc. SCS 1, introduction, p. 5.

The Tarf or Tapa in the Maval territory was a division based on the Deshamukhi-Watan; Appendix-A I, 60, 67. The Karyat Saswad is also of the same category. But these are exceptions.
an administrative unit without corporate personality with no property, revenue or expenses of its own.\textsuperscript{86} And the Pargana Poona was never divided into Tarfs during the period under review.\textsuperscript{87}

\textbf{The Diwan-e-Thana:} The office of a Tarf was known as the Diwan-e-thana\textsuperscript{83} and the officer in charge was named the Thandadar or Havaldar. He was appointed by the Mokasar of the Paragana.\textsuperscript{89} There was a Karkun to assist him in his work.

\textbf{The Gota of a Tarf:} Usually the Mokadam and Kulkarni and sometimes the Deshmukh and the Deshapande and other Mirasdars of the Tarf formed the Thana Gota. (For details, see Chapter IV).

\textbf{The Thana or Tarf Majlis:} The Tarf also had a Majlis similar to that of the Paragana. It can grant new Watans, confirm the local transactions and give testimony whenever required.\textsuperscript{90}

\textbf{The Kasba (township):} The chief place or the market town in a Paragana or a Tarf was called the Kasba. The place of a Paragana or a Tarf is often styled jointly as the ‘Kasba Paragana’ or the ‘Tarf Kasba’.\textsuperscript{91} It was not an independent administrative unit. The Paragana or the Tathana Majlis was sometimes held at such places.\textsuperscript{92}

\textbf{The Fort}—It was a military centre in the division. The Paragana or the Tarf Majlis was often summoned at the fort in the division.\textsuperscript{93}

\textbf{(4) The Village:} It was the last unit in the local administration. The headman of a village was called Mokadam. He acted

\begin{itemize}
\item \textsuperscript{86} SCS 1, p. 34. SPD 31, p. 172. SL p. 108.
\item \textsuperscript{87} Cf. Appendix-A I, Geographical analysis, SCS 7, introduction, p. 15.
\item \textsuperscript{88} MIS 15.7, 66, 78, 96, 99, 101, 133, 393, 399, 405, 409 etc., hundreds of documents are brought to light.
\item \textsuperscript{89} See footnote No. 85.
\item \textsuperscript{90} Appendix-A I, Nos. 79, 141; 41, 91, 143; 89.
\item \textsuperscript{91} Appendix-A I, का पा —Nos. 38, 83, 109, 147, 148, 151, 153 etc. ता का —Nos. 51, 110 etc.
\item \textsuperscript{92} Appendix-A I, Nos. 78, 106 and 113.
\item \textsuperscript{93} Appendix-A I, Nos. 34 and 58.
\end{itemize}
in dual capacity as a Government officer and as the chief member of
the village community or the village Gota. (see Chapter. IX).

To sum up, the Sultan was at the head of the administrative
machinery and conducted the government through the Vazirs and
Amirs of his court i.e. the Rakhtakhana.

For the purpose of administration the territory was divided into
Paraganas and Tarfs. They were entrusted to the officer of the court
(Rakhtakhana) either in Mokasa or Jagir tenure. The Mokasdar
or the Jagirdar and his appointees such as the Havaldar or Thanedar,
Mujumdar and Nighavan formed the establishment of a Paragana or
Tarf known as the Diwan or Rajmudra. Along with this royal ins-
titution of local administration there was another one of the indi-
genous origin popularly known as the Gota composed chiefly of the
Watandars and Mirasdars.

To discuss and settle various problems of local interest there
was a Majlis (court) attached to these divisions. The award of the
Majlis was known as the Mahzar.

The district or Paragana administration was more elaborately
developed than that of the Tarf and the latter seems to have been
merely an administrative unit without corporate personality.

The Diwan was based upon the Mokasa or the Jagir tenure.
while the Gota upon the Watan and the Miras.

From a Mahzar dated 1474 it appears that this framework
was fully developed by the end of the 15th century.
III. Judicial Institutions of the Sultans of the Deccan (1347-1650 A.D.)

The Department of Justice

A—Central

(1) The Sultan

The Royal Court

B—Local

(II) The members of the Rakhtakhana or the Vazirs and Amirs or the Jagirdars and Mokasdars.

The Sadra (under Bahmanis) or Qazi

(1) Atrafs or provinces:

The Tarfadas (under Bahmanis).

The Paraganas (districts)

The Paraganas Majlis

(II) The members of the Rakhtakhana or the Vazirs and Amirs or the Jagirdars and Mokasdars.

The Sadra (under Bahmanis) or Qazi

The Diwan (R.A.)

The Gota (P.A.)

(III) Tarfs Karyats or Taluks

The Thana or Tarf Majlis

The Village

(IV) The Village Majlis

The Thana or Tarf Majlis

The Village

The Gota

The Gota

The Mukadam

The Gota

P=Popular authority

R=Royal authority
Composition, Powers and Functions

A—Central

(I) The Sultan: The Sultan was the highest judicial authority in the state. We find references to the royal court of Justice during Nizamshahi and 'Adilshahi governments. The Burhan mentioned that king Murtaza Nizam Shah, when he returned from the Berar conquest in 1574, commanded that a chain of justice should be hung, in the plain of the Kala-Chabutra, and that a court of Justice composed of several leading officers of the state should sit daily in that building to hear such cases as were brought before them. Sayyid Qazi Beg saw that the court of request sat as commanded by the king and devoted its time to serve the interest of the king's subjects, whether small or great. It seems that the royal court often used to consult the leading members of the community, such as the Shete and Mahajan, while deciding suits.

The Sadra, the Qazi: Next to the Sultan and his royal court comes the Chief Justice, appointed by the Sultan and responsible to him. He was known as the Sadra under the Bahmanins, while as the Qazi under the Ahmednagar and Bijapur governments. There was a special Qazi for the army under the Nizam-Shahi rule.

(II) The Vazirs and Amirs or the Jagirdars and Mokasdars: The other judicial authorities who formed the part of the central establishment were the Vazirs and Amirs of the court. They were the judicial heads of the territory under their jurisdiction and enjoyed both original and appellate powers. They generally used to refer the suits, brought to them to their own appointees and very rarely tried these themselves, and whenever they personally administered justice, they always sought the help of a Majlis.
THE BACKGROUND

B—Local

(I) Tarfadarst—They were the rulers of the Atraf or divisions placed under them,\(^\text{102}\) and seem to have enjoyed the highest judicial powers over the territory under their jurisdiction.

(II) The Paragana Majlis of the Diwan and the Gota—From the analysis of Mahzars, it is clear that the decision by a Majlis formed of the Diwan and the Gota was the accepted method of deciding suits during the period under review, and the government officers whether central or local acted as intermediaries between the parties in dispute and the Gota. It seems that their chief judicial duties were to register the suit, to supervise the proceedings of the Gotasabha, if necessary to transfer the suit to some other place (Thal) and to execute the award of the Majlis (Mahzar), or the order of their superior authority regarding the decision.\(^\text{103}\)

(1) The Diwans. The government officers of a Paragana constitute the Diwan. Of the officers of the Diwan the following deserve our special attention—

(i) The Qazi, (ii) The Mokasi or the Havaldar,

(iii) The Majalasi or Sabhasad.

(i) The Qazi: Amongst the 90 Mahzars granted by the combined Majlis of the Diwan and the Gota,\(^\text{104}\) the Qazi comes only in 27 cases and mostly in connection with the Paragana or Mamala towns.\(^\text{105}\) The Paragana Poona had two Qazis and one of them was called the Naib Qazi. From the term itself it is clear that the Naib Qazi must have assisted the chief Qazi in his office and it seems that the Naib Qazis were posted to big Paraganas, for the first time during the reign of Firuz Shah Bahamni.\(^\text{106}\)

---

103 BIMQ 6.67-72. MIS 21.111, 112. SCS 1.18, 21, 22 etc. Ibid., 3.637.
104 Appendix-A I, Introductory portion.
106 SL 2.10.
The Paragana Qazi was appointed by the Sultan and was possibly responsible to him.\(^{107}\) As a judicial head of the Paragana he presided over the meeting (Majlis) held to settle disputes.\(^{108}\) We, therefore, often find him at the head of the Majlis of a Mahzar of dispute, accompanied by other members of the Diwan. His seal (Shiqa) and Signature (Daskat) on documents, was considered a sufficient guarantee of their genuineness.\(^{109}\) It is learnt from an old Watanpatra that the words on his seal and the formula of his signature were specified.\(^{110}\)

Thus the office of Qazi occupied a high place in the civil as well as the judicial administration of a Paragana during the regime of the Deccan Sultans. But with the foundation of the Maratha power it began to lose its relative importance. He is found acting as a member of the Gota for the first time in Mahzar, dated 1731 and granted by the Gota exclusively.\(^{111}\) Previous to this he always had his seat amongst the members of the Diwan. This transfer of his seat requires some explanation. It can be easily guessed that the office of the Qazi being purely a Muslim institution, lost its administrative importance under the Maratha Raj. It continued to fulfil the judicial-cum-religious needs of the Muslim community only and received endowments from the government, for the same. In the end, during the Maratha period, he became an ordinary Watandar and thus got his place amongst the Gota.

(ii) The Mokasi or the Havaladar: Next to the Qazi comes the Mokasi or the Havaladar, the administrative head of a Paragana. The former seems to have derived his judicial powers from the Sultan directly, while the latter from the Vazir or Amir of the court who held the Paragana either in Mokasa or in Jagir.\(^{112}\) As already stated above they acted merely as an intermediaries between the parties and the Majlis.\(^{113}\)

(iii) The Majalasi: The other member of the Diwan who deserves our attention from judicial point of view is the Majalasi or

---

107 Ibid.
109 SCS 5.780.
110 Appendix-B I, No. 13.
112 Cf. footnote Nos. 77 and 78.
113 Cf. footnote No. 103.
councillor. In the Majlis of a Mahzar his place is always next to the Havaldar. Most probably he acted as law officer for Hindus on behalf of the government, along with the Qazi.\textsuperscript{114}

(2) \textit{The Gota:} Another component part of the Majlis, mostly constituted of the indigenous officers of a Paragana, the Deshamukh and Deshapande and other Watandars and Mirasdars, was known as the Paragana Gota. From the point of judicature the institution of the Gota is more important than the Diwan. (It is, therefore, separately dealt with in Chapter IV). It seems that, the Paragana Majlis, so constituted, had jurisdiction over civil causes only. The award of Majlis was known as the Mahzar.\textsuperscript{115}

(III) \textit{The Thana or Tarf Majlis of the Diwan and the Gota:} The Thanedar of a Tarf or Karyat was the primary judicial authority and most of the complaints were first brought before him. He tried them with the help of the local Gota in open Majlis.\textsuperscript{116} (For composition of the Thana Gota, see Chapter IV.)

It seems, like the Paragana Majlis, it had also jurisdiction over civil suits only.\textsuperscript{117} The relation of the one to the other is not known exactly, but perhaps a suitor was not entitled to go to the Paragana Majlis until the Thana Majlis had made default in justice.\textsuperscript{118}

Both the Paragana and the Thana Majlis were sometimes summoned at the Kasba (Township) or the fort in that division to try the suits.\textsuperscript{119}

(IV) \textit{The Village Majlis of the Mokadam and the Gota:} (For details, see Chapter IV).

This is in brief the outline of the administrative and the judicial machinery, that existed during the Sultanates of the Deccan. It will be seen from the next chapter that the same institutions were, to some extent, continued even under the Maratha rulers.

\textsuperscript{114} BISMQ 29.71-4. (An article on 'Sabhasad' by the present writer).
\textsuperscript{115} Appendix-A I, Nos. 2, 4, 6, 7, 9, 12, 13, 17, 19, 22, 27, 28, 33, 35, 48, 50, 55, 56, 57, 61, 66 (upto 1650 A.D.).
\textsuperscript{116} Appendix-A I, Nos. 26, 37, 65 and 68.
\textsuperscript{117} Ibid. There is one exception, ibid., No. 117.
\textsuperscript{118} SCS 3.637.
\textsuperscript{119} Appendix-A I, Of a Kasba Nos. 29, 44, 51, 52. Of a Fort Nos. 10, 20, 21, 36, 40, 42, 43, 46, 47, 53, 62 and 63.
CHAPTER II

THE JUDICIAL INSTITUTIONS UNDER SHIVAJI AND HIS SUCCESSORS

PERIOD IV

For the purpose of our investigation it is necessary to divide this period further as under—

Period I, 1650-1708 A.D. (Institutions under Shivaji Sambhaji, Rajaram and Shivaji II).


Period I

I—Administrative Institutions:

Shivaji during the early part of his life, being a Jagirdar of the Bijapur government administered the country under his jurisdiction through the machinery, as described in the last chapter. He perhaps had made some alterations in it during the process of his assumption of sovereignty. After his coronation in 1674 the administrative and judicial arrangements which he made were as follows:—

(i) The Central Administrative Machinery:

Rajmandal or the king and his court—The concept of Rajmandal seems to have been born of Rakhtakhana of the pre-Shivaji period. Shivaji as member of the Rakhtakhana of the Bijapur government knew its composition and after coronation seems to have copied it with such alterations as suited his policy of establishing an independent Maratha Raj.¹ He raised his comrades who previously sat with him in the Rakhtakhana to the ministership and membership of the Rajmandal.²

¹ Appendix-A I, Nos. 67, 70 and 90.
² Ibid., Nos. 67 and 90.
The chief constituent parts of the Rajmandal were the king and his eight ministers. Later on during the reign of Rajaram the office of the Pratinidhi or Viceroy was added to it. It seems that the private secretaries (Darakdars) of the king also acted as the secretaries for the state or the Rajmandal, and even sat in a Majlis held to decide important suits, with the other members of the Rajmandal. Besides these there was a large staff of subordinate officers ('Mutaliqs' and Dimmat Loka) and servants (sevak) attached to each department. In addition, learned persons known as 'sabhasads' were maintained. Krishnaji Anant, the well known biographer of Shivaji was the Sabhasad of Rajaram's Rajmandal.

All the high officers of the state, the ministers and others who thus formed the Rajmandal, were chosen by the king himself and they held their offices during his pleasure. Their salaries were fixed in money and payment through assignments of lands was strictly forbidden during the reigns of Shivaji and his son Sambhaji.

Rajmandal worked in a dual capacity as a council of administrators and a court of law for the king. In the former capacity it gave advice to the king, served as a check to his supreme powers and managed the administration of the kingdom. Its members,
chiefly the ministers and the private secretaries of the Raja, were required to countersign the orders issued by the state. As a court of law it was styled as the Rajnudra or Rajsabha and formed a permanent body of the Huzur Hazir Majlis (judicial assembly) summoned to decide the suits of high importance. Some of its (Raj-mandal) members were also responsible for the local administration both fiscal and judicial of the districts entrusted to them.

This Rajmandal may be compared with the 'concilium Regis' and the 'Curia Regis' of the period of Henry III of England. But like the latter it was not a feudal body of the tenants of chief.

(ii) The Local Administrative Machinery:

(1) The Divisions of Ministers or Sarsubhas.—Shivaji's dominion was divided into two units, the one was a compact division and other was formed of scattered districts. The former was divided, for the purpose of administration, into three parts and each was placed under the supervision of the Peshwa, the Sachiv and the Mantri respectively. The scattered districts in the south were grouped into separate subhas and were entrusted to Subhedars appointed from time to time.

The Prant Rajmandal. The ministers were assisted by Sar-subhedars in the provincial administration. The Sarsubha was entrusted with a territory not more extensive than a modern district or two. His office seems to have known as the Prant Rajmandal. He was assisted in his work by a Karkun and orders were issued generally by them jointly as "Sarsubha Mahalanihaye va Karkun."

In the absence of evidence it is not known whether there was a Majlis (court) attached to the division of Sarsubha.

17 PSS Nos. 1643, 1907.
14 Appendix-A I, Nos. 90, 131, 132. MIS 8.40. Ibid. 15.11. Ibid. 20.40 and PurandarC Daftar 1.89.
15 'Athaghare Papers in B. I. S. MANDAL, Poona.
16 PSS Nos. 1671, 1672, 1724, 2002, 1907, 1971 and 2009 etc.
17 SANE, Sabhasad, pp. 77 and 91.
18 SPD 31.24, 24A.
(2) The Subha (district). The Sarsubhas were further divided into Subhas and it was formed of the territory yielding income of about a lac or so.\(^{21}\) Thus Paragana and Mamlas of the Sultanate period were transformed into Subhas under the Swaraj.

The Diwan-Subha. The office of the Subha was known as the Diwan-i-Subha.\(^{22}\) The Subhedar was the chief officer and he carried the local administration with the help of the Mujumdar or Karkun, and the orders were issued in the name of both the Subhedar or Deshadhikari and the Karkun or Deshalekhak.\(^{23}\) It is not known whether a staff of Darakdars similar to those of the Peshwa period was attached to the office of the Subha.

The Gota of a Subha. The same as that of the Paragana Gota under the Sultans of the Deccan.

The Subha-Majlis. It continued the work of the Paragana Majlis without any change. The term ‘Subha’ does not seem to have become so much popular during the period under review as the Paragana.\(^{24}\)

(3) The Tarf, Karyat or Sammat (taluka). The Diwan Thana,\(^{25}\) the Gota of the Tarf and the Thana-Majlis, carried the local administration of the Tarf, as under the Sultans of the Deccan.\(^{26}\)

All the officers of the local government, mentioned above were always subject to transfer from one place to another.\(^{27}\) There was also a descending gradation from the minister down to the Havaldar.
of a Tarf or Mahal. Their payment was fixed in money and the system of granting Mokasa of the Sultanate period was no longer continued. These three things are the marked features of the local government introduced by Shivaji and they led to the consolidation of the kingdom, newly founded.

(4) The Village. It was the last administrative unit. The Mokadam and the village Gota were free to manage village administration as before. (see Chapter IV).

This is, in brief, the outline of the administrative machinery founded by Shivaji. To some extent its outward form remained unchanged up to the end of the Maratha Raj. The principles underlying the system were never followed by his successors except Sambhaji. Due to the extraordinary situation in which Rajaram found himself, he had to make deviation from the policy of his father and he again started the system of granting Mokasa and Mansab which later on resulted in the formation of a feudal state under Shahu.

28 PSS Nos. 1887-92; SCS 2.275-82. 'Athaghare Papers' in B. L. S. MAN- DAL, Poona.
29 SANE, Sabhasad, p. 28.
30 SCS 5.767.
II. Judicial Institutions under the Marathas

(1650-1708 A.D.)

The Department of Justice

- A—Central
- B—Local

(I) The King

(II) The Huzur Majlis or Dharmasabha.

The Rajmudra (R.A.)

The Gota (P.A.)

(I) Ministers’ Divisions

(II) Districts or Subhas

The Subha Majlis

The Diwan (R.A.)

The Gota (P.A.)

(III) Taluks or Tarfs, Mahals, Karyats, etc.

(IV) The Village

The Thana or Tarf Majlis

The Village Majlis

The Havaldar (R.A.)

The Gota (P.A.)

The Mokadam (both R. & P.A.)

The Gota (P.A.)

R.A.—Royal authority

P.A.—Popular authority
(1) **The king**—Shivaji got himself crowned in 1674 according to Vedic rites.\(^{31}\) As a Hindu monarch, he became the judicial head of the Maratha state, both for temporal and ecclesiastical matters.\(^{32}\) To perform these duties, therefore, he included in his council two special ministers, the **Nyayadhish** or Chief Justice and the Panditrav or Minister for Religion.\(^{33}\) According to the ancient traditions of the Hindu, he used to try suits, with the help of his ministers (the **Rajmudra**) and others in an open court known as the **Dharmasabha** (judicial assembly) or **Huzur Hazir Majlis**,\(^{34}\) and never heard them alone. He continued the local system of trial by Majlis and often referred to the Gotas, the suits brought to him.\(^{35}\) This system was continued by his successors up to Shahu.\(^{36}\)

**The Nyayadhish and the Panditrav.** — Next to the king come the **Nyayadhish** and the **Panditrav**, appointed by him and responsible to him. The office of **Panditrav** will be considered in detail while dealing with explanations in Chapter VI.

**Kanun Jabta** lays down the duties of a **Nyayadhish** as follows: "The **Nyayadhish** should have jurisdiction over all suits in the kingdom and should try them according to the principles laid down by Dharma (Law). He should add the word 'Sammat' (approved) to the judgment-deed."\(^{37}\)

The office of the **Nyayadhish** (Chief Justice) was purely civil. But the first few of them, Niraji Rauji, Pralhad Niraji, and Honaji Anant were also commanders.\(^{38}\)

---

31 SANE, Sabhasad, p. 82.
32 KANE, History of Dharmashastra III, pp. 3, 57, 59, 164, 861 (religious head of state), 242 (judicial head of the state).
33 AVV 1, p. 25. SL pp. 122 ff.
34 Yajnavalkya (Vyavahara) verses 1, 2, 3. Ramadas (1842), Nos. 63, 64, p. 20 and SCS 7.44. MIS 17.10, BIMQ 7, p. 111 (No. 2).
36 MIS 8.40; 15.11, 26; 20.44; 3.135; Pundare Daftar 1.89 Decisions, N. 17. Athaghare Papers, B. I. S. M. Poona.
37 AVV 1, p. 25. SL p. 123.
During Shivaji's regime the annual salary of the office was 1000 Hons, that is about Rs. 3000. Appaji Khanderav Nyayadhish 1778-4 A.D., was given a yearly salary of 1000, in addition to his Saranjam.³⁹

The persons who adorned the office of Nyayadhish:

1. **Niraji Rauji**—The first Chief Justice of Shivaji. Grant DUFF mentions with him the name of Gomaji Naik.⁴⁰

2. **Pralhad Niraji**—The son of Niraji Rauji. From certain manuscripts in the Bharat I. S. Mandal, Poona, it seems that he was acting as a Chief Justice from April 9, 1682 to 1688 A.D.⁴¹ Thus he filled the office during the reign of Sambhaji.

3. **Konher Jagannath**—Rajaram bestowed upon Pralhad Niraji, the office of Pratindhi (the regent), when he went to Jinji. Who filled the vacant post of justice is not known. However, Konher Jagannath was the Chief Justice of Rajaram in 1698-99.⁴²

4. **Sakho Vithal**—He acted as the Chief Justice of Shahu, from about 1709 to 1719 A.D.⁴³

5. **Honaji Anant**—Shahu Diary mentions that he was appointed on 25th October 1712;⁴⁴ but it may be wrong as Sakho Vithal was acting as a justice upto 1719. He had put his seal on a 'Jaya-patra' (decision), dated 28th August 1722.⁴⁵

6. **Kashi Anant**—"The former Nyayadhish Honaji Anant who accompanied Fatesing Bhonsale with his army having died, his brother Kashi Anant was made Nyayadhish. His Saranjam consisted of Sarkar Wanagad etc."⁴⁶

---

³⁹ *PD* 1, p. 75.
⁴⁰ *Sabhasad*, p. 84. DUFF (1921), p. 184.
⁴² *MIS* 21.9, 3.144, Appendix-B I, No. 5.
⁴⁴ *PD* 1, p. 75.
⁴⁵ *MIS* 20.44.
⁴⁶ *PD* 1, p. 75.
7. Khanderao Kashi—"The father of Khanderao Kashi having become old, he was appointed to the post of Nyayadhish in 1750-51 A.D. His Saranjam consisted of Pathari and other Mahals."\(^{47}\)

8. Apaji Khanderao—He was appointed in 1773-74, and given a yearly salary of 1000 hons in addition to his Jagir.\(^{48}\)

9 Chintaman Chitko Bhate—He filled the office during the reign of Raja Pratap Sinha.\(^{49}\)

10. Joti Trimbak—Under Appa Sahib of Satara.\(^{50}\) Raghoba Peshwa changed various ministerial posts and appointed his partisans to them. Vithal Shivadev seems to have been appointed to the post of the Chief Justice in about 1763 A.D.\(^{51}\)

II. The Huzur Hazir Majlis or Dharmasabha

Along with the king and his Nyayadhish, the Huzur Hazir Majlis or Dharmasabha (central judicial assembly) played an important part in the administration of justice. Its early development is notable.

At the beginning of his career Shivaji being a Jagirdar of the Bijapur government dispensed justice with the help of his officers and the Gota through Majlis.\(^{52}\) As a Maratha monarch, after his coronation, he used to decide important suits with the help of the Dharmasabha.\(^{53}\) Thus even in his central justiciary he adopted the principle of a trial by Majlis which was prevalent in the local administration under the Sultans of the Deccan. The Dharmasabha is nothing but an evolved form of the Majlis of a Paragana, and resembles partly its old Hindu proto-type as described in Hindu Law Books.\(^{54}\)

\(^{47}\) Ibid.
\(^{48}\) Ibid.
\(^{49}\) BHIDE, Asta-Pradhanancha Itihas, p. 253.
\(^{50}\) Ibid.
\(^{51}\) Ibid.
\(^{52}\) MIS 17.10. SCS 7.44.
\(^{54}\) Yajnavalkya (Vyavahara), verses 1-4. Appendix-A I, Nos. 67, 70 and 90 etc.
It consisted of members of the Rajmandal and other state officers (Rajmudra), and the Gota. The Rajmudra as seen at the beginning of this chapter seems to have been the permanent constituent of the Dharmasabha, while other members varied according to the nature of the case in dispute.\textsuperscript{55} Besides disputes of hereditary titles (Watans) it had jurisdiction over all matters of public importance both secular and religious.\textsuperscript{56}

\textbf{B—Local}

The system of trial by Majlis was continued by the founder of the Maratha state, for the local administration of justice and the government officers from the heads of the three divisions and the Sarsubhas down to the Havaldars of a Tarf, acted only as intermediaries between the litigants and the Gota.\textsuperscript{57} They had to conduct the same judicial duties which the old Jagirdars and their appointees (Namajads or Havaldars) carried out during the Sultanate period.\textsuperscript{58}

(I) \textit{The Governors of the three divisions and the Sarsubhedars.}

The three ministers who were the governors of the three main divisions of the kingdom, were the highest judicial authorities in the territories under their jurisdiction and had original as well as appellate powers.\textsuperscript{59} It is uncertain, whether they derived these powers by virtue of the Mutalqi seal of the Raja, which they were permitted to use. The Sarsubhedars assisted them in their judicial work.\textsuperscript{60}

(II) \textit{The Subha or Paragana Majlis of the Diwan and the Gota}

(1) The Diwan or Raj Mudra\textsuperscript{61}—Of the different officers who formed the Diwan or Subha, (i) the Subhedar and (ii) the Sabhasad are notable from judicial point of view.

(i) \textit{The Subhedar}—He had jurisdiction over original and appellate suits. He was to watch the proceedings of the Subha Majlis

\begin{itemize}
\item \textsuperscript{55} BIMQ 7, p. 111, MIS 20.44. Decisions No. 17. Purandare Daftar 1.89. Appendix-A I, Nos. 91, 131, 134.
\item \textsuperscript{56} MIS 8.40.
\item \textsuperscript{57} MIS 20.288. Athaghare Papers. BISM Poona.
\item \textsuperscript{58} Vide, Chapter I, p. 33.
\item \textsuperscript{59} Athaghare Papers, BISM, Poona. Appendix-B I, No. 4.
\item \textsuperscript{60} Athaghare Papers.
\end{itemize}
and abide by the orders of the Sarsubha if the case was referred to him.61

(ii) The Sabhasad (councillor)—It seems the Majalasi of the Muslim period was replaced by Sabhasad under Swaraj.62 The office is noticed from the central Rajmandal down to the Diwan of the Subha.63 During the reign of Rajaram, Shankaraji Baji served under Sachiv as a Sabhasad of Rajmandal, and his annual salary was 2000 Hons.64 The famous Peshwa Balaji Vishvanath was a Sabhasad of Subha Dabhol in 1697.65 Krishnaji Anant, the well-known biographer of Shivaji, was the Sabhasad of Rajmandal under Rajaram.66 It seems therefore that the office was generally conferred on an experienced person. He was probably the chief law-authority on behalf of the government in a Majlis held to try suits.67

The office of the Qazi, as already seen in the last chapter, lost its importance under swaraj and he came to be looked upon as a member of the local Gota and the religious head of the Muslim community.68 But his seal on the documents of local transaction was regarded as necessary for their legal validity even under swaraj.69

(2) The Subha Gota—It was just the same as the Paragana Gota under the Sultanate period.

Such was the composition of the Subha or Paragana Majlis held to decide suits during the period under review. It had jurisdiction over all sorts of civil cases and continued its work just in the same way as during the Muslim period.70

62 MIS 17.10. SCS 2.98. PSIH 1.30. Ibid 3.92. SPD 31.59 etc.
64 SPD 31.59.
65 MIS 21.8.
66 Sabhasad, p. 1.
67 BIMQ 29 (113-4), pp. 70-74. (An article on Sabhasad).
68 ASS 4.32.
69 SCS 5.780. PD 3, p. 113.
70 Appendix-A I, Nos. 75, 77, 78, 93, 99 etc.
(III) The Thana or Tarf Majlis

The Diwan Thana and the local Gota of the Thana formed the Thana Majlis. It was the primary judicial authority and carried its work as under the Sultans of the Deccan.  

(IV) The Village Majlis

It consisted of the Mokadam and the other members of the village, and had jurisdiction over matters pertaining to the village. (see chapter IV).

II

PERIOD II, 1708-1750 A.D.

I. Administrative Machinery under Shahu

Shahu came to the throne in 1708. Having spent his early life in the confinement of the Mughal camps, he could not realise the true significance of the policy laid down by his grand-father. He contracted to serve under the Mughal Emperor in 1719 A.D.  

He continued the practice of granting lands for state services in Mokasa and Jagir, started by Rajaram under exceptional stress and strain, as a temporary measure. This led to the formation of a feudal state by the end of his life.

Shahu, his Rajmandal, constituted of ministers or rather feudal lords, and other officers of the state, and his new Sardars, formed the central government. The Jagirdars and Sardars who then formed the king's court were also responsible for the local administration of the territory under their jurisdiction, by virtue of the Mokasa and Jagir tenure. They appointed their own Subhedars and administered the country with their help.

71 Ibid. Nos. 68, 110, 116, 139 etc.
72 Treaties, Agreements and Sanads, No. 1.
73 SPD 30, pp. 11, 47, 293, 300 and 328 etc.
74 Ibid. No. 129. (see, Chapter III, section I).
II. Judicial Institutions (1708-1750)
(Feudalisation of justice).

The Department of Justice

A—Central

- The King
- Nyayadhish

B—Local

- The Dharmasabha
- Panditrav

Mokasdars or Saranjamadars

The members of the Rajmandal

The Sardars of Shahu

Their Powers

A—Central

The King, the Nyayadhish and the Dharmasabha

To Shahu, who was the highest judicial authority in the state, disputes were brought from the territories of different Sardars. He used to try them with the help of his ministers, other state officers (= The Rajmudra) and the Sardars. Sometimes he convened the meeting of the judicial assembly, the Dharmasabha, and referred to it suits of high importance.

75 PD 1.292, 295-8, 300, 301, 303, 280. Decisions, Nos. 1 (Nyayadhish), 2, 3, 6, 9 (Sachiv), 10 (Pradhan Pant). Appendix-B I, Nos. 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, etc.
76 MIS 3.135, 20.44. Purandare Daftar 1.89. Decisions, No. 17.
B—Local

The members of the Rajmandal as also the Sardars administered justice within the territory under their jurisdiction, generally through the Majlis of the Diwan and the Gota and sometimes with the help of a Panchayat. 77

The decay of the system of trial by a Majlis and the origin of a system of trial by a Panchayat.

As seen in the last section the system of trial by a Majlis continued to work both in the central and local judiciary under the Marathas up to 1750 A.D. The system of trial by a Panchayat is sometimes met with after 1730, along with the Majlis. 78 It seems the Peshwa Bajirao I, and his son Balajirao tried to make it popular in the territory under their jurisdiction. 79 Later on it fully developed under Madhavrao I and the Majlis fell into disuse.

---

77 ASS 3.302, Decisions, Nos. 6, 8. PD 2.1-10 and Appendix-B I, Nos. 6-15.
78 MIS 21, 111, 112. ASS 3.302. Appendix-B I, Nos. 6-14.
79 Appendix-B I, Nos. 6-14.
CHAPTER III

JUDICIAL INSTITUTIONS UNDER THE PESHWAS
(1750-1818 A.D.)

I

Administrative Institutions

1. The Maratha State after 1750 A.D. and the Mukhya Pradhan or Peshwa’s place in it:

As already seen in the last chapter the Maratha government was transformed into a feudal state, during the regime of Shahu. At the time of his death Shahu ordered the Peshwa to administer the country by the will of the Satara Raja and with the help of the Rajmandal.¹ The two successors of Shahu were weak rulers. As a result, the Peshwa due to his extensive Jagir and seniority in the Rajmandal assumed all powers and ignored the Rajmandal. He conducted the government through a set of subordinate officers. This resulted in the alienation of the other members of Rajmandal and the old Sardars of Shahu who had helped him in the expansion of the Maratha power. Equal in status, each of them tried to copy the example of the Peshwa within his Jagir lands. In due course the Sardars, created by the Peshwa, too, followed the same policy. Thus during the period under review due to the want of a strong central power the Maratha government was transformed into a loose confederacy of the military chiefs.

Of these the Peshwa was the de facto ruler of the country, the other chiefs following him in their administration. The administrative machinery under the Peshwas is, therefore, detailed before describing that under the other Sardars.

II. The Administrative Machinery under the Peshwas

Central

The Peshwa was at the head of his division and conducted the administration with the help of his assistants the Diwan and Fadnis.²

² BHIDE, Ashtapradhanancha Itihas, pp. 151, 155, 156, 158.
Local

The territory under the jurisdiction of the Peshwa was divided into two parts, (i) the districts under the direct control of the Peshwa, and (ii) the districts assigned in Jagirs to different Sardars.

The districts under the direct supervision of the Peshwa were further subdivided into (1) The Sarsubhas, (2) The Mamlas or Paraganas, and (3) The Mahals.

The Sarsubhas: They correspond with the modern commiss-Mamlatdars in the Konkan are often styled as Subhedars. They were authorised by the Peshwa to use the ‘Mutalqi Shiqqa’ or the seal of the deputy, by virtue of which they were the highest authority in their divisions both fiscal and judicial.

The Mamlas or Paraganas: The country yielding a revenue of more than a lac of rupees was placed under an officer named Mamlatdar. The office is mostly found in connection with the Paraganas. The Mamlatdars in the Konkan are often styled as Subhedars. Thry were both administrative and judicial heads of the districts entrusted to them. It appears that they were generally appointed by the Peshwa or his Diwan, on the recommendation of the Sarsubhedars. They were subject to the Sarsubhedar and had to abide by his orders.

It seems that some of the Mamlatdars and Subhedars of the districts surrounding the Poona city who were under the direct control of the Peshwa were empowered to use the Mutalaqi Shiqqa.

4 SPD 45.48. Narrative of the Bombay Inam Commission, p. 10. Mutaliq—deputy, Karbhari or Diwan. The deputy who had the power to affix the seal of his superior was called his Mutaliq and the seal which he was authorised to use was known as the ‘Mutalaqi Shiqqa’.
6 PD 7.260, 265, 272 etc.
7 Pendse, Nos. 5, 15. Khare, Nos. 26, 27.
8 SPD 45.48. PD 7.260, 265, 272 etc.
9 PD 3.295, 297; 7.48.
11 Appendix-B V, Lumsden's Report, II.
The Mamlatdars of the scattered districts in the north should have enjoyed the same power.

*The Mahals:* A territory, having its annual produce below one lac, was bestowed upon a Kamavisdar. Like the Mamlatdar he was also appointed by the Peshwa or his Diwan and had to work under the Mamlatdar. They were allowed to try petty suits and collect fines.

The main function of the state in those days was to collect revenue and maintain order as far as possible. Therefore, the chief duties of the officers mentioned above were rather fiscal than judicial. It does not seem that there was any kind of order of subordination in their appointments as under Shivaji and his successors up to 1708 A.D. All of them had to work with the consent of the other set of officers appointed by the Peshwa and known as Darkadars, and in co-operation with the local Jamindars or Watandars who served as a check to them.

(ii) *The Administrative Machinery under the Sardars of the Peshwa*

By virtue of the Jagir tenure and the Mutalqi seal of the Peshwa, with which they were entrusted, the Jagirdars were supreme in the territory under their jurisdiction. It seems from the report of MALCOLM that they imitated their master in the administration of the country, appointed officers as the Diwan, the Fadnis and the Kamavisdars in the manner of those under the Peshwa. Darkadars who formed the steal-frame in the administration were appointed by the Poona Huzur (central power).

(III) *The Administrative Machinery under the other members of the Rajmandal and the old Sardars of Shahu:* These Jagirdars

---

12 PD 7.27, 28, 32 etc.
13 PD 7.27.
15 PD 6.265, 274; 7.28, 29 etc.
16 PD 6.264, 265, 267, 275 and 7.27, 297.
17 *Narrative of the Bombay Inam Commission*, p. 10.
derived their powers from the Satara Raja directly and were responsible to him. They were allowed to use the Mutalaqi seal of the Satara Raja and thus assumed so much of the sovereign powers as were conveyed by the Mutalqi Shiqqa\(^9\) and the jagir tenure. There is no evidence to outline the internal administrative machinery under these Sardars except that under the Raja of Nagpur.

It appears from the report of JENKINS that the Bhonslas of Nagpur, copied the administrative system of the Peshwas in their territories.\(^1\)
II

Judicial Institutions

(A.D. 1750-1818)

The Department of Justice

A—Central

(I) The Satara Raja

Nyayadhish Panditrav

(II) The Dharmasabha

(III) The Mukhya Pradhan or Peshwa.

The Diwan or the Fadnis of the Peshwa

The Chief Justice

Persons authorised by the Peshwa

The Sardar of the Peshwa

(IV) Other members of the Rajmandal and the old Sardars

(I) Under the Peshwa

Provinces or Sarsubhas—The Sarsubhedars.

IA) Under the Sardars of the Peshwa

Districts or Paraganas—The Mamlatdars.

II) Under the members of the Rajmandal and the old Sardars.

Mahals—The Kamavisdars.

Village The Mokassdars
All these authorities dispensed justice with the help of the Panchayats. Trial by a _Panchayat_ became the accepted principle of law during the Peshwa period.

*Composition, Powers and Functions etc.*

**A—Central**

(I) _The Satara Raja_: As already seen at the beginning of this Chapter the Satara Raja became the titular head of the Maratha State after 1750 A.D. and the Peshwa became the _de facto_ ruler of the Maratha government. Naturally the Nyayadhish and the Panditrav lost their importance and jurisdiction over the civil, criminal and ecclesiastical cases, throughout the Maratha Dominions.

(II) _The Dharmasabha_: As the Satara Raja, the head of the _Huzur Hazir Majlis_ became the nominal head of the Maratha State and the _Rajmandal_ (_Rajmudra_) the main constituent of the Dharmasabha, was set aside by the Peshwa, this highest judicial assembly in the state fell into disuse, and the development of a strong centralised justiciary ceased forever. The members of the _Rajmandal_ and the military chiefs administered justice within the territories under their jurisdiction, as they pleased.22

(III) _The Mukhya Pradhan or Peshwa_: By virtue of the _Mutalqi seal_23 and the _jagir_ tenure, the Peshwa was the highest judicial authority in his own territory and over the districts assigned in _jagir_ to the Sardars, newly created by him. During the period under review it became customary to bring to the Peshwa, the disputes from the territory of both the new and the old Sardars, as the highest judicial authority.24

It appears that the first three Peshwas who held the office during the reign of Shahu continued the time-honoured system of trial by a _Majlis_ and settled disputes with the help of the _Gota_.25

---

22 Appendix-B V, _Lumsden's Report_, II,
24 Appendix-B V, _Lumsden's Report_, IX. _PD_ 2.52 and 7.539,
25 _Decisions_, 17. _MIS_ 21.8 and _ASS_ 4.32. _PD_ 2.1-5. Appendix-B I, Nos. 7, 11, 12, 14 etc.
But after the death of Shahu, the system was replaced by trial by the Panchayat.\textsuperscript{26}

The Diwan or the Fadnis of the Peshwa: In the absence of the Peshwa, the Diwan or the Fadnis used to hear the more important suits and tried them through the Panchayat.\textsuperscript{27}

The Court of the Chief Justice: The Peshwa appointed a special Nyayadhish, both for temporal and spiritual purposes. His jurisdiction was confined to cases referred to by the Peshwa and extended to civil, criminal and social matters.\textsuperscript{28}

The person who held the office of the Chief Justice:

1. \textit{Bal Krishna Gadgil}: during the reign of Balajirav Peshwa.\textsuperscript{29}

2. \textit{Ramashastrī Vishvanath Prabhunē}:\textsuperscript{30} His memory is still cherished in Maharashtra, for his learning, impartiality and uprightness—from 1754-1789 A.D.\textsuperscript{31}

3. \textit{Ayashastrī}: After Ramashastrī he was appointed as the Chief Justice.\textsuperscript{32}

4. \textit{Balshastrī Dikshit Tokekār}: It appears that under Bajirav II, he held the office upto the end of the Maratha Raj.\textsuperscript{33}

The Persons specially authorised by the Peshwa

LUMSDEN mentions that in addition to the judicial authorities referred to above, the following persons were specially authorised by the Peshwa during the regime of Nana Fadnis on account of their reputation and abilities—

\textsuperscript{26} PD 2.12 ff. \textit{Decisions}, 12, 13 etc.
\textsuperscript{27} Appendix-B V, Lumsden's Report, II.
\textsuperscript{28} Ibid, II. SPD 45.48.
\textsuperscript{29} DUFF'S \textit{Maratha History} (1921) I, p. 532.
\textsuperscript{31} Appendix-B V, Lumsden's Report, X. Peshwa Daftar S. P. Mahiti, 4.35. SPD 22.137. As a Nyayadhish—SPD 43.132. \textit{Aitihāsik} L.S. No. 482. MIS 11.1. \textit{EIP} (1826) IV, p. 218 etc.
\textsuperscript{32} SPD 45.48.
\textsuperscript{33} Athalye I, Nos. 84, 89 and 90.
Shivarampant Thatte: Fadnis of Khandesh,
Raghopant Godbole: Risaldar,
Dullabhshet Govindji: Mint master and stationer to government.34

The Sardars of the Peshwa: According to MALCOLM a Nyayadhish was never appointed by the Maratha jagirdars in Central India. The rulers and his chief officers had reserved to themselves the exclusive regulation of justice.35

(IV) Other members of the Rajmandal and the old Sardars of Shahu: GRANT in his replies to judicial queries pertaining to his own division (Satara), writes as follows—

"There was generally a Nyayadhish on the establishment of every great jagirdar for the purpose of superintending Panchayats."36

Abaji Kondadev was a Nyayadhish under Pratinidhi. He was popularly known as the 'Panchayati'.37

JENKINS observes that the central judicial authority on the establishment of the Raja of Nagpur was as follows:—

No regularly constituted courts of justice (existed) with the exception of one established by Mudhoji Bhonsla in the city of Nagpur, in 1776. It had jurisdiction over petty suits and was presided over by a Muslim judge.38

B—Local

(I) Under the Peshwa. All the local officers, Sarsubhedars,39 Subhedars or Mamlatdars40 and Kamavisdars,41 were authorised to
decide suits through the Panchayats. By virtue of the Mutalqi seal, the Sarsubhedars and even some of the Subhedars and Mamlatdars, possessed both original as well as appellate jurisdiction. It does not seem, however, that there was a definite gradation of these officers or their powers. Generally, the suits were tried on the spot and if dissatisfied at the decision, the plaintiff had liberty to appeal to some higher authority he may choose.

The following remark of Grant regarding the powers of these government officers deserves attention:

"The officers of the government used with the consent of the parties to decide petty causes, such as disputes regarding common small debts, and the Shastri, Mamlatdar, or person in authority, had power to judge the propriety of assembling a Panchayat or sending away the plaintiff, but it was unusual and perfectly unauthorised to decide on any important cause without the authority of Panchayat."

(I) Under the Sardars of the Peshwa. About the Sardars in Central India Malcolm observes, that the exercise of judicial authority over districts distant from the capital depended much on civil officers called Kamavisdars.

(II) Under the members of the Rajmandal and the old Sardars of Shahu: Under the Raja of Nagpur, the Kamavisdars were responsible for the local administration of justice. They were assisted in their judicial proceedings by Fadnavis, Berar Pandia, and head Patels, of their districts if they choose to call on them for their attendance. They sometimes decided suits themselves and sometimes referred them to Panchayats whose awards were enforced by their authority.

Similar arrangement should have existed under the other members of the Rajmandal. It seems that these jagirdars often referred their important suits to the Poona Court.

42 SPD 45.48. Appendix—B V, Lumsden Report, II.
43 SPD 45.48. Narrative of the Inam Commission, p. 10. Appendix-B V, Lumsden Report, II.
44 Vide, footnote 40 above.
45 EIP (1826) IV, p. 219.
48 Appendix-B V, Lumsden Report, IX.
The Trial by a Panchayat. As already seen in the last Chapter the system of the trial by a Panchayat originated under Shahu. It seems to have developed well during the later days of Balajirav Peshwa. Later on Ramshastri made it popular under Madhavrav I. It continued to work till the end of the Maratha Empire.

The most common mode of forming a Panchayat was to allow the parties to name certain number of persons and if they could not choose them, they were obliged to consent to certain nominations by the government Karkun or superintendent, who was to watch the proceedings of the Panchayat.

It being not customary to record the names of the Panchas in the award, very little is known about its composition. Respectable persons of the same caste, trade or position as that of the parties were generally selected as members of a Panchayat. Their number was never fixed and it varied according to the nature of the dispute.

It will be seen from the following classification of suits tried by the Panchayat that it had jurisdiction over all sorts of civil cases.

Different kinds of suits tried by the Panchayats from 1750 A.D. onwards and upto 1818 A.D.

(i) Watan disputes—84.

Sardeshmukhi-1, Deshmukhi-11, Deshakulkarni-1, Deshapande-3, Mokdami-13, Patilki-13, Kulkarna-4, Jyotish and Kulkarna-4, Joshi-, Upadhya, Gram-Upadhya, Dharmadhikari-13, Qazi-1, Khoti and Mahajanki-10, Shete-1, Chaudhari-2, Nhavi Mehatarki-2, Podar-1, Sutar-1, Lohar-1, Sonar-1, Mahar-1.
(ii) Boundary disputes—8.

(iii) Miscellaneous—78.

Landed property-20, Money disputes-23, Deposit-1, About marriage-1, Partition-4, Maintenance to women-2, Adoption-7, Succession-7, Irrigation water-1, Devicha Ghat-1, Mahantapana-1, Priestly income-10. In all about 170.

Thus it will be seen that just like the Majlis of the Sultanate and Shivaji period, the Panchayat became popular under the Peshwas.
CHAPTER IV

INDIGENOUS JUDICIAL INSTITUTIONS
(1800-1818 A.D.)

Of the two kinds of judicial institutions, so far we have studied the royal institutions of justice. The present chapter deals with the popular or indigenous institutions of justice.

I

The Indigenous Tenures and the Gota

As already seen in the first Chapter, three different land tenures, the Watan, the Miras and the Upari, formed the basis of the indigenous judicial institutions and therefore to get a clear idea of these institutions, it is necessary to study these local tenures.

(i) The Watan Tenure. The word Watan seems to be of Arabic origin, meaning 'country, native country, place of residence, home.'

As gathered from the Watan—papers themselves the word signifies the benefits accruing to a person from an indigenous hereditary office, or the office itself, such as those of Deshamukh, Deshapande, Mokadam, Kulkarni and Joshi. Thus from the highest officers of a district or Paragana—Deshamukh and Deshapande, down to the Balutas (village artisans) of the village establishment, all were the Watandars and enjoyed the rights and perquisites of their Watan according to the practice of the locality. Sometimes the word is used in connection with the Miras tenure of a Mirasdar (free-holder) as a 'Watan Miras', but when so used it seems to be only confirmatory of the meaning of the word Miras.

1 Wilson Glossary, p. 557.
3 MIS 18.8 and EIP (1826) IV, p. 655.
4 ASS 3.306, EIP (1826) IV, p. 597.
The Watan tenure is chiefly an office tenure. Watandars such as Deshamukh, Deshapande, Mokadam, Kulkarni, Shete Mahajan, held lands known as the 'Watani Inams' (emoluments for the services to be performed) while the Balutas in most of the cases received their payment only in kind. Thus land was not the invariable concomitant of the Watan tenure. The real cause of attraction towards the Watans was, however, the position that a Watandar enjoyed in the community, by receiving his rights and perquisites from the common people (Huck Rayat Nisbat) due to the Watan and not the mere hand.\(^5\)

It appears that the Watandars or officers and servants of the Paragana, Tarf, Kasba or Petha (market-place) and village communities (Gota) were jointly known as the Deshak, under the Hindu Rajas. But the original native term for the Watan tenure seems to have become completely obsolete under the Sultans of the Deccan.\(^6\)

(ii) The Thalakari or Mirasi Tenure.

The Thalakari Tenure: The word Thalakari is derived from Sanskrit 'sthala' meaning the place or a specified piece of land. From the old Thalzadas it seems that the original settler of a village who brought the land under cultivation became the natural proprietor of the land, as Manu says, "the land belongs to the clearer of the wood,"\(^8\) and was popularly known as the 'thalakari'. The Thalzadas help us

---

5 For rights and perquisites of different Watans and the customary dues cf. MIS 20.175, ASS 1.141. 3.307,124,127. SL 2.69, 74 etc.
6 The Deshak—The term 'Deshak' signifies the chief Watandars or executive officers of the native local institution of administration the Gota whether of a Paragana, Tarf, Kasba or Peth and village, such as, Deshamukh, Deshapande, Mokadam Kulkarni, Shete, Mahajan, and sometimes includes in it even the other petty Watandars or servants of the communities such as the Balutas of a village or Khooms of a Peth. Cf. Appendix-A I, The Paragana Deshak, Nos. 2, 6, 13, 33, 35, 66, 73, 88, 126-8. The Tarf-Deshak, Nos. 37, 79, 89, 21, 71, 90. The Kasba-Deshak, Nos. 44, 113, 116, 185. The Deshak of a fort, Nos. 20, 43, 58, 62, 63. The Shete Mahajan mentioned under the Deshak—Ibid., Nos. 37, 71, 116 etc. The Mokadam Kulakarni and Balutas included in the Deshak—Ibid., Nos. 37, 43, 44, 58 etc. Thus the Deshak is a constituent part of the Gota and not an independent institution as observed by the previous writers on the subject. BIMS, (1837) p. 129.
7 A Thalzada—A list recording the names of tenants with their portion of land. cf. SCS 7.67. The Jamav section of the Peshwa Daftar, in Poona, includes, thousands of such zadas.
to infer that the principle of hereditary rights in land was in vogue even during the Hindu period and the tenure might have been known as the 'Thalakari tenure.'

**The Mirasi Tenure:** The word *Miras* is derived from Arabic and means to inherit. 'The term is used especially in the south of India to signify lands held by absolute hereditary proprietorship.'

The Mirasi documents brought to light, signify the meaning of the term as positive, permanent and hereditary rights of possession in land. It is also applied to the fees and perquisites receivable by the officers and servants (*Watandars* and *Balutas* or *Khooms*) of the communities and to hereditary succession to these *Watans.*

It is probable that the ancient *Thalakari* tenure was recognised as the 'Mirasi' tenure under the Sultans of the Deccan.

**The Watan tenure as already seen above is an office tenure, while the 'Miras' is a land tenure.**

(iii) **The Upari tenure:** The Upari or tenant at will held land on a renewable lease known as *Kaulnama,* for a short period. The *Miras* is a free tenure, while the *Upari* is a servile tenure. The *Mirasdar* as a free man enjoyed an honourable position in the village community, while the *Upari* had to depend upon the will of the government officer or a *Mirasdar,* who granted him permission to cultivate a portion of land. It seems from the various 'Thalzadas' in

----

13 **EIP** (1826) IV, p. 426 (para 127).

The following passage should be noted from the point of the development of the *Upari* tenure—

"An opinion prevails in the country, that under the old Hindu government all the land was held by *Miras,* and the *Uparis* were introduced as the old proprietors sank, under the tyranny of the Mahomedans. This opinion is supported by the fact that the greater part of fields now cultivated by *Uparis* are recorded in the village books as belonging to absent proprietors, and affords when combined with circumstances, observed in other parts of the Peninsula and with the light land tax authorised by *Mans*, a strong presumption that the revenue system under the Hindus, if they had a uniform system was founded on private property in soil."—*Forrest, Elphinstone,* pp. 279 ff.
the Peshwa Daftar, Poona, that the *Uparis* were transformed into *Mirasdars* within a short period, of fifteen or twenty years.

Thus the hereditary rights and perquisites in offices and services (*Watans*) and in land (*Miras*) were the main features of the social landscape in those days. As already seen in chapter I, such a land system was quite essential for the development of agriculture in Maharashtra. The system was organised on family plan and the Watandars and the Mirasdars looked upon themselves as, *‘gharbhaun’* or *‘bapbhau’* i.e. brother by blood relation’ and *‘biradarabhaun’*, ‘brother by or in co-partnership.’ And a deliberative body of persons holding these tenures was looked upon as a family unit and called the *‘Gota’* or family. The same local group was styled as the *‘Daiva’* in Karnatak and the *‘Samasta’* or *‘Samasta Mandalik’* in Goa territory. As will be seen from the following pages, this indigenous

---


15 The *Gota*—the term *Gota* seems to be derived from the Sanskrit *Gotra*, meaning ‘family’ or kinsmen.

From our analysis of Mahzars it implies a kind of deliberative body composed of Watandars, Mirasdars and *‘Raya’* if any, belonging to different castes. As seen above it was organised on family plan. But the indigenous system of tenures seems to be the real tie, which bound together the members of different castes into an independent social and political community. Thus it seems that the Maratha society in the 16th and 17th centuries, had developed into a distinct political body which was styled as the *Gota*. The following passages may be noted:

(i) A passage from a letter of Kanhoji Raje Prabhanavalikar to the Deshapande of Paragana Indapur—

“....तुम्ही आहोय माझ्या आहेत श्रीतिवंदन्ची नीती आहे की माझ्या खालील पक्षात मिळते जेजाचे इत्यादी मंत्र उठून नवे जेची माझ्याची नीती हुम्हाने आणि आझेच उम्मीद्वारे आहे. पांढरीबाई शत भोम्म होतून गेले असातील सातपांचे वर्ष वतनावरी नाही तो भांजी उघा राहिला म्हणजे पाच्या वर्षात असतील ते जेजाची देखून उघे राहिला.....”

—SCS 3.611.

(ii) A passage from a decision (*Mahzar*) of a dispute between Mahi-gude and Rikame and Yevale about the *Mokadam* of a village *Pasarni* from Paragana Wai, dated 1667 A.D.—

“....दिवाणी कोरीबाई नवर जेफिन्याच्या आदेशाने राहोय महजरजुन जोरावरांनी दिलाह तरी गावातील दुज्यांनी मानिला नाही. जोरावराचा महजर, या करित खेवायला रिकोय मोतांने सुखेला व साठी प्रजांनी साखरी वाटेसे असेल. मागती दिवाणी आणि निधान हरामजांतुणी करून गावातील बाहेर जाऊन कोरीबाई पडला ज्यावेच आपल्या हुजूर अपमान करून दिवाणी बाहेर महजर करून खेतला आपली आत्मविश्वास व गोतुंदे महजर जाऊ नाही.....”

—SCS 8.70.

group, whether of a village, Tarf, Kasba or a Paragana was autonomous and self-sufficient and had jurisdiction over local problems, social, religious, economic, administrative and judicial. The Gota can even make grants of *Watans* and lands which were afterwards confirmed by the government.\(^{15b}\) Similarly grants made by the government were always to be approved by the Gota.\(^ {15c}\)

Thus the native land system served as a basis for the local institutions of administration and justice and the law of *Watan* or *Miras* became the law of the land or the ‘Common Law’ under the Sultans of the Deccan.

The institution of the Gota worked well up to the reign of Shahu. Under the Peshwas, the local government officers conducted the revenue administration independently. The *Watandars* were employed as a check on their vagaries.\(^{16}\) This feeble practice was also discontinued during the latter part of the Peshwa regime, when the farming system was introduced.\(^ {16a}\) Thus finally, the Gota and with it the *Majlis* as already seen in chapter II, lost their administrative importance during the Peshwa period. Similarly, their judicial functions were carried on by the *Panchayat*. Thus both these ancient institutions fell into disuse during the latter part of the Maratha Raj and completely faded into undeserved oblivion.

**II**

*Indigenous Administrative Institutions*  
*(1300-1818 A.D.)*

The institution of the Gota as already seen in the last section was formed of different *Watandars* and *Mirasdars* and played an important part in the local administration of the country both fiscal and judicial.

The different kinds of Gota according to the local units of administration were as under:

\(^{15b}\) Appendix-A I, Nos. 19, 86, 87, 92, 105, 141, 142 and 144. SCS 8.70.  
\(^{15c}\) Appendix-A I, Nos. 91, 118, 122, 130, 134 and 135.  
\(^ {16}\) PD 6, pp. 264, 265, 267, 275, PD 7, pp. 27, 297 etc.  
\(^{16a}\) FORREST, Elphinstone, pp. 282, 283.
(I) The Gota of a Paragana.17

(II) The Gota of a Tarf,18 Kasba or Petha.19

(III) The Gota of a village.20

(I) The Gota of a Paragana or Subha.

The Paragana Gota consisted and of the following members.21

1. The Deshamukh and the Deshapande of a Paragana. 2. Shete-Mahajans. 3. Mokadams and Patels of the villages forming part of the Paragana. 4. Sometimes ‘Sargurhos’ and ‘Naikwadis’ or the members of the police of the Paragana. 5. Mirasdars and ‘Raya’ (common people) or Upars.

Of these the Deshamukh and the Deshapande deserve our notice as they were the executive heads of a Paragana.

Both the officers seem to have developed under the early Sultans of the Deccan.22 The Deshapande assisted the Deshamukh in his work and kept the record of the Paragana. It was their duty to help the government officer, in fiscal, judicial and police administration of the Paragana.23 It was their customary right to attest all transfers and sales of land.24 Thus they acted as the representative of the Rayats within the territory of their Watans.

Such was the composition of the Paragana Gota. Along with the Diwan it played an important part in a Paragana Majlis, held to settle the local problems.25

17 Appendix-A I, Nos. 14, 90 and 99.
18 Appendix-A I, Nos. 139, 140 and 141.
19 Appendix-A I, Nos. 135 and 136.
20 Appendix-A I, Nos. 82, 92, 97 and 112. These numbers refer only to those Mahzars, wherein the term Gota is specially noted in the attestation of the Majlis. For other examples see Appendix-A I, Introductory portion.
21 Appendix-A I, Nos. 127, 128, 138; 76, 80, 94, 104, 125; 73, 83, 123 and 144.
22 SCS 7, Introduction, p. 5.
23 SCS 1.45. MIS 20, pp. 231 and 436.
24 MIS 20, pp. 231 and 436.
25 Vide footnote No. 21 above. ASS 1.114.
(II) The Gota of a Tarf, Kasba or Peth.

The Gota of a Tarf.

It was formed of the following members:

1. The Deshak or Deshamukh and Deshapande. 2. Shete-Mahajans. 3. Naikwadi or a police. 4. Mokadams, Patels, Kulakarnis and Chaugulas, if any.

The Diwan and the Gota of a Tarf together conducted the local administration through Majlis.26

The Gota of a Kasba or Peth (Market-place).

The township or a Kasba was formed of two main divisions, the one comprising of the villagers was known as, the 'Munjeri' while the other including the market-place was popularly called the 'Moha-tarf'.27 Accordingly the Gotasabha of a Kasba was formed of the members coming from both the divisions as given below—

(i) The members coming from the 'Munjeri' or township were—

1. The Deshamukh and the Deshapande. 2. The Patel, the Kulkarni, the Chaugula and Balutas, etc.

(ii) The members of a Petha Majlis—

1. Shete-Mahajans or the heads of the Petha. 2. The Khooms or component parts of the Petha.

The Khooms with their respective marks of attestation were as follows—28

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mahajan—</th>
<th>assistant of a Shetya</th>
<th>(balance)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sonar—</td>
<td>goldsmith</td>
<td>(tong)</td>
</tr>
<tr>
<td>Shimpi—</td>
<td>tailor</td>
<td>(scissors)</td>
</tr>
<tr>
<td>Thakur—</td>
<td>measurer</td>
<td>(dagger)</td>
</tr>
<tr>
<td>Avati—</td>
<td>gardener</td>
<td>(measure)</td>
</tr>
<tr>
<td>Mali—</td>
<td>saddler</td>
<td>(grubbing hoe)</td>
</tr>
<tr>
<td>Jingar—</td>
<td></td>
<td>(saw)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

26 Appendix-A I, Nos. 79; 41, 91, 143; 89. pp. 30 ff.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Trade</th>
<th>Occupation</th>
<th>Tools</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Teli</td>
<td>oil seller</td>
<td>(pointed iron bar)</td>
</tr>
<tr>
<td>Sutar</td>
<td>carpenter</td>
<td>(chisel)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lohar</td>
<td>blacksmith</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jyotishi</td>
<td>astrologer</td>
<td>(signature)</td>
</tr>
<tr>
<td>Parit</td>
<td>washerman</td>
<td>(mallet)</td>
</tr>
<tr>
<td>Nhavi</td>
<td>barber</td>
<td>(looking glass)</td>
</tr>
<tr>
<td>Maulana</td>
<td>muslim priest or</td>
<td>(knife)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>butcher</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Kumbhar</td>
<td>potter</td>
<td>(wheel)</td>
</tr>
<tr>
<td>Chambhar</td>
<td>shoemaker</td>
<td>(his instrument)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gurav</td>
<td>attendant on a temple</td>
<td>(censer)</td>
</tr>
<tr>
<td>Naikwadi</td>
<td>police-man</td>
<td>(stick)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The Shetya was the head of the market and settled the commercial problems regarding the Petha with the help of the Khooms, when necessary. The government conferred the Watan on a person with a view to developing new commercial centres, which were desirable sources of revenue in those days. The Mahajan assisted the Shetya in his work just as the Deshpande assisted the Deshamukh while in turn the Chaudhari helped the Mahajan in his work. What the Balutas were to the village community, the Khooms were to the Petha and whenever problems pertaining to the Petha were discussed, the Khooms represented in that Majlis. Otherwise the Shete and Mahajan represented the Petha in the Paragana or Tarf Majlis.

As already mentioned in chapter I, the place of a Paragana or a Tarf was often a commercial centre or Kasba and in such cases the Gota, which formed the part of a Paragana or a Tarf Majlis, was generally formed of different members as described before.

(III) The Gota of a village.

The village community formed the village Gota (or village council). It consisted of the following members—

29 SCS 2.97.
30 PD 7, p. 284; SPD 31.187. ASS 1.141.
31 SCS 7, Introduction, p. 11.
32 MIS 21.8, ASS 7.32 and SPD 31.187.
33 Vide, Chapter I, p. 28.
34 Appendix-A I, Nos. 78, 113, 116, 135, 139 etc. For the Gota of a fort. cf. Appendix-A I, Nos. 34, 58, 110, 111, 142, etc.
35 ASS 3.306, 200, SCS 2.94-6. Appendix-A I, Nos. 86 87, 92, 130; 112, 113, 118, etc. EIP (1826) IV, pp. 534 ff. (Translation of original Watanpatras and Miraspatras given by ROBERTSON).
(i) The Watandars—

1. The officers of the village community. The Mokadam, the Kulakarni and the Chaugula.

2. The servants of the village community. The twelve Balutas or the servants.

(ii) The Thalakaris or Mirasdars (land-owners or free men).

(iii) The Uparis or Praja or Raya (common people).

(i) The Watandars—

1. The officers of the village community.

The Mokadam or Patil was the headman of a village. He seems to have held his position by the will of the community and appointment by the government. It was his duty to collect the government dues, to protect the community and dispense justice to those who submitted their cases to him, with the help of the community.36

The Kulkarni was the Patil's scribe, and also assistant. He was selected by the community, and was accepted by the government.37

The Chaugula helped the Patil in his work.

2. The servants of the village community—

The twelve Balutas38 or the village artizans and other servants or Alutas39 of the village—

36 Appendix-B, V, An extract from the report of ROBERTSON.
37 BIMA (1854), p. 56. SL pp. 59 ff. SCS 3.427 etc.
38 The term Baluta—It signifies yearly allowance of grain in return for services rendered to the village community and thus denoted persons who got Balutas from the villagers (cf. EIP) (1826) IV, p. 752. The twelve Baluta were divided into three classes and obtained their share of Balutas according to their respective class (I—class—carpenter, shoemaker, ironsmith, mahar. II—class—washerman, potmaker, barber, mang. III—class—waterman, astrologer, gurav and silversmith. This order was never fixed and differed from village to village. cf. Appendix-A I, Nos. 86, 87, 92, 128 and 139 etc.)
39 The term Aluta—It is often used in connection with the Balutas. But is not traced in our documents. GOODNIE thinks it as an instance of that alternative formation which is so prevalent in Marathi (GOODNIE: Deccan Village Communities p. 10).
The Balutas with their mark of attestation were as under—

<table>
<thead>
<tr>
<th>Occupation</th>
<th>Mark of Attestation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sutar— carpenter</td>
<td>(chisel)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lohar— blacksmith</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chambhwar— shoemaker</td>
<td>(his instrument)</td>
</tr>
<tr>
<td>Mahar— watchman</td>
<td>(विढ़ा व दीर)</td>
</tr>
<tr>
<td>Kumbhar— potter</td>
<td>(wheel)</td>
</tr>
<tr>
<td>Nhavi— barber</td>
<td>(looking glass)</td>
</tr>
<tr>
<td>Parit— washerman</td>
<td>(mallet)</td>
</tr>
<tr>
<td>Mang— priest</td>
<td>(signature)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gurav— attendant on a temple</td>
<td>(censer)</td>
</tr>
<tr>
<td>Maulana— muslim priest or</td>
<td>(knife)</td>
</tr>
<tr>
<td>butcher</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Potadar or Sonar— assay or</td>
<td>(tong)</td>
</tr>
<tr>
<td>goldsmith</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The number was never fixed and varied according to the size or importance of a village. 40

(ii) The Mirasdars—

They were the native inhabitants of the village and held land by Miras tenure by virtue of which they occupied a high place in the village.

(iii) The Uparis—

They wore the tenants at will or mere renters in opposition to the hereditary occupants or Mirasdars and our documents refer to them as ‘Praja’ or ‘Raya’. 41 They attended the meetings of the village Gota. But, from the nature of the tenure it appears that they were not allowed to take part in the debate and only sat as curious witnesses or spectators.

In 1822, the proportion of Mirasdars to Uparis was as follows: In Poona division, it was three to one (including Patils and Watan-dars), in Satara two to one, in Ahmednagar nearly equal; in Khandesh there were but few Mirasdars, except a small number in some Mahals which are said to have formed part of Malik Ambar’s terri-

40 Appendix-A I, Nos. 82, 86, 87, 92, 97, 113, 135, 139 etc.
41 Appendix-A I, Nos. 27, 28, 35, 41, 113, 139, 146-7 etc.
(Literally the term Upari means stranger).
tories. In the southern Maratha country, Miras does not exist at all.\textsuperscript{42}

The member from adjoining villages too, often took part in the Majlis of a village.\textsuperscript{43}

Such was the composition of the village Gota and it seems that all the adults from the village took part in the village Majlis held to consider local problems.\textsuperscript{44}

II

INDIGENOUS JUDICIAL INSTITUTION

(1300-1818 A.D.)

The popular institutions of justice

\begin{tabular}{|c|c|c|}
\hline
(I) & The Gota or & (II) The Brahmasabha & (III) The Jotisabha \\
& the Gotasabha & & \\
\hline
(i) & The Paragana & (ii) The Tarf or & (iii) The \\
& Gotasabha & the Kasba Gotasabha. & village Gotasabha \\
\hline
\end{tabular}

Their Composition, Jurisdiction, etc.

I. The Gotasabha.

(i) The Paragana Gotasabha—It consisted of \textsuperscript{45}

1. The Deshamukh and the Deshapande and those of the adjoining Paraganas. 2. Shete and Mahajans of the Tarf and/or Kasba under the same Paragana. 3. The village officers, the Mokadams, the Kulakarnis, etc. of different villages forming the Paragana.

\textsuperscript{42} EIP (1826) IV, pp. 477-8. The proportion refers only to persons and not lands.

\textsuperscript{43} Appendix-A I, Nos. 82, 86, 87, 97, 113, 118, 130 etc.

\textsuperscript{44} Vide footnote No. 35 above.

\textsuperscript{45} Appendix-A I Nos. 2, 4, 6, 7, 9, 12, 13, 16, 17, 19, 22, 27, 28, 33, 75, 77, 81, 88, 89, 100, 103, 115, 120, 126, 55-7, 61-6, 35, 38, 45, 48, 50, 137, etc.
Other Watandars, like Naikwadi, Khooms, Balutas, etc. 5. The Mirasdars and the 'Raya'.

The Deshamukh and the Deshapande were the head of the Paragana Gotasabha. The suits brought before the Havaldar were referred to them and they tried these through the Majlis under the supervision of the Diwan. The Paragana Majlis had both original and appellate jurisdiction.46

(ii) The Tarf or Kasba Gotasabha—

(A) The Tarf Gotasabha—It was composed of47 1. the Deshak or Deshamukhs and Deshapandes. 2. Shete-Mahajans. 3. Mokadams, Kulkarnis etc. of the village under the Tarf. 4. and Naikwadi, if any.

The Havaldar of a Tarf tried suits with the help of the Tarf Gotasabha through Majlis.48 The Tarf Majlis had only original jurisdiction as already mentioned before.49

(B) The Kasba Gotasabha—It was formed of50—

(i) The members coming from the 'Munjeri'—1. The Deshamukh and the Deshapande, if any, and 2. The Mokadams and Kulakarnis of the Kasba and adjoining villages.

(ii) The members from the 'Mohatarf' or market area. 1. The Shete, Mahajan, Chaudhari or the heads of the Kasba, 2. The Khooms or Mehatars (chiefs) of different trades.

The Shete-Mahajans presided over the Majlis if the matter under discussion pertained to the Petha.51

(iii) The village Gotasabha—The village community formed the village Gotasabha. The Mokadam conducted the meeting.52 The Uparis having no locus standi were not allowed to take

46 Ibid.
47 Appendix-A I, Nos. 3, 15, 26, 37, 65, 68 and 140.
48 Ibid.
49 Vide, Chapter I.
51 SCS 2.97.
52 SCS 3.667.
part in the debate, though they could attend the meetings and watch the proceedings. The members of the surrounding villages sometimes remained present as interested parties.

The Mokadam could dispense justice to those who submitted their cases to him with the help of the village Gotasabha.

(iv) The Gradation of the Gotasabhas: The gota of a Tarf or Kasba seems to be superior to that of a village and of a Paragana to that of the Tarf or Kasba. The modern idea of the strict gradation of judicial authorities, one above the other, was not known. The administrative units therefore determined the superior or inferior jurisdiction of the Gota.

The judicial power of the Gota: The Watandars and the Mirasdars derived their authority by virtue of their tenures and long standing custom. They acquired the privileges of putting their seals and attesting signatures to the award of a Majlis. The Deshamukh used to put his seal while the Deshapande put his 'Daskat' or signature to the Mahzar. The Shete marked his approval by the sign of a balance, while his assistant, the Mahajan, added his designation. The Mokadam affixed the Nangar or 'plough' in approval and the Kulakarni marked by 'Bekalam', his consent. The Balutas and the Khooms attached the fixed marks illustrating their occupations, below their names—which attested to their unanimous approval to the award.

Traditional rights of the Gota for dispensing justice were recognised by the Sultans of the Deccan and by the Maratha rulers upto the regime of Shahi. The complaint was first instituted in the office of the Havaldar (the Diwan). He then convened the Gotasabha with the help of the Deshamukh or Patil and then the suit was referred

53 Vide, footnote No. 41 above.
54 EIP (1826) IV, p. 532. Appendix-A I, Nos. 82, 86, 87, 90, 97, 112, 113, 118, 130. The Mahzars of the village Gotasabha are very few and of the disputes are not more than three or four.
56 SCS 3.611.
to the Gotasabha for its detailed investigation. However the final award was passed by the combined Majlis of the Diwan and the Gota. This system of trial by the Gota to some extent corresponds to the modern trial by jury.

(vi) The legal knowledge of the Gota: They were all acquainted with the customary Law of the country. The 'Hazir Majlis' must have served in those days as a place for imparting the knowledge of traditional Law, to the members of the younger generation. The following remark of Elphinstone about the legal knowledge of the Maratha people as to when the Majlis system was replaced by the Panchayat, deserves our attention. "The Hindu law was quite disused, probably owing to its absurdity and although every man is tolerably acquainted with its rules in civil cases, has the least notion of its criminal enactments".

(vii) The kinds of disputes tried by the Majlis of the Diwan and the Gota, from 1400-1750 A.D.—

(I) About Watans or hereditary titles—

(i) Of a Paragana headman (Deshamukh) Nos. 20, 21, 131, 132, about partition 43, 60, 67, 74, about elderly rights 82, 88, 95, 126 = 12.

(ii) Of a Paragana record keeper (Deshakulkarni or Deshapande) Nos.—Deshakulkarna and also village Kulakarna—6, 7. Deshapande, 10, 19, 25. Deshapande and village Kulakarna, 28, 54, 62 = 8.

(iii) Of a village headman (Mokadam—2, 27, 30, 31, 32, 38, 37, 44, 45, 50, 52, 53, 63, 72, 77, 81, 93 (elderly rights and plough), 97, 101 (partition), 136 = 21.

(Patilki)—3, 12, 13, 18, 46, 65, 75, 90, 99, 115, 120, 140 12.

57 Of the 101 Makhars of dispute 90 are the awards of the combined Majlis of the Diwan and the Gota. The remaining 11 are of the nature of arbitration and granted by the Gota alone. cf. Appendix-A I, Introductory portion.
58 Elphinstone's Report, p. 53.
59 Appendix-A I, Introductory portion.
(iv) Of a village Record Keeper (Kulakarna) Nos. 17, 61, 66, 103, 137, 148 = 6.
(v) Of a village astrologer and Record-keeper (Jyotish and Kulakarna) Nos. 35, 70, 85 = 3.
(vi) Of a chief potter’s elderly rights (Kumbhar Mehatarki Vadilapan), 51.
(vii) Of a gardner, 109.
(viii) Of a Mirasi Naiki, 55.
(ix) Of a village watchman (Mahar Mehatarki), 68.
(x) Of a Prefect of a Mart (Shete), 9, 22 = 2.
(xi) Of other officers of a mart;
    of a Panasara 57, of a Gavada, 116 = 2.
(xii) Of a Public Censor (Dharmadhikari) Nos. 29, 38, 40, 56; of a priest (Gramopadhik), 4, 5, 7, 69; (of a Pujari), 42, 149.

In all 80.

(II) About landed property, Nos. 26, 71, 84, 100, 133 = 5.
(III) About movable property, Nos.

   11 About (gift of funeral rites), 15 (money disputes) = 2.
(IV) About boundary dispute, Nos. 8, 14, 16, 23, 24, 36, 49 = 7.
(V) Miscellaneous Nos. 48 (purification); 119 (marriage); 117 (crime); 114 (partition); 145, 146, 147 = 7.

It seems from the above list that the Watan Law during the period under review had become the law of the land or the ‘Common Law’ in Maharashtra.

(II) The Brahmasabha or the Bench of the Learned Brahmins.

The Brahmasabha is generally noticed in connection with the holy places such as Nasik, Paithan, Punatamba, Karhad, Kolhapur, Mahabaleshwar, Wai and Pandharpur. It was composed of the local
learned Brahmins like Vaidik, Pandit, Mimamsak (well-versed in the science of interpretation), Jyotishi, Puranik and others. The head of the Brahmasabha was known as the Dharmadhikari (the Public Censor) and enjoyed the Watan of Dharmadhikara, by virtue of which he was authorised to decide the suits coming under Achara (right religious conduct), Vyavahara (Hindu Law) Prayaschitta (religious expiation) with the help of the Brahmasabha.

The main judicial function of the Brahmasabha however seems to be, to give advice in matters referred to them by the Majlis, or the government officer and to try the cases of social and religious offences. It was looked upon as a body of experts having jurisdiction over personal and canon law cases.

The awards of the Brahmasabha are generally supported by quotations from the Sanskrit Law Books pertaining to the points raised.

(III) The Jatisabha or the Caste-assembly.

There is no conclusive evidence as regards the composition of the Jatisabha or caste-assembly. It seems that the jurisdiction of the Jatisabha was limited to such cases only as involved in particular the violation of the caste regulations. It seems the members of a caste guarded their judicial rights and the interference on behalf of the state was not tolerated. The headman of a caste was also called Mokadam.

The caste-disputes brought before the government officer were referred to the proper authorities such as the Brahmasabhas of the well-known holy places.

60 Appendix-A I, Nos. 5, 18, 77, 103, 119. BIMQ 29 (113-14), pp. 35 ff.
62 SCS 2.298-9.
63 Appendix-A I, Nos. 18, 77, 119; BIMQ 29 (113-4) pp. 35 ff.
64 Ibid. MIS 20.126, etc.
65 Ibid.
66 SCS 2.358.
Of these three indigenous institutions of justice, the *Gotasabha* had jurisdiction over all civil suits, while the *Brahmasabha* and the *Jatisabha* could try mainly religious and social cases or personal and canon law cases. However, being a body of learned persons, the advice of the *Brahmasabha* was often sought by the *Gotasabha* or the *Hazir Majlis*, if necessary.

All these institutions developed and flourished for full three centuries, under the Sultans of the Deccan from 1347 to 1650 A.D. They were continued under the Swaraj. As already seen in Chapter II, the system of trial by a *Majlis* fell into disuse during the later part of the Maratha Raj and with it the *Gotasabha* also lost its importance as a judicial body. The other two institutions as will be seen from the Chapter VI, continued to work up to the end of the Maratha Empire.
CHAPTER V

I

LAW, PROCEDURE, EVIDENCE, ORDEALS AND OTHER TOPICS

(i) Dharma and Vyavahara: The term Dharma as found in our documents, signifies law in general,1 while the term Vyavahara denotes chiefly the topic or subject of litigation or dispute.2

(ii) Early development of Law: Under the Sultans of the Deccan, the Muslim Law was the law of the state. According to Muslim codes, the public tribunals could not interfere with the personal law of the 'Zimmis' i.e. 'Hindus'.3 The local Majlis was allowed to follow the Hindu Law in civil suits, while adjudicating the suits of the Hindus.4 Thus, the development of Hindu Law was arrested during the Sultanate period, as it was not enforced by the higher public tribunals. As a result, the terminology of the Hindu Law of procedure was partly replaced by that of the Muslim Law, but the general procedure remained the same.5

As to the law of the land, the development of Watan deserves our notice. It seems that, Watan Law or 'lex terrae', was gradually developed by the attempts of Muslim rulers, in trying to create a more or less uniform system out of the local customary law of the Hindu period.6 Thus Watan Law became the law of the land or the 'common law' under the Sultanate of the Deccan. Its growth is just similar to that of the English Common Law after the Norman conquest.

(iii) Sources of Law: The state did not take much interest either in laying down the rules of procedure, or the principles to guide the judicial authorities. The sources of law, therefore, were the Sacred Law Books, the custom and previous judicial decisions known to the authorities concerned.

---

1 SCS 1.9, 7 pp. 31, 71, 73. MIS 15.6 and SL p. 117.
2 SCS 1, pp. 9, 28. MIS 15.6 and SL p. 117.
3 Bailie, Digest of Muhammadan Law, p. 174.
4 MIS 15.6.
5 SCS 1.9 and Yajñavalkya 11, verses 5-8. SCS 2.297.
6 Appendix-A I, Nos. 17, 42, 46, 61, 69, 118, 119, 148, 160, 161 etc.
(iv) *Law Books or Smritis*: Sanskrit Law Books were very often referred to in suits falling under personal law, such as, inheritance, partition, and marriage. The meetings held to decide such cases were generally presided over by learned Brahmins. Vijnanesvara, the famous author of the *Mitákṣarā*, was widely quoted. Besides *Mitákṣarā*, the ‘*Vyavahāramayūkha*’ and the *Dānakumālākara*, were sometimes referred to. It seems that the ‘*Vyavahāramayūkha*’ attained an equal position with the *Mitákṣarā*, during the Peshwa period. Manu, Hemadri and Madhav are mostly found quoted in the orders referring to penances, when issued by Ramashastri or his subordinates. Similarly there were special books embodying various caste-laws such as, ‘*yāti nirṇāya*’ which were consulted in deciding caste-disputes.

(v) *Tradition and Custom*: The mediaeval society gave more importance to tradition and custom than to the written law. As the rights of the people to dispense justice were recognised by the Sultans of the Deccan, the principles of substantive as well as adjective law of the Hindus were kept up by tradition. The ‘*Majalasi*’ or ‘*Sabhasad*’ of the ‘*Majlis*’ seems to have been well acquainted with the principles of Hindu Law as modified by the practice of the country.

Similarly, the customs of the different castes were scrupulously observed by the members of those castes and it seems that the state was not allowed to interfere with their customary right of delivering justice.

(vi) *Classification of Law under the Marathas*: As already seen in Chapter II, Shivaji tried to organise his administrative and judicial machinery on the lines of the Hindu Law and Polity with such modifications as suited his times. The Law under the Marathas could be therefore classified as follows—

---

7 MIS 8.40, 18.8 and 20.120. Decisions, p. 10. SL p. 117. BIMA (1834), p. 145. Appendix-A I, Nos. 18, 50 etc.
8 SL p. 208.
KANE, ‘*Vyavahāramayūkha*’, Introduction, pp. XLI ff.
10 SPD 43.61, 110.
11 Ibid. 43.9.
14 Vide, Chapter II, pp. 40, 48.
The Dharma (Law)

Srauta (based on the Vedas)  Smartha (based on the Smritis)  Sistacara (the behaviour of the respected in society)

Varna-Asrama-Jati Dharma (of classes, stages in life and caste).

Dharmapalana (to protect the religion)  Rastra-palana (to protect the dominion)  Praja-palana (to protect the subjects)

Vyavahara (litigation)

Vyavahara Mataka (judicial procedure)  Vyavahara Padani (topics of substantive law)

Artha-Mula (civil)  Danada-Mula (criminal)

Watan Stripumsamyoga disputes (family law disputes)  Rnadana Simavivada other disputes (money disputes)

Divan-danda (state punishment)  Deva-danda (religious or spiritual punishment)  Jati-danda (caste punishment)
Some interesting points of civil law found in our decisions:

About Marriage: Unless and until, the marriage sacrifice or 'vivāha Homa' was performed the marriage of a person of Brahmin caste would not become valid.16

Peshwa Balajirav prohibited in 1744-5, the practice of giving one's own daughter to one's sister's son, in marriage (mātula kanyā-paraṇayā) which prevailed amongst the Yajurvedi Brahmins of north Konkan.17

Two unusual types of marriage, the 'Pisāca' (forced) and the 'Gāndharva' (love) are mentioned, but the former type is condemned.18

Self-acquired property: Letter numbers 126, 127 and 169 from the Rajwade Vol. XX refer to this subject. They belong to the latter part of the 17th century. The first letter does not allow a share in the property self-acquired by a person, already separated and without any kind of help from other brothers. The Mitākṣarā is quoted. In the remaining two letters an attempt is made to bring about a reconciliation between the parties and the Law is set aside.

Law of Sonship: The rights of the son of a legally married wife, though younger in age, were decreed, setting aside the claims of a son, older in age but from wife of Pat-marriage.19 (1771 A.D.)

The son of a female slave of a Brahman had no right to the Joshi Watan of his father.20 (1755 A.D.)

The 'Pālak putra' who was not of the same caste had no right to the property of the person who brought him up.21 (1654 A.D.)

A Dattaka or adopted son: A widow could adopt as son, after the death of her husband having no son, a male child from her own family (sva-gotra) and in the absence of such a one, a child from some

---

16 SPD 43.52, 53. PD 8, pp. 260-1.
17 PD 2, p. 198.
18 SPD 43.73 and MIS 15.279.
19 PD 7, p. 182.
20 Ibid., 2. p. 27.
21 SCS 5.921.
other family (*Para-gotra* 1700 A.D.)22. The confirmation by the *Gota* or villagers and by the government was quite essential for the legal validity of the adoption. The former was taken by holding the meeting of the *Gota*, while the latter by procuring a *sanad* from government.23

The son of a daughter or one from a different family could not be adopted.24 (1767 A.D.)

**Right to inheritance:** A widow had a right to the property of her deceased husband, separated and having no son behind him.25

A daughter's son had no right to the property of the father of his mother, unless a *'Baksispatra'* had taken place.26

If a person married a second wife at his will and without any fault of his first wife, she could sue her husband for maintenance (1761 A.D.).27 A widowed daughter-in-law had a right of maintenance from her father-in-law (1614 A.D.).28 A woman's right to maintenance and to her own property (*stridhana*) was recognised (1755 A.D.).20

A Maratha lady (widow) having died without issue, her property, together with her female slave, was ordered to be given to her husband's sister's son being the nearest living relative (1752 (1755 A.D.)29

The property of an heirless person, belonging to *'Paradeshi caste'*, was conferred according to custom on his Guru.31

The property of an heirless person went to government.32

---

23 SCS 4.676-7, *PD* 2, p. 208, Ibid., 7 p. 339 (on p. 341 there is a reference to *'wak-datta-putra'*)]. Ibid. 8, pp. 59, 278. Ibid. 5.211. Appendix-B II, No. 36.
24 *PD* 7, p. 167.
26 *PD* 7, p. 61.
27 *SPD* 23.121.
28 *SCS* 2.288.
29 *SPD* 43.142.
30 *PD* 1, p. 182.
31 *PD* 7, p. 182.
32 *PD* 2.23 and 7.859.
I—TRIAL BY A MAJLIS (1400-1750 A.D.)

(i) Proper Forum: From the analysis of Mahzars it appears that the plaintiff was at liberty to choose the place for the institution of his suit. But in most cases a complaint was first brought to the Havaldar of a Tarf or Paragana, within whose jurisdiction the complainant generally resided. The Brahmasabha and the Jati-sabha were the proper authorities to hear the causes pertaining to religion and caste, and therefore such suits, if brought before the government authorities, were transferred to the said Sabhas for trial. On
the whole, it appears that trial on the same spot where the cause of dispute originated was always preferred.\textsuperscript{37}

(ii) \textit{The Plaint (Karina or Takrir)}: It contained in detail the cause of dispute.\textsuperscript{38}

On a complaint being instituted, the government officer, empowered to take cognizance of it, summoned the Majlis (court) himself or with the help of the Deshamukh.\textsuperscript{39} Then the suit was tried by the Majlis in the following manner.

(iii) \textit{The place and time of a Majlis}: The meeting of a Majlis was generally held under the shade of holy Fig tree (फिफ्ताचा पर) on the high platform built round it, for sitting purposes,\textsuperscript{40} near the populated part of a village (पंढरी), or in the house of a Deshamukh,\textsuperscript{41} or in some well-known temple in the village.\textsuperscript{42} But it seldom met at 'Chavadi' or the village tax or revenue collecting house.\textsuperscript{43} At holy places the meeting was held on a 'Dharmachathara', which was a permanently built open place.\textsuperscript{44}

The meetings of Majlis were seasonal\textsuperscript{45} and it seems that by far the largest number was held in the month of 'Jyeshtha' (June) or 'Magha' (February), when the rural community is generally free.\textsuperscript{45a}

(iv) \textit{The working of a Majlis}: The chairman of the meeting was called Sabha-Nayak. The Deshamukh acted as a chairman of a Paragana Majlis,\textsuperscript{46} the Mokadam of a village Majlis,\textsuperscript{47} the Shete of a Petha or a Kasba Majlis,\textsuperscript{48} while the Dharmadhikari presided

\textsuperscript{37} SCS 7.38, 44 etc. Athaghare papers in B.I.M., Poona.
\textsuperscript{38} MIS 17.4. Ibid. 20.41. ASS 5.61, 70.
\textsuperscript{39} Appendix-A I, Nos. 6, 7, 10, 90; 11, 23.
\textsuperscript{40} Appendix-A I, Nos. 77, 88, 97; ASS 3.306.
\textsuperscript{41} Appendix-A I, Nos. 113, 149.
\textsuperscript{42} Appendix-A I, Nos. 11, 38, 87, 88, 90. MIS 20.54.
\textsuperscript{43} Appendix-A I, 97. 'In the absence of a Chavadi or town-hall the meeting was held at Par on Pandhari—EIP (1826) IV, p. 541.
\textsuperscript{44} MIS 15.6.
\textsuperscript{45} SCS 1.22. ASS 5.70
\textsuperscript{45a} Appendix-A I, 'Time analysis of Mahzars'.
\textsuperscript{46} MIS 15.430.
\textsuperscript{47} SCS 3, p. 172.
\textsuperscript{48} SCS 2.97.
over a Brahmasabha at holy places.\textsuperscript{49} A class of persons expert in traditional law, known as, 'Pariksaka' or 'Prāśnika' or 'Mahāprāśnika Māyevat', played an important part as interrogatories, during the course of the trial.\textsuperscript{50} We meet this (professional) class generally at places well known for dispensing justice, such as, Pali (Satara), Jejuri (Poona), and Saswad (Poona).\textsuperscript{51}

(v) Hearing of the suit\textsuperscript{52} and decision: The complainant's (Agravadi or Dai) plaint (Takrir), wherein he set forth the causes of action, was taken up at first and considered in detail. The defendant (Pascimavadi or Mudai) was then summoned (Talab karun anane) before the assembly by the government officers concerned, a policeman (Naikwadi, Berad or Mahar) being sent to bring him. The 'Masala' or a summons fee was frequently imposed on the person summoned, for the maintenance of the police, till he was personally brought before the court.\textsuperscript{53}

Statement (Takrir) of a defendant or Pascimavadi:

On his appearance in the assembly, the substance of the plaint was read out to him and he was called upon to defend himself on the point in dispute, which being done, his statement was recorded in detail. If the defendant denied the claim set forth by the plaintiff, then the action continued further.

Their agreement to abide by the decision of the Majlis (Rajinama) and security for good behaviour (Vartanuk Jamin) were taken:

Then if the litigants agreed to the final decision by the Majlis of the Diwan and the Gota of the same place, a written engagement (Rajinama) affixed by one or two witnesses was taken down from each

\textsuperscript{49} MIS 15.6 and 20, p. 279.
\textsuperscript{50} Decisions, p. 21. SCS 7.21, p. 31. 5.768, 959, p. 237. MIS 18.41. 20.44 and 3, p. 118. Ramadas (1842) Nos. 63-4, p. 38 etc.
\textsuperscript{51} Ibid.
\textsuperscript{53} SCS 7, p. 70 and 5.876, etc.
of them, to submit to the final award of the same Majlis. Very often each of them was asked to give a security for presence in the court, proper behavior (Vartanuk Jamin) during the course of trial and for the execution of decree after the final award.54

The plaintiff and the defendant's statement were then considered by the assembly (sabha) after which the plaintiff was called for his replication (Pursis) and the defendant for his rejoinder (Pursis). Evidence produced by the parties was then thoroughly examined and the conclusion was drawn therefrom. Thus, after the full hearing the members of the Majlis passed the decree55 (Mahzar), affixed their designations and delivered it to the party in whose favour the suit was decided.

(vi) The time required for the final decision: It seems that two to four sittings were required to pass the final draft of the award.56 In a certain case, a period of about three months was found necessary to come to the final decision from the time of the institu-

55 The term Mahzar—According to Wilson the word Mahzar is derived from the Arabic word 'Hzar' (—being present) and its meaning is—"A general application or representation, a statement laid before a judge, a public attestation or a document attested by a number of persons professing to be cognizant of the circumstances of the case and submitted with their signatures, to the court; also in Northern Sarkars a written agreement given by Rayats conjointly to the government for the performance of any duty." (Wilson, Glossary, p. 320). Sometimes the word Nama (P.) is affixed to it and it means a collective attestation, a list or roll of persons present (Wilson Glossary, p. 321). The word Mahzarnama is often found in our documents from the territory of North Konkan and the Tapa Kunned Khora from the Maval territory (cf. Appendix-A I, Nos. 4, 49, 100, 36, 82, 140 and 141 etc.)

Fatawa-i-Alamgiri defines the word as follows—"'Muhzir' is the plural of Muhzur which means an 'appearance', and 'sijilat' is the plural of 'sijil' which means decree. The Muhzur contains a statement of the claim, the denial and the depositions of the witness. The 'Sijil' contains a repetition verbatim of the Muhzur, and also of the words of the witnesses, after which there is a record of the subsequent proceedings upto the final decree. When there is an avoidance it forms the subject of a separate Muhzur and sijil". (Bailie, A Digest of Muhammadan Law, p. 753).

The classification of 151 Mahzars given in Appendix-A I, (Introductory portion) supports the meaning of the term given by Wilson and the Fatawa, and it is clear from the analysis that our Mahzars of disputes include in them even the essential features of the 'sijil.'
56 MIS 20.44, Athaghare Papers in B.I. Mandal, Poona.
tion of a suit.\textsuperscript{57} It was the duty of the government officers to watch the proceedings of the Majlis and undue delay in decision was never allowed.\textsuperscript{58}

(vii) \textit{The form of a Mahzar or decision}: According to \textit{Fatawa-i-Alamgiri} the form of a \textit{Mahzar} to establish debt follows as under—\textsuperscript{59}

1. \textit{Tusmeea} (that is the formula. “In the name of the most merciful God”.)

2. The Judge—his name, title, lineage etc. The name of the ruler who appointed him, date, beginning of the \textit{Muhzur} “\textit{Tusmeea, appeared at the seat of judgment in the city of Bokhara, before Judge.....”

3. If the claimant and the defendant are known to the Judge personally, he should write their names, lineage etc.

4. If not known personally, then he should write “Appeared such a man who said, he is such a one etc.”

5. Description of the claim in detail.

6. If the claim is admitted by the other party, then the \textit{Muhzar} ends.

7. If the claim is denied, it proceeds further as follows—The claimant has to bring his witnesses, their names, lineage, and Musjid where they worship are recorded. The words of their testimony are written on a piece of paper in Persian language, so that the associate of the Judge (\textit{Sahib Mujlis}) may read it to the witnesses in the Judge’s presence afterwards.

\textsuperscript{57} Appendix-B I, No. 4.
\textsuperscript{58} Athaghare papers.
\textsuperscript{59} BAILLIE, op. cit. pp. 754 ff. Only main features of the form are noted above.
8. The form of a testimony is given.

9. Then the associate of the sitting should read the words of the witnesses.

10. The Judge should say to the witnesses, “Have you heard the words of the testimony and do you testify so from beginning to end?” Whereupon they say, “We have heard and we do testify so.” Then the Judge should say to each of them, “Say that I give this testimony as the Kwaja Imam had heard......”

11. And when they come to this, he should write in the Mahzur after writing the names and lineage etc. of the witnesses and their places of abode, Musjid, “Then these witnesses testified etc.”

Form of a sijil on the proceeding claim:

“After Tusmeea saith Judge such an one (and then proceeds as in Muhzur verbatim to the end) after which the sijil proceeds, “Then I heard the words of their testimony and I established or entered it among the bound Muhzurs in the Khuruth (or bag) of orders.” If the defendant does not object to the witnesses the sijil then records the claim of the plaintiff in detail and should end thus “I have written the sijil as proof in his favour and have called upon just learned and trustworthy persons among those present to attest it. All this on such a day and such a year.” But if the validity of the witnesses is challenged, then inquiry regarding their authority is made with the help of the purgators of the district. And then if satisfied with it the Judge may grant sijil. This is the general form of a sijil to be varied only in the statement of the claim.

The contents of 'Jayapatra' (judgment) according to Hindu Law Books:

“It was to contain a brief statement of the plaint, the reply, the evidence, the depositions of witnesses, discussion thereof, arguments, the smṛti texts applicable, the opinion of the sabhyas, the decision and the relief granted, and should be signed by the Chief
Justice and bear the royal seal....The Mit. quotes a Smrti text (on Yāj. II.91) that other members of the assembly (who are not judges) proficient in Smrti may also sign the judgment to show that the decision is acceptable to them also.60

By comparing the above forms of Persian and Hindu judgments, with our Mahzars of dispute (cf. Appendix A I, Nos. 67, 90, 103, 131, 132 etc. Mahzar specimen No. 1 and Appendix-B I, No. 4.) we find:

1. That the ending portion of our Mahzar includes in it some of the important features of the sijil.

2. That the form of our Mahzar varies greatly from that of the Persian Mahzar and that it is closely akin to that of the ‘Jayapatra’ described in the Smrtis.

3. That the Hindu legal terminology was partly replaced by the Persian one, but the system of legal procedure seems to have remained unchanged.

(viii) The writing of a Mahzar: The Deshakulakarni and Kulakarni were the usual scribes of the Majlis. The former carried out all kinds of writing work at the Paragana headquarters, while the latter that of a Kasba or a village. Mahajan was to do the same work at the place of a mart or Petha. None of them was allowed to encroach upon the rights of the other.61 It seems that they received

60 Kane, History of Dharma Astra, III, p. 380, Foot Note No. 598.

a small customary fee in money for copying the legal documents from
the litigants. The Deshapande and the Kulakarni thus wrote the
Mahzars for their respective localities.

The Mahzar was generally written on a paper and rarely inscribed on a metal. The length of such a Mahzar varied from 5 to 20 feet and breadth from 4 to 6 inches. It was not a single long sheet, but was a joined one prepared by pasting together short pieces of handmade paper, ordinarily of the same size. On the back side, seals were put on the joints, to guard against tampering with the document. The ink used for writing seems to have been non-corrosive, black in colour and long lasting. The first few lines at the beginning, and the main body at the end, were written by the Deshapande or the Kulakarni of the place, in their own hand-writings.

The names of the different Watandars who attended the meeting were written by their own scribes and they only added their signs of designation, the 'plough', 'balance' etc. It seems, the process of taking signatures of different members, continued for a few days after the meeting, and there a final date on which the writing ended, is sometimes recorded before closing the Mahzar. These were always preserved, folded in tubes of Bamboo or in pots made up of stones popularly known as 'Dagadi'.

(ix) Execution of decrees: The government officer who supervised the proceedings of a Majlis, and before whom the complaint was first lodged, was responsible for the execution of the award of a Majlis and he issued orders to his subordinates to do the needful. The 'Watan patras' from the Shahu Diary and those published in 'Decisions' are all of them of the nature of orders issued for the execution of a decision by a Majlis. The 'Wartanuk Jamin' or

---

63 SCS 3.454 and SL 18.
64 SCS 5.974.
65 Appendix-A I, Specimen No. 1.
security taken for the right behaviour of the party ensured the proper execution of the decree.  

(x) Transference of a case or appeal: While a suit was being tried, much attention was paid to the satisfaction of the parties in dispute. If they requested for a transference of the suit to some other place (thal) their request was generally granted. If the litigants were convinced that they could not hope to get justice from the Majlis of the place of origination of dispute, they were given another 'Thal' if asked for. And lastly, if the Majlis of the place of institution (Mayathal) thought it necessary, the case was referred to some other place in the interest of correct justice. The judicial procedure followed by the Majlis of a 'Thal' was the same as described above. The final award was known as 'Thalpatra'. After getting the Thalpatra, the Majlis of the Mayathal issued the Mahzar in the favour of the party which had proved its claim. Cases pertaining to religion were always referred to the Brahmasabha of the holy places.

There was no definite gradation of courts with their well defined jurisdiction in those bygone times and therefore no properly constituted court of appeal as such. The decision of a local court was generally taken up to a higher authority for revision, the authorities rising with the higher administrative units one above the other.

(xi) Court Fees: There were no fixed rules as regards court fees. The Diwan or government officer could demand 'Harki' or 'Gunhegari' from the parties, successful or defeated respectively, if they had laid down a stake or wager (katba of Hari, Jinti) before the trial, to the effect that the party who would succeed should pay so much money as 'Harki' or 'Sherni' and the one who would fail

---

68 SCS 2.103.  
69 Decisions, pp. 18, 43. PD 1, pp. 156, 177, 179.  
70 MIS 20.30.  
71 Ibid. 15.6.  
73 SCS 8.70, 71.  
74 ASS 1,179. BIMQ XXIX, pp. 35-9.  
75 BIMQ VI, pp. 67-8. SCS 1, pp. 28, 94. and 7, p. 65 and 5.959.

F.—6
should pay so much money (Hons) as a fine. The successful party often willingly paid to government a sum of money which was known as 'khusi sherni'.

But the public officers generally collected dues known as 'Harki' or sherni' from the successful party, according to his capacity and the nature of the subject of dispute before granting Khurdakhat' or Watan-patra (of Shahu period), for the enjoyment of Watan and issuing orders to local officers for the proper execution of the decree. It appears that if the party in whose favour, the suit was decided, be unable to pay the dues, then a document known as 'Yadi-Watan-patra' or 'summary of Watanpatra' was granted to him.

The members of the Gota received a sumptuous dinner and presents of valuable cloth from the successful party for granting the Mahzhar.

(xii) Special rules of procedure:

Attachment of property: If the case was complicated, the estate or the Watan was ordered to be placed under government custody, till it was finally adjudicated.

Civil imprisonment: Sometimes parties were kept in custody till the trial continued.

The plea of 'res judicata': The plea of 'res judicata' was often established by the production of Mahzars of previous times or regimes. But in such cases, even the previous decision was sometimes revised and if necessary witnesses who had put their signatures to the decision were re-examined.

Law of Limitation: The modern law of limitation was unknown and a complaint could be lodged at any time.

77 SCS 5.836.
79 Decisions Nos. 9, 10 and 168.
81 SCS 1, p. 23.
82 Appendix-A I, Nos. 46, 56, 65.
83 SCS 8.70, Appendix-B I, Nos. 11, 15 etc.
Ex-parte decision: Ex-parte decision was sometimes given. In such cases the Majlis waited for the presence of the defendant for a few days, and if he did not present himself before the court within those days, the decree was finally passed.64

II—TRIAL BY A PANCHAYAT: (1750-1818 A.D.)

As already seen in Chapter III, the Majlis fell into disuse after 1750 A.D. and the system of trial by a Panchayat became popular during the Peshwa period. The proceedings of a Panchayat were as follows:—

(i) Proper Forum: The complainant had the choice of the place in instituting a suit. It seems that in most cases, the complaint was lodged at first either before the Kamavisdar or the Subhedar in whose jurisdiction the plaintiff lived.65 Cases brought to the higher authorities directly were referred to their subordinates, by them.66 Suits involving religious points were transferred to holy places.67 Trial by a Panchayat was the accepted principle of law and the public officer tried the causes generally with the help of a Panchayat.68

(ii) The working of a Panchayat: The judicial proceedings described above were also followed by the Panchayat without any alteration. The award of a Panchayat was known as 'Saransha' or summary. After its final approval by the government officer before whom the plaint was lodged, in the first instance, a Nivadpatra (judgment) was granted to the person in whose favour the case was decided.69

(iii) The working of the chief judicial tribunal of the Peshwas: 1. Under Ramashastri—This famous Shastri could not decide the

---

64 BIMQ VI, p. 71. SL pp. 32-3. MIS 20.207 and SPD 31.73 etc.
66 PD 7.541, Gune I, No. 27.
67 PD 7.536.
68 As to the appointment and composition of a Panchayat cf. Chapter III.
suits by himself alone; he heared them by appointing Panchayats.\textsuperscript{80} It seems, his court sat in the ‘Ganesh Mahal’ of the well-known palace of the Peshwa, the ‘Shanavarawada’ at Poona.\textsuperscript{91} An ‘Amin’ (assistant) and some ‘Daftardars’ or karkuns helped him in his judicial work.

The plaintiff and the defendant handed over their plaint (Arji) and statement (jabani) respectively to the Amin. The Amin, then examined them and gave them to the Daftardar, who prepared a list of questions (sawal) to be put to the defendant and got from him replies (jawab) thereto. Similarly the Amin used to go through the original documents of the evidence produced by the litigants. Their copies were procured from them and kept in the record. Documents of various cases were preserved, but no register seems to have been maintained for the same. The copy of the ‘sārāṃśa’ or award of a Panchayat was always kept in the record, but the original of the ‘saramsa’ was handed over to the state secretariat (विभाग) of the Peshwas. Then with the help of the ‘saramsa’ the final ‘Nivadpatra’ of the Peshwa was issued, after receiving the due fees from the state secretariat.\textsuperscript{92}

The number of disputes decided by Ramashastri, during his tenure of about 25 years was 1378.\textsuperscript{93}

2. \textit{Under Balashastri Tokekar:} Balashastri acted as the chief justice during the reign of Bajirav II. He had ten to twelve karkuns and a party of Shibandi (peons) on his establishment. When any trifling complaint was lodged, it was inquired into and adjudicated by some of these karkuns. The Panchayat was convened only in cases of Watan suits and important disputes, and a friend of Balashastri supervised it.\textsuperscript{94}

(iv) \textit{The time required for the decision of a Panchayat—} LUMSDEN observes on this point as follows: “Litigations involving the disposal of Watans of Deshamukhs and Deshapandes and Patils,
inheritance of Enam, and boundary disputes, seldom end expeditiously in two years, in most instances, in five years, in a few instances—spun out to, ten or twelve years, a very few not decided, in all 22 years of Nana's time.”

(v) The form of a Nivadpatra or decision of a Panchayat: The seal of the royal authority granting Nivadpatra was given at the top or at the end, then the statement of both the parties (Tak-rirs), then the pleadings (Pursis), the summary of documents exhibited on each side, depositions of the witnesses, concluding remarks of the Panchas, the sum of money levied as a fee inserted by the Fadnis in his own hand-writing and the endorsement of the Mujumdar, one after the other.

As seen above the award of a Panchayat known as 'saramsa' was not final, but it required the approval of the government officer concerned to pass the decree. Thus, the Nivadpatra is purely a state document and it was the royal sanction that gave it validity, while it was rather the popular sanction that gave validity to the Mahzar and not only the royal one. Thus the judicial powers of the people or the 'Gota' were passed into the hands of the royal officers during the latter part of the 18th century.

(vi) Execution of the decision (Nivadpatra): It appears that the public officer of the place where the suit was instituted, granted a Nivadpatra embodying the award of the Panchas and issued orders to other local officers for its execution.

(vii) Appeal or Finality: The party dissatisfied with the decision of a Panchayat appointed by the local government officer used to go in appeal to the Peshwa at Poona. Then an inquiry was made about the previous decision and, if necessary, a new Panchayat was appointed, with the approval of the Chief Justice.

(viii) Court Fees: There is more evidence on the record about the court fees, under the Peshwas, than during the pre-Peshwa
period. Fees paid by the successful party and his defeated opponent were known as 'Harki' or 'Sherni' and Gunhegari respectively as before. The amount of the sum to be recovered was never fixed. But it seems that a large sum was levied on a successful party in Watan disputes and such a big sum was often recovered by instalments. Sometimes creditors paid the sum on behalf of the litigant, if he had no money and recovered it from him afterwards. No Nivadpatra was granted unless the government fee was remitted.

As to the members of the Panchayat, generally they received no reward or fee. If they had experienced much trouble, the successful party of his own free will and pleasure made the present of a 'Sheela' or a 'Pagota' to the members of the Panchayat.

(ix) Special rules of procedure—Law of Limitation: According to LUMSDEN, if the right to a Watan were to be disputed by a claimant within 100 years, his suit was not barred. For personal property a good claim was not barred, by any specific number of years, but the interest on money was limited to double the amount, and on grain to the quantity allowed by Hindu Law, being triple.

Ex-parte decision: When either party pending the investigation made default in attendance, the business was nevertheless proceeded with and a decree passed. It was usual to record the nature of the default, in the 'Saramsa' in order that the party who had absented himself might on a further occasion require a revision.
After having described the form of judicial procedure in general, we shall turn to the nature of evidence or proof, which may be classified as follows:

**Pramana or Kriya (Proof)**

(I) *Manusi kriya* (Human evidence)

(II) *Daivi kriya* (Divine proof).

1. *Kāgadapatra*
2. *Bhogavatā or Bhukti* (Possession)
3. *Gohi or Sākṣi* (Witnesses)

The nature of evidence during the pre-Peshwa period slightly differs from that of the Peshwa period. The terms *Kāgadapatra, Bhogavata* and *Gohi* were in common use during the Sultanate-period, while the phrase ‘Likhita-Bhukta-Saksinisi’ seems to have become popular under the Peshwas. On the other hand the forms of ordeals remained the same till the end of the Maratha Raj.

I—THE HUMAN EVIDENCE— (Period I—1300-1650 A.D.)

1. *Kāgadapatra* (Documents)—Documents properly written and sealed were only admissible as evidence, while the copies of originals were never accepted. In the absence of original documents copies were occasionally taken into consideration, but no final decision was given on copies unless these were supported by other evidence. The members of the Sabha could easily detect the forged documents. Sometimes the persons who had attached their witnesses to documents were, if necessary, summoned and re-examined. For different kinds of documents see, *BIMA* (1832) pp. 65-7.

---

107 Ibid. ASS 4, p. 71.
108 Appendix-B I, Nos. 7-14.
109 SCS 1, p. 15. Appendix-B I,
2. Bhogavata (Possession): An order of right to an offer may be there, but in the absence of actual enjoyment the title could not be established. But it does not seem that there was a definite limit of a certain period for the valid possession.\textsuperscript{110} Malik Ambar recognised the validity of a title if there was an uninterrupted possession for more than 20 years.\textsuperscript{111} The Deshamukhi Watan of Jagadale was granted to him during the times of Rajaram, though he did not enjoy it for a long period.\textsuperscript{112} Shahu bestowed on one Brahme a piece of land, which was not in his possession for more than 30 years.\textsuperscript{113}

3. Goхи or Saksi: The proof by means of 'Goхи' or 'Sadि' was quite popular and in the absence of documents, 'Goхи' was resorted to.\textsuperscript{114} Gohidars, Sadidars or Saksidar were the members of the 'Pandhari' (populated part) of a village, including, Mokadams, Patils, Kulakarnis and Balutas, mostly from the litigant's native place,\textsuperscript{115} or a few Watan-dars from the adjoining villages,\textsuperscript{116} or persons named by the litigants.\textsuperscript{117}

Their attendance was procured by issuing summons with the help of the local officer concerned. Sometimes a Naikwadi or Mahar (police) was sent to fetch them.\textsuperscript{118} On their arrival they were often kept under guard.\textsuperscript{119}

Their statements were generally taken down before the image of some well-known local deity, or in the bed of a holy river, in the presence of the parties and the members of the assembly.\textsuperscript{120} Before taking their witnesses a solemn appeal was made to them, so that they should speak the truth. It was known as 'Kriya' or 'Sapath' (oath).\textsuperscript{121}

\textsuperscript{110} SCS 1, p. 35. 3.432. PD 1, p. 157. Appendix-B I, Nos. 7, 14.
\textsuperscript{111} SCS I, p. 23.
\textsuperscript{112} MIS 15.21.
\textsuperscript{113} Ibid. 15.453.
\textsuperscript{115} SCS 1.27, 2.356, MIS 20.30. PD 1, pp. 160, 165.
\textsuperscript{116} SCS 4.721, 7.57. Decisions, p. 19 etc.
\textsuperscript{117} SCS 3.638, ASS 1, p. 144.
\textsuperscript{118} Decisions, p. 19.
\textsuperscript{119} Appendix-A I, Nos. 65, 93, 115 etc.
\textsuperscript{120} MIS 20.30, 217 p. 333. SCS 7.57 etc.
\textsuperscript{121} Ramdas (1860), Nos. 195-6, No. 6, p. 38. Decisions, p. 20.
The ‘Sapath’ or ‘Kriya’ consisted of two parts. Of these the first part included religious and customary performances, necessary to create a holy atmosphere, such as, bathing in the holy river or well near the temple; putting round their (witnesses’) necks garlands of basil or ‘Tulasi’ leaves, placing upon their head, leaves of the ‘Bela’ tree and flowers offered to the image, together with the holy ashes, and drawing seven concentric circles by water from the pots (Kunda) of a shoemaker (चांगारकुंड) and painter (रंगारकुंड) within which they were to stand while giving witnesses, while the latter part contained long exhortations addressed to them by the ‘Sabhanaik’ relating to the importance of high worth of truth and mentioned grave sins which would befall them and their forefathers if they would give untruthful testimony, and it ended with a request to them to speak the truth remembering their forty-two generations. (वेतालीक द्वर). Manu lays down different modes of exhortations to different Varnas. And the one described above corresponds to the exhortation prescribed by him for witnesses belonging to Sudra Varna. Another important work on Hindu Law points out that this “exhortation is not to depend purely on the caste but that Brahmans (and others) who tend κine, who engage in trade, who are craftsmen or actors, who are menial servants and usurers should be treated as Sudras (in matter of oaths).” And it seems from our ‘Sadis’ that Kulkarni and Joshi though Brahmans were treated as Sudras along with the Mokadams, Mirasdars and Balutas, while taking witnesses during the period under review.

124 KANE, op. cit., p. 844
Such an examination of witnesses must have gone a long way in checking the tendency to depose falsely.

The people in those days were God-fearing and religious-minded and the cases of false evidence were probably rare. One decision mentions that a person giving false evidence died soon after.\(^\text{126}\)

(PERIOD II (1750-1818 A.D.))

As for the documentary evidence there is nothing new to add to the former practice. Those persons who prepared forged documents were fined.\(^\text{127}\)

Uninterrupted enjoyment of a *Watan* for more than 100 years established full title for a disputed *Watan*.\(^\text{128}\)

The mode of taking witnesses during the Peshwa regime was as follows:

The parties suggested the names of their witnesses and an agreement to rest satisfied with their evidence was taken from them. If the witnesses resided at a distance from Poona, a karkun was appointed to collect their 'Sadis' and he was sent to the village with a letter addressed to the witnesses, to give their evidence, and a similar one to the Havaldar to assist him in his work. The witnesses were conducted to the bank of a holy river or to a temple, where having bathed or being placed in the precincts of the temple or mosque, according to their faith, their depositions were separately taken down one by one after which the clerk returned to Poona, with a certificate from the Mamlatdars\(^\text{129}\) of proceedings held. Persons giving false evidence were fined.\(^\text{130}\)

II—ORDEAL

In the absence of documentary evidence and witnesses, the device of getting divine proof was resorted to.\(^\text{131}\) Sometimes if the parties were not satisfied with the evidence brought forth and as an

\(^{126}\) *SL* p. 61.
\(^{127}\) *PD* 2, 95. Ibid. 8, 911, 912. Appendix-B IV, Nos. 35, 37, 38, 39, 40.
\(^{128}\) Appendix, B V, *Lumsden's Report*, III.
\(^{129}\) Ibid., B II, Nos. 24, 58, 67, 85.
\(^{130}\) Ibid., B I, No. 24.
alternative, requested for trial by ordeal, their request was generally granted.\(^{182}\)

(i) General procedure in a trial by an ordeal: If the Majlis of the place of origination thought it necessary to try the suit by means of divine proof, the litigants were sent to the place (thai) known for ordeals, with a letter (Chirapatra) to the public officer of the place and to the local Gots.\(^{138}\) After the proper performance of an ordeal a 'Thalapatra' containing the details of the ordeal and concluding remarks of the Gota, was given in favour of the party who had gone through it successfully. On their return the Majlis of the Mayathal issued its Mahzar on the basis of the Thalapatra. The presence of the Government officer was absolutely necessary in the cases of trial by an ordeal.\(^{134}\)

(ii) Classification of Ordeals: The different types of ordeals described in the following pages can be classified as under:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Divya (ordeal)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A—Agni (or fire as a means of proof).</td>
</tr>
<tr>
<td>(i) Rava Divya  (by heated piece of metal)</td>
</tr>
<tr>
<td>(iii) Airani Divya  (by heated anvil).</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1. Kriya Divya  (performance of certain customary religious rites.)
2. Satya  or Bela-bhandar
3. Sapatha  (oath)

1. Nadichi kriya  (by plunging into holy river)
2. Vatichi kriya  (by burning lamps)
3. other kriyas.

\(^{132}\) Decisions, pp. 20, 51. PD 1, p. 164. Ramdas (1842) 63-4, p. 20. (If sometimes the real truth could not come out owing to the influence of the local officer, the device of ordeal was allowed, Decision, p. 31).

\(^{133}\) SCS 5.831. MIS 20, p. 270 etc.

\(^{134}\) BIMQ VII, p. 9. ASS 4, pp. 68, 147 etc. PD 1, p. 165. SCS 1.22, p. 39.
A—Ordeals in which Agni or fire was used as a means of proof.

(i) **Rava Divya** (रवा दिव्य) or ordeal by means of a heated piece of metal: From the documentary evidence on the record it seems that, the ‘Rava Divya’ was in practice in Maharashtra for almost a period of 500 years from the 13th to the 18th century. It resembles greatly with the ‘Taptamasa Divya’ of the *Nārada Smṛti* of the 5th century A.D. An inscription of the Kadamb king Vira Jayakeshideva, dated 1201 A.D., describes an ordeal named ‘Pal Divya’ which is also similar to our ‘Rava Divya’. Thus, it seems that the *Rava Divya* was in vogue even during the late Hindu period in its old form though not by name.

**Description of the ordeal—**

**Place and time:** The *Rava* ordeal was generally performed at some well known holy places and in most cases, in front of the temple of God Siva. The following places were famous for the *Rava* ordeal:

- **Shri Deva:** Khatav, Shri Bhairav—Sonori, Shri Kedareshwar—Shiraval, Shri Nagesh—Poona, Shri Deva—Daulatmangal, Shri Hanumant—Bamanoli, Shri Deva—Kasba Sasvad, Jumma Mashid, near Kasba Chipalun, Shri Martanda Bhairav—Pali, (there are five examples of *Rava* ordeals, performed at Pali), Shri Amriteshvara—Mohari Budrak, Shri Vajrajogini near Kalyan, Shri Deva Someshvara—Pashan (Poona).

**Astrological Belief:** A fixed period of four days from Saturday to Tuesday was usually selected for the performance of the ordeal.

---

136 JBBRAS, Old Series, IX, p. 304. *Bombay Gazetteer* I, (ii) p. 567. The word ‘Pal’ according to Kittel means ‘an ingot or a bar of gold or silver, which corresponds to ‘Rava’ in Marathi meaning a piece of metal or any other thing.
138. Appendix-A I, Nos. 2, 8, 12, 16, 27.
Procedure: The following things took place on Saturday.

Before starting the procedure a written agreement binding both parties to abide by the decision of the ordeal was taken down which was known as Rajninama or Takrir or Jabani and it was settled that the 'Agravadi' or plaintiff should perform the ordeal. Then the hands of the person who had to undergo the ordeal were washed by means of lemon (Nimbu) and soap (sabun). The signs on his hands, if any, were noted. Afterwards the hands were bandaged and sealed, and both parties were kept under guard (Adabkhana). Sometimes the litigants observed fast on the same day.

Next day (Sunday) the ordeal took place at an astrological superstitious moment and very early in the morning. A fixed quantity of oil and ghee mixed together was heated in a vessel of metal. In the meanwhile the parties took bath in the holy river or well near the temple and performed some religious rites and worshipped God. Then a piece of paper generally known as 'Bhashapatra', 'Bhakhapatra', 'Shiropatra', 'Shripatra', 'Chirapatra' or 'Bhalpatra', recording the object of the ordeal was put on the forehead of the person who had to go through the ordeal. Then the plaintiff (Agravadi) had to go over the seven concentric circles drawn before the temple, 'being followed by the defendant' (Savali karane). He then recited the contents of the 'Bhalpatra' placed on his head, and took out the piece of metal (Rava), thrown in the boiling mixture of oil and ghee poured in a pot (Ravapatra) in the presence of

139 Ramadas (1842), Nos. 63-4, p. 20. SCS 1.9 and 7.21.
141 'Sarasvati Mandir', IV, No. 1, Appendix-A I, 2—refers to washerman who washed the hand.
142 Vide footnote No. 139, SCS 5.873. Ibid. 7.43. Appendix-A I, 2. in the latter two examples the above procedure had taken place on Friday instead of Saturday.
143 SCS 3.639. Ramadas (1842), Nos. 63-4. pp. 20 ff. There is only one example in which the ordeal took place on Monday due to some occasional disturbances (Decision p. 7).
145 SCS 1.9.
147 Ibid.
the assembly.\textsuperscript{148} Sometimes with a view to testing the purity of the boiling mixture a leaf of the betal creeper (Nagaveli), or some quantity of corn was thrown in it; the former remained unfaded while the latter blossomed into what they call \textit{Lahi}.\textsuperscript{149}

Then the palms of the person who took the piece of metal (\textit{Rava}) out of the oil were examined by the assembly, and bandaged and sealed by the government clerk, after which both the litigants were kept in custody.

On Tuesday, the bandage was taken off and the seals were broken, in the presence of the \textit{Majlis} and if there was no new mark on the palm, he was declared successful and a \textit{Thalapatra} was granted in his favour.

If a person suffered from cold (\textit{Jalawat}) his nearest relative was to perform the ordeal for him.\textsuperscript{150}

This method of testing the truth was continued during the Peshwa period.\textsuperscript{151}

Of some 16 examples of the \textit{Rava} ordeal spread over a period of 500 years (1300-1800 A.D.) the procedure described above was followed, verbatim, in almost all of them. Of these 13 were undertaken for Watan suits, while the remaining three were gone through for boundary disputes.

(ii) \textit{Agni Divya or the Fire Ordeal}: It was not so common or popular as the Rava ordeal. There is only one example of it in the published record. There is not much difference between the general procedure followed in the \textit{Rava} ordeal and the \textit{Agni Divya}. In the \textit{Agni Divya}, instead of a piece of metal, a ball of metal, strongly heated, was placed on the palms of the \textit{Agravadi} or plaintiff, bandaged in the leaves of holy fig tree and smeared with butter. He then walked over the seven concentric circles drawn and threw the ball on the quantity of corn kept at the end of the circles. Then his hands

\begin{itemize}
  \item \textsuperscript{148} SCS 1.9.
  \item \textsuperscript{149} Ramadas, op. cit. Appendix-B I, No. 2.
  \item \textsuperscript{150} Appendix-B I, No. 8. \textit{BIMS} (1836), p. 153.
  \item \textsuperscript{151} \textit{PD 7}, p. 179.
\end{itemize}
were bandaged and sealed and re-examined on the 3rd day, just as in the Rava ordeal.\(^{152}\)

(iii) *Airani Divya* (or the ordeal of the heated Anvil): This ordeal was often accepted in cases of boundary disputes. There is no difference between 'Airani Divya' and 'Agni Divya', except that in the former, an anvil was heated while in the latter a ball of metal was used, for the same purpose.\(^{153}\)

**B—Ordeals in which Divine intervention is used as a means of proof:**

(i) *Kriya Divya* (or Divine proof)—\(^{154}\)

1. *Nadichi Kriya* (or by plunging into the holy rivers)— In the presence of the government agent, the Watandars, the Mirasdars, both from their (parties') native place and from the adjoining villages, together with the litigants themselves, were made to enter the waters of the sacred river such as the Kistna or the Godavari at holy places. Then either the Balutas or the Deshamukh-Deshapandes, or the Patil-Kulakarnis were asked to get out of water whomsoever they thought to be the true litigants. Then the parties and the Gota were kept under guard for a certain fixed period, say of five or ten nights' (*Dasrat pancarat* दसरात पंचरात) and if nothing inauspicious happened to them due to the Divine intervention, during that period, then the litigant whom they had pulled out of the river was declared to be successful.\(^{155}\)

In one case of the 'kriya of a holy river' a *Mahar* (village watchman) was ordered by the *Gota* to draw the rightful owner of...
the Watan out of the water and he having pulled out the right man out of water, loudly proclaimed his verdict.  

On a certain occasion a man performed the ‘kriya’ (oath) of the feet of Shahu Chhatrapati and as fate would have it died of cholera within a month.  

2. Vatichi Kriya (ordeal by burning lamps): A Jayapatra (decision) dated 12th August, 1742 A.D. of a dispute between Bavakhan Ghori and Polad Shah Said, about the Mokadami Watan of village Katraj, describes the ordeal by burning lamps performed in the mosque at Ranjangaon as follows—

"Both the plaintiff and the complainant fixed up their period of a fortnight from the Thursday the eighth of the bright half of the month Sravana to Thursday the eighth of the dark half of the same month and according to the terms mutually agreed upon (Rajinama), both of them sat in the mosque lighting lamps of ordeal before the Masjid. They were protected by government officer, and by the 'Mujavar (cleaner) of the Masjid. After the expiry of the 15th day of the vow, the Mujavar was called and asked on oath (satya) by the government officer to state the truth about what had actually happened to either of them during the fixed period. There upon the Mujavar aforesaid deposed that on the first day, when the ordeal started as Polad Shah Said tried to inhale the incense, trembled, on the third day following his lamp could not catch the light, the lamp turned upside down spilling all the oil it contained, thrice did he try to light the lamp, but it would not burn, and when burnt, it did so intermittently. For the first eight days the lamp lighted by Bavakhan Ghori burnt steadily and well. On the ninth day following the lamp of 'Said' was extinguished. On the 14th and 15th day Polad Shah collected his legs near his belly and lying down on the ground said that he had a shivering sensation, on the 15th day his light would not burn, the oil in his lamp caught fire.....

156 PD 1, p. 168. A certain Mahzar records in detail, how the members of the Gota were affected by the Divine intervention. Cf. MIS 20.283.
157 PD 1, p. 168.
158 Decisions, p. 40.
Thus Polad Shah Said failed in the ordeal of the lamp, which proved him to be in the wrong and so his claim was set aside."\(^{159}\)

A decision dated 1754 A.D. of the dispute between Bhise brothers about the partition of their Watan records in detail the procedure observed in a lamp ordeal.\(^ {160}\) It is possible from it to enumerate a few points regarding the general procedure of the lamp ordeal as under—

(i) *Thalakari* or the *Gota* of the place of ordeal could not take the ordeal from the litigants, unless a sealed order to the same effect was brought from the government officer.

(ii) The presence of a government clerk was necessary.

(iii) It was not customary to record the names of the *Pujari* (attendants) of the God in the award of the 'Thal' or place.

The following extract will be interesting from the point of procedure:

"Thus repeating the terms of agreement (*Takrir*) and inscribing them on a chit both took their bath out of a well, prepared lamps from wheat flour, weighing five *Tolas* each and filled them with oil to the measure of one Tola, in each lamp. Then the lamps were lighted, before the image of God simultaneously. The lamp wick of the plaintiff Vaghoji Bhise sucked out all the oil in the lamp and was extinguished. Thereafter the wick in the lamp of Raghoji Bhise remained burning as long as one could count three hundred clappings of one’s own palm. Thus Raghoji proved to be successful and the members of the assembly made flower offering to his lamp. As three 'Masas' of oil remained in his lamp, he proved his point according to his *Takrir* and the Gota awarded their final decision in his favour."

\(^{159}\) The trial by an ordeal is purely a Hindu system of proof. The Muslim Law does not permit it. (cf. AHMAD, *the Administration of Justice in Medieval India*, p. 194). The parties in the present case were Muslims and the fact that they performed the Hindu ordeal of lamps in the Masjid deserves our notice.

There is another example of *Kriya Divya* of a fixed period performed in the same *Masjid*, by Hindu litigants. (cf. MIS 18, p. 62).

\(^{160}\) ASS 4.94.
3. Other Kriyas (oath):

Some occasional references to different Kriyas are as under—.

(i) 'The kriya of Hindu Dharma was taken before God Rayaresvara'.

(ii) 'The kriya of milk and boiled rice'.

(iii) 'The Kriya of God 'Navakhandi'.

(iv) 'The Kriya of bread, flowers and the ashes offered to God.'

These forms of kriyas are similar to the oaths (Sapaths) described below, and Nos. (i) and (iii) are purely oaths.

(ii) Satya and Belabhandar (सत्य बेलबंधनार)

Sometimes the plaintiff was asked to perform 'Satya' by swearing on leaves of Bela tree and Turmeric dust (Bhandar) and to pick up the flowers offered to God. If nothing inauspicious happened to him during the fixed period, the suit was decided in his favour.

(iii) Sapath or oath:

The following oaths were popular:—

1. Hindus swore by keeping their hands on cow-dung and leaves of Tulsi plant.

2. Hindus swore by Shri 'Jñānadevi' and Muslims by the 'Koran'.

3. The oath of 'Maharashtra Dharma' was also sometimes taken by the Hindus.
OTHER TYPES OF ORDEAL

There are references to Sital Divya (शीतल दिव्य) 'Dhara Divya (धरा दिव्य) and Taptakataha Divya (तप्तकाठा दिव्य) but except their names nothing more is known.\(^{169}\)

Rava ordeal of white (गोरा) and black (काला) grams (चण). Both grams were covered by and thrown means of wax into a pot of water, already worshipped according to religious rites. Then the plaintiff was to take out one of the grams out of water. If he got the white gram he was declared successful.\(^{170}\)

IV

OTHER TOPICS

(i) Money Disputes:

Small causes for money due from debtors were generally disposed off by the creditor himself, as he had customary powers of enforcing his dues, by detaining the debtor, or if the debtor was a man of power, a Jasood or peon was placed at his door and dunned him to pay the debt. This ‘dunning’ of the debtor seems to be an ancient Hindu system and known during the period under review as ‘Dharana’ (दरण).\(^{171}\) The debtor had to discharge the daily expenses of the peon.\(^{171a}\)

If it became impossible to recover the debt by such means as Dharma or Tagada (importunity), the suit was brought before the public officer, with the usual offer on behalf of the prosecutor to surrender generally a fourth share to government as present or fee (Harki).\(^{172}\)

Sometimes the government officer convened a Panchayat to decide the suit.\(^{173}\) In some cases the property of the debtor was

\(^{170}\) Appendix-B I, No. 1.
\(^{171a}\) SPD 45.48.
\(^{172}\) PD 2.1, 11, 17, 18, 19, 21, 25, 26, 29, 30 etc. PD 7.530, 542, 551, 553, 556, etc. (Under the Peshwa Madhavrav I, one-fifth share was taken as government fees instead of one-fourth).
\(^{173}\) PD 2.17. PD 7, pp. 167, 178.
attached. It is not certain whether there was civil imprisonment for non-payment of debt.

According to LUMSDEN, cases for money transactions were, sometimes, decided in six months, usually in a year and seldom protracted beyond a year and a half or two years. Cases for a few hundred rupees were disposed off in one or two months.

(ii) Treasure Trove:

Private digging for securing some unknown treasure was never allowed and persons who dug the land secretly were fined severely even if they obtained nothing.

(iii) Boundary disputes:

When ordinary means of settling a boundary dispute failed, recourse to trial by an ordeal was taken and in such cases the Mahar (village watchman from an untouchable caste) of the village had to undergo the ordeal on behalf of the Patel of the village. The presence of the government karkun was absolutely necessary. The ordeal took place mostly on the boundary lines, before the temple of the local deity and in the presence of a Majlis consisting of government officers and co-villagers.

In a document of boundary dispute about some villages under the fort Torna dated 1632, the boundaries were fixed by the Mahar of the village, walking over the boundary lines, with a cow by his side. In another similar case dated, 1618 A.D., the parties agreed to the final decision of the Gota by swearing on 'Jawar' corn. Trial by Rava ordeal was often resorted to for the same.

In a certain boundary dispute dated 1744-5, one of the Patels of the village walked on the correct boundary with a cow-hide on
his head, a garland of 'Tulasi' leaves and a shoe of 'Pandhari' (populated part of the village) tied round his neck. Then a fixed period was allowed to pass for the manifestation of Divine confirmation. Afterwards the boundary was lined with stones. The Patel had to undergo a penance (Prayaschitta) for washing off the sin of wearing the cow-hide. The report of the trial was then communicated to the government and a 'Watanpatra' was issued in favour of the successful party.\footnote{183}

In a boundary dispute between the village Urun and Borgaon, dated 1771-2 A.D. the Patel of the Urun performed a 'kriya'. He walked round the alleged boundary with a cow-hide on his head and a pot of water from the river Krishna in his right hand. The other party opined that as the pot of water seemed too heavy for the Patil and a snake was seen on the way (which was a bad sign) the ordeal was unfavourable to the villagers of the Urun. Thereupon the Borgaonkar consented to go through the 'fire ordeal' at Pashan, near Poona, before the God Somesvara for final decision. The hands of the Patil of the said village were burnt during the process and so he lost his suit. Government 'Najar' or a present of rupees 10,500 was levied on the people of Urun, in whose favour the suit was decided.\footnote{184}

The above method of settling boundary disputes greatly corresponds to the one described in Hindu Law Books. \footnote{185}
CHAPTER VI

CRIME AND PUNISHMENT

So far we have studied the judicial institutions which pertained to the administration of civil justice. The present chapter deals with the institutions which administered different kinds of punishments.

It seems from the evidence at our disposal that during the were often ordered specially for crimes against state, during his times.  3

\[ Danda \] (punishment)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Diwan-danda or Raj-danda (Official punishment)</th>
<th>Deva-danda or Brahma-danda (Religious or spiritual punishment or expiation)</th>
<th>Jati-danda or Gota-danda (Caste punishment)</th>
</tr>
</thead>
</table>

Of these the Diwan-danda is, royal punishment and the state has separate department to administer it in order to maintain peace and order, while the Deva-danda and the Jati-danda are religious and social punishments respectively and they are closely related to each

1 \textit{BIMQ} XXVIII (iii-iv) No. 12. SPD 43.9, PD 8.892, Ibid, 7.592 and CCV, p. 41.

The following passage deserves our notice—

“............किंद्रण सौते सौते विभाग श्रम भृङ्गाय अलंकार भूषण || राज्यर्दं डंडः \| केवलों कल्याण अतित आम्बाण संतानुक व्यास राजा आपले तसे कल्याण त्याचा विभाग शास्त्रीभाव प्रभावं तो या विषय धर्म कर्तव्यों \| जातिर्दं डंडः \| जातीस विभाग हस्ती वेदेन्त त्यागमणे कोंकड सूक्ष्मत हुढ़ || किंवा मृत्यु सुरक \| विषया \| अवस्था \| अनावल । तयेस \| की उपवारे तयेस की प्रभावकुक्त और पंच ब्राह्मणमोजन \| या रिती \| जे हस्ती वेदेन्त त्याचा व्यवस्था क्रिया क्रियान्वयन तत्त्वाति त्या समागमी भोजन-संपादिते \| या पंच ब्राह्मण मोजन बैठदेव साधिते || हा अनुक्रम पुष्पवद्ध || ...

—‘Mahikavatichi Bakhar’, p. 55.

This passage explains in detail the nature of the threefold punishment and it is clear from the following pages that the system was followed partly till the end of the Maratha Raj.
other. The official or royal punishment is treated in section I and the latter two are jointly dealt with in section II.

I

Diwan-Danda (Royal Punishment)

PERIOD I (1300-1750 A.D.)

There is no evidence as to how crimes were punished during the pre-Shivaji period. It appears that the Deshamukh and the Deshapande tried petty causes and those of greater consequence were sent to the Sultan.  

As everywhere else Shivaji was quite strict in the punishment of crimes, and severe punishments such as mutilation of limbs were often ordered specially for crimes against state during his times.

PERIOD II (1750-1818 A.D.).

As already discussed in Chapter III, the Maratha State was divided into separate principalities after 1750 A.D. The present subject can, therefore, be treated as under—

I—Criminal justice under the Peshwas.

II—Criminal justice under the Sardars of the Peshwa.

III—Criminal justice under the semi-independent Sardars of the Satara Raja such as the Raja of Nagpur.

I—UNDER THE PESHWAS:

(i) Different authorities who administered criminal justice can be given in a table as under:—

---

2 SCS 2.335, SCS 1.25, 48 and PSIH 3.15.
3 SCS 2.253. 'Marathi Daftar, 3.11.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

Department of criminal justice

A—Central

The Peshwa

B—Local

The Chief Justice

The Subhedar or Mamlatdar

The Kamavisdar

The Sarsubhedar

Jurisdiction, Powers, etc.

A—Central Authorities

The Peshwa or his deputy: The Peshwa was the highest judicial authority within the territory of his domain by virtue of the Jagir tenure and the 'Mutalqi Shiqqa' bestowed upon him by the king. In his absence his deputy conducted his work of criminal justice.

The Chief Justice: Next to the Peshwa was his chief Justice who had jurisdiction over civil as well as criminal cases. Ramashastri and his successors in office tried cases referred to them by the Peshwa.4

B—Local Authorities

The Sarsubhedar, the Subhedar or Mamlatdar and the Kamavisdars: Their powers were never defined. They could decide petty suits themselves. But in other matters they were obliged to report them and to receive the instructions from the court (or 'Huzur') at Poona, before disposing them of.5 Only those who held the 'Mutalqi' seal of the Peshwa had the power of life and death and not others.6

The Patil: As a revenue officer he exercised extra-ordinary powers over the village. He can fine as well as confine any one,

5 All the orders pertaining to crime, published in the Peshwa Diaries are of this nature, for example, PD 7.624, 625. Ibid 8.870, 871, 893, 905, 907, 908, 910, 932, 933 etc.
6 EIP (1826) IV, pp. 230, 271.
though his powers were nowhere expressly stated, yet his discretion was tolerated, as it was expedient.7

(ii) Law Books: Hindu Law Books or the Smrtis were consulted in cases against morals and religion.8 Otherwise the only rule seems to have been the custom of the country and the Magistrate's notice of expediency.9

(iii) Criminal Proceedings: The institution of a suit—It was the duty of the government to punish the crimes and so the Magistrate (Sarsubhedar, Mamlatdar, etc.) was to act upon the information supplied to them by any police officer such as the Naikwadi, the Berad or the Karkun.10 The aggrieved person, could also directly bring his complaint to the Magistrate authorised to take cognisance of the same.11

Trial: The local officers, such as the Subhedars and the Mamlatdars, made detailed inquiries into the causes brought before them. Those of petty crimes were tried by themselves,12 while those of severe offences were reported to the Peshwa, after taking down the Jabanis or depositions in writing of the witnesses and the statement of defence by the prisoner thereupon. Then the culprits were punished according to order of the 'Huzur' i.e. the Peshwa.13

In cases of doubt, the chief public officer would generally consult the officers concerned and perhaps employ a committee of them to conduct an inquiry, if necessary. But it does not seem that, there was a regular trial by a Panchayat in criminal cases.14

The following observations of Robertson deserve our notice from this point. "Criminal justice among the Marathas was some-

7 EIP (1826) IV, p. 230.
8 SPD 43.61, 110.
9 FORREST, Elphinstone, p. 310.
10 PD I.334, 335, 2.78, 80, 98, 99. 7.594, 597 etc. 8.883, 889, 893, 921, 931 etc.
11 PD I.309, 311, 312, 328. 2.62, 67, 69, etc. 7.611, 612, 613, etc. 8.880, 913, 916, 917, 924, 925, etc.
12 Appendix-B I, No. 2, 3, 23A.
14 PD 2.82, 7.591. SPD 43.62. Appendix-B IV, No. 30. FORREST, Elphinstone, p. 309.
times summary and sometimes dispensed only after minute investigation.... When there was doubt, it was customary for several government servants to be ordered to sit as a court of inquiry, or as jury on trial of a criminal. These men were collectively not termed as the Panchayat though their assembly had all the essential properties of one. They were always servants of the government and never selected from the people. The culprit had no power to demand such an assembly. If the prince willed it, it sat, but not otherwise. Its duty was merely to give verdict of 'guilty', of the degree of guilt if partly guilty, or of 'not guilty'. The punishment was awarded by the prince...”

**Execution of a punishment**: Local officers executed the punishments ordered by their superior. The punishment for death was executed by tying to the foot of an elephant, branding, blowing from a gun, beheading etc. When criminals were deprived of limbs, they were left on the spot, but people were not prevented from helping them. Such punishments were quite rare, however previous to any punishment, for heinous crimes branding was sometimes ordered.

**Process to compel attendance**: In a certain case, the father of a culprit who had absconded, was taken responsible for the son's crime and fined. Sometimes the family of the accused was sent to prison in a fort dungeon. In another instance, the whole community was held responsible for the production of an absconding convict and its Watan was attached.

**Appeals**: If the accused thought that injustice was done to him by the local government officer, he could bring his complaint to the Peshwa at Poona. In that case the previous decision was revised and a new and more suitable sentence was passed. In some cases fines levied by the local officers were reduced.

(iv) **Investigation of crimes**: It was the chief duty of the police to investigate crimes. But sometimes special officers were

---

15 From Peshwa Daftar, Poona.
16 PD 7.624, 625. EIP (1826) IV, p. 231.
17 PD 2.102.
18 PD 8.603.
19 PD 2.72.
20 SPD 43.149 and 39.140. PD 2.75, 77.
appointed to inquire into offences such as sorcery, cow-killing and theft, when their number increased heavily.\footnote{21} Offences pertaining to morality and religion, were generally decided with the help of the castemen and learned Brahmins of the holy places.\footnote{22}

It appears that the system of flogging in order to get the confession from the convicts was in vogue.\footnote{23} In important cases a special karkun was appointed for a thorough investigation.\footnote{24}

In cases of theft, committed in villages it was the duty of the village headman to investigate it. If it were traced to another village with marks of foot-prints etc. the headman of that village was to trace it further. If the real offenders could not be traced beyond a certain village, in the manner just referred to, the inhabitants of that last village were held collectively responsible for the recovery of the stolen property.\footnote{25} This system of tracing theft is also mentioned by the Hindu-Law-Givers.\footnote{26}

II—CRIMINAL JUSTICE UNDER THE SARDARS OF THE PESHWA

The jagirdars had jurisdiction over criminal cases by virtue of their jagir tenure, and great military commanders had the power of life and death.\footnote{27} About the criminal justice under the Sardars of the Peshwa, in Central India, MALCOLM observes as under—

"Criminal cases are referred to the Prince of the country, unless under circumstances where prompt military execution is deemed necessary. No officer under the rank of Sirsubha, or governor and commander of a province (who has had specific power delegated to him) can inflict the punishment of death.

If a murder or robbery be committed, the party or parties suspected are apprehended and examined by the manager of the town or district, who either hears the case himself, or calls in the aid of

\footnotesize{21} PD 8.926-7 and 5.240. SPD 22.277. \\
22 PD 2.55 and 8. p. 107. \\
23 PD 8.900. \\
24 PD 8.938-9. \\
25 PD 1.313, 320, 325. SPD 48.166. Appendix-B IV, Nos. 69, 79. \\
26 KANE, op. cit., pp. 167-8. \\
27 EIP (1826), IV, p. 271.
a Panchayat or tribunal of not less than five of the principal functionaries or inhabitants, to investigate the circumstances. The local officers of government, the Furnavesse of the district, the Zumindar and the Canoongo or keeper of the land records, are invariably members of this court of inquiry, for so it may be called.

An abstract of the evidence and opinion of this description of the Panchayat, which often conducts its proceedings in the presence of the collector is transmitted to the Diwan who after receiving the orders of the Prince, directs that the prisoner be either released or punished. These Panchayats are called by petty Maratha collectors, more perhaps, for their own safety, than from any regard for the form of substance of justice......Powerful governors of provinces are not so guarded and often determine without any reference. Panchayats are seldom called in criminal cases, when the offence is committed in the capital or its vicinity; but in such cases they are at times assembled, and when the abstract of proceedings is submitted to the Prince, he takes the opinion of a Shastree or learned Brahmin, regarding the sentence that should be awarded, and the punishment is usually in conformity with the Hindu Law.

The Zamindar, Chowdries and Mehturs though they are deemed the natural protectors and advocates of their tribes, are also the supporters of order and authority and as such, bound to prosecute and punish offenders.”

III—CRIMINAL JUSTICE

Under the semi-independant Sardars of the Satara Raja: The Pratinidhi and other members of the Rajmandal administered criminal justice within their own territories, by virtue of the jagir tenure.

JENKINS gives the following information about the criminal justice under the Raja of Nagpur:—“The Raja in person or the Kamavisdar administered criminal justice. Patels of villages imposed small fines, but all of any consequence were referred to the officers of governments.”

28 MALCOLM, Central India I, pp. 556-7.
29 JENKIN'S Report, p. 268.
II

Deva-danda (Expiation) and Jati-danda (Caste-Punishment).

I—DEVA-DANDA AND JATI-DANDA

After going through the official or royal punishment as described in the last section, an offender had to undergo, in addition, a penance or expiation so as to purge himself of the sin of his crime and to become fit to perform religious rites of his caste. This was known as Deva-danda or 'Prayaschitta'. After that in order to become worthy of social contact, he had to give a dinner, according to his capacity, to the members of his caste which was looked upon as Jati-danda. Thus going through this triple process of punishment, he would finally become free from his offence.

II—THE AUTHORITIES TO ADMINISTER DEVA-DANDA AND JATI-DANDA

Different authorities responsible for the religious and social punishment can be classified as under—

Department of religious and social punishment

<table>
<thead>
<tr>
<th>1—The State</th>
<th>2—The Brahmasabha</th>
<th>3—The Jatisabha</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Royal authority)</td>
<td>(Popular authority)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The composition, jurisdiction and functions of these authorities according to different periods in the history of Maharashtra are described in the following pages.

PERIOD I (1300-1650 A.D.)

(i) The State: As already seen in Chapter V the Sultans of the Deccan did not interfere with the personal law of the Hindus.
Therefore whenever cases pertaining to social and religious matters of the Hindus or their caste problems were brought to local government officers, they either referred them to indigenous authorities such as the Brahmashabha or the Jatisabha, or settled them with the help of a Majlis of the Diwan, the Brahmashabha and the Gota.  

(ii) The Brahmashabha and the Dharmadhikari: The office of the Dharmadhikari (Public Censor), who was the head of the Brahmashabha belongs to the Hindu period. As other indigenous offices, it was also recognised as a 'Watan' by the Sultans of the Deccan and the earliest documentary reference to the Dharmadhikari Watan is dated 1488 A.D.  

It was his chief duty to maintain social and religious order amongst the Hindus and to order expiations to those who degraded themselves from their castes by violating caste regulations, with the help of the Brahmashabha of the place.

(iii) The Jatisabha: The members of the caste could expel the person who had disobeyed the caste-customs and would not readmit him till he had gone through the penance prescribed for his offence and executed by the Brahmashabha.

Thus the Brahmashabha and the Jatisabha seem to have helped much to preserve the integrity of the religious and social order of the Marathas during the Sultanate period.

PERIOD II (1650-1750 A.D.)

(i) The State:

1. The Maratha king and his spiritual jurisdiction—

The founder of the Maratha State crowned himself according to Vedic rites. As a Hindu monarch he became both temporal...
and spiritual or ecclesiastical head of the Maratha State. He, therefore, in order to conduct the social and religious matters in a proper way, included a special minister in his council (Rajmandal) known as the ‘Nyayashastri’ or ‘Panditrao’.39

The Maratha king himself or his appointees had no original jurisdiction over social or religious offences. Such causes, if brought to the government, were tried with the help of the Brahmasabha or the Jatisabha. The state or its officers acted merely as an intermediary and as an executive authority, between the parties and the Brahmasabha or the Jatisabha.40

2. The Panditrao:

The Kanu Jabta records his duties as under—41

"He should have jurisdiction over all religious matters. He should investigate the truth, by judging what is right and what is wrong. He should put his sign of approval on all papers relating to conduct (Ācāra,) Law (Vyavahāra) and the penance (Prāya-ścitta). He should perform charity (Dāna) and appeasement of deities (śānti) at proper times." A certain memorandum describing the dress of the ministers records that he was to receive the dress as that of the Amatya or the Finance Member, except the sword and the shield.42 His salary was ten thousand hons per year.43

The following persons held the office:

Raghunath ... under Shivaji.44

Moreshvara ... under Shivaji and Sambhaji.45

Shrikaracharya ... under Rajaram.46

Mahadaji Gadadhar ... under Shahu (1709-10 A.D.).47

39 SL 4, p. 123 and p. 129.
41 SL 4, pp. 123 ff.
43 Ibid.
45 PSS 1897-9, 2098, 2100 etc. SCS 9.57, MIS 8.40 etc.
46 SCS 9.94 and SL 5.54.
47 'Peshwa Daftar Sanada patratil Mahiti', p. 348.
(ii) The Brahmasabha: The traditional rights of the Brahmasabha to try the religious and caste disputes and to administer penances to those who violated the caste, and religious regulations were recognised by the Maratha rulers.

(iii) The Jatisabha: The members of different castes were permitted to decide the causes regarding adultery, assault, and the like, which affected the caste integrity.

PERIOD III (1750-1818 A.D.)

(i) The State:

1. The Peshwa: The Peshwa continued the old system and tried offences against religion and caste with the help of the Brahmasabha and the Jatisabha.

2. The Chief Justice at Poona: He derived his social and religious jurisdiction from the Peshwa and punished social and religious wrongs by administering penances with the help of the Brahmasabha.

(ii) The Brahmasabha: It continued to work as before and ordered expiations to those who degraded themselves from their caste by committing offences against morals, religion and persons.

---

48 Ibid. Decisions, No. 17.
49 PDSP. Mahiti, p. 348 'Bharatavarsha' (1819), parts 8-9. (Nyayashastri Panditrao yanchi Bakhar).
50 Vide, footnote No. 40.
51 BIMQ II, pp. 134, 135. PD 1.292, 343. 2.56 and AVV 1, p. 340 etc. SPD 43.7, 9, 69. PD 7.762, 763, 765. MIS 21.128. PD 8.1144, SPD 43.118. PD 5.235 242. (A decision of a caste dispute given by the Pratinidhi was to be confirmed by the Peshwa. cf. PD 7.762).
52 SPD 43.50, 52, 56, 107 etc. Appendix-B III, Nos. 3, 6, 7, 8, 9.
(iii) The Jatisabha: The members of the caste assembled to decide caste problems were named 'Daiva' and the 'Daiva' expelled the members of the caste who had committed wrongs against caste.

(III) PROCEDURE IN EXPIATION:

As already seen it was the customary right of the Brahmins of the holy places to administer penances to those who submitted to them.

In cases of offences which were directly punished by the State, the government at the completion of the punishment, dispensed penances, in addition, to the offenders concerned through the agency of the Brahmasabha and thus helped them to restore their own castes. Naturally in such cases government levied both Raj-danda and Brahma-danda, according to the capacity of the culprit, but the latter was spent for his purification and handed over to the Brahmins, by the local public officers.

In other cases, involving social and religious offences, the persons expelled were expected to visit the Brahmins of the holy places directly, or with a letter from his caste people or the public officer, requesting them to purify him. Then he had to get the permission of that place for performing penance, paying the government fees.

Full repentance was necessary on behalf of the offender and so a detailed statement, describing the offence and his full repentance for the same was taken down before performing the penance, which was known as 'Doshapatra'. Then he was to go through the prescribed rituals, at the end of which a letter of purification or 'Shuddhipatra' was given in his favour which was often attested by the Brahmins of the place.
Readmitting into one's own caste: (Jatidanda): When an offender had gone through the process of Deva-danda or expiation he returned to his native place, showed the letter of purification to his castemen and requested them to allow him to re-enter in his caste. Then in order to become fit for social intercourse, he had to give them dinner with sweetmeats according to his capacity which was looked upon as the Jatidanda.\(^69\)

The above process of readmitting was known as Pāṅktipāvana (पंक्तिपावन—fit for common board) and 'Gotai' (गोताई) in the lower classes.\(^68\) Sometimes government help was taken by a person expelled if the caste people refused to readmit him.\(^64\) If an excommunicated person voluntarily accepted another caste he was separated from his relations by a religious process known as 'Ghaṭasphoṭa'.\(^65\)

(IV) RECONVERSION TO HINDUISM: It seems that during the 17th and 18th centuries, persons forcibly converted to Islam were readmitted into Hinduism, only within a short period after the conversion and not otherwise.\(^66\) This period extended to eight years in the case of Netaji Palkar.\(^67\)
CHAPTER VII

POLICE AND PRISON

I

Police

After having seen the nature of crime and punishment, in the last chapter, we shall deal with the machinery employed to prevent crimes and apprehend the criminals.

PERIOD I (1300-1650 A.D.)

There was not a special department of police. Local revenue officers both royal and indigenous viz. the Jagirdar, the Mokasdar, the Havaldar, the Thanadar, the Deshamukh and the Mokadam, were responsible for maintaining peace in the country within their jurisdiction.

A special platoon of Naiks headed by a 'Sargurho' (सर्गुर हो) was, sometimes attached to the Pargana or district places. The 'Chorgasti Naik' (चूरगस्ती नाइक) guarded the kasba and the Paragana towns, while the village watchman helped the Mokadam in the village.1 In a large number of cases, the 'Naikwadi' or the 'Sargurho' is found to be Muslim, while the Naiks are often Hindus and sometimes of predatory tribes, such as the Ramoshi, the Bhil, or the Mang.2

In important towns and in the capital a special officer in charge of police known as Kotawal was sometimes appointed. He was responsible for the safety of the citizens and their property in towns. He was to maintain peace and order in the capital. A large establishment of Naiks was placed under him.3

---

1 Appendix-A I, Naiks or Naikwadis only—Nos. 2, 7, 12, 22, 28, 30, 36, 38 (चूरगस्ती नाइक) 41, 49, 53, 57, 59, 62, 63, 65, 66, 68 (क्योंत) 72 (a town).
Platoons—Nos. 9, 20, 35, 36, 38, 40, 42, 61.
PSIH 1.67 (Mirasi Naikwadi and his establishment).
2 Ibid.
3 BIMQ XXVIII (iii, iv) pp. 2, 3. ASS 1.116. IA 51.126. (continued)
PERIOD II (1650-1750 A.D.)

A new chain of the police officers appears with the advent of independence in Maharashtra viz. the minister in charge of the division, the Sarsubhedar, the Subhedar, and the Mokadam. The old system of guarding the local divisions with the help of the Naik, Naikwadi and the village watchman also continued as before.

The sepoys maintained by Shivaji for garrisoning his forts, were termed Gadakaris and a part of each garrison consisted of Ramoshis and Mangs; the former who lived in the fort, in such circumstances were termed Berads and the latter Metakaris (==living on Metas i.e. posts near the fort). It seems that government sepoys posted to defend travellers from thieves in hilly districts were also known as Metakaris.

PERIOD III (1750-1818 A.D.)

(i) In the domain of the Peshwa: There was no centralised system of police. The local government officers were the head of the police of their division and in the Paraganas (districts) and in Mahals (Talukas) the Mamlatdars or Subhedars and Kamavisdars maintained peace and protected the property of the citizens. The Sar-subhedar, if there be any, had control over all of them. A body of 'revenue police' known as Mahal Shibandi was attached to their establishment for keeping order in their respective division.

In a village the Patil was responsible for the safety of villagers. The village watchman who was called 'Tallyari' in the Karnataka, 'Jagalya' in Khandesh and 'Veskar' in the Maratha country, helped the Patil in his work. In the Karnataka generally he was 'Berad'

(continued from p. 115)
by caste, while he was a ‘Dhor’ or a Bhil in the other two provinces. It was his chief duty to watch the strangers and suspicious people and to detect thieves. The last village to which the theft was traced by him was often collectively fined for its recovery.

Whenever theft and robberies became more frequent horsemen (Shiledars), foot-soldiers (Hashams) and infantry with guns (Gardis) were sent by the Peshwa from the capital, at the request of the officer of that division. Sometimes they were directed to entertain additional armed peons known as ‘Sanadi Pyadas’ (सन्दी प्यादे ). The services of the sepoys from fort garrisons were often made available to them. Besides these the ‘local militia’ or ‘Shetasanadi’ (शेतसनाडी) Naiks and peons were always at their disposal.

The towns were guarded by the Berads or Ramoshis. A security bond was often taken from them at the time of their appointments, promising to make good all property stolen in the town or in its neighbourhood. They were paid partly by the government and partly by the people. Occasionally a special officer called the Faujadar was appointed in important towns and had to work under the revenue officer of the division.

A special police establishment headed by an officer known as the Kotawal was kept in cities like Poona, Ahmedabad, Trimbakeshwar and others.

The Poona Kotawal: During the regime of the Peshwa Balaji Bajirao, Poona became the chief capital of the Maratha Empire and the main centre of political activities of the Marathas. At the beginning of his reign the Peshwa Madhavrao, therefore, created for the
first time a regular office of the Kotawal or the City Prefect, in 1764 with a view to maintaining peace and order in the capital. The Kotawal was independent and directly responsible to the minister of the Peshwa.  

He had a large establishment consisting of mounted and foot-police. The Chaukies were placed in and about the city, parties of mounted police patrolled outside, and there were frequent rounds of the 'Shibandis' going inside the town throughout the night. A gun was fired at 11 O'clock, after which no person could stir out of his house unattended by a police until 4 O'clock in the morning, when with another signal of the gun, the curfew ended.

Besides the police duties, the Kotawal had powers to settle trifling disputes and to redress petty grievances. Thus he acted in two capacities, as a Superintendent of City Police and City Magistrate. In addition to these he had also to perform miscellaneous municipal and P.W.D. duties which are not connected with our present subject. He exercised his jurisdiction only within the limits of the city and there also he had no power over the military and guards of the Peshwa's palace, who were under the control of the army officers.

The names of persons who held the office are as under:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Period</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Balaji Narayan Ketkar</td>
<td>A.D. 1764.</td>
</tr>
<tr>
<td>Baburao Ram (Pendse)</td>
<td>1767.</td>
</tr>
<tr>
<td>Janardan Hari Vartak</td>
<td>1767-8.</td>
</tr>
<tr>
<td>Keshavrao Ballal Ketkar</td>
<td>1770-71-72.</td>
</tr>
<tr>
<td>Dhondo Bavaji</td>
<td>1773-4.</td>
</tr>
<tr>
<td>Anandrao Kashi</td>
<td>1775-6. 1779 to 81. 1793-94.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghashiram Savaladas</td>
<td>1777-8. 1782 to 91.</td>
</tr>
<tr>
<td>Anandrao Bhikaji</td>
<td>1791-2.</td>
</tr>
<tr>
<td>Baloji Niloji</td>
<td>1795-6.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

20 PD 7.629 and 8.946. (ASS 3.115, refers to a Kotawal of Poona in 1718 A.D.).
21 EIP (1826) IV, p. 238.
22 PD 7.633 and 8.964. 'Poona in Bygone Days', pp. 104 ff. records offences tried by the Kotawal.
23 Ibid.
24 The list is prepared with the help of documents in the 'Kotawali Rumals' from the Alienation Office records, Poona; for details refer to the article by the present writer, read before the weekly meetings of the BISM., Poona, dated 21st January 1948.
The old integrity of the office was never maintained under Bajirao II, and Kotawals were changed at his whim and will.

*Fair arrangements at holy places:* Additional police force was posted at holy places in order to maintain peace and order during the festivals and the pilgrimages.  

(ii) *The Police Management in the domain of the Sardars of the Peshwa in Central India*—

MALCOLM observes as under—

"It is solely regulated by the Collector of the district who entrusts it to petty officers, termed Thanadars, who are posted in different places with small parties, and whose duty is to apprehend murderers, thieves and other delinquents. In large populous towns, where a good police is of most consequence, it is placed under an officer called the Kotawal, who has an establishment of armed men for the apprehension of malefactors and offenders of every description. A discretionary power of fine imprisonment, slight punishment, is vested in this person."  

(iii) *The Police Management in the domain of the Raja of Nagpur:* JENKINS observes as follows—

"There was a large establishment of Harkaras scattered over the country, for obtaining information on all subjects and the Kama-visdars of Paraganas as well as the Patels of the villages had ample means for preventing crimes and apprehending offenders had they been properly supported by their superiors, in this branch of their duty...The system was not properly planned..."  

II

*Prisons*

**PERIOD (1750-1818 A.D.)**

There is no evidence at our disposal about the prison management during the pre-Peshwa period. The following information is on the record about the Peshwa-period.

25 *PD* 2.113, 7.472 and 8.956, 964 and 965.
27 JENKIN'S, Report, p. 270.
**Prisons:** As already seen in the last chapter, the punishment by fine was more in practice than by imprisonment.\(^28\) The development of a regular prison system was thus quite impossible. Some rooms in forts popularly known as the 'Bandikhanas' or the 'Adabkhanas' were reserved for prisoners and the culprits who had committed serious crimes were sent to such forts from different places.\(^29\) It seems that the prisoners were under the supervision of the Subhedar of the division and were disposed of by them according to the orders from the Peshwa, issued from time to time.\(^30\)

**Treatment to prisoners:** They were treated according to their station in life, and the nature of crime they had committed.\(^31\) Persons of the lower castes and especially adulterous women, both of higher and lower castes were compelled to do hard labour on building fortresses.\(^32\) The quantity and also quality of rations varied according to the rank of the prisoners and allowance of food was regulated by weight and not by price.\(^33\)

They were sometimes given leave for going home, to perform religious ceremonies like the 'Shraddha' (funeral rites) of dead parents, marriages of grown up daughters and the thread ceremony of sons, which the Peshwa as the religious head of the State could not permit to be neglected, and were often given money to perform the 'obsequial rites' in jail.\(^34\)

Due consideration was given to the prisoner's health, and if required, they were released.\(^35\) Sometimes their relatives were allowed to attend them.\(^36\) If the climate did not suit their health, they were transferred to some other places and were often supplied with the necessary clothings, etc.\(^37\)

**Political prisoners:** They were generally well treated though strictly watched and their communication with the outside world and

\(^{28}\) Vide Chapter VI.
\(^{29}\) PD 2.114, 116-20. PD 7.637-8, 640-2 etc. PD 8.975, 981.
\(^{30}\) PD 2.115, 121 123, 124. PD 7.621, 624, 625 etc. PD 8.967-94 (almost all of them).
\(^{31}\) PD 2.120, 123, PD 7.638, 640-2. PD 8.967-94.
\(^{33}\) PD 2.84, 100, 122. PD 7.614-7, 638, 640-2. PD 8.891, 912, 928, 979.
\(^{34}\) PD 2.123. PD 8.973-4, 977, 982. ASM pp. 381-2. PD 8.980, 982.
\(^{35}\) PD 8.967, 976.
\(^{36}\) PD 8.779, 992.
even with their own relations was prohibited. They were supplied with all sorts of comforts and were given first class food. But persons of Raghoba's party seem to have been made exception to these normal rules, especially during the regime of the Peshwa Madhavrao II.\textsuperscript{38}

The prison system similar to this should have prevailed under the Sardars of the Peshwa and the old Sardars of the Satara Raja.
CHAPTER VIII
SUMMARY AND CONCLUSION

I

Summary

The Judicial Institutions of the Marathas were evolved from their prototypes, under the Sultans of the Ahmednagar and Bijapur kingdoms. The institutions which prevailed under these Sultans were divided into two groups, the one connected with the central establishment (of Royal institutions) and the other of the indigenous ones (of Popular institutions). The Royal institutions were again divided into two groups—the central and the local.

The Sultan and his court formed the central government. It was known as the Rakhtakhana. The Sultan was at the head of the administrative and judicial machinery. He conducted the administration of his dominion with the help of his ministers (Vazirs) and the grandees (Amirs) chosen by him from the rank of the baronage (i.e. the Mokasdars and the Jagirdars).

The dominion was divided into Paraganas (districts) tarfs (Talukas) and villages. These units were entrusted to Vazirs and Amirs of the court in Mokasa and Jagir—kinds of feudal tenures. The Mokasdars and Jagirdars carried the local administration of the districts placed under them with the help of their appointees known as the Havaldars and the Thanedars. The members of the court thus acted in dual capacity as the agents of the central government and the executive heads of the districts entrusted to them.

The royal establishment of a Paragana and a Tarf was called the Diwan. The Havaldar was the chief of the ‘Diwan-e-Paragana’ and the Thanedar of the ‘Diwan-e-Thana’ or Tarf. They carried the administration of their units with the help of the hereditary officers and land holders (the Gota).

The village was the lowest administrative unit. The village-headman was both the hereditary leader of the village community and
the government officer. He conducted the village administration with the help of the village Gota, through Majlis.

For the purpose of administration the Diwan and the Gota sat together and formed a deliberative body which was known as the ‘Majlis’ (court). According to different units of local administration, there were three courts—the Paragana Majlis, the Thana or Tarf Majlis and the village Majlis.

The composition of a Paragana Majlis held to decide the suits was as follows—

The Diwan: (i) The Qazi, (ii) The Havaldar and (iii) The Majalasi. The Qazi was the Muslim law-officer and also a priest of the Muslim community. The Havaldar was the executive head of a Paragana. The Majalasi seems to be a learned person and possibly Hindu law expounder.

The Gota: (i) The indigenous hereditary officers of the Rayats (the Deshak), (ii) The land holders (the Mirasdars) and the common people (the Upari and the Raya or Praja).

The Deshak further included: (1) The hereditary officers of a Paragana—the Deshamukh and the Deshapande. (2) The Deshamukhs and the Deshapandes of the adjoining Paraganas, if any. (3) The village headman (the Mokadam) and the village record keeper (the Kulakarni), of the villages constituting the Paragana. (4) The servants of the village community (the Bhatimas). (5) The chief officers of a mart (Petha)—the Shete and the Mahajan if any.

Similarly the Diwan and the Gota of a Tarf took part in the Tarf Majlis and the Mokadam and the village Gota in the village Majlis.

These courts had jurisdiction over all sorts of local problems—administrative, judicial and even social. The relation of these courts is not clear. But it seems that a suiter dissatisfied with the decision of a village Majlis took resort to a Tarf Majlis and if it also made default in justice he appealed to the Paragana Majlis. They had jurisdiction over civil suits only.

The unit of a Tarf does not seem to have so developed as that of a Paragana and a large number of decisions of the Majlis (Maj-
zars) hitherto have been brought to light are the awards of a Paraga-

cana Majlis.

During the Bahamani period above the Paraganas there were Atrafs or provinces. They were placed under officers known as Tarafadar. These Tarafadar were often ministers of the Sultan. By the end of the 15th century the Tarafadar became the independent rulers of their divisions and then the 'Tarafadari' system fell into disuse. In the absence of the evidence, it is not certain whether the Tarafadar dispensed justice with the help of a Majlis.

Along with these royal institutions, there were indigenous or popular institutions, which played an important part in the administration of justice. They were three—(i) The Gota, (ii) The Brahmasabha (a bench of learned Brahmins), and (iii) The Jatisabha (caste council).

The institution of the Gota was developed out of the indigenous tenures such as, the Watan, the Miras (hereditary rights in office and land) and the Upauri (lease holding). These tenures bound up the members of different castes into a political body which satisfied the administrative, judicial and economic needs of the rural communities and the common people. This body was called the Gota.

From the phrase such as, 'Watan Bhau' or brother by hereditary title, 'Ghar Bhau' or brother by blood relation and 'Biradar Bhau' or brother by co-partnership which occur in the documents about transactions of hereditary titles (Watan) it seems that the Gota was organised on family plan but it was a distinct political body.

According to different units of administration the Gota was divided into three groups—of a village, of a Tarf or Kasba and of a Paragana.

As already seen above the Gota and the Diwan jointly conducted the local administration, fiscal and judicial, through the Majlis.

The Brahmasabha and the Jatisabha were the other two indigenous institutions of justice. The Brahmasabha is found generally in connection with the holy places. It was composed of the learned Brahmins. The Dharmadikari (a public censor) was its head. It
was referred to in personal, social and religious law cases of the Hindus. As an executive authority in religious matters it administered penances to those who had swerved from their caste traditions and were therefore expelled by their caste-men.

The *Jatisabha*, on the other hand, had jurisdiction over matters pertaining to caste and could excommunicate persons who had violated the caste regulations.

These two groups of the administrative and judicial institutions were fully developed by the end of the Bahamani period i.e., the 15th century and were continued by the later Sultans of the Ahmednagar and Bijapur kingdoms.

Under the Maratha rule the *Rakhtakhana* was transformed into *Rajmandal*. It was organised partly on the lines of Privy Council of eight ministers (*Ashtapradhana Mandal*) described in the ancient books on Hindu polity and law. The *Rajmandal* acted both as an administrative and judicial body. The members of the *Rajmandal* assembled to hear the suits of exceptional importance and were collectively styled as the *Rajmudra* instead of the *Rajmandal*.

The system of dispensing justice through *Majlis* of the Sultanate period, was not only continued in the local administration but it too formed part of the central judiciary and the members of the *Rajmandal* and the Gota heard suits of high importance in open assembly known as the *Dharmasabha* or the *Huzur Hazir Majlis*. The largest number of the members attending such a *Majlis* over which Shivaji presided is 238, and of them only 29 are the government officers of the central establishment.

The dominion was divided by the founder of the Maratha State into three main divisions, which were placed under the Panta-pradhan, the Amatya and the Mantri. These three main divisions were further divided into *Sarsubhas* (provinces), *Subhas* or *Paraganas* (districts), *Tarfs* (talukas) and the village. The office of the *Sarsubha* was named as the *Prant Rajmandal* and the *Sarsubhedar* seems to have assisted the minister in council, in the administration of his division. Possibly it was merely an administrative unit without revenue of its own. No new changes were introduced in the *Paragana* or *Subha*, *Tarf* and village administration in general and
the Diwan or the Rajmudra as it is often found in Mahzars of the period, and the Gota conducted the Paragana and the Tarf affairs through Majlis as before.

It seems the order of precedence of these officers was determined and their payment was also fixed in money. The old system of giving lands in lieu of the state services was strictly forbidden. Similarly the old system of allowing Watandars to collect their Haqs (customary dues) from the Rayats (Rayat nisbat) was no longer continued and they were to receive their Haqs directly from the Imperial treasury.

This machinery worked till the end of the regime of Shahu. The system of granting lands in Mokasa in lieu of the state services started by Rajaram as a temporary measure was continued by Shahu and during his life-time the feudalisation of the Maratha government was completed. Naturally, the feudal lords administered justice within the territory under their jurisdiction as they pleased. It seems that the Peshwa Bajirav was more fond of the Panchayat system than the Majlis, and the former thus seems to have developed in the Jagir territory of the Peshwa, during the regime of Shahu side by side with the Majlis. The following sentence from a letter dated 1726 A.D. is notable from this point of view. ‘मज़ालसीचाहि उच्चरा राष्ट्र नाहि ’ or ‘the Majlis too lost its prestige’.

After the death of Shahu, the Peshwa became the de facto ruler of the Maratha State. He conducted the administration of his jagir territories through Mamlatdars or Subhedars and Kamavisdars. These officers carried the local administration independently and it seems they neglected the Paragana Majlis. Upto the reign of the Peshwa Madhavrao I the Watandars were used as a check to these officers, but later on the farming system was introduced and they totally lost their administrative importance during the last days of the Maratha Empire. The judicial work of the Majlis was carried by a Panchayat and this old democratic institution faded into undeserved oblivion during the Peshwa period.

The Sardars of the Peshwa, the other members of the Rajmandal and the old Sardars of Shahu, imitated the Peshwa in the administration of their jagir territories.

1 BIMQ XXVIII (iii and iv), N. 31, p. 33.
The system of trial by a Panchayat continued till the end of the Maratha Empire.

The trial by a Majlis of the Diwan and the Gota was the accepted principle of traditional law during the pre-Peshwa period and government officers whether central or local acted as executive officers and intermediaries between the parties in dispute and the Majlis.

The plaintiff was at liberty to choose the place of instituting the suit. It seems that generally the complaint was first lodged before a Thanadar of a Tarf or a Havaldar of a Paragana. Then the officer concerned convened the Majlis and the Gota with the help of the Deshamukh and the Deshapande. Usually the meeting of a Majlis held in front of the image of the local deity and under the shade of a holy fig tree on the platform built round it for sitting purposes. The meetings were seasonal and it seems that by far the largest number was held in the month of ‘Jyestha’ (June) or Magha (February) when the rural community is generally free.

The hereditary officers such as the Deshamukh and the Patil or Shete and Mahajan acted as the chairmen or ‘Sabha Naik’ of the meetings. A class of persons, expert in law known as ‘Prasnika’ played an important part as an interrogatory during the course of trial. We find this class often in connection with the places such as Paithan, Punatambe, Karhad, Ranjangaon and Pali well-known for trying suits.

The usual procedure, which was just similar to the one observed in the courts at present, was followed and the final award or Mahzar was given to a party in whose favour the suit was decided, being attested by the members of the Majlis.

The usual procedure, which was just similar to the one the documentary evidence and an ordeal by the heated piece of metal (Rava-Divya) was more common.

It seems that two to four sittings were required to pass the final decision and it was the duty of the government officer to watch the proceedings of the Majlis and undue delay in the decision was never allowed.

As to the court fees there were no fixed rules. But the Diwan could demand Harki (money paid in joy) or Gunhegari (fines) from
the parties successful or defeated respectively if they had laid down a wager to that effect. But usually, dues known as ‘Harki’ or ‘Sherni’ were collected by the public officer according to the capacity of the suitor and the nature of the dispute before granting him a document known as ‘Khurdakhat’ or ‘Watanpatra’ for the enjoyment of the property and issuing orders to the local officer concerned for the execution of the decision of the Majlis.

The members of the Gota received a sumptuous dinner and presents of valuable cloth from the successful party for granting him Mahzar.

While deciding suits more importance was given to bring out reconciliation between the parties in dispute than to the rules of procedure and law. If a plaintiff dissatisfied with the decision of a Majlis asked for the transference of a suit to some other place, his request was granted.

The procedure similar to the one described above was followed during trial by a Panchayat under the Peshwa period. The parties suggested the names of the Panchas whose number varied from 3 to 15 and even more than that. The government officer concerned summoned the members of the Panchayat. The final award of the members of the Panchayat was known as ‘Saramsa’ (summary of the decision). The Saramsa was then approved by the public officer concerned and the Nivadpatra was issued, in favour of the successful party from the secretariat, after receiving the government fees for the same. The names of the Panchas were never recorded in the Nivadpatra nor was their attestation necessary. The Nivadpatra was thus purely a royal document, whereas the Mahzar as seen above was rather a popular document and the sanction of the people was behind it. Thus it seems that the concentration of justice took place into the hands of the royal officers and the members of the Gota gradually lost their customary rights of dispensing justice during the Peshwa period.

As to the nature of punishment, it was three-fold: (i) The Diwan or Rajdanda, (ii) The Devadanda or Brahmadanda and (iii) The Jatidanda. The Diwandanda was a royal punishment. The Devadanda was a religious or spiritual punishment and the Jatidanda was a punishment by the caste. It was a social punishment.
The accused committed to trial for offences against person or property or morals had to go through these three types of punishments. The Diwandanda was administered by the royal officers, while the latter two by the Brahmasabha and the Jatisabha respectively.

The person who committed heinous offence was excommunicated by his caste men and punished with imprisonment or fine by the State. After having gone through the punishment ordered by the State, he visited the Brahmasabha of the holy place in order to purge himself of the sin he had committed by performing penance. After finishing that he had to give dinner to his caste-men according to his capacity to become fit for social intercourse with the members of his caste. This was looked upon as the Jatidanda.

The punishment of crimes seems to have been the special prerogative of the royal power. It was the duty of the government officers to apprehend the criminals and punish them according to orders of the superior officers concerned.

II

Conclusion

Our investigation in the preceding chapters helps us to conclude as under:

There were three aspects viz. political, religious and social, which equally contributed to the rise of the Maratha power (Mahrashtra Rajya). They were closely connected and interdependent. The social was also religious, though the religious was not always social. The political was also to a certain extent religious but the religious was not necessarily political. Every individual had to perform threefold duties—as an individual (regarding his own religion 'Swadharma'), as a member of a particular caste and as a citizen of the state. The nature of the punishment was also threefold—social, spiritual or religious and political and was executed by the caste (Daiva), Brahmasabha and the state respectively.

In its juridical sense it was a triune state and not a unitary one. The three main institutions were I—(a) Raja and Huzur Hazir
130 THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

Majlis or Rajsabha or Dharmasabha, (b) Deshadhikari and Gotasabha at the district level, 2—Dharmadhikari and Brahmasabha, c—Jatisabha or Daiva, purely for caste purposes.

The ruler was merely an executive authority of the society and polity. He was not legislator but a symbol of power and Dharma. He was to follow the awards decided in an assembly ‘Majlis or Sabha’ of government officers (Diwan) and of the people gathered in the Gota or territorial community of communities (classes, castes and other groups). His jurisdiction over religion and caste was limited. The Brahmasabha and the Jatisabha were the final authorities in religious and social matters. But he could interfere with their decisions, if necessary, as controlling, co-ordinating and corrective authority.

The strength of the judicial institutions where human life, liberty and property were concerned was essentially based on their democratic composition and procedure, though there were tests of divine ordeals for want of evidence. Even here the democratic conception includes not merely the seen Government and the people but also the unseen God—the three sources or elements of authority, political, religious and social. But the King’s presence as symbol of authority was essential. He was the representative of the Dharma of the community as a whole.

The Dharmasabha or the Paragana or the Tarf Majlis of the Maratha and pre-Maratha period is a democratic body like the Witenagemot, Shiremoot and hundredmoot of the Anglo-saxons. There can be no justice without Majlis where the King, his officers and nobles (i.e. Diwan) and local representatives (i.e. Gota) have to be present.

The local Government officers set the judicial machinery in motion and saw that all cases were tried properly by the Gota in the Majlis. As executive officers they were only to enforce the decision passed by the Majlis. They could not interfere with the decision passed by the Majlis. These judicial powers of the people or the Gota slowly passed into the hands of the royal officers and findings of the Panchayat were always to be approved by the officer concerned, in the latter part of the 18th century.

2 ASS 4.94 Vide Chapter V.
The Sabhasad seems to be ancient judicial adviser working under the patronage of the King. He was known as Majalasi under the Sultanate. He seems to be a learned scholar of Hindu Shastras and probably his duty was to expound the principles of Hindu Law at the time of trial by Majlis on behalf of Government. The word ‘Nyayadhis’ denoting the Government Officer seems to have been introduced under Swaraj.

Trial before a single Government Officer alone, like the modern judge in the civil courts was not customary and therefore the development of the courts with well defined jurisdiction similar to those in present days was quite impossible.

The procedure followed by the Majlis at all places was generally uniform and was just in keeping with the one described in the Smritis (Hindu Law Books).

The legal procedure presents a peculiar combination between the customary rules of law and the requirements of practical life, as conceived and formulated by the members of the Majlis. During the course of trial more importance was given to the satisfaction of the aggrieved party than to the rules of the procedure and law.

The class of pleaders, does not seem to have existed at all. The professional pleader is a product of modern civilization, and in the period under review neither the complainant nor the defendant could employ the services of professional interpreters of law. But there existed a class of learned persons with high morals known as the ‘Mahaprasnik Mayevant’ (महा प्रसिद्ध मायेवान्त) at the places famous for deciding suits, who voluntarily acted as an impartial interrogatory during the course of trial.

The parties were not required to pay any court fees at the time of filing a suit or during the trial. But fees were levied by the Government officers according to the capacity of the party before the execution of the decision and if the party was unable to pay them orders were issued to the local officers concerned, to execute the decision and recover the dues later by instalments.

It is a noteworthy feature of the system that, in cases of crime, after going through the punishment ordered by the Government, the
offender was required to purge himself of the sin he had committed by performing penance which was called *Devadanda* and to give dinner to the people of his caste, in order to qualify himself for social intercourse. This was called *Jatidanda*. This threefold system of punishment seems to have checked the tendencies in crime and Elphinstone rightly remarks that the country was peculiarly free from crime.\(^3\)

In complicated cases advice of the *Brahmasabha* was often sought.

The Maratha jurisprudence during the period under review, was chiefly based on the laws incorporated in the *Smritis*, racial customs and law of personal status developed under the Sultans of the Deccan. The law of procedure followed and the system of ordeal and expiations, formed part of the ancient laws. The Rules of the caste were based on racial customs, while the law of status was purely the contribution of the Muslim rulers, developed out of different types of tenures, as in Western countries during the same period.

The *Watan* and *Miras* tenures helped the unification of the members of different castes into a self governing political body, having the same social status and known as the *Gota*. The *Mokasa* and *Jagir* tenures, on the other hand were closely connected with the royal or central establishment (the *Rakhtakhana* and the *Diwan*) The latter was necessarily a military tenure. The feudal laws adopted by the Sultans of the Deccan, instead of disrupting the local self governing groups of villages, led further to their unification in the form of *Tarf* and *Paragana Gots*.

The founder of the Maratha State discontinued *Mokasa* and *Jagir* tenures. He established a civil Government with regular army and navy. He made the members of the *Gota* to receive their customary rights and perquisite, (हक रचन निफयत ) from the Imperial Treasury instead of from the Rayats directly. He made them responsible to the Central Government but at the same time did not deprive them of their powers regarding local administration fiscal, judicial, social and religious. The self-governing activity noticed in the ancient village communities in Maharashtra reached its highest

---

\(^3\) Forrest, Elphinstone, pp. 312 ff.
SUMMARY AND CONCLUSION

stage of development under ‘Swaraj’ in the form of Rajasabha or Dharmasabha or the judicial assembly for the State. Out of the small fief (Jagir) grew the kingdom and out of the self governing village communities grew the Dharmasabha or the judicial assembly, for the State.

Mokasa and Jagir tenures introduced by Rajaram as a temporary measure were continued by Shahu and by the middle of the 18th century the Maratha State was completely feudalised. Under the Peshwas the Rajmandal was ignored and the Dharmasabha was no longer continued. Administration of the Jagir territories was carried on through appointees and the Paragana and Tarf Majlis were neglected. The judicial work of the Majlis was taken over by the Panchayat. The Watandars were used as a check to the vageries of the local officers during the early period but later on this feeble practice was also discontinued when farming system was introduced. This centralisation was necessary on behalf of the Peshwa to strengthen his personal power. The same system was adopted by the other Sardars in their own territories. Thus, the organic unit of the Majlis broke up, the new formation promoted fragmentation into inorganic masses and individualistic tendencies began to assert themselves. It was definitely a retrograde step and led to the fall of the Maharashtra Rajya.

As hereditary titles (the Watan and the Miras) determined the course of living of an individual, naturally disputes about the Watan and Miras rights formed the chief object of litigation.

During the Sultanate period, the growth of the Hindu law was retarded, because it was not enforced by the public tribunals in general, though referred to in cases of inheritance with the help of the Brahmasabha. But more than three-fourths of the members of a Majlis were generally the Hindus and it seems the Majlis and especially its component part the Gotasabha helped to preserve the ancient Hindu traditions in the law of procedure and inheritance. The Majlis served as a place for imparting knowledge of the Hindu Law to the members of younger generation and ELPHINSTONE admits that, till the end of the Peshwa period ‘every man was tolerably acquainted with its rules in civil cases’, even in the absence of the codified law.

The social, political, economic and religious conditions of the period determined the form of the judicial system. It therefore suited
the people and met with their judicial requirements to a greater extent.

After our contact with the British these old institutions were neglected and gradually set aside. New judiciary based on the principles of the English Jurisprudence was adopted. From the following observation of Prof. CHAPEKAR that 'it is a lifeless mechanical machine',¹ it is clear that the new institutions have not been assimilated by the people in this country, during the past 125 years. It is also not possible to revive the old institutions as the old social and economic structure of the society has been disturbed and our institutions are passing through a transitional period.

We have achieved independence just recently. We have our own heritage, social, religious and economic as described in the previous chapters. Our country is agricultural. We are gradually adopting modern means of production. Under the changed circumstances, an attempt should, therefore, be made to adopt such institutions as would suit well the temper of the people and their traditions, instead of imitating those prevailing in the Western Countries.

¹ Sardesai Smarak Granth, p. 44.
APPENDIX-A

(Sections I, II, & III)

A Critical Analysis of Sources utilised
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

(A.D. 1400-1800)

A MAHZAR is a decision of a MAJLIS or deliberative body, composed of the local government officers (= the Diwān) and the indigenous officers and landholders (= the Gota).

The length of a Maḥżar varies from 3 to 15 feet and breadth from 4 to 6 inches. It is prepared by fixing together short pieces of handmade paper and the joints are marked with seals on the back side. The ink used for writing is deep black and sometimes black-brown. It is always written in Marathi (Modi). The form of the Modi script changes from period to period. Sometimes a brief summary of its contents is given in Persian at its very beginning.

From the point of its contents it may be divided into two parts: the one representing the Majlis in whose presence the award is passed, and the other dealing with its subject. The former records in detail the place of Majlis, the members of Majlis both from the Diwān and the Gota, according to their rank and their respective designations, native places and seals; while the latter confines itself to the subject proper and the nature of the subject determines its form.

FORM OF A MAHZAR.

Persian gist,
Seals of Chief Officers.

THE HAZEER MAJLIS

Place and date;
Names of the members with their respective designations, native places and seals etc., in a fixed order, as under—

The Diwān or Rajmudrā

Of the local government officers and servants such as, Qāzi, Havāldār, Mujumdār, Nighāvan.

The Gota

Of the indigenous heads of the division—Deshmukh, Deshakulkarni.

Of those of the mart—Shete Mahājan, Chaudhari.

Of the village officers and servants—Mokadam, Kulkarni and the 12 Balutās.

Of the landholders and other tenants in the villages.

Of the different traders of the bazar—the 28 Khooms.

1. In all 161 Maḥżars are analysed. Of them about 29 are marked as 'Tāliqas' or copies.
CLASSIFICATION OF MAHZARS, ANALYSED ACCORDING TO THEIR SUBJECT MATTER :

(i) Of a written agreement given by the Gota conjointly to a person for the performance of certain duties such as of a head-man or of a record-keeper; towards the village. Nos. 79, 86, 87, 92, 105, 141, 142, 144 = 8.

(ii) Of a formal confirmation by signature on behalf of the Gota concerning different transactions of local importance. Nos. 34, 39, 41, 58, 59, 64, 78, 91, 98, 113, 121, 127, 128, 129, 130, 134; 135; 138, 139, 143 = 20.

(iii) Of a public attestation by a number of persons particularly the Gota professing to be cognisant of the circumstance of the case. Nos. 76, 80, 89, 94, 96, 104, 108, 110, 111, 112, 118, 121, 124, 125, 158, 161 = 16.

(iv) Of a collective agreement and representation. Nos. 73, 83 = 2.


(vi) Of the decisions of disputes; in all there are 105. Of them 94 are the unanimous awards of the Diwān and the Gota. The remaining 11 are of the nature of arbitration and granted by the Gota alone.

FURTHER CLASSIFICATION OF MAHZARS OF DISPUTES :—

1. Of interitable rights, property, emoluments etc. (= Haqs), privileges and perquisites (Mānapāns) of an office or trade forming part of an indigenous establishment of a district (= Paraganā) or village (i.e. of Watans) :—

(i) Of a Paraganā headman (Deshamukh). Nos. 20, 21, 131, 132; about partition, 43, 60, 67, 74; about elderly rights, 82, 88, 95, 126 = 12.

(ii) Of a Paraganā record-keeper (Desha Kulkarna or Deshapande). Nos. Desha Kulakarna and also gaon or village Kula-
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS


(iii) Of a village headman (Mokadam)—2, 27, 30, 31, 32, 33, 37, 44, 45, 47, 50, 52, 53, 63, 72, 77, 81, 93; (elderly rights and 'plough'), 97, 101 (partition), 136 = 21; (Pātilki)—3, 12, 13, 18, 46, 65, 75, 90, 99, 115, 120, 140 = 12.

(iv) Of a village record-keeper (Kulakarna) Nos. 17, 107, 137, 148 = 3.

(v) Of a village astrologer and record-keeper (Jyotish and Kulakarna) Nos. 35, 61, 66, 70, 85, 103, 159 = 7.

(vi) Of a chief potter's elderly rights (Kumbhār Mehatarki, Vadilapan), 51.

(vii) Of a gardener, 109.

(viii) Of a Mirāsi Naiki, 55.

(ix) Of a village watchman (Mahār Mehatarki), 68.

(x) Of a Prefect of a Mart (Shete), 9, 22 = 2.

(xi) Of other officers of a Mart

Of a Pānasarā, 57; Of a Gāvadā, 116 = 2.

(xii) Of a Public Censor (Dharmadhikāri) Nos. 7, 29, 38, 40, 42, 56, 69, 156-7, 160. Of a priest (Grāmopādhik) 4, 5 = 12, in all 83.

II. Of a landed property Nos. 25, 71, 85, 100, 133 = 5.

III. Of a movable property Nos. 11 (gifts of funeral rites); 15 (money disputes) = 2.

IV. Of a boundary dispute Nos. 8, 14, 16, 23, 26, 36, 49 = 7.

V. Miscellaneous Nos. 48 (purification); 119 (marriage); 117 (crime); 114 (partition); 145, 146, 147, 149 = 8.

CLASSIFICATION ACCORDING TO DIFFERENT PERIODS IN THE HISTORY OF MAHARASHTRA:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Period</th>
<th>A.D.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I</td>
<td>1300-1347  = 1</td>
</tr>
<tr>
<td>&quot;</td>
<td>1347-1500 = 1</td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>1500-1650 = 58</td>
</tr>
<tr>
<td>&quot;</td>
<td>1650-1700 = 62</td>
</tr>
<tr>
<td>V</td>
<td>1700-1750 = 31</td>
</tr>
<tr>
<td>VI</td>
<td>1750-1800 = 2</td>
</tr>
</tbody>
</table>
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

CLASSIFICATION ACCORDING TO SEASONS:

Hot season—38;
Phālguna—7, Chaitra—7, Vaishākha—7, Jyeshtha—17.
Rainy season—41;
Ashāqha—3, Srāvana—15, Bhādrapada—7, Āśvina—16.
Cold season—50;
Kārttika—10, Mārgaśīrṣa—15, Pauṣa—8, Māgha—17.

CLASSIFICATION ACCORDING TO THE PLACES OF THE MAJLIS:

(i) Of Maḥžars of disputes:
Of a Paraganā (district place) Nos. 2, 4, 6, 7, 9, 12, 13, 16, 17, 19, 22, 27, 28, 33, 35, 38, 45, 48, 50, 55, 56, 57, 61, 66, 75, 77, 81, 88, 99, 100, 103, 115, 120, 125, 137, 145, 156, 158, 159.
Of a Tarf, Karyāt or Thānā (Taluka place) Nos. 3, 15, 26, 37, 65, 68, 72, 140, 157, 161.
Of a Kasabā (place of a mart) Nos. 29, 44, 51, 52, 67, 69, 84, 93, 109, 116, 117, 136, 146-9
Of a fort Nos. 10, 20, 21, 36, 40, 42, 43, 46, 47, 53, 62, 63, 131, 132, 160.
Of a Thal (place known for deciding suits) Nos. 5, 18, 32, 71, 90, 95.
Of towns and villages Nos. 11, 82, 97.
Of holy places Nos. 85, 114.
Of places which could not be determined Nos. 8, 14, 23, 24, 25, 30, 31, 49, 54, 60, 70, 74, 101, 107, 119, 133.
(ii) Of other Maḥžars:
Of a Paraganā Nos. 127, 128, 138; 76, 80, 94, 104, 125; 73, 83, 123.
Of a Tarf or Karyāt Nos. 79, 141; 41, 91, 143; 89.
Of a Kasabā Nos. 78, 113, 106.
Of a fort Nos. 142; 34, 58, 110, 111.
Of a village Nos. 86, 87, 92, 130; 112, 118.

3. Of the 155 maḥžars only 129 are marked with dates in detail. See 'Time Analysis'.

4. The size of these administrative Units was smaller than that of the modern District or Taluka.

5. The order of these numbers varies according to the classification given on pp. 136, 137.
Of places which could not be determined Nos. 105; 39, 59, 64, 98, 122, 129, 134, 135; 96, 108, 121, 124; 1; 102.

Thus the system of management of local affairs, both public and private, through Majlis and by granting Maḥzars extended all over the table-land of the Deccan and even in some part of the Konkan. It was a remarkable product of the political and social conditions of the period. It provided an instrument of government that linked together the two administrative units of local government—The Diwān formed of the local public officers and the Gota consisting of the indigenous officers and landholders. It, therefore, represents in it an excellent mixture of the Muslim and indigenous institutions of local administration. The office of Qāzi might have been responsible for its development under the Sultans of the Deccan.

All problems of local interest, whether administrative, social or religious, were treated as a subject for Maḥzār.

The study of Maḥzār and especially of the Majlis represented in it, is thus highly important from the point of institutional history of Maharashtra. An attempt is, therefore, made in the following pages to analyse the published and also a few unpublished Maḥzārs into four groups as under:

Group [अ]—Reference, date, outward form of the document.
[आ]—The subject.
[ह]—A detailed analysis of Majlis.
[ह]—Remarks; selected quotations etc.
संक्षेप व त्यांचे स्पष्टीकरण

परिच्छेद—

[अ ] = महजर—संदर्भे ग्रंथ, तारीख व महजरांचे बाष्कर्य.
[आ ] = बिषय अथवा व्यवहारांचे स्वरूप.
[इ ] = हाजीर मजालशीर्व (समैने) पूर्वकरण. समाजांचे वर्गवाड्य शक्ती मूल क्रमनुसार केलेआहे बहुतेक सर्वांत त्यांचा नामांकन गाठला असून हूँ. बहुतेक सर्वांत त्यांच्या नामांकनाचे जातीयोसंख्या लक्ष्यांत पावे महान समाज मजकुरांचे हुळ्यापूर्वक असे चिन्ह पाहते आहेत. एकूण समाजदारीची संख्या क्रमांत संघ स्पष्ट ह्या महान, आवश्यक तेथे हुळ्याच्या प्रारंभाची अथवा पुढे अंकं पाहलेल. राजकीय विभागांमध्ये त्या विभागातील एकूण समाजदारीच्या संख्या समजविच महान असे अंक काही ठिकाणी पाहलेल.

[ह ] = बैशिष्ट्य व महजरांच्या उत्तरे.

शब्द—

अ. अश्वकोणी; का = कस्बा, कर्यात; चि. = चिन्ह, सही निर्देशक (काही ठिकाणी असे चिन्हविशेष हुळ्यास जोडून क्षमात दिले आहेत); ता = तर; भा = निर्देशक अथवा वही बांधक चिन्ह बिशेष; देशका = देशकल्पित; पा = परगण; पी = पैकी; प्या = प्रस्ता; प्रांत, पाशव्य = पराप्रांत, परगणानुमे; फा = फासी; फा, फा, फा = बांधकोष फा; बिल = बिल, तपशील्लार; म. = मराठी; मानिश्वी = महादातानुमे, मार = मजकूर, उपरनिर्दिष्ट (पा मार = परगणा मजकूर, पूर्व निर्दिष्ट परगणा, तांगार = तांगार); मु. = मुंबाई; मु. = मुंबाई; मु. = मुंबाई; मु. = मुंबाई.

प्रश्न संदर्भे ग्रंथ—

ऐ. तं. सा. = ऐतिहासिक संकीर्ण साहित्य.
म. ह. सा. = मराठी इतिहासाची साधने.
चि. च. सा. = शिक्षणसारस तत्त्व.
संकीर्णी. = अप्रकाशित महजर, भारत इतिहास संबंधात अन्य संग्रह, पुस्तके.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS 141

[व] भारत इतिहास सं. मं. ह. दृ. शा. १८८५, पृ. ३५२; शिवचरित्र सं. खं. ५, भं. १९२।

श. १२२९ काल्किंग शृ. १ दानिखार, श्रीरूपनाम संबंधे; ह १३०३ आकेटबर १२; श्री; फारसी मजबूर; नकळ।

मा. ह. सं. मं. इतिहासांत, “शक १२२६ श्रीरूपनाम संबंधे काल्किंग शृ. १" असा स्थान उक्तेल आहे। (= आकेटबर १०, १३३३ रविवार), संवतनाम पं. जं. वरिष्ठ जमते, महाराजा अर्जेश्वर "छ २९ जनमाहिलाकर" असे आहे, = नेत्र शृ. १ श. १२५६; ही तारीख जमत नाहीं। सुहूर सनाचा उक्तेल नाही। फक शक दिला आहे।

[भा] दादरी बिन रेखजी हांडे देशामुळ प्रा जुलार याव्या अजीबरहुकृत सायणी बिन गोमाजी कडू यास 'मजबूर हजूरेन' प्रगां वाकणविकृत १५ गांवची सर्देशमुक्ती दिली आहे।

[ह] हजूर मजबूत्त बिहुजुरू तपसांढ़।

मजबूट्तों १६ मंदी हजूर आहेत; १५ जण लक्ष्य सुदृढ़ असून फक एकम बोकवाप्रेष आहे। १६ मंदीपैकी १२ व्यक्तीं हिंदू असून ल्यांत एक जण 'अहिर' आहे। या १२ व्यक्तीचा हुवा 'नाइकवारी' असा असून ल्यांतवाचे निरनिरार्पण काराकलापांचे हवाले आहेत। गांव विकसपती मंदीपैकी मोकदमच तेरी हवुन तो मुलमनावाचा आहे व जातीने मुलमनां पटान आहे। महाराजा मार्गीं उज्जवल बाजू चालकीं १८ व डाव्या बाजू १८ असा एका विशिष्ट क्रमात या मंदीपाचा उक्तेल आहे।

उज्जवल बाजू—प्रथम एकूण १२ 'लावाची' नावे आहेत। पहिल्या हुवा 'हजूरती बिनी' वि. चतपहर, दुहर्माचा 'हजूरती' वि. काठार, क्रमांक ताल ते सहा या लावाच्यापूर्व "लाव बोजिरानी नावाची मोहर" असे शब्द आहेत; सत ते बारा यांचा हुवा शिलेदार, ल्यापैकी पंच जनांचे वि. काठार व एकांचे वि. तल्यार, बापूं प्रथम ६ नाईकवारीची नावे असून ते सर्व हिंदू आहेत। ल्यांत एकूण 'अहिर' आहे व एकूण रजपूत असावा, नाव उदायावेद; नाईकवारी हवाला कोटी तराजू; हवाला जामादारांना वि. बंदूक (१) हवाला; म्यान भाक वि. (१); हवाले आफ्तागीर वि. आयवदागीर; हवाला अहिर वि. काठार; हवाला बुलदे—एकूण १८।

बाजूस बाजूस—प्रथम एकूण १२ 'लावाची' नावे, ल्यापैकी चौवनीच्या बुर्भूं 'लाव बोजिरानी नावाची मोहर असे,' एकांचे वि. काठार आहे। उरकेच सहाज शिलेदार आहेत। ल्यांची वि. काठार, तल्यार, अर्पंब्रदारकृत हत्यार, वि. (१), काठार, काठार, बापूं प्रथम जण असून स्वातिक एकूण 'मोकदम' भाहे। वि. नांग, जातीने मुलमनां आहे। उरकेच सहा नाईकवारी असून ते सर्व हिंदू आहेत। ल्यांचे हुवे—नाईकवारी हवाला बाक
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

(?) चित्राविवेश, —हवाला दफ्तर चित्र. सुरी; हवाला आफराद चित्र. सुरी; हवाला पागा चित्र. पद्मा; हवाला लक्सरी चित्र. कठिनार; हवाला पीठभाना—एकूण १८.

[१] (१) मागेवलन पहाटा महजर १६ व्या शतकाच्या अलेकीचा दिसतो. (२) महजरांत गोत्यांचा समावेश नाही. लखबाणी पनक च सेम हजर आहे. पंक एका मोकदरांचा मात्र उठवले आहे. देशभुक्त या अर्जिवलन महजर दिला आहे. (१) देशभुक्तीच्या मानवाने अगदी सूक्ष्म नोद आहे. (४) चाकूचं वेचे मुसलमानिंचे दाऊं चौदाच्या शतकाच्या पूर्वीचा महमद तालाकाच्या बेघरावून होते अरे अन्य पुराव्या-वरुन निघार होई. (५) महजरांच्या तारीख ददाविक तुचक अरेल, परंतु महजर बनावट नसला. चौदाच्या शताब्दी न्यायनेत्र मुसलमानिंची रत्न या भागांत प्रवृत्त होत असतांना हाब महजर लखरंदून दिला असावा. याच महजराचे आरांवे नाना फादधविकाच्या कारकीदेत वतन निघार केले आहे. (म. ह. द. १८२५, पृ. २६४). (६) भा. ह. सं. मंडल्याच्या इतिवृत्तांत चित्रांच्या विशेष जाल्या तसे छापेपस आहेत. व्यावसायिक महजर बनावट अरेल असे वाळा नाही. (७) यावन्त मजबूत पद्धती दिशी मुल्तानाचे राजविद्यापूर्ण दर्शिते लुक आली असावी.

— २ —

[भा] श्री सरस्वतीमंदिर वर्ष ४ थ, अंक १ ला, श. १८२६; महजर, रविवार.

सुर ८७५, रवि १७; श. १२ १६ मार्ग, त, ४ रविवार; ह. १४४४ नोव्हेंबर. २७.

[भा] महानागी बिनालकोजी ताकूपर बिब रामण बिन तिमणा गवली माजे

श्री लक्षम महजर बनावट अलेल असे वाळा नाही.

[ह] खान अलीशानठाजे हजूर हजर मज्हाल्या तपस्वील.

सिका—देशभुक्त पा लटाऊ.

पा लटाऊ का महजदूर—देशभुक्त, देशभुक्तकरणी,

का मारा—सेटे (नि. नागर महजदूर?); का मारा—गावकुलकरणी व जोडी,

सरणी नाईकवाडी; चौकुली; चौरसी (= रुद्र) सेटे सीता तांडी, महाजन सीता तांडी, व लोहार) सीता बिकर; कुंभार सीता चक; पेडर सीता तांडा, नौबी नौबी पारी सीता मुरली.

भौवर गावं २४, के २४ पाटील महजदूर नागर.

प्रकृत ३८ व्यक्ति. 'खान' सोडल्यास यांचे गावकरींचे अधिकारी हिंदू आहेत.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

[९] (१) “देशमूल व देशकुं यांनी सांगितले जे ...... लान अजमकाळेना पांसी येजन उमा राहून आपली हकीकत जाहीर करणे.” (२) रवा दिव्याचे वर्णन उपयुक. (३) “..........याची कोणी दादा दंड हिलाहसत करीत ती दिवणचा युनेस्को व गोव्याचा बोट ......”, याप्रमाणे महजराचा शेवट आहे. शासक मजलसीतील दोन प्रमुख शक्त संस्था ‘दिवण’ व ‘गोव्या’ या ह. स. १४७४ पूर्वी असर्वांत आत्मा होया असे निर्देश. (४) दुगदिवीच्या पुस्तकात उलेख.

-२-

[भ] पेशावा दृष्ट, विभाग ३१ नं. २.

तन ९५८, वा. १४७० भावण खं. ५ मंगळवार; महजरांत दिला आहे. ह. १५४८ जून १०.

श्री; सिका फासरी; मजकुराचा आरंभी हाव्या बाजू ‘दस्त अखर सदाशिव रुखाय खानो निमा सरकार—’ असे आहे.

[भा] मॅजेबर बघेत तिस हवेली प्रा पूर्ण, या गावच्या पाटक्कीच्याचा.

[१] अजदिवाण थांब केली, हजार मजालस मुं आउनेकं येणे नवाबसाहेब या मज-मुरतीलांक युनेस्को मोशनबुद. देशमूल देशवांचे प्रा. पूर्ण; देशमूल तां पौडल्याचे; देशमूल तां मुले बोरे; सिरं बांट पूर्ण; पुंखली जोशी कुलकारी, बघेत; थांबदां. प्रा. पूर्ण पाठी मॅजेबर केली; कढू तिस काळण; काजल प्रा. पूर्ण एकूण १० व्यक्ती. व नवाबसाहेब.

[२] (१) देशमूल देशवांच्यांनी नावेच मजजलसीत प्राप्तयांनाचे अंदांत. (२) महजर पूर्ण छापेलेला नाही. त्यामुळे बादाच्ये त्यसूप नीट समजत नाही. (३) माहितीमुळे हा महजर १३ व्या तारकांतील असत. मजजलसी कदाचित लले असेल.

-४-

[भ] शिक. ख. खा. खं. ६, खं. २ महजरांमा, नफल.

स. १६५ वा. १४७६; ह. १५६४.

[भा] मामले चेकडपेक्षी कांडी गावांच्या ‘हृद्दी’ विषयी उपाध्ये व जोशी यांमधील वाद.

[१] हाजीर मजालस, देशमूल व देखे महजराची, व चौथी यांनी व मोक्तराची मामले मूळे जागड. उर्फ खेडाल.

मजलसीत मुमारे ४५ व्यक्ती आत्मा आहेत. हा महजर बाल्यकाळीत असुन असला अनेकहील नफल आहे, अशी संपादकाची टीप आहे. त्यामुळे मजलसीचे पृथक्करण केले नाही. असला बाल्यकाळ नफल असेल असे दिसत नाही.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

[१] (१) कोठापण मागाचील महजर मणून याचे महज आहे. (२) 'चौकला' रूप विचारांमध्ये आहे. (३) सभेंत सुमारे १० मटकांची नवे आहेत. बादवि 'प्रश्निवाचा' आहे (४) सभेंतले तकरीर दाखल केली व समन्वय निर्णय केला.

-५-

[भ] म. ह. ला. खं. २०, ले. १८५.
द. १३९ ज्येष्ठ थं. १ श्रवण; द. १५७० मे ५

[भ] पोसीमट लाटातील विविधप्रथमलेक्षकी कोठापूरुन ग्राम उपाधिकारांबंधनात वाद. पाठक वेदांती ले ठरले. पोसीमटांनी दिवानांत त्याविषयी कत्रा तेहून दिला. त्याविषय हा महजर केला आहे.

[२] ध्येयपूर समस्त ब्राह्मणां तथा राजमुद्राधीन कलन समस्त महजन का असं पाहून याचे.

पेशवा माहमदार सेकीन मौजे कर्ण
ढाणादार का माहमदार सेकीन मौजे विजयपुर
पेटल मोटोल्याचा चौगड़ा
चेटिया चौटड़ा
महाजन समस्तजन व ब्रह्मणां व बाजे--
कुलकर्णी लोक महाजन.
कोतिकी याविवाय इतर ६ व्यक्तिकांची नवे आहेत.

धर्मीविषयकी, सिराळे
प्रकृत १४ मंडली सर्व हिंदू; १ पेटल, २ सेटिये, १ चौगड़ा व, इतर असे ५ मोड
ल्यां, सर्वजन ब्राह्मण आहेत. महाजनांचे स्वरूप ९ ब्राह्मणांच्या साधू आहेत.

[३] (१) कोठापूर मागाचील महजर (२) ब्राह्मणांचे स्वरूप. (३) दिवानांत
फतवा लिहून दिला व मग हा महजर केला आहे. (४) कत्र्याविवर्ण हितेः तुङ्गशाखें
उपाधी केलेले असे निधित्त हांते. (५) शेवटास मोटेल आहे व पुढे १ साधू धातत्य
आहेत. (६) "समाहत दिवानांत आहेत."

-६-

[भ] श्र. जी. ला. खं. ७, ले. १.
कु १७३; द. १४९ कालिक थं. १२ सोमवार; द. १५७२ आक्तो. १८. भी
तालिक ५ राशिवल.
CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS 145

A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

[ आ ] . विषय हर अयेरी देश कुलकणी व गांव कुलकणी प्रा खटाव बिद्र पर्थ. प्राणे कटावणा देश व गांवकुलकणीविषयी बाद.

[ ह ] स्वरूप श्रीशास्त्रो...सोमवर तादिनी बेसिे.
काजी ह्रस्मारक राजेश्वी कान्होजी राजेश्वरेष्वर
tुकदेव उकेले हेशे वेलुर...

याहिमाय बाहर २२ गांवे २१ पटेल, ६ वैरधे, ७ रवाने का खटाव एकूण सुमारे ४० मंडळी, काजीच फल्क मुसलमान आहे इतर हिंदू का खटावी मजलीस बाली अनेक दिशें. महजराचा प्रारंभ- 'हे मुख्य कल्न समतदेशक मो. खटाव सुळा......कारणे रेतून दिल्ला महजर येउळे जे...आयाबेरी याची रेतून दिल्ला महजर ऐसाजे,' महजराचा शेवट 'हा महजर तसी' असा आहे.

[ इ ] (१) पत्ताव्याहून मनसुंवी करण्याविष्यी रविसाठे वाचे वाचवे फरांचे आणणे त्यावरून वाचे मजकुरांने समत देशक वाच्या सही नेह हा महजर दिला आहे. (२) 'रावसाईची समत देशक बोलाविले.'

- ७ -

[ अ ] भा. ह. सं. मं. दै. मा. वर्ष ८, अं. ३ पृ. १५९.

[ ह ] उपाखे आणि जोशी यांमधील कले तत्थियाच्या उपाखिकाचा बाद.

[ इ ] हाजीर मजल्सी मामले तत्थिया माहे राज.

×मुस्लिम फारसी मार्ग माने 'गांवतीकर', दीक्षा सीध्दी अध्यक्षी.

×महाल्यक कार्यक्रम माली मार, दीक्षा सीध्दी अध्यक्षी.

×महाल्यक चिन. तर्कार.

×अधिकारी पाणी हवेली

×मदरके दोन पटेल (अधिकारी)

×का सेटियासोनार चिन. मिमटा.

×का सेटी चिन. कातोरी.

×का तील २ व्यक्ती (एक ब्राह्मण)

F-10
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

एक्खण २३ मंडळी, ७ मुसलमान. बहुतेक आधिकारी मुसलमान. चिन्हें महत्त्वाची आहेत. हिंदूमध्ये १ देसाई, २ पेल बॉयर गावेचे, आणि सेटी, चौथी, जॉसी अशा विविध व्यक्ती आहेत.

[४] तकरार टायपास दाखल शाळी व मग का मजकुरास हुजूर अधिकारियानेन मजबूत केला.

- ८ -

[अ] भा. इ सं. मं. चै. मा. वर्ष १६ वं. १, पृ. ७. महजळ; दिवा. वि.

स. १९५, व. १५०५; इ. १५८९. दिवाची व महजळाची तालीव वेगळी आहे. कानडी व मराठी मोही बालणातील दुव्वा असे अक्षर आहे. ल=च, वेळांती सर्वें गीत यापणारे.

[आ] वैनापूर पा. राजांग व तागली पा. विजापूर वा दोन गांवातील विचित्र निवार.

[४] महजळ....... बहुजुल सरसमत वा कारकुनानी वा देसायानी.

[४] (१) पेल व डाया वाजूस कुञ्जकारी असा क्रम सवेंत्र नाही. प्रांभास आहे. गांवानुकंप पाटलांची नाव आहित. 'पेल व जौळा.' असे जोडून लिहिलेले आहे. (२) तागडीकारी वैजापूर स्वायत्ती तकरार सादर केली तेही लाव सरसमत देखाये विजापूर वा पा. माराठे कारकुनास रजा फॉर्माडॉली व लांगी देखाये पा. मारात्या साहाय्याने निर्देश केला आहे. (१) दिवाचे वर्णन महजळेच.

- ९ -

[अ] बिश. च. सा. लं. ५ वि. ८६६.

स. १६८ सवाल २३; वा. १५०९ जसें व. १० सोमवार; इ. १५०७ वेष २०; वा. १५०२ वेशाळ व. १२ शुक्ली; इ. १५०८ वेष १९.

बीत ओली पार्श्व महजळ व हजार मंडळीला नवं महजळचे अलेकस मजदूराचा लीका आहे.

[आ] बीत सेटी बिन सीठ सेटी बाप सेटिया पेट काळवट पा. वाई बिल मल्हें जळिया पेट काळवट पा. वाई बेली मिराटी सेटिया वियाल्याच्याच बाव. निर्देशांत बीठ सेटी धेरा ठरला.

[४] माहजर व तेशील.......अहुंजुर.

कारकुनानी

*माधि नैवगैंगी; मुर्यि (फा. अ) कोशि. ) पंढित मजदूर (फा. वा. श्री.)
सन्नाट्यि (फा. लं. व. शि.)
सरयुरो वा नाईकवाड़ी
हे एकूण १८ मंदिरें च पथक आहे. स्थान २ मुद्दमान पत्थर आहेत. व त्यागी दीन पकाचे प्रमुख आहेत. व त्याचे विश्व आहेत. ते चूडूरवाडे दिसतान, वाकीचे सर्व हिंदू आहेत. अहुवेक सर्वांचे निर्म. कठवार आहे. सिंधुद्राज फक्त दोनच आहेत; निर. तीर राण, दार राण वा अविश्वास्यची वाचारी:—
१ राणराज, १२ नाईकवाडी, २ मजुमली,
२ सरगुण्डी.
एकूण ४२ व्यक्ति हजर.
[३] (१) समा महजवाची आहे. पथक पूर्ण असावे सर्व अधिकारी हजर असेलेली अथवा फक्त हीच समा आहे. (२) “विद्वानांत उभा राहिला” असेलेली मजल्ही कहत राकूह व देसाईं व रेश्येचे महाजन वा मंडलस वैसाऊत तक्तूस तिलेल्या” (३) बांट सेबेक्कुल्ह १५० हौन सुकीतिर्यांचे वेण्यांत आलेले. “मलेस्टी रेश्येचे मजकूर सीह हिसेबे हुळ्या यावदू ताजैल माळ होऊन.”

-१०-

[अ] दिश. च. सा. खं. ४ खे. ७१५.
सू. १९९; वै. १६२०-२०; ह. १५९८-९९.
प्रारंभिकचा मागा पाटला आहे.
[आ] तानो मेंगेडु देसकुलकण्णी तपे वाल्वेच व जागोवा माणको; तपे वाळ्वेचे देशकुलकण्णे विषयक वाद. तानोडेवोचे वतन बाण.
[इ] महजवातील तासीलायच्या प्रारंभमधून मजलस तिलें तपास वयेखे शाळी असावी.
“समल्ह हाजीराही तपे वाळ्वे मुं मिळें तपास.” आरंभामधून देसाईं पटेल, नाईकवाडी, सेटे, महाजन यांची नवी आहेत. नंतर देखीवे तपे मजकूर यांत पुढील गंभीर पावली कुलकण्णे व चौकुले यंच्या समावेश केला आले. मौजे, रुण, कामेरी, वेड, कुंडल, सिकाऊ, धानपाडे, देवरे वा सर्व गावी चौकुले आहे.
[ई] (१) ‘किले मजकूरला मालम केले,’ व नंतर किंतुहुन मजलस कहू निर्णय दिला आले. (२) ताजैवाढलील बसील सर्व गंवास चौकुले आले.
148 THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

- १ २ -

[ अ ] म. इ. सा. खं. १५ ले. ४३०.
श. १५२२ मार्गशीर्ष शु. १२ धुःक्ष्वर; ह. १६०९ नवंबरे २७.

[ आ ] मुद्दलमट पुंढले सिंा ब्रह्मे पिंडङ्द नांदीआढ़ बौद्रे उत्यानाळहद बाद. ब्राह्में संबंधमे साहे.

[ इ ] आंबंमास मजलस दिलेली नाही. महजरचे अवेरास ‘गौडा’ जोडली आहे. महजरचा आरंभ—‘‘महजर श्रीशंके’’ ते दसी चाकण-यस्वल-सील-समे विदमान महजर केला ऐसाहे’’ असा आहे. ‘‘सभा केली देवली मुल समानावल देशमुख व सात पाठी व’’ कुलकणी व तेंदी; मुलापक देशमुख व सुतार दे समत बैलोनु. ’’’’ गौडीत ११ मंदळीचा उलेल आहे. तीत देशमूल, पाठी, महाजन, बकळ, कुलकणी, देवले बौद्रे मंदळी आहत.

[ ई ] (१) सभा नाईकांनी गांवातील तीन चार प्रमुख प्रहस्याच्या माथू ‘देवाचा पाला’ पाटून साथ बिचारलेले आहे व तटस्थ हा महजर केला आहे. (२) देशात, सभानाईक देशमुख यांनी सभा केली.

- १ १ -

[ अ ] म. इ. सा. खं. १८; के. ३; महजर, रवा दिव्याचा.
तु. १००९ मयिलांक १; श. १५२० आभाण शु. ३ मंगळवार; ह. १६०८ जुलै ५.

शी; नकल. महजरची व दिव्याची अष्टादोन स्वतंत्र तार्क.

[ आ ] तराम पाठी बिन अचल पाठी दुःस्मारक जाव पाठी बिन बाहे पाठी लाडे; बणपुरीचा पाठीकाच्या अवले तान. तान पाठिकांच मतन ठरूने.

[ इ ] बिलुजा इत्रिमाशारा व नैवर्गवत व हाजीर मजाल्सी प्रां पुणे.

२ काजी आवान व ह्यामाळं ह्यिमाशारा १ उलंशेत्र ह्यिल्फ नैवर्गवती
१ उलंश नूळमहद मुतवली १ किले काहींना हवेली
१ रौजा महदूस सेलस्ला १ पाळी पुणे
१ मुराके, १ भिलोले देशमुख- १ मजमुदार
१ बेटेका पुणे, १ बेटेपेट मूर्तिजाहाद १ नाजीर
१ बेंगारा महाजन १ पाठी का पुणे

—

१ बेंगारा महाजन
यांचे विचार व मोहर २२ गांव न्यूयोर्क २२ मोकद्रम आहेत.
एकूण ४३ समाल हजर. त्यातील ५ मुसलमान व बाकी हिंदू आहेत.

[४] (१) शे. १५३० जेष वा २१ रविवार लड्डीवर तपत महादिव बाले.
मंगलवारी वाल्यास पिलिव्या काद्या. (२) दिव्य होते समयी सुमारे २२ मंटकी
हजर होती. (३) "सिंतोरे देशमूल यांचे अजहत जिब्रक पीठाव" व "
"देशकुल यांचा यारेडी रंगो श्रीपती," दिव्यासमयी हजर. (५) टाण युगेहून
महजर दिला आहे.

-१३-

श. १००९ सावन १०; श. १५३० का. खं. १२ बुधवार; ह. १६०८ नोव्हे. १.
तालीक.

[६] भाग छुटकर मजाकस पाल काराद देशकुल भोवागाव—उंदराज,
पदार्थ, किल्ला, किसीली, अरवी, केली, कविते, तारी, कोपरटे वा ९
देशकुल हवा व देशकुलवायरुने लोक वैश्वन मुनसवी कलन********टेका येव्ही हवेसे महजर केले...."
मीळजिबळ, आरण, रोपेच खा, मेडवरवडे तात्त्वाते, उपलब्ध खान माणूं व ओहवाचे मिळून ४ एकूण मोक्दम ६. मिळून मोक्दम ८
एकूण ३२ समाद; १ मुसलमान वाळी हिंदू.
[१] "निभावा करावयास हुशुरुण मिया आजम पाठविल, तेथे, हवळीचे व हामशाळाचे मोक्दम बोलाविले." (२) दिव्याचे बर्णन महाचाचे.

---

[अ] मा. ह. सं. म. वै. मा. व. ६; अंक १ ते ४ पृ. ६७,६८.
सा. १०१२; वा. १५३२; ह. १६१०.
अपूर्ण आहे.
[आ] कोवाळाते पुजवाली का। वणी विषा मितजै भोगे गरुड, पूजा तत्सिखविंद्रजी वैशाम वाद.
[ह] मजलीस अपूर्ण.
[इ] कोवाळाच्या ठाण्यातल्या तकरीर केली.

---

[अ] शिष. च. सा. बं. २ ले. ९३ मजहर, दिव्याचा.
सा. १०१२; वा. १५३२; ह. १६१०; अपूर्ण आहे. पहिला मी फाठणा आहे.
[आ] मौजे कोडेगाळ आणि मौजे पारगाळ प्रांत पुणे या गावाची ठिकेचा तंता.
[ह] क्षरो व हाजर मजलीस माण मुण.
काजी अभुद्दल ह्येन काजी महमद
हेकमधारा व काजी हस्नात नेहवाळी
(सेल !)
तुथ मिंती कली
मेघाळचा का पुणे,
केल्याचे महाजन का पुणे, महाजन पेटस्पारूर
केले शेटांतरीजावाळ महाने जेथे ४
नाहे, चॅन्होली, तावेट, वडगांव, कोयलुड पो. मो.
एकूण समावेश ३१, पैकी ६ मुखमान.
[इ] (१) पांशाच्या वाळनी पारगाळच्या महाराणी ‘परं दिव्य’ केले परंदु ते खोटे स्वाते व कोडहांवकरार ह्याना केला. खान अदेशाने खान हुजुस चाकबाडे तक्रीर सादर शाळी. प्रगण्याश्च वाळ ठोडण्याविष्कार हुकूम शाळा. मग रवं दिव्या शाळे देवाचै व गोताचे तीनं लाईं शाळे व मग महजर दिला आहे.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

Mahratacha pramarshas ujakya bajous 'vidhujul davaulkhan havaladar' ase ahe. Neehi-
pramaghe majbhas nahi. Vidhuv banalsame niwada kele ahe.

[२] (१) apourii donada niwade shala panta baad tuvala nahi mhooun yath prati-
shana denvant ahe. (२) umaybadi swaarya swaarya havaladorav, parthiniyacha havaladoras
pata netaat. Barobar swaaryaachar mahaladar asta. vahkari havaladar pante paavail banalsame
sarv prakhar nivade e kar vayam karnayache vinnati karthe. (३) dharmaichyacha umai
krun umayvantra taksirra phetata. Nant charmabhairi karagapat pahate 'saksh patra asta
idnya kaste'! yasa praman 'vijanetra' pahatata. (४) musulmanarav rajya v gundeigar
musulman mhooun denvantr pradyakta mah. (५) hindu musulmanarvay chanvishvay baarak
niwada banalsameketra tatha mhooun sipavila ahe. (६) karman ५६ pha.

-१९-

[भ] बिहल काईदेज देशकुलकणी बिया ब्राजी दामोदर व दाराजी भुपालराज हंवे
परसणे सिरवलचे देशकुलकण्या बाद.

[६] वीड्हुजुल लान अहिष्ठाण हेवतलान (विजळपूरचा, वाई पा मोकासाई) व
hajir majal.

बजारमहा लान आजमआलीलान खान हवालदार
—पाठित पेलावे
—सबनीत
४ सरदार
desai karya ti sasvad
desedar sardar

सुनेन्दरसह एकूण १९ समास, पैकी ६ मुसलमान.

[२] दुहुँ हैवतलान यांने नजरलिदारा निर्णय केला अहे. [२] हमाशाई
deshmool deseku. kete mahajan yacha goshibhavan bाद toelal ahe. [३] majalshita
sardar mandavi ahe.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

-20-

[व] श्री च. सा. खं. ५. ले. ९४६

र. १०१७ जिह्देज़ ११; ग. १५२८ मार्गशीर्ष र. १२ मंगलवार; ह. १६१६ विशे. १०

[अ] सूर्याजी मरठ देशमूल ता कान्दलोरे बिया बाबाजी शुंकाराज देशमूल ता कान्दलोरे। ता कान्दलोरेया देशमूलीचा बांड। “बोल मनास आयुन हाजीर मजलम हुजूर सूर्याजी नाईकाल इक्कडाजिमाची सीस्त कुन्न दिल्ही आये।”

[४] महजर महाल किले पूर्वव बि हुजूर;

नामजाद किलेमा (फा. तिका)
मानजी हनवरस (तिका)
देशमूल पा शिवरल (सागर)
लोत ता सिवतर लोरे (तिका, अ. को.)
जेटी देशमूल ताका श्रीहृदेय जोर (अ. तिका)
मोकडम-पौर, (नां.) जैत्ये-पेट मूर्तजाबाद
(तागडी)

—

२ मैजे कोलवारी व दायिरे बे मोकडम; १ बिल्कल-चौडुळा; १ बिल्कल मोकडम;
१ मालोचा मोकडम; सेवकाई मुरसेडाज (खंजीर); पक्ष २० मंडळी. सवे हिंदू;
मुरसेडाज लोहन।

[५] (१) वतनाची व्यवस्था नीट लाहकी आहे। (२) महजर सवे हत्थीं उपयुक्त आहे। (३) महजराचा शेषवट “विवाचण गुर्देगार व गोताचा अन्याय”
(४) “हाजीर मजलमी हुजूर किले......सिस्त कुन्न दिल्ही आये।”

— २१ —

[व] म. व. सा. खं. १६. लेबांक ५

र. १०१७ जिह्देज़ ११; ग. १५२८ मार्गशीर्ष र. १२ मंगलवार; ह. १६१६ विशे. १०.

[अ] बाजी नाईक मरठ देशमूल बिया बाबाजी शुंकाराज देशमूल. ता कान्द-लोरेया देशमूलीविषयी बांड.

[४] कमांक २० चीर मजलम आहे व तपालिंहि तोच आहे. तेयं नांबापूर चिके आहेत. हा विशेष आहे.

[५] (१) किले पुरवाराच मांदण दाखल हा ह स्वामीन स्वामीच फेला आहे.
(२) सूर्याजी व बाजी या उभयतांचा बांड, बाबाजी शुंकाराज बिया आहे. दोषांस वेगळी
महज विद्यां माहित. (३) या महजरांतील मजकुराचा प्रारंभ "समस्त देशक तर्काचा कानडांनाचा" असा आहे.

[अ] संकीर्ण.

हु. १००९ जमादिलात २४; या. १५४० ज्ये. व. ७ हुकुवार; ह. १६१८ जुन ५; या. १५२१ ज्ये. व. ८ हुकुवार; ह. १६१९ भे. २६.
प्रारंभात फासी धा. महज अपूर्ण आहे.

[भा] रेम सेटी शिंग संगेती बंध वाचले काळा आपातकापि बंध वाचला रेम सेटी विवाह वरा हाला.

[४] पाल माण दहिगाज. .. आपाती पांढर हवाळ्यांचा वा कारकुलानानी.

—महमदजी महालांतर
—निषाधार
—निषाधार
महमदजी महालांतर पाल माण देशकुलाचा पाल माण
देशकुलाचा पाल माण
म्हणजे महाजन व समस्त इंद्र मिळे र सुमारे सरय; मेतेकरी; मोकदम पिल्लव; सीवीह मो मोजे गोसेवाडी काळा आपाती; मेतेकरी काळा सांगले.

[५] (१) परमाणुत मुख बांध दल्ल जाळा. (२) वाचकांच विवाहाचे ठरते. विवाहाचा हा एक नवीनच प्रकार आहे.

[अ] मह. ६. वार. १८. लेखांत ४.

या. १५४० मार्गींचे व. १ ब्रह्मस्वतारार; ह. १६१८ दिसंबर ३ बुधवार.
(या तिसरा आधिनूता अंत्य तिसरा अशा वाचणी जकर अहे) श्री, शंकर, नकर.

[भा] का सुपे व मौजे वन्दने वा दोन गावांतील शिवेचा बांध.

[ह] हाजीर मझालती.

हाजीर हाज:—कऱ्याच चांद निन काजी कऱ्याच इशाल
मनपूर प्रा. सुपे; कऱ्याच प्रा. साहण
विवाह लोक:—कऱ्याजी असे देशमूलक हवाळ्याच; महमदपर पाल सुपे—हस्तारी.
तिलेजी असहे देशमूलक काळा साहण वाचवाच माचर १८ गावचे मोकदम, चौगुंधे, जोदी व हतर मंडीचे मिळून सुमारे १२ व्यक्ती आहेत.

एकूण सुमारे ४३ व्यक्तीची निवं आहेत, हात ४ मुसलमान आहेत.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

[Edward] (1) Deshmulak, hujurat bhad, dakhal kela tekhsh nirjnyaakariya munsifikat paathakhe. (2) Govetabi kaamapadyaane shan sukh sam asahe ande disate. Dibya mahjar kala hooti, yariye upakrit maahiti aali aade. (3) Govetabi shivabalun chalat shree nishchrit kethi.

-24-

[Ab] Sundarpoh prakrarn 2 lehe. 29 pur. 41.
sha. 1543 duhmeetnam sent. abhinbho. 3 gubhbar; ha. 1621 sathevar 27.
viapStudents mahjar aata aade.

[Aa] Moolie malkhisat paa yoohe kai tekhshaali kai moolie pishare taa karhaytahar
pant pune ya gavapatsho diksho bhad. malkinwaraqya barchi bhad muk bu kaalal kai yorethe
baajeevachhe bethe kitaabhe ase disate.

[Edward] khatc mahjar vitreer 27 jilkaad hujurat kahcere mahjalie.
huril ghatarau
karaakun paa yoohe
deshmulak—pant pune, kai sashvard
lajimdar v bhubhe kai sashvard
mahjar—sashvard, devamooj paa yoohe.

tekhshaali.

ahum—moolie pishare, bhavri, mukkhi hatar 3 vrutti.

ahum 20 sarhe dhiyo.

nem kela je tehshewi maati apuna shi barshao srua kai sashvard they eerya dibya khehe."
dhutiye karate disib keli aade. [3] "karkorie nijamalhaa mmukkamdar mahbher abam
......tohri ganeche chumal che yamini rva kaathila" [arsubalas].

-25-

su. 1022 ravival 12; sha. 1543 maadh sha. 13 manganvar; ha. 1622
jahe. 15.

don ahithi pashri mahuvar kai pashri nika, mahjar arshek utalal aalava.

[Ab] umaram deshampade bee kahshojee nisrul, pahane lehthu me deshampade vatanvacho bhad.

[Edward] mahshojee rahe baancha bhojkei patakta bhavaa ahape amuramache vatan kere aabhache shalve.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

[156]

[1] (1) कागद फाटला किंवा काय है समजत नाही. कागदात मजली हिंदेली नाही. (2) वन्द्रां धार्मिकता हा एक जोहर उपलब्ध आहे.

-26-

[अ] शिश. ज. वा. खं. ए. ते. ५७३.
सू. १०२२ रविवार १६; श. १५४३ माघ व २ शनिवार; ह. १६२२ जाने. १९.

[आ] ठल्या महाजन मोकदम मौजे आंबरवें. मोकदम महाजनास देशमुखाने आपल्या इसाफ्नीर्थे एक खाचर इनामतील दिले होते. त्याविषयी व तक्ताविषयी 'कुख्या' दिला होता. मोगवता मनास आणुन खाचर मोकदमाच्ये ठरवले.

[५] महाजन हाजीर मजल्सी ता भोर ता रोहिण्य. काहूजी देशमुख (सिका) प्रमु देशकुलकणी बारोजी वेषा.

चिरलंगाजी, पीमरही, चिरलंबिसे, ता भोर, कन्वड, आंबरवें या ६ गांवचे मोकदम आहेत न. नागर; मौजे वाूंटीचा सुतार (वाखल); आंबरव्या भारत महार न; मेहत्या ता भोर (सोमरी अंते) — दोरावी वस्तार आहे; आंबरव्या चौकुआ [नागर]; व सुतार (वाखल).

एकूण १८ समावेश.

[५] (१) देशमुखाकात फिरंद फाली व तानच महाजन केला आहे. (२) महाजनाचा शेवट—"देशमुखाची चाकरी कसून मौजे महाजन मोकदमी खाजन सुजी आहिजे."

-27-

[अ] शिर. ज. सा. खं. ए. ते. ८७३; महाजन रवाना विचाराव.
श. १५४३ फात. व. १० रविवार; ह. १६२२ फेब्रु. २४.
कायदाच्या नावच माग फाटला आहे.

[आ] ठंडराण बिन सोंदराणां गुर्ग बिंग दाऊ दाऊलं बिन परस पार्चांक ठोका.
मौजे मिहिरचं मोकदमीचा वाद.

[६] वरच माग फाटला.
क्रांची अबुदुल बिंग क्रांच महामद हकीमसरा व क्रांच हस्माल या. पुणे.
मुलमदार ठाणे मारार.
शिलबृज महापुर या मारार, हॆटे किंवा मारार, गोपाल नरसी (बेल्हरां) महाजन किंवा पुणे, व पेट शाहापुर व बाजे पेटा. हॆटे पेट मूर्त्ताने, हॆटे, महाजन पेट माकापूर.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

भौख गांवें २० मोक्दम.

प्रजा ८

समस्त बलुङे मौजे मार

बांधते

गुतार

जोती

चांभार

परीट

कुंभार

कोंटी

बेटटे

वीजकार

महार

[४] (१) हुजूर प्रां माहात विश्वास फिर्दांग केली. नंतर महजी शोधन निर्णय शाला आहे. (२) दिव्यजीने वसन्न महजीचे आहे. (३) श्री नागेस युग पेट शाहापूर कसे पुणे केलें सि दिव्य शाले. रविवार सिमागा वा १०, वा. १५४२.

-२८-

[आ] शिव. च. ला. बं. १ ले. २१.

[इ] हजीर मज़ालती सदर ठाणे परतणे सिरवल.

हवाइदार

खदी खांमोशी (फारसी 'सेकेन')

मजमूदार मोतीव

निवासवन

मेघांगुळी व मो फां मार (नांगर)

नाईक ठाणे पा मार

आपाजी महाजाली देशमूल (कब्जार)

(हीं असे वाटोज्या वियवाणांत आहे व नाईक (कब्जार)

समवती १६ देव दाशविकल्यांत आहेत.)

(या खाली डावे व उज्ज्वल बाजूल मिळून तेटींचे, महाजन, मोक्दम, जोली, गुरव, गुतार, ज्ञाम, कुंभार, जिनगार, प्रजा, कोंटी, तेली, महार, जुनांगदर, मोई, उपाचे, संगम, पाणपे, कोरेंच्या आपल्या निवाणांत गुमान १५५ नाचे आहेत.)

[ई] (१) गणो बढ लंबे यांनी शाहाजीराजे यांना पा मार युक्ताता शास्त्रांकर ‘माजालतीचे बुद्धित त्यांना महाजाल आणंदे तेथे राजेसाहेब मोक्दासाहेब यांनी परम्परां- तील देशमूलाचा मंडळी तकरीर केली. (२) तेहे वाहितांनी मुन्तिपी मलिक आजम मम्मलकत मदरी छ २५ माहे जमारिलान शाहजीर मजारांनी याहू ते केले.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

(३) खुलेल्यातवर बतन खरे होत नाही. भोगवट लगती दृष्टा "माडुमातीच्या खुलेल्यातवर मिळाया कैले रापलेल न. पृ. २९.

-२९-

[अ] शिच्या च. सा. हं. २, ले. २९०.

मू. १०२६ रमजान १; श. १५४७ ज्येष्ठ न. २ शनिवार; श. १५४८ ज्येष्ठ न. २ बुधवार; ह. १६२५ में २८; ह. १६२६ में १७.

[आ] हिराई कोम गोबिंदप्रस्थ महामिशिकार का नाथीक आणि कुलाई, गोबिंद प्रमुख वटगी मलगी विग भाद्रप्रस्थ महामिशिकार का नाथीक, अखंड, हरकतवाट व महामिशिकरणाची तंत्रजीव बाहुल्य बाद. बाट दिला.

[२] "ढाणारुन मुनकाली सदर्रू, मुनकालदाराचे हवाला केली सदर्रू मुनकाल ईमातां नेते नमस्त आणिले." का नाथीक वेधें.

[३] (१) शिच्यांची बादत पदल्याचा उदेश्य याच महज्रांत प्रथम आला आहे.

(२) स्वच्छ मुनकाल नेमत असाधेत असेहे दिसते.

-३०-

[अ] शिच्या च. सा. हं. २२.

मू. १०२६ रविवार २९; श. १५४७ मार्च ३० शनिवार; ह. १६२५ शनिवार ९.

[आ] रायोंजी विन पिछ पटेल शेडकर मोकऱ्ड विग हाकाजी विन साऊजी कामिया माजे चामिली पार पुणेच्या मोकऱ्डमचा तंत्र. कांवळी शेडकर निरादर रायोंजी शेडकर हा रायटे च्या वतीने हजर आहे. बतन सारेहे बिभागमध्ये आले.

[३] विहुर वाहुर मजालेई.

सालानी अनंत (निजममालीच्या वतीने) (फारसी लिखा)

हवालदार पार मार गहुराद लाल मार
माजमुरदार पार मार नाइकबाडी फंदे पुरुङ्खर
शिलोटू देशमरूल पार मार (सीका)
(कर्मी लिखा)
मोकऱ्ड विपलगी, कोणी कालभार, पार पुणे,

महमदजी वरनोवत (फारसी लिखा)

वगलाद्यान मुकासारे माजे चामिली
नाजीर फंदे पुरुङ्खर
नाइकबाडी नाग कोट का पुणे
(देसाई, हिरहस मावळ
(देसाई, हिरहस मावळ
(देसाई, हिरहस मावळ
(देसाई, हिरहस मावळ
(देसाई, हिरहस मावळ
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

159

(1) दिशायनतरचा काढ निर्णयासारखेचा ठरविला आहे. (2) उमय-वाधांना आपसात वाद तोडणायासारखी सवलती देण्यात येथे. अखेरी गोंडताव्याकडे निर्णय सोपविले. (3) देशमुख प्राय मार यांनी मजलीत हुजुर चौलाचिली व निर्णय केला.

— ३१ —

[अ] संकीर्ण. महजर दिव्याचा.
श. १५४७ पालु. व. ११ रविवार; ह. १६२६ फेब्रु. २६.
महजराचे अखेर पेशोंकाळीन आहे. बंदाच्या जोडांत बंद विकटवताना अशर गेले आहे. यावतन विदेशक बंद वस्तुतः हस्तीत असावेत व मग विकटवीत असावेत. दिव्याचा तेबडा उतारा वेला आहे.

[आ] सुरधोंच बिन महादेशी पोहार बिला. दादा पारील भिन चाहू पारील बडला. माजी बोलीत बुला कर्नाटक लाचवड-व्या मोक्तरमीचा निर्णय. सुरधोंच बुला बाळा.

[इ] हाजीर मजालसी कर्नाटक सावर व बाजे महाल, वर्ष भाग उत्तराने वेला नाही.

[ई] (१) ताण्या फिरूंद केली आहे. (२) रवा दिव्याचा देखील महजर उपयुक्त आहे.

— ३२ —

[अ] संवारप्रेष प्रकरण २ रें, लेखांक १२.
श. १५४७ पालु. व. १ ह. १६२७ फेब्रु. ६ मंगलवार श्री. प्रारंभास.

[आ] माझीपाटील मोक्तरम मी केलेली पाटील, मोक्तरमाच्याची बाधे. माझी बुला बाळा व निमे हक्कद केलेली देण्यात आहे. ताकाचे नाव दिसेले नाही.

[इ] घेतुजर नागारा घेतुजर रजस्थी खंडीवताळ; महजर घेतुजर.

*खंडीवताळ, राजस्थी जिराजी खंडीवताळ; ब्रह्म हवानताऱ्या व ताकून तयाच कर्फ्युंच सोन ठाकर.

तपें कर्फ्युंच

देशमुख देशकुलकर्णी
मोजे— लहे, अतिरांग, तयाच मार.
सापत्र, मालमार, देव्री, देवी,
पाठीर, अन्य, वचनी—१० मोक्तरम

तपें कर्फ्युंच

देशमुख, मोक्तरम वाळ मार,
देहावे तपें कर्फ्युंच, आरण,
वर्णें, गुरुसाडे, वेंजू बेंजू,
आलां, पिपकांगे, लेपपूरी, उजमानी, हेदल
खुण घेतुजर १० मोक्तरम, पाटील बेंजूला
पाटील चौल्या आहे असें रेशेते.

प्रकृत ३० समास; पैकी एक मुसलमान.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

3.

(1) “वेशामी वापोजी अनंत व गोबरजीराम देशभुक्त तोपे माहा कारणे महजर लेहून दिल्हा;” याभनु कुलकर्णी महजर लिहिण्यासंग काम करी असे दिसती. (2) कलबा, साहेबी गुरसाले ‘यश’ दिल्हे होते व बाजाराप्रामाण्य हा महजर दिला आहे. (3) सिर प्रवाण्या निकटां टाकून भाडकरी यांनी निराकर केले.

— ३२ —

[३] श्री. व. साह. वा. ६ ठे. ७२१.

सु. १०२२ सप्ट. १ श. १५५० आशिन ढ. ३ रविवार; ह. १६२८ शटेंबर २० भ्र. महजराण्या अंकेरेस (प. श्री.) आहे; सातवड्या मोकदमाण्या साहेबें संबर निराकरे. भाषा फारसीमध्ये आहे.

[४] वंथोजी व बाजी विन जाऊजी घोरपडे मोकदम मैजे कापली पांफेलिंग विगा वो वहे. मैजे कापलीच्या मिरासी पेलविम्ना निर्णय. वंथोजी खरा शाश्ता.

[५] हाजीर महाजन लाह अजाज अंबाराखान वा सौध शाहासिहूज.

सिद्ध मुख्य ठाणेदर (बदामी शिका); ठाणेमाजी गोविंद मेजमूदर; नसले गोमाजी सचिव.

देशक

नाईक देशमूल (चौकोंसी शिका) २ देशकुलकर्णी

( मोकदम — (१) सांगी, किथे, गिरी, कापलगांव, सातवड, तरंगांव, हिंगणगांव वाटार, कीरेगांव; सांगीच्या ‘गो’ मोकदम आहे.

एकूण १६ समावेश.

[३] (१) महजराण्या प्रारंभ—“हे सुख्य कलन पांफेलिंग.” (२) दिवानचा महाजनाकाळ कमाविलेला आला असल्या तकरीर दाखल केली. देसाई यासही सांगिलेले.

ल्यांनी हामगांई मोकदम, व तेटव्य महाजन का मार, देशक वाची ‘गोही’ बॅटली. घोरपडे खरे शाळे. (३) “हाजिली मुखसा अंजानी जावळा ठाणेहून महजर मन्हामत केला पाहिजे मूर्तु, यावणुक ठाण्यांनी महजर दिला आहे.

— ३४ —

[४] म. हु. सच. वा. १५ लेख. ४१३. महजर, मिरासीचा.

सु. १०२१ रविवार १२; श. १५५२ आशिन ढ. ३२ धुकबार. ह. १६२० आकोटी. ८.

फारसी मजकूर व शिका; तेवटासही शिका आहे.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS 161

[ A ] संभाजी तान देऊ विग माद्रू राखर मोकडम व रामजी विन राजजी मोकडम गौळे निरगुणे किले फतेमंगल. मगरू मोकडमचा नियम विभागाते क्रयान.

[ १ ] हाजीर मजाळसी किले फतेमंगल.

दवार वारून किले मार अश्लेषलेख (नोट) त
देशमारू किले मार पा रा लाग
(प. को. दोन शिके)
विद्यृष देशसुवर्णां किले मार

[ २ ] (१) ४५ होनाल निक्ष्य पर्णम निकली, कारण हुक्काल.

-३५-

[ अ ] शिष. च. सा. वं. ७ ते. २१; महजर दिव्यचा.

ला. १६२२ रज. २; श. १६५२ माच शु. ३ मंगडवार; द. १६३१ जाने. २५.

का महजरच्या प्रारंभांच्या ५ वंद गाहाज अहेत व शेषचाही मजकुर उपलब्ध नाही.

याचु कारण काळ असे समजत नाही. यथापि ल्या. १८ सर्वत्र जय दिव्यचा मजकुर आताने उमय वाचान दादाजी कोडधारासून अवलोकन वतन विधानाते असे दिसते.

[ बा ] वेळी नारायण बेल्सर द इतर जॉतिसी देह ९. विग गोम जोशी बिन सोन जोशी द इतर; जॉतिसी न कुलकर्ण देह ९.

पा पुढे

जसुशी, बालेबाई, नाषी, साकळी; कोवळळे, कोलचिह्ने, नावळी, निल्लूज.

का शास्त्रे पो गौळे बेल्सर

= ९.

[ ६ ] हाजीर मजाळसी माते तैलत मंगड.

दवार वारून किले तैलत (७).

—रायराज हवाडवार
—लाभाई सरोवरत
मित्रिसं कार्कृण
मजळुदार

सर्जुनही व नाईकवाडी व बोदानी (८)

सर्जुनहीनमाजाध

हवाडवर नाफ तवणी? ७?
(मुख्यमान १)

ढाणेमाळेमार (४)?

बेशकमाळेमार (४२)

लेटमे २
मोक्षमाली व रंगणी

M-11
मैंने बेलसर १०—मोकदम, २ सेटिये, महाजन, १० गांवबे ।
२ ठाकूर, परीट, लोहार, वर्तीकार ब इतर ३।
मैंने जेलरी २—मोकदम।
पा मुळे ७
देशाई, कुत्ताल, महाजन सेटे ब इतर ३ ब देशाकुल १।

का सालवड १२।
एकूण ६४ समास; लापेकी ३ मुसलमान, तिघंडि लक्षरी पेशाचे।

[ई] । (१) दिनाच्या वर्ण महत्त्वचा आहे। (२) जलविनाचा एक नवीन प्रकारहि यांना उल्लेखिला आहे। (३) रायाराज वाचा महाजर।

-३६-

[अ] 
ती. च. सा. खं. ५ ले. १५०. महाजरामान।
म. १०२२ जिकार १; श. १५५४ जेट गु. २; ह. १६३२ मे ११ शुकार।
प्रथम फारा मजकूर मराठीत दिला आहे।

[आ] 
तपे कानदलेरे पैकी व किजले तोरणा यापेकी मैजे वेले झुळा—पानेबु—
कानद—पाली या चार मांद्र्य शिविचा निर्णय।

[ई] । बिटुजू हेरी मजाळोसी किले कौदाणा मुखाफती किले तोरणा ब तपे कानदलेरे।
×अवर अबुहुद—हवाल्दा (सिका फा.) सवर्णस किलेमार।
हनवरोदस नाइकवाडी किलेमार (सिका फा.) जप्थे लेकर तिमाजी नाइक उ. अ. शिक।
×लोजी नाइकवाडी (सिका) जप्थे—नाइक (सिका उ)।
(प) दास्राज, (सिका म. अस्ताठ) जप्थे—नाइकवाडी (अ. शिक)।
— " " जप्थे लेमजी मुरारी नाइकवाडी शिकाअसू।
नाइक (सिका ?) बलबंतराज नाइकवाडी किले तोरणा।
(अष्टो शिक)।

ता कानदलेरे—खासनिव, देशकुल विकास, अनेकी, कानद ब वेले झुळा ब इतर
समय ४ मोकदम; २ पानेबु ब कानदेचे वीर्याकार। एकूण सुमारे २२ समास।

[ई] । (१) गाय बरोबर वेडुन वीर्याकारांनी शिव चालू दाखविली। (२) भाषा
फारी प्रत्यु आहे। (३) २२ मंडळपेकी १२ लक्षरी पथकापेकी आहीत। (४) देशावनांनी
प्रथम तकरार केली आहे। (५) नियामकारिता किसाहून मुल्किवादर दिले आहेत।
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

— ३७ —
[अ] संक्रिया
माहज़ार; रवा दिल्ल्याचा.
श. १५९४-५५ इ. १६३२-३३.
[बा] हिरोजी व इतर सरगर मंडली आणि तानाजी व इतर गणकबाबा यांमध्ये मौजे पातील पा माण शेपील मोकदमीचा करावा लागला. वतन विभागणी केली कारण दोषातील रवा लागला.
[इ] का आपाटकी पा माण दिहिगाऊ……. बिहुजू.
हवालदार, मुजमदार, हुदेरार. ठाणेदार, मोकदम सेटफाल.

वेसक (३३)
—सरदेसाईकामार देशुका नाइकबाडीकामार देसाई १, का मार पो २ पाटील, सेटकामार मौजे—निलोत्प, दिवंगची, पवसर्लेल, सेटफाल, तडळे, धाण, धरणीकी, गावचे एकूण १२ मोकदम व पाटील; २ तेली व पोत्तार का मार.

एकूण ३८ समासद.
[ई] (१) मोकासाई बाजकडे प्रथम तकरी केली होती. (२) देशकात कोणाचा अंतर्मींच होती हू या महज़रात्मक चांगले समजते. (३) दिव्य महत्त्वाचे आहे.

—३८—
[अ] म. ह. लाख. बं. २० इ. १८६.
श. १०२२ मोहिम ११; श. १५५५ आपाट शु. १२ मंगळवार; इ. १६३२ खूपी. ८.

दक्ष, महज़राच्या अकेली गोंडी अतुल एकूण १२ ब्रह्मणाच्या खाखा आहेत.
[बा] धर्मोपकारी विषय जोड्या यांमध्ये का कोलहाप्याच्या धर्मोपकारकाचा वाद.
[इ] वी हुजू हाजीर मजालसी यानी अजयभारा पा कोलमार. अगा अजय अगा सफऱ नेबीवधत; ठाणेदार, मजमूदार व वहवीर (फा. साही).

सर्गुणो व नाइकबाडी यानी (१५).
१ सर्गुणो (बली हऱ्याइम), २ सर्गाइशवाही, ३ नाईकबाही (१ मुलमान),
६ नाईक (नवी—लंबकरणे, लंबतुरे, अत्यंत, खाल्ले इत्यादि).

वांछिया काँडाती हवेळीचे (६)—३ देशाई, १ देशुका, १ नाइगोडा,
१ इतरमंथस्य प्रथम पक्काची नवी व नंतर ही नवी आहेत.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

कसवे कोल्हापूर (२१)—१ पटेल, २ कूलकरण, १ तेंदे, १ महाजन, 
१ चौमुळ, ४ रयत; ४ नाईक चौरसली, २ मुजमली, २ नाईक चाटे, ५ बैदिक.

प्रथम ४८ समाख्य, ल्यायी ३ मुखमाण ते मुख अविकारी आहेत.

[१] (कामार्खचा चावडूल निरूण होऊ शकला नाही. “ल्यावरी हे खबर 
ढाणासध्ये (=ढाणे पामार) माझूम झाली. मग जोडी……ब धरमीत्वारिणी 
मजकुराल वोलावून आपिले. ल्यावरी हर्दोजणमाणे हारिजितीचे कते 
चेजन युनसिफी कामारचे पारील याचे हवाला केली तेही श्रीमाहार्दुमीचे 
देवीचे देठणी समा करत…… बॅल मनासी आपिले.” (२) सदरदु 
निर्णयावलन ढाणे पामारच्या राजसम्बन्धेत हा महजर 
दिला आहे. (३) कत्त्यामारा मुनोदगारी ५० व तीनी २५ हीन चेताणी आहे.

—३९—

[भा] म. ह. सा. बंद १५, ले. ४१८; महजर, कप्यत्राचा.

श. १५५५ आभिन यु. १२ शुक्लार; ह. १६३२ आकौँे ४.

शेवतास देशमुखचे निर्णय व मोर्तंबर.

[भा] निजाजी बिन लेखोजी मोसले यानी. मौजे निर्मुळे काळ बायडे 
किंते पतेमल येथील मोकदम विकत बेचती ल्यावड देशमुख 
देश आकाला का. बायडे किंते पतेमल तायरी 
हा महजर मोनस्यास दिला आहे.

[ई] —विहुजु वाजीर मजालसी.

मोकदम इमपाक्ट, मौजे लाजफ, १, मौजे सिरसोफ ३; मोकदम देहाते क्या 
काळ बायडे, मौजे असुर, लाजफ, लाहामुरणे २, कलंद, सिकांस या 
गार्वचे मोकदम.

प्रथम १२ समाख्य.

—४०—

[भा] शिर. व. सा. बंद. २ ले. ४१५,

श. १५३७ रविलाल १२; शा. १५५५ भाग. यु. १२ शुक्लार; ह. १६३६ 
संत. २.

मूळ फार्शान व्युतरे २८ शिके आहेत.

हे फार्शी शिके स्वाच्छ, ल्याव्या नाही ल्याच्या शिक्याजवल एकाच देखकाचे फार्शीत 
विहुजु ठेवली आहेत. नंतर ल्याव्या मोर्तंबर त्या एवढी प्राप्त देशमुख केला 
आहेत. कारण कसरीचे असक देशमुखीं आहे. ल्याव्या जवल कारीक कारगार 
मोहण शिके केलेली मराठी तात फार्शी शिके आहेत. फार्शी प्राप्त फा. वि. आहे.

जोडावर दोन निर्मिताने फार्शी शिके आहेत. एके ठिकाणी मॉक होते तेय फार्शी 
त्यावरही दोन शिके केलेआहे.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

[आ] अंतः पाठ्य विना दामो पाठ्य व नामो पाठ्य विन अन्तः पाठ्य गोळबालीकर धर्माधिकारी व जोसी बीजा कुण्ठ जोसी का संगमेश्वर, धर्माधिकारण व जोसी बतन का संगमेश्वर व बाजे महाभ वा विष्णू बाद पाठ्य वंगी जोसी मांडवतात महळू फिल्याळ महजर मागितला आहे. जुनी पैली पाहून तो देश्यांत आता आहे.

[इ] महाजर माले मुक्तरावाद व किंचे खिलणे हाजीर मजाउळी.

—माहामद कांठीम हवाल्क्यार श्लांजी अशेर मामलेमार
मामलेमार व किंचे मार

मामले मार 
मजमदर, निधान, सबनौस, कुल्कण्ण, व गजमदर, हेजीफ, नाडिगोडा, सबनौस, पोता, खसरुगों रू, नाइकवाळी ६.
खरीफ़, करीसाई २, देशकुलकण्ण १.
खिटीरी, खरीफ़, सरफ़, खमकदम १ 
खसरुगों १, नाइकवाळी ८.
एकूण ३६ समासद, खैकी ८ मुसलमान अशिकारी.

[इ] फिल्याळून महजर दिला आहे.

—४१—

[अ] अरीसंभवावाची कागदपण विमाण २ रा; देशांक ४२२.
मु. १०२७ जमादिलवल १; वि. १५५८ आंधिन मु. २ जुम.; ह. १६३६ आको. २१.
तालीक.

[आ] नारी माहारें कुल्कण्ण मोळे बाहे ता बाळवे याची माहादेवा वा बंडोवा, विन दुर्दा कुल्कण्ण मोळे मजबूर (बाहे) यानी आपले कुल्कण्ण निम्ने तक्षितसु बाटून बिकत नारी माहादेवासाली दिले. ते ४२२ मध्ये क्रमशः आजे आहे. व ल्याणा हा महजर आहे. कुल्कण्ण निम्ने विक्रांने कारण कोणीरी गोळपणे वेदा तक्ष केल्यामुळे बतताची मुलती करत हुवाला कर्यात्मकता दिशाने देणे होन ५० बंडोवाच थावें लागलेले. लागुणेही हलक्यांत माली.

[इ] बी हुजुर हाजीरानी तपे वाळवे.
कारकुलानी—शिवदार मुजमदार 
निधेण लबनीस 
नाइकवाळीयानी—१ मुसलमान, ४ हिंदू.
देशासुखाली—देशाई देशकुगा, नाडिगोडा.
लेटियेह महजां—बसवंत महाजां, २ देटे, १ नाइक.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

मोकळमानी वेळाये—कलवा, उर्द, कामेरी, कुंदल, लेड, बाहे. सुमारे ३६ मंदळी
आहिंत व्याव सुल्कणा, चौगळे, जोकी, पाठूल, र्या, कुंभार नस्तार देय आहेत. बहुतेक
वर्तन मोकळम, कुलकणा व चौगळा आहे.

एकूण ५४.

[१] (१) "निम्ने तकसम विकत खंडून दिले ते क्वर ठाणेची दाखल जाहीले मग
साध्य हुजूर बोल्यात तसली देजन वेळी देणे महादुर रजा फारमधे मग आहुजे बाबे
देसकानी तेज महादुर हक्तमाह केले ते नफर महादुरपासी वेळी बेजन माहजर वा दिसली
कल देणे महादुर वराय माडळमाती कांतीसी अणणा

-४२-

स. १०२४; श. १५५१; ह. १६३५.
[३] गोपालभट पुजारा जगदेव सससिंग वणी भिंगा भोपे पुजारे, पुजारे ताशक्षे
विशेष वाद, गोपालभट व्या शाळा.
[४] हाजीर मजालकी किले अहितं...ची हुजूर.
खादी पा उणू विंडोरी (फा. महकुर व सि.) खाडाळदार किले मार.
खाडाळदार पा उणू (फा. सि.) महकुर पा उणू.
सचिन दिले मार बी अं.
नेसमुख व कुलकणा पा उणू ४
नेसमुख व कुलकणा का उणू २

याशिवाय, जोसी (फा. सही), सरफ; सधे का उणू, सौनार; सेटिया कासार,
मुतार, मामन युकुलमुला, सेटिया सिंपी, तेती, लोहार अशी सुमारे १० मंदळी आहेत.
एकूण सुमारे १० व्यक्ती आहेत.

[५] (१) हुजूरन कलवास कुद्रल्याच्या काळेची किरणी करणे. (२) मोपा हजर
राहिला नसी. गोपालभटजवल्या काळ्या होते. ते पाहून निर्णय दिला आहे. (३) त्या
मागांतातून वेषकाच महजर उपलब्ध आहे.

-४३-

[६] म. ह. ला. खं. १७ ले. ७.
स. १०२८ रमजान २०; श. १५५१ व. ७ शुक्ल; ह. १६३८
जानेवारी २६.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

[आ ] बाहुजी यिन कान्होजी हैवतराज व हवाजी यिन बाबाजी हैवतराज व बालाजी यिन बद्राजी हे ता युनमावालहे देशमुखबिखयें भांड्ग होतें. माओपणाचा वाद.

[इ ] दादाजी कोंडेशेव सुमेदार नामजाद व व कारकून किले कोंडाणा व महाल निहाय (फा. सि.)

देशमूल व देशक—
तपे कोंडेशेवरे
2. देशमूल (फक्त श्री. व हुसैनाचा नां.)
1. देशकुला, 1. अजहति देशमूल
tा कालवुखोरे
1. अजहति देशमूल ता मार
देशकुला ता 2. मोकडम 1
ता मोंसे योरे
देशमूल ता मार
देशक व कुलकण्यां
2. व्यती
देशक ता युनमावावल
बांगणी, जांबोली अशा 2. गांवचे 3. मोकडम व 1. खासील

एकूण १६.

[इ ] (१) ‘साहित व गोत मिलुन येण्यानो निवाडा केला.’ (२) या महजराविन देशक महणे गांवचे गांवकीचे कतनदार अरा अर्थ विस्तर. ‘देशक संस्थेचा अष्टपति देशमूल असें दिसते. (१) शिवाजीहरुहांनं हा निवाडच अप्रमाण कलन पुढे नवीन बांटणी केली आहे. (म्ह. इ. सालं. लं. १७, लं. १० पर्या).

-४४-

[आ ] शिष. प्र. सालं. खं. १ लं. २६; माहाजर-रक्षा दिवसाचा.

मु. १०३८ मोहरम २५; जादा १५६० जेझ व. १२ बंध.; ह. १६१८ मे २०.

[ए ] बाबाजी मोकडम नेकेराम माजे कोटीत भा पुणे यांने आपली माजे कोटीवरी निम्ने, मोकडमी जनाजी तेरा यास दिले. हेतु हत्तकाच यों गांववी व्यवस्था राहवी. परंतु तसे शाळे नाहीं महणून बाबाजी बद्राजी जागव घणून नवीनच एक इसम आपल्या मदतीस आणून त्यांनी भिजून लिखून तेरा या महणून देशकुला प्रयत्न केला व ते शाखाच्या त्याचा विभाग जागवणानं ध्याय असे तरं, मोहरी येथे लिथ येईल केलं व तो खरा शाळा. तेथें दादाजी कोंडेशेवांना कतन नमुनेतिन कलन विभागून लिहिल निमा भाग व उरला निमा माग जापव व बाबाजी नेलेकुला पुढ्या कृतांजी या उभावतांस दिला. विहलकीच एक
कृतांजी दिले.

[इ ] महजर हाजीर मजाजीचा का लेखेतेरे.

—दादाजी कोंडेशेव सुमेदार — कोंडाणा (सिका फा.)
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

[168]

[1] \(^1\) "Divya za- Sthwa vanta shant che che..." (2) Divya Maha- Dhe Aath. (2) Va Macharavruh Dasak Mhary j Mahalantile sarv mokdam asa disate.

- 45 -


1561 Arawan v. 5 Guvavar; 1619 Aargast 8; (3 16 Rabilavat = 1539July 8; Aapad v. 3 Sombwar.)


Dasamuk Pah Mair 2

Meltgau, Jambu Lakhwadi, Chilwadi, Bhagam, Barvand Bha. Mokdam 8.


- 46 -


5400 Jumalavat 6; 5915661 Bma S. 8 Sombwar; 591639 Aarg. 26.

A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

[४] बिहुतू हांगिर मजाल्ल.
ददाजी कोयलेक जुंबेदार नामदार किये कोदाणा.
२ देशमूल ता खेडेबाहे

मोकदम मौजे खड़कवाले; व अंजनगाव. कुलकणै मौजे माण, चौगुला मौजे लोणी काठमोर.

एकूण र. मुसलमान र.

[४] (१) तकार सुमेराके गेत्यावर—“साहेबांची रजा सादर जाली……”
दरीवाव सर्वानेह माय दाम जाले तरी पा मजकुरीचे झाडा गावाचे मोहतसर पारी व
गावीचे कुरणी व बुढाते आपूण……..निवाण रे गोताचा माणा सत्य बालून ज्याची
पाटली होईल त्यास देवा रणजून रजा सादर जालिवारी……”
उभयतास आदव-सत्यात देखी व कली भेंते जे साहेबी हमशाही गावीचे मोकदम व आपले दाईज
बापमाज व बुढाते…….त्यास भुसोन निवाण केला पाहळे, यवगोताच्या निवाणास……
राजी असे.” यावकन ‘गोत’ म्हणजे कोण ते दिसून देईल.

-४७-

[५] शिच. च. साह. बं. ७, ले. ३१.

स. १०५४; श. १५६२ माग. श. १३ गुस्बार; ह. १६४१ जाने. १४.

[५] भिकाजी बिन नाईकजी दिमले मौजे सिंधे तालू खेडेबाहे बिया नाईकजी बिन
तानहाजी हिमला मौजे कल्याण, तालू खेडेबाहे तासमकदमत्यथाच्या निर्णय. भिकाजी
करा ठरला.

[५] हजार मजाल्ली……ददाजी कोयलेक सुमेराके नामदार किये कोदाणा.
हवालदार ता खेडेबाहे

मजमूल ता खेडेबाहे
२ देशमूल

का खेडेबाहे ३—मोकदम, सेटे, महाजन मोकदम मौजे—कोटदी, नसरापूर, कासहें,
वय, करंदी, व केलकाहे मिहून मोकदम ३. मालेमाग, बेट मिहून ५ मोकदम.

एकूण १७ व्यक्त.

[५] (१) उभयवाचरांनू शाहेब हजारिन मजाल्ली माग आहां काय असें प्रथम
भिचारकांनू व राजिनामा राजून मग निर्णय केला आहे, (२) काही हजारिन मजाल्लीने
देशमूलाच्या माहितीमिळाय निवाण केला आहे.
170 THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

-४८-

[ अ ] सिस. च. ला. खं. २, ले. २९४२२९५.

३८. १०४२ रजब १२; श. १५६३ आदि. जु १५; ह. १६४१ आको. ८.

दोहो ओळा फारीं नंतर दादवादली फा. सिस.

(ले. २९४ मर्य) कारणी फेदीछ मजलस दिली आहे. ले. २९५ मर्य महजन आहे.

दोन्हींचा तातीला एका आहे. महजनही कातील मजलसींच दिला आहे. तेल्हां दोन्हींचा एका बाचपणास हरकत नाही. ले. २९५ त मजलसीचा उठेलीही आहे.)

[आ ] सोनप्रभु धन कोंडप्रभु स्थानिकारी व ल्याची बायको का नामिक बिला

गणगणकं. गणगणकंनांने सोनप्रभु कोणकात गोला असतां दुःस्थता हवाचे अभ खाले म्हणून त्या

अप्याच ( वाळिक ) टरविलं. प्रायविकट वेजन त्यांने बुद्ध व्हावि असे गणगणकंनां मजलसी समरं

संगित्ति. चवारास थोर ब्राह्मणांनी प्रायविकट दिल्यांने शिव शाल्यांने सोनप्रभु मजलसींने

पकियावन केले आहे.

[ इ ] हजीर मजलसी तापे मामले मुलकनाबद.

३मरी अहमद रजा अमीन

देशमूल पा मार

हेजेश देशमूल

—वार्दी

मोकदम पाटील कुळकर्णी

हत्यादि ५

एकृत १६ व्यती, पैकी १ मुसलमान.

[ ई ] (१) "का मार हा दुःख दुःख फिरंग जाली की *********** ते हजीर

मजाळसी मनास आणून आपणास खारे खोटे केले पाहिजे."

-४९-

[ अ ] तोल अचिकारी दसर (रामदास रामदासी) ले. १३; महजनमाम,

दिव्याचा.

३८. १०४२ जिकाद २२; श. १५६३ मास व. ८ शानिवार; ह. १६४२ पेशु. १२.

नकल.

[ आ ] मौजे षिदार तपे षिदार मामले चेंडल व मौजे सारळ तपे अदालगुळ वा दोन

गांध्या दिव्याच्या निर्णय (दिव्य महत्त्वाच्या आहे. कोंकणातील शिवेच्या निर्णयाचा हा एका

महज उपलब्ध आहे.)
[১] বী হুতু বিতা তা।

বাঙালি ভাষার অনুরূপ দেশাই (সহি)।

নাইকবাহী দুর্দান্ত ১ ধান আবিষ্কার (সহি) ১
পটেল মৌজ জেবুরবে ১ বর্তমান প্রাক্তন আধ্যাত্ম ২
মৌজে অনুসরণ; মাহাত্মা ২ মৌজে সাধ্য মাহাত্মা ১

dার্ফত ১

একাদশ ১৬ ব্যতীত।

-৫০-

[২] ম. হ. খান। খন। ১৮, খন। ৮; মহজরামান।

ম. ১০৪৩ রবিবার । খ। ১১৬৪ জওয়ান। খ। ১২ । রবিবার; খ। ১৫৬৪৫ জওয়ান।

খ। ১০ সূর্যবর; খ। ১৬৪২ সেপ্টেম্বর; খ। ১৬৪৩ সেপ্টেম্বর ।

শ্রী নাবদাস।

[৩] বাজি বিন বানজি সিং কৃণ্ণাজি বিন সিদ্ধোজি রাগনেন্দ্র। মৌজে মল্ল প্রি

পুনো খেলার মোকাদমা নিষেধ।

[৪] ভূমুখ হাজীর মজালী।

কাজি অবধুল বিন কাজি মহমদ হকিরমাল। দাদাজিও ওঠে সুবেদার স

ব কাজি সদর বিন কাজি ইসমাইল নব্বাজি মজমুদার প্রা পুনো

প্রা পুনো কুলকুং ব বারবাজারে মোকাদম র

হবাল্দার প্রা পুনো

সিততে দেশালু প্রা পুনো ২, বড়ানে ব রাজসাহে মো ২

একাদশ ১১ মাসবিহীন হজর

[৫] (১) “বানজিও চ সিদ্ধোজি চ বিমান পূপ্তচ জাহাজে আকাটী, বিমান

ভাষ্যা উপরে বিমানাচার ধরান সিদ্ধোজি চ। পর্ব পুত্তাই, তে বিমান আপান ভাষ্যা অভাষ

পালক পৃথিবী অপারা আফিকা ডেড এ অর্থ বাজাজ চ সামর্থ নারী পর্যায় বলান,

যায়কর্ম্ম, ‘পর্ব দুর্ঘটনা’..............’(ব্রহ্মমুত্ত, ব্রহ্মমুত্ত মিতাক্ষরা) ঐনী

বলান শিক্ষাগুলী অস্ত তা।” (২) মহজরাচি দেশার মুদ্রার অধীনে। যুবকীর্তি

মহবাজী আছে।
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

-५१-

[ अ ] शिष्य अ. ला. खं. १, ले. २७ महजर असल या नकल.

सु. १५४१ रविवार ५; व. १५६५ जोध पुणे १४ दुस्सर; श. १५६५ जोध व १३; ह. १६४२ जुलू १; ह. १५४१ मे. २१ ( रविवार २ वेळा आहे ).

[ ए ] वालेहून बिन केकू मुंबार दिला बिन काजू मुंबार. का पुण्याच्या मुंबार वतनाचे विलिवण व भेटाने याच. भेटाने चे विलिवण वाळेहून मिळते व वाळीचे हक विमागे वेळे.

[ इ ] हाजीर महजर मुगली मुगल काहे खेड.

काजी आवदुला बिन काजी महमद व काजी

सदर बिन काजी इस्माइल नायब काजी पाणे

( पारसी खाली )

हवालदार पाणे (खाली सिकऱ्य)

देशमूल ताय थेंडवरे २

सेटेम हाजिर का प्रौण २

देशमूल पाणे मार ( २ सिकऱ्य )

देशमूल गंजऱणावलं

शुरु ने प्रौण २

—मोकदम, सेटेम, महाजन ( पेट प्रौण २

शहापूर ) जेटी विढा पाठक; शुरु, तहती, महाजन, मोकदम, मौजे लोणी व दिथी २

प्रौण २५ मंदळी हजर.

[ ई ] (१) का महजुरच्या वर्धणाच्या गोडिंच्या केल्या तोडला आहे.

-५२-

[ अ ] म. द. ला. खं. १८, ले. ९.

सु. १५४१ रविवार २०; व. १५६४ जोध. श. १५४२ जून ९.

[ ए ] मीरा बि मीरा विढा अमन बि चाँद मोकदम मौजे कारण पाणे.

मौजे कारणचे मोकदमीविषयी निर्णय, वतन व्यक्तित्व लाॅॅन विमागी केली आहे.

[ इ ] हाजीर महजर मुगली मुगल का थेंडवरे.

काजी आवदुला...इस्माइल काजी नैत पाणे २

—हवालदार पाणे

—देशमूल "२

—मोकदम पाणे

—महजुरच्या पाणे

—मौजे, अतीत, निकीली, मौजे या गावचे मोकदम.

प्रौण १२ मंदळी.

[ ई ] (१) लेणपद्धती मुदेवूर आहे. (२) महजुरच्या बरील महजरमार्फत आहे. (३) मोकदम वाळीहून आहे. (४) माधूर लुगुह आहे.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

-52-

[अ] श्री. च. सा. श्र. ७, छे. ३२

मु. १०४३ जिप्लेज ११; श्र. १५६४ फा. मु. १२ मंगलवार; ह. १६४३
फेरु. २१.

शीर्षक.

[आ] जुंसाराव बिन संभाजी देवकाते बिला बाहरजी सुगुटराव बिन सिद्रजी
सुगुटराव. मौजे मेलीच्या मोकदरमीचा वाद. जुंसारावांचे वतन खरें शाले.

[इ] हजूर हजार मजाळ्या भी भां; दादाजी कोंडवेंक सुमेदार नामजाड किते
कोंडवेंक माहल निहारे दफाते.

नविलिमलान हवाल्दार का बारामती
प्रा सुमे १
देशमूल देशकुटा का बारामती प्रा सुमे २
प्रा सुमे वैकी मौजे—सिरसौ, खाड़, मालगांव, वागत, तांडवलाली, कटफल,
मठ, कनेरी, साँगवी, कोटली गावे १०
सुमारे १५ मोकदम आहेत.

मजमुहार का बारामती नाईकवाडी का
हवालिमलान
देशकुटा १
प्रा सुमे वैकी मौजे—लोनगांव, गोवी, गोवी, गोवी, पांडवारी, मठ, काबलेसर,
देशमूल या गांवचे सुमारे १५ मोकद
मेटे, चौगुला, का बारामती २

२०

एकूण १९ मंड़ी हजर, त्यांपैकी ३ मुहालमान आहेत; २८ मोकदम आहेत.

[इ] (१) "मोकदमीवाच मांदत हजूर आलेय यार साहेब व देशमूल व गोत
वलोण मनुजी मनास आणि प्यार आले..."
174 THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

[भ] पेशवे दूसर विमाण २१, नं. १७; महजरामा.

फलम १०५४ जिल्काद ५; शा. १५६६ पौष छ. ३ बुधवार;; ह. १६४४ दिसं. २५.

नकल, वादेला फा. सिका.

[बा] दावा बिन शाहुदीन बिन रमाजानी नाङ्क ढागा पार्तर्ती नाङ्की वतनाचा वाड.

मलिंगरच्या काळातील विहारीबृत्त दावल लाग शाला.

[इ] महजरामा हाजीर मजाल्सी पा पार्तर्ती बी हुज्जर.

दुलीजी दादाजी हंदे देशामूर्ख सा छूटर देशापट्टा सा छूटर

(मोहर) (दस्तखत)

पा पार्तर्ती पा पुढील गांवचे मोकऱ्ढ पाटील व कुलकणी.

मौजे—वर्तिले, बड़जी, निवोज, लांके, टाकली डामटर, मॉलीरे, मैल्सांग, गोरगाव,

घोली, दरवी, टाकली, मालवणी, सातगाव, सिवगाव, मार, दहिखाणे, पिपणगाव, टाकली,

हिवरे, पानांके, जबले, सोलके, केडगाव, टाकली, पिपणगाव, सारां, आंबंगाव,

कांकपणे बु, साकेदाल्यास, पढ़े बु, अरो, जांगाव, जालंगाव, जापंगाव, लोणी, पीपोमाणा,

कूं बु, जांगाव, बासरपाव, बंबलपुरी, रैंसणे, अवंतपुर; गायड.

एकूण ४१ व्यक्त हजर.

[ई] (१) "गोत लाही लेत नाही; म्हणून फिंच्छाचा उमा राहिला होता. मग आमी (= गोतानी) यांबून यासी महजर कसून दिला."

---56---

[भ] श्र. च. लाल. २, ले. १९७७.

फलम १०६; शा. १५६८; ह. १६४६.

फारसी सिका व दोन ओटी मजूर.

[बा] दहडेव व तोनीमुळू व महाराणानंतर हरदेव कोर भर्माण्यिकारणी दा नानीक

बिन नागिम मंडल केमकाऩ्या का मार; भर्माण्यिकारणी बतन व तोनार जाती-
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS 175

[Í] विहुजू हाजीर मजालसी ठंडे मामले गुज़नावाद.

काजी सैद अदरक हक़ीमदारा गुमाते अमीन बिलाजीसम लेकर दाँडी १
देशमूल मा मार २
गुम आमीन १
वाटील मो का नाजीक १
पाल १
देशपांडे पा मार २
हेजीवतरफ मोनाही ३
कुलकाणी का नाजीक १
लेटे महाजान २

de कुण १६ व्यक्ती.

[III] (१) हिरूवाचा (ब्राह्मणाचा) दारिक हक़ाचा निवारा काजीन हाजीर मजालसीमारंग केला आहे. (२) केमक्याणी हा एका सोनारा आलित असून, ल्या सोनाराचा धर्मांत हा वाद निवासाचा. (३) ल्यातील व्यावळमाचे हक़ाची नौद. (४) 'गोहीमासे' चालु हा असता उभय बाय्योना आदरकलायत देवैले होतेल.

-५७-

[व] शि. च. सा. खं. ३, खे. ४५४.

गृ. १०४८ रविलाहर १; शा. १५७० ये. दु. २ शनवाभ्र; ह. १६४८ एप्रिल १५.

[आ] नरसजी पानसरा व पेली पानसरा महाल आवलोलावी का आकोले पा आकोले विवा. देशजी व रतनजी नाकवाळी पा माजकुरचे पानसरीपणचे बतानवा वात.

[२] हाजीर मजालसी सदर ठाणे पा पा आकोले. विहुजू तपसील;

काजी व खंजी हक़ीमशा २
हवादार व वारकून ३

काजी हक़ीम पा मारा. धर्महर १; खंजी हवादार व धर्महर २ मजमूर का
पा मारा २ धर्महर
देशमूलानी पा मारा २ (मोहर १; नाव. १)
मोकऱ्डम ३ (नाव.) सेटेये २ (तराजु)
नाकवाळी पा मारा ४ (कट्ट्यार)

मोकऱ्डम गावगणया १

एकुण २० व्यक्ती.

[IV] (१) हुजुव्या निवावळाचा खुद्दलतप्रमाणे महाज दिला आहे. (२) मजलस महावाची आहे. (३) "देशपांडे महाज चिहळा आहे." प्र. ६५. (४) मापा फारीमिळित आहे. (५) ल्या मागळील देशात नाही आहे.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

-58-

[ म ] कारी व आंबाबडे जेचे देशमूळ (रामबाबू रामबाबू) लेखांक १५.

द. १५७१ माद्रस व. २ बुधवार; ह. १६४९ आंग; १२.
आनागाध्य. महजर महजराच्या आहे.

[ आ ] कान्होळी नाईक जेचे देशमूळ यांनी आपल्या पाच मुलांत आपल्या ता रोहिणी-कोन्होळी देशमूळी विमाणखाली. तिचा महजर.

[ ह ] हजीर मजळमोल बीहुजू राजांनी कान्होळी नाईकजी नाईक देशमूळ त्याचे भोर के रोहिणी व कारकून व हृतम व देशक, व बारा व ता मजळक या विद्यमान.

कारकून व हृतम - कान्होळी देशमूळ (वीका) १, पेखवे लासती वी ‘दल्लू’ (=वाई निराळी) गुण प्रस्तु देश कुक्कणी २. हेजिव १२, काबारी १ व हृत १२ एकूण १७.

dेशक व बारा बैठे—भाव २० मौजेचे ३७ मोकदम व पाटील. आणि कुक्कणी २ एकूण देशक १९.

ता मार व मौजी आंबाबडी व कारीचे बारा बैठे—कोडी १, मेहती हृतम २, परिट मेहतरि २, गुरव २, पौतडार १, महार ४, सेटीचे २, ठाकुर ३, मुतार १, कुरार २, एकूण बाराबैठे २१.

एकूण ७७ मंडळी हृतम आहेत.

[ ह ] (१) महजर सिंहत्वर लिहिला आहे. आरंभ—‘बावदमाने महजर ’ (२) देशकुक्कणी व्या वतीने लवणा पेखवण्यांनी ‘दल्लू’ केले आहे. तो नौरहजर दिसतो, (३) समा महत्त्वाची आहे. (४) देशक=भावगांवचे मोकदम पाटील.

-59-

[ म ] शिं. च. सा. खं. १, चै. ४१.

श. १०५० जिल्हाक २९; श. १५७१ मार्ग. श. १ शनिवार; ह. १६४९ नवंबर २४.

शेखदाली गाढी धातकी आहे.

[ आ ] बेशणी मला नागोरी काटकर व हृत काटकर आणि गाढी गांवरे या उमय-तानांचे दिवाळांचे देणेच हाळाच मृत्युनु हुणे खुश पाय खुश हो या मोकदमची तिसरी तक्षिम नौकर राज यास दिली. प्रत्येकांनी एकादेसाल पत्र लिहून दिले. लवण हे पत्र काटकर यांनी नौकर राज यास लिहून दिले. लवणांमध्ये इतरांनी पत्रे पाडून सरदारविधानाचा हा महजर ठाण्याहून देशभाण्यांत्र आला आहे.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

[४]
हजीर मजालसी।
—कादेशमूल २
—देशका २
नाईवबाडी ५ (१ मुसलमान)
मौजे माजगाज़, वागज़, लाठे,
रटणे, वाकी, होणे या गांवचे
मोकदम व चौरुके मिळून दुसारे ८

[५]
(१) महजानची मजमान नीट लिहिलेली नाहीं. (२) निलकिंदराज; काढकर;
व मोकदाबळ अशा तांत्रिक मौक्कदमीया शाल्या. पूर्ण दोनच होता.
तिथणूं परस्परांचे पॅर स्थिर होते त्यांची लिहिली ठिणि-
वात आणली. ठाणा खालीलेकडे आपल्या सरहध्यांमध्ये महजर कुन दिसला आहे.’

—६०—

[अ]
भा. ह. सं. मै. भैमालिक. व. ७ पृ. १०६.
श. १६५३ ह. १६५१.
[आ व ह] सावाजी पालकर विजय बरमाजी पालकर; ता मोकेहोरेया देशमूलीया
वाटणीया महजान.
साहेबी आपणास हुजूर गों वैश्वन
मन्दूरी मनास आणली.
देशमूल व देश कुं मां पुणे
देशमूल ताना मुळेहोरे
” हिर्सत माजवल
” गुंजन माजवल
” वेल्हवंदहोरे २

८ देशमूल, १ देशकुं = ९

[६] (१) मांडण हुजूर दाळे नाही. साहेबी स्वतः गों नेमिले. (२) समेत
सरकारी कारकून नाही. (३) सर्व ‘परमाणूचे अधिकारी’ आहेत.

—६१—

[अ]
श्र. श. सा. खं. ३, दे. ६३७.
श. १६५२ एफ २५; श. १६५३ मधव व. १२ मंगळवार; ह. १६५२ जाने. २७.
[आ] जालू निलकिन्दरा व सावाजी महादेव कुछणी का खानापूर व इतर केल्या
विजय तिथणूं नरसिंह व इतर माउँ कुछणी का खानापूर व इतर गांव; का खानापूर वगैरे
गांवचा कुछणीचा तकरीबिक इष्ट माउँपणाचा बाद.
F-१२
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

[४] हाजीर मजालसी मासूले मूर्तजानार.

*काजी अनुक्रिया हसीमारा Xहस्तशा हबालाकड  Xमैद महामूल

Xहक्कांत्यान बजाही Xमुतावली रोजे वेडुतीर Xसार हीहारी

Xमुतावली Xबेल्हुम अलस कवतवासलाई

( = ८)

कार्कुनानी वा हुद्देशाभानी (१८)

ढागेदार मजमतार नाजीर वा मिठावान Xमालिक दरवीर

सरनोवत हेजिब महादनन्ती हरकारे

मिठावान सवलीस निसिदापोता निसिदा अंबरवाणा

निसिदावरवदी कोठार हमारी भित्ता जरातवाणा

खुर्द सालगानी वा सर्गुरो वा नाईकवाही यानी वा देशकानी (३०)

खुर्द सालगानी ३ सर्गुरोयानी २ (दोब सुल्तमान)

( तिबेत मुसलमान ) ( एकाना फातरी सी. व एकाना लंजरं)

नाईकवाहीयानी १७

देशकानी ६

त्यापरीने लात नाईकांत्या नावांत्याली अम्न १ देसाई

फा. शि. आहेत, एकाफायपुरुष क्षायर Xलाई १ (फा. शि.) ( म. शि.)

आहे, ३ मुसलमान आहेत व बाकीचे देसाई १

सरसेसाई १

१४ हिंदू आहेत, शिकेरदार नाईक सर्व देसाई २

हिंदू आहेत.

पदेलानी व ठेंट महाजनानी कठबा (१९)

पदेल १ (नां.) सेटी (तागडी) १ सेटीये २ महाजन २

चोकांत १ महेतार तेली १ महेतार अहिनिगार महेतार सरोपानी भित १

महेतार तक १ महेतार कुंमार २ वा दुरोदेगार ३ महेतार १

महेतार माळी २ (चाक) महेतार हटीगार १ ( धूपार्टिम)

(खुर्दे)

एकूण ७२ व्यक्ते हजर अंहेत. त्यापरी १८ मुसलमान आहेत व ते प्रमुख अधिकारी आहेत.

[४] (१) """"मासूले मजकूराचे सदृसी महामूल केले करी ठाणे मासूले मजकूराचे किनार्ती वा मिसल का लानापुराचे वा मौजे पेडूने कारकुनानी वा हुद्देशाभानी वा मोककामी हेजेन गेलेवरी तेली शहरलांबलाम जिवृजी पंडित नामजाद का मिळवली वा देहाये वा कारकुनानी वा पदेलानी वा सेटे महाजनानी का लानापूर यानी ते बाळकेचे स्थापती पाठविले वरी """"ले मजकूरीचे कारकुनानी वा """"माहजर लेहून देऊन का लानापुराची पाठविले. का मारीचे कारकुनानी वा """"तकामीचे बिचे करून
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

कागद दिखे बिना......दिले असे. यांगृष्माणे महाजन मामले महज़रचे होवे महज़न इल्लिमण रुठवू नयो. तरये...... माय महज़रचे कार्यनाल महाजन दिखून दिले."
(२) समा फार शिफतार व उत्तम भिडली आहे. महज़र समेच्या हत्तीनें महज़नाचा आहे. शेवटचा भाग अपूर्ण आहे. 

-६२-

[अ] म. ह. सा. खं. १५, लेखांक २०७.

सु. १०५३ जिल्काद २५; श. १५७४ अभिनव व. १२ मंगळवार; ह. १६५२ आको. १९.

प्रथम महज़रणच मज़बूत व मजबूत नंतर दिली आहे. हा प्रकार विनिमयात वाटलोत.

[आ] दादाजी नरसळप देशकालकणी व गांवकुलकणी ता मोर तरा उन्होळी बिळा बाबाजी विवेक वोळके. सदरू प्रसुखकणी बाचे गुमाले बोळके यांनी महज़रवर लोटाईये विक्रम करून देशकालकणी आपले असे विक्रम करणाचा प्रम्वल केला.

[इ] बिहुजुप हाजीर मज़बूती किले रोहिडा.

हवालदार (फा. विल.) हेजा बहसी
सर्नोकत, अज्जाहत सवनीस, किट्टील व बालाकाळी १ वापर

-६-

लागून्हो बाजे नाईकिबाड्डी—ँखसूरो, सगुरो, नाईकिबाड्डी ५

-६-

देशकाली—देशमूल २, मॉवर १०, गांवचे सुमारे ५० मोकदम व पारीण. सेटे महाजन (कोणी जागा), बुढ़ते तरा उन्होळी व का उन्होळी व तरा मोर मिदून ६.

एकूण मजबूत = ६८.

[हू] (१) शिवाजीराज यावदाकणे फिरंद केली. (२) देशक = मॉवरगांवचे मोकदम व देशमूल.
पाल्की—घरेलू व आंतरराष्ट्रीय मामलों में उनके नियम क्षेत्र से आवश्यक विनियम संबंधी कार्य किये जाते हैं।

मुख्यालय (फा. रिप. )
सर्कशाही, ग्रामीण विभाग
सर्कशाही नाले की राजवादीयाँ—सर्कशाही, नाले की राजवादी १।
देशकारी—रेल मूल देशकारा = ४; भोग्यांबते ९ मोकदम; बृक्तए ३; (जोसी, कुंभर, महार ता उत्तरी)।
एकूण २५।

(१) दिच्य कलन लेने शास्त्रावर महाराज्यांने महार दिला आहे। (२) हरकी वेतलेली नाहीं।

-६४-

(अ) शिल. च. ला. खं. ३; ले. ६३५।

या. १०५५; या. १५७६ ह. १६५४।

पहिलां बंद गाहती।

(ब) मोजे रहाठवे ला खेड़वारे वेड़ील मोकदमीच्या तर्फा २; (१) नियोजी चोर्या याची; (२) कोन्होजी चोर्या याची; कान्होजी दिवाण करे शास्त्राने दादाजी कोडेवाने ल्याची तकलीम दिवाणांत धारली। यामुळे नियोजी राग जेऊन तो परांत्या शाळा। वापूरी मुद्गळ देशकुलकर्णी यांने रदवदी कलन नियोजी सुवाण आणले व ल्याचने ल्याने कान्होजीचे दिवाण देणे फेलं व कान्होजीचा भिमे हिस्त्याचे दोन तत्समा पो एक भाग नियोजी दिला व त्याच्या एकूण ३ तत्समा केला। या व्यवस्थापित्याचा हा महार आहे।

(६) (१) पहिला बंद गाहती त्यामुळे मजल्स समजत नाहीं।

-६५-

(अ) शिल. च. ला. खं. ३; ले. ६३८।

या. १०५४ सत्ता २० या. १५७५ पीढं व. ८ विवाह; ह. १६५४ जे. २।

प्रारंभाचा कार्यस्थान मजकूर।

(ब) खुचोजी बन्हे हामराजी चनार पटेल मोजे पेड मामळे मूर्तजावाह रिप. कैदारजी
शाखिड़ पटेल देहाताची पा कागद. मोजे पेड़चा पाटिल्काचा बाद।

(६) बहादीर मजाल्सी (माहमदपूर)।
रायाजी रो वेतखल मजाल्सी
माहमद हुसेनी द्वीर जमारकार।
बालाती महाराष्ट्र निषाबन
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

मजमूदार.

नामजद
सत्तावलीमहालंडर जमा रिकाब

रिकाब हवाले महाल रातीब.

दसरार ज

नाईक, नाईकबाड़ी महालतात्री.

प्रकृति १२.

[ इ ] ( १ ) ठाण्याच निवासा शाला. गोहिदार बंदिखान्यांत ठेवते होते. व नंतर गोही वेण्यांत आल्या. ( २ ) तक्षिरा वेदत्यावर उधम्याव्यां आदम्यांनी राहते. पुढे मैजे वेढून गोहिदार वेण्याल सुमारे १५ दिवस लागते.

- ६६ -

[ आ ] विशेष च. सा. ६, थे. ६९१
श. १०७६ वै. व. १० सोमवार ह. १६५४ मे १.
आंशणीय.

[ बा ] तिमाजी नामाजी कुलकणी मैजे लोणी भा नरसी खबरदेवत कुलकणी कोकराजे पा खताव. वैजे लोणीचा कुलकणीचा बाद. तिमाजी खदा जाहाल.

[ ह ] महाराज स्वस्ती भी शके

राजमुदा

हवालदार पाा खटाव ( का. को. ).

बिठो कृपा निसीदा व्हाना शाहापूर.

मजमूदार पाा मार ( बिहार *मजमूदार )

dया

वेळकानी

कोरी जा गाया लागले नाहीं. ( विशे. )

नाईकबाड़ी १ ( निवासी किवार ).

केलोया नाईक दसरे ( केलोया नाईक )

केलोया का मार ( नि. लागडी. )

बेकाल, कामार

मेलेतरया " ( नि. कावर )

बेकाल " ( नि. लागडी )

एकूण १२ ज्याकी.

*सही कर्त्तव्य करें बाहुल्याला जर राजमुदाराश्चाती असेल तर ते प्रसंगी आपल्या नावापासून नुकता हुळत डिहून तरी सही करी.
(१) "साहेब व हाजीर मजाळकी गोत नाहीकी महाजर कलन दिशवा."
(२) साहेब व गोत नायकी कलनावळपणे हारी व जितती घेतली आहे.

- ६७ -

[अ] म. इ. सा. भ. २७, ले. ३०.
सु. १०५३ जमादिवकर १५. श. १५७९ चै. व. ३ शनिवार, इ. १६५३ मार्च २१.

प्रथम शिवाजीचा सिक्का. महाजर अनेक प्रकारे महजवा आहे.

[आ] हाजीर बिन बाबाजी हैदराजा शिंदेकर, बापूजी बिन कोन्होजी हैदराजा शिंदेकर, बाबाजी बिन सदाजी नाईक शिंदेकर. त्यांना गुंजाणमाच्या देशमुखीविशिष्ट भावानेचा वाळ.

[इ] हाजीर मजाळकी तदर राजाची सिवाजी राजे साहेब मुकाम का पुणे.

काजी अबदुल बिन काजी महमूद काजी नायककाजी पुणे
दोन ओझी फारसी व शिक्का.

सामराज नीलकंठ पेशबे
(शिक्का आशियव'स्त्री)
कोनाजी डब्बीर
बाबाजी नाईक पुंडे मजाळकी
मार्कोजी दाहेलोटे सरनावत (फा. सि.)
नूयेप गरमनवत पाँकोट (फा. सि.)
आवाजी महादेव हेरबे (शिक्का)

�ुफाये"""""""""""""""(कोरी जागा)"

प्रा पुणे
कारकून २
नामजाड ता हवेली मजमूदार
(शिक्का)
देशमुख
(सिक्का)
देशका २, \( \_ \_ \_ \_ \) वदरीकरता एक नाव-
दोनां लिहिले आहे.

ता गुंजच मास्त-देशका व व्हाव्हवाहिनी देशमुख २ सर्वोत १
यासिनाय भौकरां, सींह, मोहरीजुगा, आद्वली, पालडी, त्ठे, बोल्लवाडी, नोराले, आंबारोंचे सुमारे ११ मोकदम हजर आहेत.

एकूण ५० मंडळाची मजली.

[४] (१) अराजाच्या काहीदेखील यापूर्वी हा बाद तोडला होता. (के. ७ पहा).
तयाची मांडण मिळते नाहीं कारण हृवाजी भिन्न बाबाजी याला आपल्या चुल्तमाल्यास नागार तकलीम देणे पसंत नहोते ( प. २४ प्रारंभिक्या काही बोल्या पहा.) (२) दिवाजी, हृवाजी व बापुजी या दोघांत्रे वडिल्या व नागार यांने ह्या दादाजी ग्रामांना सारे साजरे मिळावतो.
व शिवाजी बाळाजीला 'त्यांच्या बरोबरीच्या र्यानने देती.' दादाजीला निवासामध्ये बाळाजीला अंतर्भवन बाळाजीला लेखे होता. त्याच्या आतां व्यापक बापूजी व हृवाजीचे वरोबरीच्या र्यानने मिळावते आहे. (१) हर्की अपवाद युद्धेली वेढली नाहीं. (४) रक्त-राज्याचा उडळल सुल्तानांतरांना राजांनी पश्चिमांनी निर्धार आहे.

- ६८ -

[ब] दिशा च. ला. खं. ७, ले. ४३; महजऱ रवा दिव्याचा.

श. १५७९ जे. व. १६ मंगलवार; ह. १६५७ मे १४. ल. जो २९ सावानावर आहे व तिथिच्या अथवा पृ. १ आहे. तेखांतिथि जमत नाहीं.

या महजऱची नित्य पेशेवराची आहे. महजऱ अपूर्ण आहे; श्री, मार्गिक.

[आ] महाकाल विन्यास भावनाक तृतीयकार विश्वानाकर विन्यासकार व तुकनाक विन्यासकार र्यांतील का साजर्य. मेहताकार व गुरावाचा श्रेष्ठ व दुर्लभावित, व होळिस पोल्याच व ताच्याच व नाईकी ठाणाची व बाजीतर यावल्या वाढ लागला.

[ह] हाजीर मजलसी कर्णाल साजर्य. हवाल्यांतर मजहुदार.

देशमुख देशकर २.
मोकदम २.
नाईकवाडी २.
लेटिये २, महाजन १.
माली मेहतार १, मेहता तेली १, मेहता रंगारी १.
लेटिये कार २, धनार २, परी २,
पूर्णवे जोची २.
गृङ्ग ३ महार २.

कसव्याची सुमारे ५१ मंडळी हजर आहेत.

[ह] (१) ठाण्यास महजऱ शाळा आहे. "ठाणा देशमुख मोकदम व समज हरदो-जणास समजाचीत" (२) दिव्याचे वर्ण्य महजऱच्या आहे.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

- ६९ -

[भ] इ. सं. सा. खे. १, पृ. ११४, ले. १२६.

[ग] १००८; श. १५७९ माद्र व. १ रविवार; ि. १६५७ लेट. १६.

[ह] महजब अपूण.

[भा] वापंडकमत गवांड़े शैली दो चुळ काल शिष्कमत व हरमत गवांडे. चुळचे उपाधिपपणाचा वाद.

[३] हाजीर मजालाती स्थान बुंनेर.

[ह] हृबजु मिया वकार कोतवाळ स्थान बुंन; आपाजी पंडित मुखिय.

[५] हाँ; देशमूल; कुणाजी नानी देशपाठे; मोरी विहार महाजन स्थान बुंन.

[१] “हृबजु दिवाणसाहेबांची उमे राहिले यावचन दुहुळ दिया वकार कोतवाळ बाळसार मार यानी फानीनिवत की बांधे तकरिरा भेटे तेगे प्रमाणे गोळी आणणू निवाळ करणे यावचन इस्तेमालवर बांधे तकरिरा शेताळ... प्रमाणे तकरिरा दिशेलिवारी (कोरी जागा) पाठदान बांधे गोळी आणणू ते गोळी बेचणी आले (कोरी जागा) पाठदान शिहूटी तीरे तकरिरा देहोंु दिशेलिवारी बीता” (एकूण ५ गोळीच्या तकरिरा अदेहत.)

- ७० -

[भ] शि. च. सा. खे. ५, ले. ४४.

[च] १५७९ आत्री वा. १ सोमवार; ि. १६५७ सर्वद २८.

[भा] तिमाजी लेंधरां रुंडकणी मौजे कोल्हाणे त्वा पाण तुवे विषा बरे व रामाजी रंबरण उंडा पण्डरकर. गौजे कोल्हाणे त्वा पाण तुवे रुंडकणे रे तेजिपाछा बाद. तिमाजी लरा शाला.

[४] बिहुलूर अजरक्ष्यांना सिवाजीराजेसाहेर्य

| देशमूल पाण | पुणे २ | देशकुळ पाण | पुणे २ |
| पाण तुवे | हाकीमाधरा | हरमातकारिणी २ | देशकुळ पामार व कामार ४ |
| कोंदे देशमूल पामार | मोकंदम मौजे कोल्हाणे रे हंदुरु सुमारे ४ व्यक्ती | सुमारे १७ मंडली हुजर.

[७] (१) पण्डरकराचा वापणांना तिमाजीसारखा २० हीनाच हुक्काळामध्ये वतन विकत बेळेले. पण्डरकर बंधूंनी हुक्कात इतप्यावर तिमाजी मोहिते इतवाल्दार पाण तुवे यास वतन पत्र मिलावें. महून ५५ ही त (४५ ही व एक घोडा ) लाच दिली व तिमाजील तुंगारां
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

हात्ते, तीन महिद्वारी न्याला 20 होन बतनावर किंग क्या रहन लीबर व ताग सिश्नु
बेला। तेह्र सिमाजने शाहानीअके तकार केली व मग शाहानी खुमेहनतयहस्त निवाजेने
निर्णय केला। निर्णय महत्वाचा आहे. (प्र. ६९ पहा.)

-७१-

[अ] शिं. ज. सा. खं. २, के. ६२९; रचा दिव्यचा महजर.
श. १५७९ मार्ग. व. १३; इ. १४५७ डिसें. २२ मंगळवार.
षी; नकठेची नकठ; महजर महत्वाचा आहे. तबा उतम आहे.

[बा] आनारीराव बिन जहोरीराव व बेमारीराव मुलामान कांदारकर बिं.
तानाजीराव बिन चंद्रेरीराव व बारोरीराव बिन दादानीराव कांदारकर, मौजे साधीचा
तकसिमेचा वाद.

[इ] महजर व तारीख......भोकाम त्यङ कसे बामणोली ता कांदारके व
ता तांवी हाजीर मजाल.

-७२-

[अ] शिं. ज. सा. खं. २, के. ६८.
श. १५६९ मोहरम १५; श. १५८० आशिब. व २; इ. १६५८ आको. २.
निवाहत्त. मजलीस महजरामाणे.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

[ १८६ ]

हाजीर मजालसी गुदा मौजे सुपे खुा विहुजुट.
राजमुड्रा—हवल्दार व कारकून महाल दिखाये समासद नामजाद किले कोडाणा.
जमीनदाराची तेढळे—काटे देशमुक्त व देशसुंड २, नाईकबाकी ५ ( एक सुसाहमा )
देशकाळी मुकदमानी देढळे—महालाचे समस्त पाठवणी ग्रांत पुने व चुपे, ता
कन्हेपटार येथील सुमारे ६५ व्यक्ती.

= ७४ =

[ २४ ] (१) शिवा नासाराज आजेनुसार हवल्दारातून गोत जमा करून नवादा
केला. (२) ताकत्वाच्याने बोतनाचे खुत केले क्षणून व्यायामकेंद्र २०० होन गुमेगारी
बेटली. (३) गोताचे घोषण शक्ततो उमयपासून समेट व्यक्त, असे सर्वत्र दिसते. (४)
महजराचा अनेरचा माण मननाय आहे.

- ७३ -

[ व ]

दिव. च. साल. बं. २, ले. १५६

नु. १०५९ रबरासव १५; दा. १५८० पौष व. १ गुज्जरा; ह. १६५८ हिंदू. २०.
महजराचा अनेरीत फा. मोढर आहे. जोडगिरीकर १ वाटोळा महालदाराचा,
१ उमा बदामी हुडेदराचा, व १ अध. को. देसायचा असे ३ फा. सी. आहेत. महजर
महजराचा आहे.

[ बा ]

का अपणी येथील दिगावत व जैन यांजशील बादाचा निर्णय. सरकारचे
कारकून व समस्त गार्दखानी दिगावत व जैन यांचा गुस्सा आला असता वाचा सामोरा जावे
वा जाऊ नेने या कायची वाह. दिगावताचे गुरूस ताम्मरे जातात असेच ठरले.

[ २४ ] विहुजुट हाजीर मजालसी गुदा (पा. जेनबंधके); कारकुनानी वा देशकाळी
महाल्दार वा मस्तसर देशपाणी हुडेदरात.

शंकराआची महाल्दार (फा. सि.)
हुडेदराचा मौजे खोली
गार्दखान येत जोडगिरीकर
(कान्ही अक्षरांती एक वही)

कारकुनानी वा अपणी

पंडितनिविद
देसाई वा पटेल का अपणी २
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS 187

[ ए ]

श्री. छ. ला. खं. २, छे. २१८.

स्थ. १०६१ साधन १६; श्र. १८५६ चे. छ. १५ गुरुवार, दृ. १६६१ एप्रिल ४।

महजराचा पहिला माग उपलब्ध नाही त्यामुळे मजबूत अपूर्ण आहे.

[ भा ]

नाजी सर्वश्रेष्ठ फाउंड काठीजी नायक जेवर देखील ताता मोर बिंग संभाजी

फाँसी काठीजी नायक जेवर देखील बिंग रोहिंडा. उभय्यांनी भावांपणे बांटणीचा

हा महजर आहे.

[ ह ]

मजबूतीचा प्रारंभ उपलब्ध नाही.

देशक व बाण नैते तो मजबूती

भोवरगांवचे यामरे १७ मोकदम; आणि ताता माग व मौजे आरंभेचे बऱ्यावैते.

सेटी २, ठाकूर ३, खुडार १, रुमार १, माझर २, जोसी २, मेहतरी या हजार २,

परीत मेहतरीया, गुलर २, पोतवार १.

एप्रिल १७.

[ ई ]

(१) महजराचा शेषात—“साथ आनंदार्कित करते तो बिहूतापुरूण जाणा

नाही. बिहूतापुरूण आणि बूढं महजराप्रमाणे न जाणे तो बिहूतापुरूण व गोताचा.

अन्याची बी

dत्तू थेकोजी द्रवण पेढऱे लातीलस" मोर्चेब (प. मो. प. को.) “हस्तांता खुर्दलाचरे उजुऱे

न कोजे तालाबकेन लेखन ब्रजन अक्षर प्रत्येक दरवे” (प. को. शी.) मोर्चेब. (२) देशक =

मोकदम भोवरगांवचे.

-७५-

[ अ ]

श्री. छ. ला. खं. १, छे. ४५.

श. १५८२ अस्तिन व. १० सध्वार; दृ. १६६१ आस्टो. ५.

महजराचे अवासीय दिका आहे. व मोर्चेब महौळ ब्रजन अक्षरांनी लिहिलेल्या आहे.

जोवायर मोर्चेळे शिके आहेत.

[ भा ]

सोमाजी विन आवाजास पात्रपात्र विव माहादाजी विन वह्माजी राणद्वे. मौजे

महात्मा पा सिद्धांताय पाठवलेल्या शहीद तक्षितीश्वरी वाद. सोमाजीचं तहांचं तक्षितीम

अस्त्याचे कागदपत्रांकृण ठरले व त्याचा हा महजर क्रम दिला आहे.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

[४] मजलस अपूर्ण आहे. राजकी राजा पाकर सरनोवत सुमेदार यांनी निर्णय केला आहे.

[५] (१) 'सेपणी होन बांधन महजर काफी देणे महजुन फमाबिले.'

-७६-
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

189

सैंगल, तरफ तारके, परगणे बाई इस्याहि ठिकाणचे सुभेदार, मजमूदार, देशमूल, देशकुल, सेटिंग, अथवा सुमारे २५ मंडळी हजर आहेत. या पंचवीसांत ४ मुख्यमन्त्री आहेत. त्यापेक्षा २ 'लक्षण ' असून ४ 'मिश्चर ' आहे.

*एकूण ३४.

1. "राजकी नेताजी पालक वाच्या सुमारमध्ये बहुत बोमार खट्टा आहे व राजकी नेताजी पालक इत्यादी निवारे दुर दिगंबर बिचार कल्पन करतील."
2. "सदरूप ब्रह्मसमा व राजसमा मुकळ पार नर्जिक जाऊली."
3. निवाराच्या पदती महत्वाची आहे.
4. "बांधी समावदी विद्यानिधीरीचा शाखार्थ पाहिला. त्याचे आकर्षित होऊन इतरच कल्पन करण्यात आले. त्यापेक्षा भाष्य हिंदीत पाहिले. त्याच्या कर्मात ब्रह्म इंद्रवादी यांचा निवारा केला."

-७८-

[ अ ]

श्री. च. सा. खं. ३, ले. ४३९.

सु. १०६४ मेहरम ८; श. १६८६ आर्क श्र. १० षुखाबार इ. १६६४ अगस्त २२.

[ आ ]

सूर्याजी नाईक बन तुबाजी नाईक देशमूल पां कुडाळ याच बापूजी पां बन रतनोजी नाईक देशमूल पां मारायांना का कुडाळाच तेलील वतनी जमीनपैकी १५ विषय निवारणे वतनसंघळे देणे शाखा महत्व बिखेरी पार बिचारा स होलापांणे, त्याचा हा महाजर आहे. याच्या प्रमाणे होळजी नाईकांना बापूजीहित असाच एक महाजर सिहुन लिहून दिला आहे.

[ इ ]

हाजीर मजाली यांनी प्रो का कुडाळ स्वतीशी

*तर गुडो किले

चंद्र (कथार) (शि. फा.)
वाणको (एकनिष.)
देशकुल २
पाटू, नागोबा, चौमुका का मार २
२ सेटी, महाजन १; आवाजी का मार (एक शि.)
मेहत दर्जी (कानी) शेते;
मायाकुंं मारांसार; मेहतरिया हुलाई (कुंचला),
मधजी १ राजत २ जोशी, ठाकुर, चांभार २.

*एकूण ३२ व्यक्ती हजर.

[ इ ]

1. "हाजीर मजाली या हुजू हेलुन दिस्ले माहाजर कसे के "
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

-79-

[ by ]

M. D. S. &. 17, Ch. 12.

Business 1866, Calendar 14, 1587, Section 1, Buxbar; H. 1665, 1676.

[ bc ]

The judicial system of the Marathas.

The jujjha, deogul, and deogul

described in the Maratha law.

-80-

[ by ]

Sh. C. S. &. 8, Ch. 58.

Calendar 1589, H. 1667.

[ bc ]

The system of the Marathas.

The jujjha, deogul, and deogul

described in the Maratha law.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

(सि. गो.)
देशमूल पुंजे ३
(सिके २)
शेट—दूरूरजाबाद मोकदमा का मा

ब कारकुन १ (सिका)
बझू गोपाल बाजी कारकुन
देशापाणे पुंजे ३
सेटी. महाजन का मा (तागडी) शेट व महाजन पेट शापूर

एकूण १९ व्यक्त
[ई] १ (१) शिबाजी महाराज दिव्यी सैंडेत असताना पुंजे प्रांत शाहिस्तेखानाच्या
ताम्यांत गेला होता. त्यावेळी हा महजर तिहिला गेला आहे. (२) महजरांमध्ये बतनी
मिळते केले आहे.

- ८१ -

[अ] शि. भ. सा. भं. ८, ले. ७०

सू. १९६६ रजब २९; श. १५८८ माच शू. १ मंगळवार; ह. १६६७
जानेवारी १५
[आ] अनाजी बिन लक्षमोजी व पिळाजी व कामाजी बिन कोंडजी महिसुळे मोकदमा
मौजे पसरणी सांगून हैंल्या प्रांत बाई बिचा बाजी गणोजी रिकामे व क्रमाजी बिन चापजी
व तुलाजी नसोजी बिन गेबले. मौजे पसरणीचा मोकदमीचा बाद. महिसुळे लां शाळे.
[ई] जैजर मजालीचा पा बाई
कारकुनाची (१) हवालदार
अनिवार, दसराब, सवनस
पारसनीस

सरयुरो नाईकवाडी व देशाई व लेटे महाजन
शि. न. सा. भं. ५ ले. ८३६ पहा.
देशाई प्रा मार; लेटे ३ व चौथी १
कर्मक ९ पहा.
भौंर गांवचे सुमारे २३ मोकदम व पटेल
[ई] (१) न्यायभ्रमित्वाचा दृष्टीने महजर महजाचा आहे (२) गोते व अशिका
स्थान केले. दिवाण व गोल वांच्या पर्सर संबंधाच्या दृष्टीने महजर अशिका महजाचा आहे.

- ८२ -

[अ] म. ह. सा. भं. १६, ले. २२ महजांना.

सू. १९६७ तागळा ९; श. १५८८ माच शू. १ गुरुवार; ह. १६६७ जानें २४
[आ] बाबाजी शुंकाराज देशमूल ता काणद लोरे बिचा मलोजी पतंगराज. माझपाच्ये
बांटीचा बाद.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

[४] हाजीर मजाल्सी गोष्ट व मात्रभोे.
आवाजी स्थाय या जानीव ता सानदकोे.
मात्रभोे माललाहेब
देशकु त 15
लासनिस दीव देशमुख ता ५
तक्षीमुखा २, जरलीव ता १

याशिवाय मौंबर १४ गांवचे मोकदम सुमारे २०
भगत कोली १
तेजी मेहतरीया १
न्हावी मेहतरीया १

एकूण सुमारे ४८

[५] (१) सर्व गोत मंदिर हजर आहेत. (२) गांवीचे गोताच्या स्वरूप समजण्याचा
हस्तीने महजर उपयुक्त आहे.

-८२-

[६] श्री. प. वा. खं. २, ले. ९९.
शा. १५९०; हा. १६६८.

[७] कापुषाचे दिवाण देखणविकिरी महजर.
[८] महजर ******** मजाल्सी पण पुणे.

-८४-

[६] म. प. वा. खं. १८, ले. १६.
शा. १५९०; हा. १६६८.
अपूर्ण.

[८] गोंडसेटी हुळ्ळवा एक्षपापूर का पुणे वा गणेशटी. धराविकरी वाद.
गोंडसेटीचा मुल्या हुळ्ळवा हुळ्ळवा यांचे पर असेल मजाल्सीने ठरविले.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZAR8

193

[३] सेविये का पुरूष व महाजन।
क्रम हुंकरी का वाद्यूह
सेविये मूल्यांकाद

- ८५ -

[४] मा. ॥ सा. खं. २०, ले. २१७।
मा. १०६८ वर्षान् १५; श्र: १५८९ मास व. सोमवार; ह. १६६८ जने. २०।
महाजन अध्यक्ष आहे।

[भा] आरावे याा ताते थिटे। क्षेत्र पंडरपूरचे जोतिस व कुलकणा/शिष्यचा वार।

[५] विवेक बाजार मजाउसी यानी।
मोक्तराई क्षेत्र पंडरपूर का कालेगाव।
हरकरे पातशाही
पा भान दस्तागाँज हेज़ीब रक्तलाहाने चोरपडे
माहास्त्र अभिषेक ते नाटीहापूर ('स्वहत्स' सर्देसाई पा अंकुरकोठ; हंगीरारी; पढ़े सैंच नार) हरकरे; रक्तलाहाने-हंगीरारः
गोवळे सीरामार शाहापूर ('स्वहत्स') र
बांधू-शाहापूर ('स्वहत्स'); गोबळे सेकिन शाहापूर
(स्वहत्स)

- ८ -

एकूण १४ व्यती।

[६] (१) यापवि कांडी महाराण्य बिगा क्लून पुडे तेंच नव्य आले आहे। येथे
'स्वहत्स' बाजार तेंच नाग बाल्ये आहे। (२) माहास्थ्य आहामदनगरच्या निवासांके बेला आहे। (३) पुढील स्थानांवे उळेल आहेत; अविभेदीमार परिमेंदे, यात्राग, फ्याशीचे बोर्गावः (४) रक्तलानमारे उळेल विचाराती आहेत।

- ८६ -

[भा] माह. ॥ मा. महाबल १८५४, पृ. ५६; महाजन मिरासपत्र।
मा. १५९१ जे. या. ७ जुलैय; ह. १६६६ १ ६६६ मे. २८।
(जंगीत चुकावि आहे, पठागी बुझे आहे।)
आरामात 'अलीफ', श्रीमाणी. नंतर फा. महूर।

[भा] शिक्षक जोरी बिन मोजोंडी का मिसार यात मौजे कृते पा नीवाया बाबा
अहमदनगर शेषीत कुलकर्ण ६०१ बळवाय तस्मात 'समस्त धार्मिक' मिसार क्लून देतात।

[७] देशांते देशमूल।
मोक्तराई १, चौपुले २ व समस्त धार्मिक मौजे कृते.........मिसार पत्र शेळोन
F-१८
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

194

...-

[1] (1) गांवक्रिया यवहाराच्या दृष्टः कागद महत्त्वाचा आहे. (२) यांत सरकारी अधिकारी नाहीत. (३) महजराच्या प्रारंभी ‘शेषपाडे’, देशमूल या क्रमात सदरू जोडीचा निर्देश केला आहे. नेहमी शासनानं देशमूलाऊ उलेह असतो. महजराचा बिंदय कुञ्जर आहे त्यामुळे कठोर असा फरक असू शकेल.

- ८७ -

[३] आथवा दृढी विभाग १ दा; खे. ९; महजर-मिलासपत.

[४] श. १५९२ मार्ग. या. ८ युक्तार; ह. १६०५ नोव्हेंबेर. १०. तांत्रिक्य व्यायामक. महजर पार्च उत्तम अभिलेख आहे.

(१) महजराची पद्धत या दृष्टीने महत्त्वाचा आहे. प्रत्येक मोक्षमत्या नावपुरे त्याचा नांगर आहे. व पुढे वाढी लग्नाच ‘हा कुञ्जर’ असे आहे. (२) “राजाजी अदालत मोक्षदु माहीजर नाहीं” असा स्थान उलेह आहे. वाचून नांचे आठली सर्व माणसां हजर अलावासांने दिसते. ज. व. ला. २, खे. ४२७ मध्ये हा महजर धावलेख आहे. तेथे आरंभी ‘श्री तांत्रिक्य नाहिं’ असे आहे.

[५] आधे माहीजरवर तांत्रिक्य मजल्सी माहीजर तांत्रिक ना ठकली.

tरफ राज्यसारखा पा युग श्री याचे देखली वी हुजुहे;

माहीजर मोक्षर

बलाते (२४) - २ मुलाणा, उमर अनु. सुतार उमर २५ निं फक्करे
60, २०; निंग सुरी
१ पॗट अजहती निंग मोगरी;

चालाक मिराकदर (३) -
२ मेहतरी उमर ३०, ६५;
CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

2. Mokdad korkhagav paa kareekhita nia nangar;
2. Naavi umar 30; lek 2; nia aarasa;
2. Gurav, umar anu 30, 20 nia maadar;
2. Mokdad v 1 kulakari mone vaagagav paa kareekhito;
Mang umar 20 nia mahamali

1. Mehtri umar 25 nia tinga
Sonar umar 30 nia hatwaha
Madar birnikhar mirasidhar (1)
2. Umur 50, 45; 1 mahar 75 nia iladore;
1. Kume nia chaak

Kulbadaye mirasidhar (1):—
Umar var 75, 30, 62, 70, 115 (Salarabt khanache bate upajala) 27, 25, 60, 40, 20, 22, 60, 15; Mehthi telei 70 nia pahar, 30. Pakran 75
Pudhiil mozadgangvere mokdad v kulakari (1)—kohdageo paa rasteen,
Devkagav, niyathadi, kogagav paa kare, rangjanagak tawkire, puragav, luktakvete va laledeyare, rangjanagak sa jure, haridageo, niyathadi paa kare, dhor va rangjanagak, milaam sumar 21 vyatti v teen mirasidhar v eka chiquila pakran 25 vyatti hajar amhit.
Pakran sumar 64 vyatti hajar amhit.

[1] (1) "Desamulakhe vike v devapadiyave daskt kah samaj doken jar koshii mirasidhar kalkakari saga jeevidas umhe rahiil teri amshi mokdad v barahii b Lillyte v samast bapagaw v mirasidhar kulakari vase lila nivaran.......

-88-

[2] M.H. Sah. Bha. 20, tare. 54; Dine mahar adhit varghed mahar phaha
1194 varipichit? Bhavan bh. 1; 1632 Aagsat 15 Sombar; MugaBALA
Sahin abdominal va sudhar ninaa tak 1594 yete; Parant sangitare navi pariwaar ahe.

[3] Vithiini nis drisakari v bapika nis baji v balaaji nis upajai v
Rahmajari nis upajai niski desamulak paa sirvad "Apabapajamve shrivad
Booand hota."


—Harballav

Desamulak prat mahar 1
Jeevika kaad mahar 2

Desakurakari prat mahar
Aajhiai Desamulak
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

196

नाइक्राढी प्रा मार २

पाठील २ व हेतर १

= १९.

[५] (१) "हे आपाधिकाने वृत्तीच्या मांडल इशिया हुजूर आजून
राजा साहेबाने बंदगीस आपली हक्कीकत कुछ संगृह अहेती मनास आपणां आपणां कार-
कुनाचे नावे खुर्दला देऊन महालात या माहाती कारकून व नोत श्री देव याचे देखीली
तसेच समजाविस केली द्याची आपण चालावे........विषा.

-८९-

[६] मंदापांच प्रकरण ४ थं, छे. १५.

सु. १०७५ रजब १५; घ. १५९५ आदि. व. १ गुडवार; ह. १५९५ ऑ. १६७३.

[बा] "हिंदीचे लेखक हागळाेवाळी साता बालें (मांगेल) मजकुराती
आग वाजून तमम घर जडून गेले ते वक्तू गुड्याथर जेसी यांचे घर आग वागून
जडून गेले. आजी सक्रिय मिराचे कागदपत्र तमम जडून गेले" हे ले जडून महजर
दिला आहे.

[५] संमत कांगनेला मामते बंकापूर........बहुजूर हाजीर मजाळ्यांनी.

कारकूनानी

ताहदार संमत मजकुर

हुदेदार का कांगनेला

वेशाकानी

मजमदार संमत मजकुर

दुतालीक देशकाया का मार

मुतालीक नाइक्राढा

मुतालीक देशकाया मामते मार

को जहांतांती का कांगनेला

२ कुळकरणी का मार

एकूण १५ व्यक्त.

[५] (१) सर्व समावेश कानाडिआ आहेहे. (२).पटेल 'गौडा' आहे.

-९०-

[बा] रामदास रामदासी खंड ६, भंड १६।१६४ छे. १८४२; महजर, पाली

पटेल रत्ना दिस्याचा.

सु. १०७६ जिल्हाद २६ घ. १५९५ माच घ. १३ मंगलाच; ह. १६७५ फेब्र.
श्री मातृदेव मैरा व नेतृत्व छापती शिवाजी राजे यांचा शिक्षा.

अक्षरांक बंद जोडून असा हा निवार असावा मागील बजाव प्रत्येक जोडून ' देखावाची सूत्रा ' असा कोयराचा शिक्षा आहे. मधुन मधुन कोई जागा सोडली आहे. तीव्रता कसे व्यक्तीय लक्ष्य केलें राहिले असावे. महजबरा आवर्त 'मरविंद्र विराजे' असा आहे. मरविंद्र हे असार वेगाना कव्याचे व तुटक आहे. पुढील मुद्रा आहे.

[ शा ] लंडोजी व इतर लाख विषाय नागोजी कालभार व गोरे. मौजे पाळी पा कस्ताद्याचा पाठलिखितवियो वाद. कालभार गोरे खे काले.

[ द ] स्वतीश रूप....ते दिणे महजर व तेरीह....वीदुज हाजीर मज्जालसी समाप्तान श्री देव मोक्ष तो मौजे पाळी पा कस्ताद.

राजस्थान एकूण व्यक्ती १५—हुजा:ती
हरीराजे महाराज ( शीका )
शुमाय नामस्य
मोषी वीरमल वेदेबे ( शीका )
दत्ताजी वीरमल वाकेना
नागोजी गुजर ( शीका )
दादाजी काकरे, संताजी जमाप
कुर्णाजी नाईक बंके.

महाऊळी एकूण व्यक्ती १२
हुमा किले सतारा—४; मजमूदर १, नामजद १, हवाल्दर १ व आणखी एक मजमूदर व नामजद ‘पर्टु’ असून नांबू बेगान्या अक्षरांत व शाहीत आहेत.

कारकून—८ तां उंबरज, तां पाळी, व तेपे तारां मिळून; तारावाच्या व पाळीच्या हवाल्दराचे शिके आहेत.

हक्कार नमस्कार सोतानी एकूण गुमरे २११ ( २०९ गांधवतनदार + २ कारकून )
व्यक्ती ( मर्याद २ कारकून का नापेशील लाला आहेत )

किले सतारा—(७):—देशकानी वा शर्यकाळती देशमुख देशलुका तांची नांबे नंतर "गांवनाच मोक्षम" असे तवर असून पुढे गुमरे दोन किले कोरी जागा सोडली आहे; किले परती (२):—देशकानी नंतर व नंतर "मोक्षमानी गांवाना " हे तवर व पुढे गुमरे पार्टी बोरे कोरी जागा; किले पानाचा विहारांतीलचा गांव (८):—देशलुका, पान, कुलकणा गांवार नंतर; पारांचं बंडांगीर पारण (५):—देशमुख देशलुका; पार बारा (१):—देशमुखाचे नंतर किले, पार्टी बोरे कोरी जागा; पार कव्यां (४):—देशकानी २ व सरसुरी ( मुसलमान ) १ व नाईकळवाडी १; कसे हे कव्यां (१०):—सतें महाजन मोक्षम मिळून १०; गांवनाचे पार कव्यां (५५):—मोक्षर १६ गांवचे मोक्षम,
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATAS

पेटल कुलकर्णी व चौगुला यांची नाव. बहुतेक त्या नवे गावांस मौजूद आहे. माहित्याच्या
अवलोकनानुसार १० गावांची उत्तमता नवे आहेत. त्या गावाच्या व्यक्ती हजर होल्या काय हे न
कोषः सा नागेश्वर (११)---कारकू, दोन, देशक ३, गावगाव ६, तपे तरंगा (१२)---
देशक ५, नाइकवाडी, १ मोकरमान कसवा व मोकर ७ गाव मिळण १२ व्यक्ती, मौजे
(पाडी) मजकूर (७०)---मुंदेशी २५; मोहर्सण २८; यांत बकळ फुलाई, दर्शी,
वेड्दी, तेली, कालार, लोगार, जिनगार, तुरारी, मोमी, लक्षिक घापा समाचे आहे;
बुंदे १७; जोसी, चांभार, चुकी, कोली, खुल, कुमार, महार घोरे.

एकूण २७८ व्यक्ती हजर आहेत. त्यांत २०९ गावांची वतनदार आहेत, व बाकीचे
२९ लाकारी अविकारी आहेत.

[३०] (१) नवय मुक्तेश्वरी हक्कोन महजर उपयुक्त आहे. चहयर्पंतीसारी स्वतंत्र
धर्मसंपर्का बोलावली आहे. विषयाचे बर्णन मन्त्राचे आहे. (२) 'गोत' व 'देशक' या
शब्दांतर्क अर्थ व्यासची हक्कोन महजरांची समा उपयुक्त आहे. 'हकजार समता गोंतांनी' या
शीर्षकालांची अनेक मंडळाची अंतर्गत रुपांतर आला आहे. त्यांत ज्येष्ठ 'देशक' हि आहेत.
ही गोष्ट विचारांत आहे. (१) सम्पूर्ण मौजे पाली या सदरालाली मुखसंपर्क उडावून
तत्त्वानेता ग्रामरस्तेक्षच हक्कोन उख्या आहे. (४) परसाणे कन्हाद, का नागेश्वर व तपे
tाऱ्या या तीन गावांस नाइकवाडी आहे. परसाणे कन्हादास एक सर्वसाधिक आहे.

-९१-

[अ] जिलेचा लांबं, ले. २८१
स. १००६ रवज १०; ढ. १५९३ का. धू. २ रविवार; इ. १६६५ आको १०.
म. धू. लं. १८ मध्ये, ले. २२ हास महजर शाप्य आहे. ती नकार अपूर्ण आहे.

[बा] विजयाची महाराजांनी आपले पाटिक्यांचे वतन मौजे खामगाव का माहक हे
बाबाजी फर्जे मोस्ते यासथा एकाचिता लेवेहद बहाच बेले लावहदहा हा गोतचा
महजर आहे.

[३१] हाजीर मजार्फळी शिवायलक्ष.
महादजी गावरून दुखेदार तामाक वरमाकुता ताग माहक
---हाबालक तामाक माहक
---जानवर देवालुक माहक
व कर्यांत माहक रैख निर्माणमार्ग गावांचे समार १२ मोकदम पाटील इत्यादि
हजर आहेत.

[३२] (१) हुजुल्या खुरसलतमार्गण हा महजर गोंतांनी बिला आहे. (२)
शिवाजीराज चौथी ४ पृं. १२ ग वतनाचे खुरसल भोक्ष्याचा दिल्ये. (ले. २७५) व १० आको.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS 199

(3)

^gir;
IT. 3.?
ftq^ste
qrr^r^rrqjiNl'fa
[f]ft^......
?ttf
[f]in
sror^ ^iriRft ^ra f^ qrr
qrr^nw^wr^?
w^<?[##^WTPT^fsrorajw^ite^m^?sf
qn

[3]
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

काजी शिकेंद्रानाथ काजी पा पुणे (फा. शिष.)
हवाल्दार व मूल्यदार पा पुणे
(सरहवाल्दार मा. शिष.)
हवाल्दार व कार्कून ताता कळीपठार पा पुणे
(अ. म. शिष. अ. ब्रो.)
हवाल्दार व कार्कून करावळी लाखवाला
(अ. म. शिष. कृ.)
हस्केरी लोक जमातीदार ४
देवमूल पा पुणे २; देवकुका पा पुणे १,
देवकुका पा सुमे १
चैत्रकृष्ण गुमालिते देवकुका सा चुजार १
देवमूल देवकुका का साकार २
लेते व महाजन पेठ नारायणपुर २
—
२२
एकूण ५६ मंदरी ह्यवर.

[१] (१) गोतांच्या गोंडली नाताचा निर्णय केला आहे.

—२४—

[२] षिल. व. ला. नं. ७, ले. ६०.
सू. १०३९ जमादिलाबार १७; शा. १६०२ जेथे ब. २ सोमवार; हा. १६७९
जुल १६.

[३] वेट पाटील याचे प्रा चैलूल पाऊऱ्या मौजे मंगळे व खारी व कोट व मौजा
ह्यावरीचे पाटीलकी वतनाचे “कागदपत्र हुपले” पर्यंत नाली पाळजे म्हणून समस्त
जमींदार प्रा मार्ट्या बनू मोडांनेही म्हणजे कहृ दिला आहे.

[४] “महजराणे मुक्तदरी पार्वतार रन..............काजी जमाकुरील व काजी
निजामदरी व बाबारम देवयुगील व बक्सण ठाकूर आदिकारी व समस्त जमींदार प्रा चैलूल
उपर मूर्तजाबाद...........” महजराणा अत्यस्त एकूण ७ तासाची आहेत. त्यात एक
मुख्यमान आहे. ते बहुते व सर्वसाधन पाटील आहित. महजराणा प्रारंभ करबारमाणे आहे.
मजलस वर्तमान रिसेली नाही.

[५] (१) चैलूलणा महागांतील पाटीलकेचे दिवान दस्तावेच ह्यानं महज
महजराणा आहे.
-९५-

[ॲ] म. इ. सा. खं. २०, छ. ५४; यांद दोन महजर आहेत, पैकी दुसरा महजर.
श. १६०२ माग. व. ८ दुधाव; ह. १६८० विषेषव १.

[ॲ] अपाजी बिन मलिंजी निगदे देशमूल बिन विठोजी बिन गोरखोजी निगदे
देशमूल. प्रा सिरवण्या देशमूलीच्या वडीलपण.

[ॲ] हाजीर मजाक्यू त्यान कसे हरणा तां वेल्वंड्लोरे.
पुरोहित जोसी तां मार २
देशमूल तां वेलवंड्लोरे
गोरखोजी महिंदाडी
मोक्षम मैजेवाळी तां पारनेर
कुलकण्णी प्रा पुणे
प्रांत जुंहर

[ॲ] (१) "देशमूलावरी उम्मतं निगरीस केली की त्याची दिव्यांगत जावे ऐसे
नाहीं. आर्ची व गोर बसतान हे त्याची समजाचीत कल्न त्यास रजाबंद असलेलेला तारी
राजनाम लेहुने देणे." उम्मतंचा बिचार रायकडास शोरेचे साही वाच्याकडे जावे असा
होता; परंतु तां गुंजणामयक्या देशमूलावरी बरीचमाणे बिचार काढला खळून पुढे मैजी
हरणे तेथे मोरोंच निवास झाला.

-९६-

[ॲ] शि. चा. खं. ५, छे. ७९८.
सवली १०० मोहरम १५; श. १६०२ माग. व. २ बुधवार; ह. १६८९
जोंे. २६.
प्रारंभास फारसी १० सिके, व पा. मजकूर. महजर विरिबाची पद्रत महत्त्वाची आहे.
अखेडेस ५ मोहरा आहेत.

[ॲ] मैजे कोरे कानडी पा. अविवेजोगाई हा गाव दावोपंत मोसाळी का अवे-
जोगाई यास इनाम होता. त्याचा भोगबंध्यापितीचा महजर.

[ॲ] महजर हाजीर मजाक्यू वाळुछ,
देशमूल व देशपांड्रे रामाजी सिबदेज कारकून दो पा मार
dेशमूल
dेशपांडे
कृपया देशमूल
कृपया देशपांडे
मोक्षम व महाजन व कुलकण्णी कावा मार
महाजन
मोहर.
कुलकण्णी २ पाळे
मोहर.
कुलकण्णी १
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

[४] (१) "फकीर मजकूरे तमाम खंडा नेरन वातशाहजीचे विदमतीख जाहीर केल्या ल्यावून पातशाह मेरचान हंजून गाव हनाम घेण फांन फरण करण दिच्या आहे तेच फरण मदतुम्हांमुळे अमाननत्वानजी दिवंग ल्यास दाखल तेली नजरत पाहून वहुळक फरण आपला पंजवा करण दिच्या ल्यावून गोवळी मजकूर मौजे कोलंकांनी पाल मार बा निजामशाहा तागाहून पातशाही अहमदीरे हेद हनाम काबिज नूतनसर आहेत तेरीख १५ माहेस मोहरम".

--९७--

[अ] संकीर्ण.
श. १६०२ जेथें; द. १६८२ जून, डॅ.६.

[आ] माणकोजी बिन नावपाठे बिंचकडे मोकदम मौजे बिंचकडू प्रापुणे बिल्या करोजी पाठी.
मौजे बिंचकडूच्या मोकदमीचा बाद. माणकोजी ख्या ठर्या.

[६] श्रीस्वते होत जमा पांडळरी मौजे बिीचकडू ता हवेली प्रापुणे ८८ इ.
हाजर माजासी बि तपसील.
अजहत सितोजे देशमूल प्रापुणे २
मोकदम हडप्पार
" पिपसे ता हवेली "
" पिपले "
" शोरांग "

[७] (१) देशमूल व देशकाय प्रापुणे घांस नौकार कोपसर प्रथम व रामचंद नौकार सनैच यांनी सदरहु बांढा ता आहारपीण माले शाखे कृती दी गोताच्. साहाने निमादा करणे. तदनुसूच गोतांनी हा निर्णय केला आहे. (२) गाविचे चौकुंडे व भक्तरी व बाराबुंध यांची गोंडी तैकली आहे. व तीव्रून गोतांनी निर्णय केला. साखौसे दरांची वर्गे दिलेली आहेत. (३) तत्कालीन कार्यापदलीच्या दृष्टीने महजर महस्याचा आहे.

-०.८--

[अ] म. ह. सा. खं. लेखांक १०३४; क्रयपत्राचा महजर.
स. १०८२; श. १६०४; द. १६८२.
पहिल्या ओढी गाहाल.

[आ] संताजी बिन मिखण चवाहा यांनी महादीजी बिन मुलतानीजी जगाती वास दुकाणात् आपलीहुळे आपली मौजे कोेणाचू चांटूकी तकलीम अल भित्राना महणून २० हेरन विकली, ल्याच महजर.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

[४] श्रीमद्वधा देशक व गोत.

भोवर गंगाधरी पांचखाड़ा गांवच्या मोक्तक वृत्तांकांच्या नावे आहेत.

[५] (१) "याचे क्रियापद देशक व आपले बापमाला करून देण्या अथे व ठाणा राजसुद्धा व देशक व गोत याचा महाजर करून बाबसाही शरीर आहे महानेर सहेंव व सदर व देशक पाचा मार व गोत या पार्श्वी आलो (पृ. ३८)" असे संताजी महणतो. यावरुन अथे नक्षचतुष्क महाजराचें तेंदूत क्षत्रिय म्हणून एडल. या महाजराच्या अवर यास युद्धकाळ तर बासपटील खार्च पडला- सरसमैदार यास हरकी बा होत १००; 'देशमुख व सरदेशमूल होत ५०'; 'देशकुलक्षण होन २५'; "याचराज गांवकरी यास व पराशियाव्या पाठिलास तक्षता दिल्या होन संभर येणे प्रमाणे महाजर जहाळा (चव्हाणाकुशन राजीवला एक चावरहि ३० होताने बेतला), 'याचराज त्याचा पीठेच खार्च जहाळा असे प्रभावित प्रमाणे महाजर जहाळा ठही.'

-२९-

[भ] कारी व आंधबरे जेथे देशमुख, ले. २२.

श. १६०४ आठ. यु. १० शुक्लाद; द. १६८२ अगस्त २.

नक्त गोडी.

[भा] रूपाणी व कृष्णानी मांडः मैजे आंधपुरी बिळ दुरगीजी व इतर मांडे बन्होलीकर. मैजे आंधपुरी संबंध सुद्धे प्राचु मार या गांवच्या पाठिलास तक्षसिमीविया व बापमालकडीवड्डचा वार. दुरगीजी बा ठरला.

[५] हाजीर मजाळती राजसुद्धा गोत प्राची बाई.

हलकमाबिस सुमा ता जाजवी.

राजसुद्धा (२):—नेताजी राजेपालक (सिका).

महमदार, हवालदार ता जोर व जाबुलपैरे, काळी संगणानी सुमेदार, महोदय सुमा मार, महमदार ता जोर व जाबुलपैरे.

देशाई व देशकुश प्राची मार (२):—देशाई १ (सिका); देशकुश १— मोक्तकमाली गांवगान (२४):—मोक्तक म्हणुन पाठिल १४, कुलक्षण ६, लेटिये ४. पत्रकण ३२ वर्षाच.

[६] (१) "निवाडिठायद्वित देशमुखच्या खैरम आहे. देशमुखांची गोत वच्छून हर्देशेगाचा आहात तर राजमानाल आणून आणून. पुढील ती गोत करतील लास राजी अशांत तरी भी कृष्णेची आंधशाल करून वेतन 'हमान' देणे की गोत करतील तेंचे प्रमाणे वत्ते. " (२) "सेवानिवेदन नावे होत २५ जमा सुमा जाकली ते सदरहू तीन ठारी बाढून भावे. हे. (३) पाचांबा मोक्तक मुलम्बान आहे."
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

-१००-
-101-

[ अ ] श्री. व. सा. भाष. 5, खे. 800.
श. १६०८; ह. १६८६.
श्री. आसत्र बमोजीब नकाल.

[ बा ] देवराव लोमटे व रविवार मुकदम कसवे आंबे जोगाई याणे भाकीचा कबिया लागला. महजर अपूर्ण आहे. तारखाची निधित्री नाही.

[ हू ] "बमोहर सिकंदर बाताण ता सुमे दारुवळपार विजापूर दरवार गौरवगा महजर हजर मजाजीस नवम खुदा दाबरीपाव व कानकुनाव व कानगोवाव व देशमुखाव व देशपांडिवाव व पाटलाव व पटवारिवाव बां देवशाव लोमटे..........." याप्रमाणे प्रारंभ आहे. मजल्स नाही.

-102-

[ अ ] म. ड. सा. भाष. 18, खे. 11.
फक्त १९१७ रविवार ५; श. १६०९ माह श्र. ७ रविवार; ह. १६८८; जाने. २९.
प्रथम मजकूर व नंतर मोकदमांच्या १८ मोकदमांच्या सज्जा; कागदाच्या उज्ज्वल बाजू ९ व डाक्या बाजू ९. कागदाचा कोहर भाग फाटका असल्याने मोकदमांचा गांव कोणता हे समजत नाही.

[ बा ] गवरोजी बिन गवरजी लोखंड विंभु नवम बकाजी फज्जद. गवरोजी याच दिवाण दक्षण यांनी मोकदमी चा महजर करून दिला आहे. राजीकाचा फायदा बेजून व काजीने मोकदमी बखळकावती होती.

[ हू ] महजरनामा......बाजू शर ......देशमूळ व देशपांडिवे तां......पुना हालीमार्गी मुंग तुलापूर लकर.

[ हू ] (१) गंगाजेब बादशाह याच्या रक्षारूप हा महजर दिवाण दक्षण यांने दिला आहे.

-103-

[ अ ] श्री. व. सा. भाष. ५, खे. ५५८; वेंजीतप्रत्याच महजरनामाम.
श. १०८५ मोहम १२; श. १६६० कारिक श्र. १२१३ (सुपारीदे); ह. १६८८ आकडू. २६.
प्रारंभी फारसी शिका आहे. तेलनपदार्धीच्या हदीच्या हा महजर फारस महजाच आहे.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

[भा] गंगाजी शंकर व गिरमाजी हंगो - देशकुलकर्णी यास समस्त थिथे पाँ धारी यानी चिह्न दिखे मेलिताने जे, परमें धारी देशकुलकर्णी व गांव कुलकर्णी कसवह देखी खुम व धारणें व समस्त मुझे व धारी कुलकर्णी यांत आपल्या संबंध नाहीं वतन तुम्हें लां असे।

[४] महाजनाना....... धारी महाजन पाँ धारी.

हाकरे ६: नाथारस्मा गोरी फौजदार पाँ मार हाधाये हकारा पाँ मार; शेरीफ गुमास्ते; इजान महमूद गोरी शेखदार; कारून (प. सि.)

कुदाला खान गोरी भवानाद भा धेंगी कम्शा व विलाती पाँ मार एकूण ३ हिंदू व ३ मुस्लिमांना आहेत.

देशमुखानी पाँ मार र मानिषाये १८:-- वार्ष-पिसङ १ (मु.); हिरहस-मालक--बांदर २ (मु.); कुडळा-रहिंद २ (मु.); गैंज--निमकर २ (मु.); उज्जैली-लोप्पे ३ (मु.); रोहिंदेजेर-जेर १ (मु.); गांवचवाड़ ५ (मु.); सातारा-पेंजे ५ व कादे ५ (मु.); बंदन अंगारुक र ३; फल्टन-निमकर ५ (मु.); धारणा वार्षिक दोन गुमास्त्वाच्या शास्त्र आहेत; दोरी- वाज ५ (मु.); तयाऱी 'हाकरे' व बाघी देशमुख धारी नाही एकाच हस्ताक्षरात आहे.

कादरी देशमुखानी नाहीं देशपांडे दिशितात. देशमुखाच्या लांची अवसा समौर कांगारिच बाबासाहेब वास्तु देशपांडे नाव धेंते. या कांगारी कांडी देशमुखानी आपणास देशाई संबोधते आहे व तसेच देश-पांडी देशकुलकर्णी असे लक्ष्य आहे.

कठनार व बौकरण देशाई देशकुलकर्णा हे जोडी प्राप्तनाऊने दिघ धेंते. बुधवर देशपांडे के देशमुखाच्या दुर्दर, खंत लिखित दिसून धेंते. शिक्षक देशमुखाच्या दुर्दर नागर दाळबिल आहे. जेथे दोन सुदर आहेत ला तरसें दोन देशमुख आहेत असे समजते. देशमुखानी उपनावे दिघात. तयाऱी देशकुलकर्णांची दिल्ली नाहीत. पर्सीतप्पमा देशकुलकर्णांचे नावापाट मात्र 'पाराज' असा उलेल्यां आहे व तेथे नेहमी- प्रमाणण तू उलेल देशमुखाच्या बाबासाहेब नसत उलेल्या वाजू आहे. वाईच्या देशकुलकर्णांचा उलेल मात्र एकाच ठाकरे बाच्यांनी प्रतिवारी यांचा उलेल मजलसीं करव्हे धेंत नाहीत.

मोकळमाती व सेटी धारी महाजन पाँ मार ६४:-- एकूण २३ गांवचे मोकळम कुलकर्णा हजर आहेत. तयाऱ समत मुख्यकी ती गांव व समत मुख्यकी एक आहे, दोन तरे गांव समत हवली पाँ धारी आहेत; ती गुडळ्या:-- का, कोई, का बाळाच, सैन्यने, नोरका, पर्वती, दोहरे, बांदर, गुलवं, शेत, फेजल, सिद्धांतभाक्य, किंवते, बोगाचारी, ठाणी मुळे, पर्वती, बाळकर व कुलकर्ण साठे मुळे, मांढरेऊ, पाड्यले, सुख, बोगाचा, निब, गोवे सा निब. याच सदरात का बाळाचारी लांची 'पाराज' करून दोन सेटे व एका चौमुख्याचा
नहीं आहे. तरंग ‘पांडिये‘ गावालाकाहि एका चौगुल्यचा उदेश्य आहे. वर्षी सर्व मोकद्रम व कुकणी माहित. देशमुख देशपांडियाच्या जोड्यानप्रमाणात ही मोकद्रम पांडिय, कुकणी साठी नवी विशिष्टतांमध्ये दिनसत. मोकद्रमांचे चिंता नंगर आहे. असे पांडिय मुसल्मान आहेत; त्याच्या नंबरात नंगर नाही व मुसाबंध नाही. हे महजबांचे आहेत. मैत्रे लोहार्यांचे निवेद मोकद्रम हृदय माहित त्याचा तसा उदेश्य आहे. किंतु गांवी देश पांडिय आहेत. तरंग देशाते कुकणीपांडियांना मलाईच धाताकरीते असतांचे दिसून घेतले. मैत्रे गृहवंत व बेदम पाह. उमय गांवाचा पांडियाचा नंबरात आपल्या निवेदन केले आहे. एकदोन ठिकाणी कुकणीपांडिया जारी त्याच्या मुलाकातांची नोंद आहे. काही ठिकाणी कुकणीपांडिया नंबरातहे ‘‘पिता आ‘‘ असेच बांधवले आहे.

यानंतर पुढे वर्ती मलकी जागा आहे व १७ गुरवांची नवी आहेत त्यांत काही सराफ आहेत. त्यापुढे ‘‘बैलिका अमाली‘‘ या सदरांत एकूण ५६ ब्राह्मणांची व ४ गुरवांची नवी आहेत. याप्रमाणे युनारी १८५ मंदू ज्या हजर आहेत.

[ई] (१) लेखनमाधुरित्याचा दृष्टिनिर्देश हा महजर महजबाचा आहे. यांमध्ये एकदर १७ हस्ताक्षर आली आहेत. एकूण ६२ ब्राह्मण ‘‘ब्राह्मण मंडलींत आहेत. स्वात ६० हस्ताक्षर आहेत. मधुकरे दोक्कांती; धमानिधिवारी व राममत घटें यांती नाही विहिली आहेत.’ यज्ञसत्ता विविधांता १; हाकिम व बाईचे देशमूल (१७) हस्ताक्षर १, हतर देशमूल कोरी (१७) यांत हस्ताक्षर १४; एकूण पांडिय कुकणी मिळून ६४ वात हस्ताक्षर २०; ४ गुरवांचे हस्ताक्षर १; = १७ हस्ताक्षर व हजर व्यक्ती एकूण १८५. मजलसारे अख्तीत घटे मंडलींतील दोक्कांती “सुभाष मौजे चांदक, देखन मौजे मामलासार” असें रविवाच्या उपेक्षेच विढळ आहे. बाबन्न महजर करत वेळी हजर असकल्या पंत महजर लेखनसम्बन्धी दृष्टि गांवी गेल्याच्या साधा मागून आपली असेच दिसते. महजबाचा कलऱ्या नहीं समतें वेळी करत अवतील असें वातें. (२) “दिवाचाचा गुर्देशार व ब्रह्मजेलेचा अन्याय” हे अवतरण ब्रह्मजेलेच्या दृष्टीने विचारात आहे.

१०४

[ब] शिष्य स. सा. लं. १ ले. ४०३.
फसली १०९८ रविवार २; श. १६१७ पौष श. ११, रविवार; ह. १६८८
दिसें. २२.

नकल.

शिष्य स. सा. लं. १, ले. १९ माहित हा महजर असाच छापला आहे. तो असाच आहे. प्रयत्न पांडि पांडियी दिशेने २० ओळी पांडि मजबुर आहे. नंतर “‘दा देशपांडिये पाणे मारा,' ‘‘दा नाहरसान देशमूळ घोराणे मारा,'” (फा. शिष्य अख्ती नाहरसान मोरी. नागरांचे चित्र; १०९८……..) माहांजी जानाइ दाखळें नामजद हलूलर ठेरले घराई,
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

ही तिन्ही नावं फारखी मजकुराच्या उजव्या अंगाल्चा आब्धी ठिकावी आहेत. बरीब नक्षेत्र
ही नवं मजकरच्या अल्पेही दिल्या आहेत.

(आ) मनाजी शंकर नीक्षण्ड राज याचा हिनाम व अंगाराई गांवगणा परंगेचा लांबी होती. ल्याविष्य हा महशर राजक्षणांना नाहरलांन गोरी यांने नफर मजकूर त्याव्याकडे आला तेक्का ल्यास दिला आहे. राजक्षणांत पौराङ्ग कागदपेने डुल्ली घणुन हा महशर दिला आहे.

[४] महशरामा बी हुज्ज हाजर मनाजांची प्राण बाई.

"विलायती घुंमे दाशजफर महशरामा केशा जे...सरदूक हिनाम व अंगाराई आहे. काढकांने निगरानी मुख्य.... सिवाजी मोहकती.... याच्या सनरा होत्या तेन्ह प्रयो... वाण होता... एवियाश नफर मार गणिताकडे होता ल्यावेली... "नाहरलांन गोरी ती घडी क्षेत देवनेन आणला तो सिरलखा आला..."वाटेस बेताजास्सलेच चारी गणिताने कुले विसाती घडून नेही नफर (मारा) जाहीर केलेली त्या विसातीमध्ये सनदा होत्या ल्या गणिताने घडून नेह्या वैशिष्ट्याचे बायलो भोगवतीयांच्या गोरी "गांवगणा मोक्रदम व बाजे लोक या नजक मनाल्य आणिता गोरी दिली ती बी ता"—तर्फ नैर यहूडॅकर गांव अरुडे, परिच्छे, रॉककी, झ्योंकी ता क्षेत पाठार; या चार गांवचे ७ मोक्रदमाणी , "आपल्याच दाशज असे सरदूक सनदाही मार मनाजीला होत्या हे आपल्या बडलाचे जवानी ऐकेहेते महणज सरदूक पत्रील व कुलकर्णां यांची गोरी दिली हा महशर ताही" अलरी नाहर खान गोरी देशभूल प्रा मार ठागें बाई व देशपंडे हसराडले यांची ३ नवं आहेत.

—१०५—

[अ] श्री सांगद्यायांचा पाणे विभाग २, ले. ४२३; महशरामा.
श. १६१० मार गु. ५ बुधवार श. १६८९ जाने. १६.

[आ] मीजे देखदे पा मारं रंगूनी गांवची कीडी अवारानी व्यावी महणज परगाने रंगूनी सुमा पराठा. वेॉल देशभूल व देशपंडे यांनी मीजे नाखुळा पा हवेली येथील सुमानजी करारे यास हा महशर दिला आहे. पौराणिक मोक्रदम मिरीसाडार परंदाना जाहला होता, तरी ल्याची अर्थी मिराची राखून अर्थी करारे यास दिली आहे.

[४]
कागदाच्या प्रारंभासक
उजव्या बाजूत
गोरी
देशभूल मामले परांते
(न. न. ) योन देशभूलची नवं.

कागदाच्या प्रारंभासक
बाजू बाजू
टेक्दार (फा. सि.) अमीन (फा. सि.),
अमीन (फा. सि.) दिशाण (फा. सि.)
नंतर महजरांतील मजकूर व अलेखी संकी व गोडी आहे.

स्थान एक देशमूल देशपांडे शांची जोडी व मौंक 6 गावाचे 6 सोकदम माहित.

[४] (१) देशमूल व देशपांडे पात्र देशार्धी या उभयतांती महजर बतन आवादीक बऱ्यांत पूर्वीत मिळतांत येथे राहून दिला आहे. (२) देशमूल व देशपांडे उभयतांती मालकी परपालीत तुमकू मोकदवीर चालवून काय तैंन करून.

१०६

[अ] सन्दर्भाचे प्रकरण ४ येथे, ल. २६ महजरांमा.

जुलूस २२, जवळ १५; फसली १००८ जवळ १५ (?); श. १६०१ खेडा.

[बा] मैती लातील तरी काहीती माहिती मारा हा गाव नरसिंगराज व गोविंद-राज सिद्धाते देशमूल यास करीम इनाम असत्याविषयी महजर दिला आहे.

[ह] "महजरांमा आज करार "३२ जुलूस "बहुत हा त्यांचा निर्देश परंतू करायला पुनरुत्थान आकेस" या प्रमाणांमध्ये आहे.

[ह] (१) सदर महजर हस्ताक्षर विस्तृत विविध यांच्याकडे देशमूल याचा काळ लागत नवहता त्याचे कारण या महजरांमा देशमूल आहे अछूत शासक शासक नाही.

१०७

[अ] एड़वा टास विशाख ३१ नं. १८५; सुरत महजर.

जुलूस १३, जिथे २५; श. १६०१ अथैन. व. २२ टोमार; ह. १६८६ सुरे. १०.

वारंगी तीन बंद मजकूर फारसी. नं. ४६ मधे कि महजर असाच छापला आहे परंतु तेथे प्रस्तावांचे निर्देश असलेले आहे. त्या महजरांचा प्रारं:—

- फारसी मजकूर;
- फारसी सहा दिशे
- पायगुडे देशमूल का मावळ
- कर्णवाणे देशमूल का मावळ
- देशपांडे पात लेडे
- देशमूल पात लेडे (फ. दिशे).

पुढी तीन बंद फारसी मजकूर व नंतर नं. १८६ प्रमाण महजरचा प्रारंभ (जीडीकॉर कर्णवाणे व पायगुडे देशमूलाचे दिशेचे)

[बा] मैती विविध व वार्षिक लोक देशपांडे पात पुनरुत्थान आपले विन.

F-14
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

नामाजी लांडे (गुमाले). ता कर्नक मावल्याचा देशावल्या बार. होळप मजकूर लांडे आले.

[२] माहातून्मानं मजलीस दिलेली नाही.

“सुरत मजकूरी अजकरार व तारीख******युक्तम ठककर अजर अशाच मौजे तुलापूर दरकिंचा लवी आहे. भिंवा वाजके असत बृहत्त झार्यके******काजी महमद पान मुग्ध व जमीनदार व रथा आ. व पटवारीयानी त्या कर्नात मावर मुलाच्यांके पाल मार इ जाहीर साहत की देशपालेचीगरी******”यांनांमाणे आरम्भ आहे. अखेरीत “सुरत मजकूरी व महजर सहू” अर्थे आहे.

[३] (१)“आपाती हासिल होता ल्यास कर्नात मावरचे देशमूल व मोडकम व पटवारी भड्डी लांडे की येसर जमीनेच पादशाहा यावेच. जिथे धेऊन मुक्खम जाला दक्षण प्रांतीचे जमीनदार जमा जावे आहेत. गरीव वर स्वताबार बरोबरी आहेत******कोण्यांची सुडक जावी होत साधारण.” (२) शाहादीनाम्बाचणुजप द्वाराकांके हा देशपालेच्या महजर करून दिला आहे. (३) याच महजरांत, दिवाजी-राजे यांचे पुढे नदरू बाराचा निर्णय हाला ल्यावेच्या पत्र आले आहे. ते अनेक देखील महस्त्यांचे आहे.

-१०८-

[४] शिच. च. सा. ख. ५, ले. ८२४ (२); सुरत महजर.

फसली १००९ रविवार ५; व. १६०९ पौष घ. ६ रविवार. द. १६८९

महजरच्या पारंभी वा. फा. शि. व मजकूर आहे.

आरम्भ— feminism मुजहर अज कार.

[५] मूलाचे रंगरां चुनावदार देखि मौजे जेही ता कफिप्तार यास मौजे मार येथे एक चावर जमीन इनाम होती. गाजरीलांची यांनी गणमार्ग मौजे मजकूराचा हाळा केला अशा मार निवेश्या सनदा कागदपत्रे मोगव्याची गाहू शाळी महथून काजी व देशमू्ल देशपांडे व हाळीवाली पाच पुणें यांनी हा महजर दिला आहे.

[६] महजराच्या शेवट—“या गोदीत कोणी शाहिदी असतील ते अपल्या मोडवा व दैवते करतो हा सुरत महजर वयश्व बाचे असे.’

दिलेलेच देशमूल पाच पुणें २.

देशपांडे पाच पुणें २

दोन लिंके माहाती.

[७] महजराची माळा पूर्णपणे फारसी आहे.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

-१०९-

[अ] पुणेन नगर संसोधन अ. २ रा, ढे. १४
फसली १०० सप्टेंबर १४; व. १६१४ आपूर्तव. २; द. १६९२ जून २०.
श्री. महजर अपूर्ण आहे.
[आ] मात काली दरबार आणि कान मालं यांमध्ये का पुणे येथील कांडी मिरासी
हक्काविषयी बांध लागा.
[इ] “महजर अभकर बाप तारीख.....
 ........विहुजा.....मंद माती का पुणे.....शैद महजर गाफर नायेभ खान
वाणिज्य ज्यांतूनें त्यांनी फौजदार पा पुणे र हुँदुमातीहा हदुळितान
नायव सेल्ह अहमद करकडी......वाणिज्य वाजी जागडी व मालोजी नरसिंघराज र गोविदराज सितोते
देशमूल र होयन देशारिये पामा र हाली मवाली कामां या हुज्ज”
[ई] (१) पाहीं मिळित भाषा.

-११०-

[अ] आठवे घराण्याचा प्रतिमां, प्रथम बंद, पृ. २२, ढे. ९.
स. १०९२ मोहरम ६; द. १६१४ भारतव. १६८; द. १६९२ सप्टेंबर ८.
श्री; ईमराईम अदलशाह; द. बेकून पांच बंदराल.
[आ] पांडलशाहर विन विनमलभट र हत्तर आठवे बंध उपाध्ये को देवकी ता माह.
कलवेचे र तर्फ मजकूर उपाध्ये विनमल उनमाती देत र गायवाडियां ए४० विषयांचा
महजर आहे. पूर्वी गायवाडिये भाँतीची जांचकी मप्यून माहाळाहून हा महजर कमल
विला आहे.
[इ] महजर......मुकाम कलब देखील तां मजकूर.
मुजफती किलि विषाणीभ बेकुज जाजीय मजालीयांयी हदी आसामी.
रायांजी मुरार हवालंदार ता माह (म.शी.) सरदेसाई किले विषाणीभ १
व तपे मजकूर (फा.शी.)
सरदेसाई किले विषाणीभ ता माह १

-७-
बी सरदेसाइकुल १
पोतदार किले किलणे १
कुलकाळी तोप माह १
तांटिकर सरसौत १
यात्रिवाय मीज महकवे, भीडे र देवेये या गावचे ३ सेट आहे. किले विषाणीभ-
गढ्या नारंबांवडी १, व तपे मजकूरचा ज्योतिषी १ व पुढील १८ मोबरांबांकी १८
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

 vyakti hajar aahit; tibharak (tibhavan?); koordgaaj, paitivete, mushi, hanto, kohedete
 va vedagaj; chaarav, danhote, sarkare, kuruva, puro, darse; tathade, va задri, 
 meghi, sallaye, kankalakar (kankhalite? .) jyapramat ekroon 30 mandhi hajar aahit.
 ekroon 30 vyakti janki 16 jarvan aapla saha moordit ketya aahit. 7 hi karokun
 mandhi vyaya saha moordit aahit, vaakhyya 14 saha bala bhik日 aahit.

[13] "Aamazhi patote vaachi swari aani......varas aam lavinli tekha te
 phal jagale yamchhe pratachhe petate va kusibo hoti te jagala vahi yees puhe dattsvi
 aapan paahjhe yamali duskha aamazhi aapchhi dattsvi hoti te taavkhe hoti va purnapar
 chalat aache aahet teh phrase hoti yamapama aapmaha vek mahajar kalb Vishla
 paahjhe......"

111

[14] p. s. v. bhe. 6, bhe. 9; maharanaam.

sm. 1944 varan 26; sh. 1946 chet v. 19 gosvar; h. 1946

ru. baava shaha badeen bhajyamasha, adi (le) shaha caivadi.

 shankraaji narayana sanchiver yooni paenak kar vaari keleit aasata varsho mujavata vha phal
 hethe va yamant pariyaarivti kagavatvai shukli ghati muvan ha mahajar delia aahet.

[16] haajir mahatvhi muham rajmachi.

damaaji narayana tattwahari lalgar
 (lamb v. doin oonli aadavi sm.)
kesho baji samasad
 (paan oonli chaum v. sm.)

vedelvan v vardulvan dugher aapikari

(sm.)

aapikari ta napatpur

(sm.)

baasa saadali, baasa faltali, baasa nusuf-
alii, baasa bhjambalii, baasa ismail-
alii, baasa abdukhalii

ekroon 14 vyakti hajar, vyaant 8 musulman aahit.

[17] 'samaadandch' udhekh lakt shahi aahet.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

- ১১২ -

[অ] ম. ২৩, লে. ১৫, লে. ২৩।

শ. ১৬২৬ আবার ছ. ৯ ঢুকিয়া; শ. ১৬২৬ জুলি ২০।

[আ] মাহারাজের রিন উদ্যোগে যায়াস্ট বাদক, মসরমানায়ীর ৫৩ গার্ভে দেশমুখী বন্ধন জাগাতে যাচ্ছে। ল্যাটিনী ২০ গার্ভের বতনাসবিষ্যা বাদ।

[হ] থেক মৌজে কিছু তাই মসরূল হাসি মজার্স বেহুজ গো।

মৌজে কিছু গোত ১৫—টেল ৩, কুলকাণী ২, চৌগুলা ১, জোতির্ণী ১, রথ ২, সুতার (তাল) ১, মহার (বিঠাদিয়া) ২, সুর (বুঝানীয়ার) ১, পর্য (বাগান) ২, চাঁদার (সাপ) ১, হত ৩, কুলকাণী নিয়ন চৌধুরী বাঢ়ি ১।

[হ] “জগদীশ দেশমুখী—যাচ্ছে দেশমুখী—বনাদীর হওয়া ঐতিহাসিক তুলনা হয়ে ব আছে বাড়ানী সামগিতে আছে—যাদীর জগদীশ বাসী কথা করাতে গর্জ নাহি—(" ) জবানী সালাল মহজর আরে।

- ১১৩ -

[অ] বাবাদ দস্ত বিভাগ ১ লা, অন্তরাখান ১৫।

ছ. ১০২৬ জমাদিলাল ২১; শ. ১৬২৬ মাঘ ছ. ৪ মঞ্জিলার; শ. ১৬২৬ জানে। ৮।

[আ] রামচন্দ্র নীলকণ্ঠ মহারাজ গোণী উপনাব ভিকষিকায় যায় উঃ আজির পাকুন ১৩ গার্ভে কুলকাণী বন্ধন বুকুলিত বিশ্বাস্ত নিয়ন্ত্রণ সাধারণে উপস্থ হোটে তে রাজপথ সনাদ করল দিয়ে তালু হায় গোতা মজার আরে।

[হ] মাহারাজ-ধীর হজীর মজার্স যান বর যায়া কার জাবোড়ী তার ক্ষণাপুর।

রাজমুক্ত। ৫:—সুমা মহাশয়দায় মহা কোটাপুর (শিকা) ১, সুমেদার মহা অজিতে (শি.) ১, সুমেদার মহা হায় প্রাত তার। (শি.) ১, সুমেদার মহা কোটাপুর (শি.) ১, সুমেদার মহা বেলগাজ (শি.) ১।

সমান নান্দ হজীর মজার্স বিখ্যা—দেশঘোড়।

অপহর্তি দেশমুখ পাল হঁকের (সি. লে।) ১।

পরগণে হঁকের ৮:—দেশাই দেশকুলকাণ ও মাত্র ৬ গার্ভের পটল; তার ক্ষণাপুর ৫:—

dেশাই ৪, দেশাই ১, মাহার ১, সনাটনগো ও; কার নুকিস ৩:—নতুন দেশাই ১, চৌহাদী; বাক্লাটি দেশাই ১, নাথগো ১, কালটি নাখ; কার কাপচ্ছি ২:—দেশাই ও দেশাই; কিচ রাঙ্গে তার ক্ষণাপুর ১২:—সরদেশাই ২, দেশাই ৪, পটল ৫, ও দেশাই ১; দেশাই পা থাকে ৬:—দেশাই দেশাই ও কুলকাণী ৪ যাত্র ‘রত্নাসম ক্ষেপণাচা’ উদ্ধোত আছে।

পরগণে গায়ল ২:—দেশাই দেশাই; তাঁত অজিতে ৬৬:—সরদেশাই ১, পরমক্ষম দেশাই ১.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

214.

...
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZABS

[४] महजरनामा अज थाने शुपे सा। झुनर गुजे खुजलेखनियाद

******बिहुजर आहारीमवाली बिता।

हजरत खाजी दरा। महाराज राजाश्री दिवान दलसिंगजी फोज दार पा मार
( धिका ) देशपाणे पा शुपे।

कुतुबन व शंकरजी चानुहे व महाराजी खेरे व कालोजी मोडेव मोकदव व महाजन सेटे का शुपे ( नागर )

[५] "गोत महाश्वत्तू मोजे पिपरे गुरोधाच " (२) गार्विची सधी ढेतांता धातेली पाठकें व दोष नमुद कर्षणार्य हे आहेत।

—११६—

[५] म. द. सा. खं. २१, ले. ८।

मु. १०९७ जिकाद ५; श. १६९९ ज्येष्ठ श्रु. ६ जिविवार, इ. १६९७ मे १६६।

[आ] बकाजी खादोरा व मानाजी खादोरा वस्ती मोजे दलबटणे ता मार हाली वस्ती मोजे सोपी ता मलवड़ी विज दादजी बन तुकोजी सावल्कर व ब्ळाजी सावल्कर वस्ती आंशी ता मलवड़ी। ता मार थेशिले पेटेचा गावदेपणचा चविलरीचा बाद लागला।

[५] महजर******अज मुकाम कसले चिपुचीण मामले हमजाबाद अमाल बंदर मैून मुख्ताराद बिहुजर हाजी मजालसी।

कागदाच्या उजव्या बाजूमः—वेदमूर्ती कसवे मजकूर—५, धर्मविकारणी २, जेती १, भट २; बालाजी विभवानाथ देशमूल मामले दंडाराजपुर मराठि संबंध १, यादिवाय इतर ६ मंडली त्यात एक रणानीवर एक पटेल आहे। मीजे आहमाऊ ता वरेंद्र २; मीजे मण्डल ता वाई ७; मुकामाच्या एकूण २६—मोकामदार १९ व ७ का मारचे बल्ते कौरी—मेहमुरंसी १, परों २, माहाल हजार २, साखी चुंबार १, गुरव १।

कागदाच्या दाच्या बाजूमः—गणेश महादेव हवालदर ता बिपुचीण १; मजमुदार ता मार १; देसक माळेके मार ३—सर्देसाई १, जानीच वंडॉबालच देशमूल सुभा मामले—मार १, इतर १; देशकर्षण चिपुचीण १०—देसाई देशकुल २, शेक महाजन २, पक्ती २, नियायन का मार १, जानीच देशकुल १ व इतर २; उदीम कसवे मजकूर—६; बंकाल का मार—४; तसफ जमाती—२; तसफ दाश—३; तसफ गोवंदी—२; तसफ लाली—३; तसफ तांडे—२; ठाणी ता मार—२; हंसम्य जमाती चव्यवर मार ५—हंसं २, बाबरी १, गुरव ५, महार १।

एकूण ६२ व्यक्ती हजर आहेत।

[५] (१) छुमामरीक रा चिपुचीण घेऊने खाटोराणे रवा दिव्य केले। दिव्य लागले
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

- 117 -

[ A ]

M. D. S. A. B. 15, L. 50.

Fa. 1109 Jumadal Qadab 15; S. 16 29, K. v. 1, Raviwar H. 16 99.

Fa. Shika.

[ A ]

Hoonanak bin Aabnaka mang moje sando vaa Kandha, Maharaajji jagarache
deshmukh vaa masam marpanakarai shroun sadruh mangal ek hazar khaay v deen chawar
vajaln deyaache tharun girejho vandabaan rikh 200 bapay dixe. Hi goost jagadabwaas
samaalii lyan mangas pakshun madralana tebile. Ekander prakar gootapuri mangane ya
mahjaraal samigitali aahye v past deonave bapay sketeyache kwool kade aahye. v "Aapnaa bh
meet man mahat vee dawanganche gunnevar asa v sadruh deonive bapvaychore kauhii
betaye nahii haa kele lal澈aar saahi bhii sumag 34 chawlche rath" v proo shewat.

[ I ]

Yath kathane masur..... Harjeej Mahalas Rajbunjara.

Beyapande taa tarekhaj, ekraa mangavangache patel, kulkarnii, deete mihoun 19 mandali
aahet. Lyant 5 mang aahet, ka maadurka xumulaa aahye v abhalana shroun ek aahete,
hitar mandli patel v kulkarnii aahet.

[ I ]

( 1 ) Mahjaranun gunabajche chaudhii sahas pahawal samdvat nahii. Ly
rastii haa mahjar mahilwaane aahete.

- 118 -

[ A ]

Ramdiala Ramdasii var 21, A. 241; nakkal moode.

Sh. 16 29, Mada. v. 14 shanisbar; H. 1701, Sande. 20.

[ A ]

Mojee samajnih ka maanjri prahi kamal ya gaanka kulkarnii che ekander
maari (kariya) yato moje borer cheyee mungavi punte mohajee bina bhajni patel v patel
viraadhar moje samajnih ka maanjri prahi kamal yoonii ya mahjaraalane sadar kelee aahete.

[ I ]

Mahjar........ Harjeej Mahalasii yad moje borer ka vang kile pahacha
bitujah Harjeejanii
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS 217

—देसाई का बांगी
—देसाई का तरबांड का बांगी
का बांगी—चौगुला, पारसनीत, व हतर ३.
का बडगांव—देसाई, पटेल, चौगुला व हतर ३.
मैजे बौरे—पटेल, कुलकर्णी व हतर ३.
किले पनाला—देसाई, मैजे नरदे व का अर्घळे कुलकर्णी २, सेठीये-अर्घळे.
एक्रूण १६.

[इ] (१) "आम्हा विषा महाराजी बौरे चलावले तेव्हे समा नाईकी बैयोन जाहिला करिणा हियोण देये मणी लागला मग आपण हे पत्र लिहून दिसून असे.'"

-११९-
[अ] सन्दर्प यकरण ५ वं, ले. ३४।

मु. १६०२ जिल्हेज ९; श. १६२४ कैलाल झ. १० रविवार, ह. १७०२

मा. ह. सं. मं., ससम समेलन वृत्त प. ५५ पहा. सरयू वतनपनां या महजरचा
उल्लेख आहे.

[आ] शेटी पिन नागनाक महार मैजे, नागेबाई समत मुळे पा वाई, बिंदा घांडे-
धरकर व गोड़ीलीकर गुरव. महाराज्या वहिला नी. सरयू गुरवास देवाच्या पुजेकतिं गण्यून
गावास आणलेली. पुढे गुरवास होताच गुरवाने महाराज्या वहिला वाहिले कस्त त्याची
पाटिलकी वाढकविषयाना प्रयतन केला. वाद चार्दे असतं गुरव वारीर होत ना
तेवढी गुरव गैर मिराची असं दिसलेली. गोतानाची कर्दीम पाटिलकी महाराची गण्यून
दलल ठिकी तेवढी मैजे नागेबाईचे पाटील शेटी महार करे झाले.

[इ] हजीर मजाळ्य गोत परताने वाई तरकार परताच सुभे विजापूर.

देशाचूल देशापांडे प्रांत मजकूर

विश्वदेशाचूल २

वाचनकर

जमाल पाटील मोकङम करे मार १, कसबे-

मोकङम १ पाटील २ चौगुळा १

वाईचे शेटे ३ (चि. तागडी) व चेंडऱू १

मोकङम-पंतरणी १

मोकङम का मार

एकुण १४

[ई] (१) महाराजांचे पाटिलकीचे बताव आहे (२) “त्याना रशीदात होताच
आल्या वहिलंचे मोचुरे कस्त मिराची घेतली. आपण महार दूर उमा राहून असो. गुरव
जवळी सुत पत्र देशाने मिराचीत जडला. आपण कर्दीम बुनाडी आहे”……….सिवंहे
मोकङम………ल्याने सांगितले की मैजे मजकूरची पाटिलकी कर्दीम महाराची मिराच असे
आयशी दलल आहे. आमचे वाहिल सांगत आहे आहित असल ठिकी”……….” प. १८४.

-१ २४-

[अ] पेशाचा दृश्य विभाग ११ नं. ११९; दुसऱ्य महजर.

सन्हजार ११ २ जिल्हेज २५; श. १६ २५ फेवाल झ. १२ रविवार; ह. १७०२

मा. १.

[आ] रामजी विठळ व मोरे विठळ होनाप देशापांडे पुनो हेच कर्तूत मालवालेही
देशापांडे होत महणून करंजवेगेचे त्याने असता. हा महजर दिला आहे. याची नामदेश
लांब याचे राजिकामध्ये उमय देशामुळेस कैसे त्याचाच उल्लेख आहे.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARK 219

...
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

पहे निष्क्रित मोदरमतील नाथ पौन्डकोट, गाजी, कोतवाल, विभवा जमीनरार शारी किंदू
भी झा सरकार, ब्राह्मण महाल, अठारा परगणे, नवजमी देसमूल देशपाडे, नागर्गुडा, पाठौल,
पंचायती कुलवरी समस्त मोर्गांब दासल विजापूर हल्लाबाली गुजराट सनद चिह्न दिली
ऐसी.

महजारचे अनेरीत सभोरामार्ग नाशीदार व नंतर थीडा मजबूर आहे.

[१] (१) देशाई मारचे परम्याचे देशगातीचे हक मोकालराने दिया केले.
देशायाने गांव मारिला सबू मोकालर व सावनुकर नवाचार देशायास बैडी ठाणी.
भिमगोळा पटेलाने देशायाचा लंब मूर्त व्यास सोंबिले व उभयकार मिळून बाढ़घाती
की जात अन विविधे. बाढ़घाताने देशगातीचे हक मोकेले केले. व नूतन गांव दिली
व्यास महजार आहे. (२) “पद्माणाने नवाचार... बोलाहून पारिपाल्य केलेले. देशगातीचे
जाते बेंकरूक करणेस तुमचे हाती पादराणी आहेचे काव महणून अनेके देशगातीचे
हकदक सोडणून दिले” (३) पद्माणास मेंवाळ ७००० बो दिले आहेत.

-१२४-

[आ] व. स. सा. लं. २०, खं. १३; सुरत महजार,

सन हजार (फसली) १९६५ मोहरम ५; व. १६ जैशल घ. ७, सोमवार;
ह. १७०६ एमील ८.

फारसी २२ ओटो मजबूर, उज्बा बाजूस समारसांत आद्वा सहा. यामुळे तपसी-
लाभ्य मजबूरनेन महजारचा प्रांर्म होतो.

[आ] देशमूल व देशपाडे पाळ वाणी याणी सरबू महजारांनी परम्याची एकतर
परिस्थिती जाहीर केली आहे. बाजारी विषयावाच्या व्यासीमुळे शाळेली एकतर परिस्थिती
वर्णन केली आहे.

[१] प्रारंभास उज्बा बाजूस समारसांत सहा दिव्या आहेत. स्वतंत्र मजबूर वाही.

[१] (१) सुरत महजारे हकदक, हककरतीचा महणून मुल सुरत महजार होय. ते दसघी
महजार विचारांमध्ये आहे. सुरत महजार पारसू ठोके उपलब्ध हात आहेत.

-१२५-

[आ] म. इ. खा. खं. २०, खं. २८; सुरत महजार.

फसली १६२६ रविदेश २१; व. १६२६ जोडेल व. ७ बुधवार; ह. १७०६;
जुन, ११.

कागदाचे प्रारंभी ठाणेदार पां. खटाळ्या शिखा.
CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

[ २२१ ]

गाढ़ी सुबहदेश व मलाकुलमो देशपाठेपापा खटाक विधा विताजी काँसी व बिठल बापोजी अर्थातंत्र। पापा खटाकपंपादेशपाठेपापा वतनाचा वाद।

[ ४ ]

ढालेदार पापा खटाक हाजीर मलाकुलमो बिधा तपसील। सुभानजी घातने देशमूल का लाखणुन (सिंका)। माणजी फकतरे देशमूल पापा खटाक (सिंका)।

[ ५ ]

(१) दिवानाॅलून गोळास निवाळयासा लागिलेठे व श्री सिवनाथ देशू का रहिमनुपूर येथे दसरती पंचराजीवी किया नेमून पाठविले। अर्थातंत्र किया लागली तिचा तपसील पहाण्याराचा आहे। किंवेद्या ह्यांनी काण महाचा। (२) “एण्यांभांगे किया लागली ते मनाम आणून रागवरी यास व अथर्वाणास रांगण्यास आवाना केले असे हा मुरत महजर लिहुन दिला सही.” (मोतें. पा.)

-१२६-

[ [ [ ] ] ]

शिष्य. च. या. लं. ५, अ. ७५९।

च. १६५२ पा. घ.; ह. १७२० श्रेणु.

पा. घा. शिष्य.

[ [ [ ] ] ]

राजमुहा रघोजी वल्द माणकोजी फकतरे देशमूल व पाठील मोजे कुरोली विधा लागलोजी वल्द गंगाजी फकतरे देशमूल व पाठील मोजे कुरोली पापा खटाउँ। देशमूलकोजी व पाठीलकोजी बहिज्ञात्सिम यावपयी वाद.

[ ६ ]

स्थळ पापा खटाउँ...हुजळ...मजालखे।

राजमुहा

खेळदार पापा खटाउँ (पा. अ. शिष्य.) मजामुहा पापा।

तरफदार ताल वड़ूँ

"ता नेर कुदेसार
dेसाकाही महालालविज्ञाय—देशमूल पापा खटाउँ २, अजहती देशमूल १, धातुर १, देशपाठेपापा मार २, नाईवाळी गांवी ४; मोकदमांनी घाठवे खटाउँ—मॅबर २० गांवचे पाठील व कुलकणी मिळून समार ५० व्यक्ती हजार आहेत. चौथ्यात फकत दोनच आहेत.

सेंट महाजन महानाड का खटाउँ—सेंट ५, महाजन १, गोसावी २, याशियाप सैताने कौीर १० आहेत. वेगारीयानी—या सदरात ४ नाईवाळी आहेत.

समार ८६ मंडली.

[ ७ ]

(१) मेवाराची वेळे यापूरी राहूजी घाटे गांवी या वादाचा निवार्डा केला। व्यांिती बांदी भाग अभारांनी आपला तकारार दिला आहे; तो अनेक ह्यांनी महत्त्वाचा आहे—“***खटाउँस आते व्यांनी मेवाराची स्थळ देजन वेश्वास पाठविले। तथेच राजांही राहूजी घाटे व्यापारी जाऊन उमे राहिले। व्यांनी निवारा पाठिराज्यान केला*****अपले
आजे रबलोंजी भाजी बोलङ्किए जे तुम्ही गोत योश्लेक होऊ निवाहा झेला केवा त्या (बर) राहूङी पादो बोलिहं की जे वेडङ भाजी भडङता तो भेडङ मांडङब चढङतिरा आइङे बढङ-बखङवारी आपणच फेल करिल भाजी हा निवाहा मंजङ (ि) होणारे नाहीं तुम्हारा पादरी-वरी जगायसी बद+चारर रोज दररुपर केली आहे. राखेवरीं ईमारती शास्त्रव ना (हृं) तैला हा निवाहा रूजू नाहीं तुम्हांस देवांवं ब पादरींसे हाळी+घरींत्यारीं निवाहने विषणे अजी राष्ट्री दोडांत निवाहने देते जेला तुमचा गुमाळा जिंके मारिला झेला लैके मारले जाल मग तुमचे वतन जोंने लावे. काळवारी नजर देजन व्याव रोज जगणे म्हणून निवाहा केला......” प्र. २३२. (२) बडङक्रियंचे हूक सारंसे विभागते आहेत. व ल्यांने कारण धाकड्याचं अनेक वेंच बडङक्रिया भोगावता केला असे दिले आहे.

-१२७-

[ बा ] म. ह. सा. खूं. २०, ले. ६१; महजरावर पुढील तारीख आहे.
पु. इससे अधिक मया व अधिक जिल्हे ५; शा. १६६३ पौष छ. ६ गुरुवार;
इ. १७१२ जाने. ६.

महजर मज्जुराच्या शास्त्रीची तारीख—१६६३ आकण वा १३ सोमवार (ख. ज. बुधवार); इ. १७११ अगस्त व. मज्जुरांत याप्रमाणे शक दिला आहे.

महजर अपूर्ण.

[ ब्या ] लंडोंजी व जेगोंजी बिन बड्ढरजी ब्येन नावाजी माहाणेचे चौगुमा मोजे पिंपें छायी.

साहबाई कोम रंजाजी बिन काँडोंजी व मुमानजी बिन कांडोंजी लोगारे मो मोजे कळी. महजर अपूर्ण असत्यांने विख्यातचे खळ्य मज्जुरांस समजत नाहीं परंतु एकदर मज्जुराच्या पारंपारिक पाटीलकी वतन विख्या हा महजर असेचा.

[ हृ ] हाजीर मजळखी गोत पा सिखव़.
हकीकाराचा काजीच्याच महमजाफ वाढ काजीच्याच
अजीज काजी पा मार फा. खि.
देलक पा मार
ोक्कम पा मार
ोक्कम तुक देशपंडे
म. खि.

बाजी चन्द्रजी गुमले कारामारी
आ देशमूळ पा मार
—सैटी १, मोक्कम मोजे नाहाची.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS 223

- १२८ -

[ [ अ ] ]

नसरपूर सावंत, लेखांक २.

स. १८१२ सबाल ४; श. १६३४ का; यू. ५ बुधवार, ( ल. ज. = गुरुचर ह. १७१२ आकृति. २२.

(१) कागद एक बेडरेटें अमूत प्रपेक जोड़कर ‘राजम लेखनावधि’ असे शिखरे आहेत. (२) महजरचा शेवट — “सुमार १३५ जुळ्ळास.”

[ [ आ ]]

ढूङ्झाड़ कभी बिठाजी पारसीं सावंत मौजे नसरपूर पा सिराते; संताजी बलद लखमोजी सावंत पार्टी मौजे कोही यात्रा मूळ (या वै) जोत्याजी यास बोटियांत खेते. बाइसे कर्म संताजींत फेडाचे असे ठरते. महजराते दत्तविजय जाहीर होते.

[ [ ह ]]

बीजुए हाजीर मजाल स्राक पा सिराते.

राजमुद्रा — आनिवास पश्चात प्रतिनिधी (सु.) — कदम नाई कवाडी पा शिराते.

देशाक व मोक्दम पा सिराते—

देशापाझे पा मारा, पुढील मोर ९ गळबे १४ पार्टी व ५ कुल्कणी हजर आहेत. मौजे—सुरची, बाहेगाऊ, वैरागाऊ, कापुसखाऊ, बांबडे, रेडे, बोशरडे, बाहे, तांबे.

मौजे नसरपूर—

कुलकणी १

ज्योतिरिः व बट्टे

ज्योतिरिः व बट मिळून १ (बा. सहा)

परीत १

नाहावी १

चांमार १

महार १

माण १

एकृष् सुमारे ३४

[ [ है ] ]

(१) महजरचा पारंब — “या हजुए जाहीर महजर् समस्त कोल पा मारा व हजलवार राजपासी जाहीर केले.” (२) महजरत देशमुद्राचा उल्लेख नाही.

- १२९ -

[ [ अ ]]

संदापत्र, प्रफऱण २, ले. ४१, यू. ४८; महजरानामा.

श. १६३८ आवण यू. ५ बुधवार (ल. ज. गुरुचर ह. १७१६ जुळै २२.

वतनपत्रांत महजर दिला आहे.

[ [ आ ]]

दामाजी लंडेराज व गोविंद लंडेराज डिगरस यास ‘समस्त मोक्दम व चोरूडे व दाखीण बटूले’ मौजे चन्द्रीला ता हवेली पूर्वी यांनी राजीनामा समाप्त करून मौजे मजकूर्तं कुलकणी (पूर्वीले कुलकणी, गोविंद लंडेराचा सातरा गणेश जनार्दन याच्या अवलाल बुळाली व सदर्दू गोविंद डिगरसाने, गणेशरांतूक स्थानियतीन समय पब्लिक स्थनून
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

कर्ज दिले होते ते देताना वतन हिंगरांनी गहाण ठिकून वेतले होते.). मिराज कल्लु कर्जे ल्याचा देशामूळ देशांपाट परे पुंशी यांनी हा महजर दिला आहे. समाप्त शा. १६१८ मधे शाले होते.

[१] महाजनामा कदम नायब फोजदार कदम शेखदार नायब व निवाळाच महागीरदार व जिलेहार फोजदार व हालीवाळाची देशमूळ देशांपाट परे पुंशी सामाज्य मारंद. महाजनाचे अकॅसी गोडी जोडली आहे.

[२] या लेखांकांत पुढील परे आहेत.

शा. १६०७ मार. १२ चन्द्रहोली परे पुणेचे कुलक्रम वतन गदाणाच्या देशामूळ देशांपाट गोडेशा जनावरीन कुलक्रमी माजे मार यांने उभरता हिंगरास बंधूक्रम कर्जे वेलें. ल्याचा पुत्र व त्या उभरता मनाचे पाचले. अबलाद बुडाळी तेजस पादरीकडे हिंगरास बंधूक्रम पैठार्डेल तगाते. जेल व कडकट दाखविव. तदरुप गोरतांनी राजीनामा समाप्त करण ‘अबलाद बुडाळी तसी अचाधात्वी वतन लावें हे चालन आले असे’ असे तदरुप वतन हिंगरास दिलेले. तो राजीनामा समाप्त शा. १६१८ मारा शाऱा ५ त शाळा. नंतर शाहराजे चांगेचे वतनमाल मागावास जाथापूर्वी महजर गोरतांनी हा महजर देशमूळ देशांपाट करण वेतला असे दिलेले. तदरुप महाजनांनी वतनपत्र दिले आहे.

१२० –

[३] पेशवा दरर शि. ३१, नं. १८७.

शा. १६१९ जेथे. व. ८ भूपुणास; ह. १७१७ जुन २१.

श्री; मजराचे नकट हे.

[४] मोजे नंदे आल यांचा माहित परे पुणे वेळेपरे देशेरूपण व महाजनकीचे हिंगरास रिवाजाची जावाबाचा माही संवाजी बिंच चांगोजी जावाब यास हा महजर करण गोरतांनी दिले बाहे.

[५] मोजे नंदे ता का माहित बिहुजुर वाजीर मजालसी.

रामसुकुंदर

देशामूळ देशांपाट ता मार (८)

पायपुडे देशामूळ ४, कर्णजें देशामूळ २.

लाङ्के देशाकुंद २.

कसवे पुणे व परमणकस (२९)

देवजी माहित सुपारी पेट पुणे, वेळवर जोडी व उपाधी व महाजन का पुणे; पुढील मोहरांबांचे ता कफऱ्यादेश, मदमाधेन, कृृंदेन, दिपमाखिन, ता कवळ (१); कोर्टे
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

[४] (१) या कागदबन्धन दशिपत्र, दुमालेख, दिवाणी नक़्ल, गोताचा महज या
खेल पत्रांचा अर्थ नाही म्हणून नेती (२) यापूर्वी १७१९ मध्ये पिलळी जाह्वांनी भीजे
नांदिनी निम्न मौक्दम मंकराजी भिन विकास प्रदेश मोक्दम मात्र नांदमाल यासिन
किंतु तेठी तिचा महज गोतानी पिलकाजस दिला होता. सांपूर्ख पिलकाजसा भाऊ संवाजी
यांत मात्र देखील पेटेंच्या आहे. महावजनी वनस्पती हाका महज, शाहमहाराजांचे दशिपत्र
वनस्पती हुमायूंचे पत्र पाहून देशमूल वेदांडे व गोतानी दिला आहे.

- १३१ -

[भ] तत्तपत्र निवारिपत्र; ले. १७; महजनामा
सु. १३१९ जिल्लावर २२; श. १६४० आध्य. व. ८ सोमवार; ह. १७१८
आकाश. ६.
(अद्वद्वि वदल अद्वि वाचणे जहर आहे.)

[बा] शिक्षे शंभूपंचिणी मामले रायरी व मामले दामोज्ज्ञ देशमूलविक्रिया वाव.

[४] हजार मजालसिं सुका किंचे सातारा,
मुलुकमंत्र पंडितराव भिकर.-फतेहर्म मोशेके (सि.)
सरकारसुङ्क; उजवी बाजू-प्रतिविक्षि (सि.) अमात्य, सरकेल (सि.), ढंगोलमंत्र,
वाकनी, गोविंदराजाची, वंगाच विदेह वस्त्र, सिद्धगण.

कावी बाजू-यक्षार (सि.), शरीव, दशरी, न्यायाधीशा, यादोगोवाळ, सेनाकंते,
आंदराव सुर्याय, दंगराजी महार (पा. सि. महावर).

सरकार-एकुण २५; ल्यंत ४ मुलामान; मामले, निवांतक, कदम, पवार,
वंदराव, संमंदं, दांवे शिके आहेत. पाणान वांची फारसी निशाणी आहे, युद्धमानसंगी
दोषांची मोहर व एकाचा शिका आहे.

गोतावहाराई-पा बार्ष, शाहजी देशमूल, (सि.) देशमूल व देशकुं दा पा मात्र,
सेट का बार्ष, व भोंकांचे पाठील ३.

एकुण ५० मंदळी.

- १३२ -

[बा] म. ह. ला. या. ३, ले. १२५.

F-15
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

महारा श. र० वे. डू. र० शानिवार; ह. र० त०र० मे. र०
[आ] संताजी बिन बह्रोजी घारो बिन सिंदेजी बिन बह्रोजी घारो. का निम-ङ्काल्या देशामुळे वितनाचा वाद.
[इ] महारा बोहुजुर मजाळेस मुळा तातारा.

राजमुद्रा सरकार:-

प्रतिनिधि (शि.) प्रधान (शि.)
बाल्रक्षण वाळुदेव अभाव (शि.) सांबाब (शि.)
मंत्री, सुमंत न्यायाधीश (शि.)
शि. शि. नामजद कार्कुन
रखुनाथ उमाजी किशेहाय (शि.) महाल निहाये सुभाषांत
लडाब मांचेणी (शि.)

श्री शाहजही राजे मोठेसे सर्देरिशुङ्क सुमेहाय (शि.); देशमूळे व देशापाणे व
मोकदम व बेटे महाजन:-

शाहुराजेई मोठेसे देशमूळे पाळाई (शि.) देशकृता पाळ मार.
१ सेटे, १ चौधरी-कावाई,
बसुराजा जाधवसार (शि.)
अजमशेष भिराजी (शि.)

गोत हक्कजवारी महाल निहाये:-

का वाई—पाठी २ (एक मुखमान चि. तांगड) व संतत निम्ब व संतत कोरेगांव 
पौ गोवंचे तुमारे ९ पाठी.

[ई] (१) “राजसम मनोज इंद्रसमा, धर्मिपरायण सिद्धि प्रमाण मर्यादा रक्षणार”
(२) “मज्जलसी यांची उन्नत रिख्ते की महाराजसाहेबस मनोज हदुपाती बालदाही 
आर्थ्य ध्यान आहेत. ते इनावंक करात व्यांत कुळ ठेवू नवे मनोज चंद्रसुङ्क आहेत 
तोपर्यंत कोी राहील.” (३) न्यायपदपत्रिका ह्यांनी महारा महत्वाचा आहे.
(४) प्रति-वादीचा भोगवता बरेच दिवसांचा अस्त्या वतन विमाणेपासून आहे. (५) “ईदलशाही 
विवारांत हक चौधारी ह्यांनाम तिजाईच नव्हती व गोतांचेच साठी न जाणे की इनाम 
तिजाईच व हक चौधारी पहठी नाही.” हा. र० १२३

- १२३ -

[आ] ओलांडमदाराची कागदपेच. हे. ५२८
शा. १६४७; ह. १७२५.
प्रारंभ व शेषवट पाटला आहे.

[आ] रायाजी वा मुरलीजी मेठा विग्रह सूर्याजी, मामले परांब्यासेच एका गांवांतील 
एका भिराजी शेताबंधू वाद रायाजी खरा ठरला.
3. \[ r \times r \]

eft

471

\[ a \]

\[ a \]

428

\[ a \]

521

304

\[ a \]

624

2386

\[ a \]

488

2517

\[ a \]

532

A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

227

- १३४ -

[ अ ]

\[ a \]

स. च. सा. खं. ५, ले. ९७४; गोतमहजराचा ताम्रपट.

स. १४२५ जमादीद्वितीय २९; श. १६४६ फ. व. १३ रविवार; ह. १९२५ माचे १.

कादी तारीख दशकांतील तिथी बरोबर जमत नाही.

[ बा ]

शहीदांचे यांनी संघोंचा बिन दाखी धावते यास करत माहत्त्ववर शेळक ३६

dेहाची सर्वांकाळी कल्याण दिली तिथा हा गोतमचा महार व ताम्रपट आहे.

[ इ ]

हाजीर महाल साजमुद्रा व देशमूल व देशपादित्य व मोकदम ताता मार व

वाजेमहाल ताता मार बिमा ता

राजमुद्रा—शामीर राहु मुंबईचा पश्चात मावळ १

बांधव अनंत अजहत सरदेशमूल प्रांत मावळ १

देहाचे देशमूल ताता पौढ लाहोरे. १—कर पारीच सरकार हुसैन व पुने.

वेसंग्रहण ९ तरफांचे, \( २५ \) देशमूल हजर आहेत; व ता का मावळचे

देशपाडे २.

मोकदमे—पारसकर, कल ४; मोहेकरों—मारमे—१; गुंजेणारे—सीलीमकर १,

रोहीले—होफडे १ का सिरवव—निगडे, (पायूडे मुताल्लिक हजर) १; सा हुज़र—हॉटे १;

प्रा पुरे—सिलेटे २; का सालहव—जगनाप १; का मावळ पायूडे व कर्णवणे, २ सिके

आहेत, विवाह का माहत्त्ववर शेळक ११ पायूडे व ६ कर्णवण देशमूलांची नवं आहेत. एकूण

का माहल १३ देशमुखांची नवं आहेत.

मोजे कोटे—पालिल, कुलकां, चौकुईल, परीट, मेहदर, चांमार मिळून सुमारे १२
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

228

THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

[ A ]

[ भा ]

[ न ]

[ भूमि सं. सा. लं. ७, जे ३२, महाराज चक्नामा।

[ गु. १६६१; शा. १६६२; ह. १६४०।

प्रयंतंचा कांटी माग फाल्तु आहे।

[ रहमसेदी व रामसेदी भम मालसेदी कुर्ते ठेवे का ढेंक ता के लेडवारे यांणी (मंगलांचे पामुमातं) राजाकाले बेली बहुत अभावाह भेटे महानून पातक्विन यांनी एक चाल जमीन इनाम दिलेली, त्याची चतुष्पाठीची व सचिवाची पूर्वी इनाम दिलेले तेहांती (१७१६ आं. ४) पाच दस्तूर गोंदक्रूण हा महाराज खेतला आहे।

कागदपत्राचा प्रारंभिकाचा माग फाट्ट्यांनी मजलसीतील फार तर रजमुद्रा व करारचे कांटी देशांत्रांची नावे गेली असावीत।

देशामूळ तात माणे—४; दोस्तन्थापुरे नाईक व देशमूळ असा उलेव आहे व भावंचे स्वतंत्र रेके दिले आहेत, हत तिथे विराज असावेत।

देशसंकल्प—३; दोस्तांनी नावं व पुढे एकांनी भिक्षुंम, वहूळ ते दोंगे, मैरहाजर असावेत।

मांवरगांवे मोकदम व कुएंच्या व चीवूली (१२ + ६ + ४)—२२; कसराबेड़; राहाटवेळे, राजे, खोपी, आग्री, गाजदर, कामुळे, बेलु, निकने व कुसागव अधी १० गांव; खेड व बेलुळ प्रशिक्षें २ मोकदम आहेत. खेडंचे निमी मोकदमी मुद्धमानाकडें आहेत. प्रशिक्षेंचा भावनांपूर्वे नांगार आहेत; सिकने व कुसागव चीवूली रक्तेच आहेत. चाकीच्या आठगावने व पेट शिवापुरे कुएंच्या तरंच्या देशमुक्कवसंकक्षेत्र आहे. लांगी ही गावी आसांत भिक्षुंची अदृश्य लांच्या दोन तत्त्वचा केल्या आहेत व लांगुला सदर गांवांची हजार शिष्ठव आहेत व पुढे भिक्षुंम वातावर आहेत. तरंच्या एकुण २४ गांवधे कुएंच्या लांच्याकडे (निवेश देशांडों) आहे असे दिसते. लांगींनी बळी आठगावांनी मोकदम महाराज समयी हजार आहेत. दोन तत्त्वमाल्य ४ भाषांत्रांनी नांव महाराजांनी देशमुक्कवसंकचा सहायता एकांदा आलेल्या आहेत. तेहांती नांव ६ व ४ भूकं व हजार मानावाच्या. वापुळ ४ गांवाच्या ४ चीवूलीच्या नावं आहेत।

खळ्य महाराज खेड़—२४; दुधाळ खुचांचे मेहतारी हजार आहेत. नाबापुरे वंचांचे भरी आहे. महाजन (तागडी); नेमार बीतदार (वंहडस); सिंधी जामदार (काली); ठाकुर (कटार); आकटी (अधोली); तांबेची (अटके); कासार (तुबऱे) २; माणी
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS 229

(खुरान) २; जिनगर (करबल); तेली (पहार); सुतार व लोहार; टकार जोतिवी ता मार २; पौरी (मोगरी); न्यानी (आसा); मिसाना (मुग); ठीमाहर (चाक); चामाहर (रावी); गुरेव (धुंगरती); माली पुजारी; नाईसवादी (काठी) २।

पेट लिखपानी—७; देवानासेटे तालगी; महाजन (तालगी); कोली (घोटे) २; सेत्या (तालगी); पानसेटे (डांग; २।

महार ता मार लिना विभाजनोर—१०; दहा गांवे।

एक्रूण सुमारे ६ ९ मंडली।

[२] (१) राजपूर व जिले बीच परें पाहून नंतर हा महजर गोटानी दिला आहे।
(२) मुठ इनाम पत्रानंतर चौरा वर्गी म्हणेवी हा महजर झाला आहे।

-२३६-

[अ] पृ. सं. सा. बं. ४; ले. ३२; महजरनामा।

न. १८२२ साप्ताह १७; श. १६५२ माच व. ५ मंगालबार, ह. १७२२ फेब्रु. १५।[बा] विनोजी विन सुवर्णी दमाले निमे मोकदम मौजे आसबाही ता निर्दिधी प्रा पुरेच; विचुलजी विन कुचागी पाठी दमाल मौजे मार; विलोकण निमे मोकदम य पौजे आसबाही ता निर्दिधीक्रियाचा बाद।

[२] महजरनामा……दरजामा कसवे पुरेच; बहुतूर हजर मजलत विलवसील काजी इंसाईट या काजी इंसाईट काजी प्रा मार (गोल. सिं. फा)।

"या हुजुर विनोजी विन….पांतप्रवासात्तेबापासी किंवा जाहला…….देशामूल व देशांगिमवे गोटमुखे नमसुंद मनस आणौन…….विवाहपत्र…….विवाहजने कसल दिले आहे, देशामूल व देशांगिमवास आठावाट जे गोताचा महजर कसल देणे…….सदस्य पुढे मनस आणिली ल्याचे मनसून—तर पात्रच्या गोतामुखे झालेल्या विवाहपत्राचा तपशील करून—(पृ. ८७) येणे प्रमाणे पृढे मनस आणिला राजभी पांतप्रवास न्यासी गोतमुखे…….समजाविकी केली ते वर्ग केली आहे ल्यावून महजर…….अचूक सुवर्ण सुवर्ण असावे हा महजरनामा लिहिला शक्य—"

(तर्फ) पात्रच्या गोतामच्या मोकदराखचे मिळून एक्रूण २२ जण आहेत; १८ पाठी मोकदम, ३ कुलकणी व १ चौगाला).

(१) या महजरवृत्त गोत संस्थेचे एकत्र स्वरूप ध्यान लाभले देते. देशामूल देशांगिम हे या संस्थेचे सुवर्ण अधिकारी होत व कविष्ठ घटक साधा मिळालेल्या होय. या दोनांनी मगूल तुवा महणजे मोकदम. (२) काजीच्या प्रथा पेंजिंगवाईच्या आहे. ल्यावून पुढे या
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

230

गोळ संस्थेत र्यांचा प्राप्त शालें असे या महराजाच्या पाय आलेले. \( २ \) ताता साधनांचे गोळ दिलेले आढळ.

-१३७-

[ अ ]

म. ह. खा. २०, ले. १९९.

त. १२३ २ रविकाळ २७; श. १६५ २ आशिन व. अ२ सोमवार; ह. १३ २ १ आतो. १८.

महर दुर्भागी आहे वा परासी आहे त्याच्या लाली मराठी मायाकर आहे. असल क्लयांनांचे देखाव्याकडे आहे.

[ आ ]

निलाजी साचारी व इतर देखापांडे बिंगमाजी आलाजी अप्रतु गुमे व इतर कसे क्लयांनचे कुतक्ताणांच्या वाद. निलाजीचा पत्त क्या ठरतो.

[ १ ]

सुत्र मजबूत वेगुजुर श्रीमति माहाराजा कृष्णराव म्हणु महमदजी अहेगी व इमामवर्त वा विाजी चौधरी श्रीत्यांत क्लयांमींही. सरकार तात्रोंकण पंचायतेच्या वातानं नवबां केला आहे. पंचायतमध्ये पंचांच्या नावं निलेली नाहीत.

[ २ ]

(४) नेमम्या महजऱ्यांमार्फत हा विहिलेला नाहीं; महमदजी चौधरी याची वाढ पंचांपांडे बाळी आहे; त्याच्याप्रमाणेस आता राष्ट्र कसे क्लयांणांची लाली बेलेली आहे. ' हिंदुंने जानदेखीची शास्त्र व मुसलमानांने कुरा आती शास्त्र ' बेलेली आहे. (२) महजऱ्याला उरावांचे वर्णन महजऱ्यांचे आहे.

-१३८-

[ अ ]

व. सं. खा. ६, ले. २ऱ; महजऱ मिराची.

फार्मा १४३; श. १६५; ह. १३ २ २.

प्रारंभाने २२ बोली फार्सी मजबूर.

कागदानी तीन जोध असून जोडवर तिथी टिकाउनी ' सही असल ' असेच फार्सी एकाच बाल्यांनांत खिडखिड आढळते. महजऱ असल आहे परंतु महिना व तारखेची जगा मोकडी सोडली आहे. अंध्रोक फार्सींत ' बैजा ' आढळ.

[ आ ]

मगाजी बलद देखाची ईश्न आऊजी पा रांचे पाठाठ व इतर, मारे रेखाजुळ ध्यान मालेच चांदवड. मोकडमी हातून वाढवेत भूमी मारे माराची निमित्त मोकडमी भुजानजी बलद मोराजी सिवेर मारे बौद्ध वा छुजर वृत्त भाला 'मिराचाशु' करून करून बाधले. ही इंसीकत धाना देशमुख देखापांडे बांस जाहीर करून सदर्दू ' महजऱ ठाण्याचा ' बेलेला आढळ.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZABS

[०] महजर हाज़ीर मज़ालसी मामले चांदबंद्द ***आजम काजी व हज़ूर.
समेता देशमूल बांसनी सिवाजी विश्वाय देशपांडिये दा
काजी महमद कमरदीन हाकीममारा विटोजी गोपाल देशपांडियें
गणेश किमल कवील विटोजी हरिदेव विनायक कस्बे चांदबंद नारेकबारी.
समेता देशमूल मोकदम, राजपूता जागोराज माहजन, तिसराजी विश्वाय सेटिये,
कुक्करी ( मोकदी जागा ), धर्मतकरारी ( मो. जागा ).

[१] (१) महजरनामा अख्रेश देशपांडियांसे दसकृत आहे.

-१३९-

[भा] चंद्रचूड दसर कला १ ती, देखे ४; खरेदवता चा महजर.
श. १६५६ का. यू. ८ गुज्जाव; ह. १७३४ अक्टो. २४.
फा. सि. व एक ओझ फासी मज़ालसी मेज़कुर देशमळाचा मिका. देशमूल व देशपांडियांची
निवे कागदाच्या डाव्या बाजू आढवी फिला.

[भा] बाजी यशवंत व गंगाधर यशवंत उपनाव चंद्रचूड आजहद देशपांडे सरकार
जगर यास मौजे निवाजाव नागाना ता लेव्य मार जुआचे निम्मे कुलकारण व जोंधिस, गौरीताई कुच मलर रक्षनाय अते गोद्रु अत्री इत्यादी खुलवीद २००० रुपाक दिलेले. गोतरों
खरेदवतातुच्या भोगरावास हा महजर कल्ले दिला आहे, बाकीचे निम्मे वतन बाईने आवरा
टिक यास दान दिले आहे.

[२] महजरनामा हळोर मज़ालसी.
काजी सयद राजमुद्रा हवाल्दार ता लेख.

देशमूल देशपांडे सार जुगर ४.
गोत मोकदमांसी ता वेळांचे सार मार.
ता पावळ १५:—
पाठील का पावळ भिं देशपांडे ता मार र
मोकदम मौजे चांदहोळे २ भिं देशपांडे ता मार १
" " लालगाव २ भिं जोसी कुला मौजे मार १
" " देशगाज १ भिं " " १ पाठील आपडी व बोळ २, भिं युआ देशपांडे सार मार १
" " धामणी १ भिं युआ " " १ ता लेख १५:—
मोकदम चौंदहे सेटे का लेख १ भिं देशपांडे ता पावळ सार मार १
" " वापगाज १ ( होळकर १ ) भिं जोसी कुला मौजे मार १
" " रिपगाज २ भिं " " १
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

---

232 THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

---

[Page 232] (1) "बरीदव isNaN आलाहिदा कन्हन दिखेले आहे ते मनास आणून मोगवडी-यास महजर कन्हन दिखला पाहिजे." पृ. १४. (२) कुलकण व जोटिपाचे अधिकार व मानपण दिले आहेत.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

-१४०-

[अ] म. इ. ला. खं. १६, खे. ५५; महजरनामा.
श. १६५६ जैन्य. यू. ५ इंद्रासार (क्ष. ज. रविवार); ड. १७३५ फेब्र. १६;
(२ माहे रमजाननेके दिकाणी ३ सवाळ पाठिले).
अत; चनेश्वर प्रा तालीक. महजर अपूर्ण आहे.

[आ] वािजी बिन जावी रेडकर बिं. वािजी बिन बाजी महादुनैकर. मौजे मठबलीचा पाठ्यक्षेचे त्रिमेमिपत्य वाद.

[इ] हजार गोत ता कानदवोरे बिं. ता.
ता मारावे देशमूल ३, सरबोत्त १, देशांते १
मोकरम—मोबानचे २३ मोकरम व ४ पाटील.
चौगुळे—मोबानचे चौगुळे १०.
ता मारावे बतनदार १२—मठपति, पाणपर, सावळी, कुमारमेहत्त्या,
परीट मेहत्त्या, सोनार, मुतार, माधी मेहत्त्या, तेली मेहत्त्या, परीट मठबली, चांभार २,
टाणगा ता मार, मोबानाची मंडळी आहे.
महार ता मार, ९;
तुमारे ६२ मंडळी हजार आहे.

[ई] (१) गोत महजर या दृश्येने हा कागद फार महत्त्वांचा आहे.

-१४१-

[अ] म. इ. ला. खं. १६, खे. ५५; महजरनामा.
श. १६६२ मोकरम २६; यू. १६६१ चैत्र व. १३ मौमवास; ड. १७३५ एप्रिल २४.
अत; चनेश्वर; देवधास मोरज; गोत महजर.

[आ] शिवाजी गंगाधर व खंडो महार दिवास किंगे देशमूल ता मोबानोरे व ता कानदवोरे. या महजराचे म्यातमीतीचे बतन गोतांचा कल्ल दिले आहे.

[इ] बिड्यांचे गोत.
ता मोबानोरे व ता कानदवोरे गोतांची नाव छापलेली नाहीत.

[ई] "............यासी महजर कल्ल दिल्या ऐसाजे तुमची लासनसी पुरातन वतनी आहे. ऐसीवायी लासनसीचा हक ता मजकुरी चालत नवहाम की, पुरातन हक जांबऱे होते, ते सार्वजनिक या प्रांते आला होता लासनी राजिकंलं कोष्ठाजबं राहिले नाहीत. ल्यास मनास आणित लासनसीच हकाचा तसा आहे. याजकितं तुम्हास हक ता........"
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

-142-

[ ए ]

दे. लं. ला. भ. ३, ले. २०७.

स. १९७० रविवार १७; श. १६९२ आवाग्र. व. ४ शुक्र.; ह. १७७० अगस्त १०.

श्री; पांडूसिन महाकुर, १८१। जोड़ी व गोल शिक.

मुनेदराचा तोंत मेज़बांचा वायरा म. शिश.; महज़राच्या शेखावाट मोळ्यांच्या असुम

त्यांनंतर सांसी बातल्या आहे, 'श्री. "देशापांडे" असा सांसीपूर्वी उद्तेज आहे. तेच्यां

dेशापांडे हा महज़र दिखिला आहे.

[ बा ]

अपाषाठ विन मैरिवासयान उपनाम काढे यास का सोलापूर रे कॅल संगठित

करा माधवराव पेटेंचे जोिसी वतन या महज़रांना दिले आहे.

[ है ]

गणेश व्यवस्था छुट्टी दिला माधवराव वतनभार दिले.

महज़र बहुजुर हाजीर मजालक़ "किंतु सोलापूर अनंत दिले दिखिला महज़र.

दरबरार निया पंतभार त्या मार.

दिवऽण मजमढ़र पडणीसा

जमीनदर घा मार — देशमूल देशापांडे प्या मार ४ (देशापांडे २)

गोही — लेटेंचे पेट ( तागडी ), देशमूल महज़र पेट मार (देशमूल हे पेटेंचे

महज़र आहेत व उभय देशापांडे हे पेटेंचे कुक्करांती आहेत).

[ है ] (१) जोिसी वतनाचे हक दिले आहे. (२) महज़राचा क्षेत्र—

".........महज़र सही कठी सुमार १० तिथ्य दस्तूल व गोही मानाच्या अखादिला."

-143-

[ अ ]

खेरे कुख्यातन्त्र प्रकरण ४ घ, ले. ५५; महज़रांमा.

स. १२०४ मोहरम १५, श. १३२६ बैठक व. १ वळणाच; ह. १८०४ एप्रिल २५.

श्रीवंशक सिह.

[ बा ]

बो विश्वनाथकर विन व्यवस्थाने विन विज्ञान उपनाम खेरे हेदीकर

हाली वस्ती का व्यवस्था, व्यवस्थकर अथवा महज़र सहारांत तेये धुेण जमीन

फरोक्क करम दिली. सदरूप, जमीनीच्या भोगवांकृत्तां हा महज़र करम दिला आहे.

[ है ]

"महज़रानांमा हालकारी मजालखी गोपाळ विश्वक मुल्हराचे तांडे तिव विश्व कसारा

संगमेणे सुमें खुदले बुनियाद्वरी दिवशी देशमूल व देशापांडे हे मोकदम व पदवारी

व लेटेंचे व महज़र व हाली मालकी खा कॅलही विश्व धारी येण्या धुेण मजालखी विश्व

कोणी को मजालखी सहारी तनख़्यात्विक विवेचन यात कटक मल जाणा आफ्तादा जमीन
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

भरणीची आहे ती नामे वो.......खारे हेदवीकर हाळी वा काळ त्रिभक है वा जमीनीवर 
उचितवर ल्याजवलून जमीनदराचा अर्थ वातावर आणुण*******

-१४५-

[अ] संकीर्णः

d. १४९६; ह. १६३३
tालीक शिवकालीनः

[आ] समस्त मौजे वाळवण पझ वाई वाची गोंविद जोंती वा रा जोंती विन नरस 
जोंती यास सदरू महजराडारे वाळवण, कङ्केर व नागेबाडी वा तीन गांव्ये जोंती वतन 
kङ्केर दिले आहे.

[इ] वी हुजुर पझ वाई.

सुमारे ३० मंजी मजलसीस बसली आहेल. मजलस नकलकारांनी शिल्सबार शिल्हून 
थेटेली दिसत नाही.

[ई] (१) प्राम व्यवस्थेच्या दृष्टीने महजर महजसा आहे.

-१४५-

[अ] ई. सं. खा. लं. १ ले. १४, सुरत महजर.

सन हजार १०८४ रमजान ५, द. १५९६ मार्ग. दु. ७ मंजत्वार; ह. १६३४ 
नोंस्रे. २४.

[आ] मोकदम मौजे मोहाडी प्रा दिंडेही विजा जानोसकर. शेतीच्या पालवंदण्या-
किंचीतील वाढ

[इ] मजलसी हुजुर प्रा गुलकनावाच. प्रा दिंडेही व गुलकनावाच वेळी देसमूल, 
देसमार्ड ने मोकदम मिळवून सुमारे ८ मंजी हजर

[ई] (१) हुजुर तकार तावर केली (२) काजी, दरोगे, मुक्तक पाये 
अधिकारी वाची वाद याची पहाणी कृपक मोकदमस अनुकूल निर्णय दिला. (३) निर्णयाच्या 
सन्दर्भ वरणकृम निर्मवाल कल्हून हा महजर वेलता आहे.

-१४६-

[अ] ग. ह. खारे, संशोधक, भा. ह. सं. मं. पुणे; खाजगी संग्रह.

सु. १२१० सवाळ २७; द. १६३१ मागळशीर्षव व. १४ शालिवार; ह. १७०९ 
झिडः १८

श्रीपंच स्वामी.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

[ ]  पासवा मोळ्यावर देसाई व पवेशोदर दरिूर्याद नागूंडा या उभेूतम्यांने सत्तारालय हामीत स व हक्क विद्याचे कल्याण पण, या नियम.
[ इ ]  महाजर वतेरिव्य ४४३३३ बिरोधांमध्ये मार्गांत बदलांतरी सैनिक नेम्मत्र अनुपास दर जागा—चे गुडी का तेलदु भा मार हाजीर मजालसी विषय दह्कूम योकानी (५).

साताजी राजे धोरपडे ४४६४६४५ बाजी पाँग मार ( फार. बा. तिका )
नवाब फाैसलपूर पाँग मार ( फार. बा. तिका )
हरकारे पाँग तेलदु हरकारे पाँग याबाब.
( २ औळ फार. तिका )

परंतु तिबती जमिन्दारांनी (७).

सारदेसाई मूल्यावर देसाई पाँग कोलण्यारू ( फार. अ. तिका )
( सिभ मराठी )

यानिविने का पैनापूर्चा गौडा पतेल व इतर एक; हॅवहाल नाइक व मालगाऊचा गौडा पतेल मिळून ४.

परमणे मज्जूर जमिन्दार विषय (२).
( बदामी फार. तिका ) देसाई पाँग नाइकहो भा मार.

बलुनियानी का मार (१३)

मुतार नौदार पोषतर सत्य तत्त्व
कुंभार हजारा मधुली
मार्गांचुंनारी; पाडेर २; मांग
मार्गांणी मारामा

रैवाणी का मार व महानाड पेट मार.

रैवाणी का मार (१३)
ब कुलकाणी का मार (१)

महानाड पेट मार (१५)
सरफ, चाटे, तांबेवाळ, नोनार,
तेली, माळी, दरजी, सेटी इत्यादि.

एकुणा ६० समासद, पैकी मुत्तमान ४.

[ इ ]  (१) सर्व हिंदी वाचन काळी भाषित. (२) "मार्गांने का होऊन ठाणंगांचे दिवाली मधू अमृतां आपलें हक्क विद्याचे हामी लाभान मुळी मारावे. " (३) "यामंचे नागूंडांनी सेदसाई मधू हरकत केलिया आपले कुलवाणीचे—आण्य अस व ढूंढूंढे अन्याई व देसाई यांनां नागूंडामध्ये हिल्या हरकत केलिया आपले कुलवाणीचे आण व ढूंढूंढे अन्याई" (४) उभेूतांचे ब्राह्मणांचे जे मारीं व विलिं विलल ताणावेंजी कागदपत्र असतील ते बातेच अस हाली महाजर केल्याप्रमाणे उभेूतांनी रहाती कृषि मुळी असेल हा महाजर तरी "—धौल सिक. (५) ‘लेखिक’ वा ‘सी प्रभावदाचा उट्टेल महत्त्वाचा आहे."
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS 237

- १५७ -

[अ] ग. ह. खेरे, संशोधक, भा. ह. सं. मं. पुणे. खाजगी संग्रह.
स. ११५० साल २७; द. १६२६ मार्ग. व. १४ शानिवार; इ. १७०९ दिसंबर.
भ्र प्रथमेवेचली गुदी.

[आ] पासपा मेहरेवा देशाई व पायगौडा दरणगौडा नाडगौडा यां उभयतामाधीन
का तेरस्थ पा मा पैकी सुमारे ३१ गांवभाला हुक हनामतीचं वाटणीचा महर. गांवचा
तवरील दिला आहे.

[इ] मजलीमा प्रारंभ कमांक १४६ प्रमाणे.
हाकीम लोकानी-क्र. १४६ प्रमाणे (६)
परिवलयातील जमींदारानी
" (७)
हाँ
" (४)
परम्परा मा जमींदार बिंदा
" (२)

रैयानी ढाणे मार व दैव पेठ मार.

रैयानी क्र. १४६ प्रो. (१३) महानांड क्र. १४६ प्रो. (१५)
व कुलकण्ड का मार (१)
गावगानाचे नाइक पेटल कुलकण्ड यांनी (८ बोटे कोरी जागा)
एकूण ६० समास.

[ई] "या गोकील्स कोणाकडून अंतर पडविलया दिवाणे मुनागार श्री—अपले
स्थापीच आण व दैवाचे अन्यो......"

- १५८ -

[अ] ग. ह. खेरे, संशोधक भा. ह. सं. मं. पुणे, खाजगी संग्रह.
स. ११५५ जमादिलोळ ११; द. १६३३ मनमथना संस्करणे बैठाव ख. १३
गुरसार; इ. १७१५ मे १५.
फारसी मजकुर पा. सिकाल.

[आ] बेंकाजी भगवानी व सोमाजी बेंकाजी बिंदा गोपाळ तिमाजी देशापेचे कोरी
माऊंबंद. मौजे हारोगेरा व रसुलपुराचेच कुलकण्डने झगडा लागला. भांचा समानाकेक
वर्षस्थेचा निमित्त

[इ] दर जागा पा तेरस्थ हाजीर मजालसी बिंदा.
दिवाणां
जमींदार
देशाई पा मार
नाडगौडा पा मार.
(पा. सिक.)
(नांग.)
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

238

मुतालिक देसाई पा मार । सिदो चौरमाजी ।
मौजे माल्यांबचा पटेल (नांगर) जोवशी पा मार ।

नाग देसाई ।

मोकदमानी देखाये (१६):—का मारचे पाटील कुळकर्णी; मौजे सससागर, हारोगी, रसुलपूर, गुदगावाद, या चार गावचे ४ पटेल; मौजे मिलोडीचा कुळकर्णी; का हवेली रायभाग व इतर, परगणे मारचे; मिळून सुमारे ९ वतनार, ल्यांत एक आराम-उपाध्य सह ।

एकूण २२ सामाद.

[७] (१) सवे नंबर कानडी (२) समस्त समानांक यापासी तकरीर केली ।
(२) "पर्याय आप्सर व क्रमान्त द्रै मिळून परगणे रायर हुशारीचे मुख्यांक पाठवलें तेथेल समस्त समानांक व द्रै निवारण हरेलजणाचे एकदाद मासासी आयुर निवारण करून या दार्जे पा मारचे राजेश्वर समस्त देवास उतर मिळून दिस्ते उतर आलेथ्य ल्या सारिले समानांक वैशिष्ट्य निवारण करून "" ""या यास यूने कोणी हिला हक्क करत करून यास आपले कुळकर्णीचे आयुर असे व दिवाथने व देवाचे अन्याय असे । हे दिले माहजर सही ।"" यामागण महजरचा शेखट ।

-१५९-

[अ] ग. द. झरे, संधोक प्रा. व. सं. मंडळ, पुरे, खाजगी संभार ।
व नं १५३० रमजान २०; ध. १६४४ आशाद व. १ दानिवार; ध. १७२० चुले १६।

प्रसुधासारी वा. मजकूर व फा. फिका ।

[अ] अहुरा विजा निवारण व मोहेया, श्री स्वामीचा पुजारिपणा बाद ।

[७] माहजर हाजीर मजल्सी दरजागा घर सदर देसाई ठाणे का तेतदल सरकार
तोकाल सुमा विजापूर बेहोज विजा ।

हाकिम ढोकानी ।
जमीदार व पंचायत ।

पा मारचे, देसाई (सिफा फा.), देसाई २, लास्नीस नाग देसाई । नागोदा २; का मारचे पर्टेल १ व कुळकर्णी २; यादिवाळ पा मारचे सेटी २, चौरो १, पोटदार १, नाइकवाडी १, व इतर २।

एकूण २४०, १० सामाद ।

[७] (१)" उमयतासी परमाचे पाठवणे ताह करून हर दोजणासाठी कत
उतर राजसिमा बमोहर काजी व पंचायतचे निवारणसहिं वेजन हरदोजणासाठी जमान
मानिते ऐसीवात उभयतानी चारी रोजाचे वाह्ये केले छ १७ रसमानी जुमा देवे या
गोस्टी कोणाकटून अंतर पडल त्याचे श्याम कोटा. देव लोक मैथी वाहीर केला.
महून राजीनामा दिले.” (२) सर्वे नांव कानाही. (१) क्र. १४६ ते १५६ वरुन
पहातीं कर्नैचंत्रां ‘देव’ ही संस्था महागग्नांतील ‘गोत’ संस्थेतील सदृश अती दिया
चें.

-१५०-

[ अ ] शि च. सा सं. ५, ले. ८२९. शि. च. सा सं. ३, ले. ६४१.
[ आ ] सब्री बलद महाबाजी व बाजी बलद बदल या त्याची कदीम देयमुळी
या महजरांनी दिली आहे. मध्यकाळी ती उमाजी बलद संबाजी भोसले याचे जोरावरीं
नाबाळी होती.
[ ह ] प्रारंभांत सुमारे ७ गांवच्या मोकडमांची नांवी.
[ ह ] (१) "……पातालातीं अमर जात्यावरी कदीम देयमुळी पारणांहुने
गेले होते म्हणौन पण मजुरान जो जागरूकर आले त्यांची त्याचाकाळी देयमुळी खाली
आले यावरी सन १०५३ कारणे कदीम देयमुळ हजुरपासून उमा रहिले.” व पातालहाक्कां
आपली विचलने तेंदून सदस्य मजुरमुळी कदीम वतनदरात दिली.

-१५१-

[ अ ] सन्दर्भे प्रकरण २, ले. ३३.
[ ह. स. ] १६९६ (२)
[ आ ] शेखवाला पाठी विला गवा पाठी. कसरे करकमच्या निमे पाठिकांचा वाच
गवा शैवमार्गीक शाला. शेखवाला पूर्वी महजावरून वतन दिलें.
[ ह ] मजुरमार तेंदूती नांवी. हजुर खान चवाडी खान वाजकडांने, देव-
राव पण मारचा टांगूंदार यास मनसुध्भिरीय परवाना आणणा टांगूंदारांने निर्णय करून
महजर दिला.
[ ह ] (१) देयमुळे पण मार यास आर्काक्कूल गवाजी हजर कर्णावरीय
टांगूंदारांने लागिते. परंतु गवाजी हजर शाला नांवी. (२) महजरचा शैवत—“या-
बुन जाहीर होते काळ गवाजी पाठी शेखवाला यासी मोकडमी कसरे मजुरची जवरदस्ती
निरौत आले. हा महजर लिहिला सही.”

-१५२-

[ अ ] वतनपूर्व व रिवाज पूर्व, ले. १५.
“बारकोर्ड छ. २६ रविलांब, सन तिथा” (?) इ. १७९३.१४ (?).
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

[आ] श्री केन्द्र पंद्रपूरचे बांदे व बेगारे यांसाठी श्री देवाची पाल्यांची व पाल्यांची उल्लम्ब पाहून औपचारिक गर्नाऱ्या होता, बांदे त्यांना झाले, ल्याचा महाज.

[इ] –हाजीर मजार्सी ठाणे पाचागार सरकार आकलेज सुमे विजापूर बेझुर.

राजमुद्रा—पोजार पात वाळ (शिकार), बाहिरी सुलंदे (शिकार), नरसो श्री
निवास रत्नाकर (शिकार), जागीरदार (शिकार), विताणपान, शेखदार.

देवसुत पात मारा २ (शिकार); मोक्दम का मारा; ते महाजन का मारा व पोटदार, आणि मोरगांवचे पाटोल, कुलकणी, ढौगडा बाईरे भिडून सुमारे १५ सामाद

\-१५३-

[अ] संकोण.

पंतराव शतकानंद असावा. मापा अंबी शिकाणाप्रमाणे. कागदाचा आकार
4" × 5" असा आहे. असर विनिमयकाळात बारीक व सुग्रह आहे.

[आ] संभाजी अनेक व लहानांनी दताजी. पहिले पाचार तरीफ पाने व कलबाचे
कुलकणीची शिकारा बाद.

[इ] प्रथम पुदीलप्रमाणे—पाचार अनेक पधिर वाची

“हे उमेदचा न्याय मारेआहे होते: तेथे महाजन लेखांना दिला समानांकें
यांना जे ********”

[इ] (१) सातीचा प्रकार महत्चा. “.........सात आणि विसरो विलाचा व
बदकर देखाती श्री पिस्तेवर महावीरका स्थान. बलाचे मात गाठा अस्तु स्नान करून
आपाठिरल वेळ आणि आणि ********”

\-१५४-

[अ] संकोण.

पहिला बंद गहाल. अभर, मापेवक महाज विनिमयकाळात असावा.

[आ] माजी बनाचे व माजी बहसांचे पाच माण दहिगाज या मणांच पिवेचा बाद.

[इ] का मारा.

वापरदार (फा. सिल.) महमुदार
देखाई (१,०००) नाइकवाडी
देखाकुलकणी नेलकरसी, नेलकरसी, लिपरुला, बिजली तांबड, पत्तनेल, अवरावाची,
करारणी, दिशानी, मोरगांव, गोमेवाडी दर्शनी, धारण, शरू, निदवेद, निटलापूर, बीचवण
इल्यारे भींवरांब स्पेक्ट व कुलकणी.
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

[४]
(२) रवि दिव्याने शिवेच निर्यां ढेळा आहे. (२) “...समानार्ड वोट्हू दणे ते विवेच कामल खालापाठील रवि ढेळा अन्य मिलती महार असतील त्या...”

— १५५—

[अ]
म. ह. सा. श्र. २०, चो. २१९.
पीहिला बंद गाहात. मजबूतावलून महाजर शिव्रकालीन दिसतो.

[आ]
पुंडककोटम बैणेराय बिंडा कुमाराजी बबडे. श्री देवाचे पाळलीपूढील बस्तूचे विद्यांनांना वाद. वैणेराय खों ठरते.

[४]
“हे सुव्य कल्य सम्भव वेशक व सम्भव महाजन केंद्र एकदम या मान दहि-गाज यांच्या विद्याच्या आहाळा महाजर ऐसाले”

[४]
(१) वडव्यानं २०० होनु दंड बाळा भरुंद देशक महाजनांच्या बिनंतीवरून साहबूंच तो माण केला असा उद्धेक आहे. श्री देवापूढील बिंडा प्रथम ज्याने उलुंबते ल्याला त्यास १० होनु दंड केला, असा दुसरा उड्डेक आहे.

(Later additions )—

— १५६—

[अ]
गोमापांकवया इतिहासाची साधने, चो. २९.
सा १०६८ रमजान १७; वा. १५८९ फाता. व. २ गुलाबर; ह. १६६८ मार्च २०.

[आ]
फतजोतीसांच बिंड विथल जोतीसी बिंडा दुर्गां जोती. तपे अंतरजम व बाजे तपेहुऱे मामले गोवा वेळील सरजोतित व सर्वभारुणिकरणाची वाण.

[४]
बिंडूर दांडीरानी मामले गोवा.
उज्यान बाजूस (१९) — आलान सुबदादर, आलान ठाणेडार, नाजीर, मुसालीक दबीर, सबनविल, आलान सरसरे, असाद सरनाईकवडी, ६ नायेचवडी पार्वतण मुसालमन, सरदेसाई, सरदेसुकुंड, २ पंडित, १ हुडेदार.

हावा बाजूस (१५) — आलान हवाळ्डार, मजमदार, सरसमत, सरनोबत, सरसरे, ७ नायेचवडी पार्वतण मुसालमन, २ सरदेसाई.

एकूण ३४ समाचार.

F. 16
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

- 157 -

श. १६६६ चैत्र वार ५ मौमवास (ख़. ज. शुष्कवार); ह. १६९४ अभीष्ट ४.

[आ] सफरे बिचा बालाकेलकर ठाणा मामे छाँदे मारवे जॉटिशाविषयी वाद.

[इ] दर्जामा तये सांकली मामे पौडा हाजीर मजालकी बिचा ता (मजलीस नीट लिखिली नाही).

- 158 -

[अ] गो. इं. सा., ले. ४२.
श. १६०६ मोहरम १; श. १६१७ आफळ दु. २; ह. १६९५ ऑगस्ट २.
(आ) सदरीच महजरातीन अनंत जॉटिसी बिचा फट जॉटिसी वाचे मामे पौडाचे
जोतिश वतन पुरातन अस्तित्वात जाहीर केले आहे.

[इ] हाजीरानी मामे गोरा.
सरदीसाठे मामे मार (४);
देशमत तये अंतबंध—दहा गांवांची नवी दिली आहेत;
प्रहस्तान पुरातन पौडेकार—युमारे २०, देशाची मंडळीची नवी आहेत;
लेटिये महाजन (६).
एकूण २८ सामान.

[ह] (१) ‘देशमत’ शब्द विचारात आहे.

- 159 -

[अ] सांकली (छायाचित्र क. २ चा महजर).
श. १६२४ आधिक. दु. १; ह. १७०२ जॉप्य. ११.
महजर विकसवार लिखिला आहे.

[आ] ततो युनाथ कुलकणां व जॉटिसी का पांचवड पा कारावाद विचा खंडे
शंकर कुलकणां व जॉटिसी कुंडाळकर. का मारव्या कुलकणां व जॉटिशाविषयी वाद.

[इ] हाजीर मजालकी राजमुद्रा व गोत पा कारावाद.
पारंभी दिलेले छायाचित्र क. २ पहा.

[ह] (१) गोत व देशक तये त्योथ समजण्याच्या हस्तीने महजर उपयुक आहे.
(२) न्यायप्रकीणत्व दस्तीने फारच महत्त्वाचा आहे. पणम्यास वाद दाखल करा अवतां
A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

"कूल बाहनयोग गोत होते स्वागत संगतिते की, बादांचा विचार गावा विरहित होत नाहीं साहेबी हररो जणास गावांस पाठविणे........"

-१६०-

[ भ ]

श्री. ह. ला., वे. २०.

श्र. १६४० का. व. १३; ह. १६१८ नोबे. ९.

प्रारंभी फा. मजकूर; व्याया उजव्या बाजू ७ म. व. ५ फा. सिंङ्हे व सरदेसाई मामले गोवा, देसाई तपे मताम व कडवाह, तावच फारकून, खुबेदार व शेषाचे मंडली मिळून १५ महा आहेत. व्यावर्णांनी मासूली मजकूराच्या ठाव्या बाजू दोन सरदेसाई मामले गोवा व्याया विक्रियाचा निषादी दिसून आहे.

[ भा ]

नारायण बिन अंतर सरजोतिस्वर बिन विदादर जोतिसी व तफरे; मामले पोळ्याचे सरजोतिस्वरस्वर बाद.

[ ५ ]

सुमा मंडलीक सदर कोट फोडा;

कुपेन्द्र, हसरे, दिवा शारीरिकन, हजरी २, खुबेदार कीते मर्दगार, खुबेदार मामले फोडा, १ नाईक व चुंब कोण सरदेसाई वाचे कारकून व हवालेदार व मजबूत, नारायण व देश तपे अंतर व तेले यात्रण का गजापूर व समाज प्रह्लाद यानी केला माहार येऊऱे;—अशा प्रारम्भ आहे. स्वतंत्र सुमा नाही.

[ ६ ] (१) "मुलावी दिवा राजे अंदे यादो आम्हा समसामित संगतिते की याची सरजोतिस्वर स्त्रीबासे कायम मजकूर आहेत."

"तुम्हा सहमतावरी राजी होऊन करून लिहून दिले आहेत."

हे उतारे त्या त्या मार्गातील निर्णय पत्तीभर द्वारे विचारांचे आहेत.

-१६१-

[ भ ]

श्री. ह. ला., वे. ५६.

श्र. १६५१ मार्गे. श्र. ५ तोमाव (भो.जं्य.मंगलाफर); ह. १६१८ नोबे. २०.

[ भा ]

मासा० वरे जेरवी ते मामले पोळे येशोर चुमत उपाधी याची वेळार वापर होता. तो खोटा अस्ताचे या महज्यांनी तमेने जाहीर केले आहे.

[ ६ ]

माहार शालिसार् बहुतु बतपसी.

प्रारंभ सुमारे १८ रोषाव्याची नस्ती दिली आहेत.

बेश तपे अंतरज

सुमारे १२ गारवांची नस्ती दिली आहेत व प्रलय गावापूरे 'कामाशी बोप' अशी कानडी अधरे आहेत.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

**THE TIME ANALYSIS OF MAHZARS ANALYSED ABOVE**

(1) **ACCORDING TO DIFFERENT PERIODS IN THE HISTORY OF MAHARASHTRA**

<table>
<thead>
<tr>
<th>S. No.</th>
<th>दा. धा. महिना व तिथि</th>
<th>तारीख</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>१२५६ कार्तिक श. १</td>
<td>रविवार</td>
<td>१०-१०-१३३३</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>१३१६ मार्गशीर्ष ब. ४</td>
<td>रविवार</td>
<td>२७-११-१४७४</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>१४७० आवृत्ता रू. ५</td>
<td>मंगलवार</td>
<td>१०-७-१५४८</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>१४८६</td>
<td></td>
<td>१५६४</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>१४९२ ज्येष्ठ श. १</td>
<td>शुक्रवार</td>
<td>६-५-१५७०</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>१४९४ कार्तिक श. २२</td>
<td>शुक्रवार</td>
<td>१८-१०-१५७२</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>१५०१ भाद्रपद</td>
<td></td>
<td>१५७९</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>१५०५</td>
<td></td>
<td>१५८३</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>१५२० व. व. १०</td>
<td>शुक्रवार</td>
<td>१९-५-१५९८</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>१५२०</td>
<td></td>
<td>१५९८</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>१५२३ मार्गशीर्ष श. १३</td>
<td>शुक्रवार</td>
<td>२७-११-१६०१</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>१५३० आवृत्ता रू. १</td>
<td>मंगलवार</td>
<td>५-७-१६०८</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>१५३० कार्तिक श. २२</td>
<td>बुधवार</td>
<td>९-११-१६०८</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>१५३० कार्तिक व. ११</td>
<td>बुधवार</td>
<td>२३-११-१६०८</td>
</tr>
<tr>
<td>S. No.</td>
<td>शा. शक</td>
<td>महिना व तिथि</td>
<td>बार</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>--------</td>
<td>----------------</td>
<td>------</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>१५३२</td>
<td>अक्टूबर व. १३</td>
<td>नंगाद्वार</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>१५३२</td>
<td>माघ शु.१०</td>
<td>सोमवार</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>१५३२</td>
<td>वेश्वर व. १०</td>
<td>सोमवार</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>१५३२</td>
<td>मार्गदीर्घ शु. १२</td>
<td>नंगाद्वार</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>१५३२</td>
<td>मार्गदीर्घ शु. १२</td>
<td>नंगाद्वार</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>१५४०</td>
<td>ज्येष्ठ व. ६</td>
<td>शुक्लवार</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>१५४०</td>
<td>मार्गदीर्घ व. १२</td>
<td>व्रहस्पतिवार</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>१५४३</td>
<td>आश्विन व. ७</td>
<td>गुरुवार</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>१५४३</td>
<td>माघ शु. १२</td>
<td>नंगाद्वार</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>१५४३</td>
<td>माघ व. २</td>
<td>शनिवार</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>१५४३</td>
<td>फाल्गुन व. १०</td>
<td>रविवार</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>१५४३</td>
<td>ज्येष्ठ व. १२</td>
<td>रविवार</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>१५४३</td>
<td>ज्येष्ठ शु. २</td>
<td>शनिवार</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>१५४७</td>
<td>मार्गदीर्घ व. १०</td>
<td>सोमवार</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>१५४७</td>
<td>फाल्गुन शु. ११</td>
<td>रविवार</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>१५४७</td>
<td>फाल्गुन शु. १</td>
<td>नंगाद्वार</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>१५४७</td>
<td>आश्विन शु. २</td>
<td>रविवार</td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>१५४७</td>
<td>आश्विन शु. १३</td>
<td>शुक्लवार</td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>१५४७</td>
<td>माघ शु. ३</td>
<td>नंगाद्वार</td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>१५४७</td>
<td>ज्येष्ठ शु. २</td>
<td>शुक्लवार</td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>१५५५</td>
<td>१६३३</td>
<td>१६३३</td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>१५५५</td>
<td>आषाढ़ शु. १३</td>
<td>नंगाद्वार</td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>१५५५</td>
<td>आश्विन शु. १२</td>
<td>शुक्लवार</td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>१५५५</td>
<td>माघदह शु. १२</td>
<td>शुक्लवार</td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td>१५५५</td>
<td>आश्विन शु. २</td>
<td>बुधवार</td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>१५५५</td>
<td>माघ व. ७</td>
<td>शुक्लवार</td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>१५५५</td>
<td>ज्येष्ठ व. १२</td>
<td>बुधवार</td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>१५५५</td>
<td>बुधवार</td>
<td>30-5-1638</td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>१५५५</td>
<td>श्रावण व. ५</td>
<td>गुरुवार</td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>१५५५</td>
<td>माघदह शु. ८</td>
<td>सोमवार</td>
</tr>
<tr>
<td>S. No.</td>
<td>शा. शक</td>
<td>महिना व तिथि</td>
<td>बार</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>---------</td>
<td>---------------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>१५६२</td>
<td>माच झु. १३</td>
<td>गुस्वार</td>
</tr>
<tr>
<td>48</td>
<td>१५६३</td>
<td>अभिन झु. १५</td>
<td>श्रीमार</td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td>१५६२</td>
<td>माच व. २</td>
<td>शानिवार</td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>१५६४</td>
<td>ज्येष्ठ झु. १०</td>
<td>रविवार</td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>१५६४</td>
<td>ज्येष्ठ झु. १४</td>
<td>बुधवार</td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>१५६४</td>
<td>ज्येष्ठ व. ७</td>
<td>गुस्वार</td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td>१५६५</td>
<td>फालुन झु. १३</td>
<td>मंगलवार</td>
</tr>
<tr>
<td>54</td>
<td>१५६५/१६६</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td>१५६६</td>
<td>पौष झु. ७</td>
<td>बुधवार</td>
</tr>
<tr>
<td>56</td>
<td>१५६७</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>१५६८</td>
<td>बैशाख झु. २</td>
<td>शानिवार</td>
</tr>
<tr>
<td>58</td>
<td>१५६९</td>
<td>माघपद व. २</td>
<td>बुधवार</td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>१५७०</td>
<td>मागेशीर्ष झु. १</td>
<td>शानिवार</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Period IV; A.D. 1650-1700 = 59 + 3 (Later additions i. s. s. No. 156-8) = 62

<table>
<thead>
<tr>
<th>S. No.</th>
<th>शा. शक</th>
<th>महिना व तिथि</th>
<th>बार</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>60</td>
<td>१५७२</td>
<td>माच व. १२</td>
<td>मंगलवार</td>
<td>27- 1-1652</td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>१५७२</td>
<td>अभिन व. १२</td>
<td>मंगलवार</td>
<td>19-10-1652</td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
<td>१५७४</td>
<td>पौष व. ३</td>
<td>गुस्वार</td>
<td>6- 1-1653</td>
</tr>
<tr>
<td>63</td>
<td>१५७५</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1654</td>
</tr>
<tr>
<td>64</td>
<td>१५७६</td>
<td>पौष व. ८</td>
<td>रविवार</td>
<td>1- 1-1654</td>
</tr>
<tr>
<td>65</td>
<td>१५७६</td>
<td>बैशाख व. १०</td>
<td>शोमवार</td>
<td>1- 5-1654</td>
</tr>
<tr>
<td>66</td>
<td>१५७६</td>
<td>चैत्र व. २</td>
<td>शानिवार</td>
<td>21- 3-1657</td>
</tr>
<tr>
<td>67</td>
<td>१५७७</td>
<td>ज्येष्ठ व. १४</td>
<td>मंगलवार</td>
<td>31- 5-1657</td>
</tr>
<tr>
<td>68</td>
<td>१५७८</td>
<td>माघपद व. १</td>
<td>शविवार</td>
<td>13- 9-1657</td>
</tr>
<tr>
<td>69</td>
<td>१५७८</td>
<td>अभिन झु. १</td>
<td>शोमवार</td>
<td>28- 9-1657</td>
</tr>
<tr>
<td>70</td>
<td>१५७९</td>
<td>मागेशीर्ष झु. १३</td>
<td>मंगलवार</td>
<td>23-12-1657</td>
</tr>
<tr>
<td>71</td>
<td>१५८०</td>
<td>अभिन व. २</td>
<td>रविवार</td>
<td>3-10-1658</td>
</tr>
<tr>
<td>72</td>
<td>१५८०</td>
<td>पौष व. १</td>
<td>गुस्वार</td>
<td>30-12-1658</td>
</tr>
<tr>
<td>73</td>
<td>१५८१</td>
<td>चैत्र झु. १५</td>
<td>गुस्वार</td>
<td>4-4-1661</td>
</tr>
<tr>
<td>74</td>
<td>१५८२</td>
<td>अभिन व. १०</td>
<td>शोमवार</td>
<td>7-10-1661</td>
</tr>
<tr>
<td>75</td>
<td>१५८२</td>
<td>पौष झु. ३</td>
<td>शानिवार</td>
<td>14-12-1661</td>
</tr>
<tr>
<td>76</td>
<td>१५८२</td>
<td>अभिन झु. २</td>
<td>बुधवार</td>
<td>23-9-1663</td>
</tr>
<tr>
<td>S. No.</td>
<td>शा. शक</td>
<td>महिना व तिथि</td>
<td>वार</td>
<td>Date</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>--------</td>
<td>--------------</td>
<td>-----</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td>78</td>
<td>१६८६</td>
<td>अगस्त  स. १ ०</td>
<td>शुक्लवार</td>
<td>२२-८-१६६४</td>
</tr>
<tr>
<td>79</td>
<td>१६८७</td>
<td>अगस्त  स. १</td>
<td>शुक्लवार</td>
<td>१६-८-१६६५</td>
</tr>
<tr>
<td>80</td>
<td>१६८९</td>
<td></td>
<td>हौसला</td>
<td>१६६७</td>
</tr>
<tr>
<td>81</td>
<td>१६८८</td>
<td>माघ  स. १</td>
<td>मंगलवार</td>
<td>१५-१-१६६७</td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>१६८८</td>
<td>माघ  स. १ ०</td>
<td>गुजराल</td>
<td>२४-१-१६६७</td>
</tr>
<tr>
<td>83</td>
<td>१६९०</td>
<td></td>
<td>हौसला</td>
<td>१६६८</td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td>१६९०</td>
<td></td>
<td>हौसला</td>
<td>१६६८</td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
<td>१६८९</td>
<td>माघ  स. १</td>
<td>हौसला</td>
<td>२०-१-१६६८</td>
</tr>
<tr>
<td>86</td>
<td>१६९९</td>
<td>जेष्ठ  स. ७</td>
<td>शुक्लवार</td>
<td>२८-५-१६६९</td>
</tr>
<tr>
<td>87</td>
<td>१६९२</td>
<td>मार्गशीर्ष  स. ८</td>
<td>शुक्लवार</td>
<td>१०-१-१६७०</td>
</tr>
<tr>
<td>88</td>
<td>१६९४</td>
<td>अश्व  स. २</td>
<td>हौसला</td>
<td>१५-८-१६६२</td>
</tr>
<tr>
<td>89</td>
<td>१६९५</td>
<td>अश्व  स. १</td>
<td>गुजराल</td>
<td>१६-१-१६७३</td>
</tr>
<tr>
<td>90</td>
<td>१६९७</td>
<td>माघ  स. १ ३</td>
<td>मंगलवार</td>
<td>१-२-१६७५</td>
</tr>
<tr>
<td>91</td>
<td>१६९७</td>
<td>कार्तिक  स. २</td>
<td>रविवार</td>
<td>१०-१०-१६७५</td>
</tr>
<tr>
<td>92</td>
<td>१६९८</td>
<td>अष्ट  आश्व  स. ५</td>
<td>रविवार</td>
<td>१९-७-१६७६</td>
</tr>
<tr>
<td>93</td>
<td>१६९८</td>
<td>माघपद  स. १ ६</td>
<td>रविवार</td>
<td>१०-९-१६७६</td>
</tr>
<tr>
<td>94</td>
<td>१६०२</td>
<td>जेष्ठ  व. २</td>
<td>हौसला</td>
<td>१६-६-१६७९</td>
</tr>
<tr>
<td>95</td>
<td>१६०२</td>
<td>मार्गशीर्ष व. ८</td>
<td>शुक्लवार</td>
<td>३-१२-१६८०</td>
</tr>
<tr>
<td>96</td>
<td>१६०२</td>
<td>माघ  व. २</td>
<td>गुजराल</td>
<td>२६-१-१६८१</td>
</tr>
<tr>
<td>97</td>
<td>१६०२</td>
<td>जेष्ठ</td>
<td></td>
<td>६-१६८१</td>
</tr>
<tr>
<td>98</td>
<td>१६०४</td>
<td></td>
<td>१६८२</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>99</td>
<td>१६०४</td>
<td>अगस्त  स. १ ०</td>
<td>शुक्लवार</td>
<td>२-८-१६८२</td>
</tr>
<tr>
<td>100</td>
<td>१६०५.०८</td>
<td></td>
<td>१६८५-८६</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>101</td>
<td>१६०८</td>
<td></td>
<td>१६८६</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td>१६०९</td>
<td>माघ  स. ७</td>
<td>रविवार</td>
<td>२९-१-१६८८</td>
</tr>
<tr>
<td>103</td>
<td>१६१०</td>
<td>कार्तिक  स. १ २</td>
<td>मूरगुराल</td>
<td>२६-१०-१६८८</td>
</tr>
<tr>
<td>104</td>
<td>१६१०</td>
<td>पौश  स. १ १</td>
<td>रविवार</td>
<td>२३-१२-१६८८</td>
</tr>
<tr>
<td>105</td>
<td>१६१०</td>
<td>माघ  स. ५</td>
<td>गुजराल</td>
<td>१६-१-१६८९</td>
</tr>
<tr>
<td>106</td>
<td>१६११</td>
<td>कैलास  व. २</td>
<td>शुक्लवार</td>
<td>२६-४-१६८९</td>
</tr>
<tr>
<td>107</td>
<td>१६११</td>
<td>अश्व  व. २ २</td>
<td>हौसला</td>
<td>३०-९-१६८९</td>
</tr>
<tr>
<td>108</td>
<td>१६११</td>
<td>पौश  स. ६</td>
<td>रविवार</td>
<td>८-१२-१६८९</td>
</tr>
<tr>
<td>109</td>
<td>१६१२</td>
<td>आषाढ़  व. २</td>
<td>हौसला</td>
<td>२०-६-१६९२</td>
</tr>
<tr>
<td>S.No.</td>
<td>शा. नंक</td>
<td>महीना व तिथि</td>
<td>बार</td>
<td>Date</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>-----------</td>
<td>---------------</td>
<td>------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td>110</td>
<td>१६१४</td>
<td>माघ व. ८</td>
<td>गुरबार</td>
<td>8-9-1692</td>
</tr>
<tr>
<td>111</td>
<td>१६१६</td>
<td>चैत्र व. २३</td>
<td>गुरबार</td>
<td>12-4-1694</td>
</tr>
<tr>
<td>112</td>
<td>१६१६</td>
<td>आश्वि व. ७</td>
<td>दुकबार</td>
<td>20-7-1694</td>
</tr>
<tr>
<td>113</td>
<td>१६१६</td>
<td>माघ व. ४</td>
<td>मंगलबार</td>
<td>8-1-1695</td>
</tr>
<tr>
<td>114</td>
<td>१६१८</td>
<td>आश्वि व. २</td>
<td>बुधबार</td>
<td>5-8-1696</td>
</tr>
<tr>
<td>115</td>
<td>१६१९</td>
<td>माघ व. ४</td>
<td>1697</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>116</td>
<td>१६२४</td>
<td>वैशाख व. ६</td>
<td>रविवार</td>
<td>16-5-1697</td>
</tr>
<tr>
<td>117</td>
<td>१६२६</td>
<td>कृष्ण व. १</td>
<td>रविवार</td>
<td>29-10-1699</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Period V; A. D. 1700-1750 = 28 + 3 (Later additions S. Nos. 159-161 ) = 31

<table>
<thead>
<tr>
<th>S.No.</th>
<th>शा. नंक</th>
<th>महीना व तिथि</th>
<th>बार</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>118</td>
<td>१६२३</td>
<td>माघ व. ५</td>
<td>घनिबार</td>
<td>20-9-1701</td>
</tr>
<tr>
<td>119</td>
<td>१६२४</td>
<td>माघ व. ५</td>
<td>1702</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>120</td>
<td>१६२४</td>
<td>वैशाख व. १०</td>
<td>रविवार</td>
<td>26-4-1702</td>
</tr>
<tr>
<td>121</td>
<td>१६२५</td>
<td>वैशाख व. १२</td>
<td>शनिबार</td>
<td>1-5-1703</td>
</tr>
<tr>
<td>122</td>
<td>१६२५</td>
<td>आश्वि व. ७</td>
<td>रविवार</td>
<td>22-8-1703</td>
</tr>
<tr>
<td>123</td>
<td>१६२५</td>
<td>माघ व. ४</td>
<td>िुधबार</td>
<td>8-12-1703</td>
</tr>
<tr>
<td>124</td>
<td>१६२५</td>
<td>वैशाख व. १२</td>
<td>सोमबार</td>
<td>8-4-1706</td>
</tr>
<tr>
<td>125</td>
<td>१६२६</td>
<td>वैशाख व. ६</td>
<td>िुधबार</td>
<td>11-6-1707</td>
</tr>
<tr>
<td>126</td>
<td>१६२६</td>
<td>िुध व. ६</td>
<td>िुधबार</td>
<td>2-1710</td>
</tr>
<tr>
<td>127</td>
<td>१६२६</td>
<td>िुध व. ६</td>
<td>गुरबार</td>
<td>3-1-1712</td>
</tr>
<tr>
<td>128</td>
<td>१६२६</td>
<td>कृष्ण व. ५</td>
<td>िुधबार</td>
<td>22-10-1712</td>
</tr>
<tr>
<td>129</td>
<td>१६२६</td>
<td>आश्वि व. ५</td>
<td>िुधबार</td>
<td>12-7-1716</td>
</tr>
<tr>
<td>130</td>
<td>१६२६</td>
<td>वैशाख व. ८</td>
<td>भृजुश्चर</td>
<td>21-6-1717</td>
</tr>
<tr>
<td>131</td>
<td>१६२६</td>
<td>आश्वि व. ८</td>
<td>सोमबार</td>
<td>6-10-1718</td>
</tr>
<tr>
<td>132</td>
<td>१६२६</td>
<td>िुध व. ६</td>
<td>शनिबार</td>
<td>9-5-1719</td>
</tr>
<tr>
<td>133</td>
<td>१६२६</td>
<td>िुध व. ६</td>
<td>1725</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>134</td>
<td>१६२६</td>
<td>िुध व. १३</td>
<td>िुधबार</td>
<td>1-3-1725</td>
</tr>
<tr>
<td>135</td>
<td>१६२६</td>
<td>िुध व. १३</td>
<td>1730</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>136</td>
<td>१६२६</td>
<td>माघ व. ५</td>
<td>मंगलबार</td>
<td>15-2-1731</td>
</tr>
<tr>
<td>137</td>
<td>१६२६</td>
<td>आश्वि व. १४</td>
<td>सोमबार</td>
<td>18-10-1731</td>
</tr>
<tr>
<td>138</td>
<td>१६२६</td>
<td>माघ व. ५</td>
<td>1733</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>139</td>
<td>१६२६</td>
<td>कृष्ण व. ८</td>
<td>गुरबार</td>
<td>24-10-1734</td>
</tr>
<tr>
<td>140</td>
<td>१६२६</td>
<td>िुध व. ५</td>
<td>सोमबार</td>
<td>16-2-1735</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## A Critical Analysis of Mahzars

### Tabular Data

<table>
<thead>
<tr>
<th>S. No.</th>
<th>या. शक</th>
<th>महिना व तिथि</th>
<th>बार</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>141</td>
<td>१६६१</td>
<td>चैत्र व. १३</td>
<td>शौम्यवासर</td>
<td>24-4-1739</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>142</td>
<td>१६९२</td>
<td>आफळ व. ४</td>
<td>झुकबार</td>
<td>10-10-1770</td>
</tr>
<tr>
<td>143</td>
<td>१७२६</td>
<td>चैत्र व. १</td>
<td>झुकबार</td>
<td>25-4-1804</td>
</tr>
<tr>
<td>144</td>
<td>१६९६</td>
<td>भाग्यवीर झु. ७</td>
<td>मंगठबार</td>
<td>24-11-1674</td>
</tr>
<tr>
<td>145</td>
<td>१६९६</td>
<td>भाग्यवीर व. १४</td>
<td>शनिवार</td>
<td>18-12-1709</td>
</tr>
<tr>
<td>146</td>
<td>१६३५</td>
<td>भाग्यवीर व. १४</td>
<td>शनिवार</td>
<td>18-12-1709</td>
</tr>
<tr>
<td>147</td>
<td>१६३५</td>
<td>वैशाख झु. १२</td>
<td>गुलबार</td>
<td>15-5-1715</td>
</tr>
<tr>
<td>148</td>
<td>१६४२</td>
<td>आफळ व. ८</td>
<td>शनिवार</td>
<td>16-7-1720</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Nos. 150 to 155 are without dates.

(Later additions)—

<table>
<thead>
<tr>
<th>S. No.</th>
<th>या. शक</th>
<th>महिना व तिथि</th>
<th>बार</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>156</td>
<td>१६८९</td>
<td>फळमुन व. ३</td>
<td>गुलबार</td>
<td>20-3-1668</td>
</tr>
<tr>
<td>157</td>
<td>१६१६</td>
<td>चैत्र व. ५</td>
<td>शौम्यवासर</td>
<td>4-4-1694</td>
</tr>
<tr>
<td>158</td>
<td>१६९६</td>
<td>आफळ झु. २</td>
<td>झुकबार</td>
<td>2-8-1695</td>
</tr>
<tr>
<td>159</td>
<td>१६२४</td>
<td>आविन झु. १</td>
<td>झुकबार</td>
<td>11-9-1702</td>
</tr>
<tr>
<td>160</td>
<td>१६४०</td>
<td>कार्तिक व. १२</td>
<td>रविवार</td>
<td>9-11-1718</td>
</tr>
<tr>
<td>161</td>
<td>१६६३</td>
<td>भाग्यवीर झु. ५</td>
<td>शोभाबार</td>
<td>23-11-1731</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(II) According to Seasons:

Hot Season—38;
- Falgun—Nos.—27, 31, 32, 53, 134, 140, 156.
- Vaishakh—Nos.—57, 66, 106, 120, 121, 124, 148.

Rainy Season—41;
- Ashad—Nos.—38, 109, 149.
- Bhadrapada—Nos.—40, 46, 58, 69, 93, 110, 118.
- Ashvina—Nos.—24, 33, 34, 39, 41, 48, 62, 70, 72, 75, 77, 89, 107, 131, 137, 159.

Cold Season—50;
- Kārtika—Nos.—1, 6, 13, 14, 91, 103, 117, 128, 139, 160.
- Māgha—Nos.—18, 25, 26, 35, 43, 47, 49, 61, 81, 82, 85, 90, 96, 102, 105, 113, 136. = in all 129.
### THE GEOGRAPHICAL ANALYSIS OF MAHZARS ANALYSED

<table>
<thead>
<tr>
<th>S.No.</th>
<th>The import. place</th>
<th>The place of Majlis</th>
<th>S.No.</th>
<th>The import. place</th>
<th>The place of Majlis</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 पांचा चाकण पां 84 गंग</td>
<td>पांत बदाव</td>
<td>पांत सिरवठ</td>
<td>17 मोगवली पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
</tr>
<tr>
<td>2 रसुज व कुरेली पां खटाव</td>
<td>आऊंच पां पुणे</td>
<td>संज्ञा सिरवठ</td>
<td>18 तप संज्ञा</td>
<td>संज्ञा सिरवठ</td>
<td>संज्ञा सिरवठ</td>
</tr>
<tr>
<td>3 राहेत पां पुणे</td>
<td>मामण्डरे चेंजुल</td>
<td>19 पां सिरवठ</td>
<td>किले पुरंदर पां पुणे</td>
<td>पां मानदांडिंगांब</td>
<td>पां मानदांडिंगांब</td>
</tr>
<tr>
<td>4 कोंडी गंवच्य वृत्ती</td>
<td>स्थल अस्त पाणूमिश्याचे</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5 कोंडसांपुर</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6 पां खटाव</td>
<td>मामण्डरे तत्त्व</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7 का तत्त्व</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8 चैनापुर पां रायवाग व ताणाची पां विजळपुर</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9 पेठ कालवट</td>
<td>पां वाईं</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10 तपे वाईं</td>
<td>किले पन्हाळा</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12 चणपुरी</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13 कुंडेचे बुंच पां वाईं</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14 वाटन तपे करमबं व भोस तपे उंदरावं</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15 का वणी</td>
<td>का कनासी पां बांगलापुणे</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16 कुंडेचां व पांर्मांच पां पुणे</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td>पां सिरवठ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S.No.</td>
<td>The import. place</td>
<td>The place of Majlis</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>-------------------</td>
<td>----------------------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>निर्मुखेद्र</td>
<td>किते फनेमगल</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>पा मृण-पुने व का</td>
<td>मामले दौलत संगम</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>बेघेड़, पानेह, कानद व पालिह; तपे कानद खेड़े</td>
<td>स्थचं किते कोंढाणा</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>पायरी पा माण</td>
<td>का आधाराही पा माण</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>का कोळ्डापुर</td>
<td>पा कोळ्डापुर महां</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>निर्मुखेद्र का वाचे किते फने मंगल</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>का संगमेश्वर</td>
<td>किते किंडणे</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>वाहे ता वाचवे</td>
<td>तपे वाचवे</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>ससुरारी</td>
<td>किते अहिशंत</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>ता गुंजमारवळ</td>
<td>किते कोंढाणा पा पुणे</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>कोंडात पा पुणे</td>
<td>का खेड़ेवरे पा पुणे</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>बोरी पा इंदापुर</td>
<td>पा इंदापुर</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>रावेत पा पुणे</td>
<td>किते कोंढाणा</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>ता खेड़ेवरे</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>का नाशीक</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td>सिराड़ ता सिराड़ व सारळ</td>
<td>ता अष्टाङ्ग पा चेज़ुल</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

A CRITICAL ANALYSIS OF MAHZARS

<table>
<thead>
<tr>
<th>S.No.</th>
<th>The import. place</th>
<th>The place of Majlis</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>50</td>
<td>मठद पा पुणे</td>
<td>प्रा पुणे</td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>का पुणे</td>
<td>का लेडेवरे</td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>कारज पा पुणे</td>
<td>किते कोंडाणा</td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td>मेलली</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>54</td>
<td>पा सिरबूढ़</td>
<td>पा पारंदे</td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td>पारने</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>56</td>
<td>का नाशीक</td>
<td>का नाशीक</td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>पा आकोळे</td>
<td>पा आकोळे</td>
</tr>
<tr>
<td>58</td>
<td>ता रोहिदेवरे</td>
<td>ता रोहिदेवरे</td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>कुप्पे खुपा पा सुप्पे</td>
<td>कुप्पे खुपा पा सुप्पे</td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
<td>ता मोलेवरे</td>
<td>ता मोलेवरे</td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>का लानापुर</td>
<td>का लानापुर</td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
<td>ता भोर</td>
<td>ता भोर</td>
</tr>
<tr>
<td>63</td>
<td>का उदाराला तो भोर</td>
<td>का उदाराला तो भोर</td>
</tr>
<tr>
<td>64</td>
<td>रहाटवड़े ता लेडेवरे</td>
<td>रहाटवड़े ता लेडेवरे</td>
</tr>
<tr>
<td>65</td>
<td>पेड़ मामले मूल्यजाबाद</td>
<td>पेड़ मामले मूल्यजाबाद</td>
</tr>
<tr>
<td>66</td>
<td>लोणी पा खटाव</td>
<td>लोणी पा खटाव</td>
</tr>
<tr>
<td>67</td>
<td>तपे गुंजनमारवळ</td>
<td>तपे गुंजनमारवळ</td>
</tr>
<tr>
<td>68</td>
<td>का सासवड़</td>
<td>का सासवड़</td>
</tr>
<tr>
<td>69</td>
<td>जुंडर</td>
<td>स्थाहार जुंडर पा पुणे</td>
</tr>
<tr>
<td>S.No.</td>
<td>The import. place</td>
<td>The place of Majlis</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>--------------------</td>
<td>---------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>70</td>
<td>कोल्हापूर पा पा सुनार</td>
<td>प्रा पुणे</td>
</tr>
<tr>
<td>71</td>
<td>साखली तारा जाळूली</td>
<td>का गढ़वाळी</td>
</tr>
<tr>
<td>72</td>
<td>पारसांग</td>
<td>पा सुनर</td>
</tr>
<tr>
<td>73</td>
<td>का अलवरी</td>
<td>पा के जंग लिदी</td>
</tr>
<tr>
<td>74</td>
<td>ता मोर</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>75</td>
<td>मधावी पा सिरवठ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>76</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>77</td>
<td>का तलवीद</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>78</td>
<td>पा कुडाळ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>79</td>
<td>बडगांव ताा गुंजागावल</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>80</td>
<td>का पूणें</td>
<td>पा पुणें</td>
</tr>
<tr>
<td>81</td>
<td>पण्डरी</td>
<td>पा पुणें</td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>ते कानदेरी</td>
<td>चानौट ता कानदेरी पा पुणें</td>
</tr>
<tr>
<td>83</td>
<td>का पुणें</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td>&quot;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
<td>पंढरपूर</td>
<td>पंढरपूर का कक्षागावन</td>
</tr>
<tr>
<td>86</td>
<td>कबिड़े पा निवासी</td>
<td>कबिड़े पा निवासी</td>
</tr>
<tr>
<td>87</td>
<td>तांदली ताा राजगांव पा जुनर</td>
<td>तांदली पा जुनर</td>
</tr>
<tr>
<td>88</td>
<td>पा सिरवठ</td>
<td>पा सिरवठ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>S.No.</th>
<th>The import. place</th>
<th>The place of Majlis</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>89</td>
<td>पा फाळी पा कण्हाड</td>
<td>संसाग कागोबिनले मामले बंकापुर</td>
</tr>
<tr>
<td>90</td>
<td>पा कण्हाड</td>
<td>पा कण्हाड</td>
</tr>
<tr>
<td>91</td>
<td>लामागाव का मावळ</td>
<td>ता मावळ</td>
</tr>
<tr>
<td>92</td>
<td>देहुळ पा निवासी</td>
<td>विष र लामागाव</td>
</tr>
<tr>
<td>93</td>
<td>बेंजुरी पा पुणें</td>
<td>पेट नारायणपुर किले पुराण पा पुणें</td>
</tr>
<tr>
<td>94</td>
<td>मंगारे पा चेळाळ</td>
<td>पा चेळ्ल मूर्तजावळ</td>
</tr>
<tr>
<td>95</td>
<td>पा सिरवठ</td>
<td>का हरणस ता चेळ्लापोरे</td>
</tr>
<tr>
<td>96</td>
<td>कोले कानडेरी पा आंबेजोगाआ</td>
<td>विचवड पांडरी ता हवेली पा पुणें</td>
</tr>
<tr>
<td>97</td>
<td>विचवड</td>
<td>पा पुणें</td>
</tr>
<tr>
<td>98</td>
<td>कोयेगाउ पा कण्हाड</td>
<td>ठाणे का मझूर। पा वाई</td>
</tr>
<tr>
<td>99</td>
<td>आंबेजोगाआ का मुरे</td>
<td>मामले चेळाळ</td>
</tr>
<tr>
<td>100</td>
<td>ते अस्टमी</td>
<td>तुलापूर लस्कर पा वाई</td>
</tr>
<tr>
<td>101</td>
<td>का आंबेजोगाआ</td>
<td>पा वाई</td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td></td>
<td>पा वाई</td>
</tr>
<tr>
<td>103</td>
<td>पा वाई</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>104</td>
<td>गांवगाल पा पुणें</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>105</td>
<td>सिवरे पा टूरुणां मामले पराडी</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S.No.</td>
<td>The import. place</td>
<td>The place of Majlis</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>-------------------</td>
<td>---------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>106</td>
<td>लम्बाते ता का मावल</td>
<td>का पुणे</td>
</tr>
<tr>
<td>107</td>
<td>ता का मावल</td>
<td>लक्ष्मण तुळपूर</td>
</tr>
<tr>
<td>108</td>
<td>जेबूरी ता कान्ये पटार</td>
<td>का पुणे</td>
</tr>
<tr>
<td>109</td>
<td>का पुणे</td>
<td>किले विशाखापत्तिं</td>
</tr>
<tr>
<td>110</td>
<td>का देवते ता देवते</td>
<td>राजामारी</td>
</tr>
<tr>
<td>111</td>
<td>साक्षें ता पेण</td>
<td>किवल ता मसूर पा कन्हाड</td>
</tr>
<tr>
<td>112</td>
<td>ता मसूर पो गांव</td>
<td>का जांबोटी ता खानापूर</td>
</tr>
<tr>
<td>113</td>
<td>ता आजिरें पो गांव</td>
<td>पंदरपूर</td>
</tr>
<tr>
<td>114</td>
<td>पंदरपूर</td>
<td>कोसांगांज</td>
</tr>
<tr>
<td>115</td>
<td></td>
<td>सुपारे सा ख़ुबर</td>
</tr>
<tr>
<td>116</td>
<td>दल्वठपैं</td>
<td>का विषलुण मामले मुल्तफा-</td>
</tr>
<tr>
<td>117</td>
<td>लंडली</td>
<td>नाम बाबू का मावल पा कागाल</td>
</tr>
<tr>
<td>118</td>
<td>लंडली का माजरी प्रा कागाल</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>119</td>
<td>पा कड़ाड व कडेगाज पा आउंज</td>
<td>थळ पा-खटाव</td>
</tr>
<tr>
<td>120</td>
<td>नौसवाडी सा मुन्दे</td>
<td>पा बाई सा फन्हाज़ा</td>
</tr>
<tr>
<td>121</td>
<td>का मावल पा पुणे</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S.No.</td>
<td>The import. place</td>
<td>The place of Majlis</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>-------------------</td>
<td>---------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>140</td>
<td>मल्लकी</td>
<td>ता कानदलोरे</td>
</tr>
<tr>
<td>141</td>
<td>मोंदेवलेहे व ता कानदलोरे</td>
<td>क्रिखे सोलपुर</td>
</tr>
<tr>
<td>142</td>
<td>वेंबके वार</td>
<td>ता त्रिवळक</td>
</tr>
<tr>
<td>143</td>
<td>उंवा नागर</td>
<td>पा वाई</td>
</tr>
<tr>
<td>144</td>
<td>गावकरी व नागेवाडी</td>
<td>पा गुल्खनाबाद का तेरदळ</td>
</tr>
<tr>
<td>145</td>
<td>झाण्डी प्रा दीवोरी</td>
<td>पा माण देहळांब</td>
</tr>
<tr>
<td>146</td>
<td>दत्ताराम</td>
<td>का तेरदळ पो गांव</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Later additions)—

<table>
<thead>
<tr>
<th>S.No.</th>
<th>The import. place</th>
<th>The place of Majlis</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>156</td>
<td>तप अरदवज व बाजे तपे</td>
<td>मामले गोवा</td>
</tr>
<tr>
<td>157</td>
<td>ढाणे मामले फोंडा</td>
<td>संकल्प मामले फोंडा मामले गोवा</td>
</tr>
<tr>
<td>158</td>
<td>मामले फोंडा</td>
<td>159 का पांचऱ्ड पा कराराबाद</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>160 मामले फोंडा</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>161 मामले फोंडा</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CLASSIFICATION OF MAHZARS ANALYSED ACCORDING TO MODERN ADMINISTRATIVE DIVISIONS
(See Map facing page 1.)

APPENDIX—A
Section—II
Analysis of State Orders Pertaining to Crime and Punishment
(From 1740-1818 A.D.)

   i  Treachery—(11, 1762-80 A.D.)\(^1\).
      Attachment of property—10.—fined in one case.
   ii  Conspiracy—(8, 1749-79 A.D.)\(^2\).
      Surety taken from other family members—1.
      Confiscation of property and imprisonment—2, fined—2.
      Death and mutilation (after 1770)—3.
   iii  Rioting—(2, 1772-74 A.D.)\(^3\) punished by fines.

   i  Public fraud, etc.—(22, 1751-91 A.D.)\(^4\).
      Sent to prison in one case, in another excommunicated, in
      the rest fines imposed varying from Rs. 50 to 15,000, ac-
      cording to the burden of the crime and station of the crimi-
      nal in life. Heavy fines are levied mostly after 1770 on-
      wards.
   ii  False accusation, complaint, etc.—(11, 1721-98 A.D.)\(^5\).
      Imprisonment only in one case, in the remaining cases fines
      were levied. A man against whom false charge of drink-
      ing was brought, was freed on receiving a fine of Rs. 3,000.
   iii  False evidence, false witnesses—information, etc.
      (7, 1734-94 A.D.)\(^6\).

---

3  Appendix-B, IV. 3, 4.

F. 17
Fines recovered from Rs. 50 to 5,000.

iv Forgery—(8, 1735-79 A.D.).

In almost all of the cases, fines were levied, in one case, an order was issued, not to allow the accused any access to pen, paper or ink.


i Murder (57, 1735-1811 A.D.).

Punished by—
Fines—28, attachment of property—10.
imprisonment—7, excommunication—1, penance—1, only by compensation—3, by death—2, acquitted—5.

In about 14 cases compensation was given to the relatives of the deceased, sometimes out of the fines imposed and sometimes independantly imposed on the accused. In 6 cases amicable settlement was brought about by transference of Watan rights (Hucks) to the relatives of the aggrieved party.

Of the 57 cases, there are 13 in which Brahmins are involved. Most of them belong to the period of 40 years after 1760 and a large number of them to the period of Madhavarav II. They are punished by—

Attachment of property—4, imprisonment—4, fine and excommunication—4, fine—1, in a certain case a woman was excommunicated for 3 years and afterwards expiation was ordered.

ii Beating and hurt (9, 1734-88 A.D.).

Punished by fine in 7 cases and in the remaining two property was confiscated and the accused sent to prison. A certain person was fined Rs. 120/- for torturing his innocent wife with fire.
iii Suicide—(6, 1752-91 A.D.)\(^{10}\).

Most of the cases are from the Brahmin community and refer to suicide by women. Bad treatment on the part of their relatives, seems to be the main cause of suicide. Fines are imposed upon their relatives, according to their rank in society.


i Theft—(24, 1734-97 A.D.)\(^{11}\).

Punished by—fines—14, imprisonment—8, mutilation and death—2.

Sometimes fines were levied collectively on the villages to which thefts were traced.

ii Dacoity—(7, 1775-79 A.D.)\(^{12}\).

Punished by—attachment of property—2, imprisonment—1.

death punishment—4.

All the cases pertain to the period of Madhavrav II.

iii Robbery—(2, 1734-67 A.D.)\(^{13}\).

Punished by fine.

iv Receiving stolen property and cheating (7, 1764-67 A.D.)\(^{14}\).

Fines levied and property confiscated.

(5) Offences-Social, Moral and Religious—62.


i Regarding marriage (9, 1734-80 A.D.)\(^{15}\).

Bigamy—4, in three cases fines imposed and in one case the whole family sent to prison.

Forced marriage—5, attachment of property in one, fined in one, both the families excommunicated in two and imprisonment in one.

\(^{10}\) PD 1. 317, 311. Appendix-B, IV. 65-68.

\(^{11}\) Appendix-B, IV. 69, 70-1, 72, 73-80. SPD 48, 166. PD 2.84, 86. Ibid, 7. 603-05, p. 218, 607-08. Ibid, 8.901, 902, 905, 907.

\(^{12}\) PD 8.898-98, 933.

\(^{13}\) Appendix-B, IV. 84, 85.


\(^{15}\) Appendix-B, IV. 94-7. PD 7. 612, 617, 913. Ibid, 8. 914, 915.
ii Adultery—(33, 1757-95 A.D.)\(^{16}\).
Punished by—fines—21, imprisonment with labour—2, imprisonment only—4, surety for good conduct—1, ex-communication—2, mutilation—1, miscellaneous—2. Sometimes women who committed the offence of adultery were turned into slaves.

iii Enticing, Rape and Abortion—(5, 1734-75 A.D.)\(^{17}\).
There are only two cases of enticing and the accused were punished by fines. Rape—1, the property *Watan* of the father of a person who committed rape was attached, there are only two instances of abortion and the parties concerned in are punished by fines.

iv Drinking—(8, 1766-90 A.D.)\(^{18}\).
In seven cases fines exacted, and in one the party being a Brahmin was sent to prison.

ev Cow killing and recitation of *Vedic Mantras*, etc. (7, 1770-75 A.D.)\(^{19}\).
Cow killing punished by—attachment of property—1, imprisonment—2, fine—1, mutilation—1. Recitation of *Mantras* only two cases, fines were imposed.

(6) Miscellaneous—18 (App. A, II, 244-261)
i Sorcery—(5, 1721-75 A.D.)\(^{20}\)
Punished by fines—2, imprisonment—2 and banishment—1.

ii Insanity—(4, 1758-70 A.D.)\(^{21}\)
Confine ment and fines levied.

iii Cruelty to animals—(2, 1773-90 A.D.)\(^{22}\)
Fined in one and mutilation ordered in the other.

iv Counterfeit coins—(6, 1748-82 A.D.)\(^{23}\)
In six cases fined and only in one sent to Prison.

---


17 Appendix-B, IV. 98, 99, 115. *CCV* p. 34. 5. 6.


21 *PD* 2.77. Ibid, 7.626, 627. Ibid, 8.


APPENDIX—A
Section—III
Analysis of Sins and their Expiations
(From 1600-1818 A.D.)

i Killing a person, murder, suicide—(8, 1761-1806 A.D.)¹
Pilgrimage of holy places such as Benaras, Trimbak, etc. Cow-urine had to be drunk by those persons who proved their innocence for internal purification. A woman unable to go on a journey for twelve years, was to go round the temple of Trimbak. All the villagers were made to drink cow-urine, for the suicide of a woman due to their outrage of her modesty during Shimga festival.

ii Drinking liquor—(1, 1776 A.D.)²
After full repentence, expiation was ordained.

iii Killing beasts—(10, 1722-1796 A.D.)³
Eight cases of cow-killing are noted. In all the cases the offender had submitted voluntarily for expiation to the Brahmins of the holy places.

iv Contamination by drinking with members of lower castes—
(7, 1641, 1771-95 A.D.)⁴
Expiations such as Chandrayan and Prajapatya were given. Even the family of the Peshwa had to observe fast and drink cow-urine for dining with a person of lower caste unknowingly. A relative of a person who was reconverted to Hinduism without religious sanction had to circumambulate the temple of Trimbak 121 times for dining with him.

v Contact with lower castes—(6, 1756-95 A.D.)⁵
Peshwa Diary, part VIII. 1125, shows how the system was becoming rigid by the end of 18th century.

¹ SPD 43.131, 151, 153, ASS 1.188, 203. PD 8.882, 887, 1124.
² SPD 43.144.
³ ASS 1.181, 182, 185-6, 197, 189, 199, 191, 195. PD 7, 767.
⁴ SCS 2, 295. SPD 43, 88, 50, 56, 107, 90. ASS 1.194.
⁵ ASS 1, 200, 190, 193, PD 8.1125, SCS 2.315. Appendix-B, IV. 180.
vi Degradation through Marriage, Adultery etc.—(8,1745-93 A.D.)

The property of a person, refusing to undergo Prayas-citta was attached. In another case penance of 'Prithivi-Pradaksana' or the globe circumambulation was ordered.

vii Miscellaneous—(6, 1729-1808 A.D.)

For giving lessons in reciting 'Rudra' to a Jangam, 98 Godanas (or gift of a cow) were ordained.
APPENDIX-B, ORIGINAL SOURCES

(SECTIONS I, II, III, IV & V)

Selections from the Peshwa Daftar, Poona and other Historical Records
INTRODUCTORY
(Unpublished documents)

The original documents included in this Appendix are selected chiefly from the Peshwa Daftar, Poona. The present writer has spent over six months in ransacking both Marathi (Modi) and English documents, preserved in the Daftar. A large number of judicial documents of the 17th century have hitherto been brought to light, but those of the 18th century are rare. The present selection therefore consists of the decisions of the Shahu and Peshwa period mainly. An attempt is made to make this selection illustrative and therefore while copying the originals of the lengthy decisions, only important extracts are taken down from the originals verbatim.

These documents are divided into five groups as under—

Section I—Contains about 29 documents covering a period of about 100 years from about 1650-1750 A.D. It includes a large number of the decision of Shahu and his ministers. These Nivāḍpatras and Watanpatras are intended to throw light on the development of the Panchayat system during the regime of Shahu and the later Peshwas. They are also important from the point of judicial procedure.

Section II—Contains extracts from the Nivāḍpatras (decisions), issued from the Secretariat of the Peshwa, i.e. of the decisions of disputes decided by the Huzur Panchayat from 1750-1818 A.D. They are about 25.

Section III is devoted to the letters of Ramashastri, the Chief Justice of the Peshwa. They are 9 in number and bring us in close contact with his personality.

Section IV—Contains orders issued by the Peshwa regarding crimes and punishments. They are 136, and most of them belong to the latter part of the 18th century. They help us to know the nature of Crime and Punishment in those days.

Section V—Includes a report on the administration of justice under the Peshwas by Lumsden and an extract from the report of Robertson, the first Collector of Poona, about the village communities in the Poona division, dated 10th October, 1821.
Section—I

Mahazars, Nivādpatras, Watanpatras, etc.

कमांक—१
मा. ह., सं. मं. दन्तर पुरें.
ग. ह. खरे-संग्रह

ए. १९१९

महजर बा तेरील २१ माहे जमादिलावर पा माण दहीगाऊ खुा सन तिला अधार आत्तफ × × जर आपाती पंडित हवाल्दार वा कार्कुनाली—

क्रमांक पंडित मजमदार ( रा ) वाजी दामोदर निधानवन
पा भी।

रक्तमाणी पंडित ( म ) हमदर्दी माहालदार पो भी
रणी पंडित मुगा

………………

( दो ) टे महजन व समस्त पेट विद्रूळ लोमाजी मेटकरी
+ + जीवी रामाजी फर्जेड मोकदमानी मौजे मिखं भुळ
+ पेट मा सवेजी लेख्या सीदगोळा मोकदम
माळेदी पा रिदाजी पिडीजी मौजे गोमेवाडी का। आटपाडी
पहिया महजनू पुढे कुळेकड
+ नारसेदी की राहो महेत रीतेली.

वाकाजी मोकदम मौजे महामाप्तूर का फाते गाऊळ.

या विद्यमाने जान्हा महजर देखावे वी रेमेदी सेल्स वा मग लेटी विन लंगेदीं मिरे हे दोषकर रुबे आटपाडीचे केसपणाव्हून हुजूर हायाल जाहाजे मंगेदी मजहूर हाली
क्रमांक—२
प. ६. सं. नि. कागद
क. नं. ५२.

भी.

महजर वी तेरीव छ १२ माहे जमादिलाबर जेदुगु हाजीर मजाल्ही कर्त्त नाकत्र व बाजे माहल.

प्र शीत ईशारीन अठत शके १५४७ कोलत संवतरे सिमगा सुध देकासी अदरिवार महजर पैलाए अम्रादी सुर्खी विन माहात्मी पोवार ब पाधमादी दाद पाटील विन चाहू पाटील बदलाया या हरदौ जणाती मोजे कोडीट मुळा कर्त्ताच मजाकु तेरील मोक्कमी बचा करवणा होता...

याबरी दाद पाटील मजकुरे अर्ज केला जे अपडे व पवाचे निवाहे होऊन आपणापासी पेसजीचे व हाती सहजचे महजर आहत लागणी सुर्खी विन माहात्मी पवार कुजू कलन दरखास्त करण गला पाठेळा आहे तरी सहजी अश्रीरसदृश ईंशाधीने अहारी आहत यावर सुर्खी विन महादासी पवार मजकुरे अर्ज केला जे दाद पाटील महणतो जे लागणी गला पाहिला आहे तर मोक्कमी आपले बढव्या तादी आहे व आपला तुलना सोनजीही मोक्कमी करत होता यावर दाद पाटील बीन चाहे पाटील बदला मजकुरे आपद्या विहित नारा केला यावरी मागू ते पायले माहाटी ही मोक्कमी करत होता आता आपण पाटील वरी रवा काठीम लरा जाहाणी तरी मोक्कमी तांब नाही...

यावर दाद पाटील मजकुरास रजा फोर्मविने जे तुसा मुदा केला आहे तो बोलणे यावर दाद पाटील मजकुर्ही दिव्यास राजी जाहाणी यावरी छ १ रोज झुमा माहे जमादिळाबर ते रोजी अग्नवारी सुर्खी विन महादासी पवार मजकुराचे हाती खतिल झालेला लाखोटा केला हरते वारी नकाश दरवाजा मना कलन अद्वैताने ठेविले तीसे रोजी ३ र
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

रोज येकोंच्याचे रोज माझे मिन्नू हारदो वादी नफरात मॅजकूरचे पांडरिबरी नेचे खुशसंदी पवर मजकूरचे हाताची खलकी काढून हाताची नवे काढली निंब लाजन हात डुधांन येणे खोला हाताची फितली हिँड्डी दिव्य माओळे ते वस्ती हारदोवारी यानी दिव्य कारवायची नेम उत्तरे तकरीरा केल्यांना बिळा तपस्सी...

ददरु हॉ नेम उतर तकरीर प्रमाण तांड पत्रांक पत्र भाषा लिहिले यावर हारदो जणासी आंगोंथीय पाठविले हारदो नदी सुलात होळन आये वावर सवारे तूप २४१। बं सवारे तेल २४१। जैसे ठाणीपणे बाणां माते लाजन तते केल हारदो जणाचे नावाची नागवेळी पाने बाळां पूरे तेले तते जाहेते मगा सात मणे काढून ताम्भण देखे नवखंडीया बहिर्मुख तेथविले............पूप तेल आपणे आप र्या टारकिंका मालाकात धारिता............पवर मजकूरे तांडपत्र मात्र फितली होती ते सीरी वांडता हांया अपूर र्या मणे मांडून उर्लावृत ताम्भणाची उमा दाणिला पाठविलाची दाद पाटील पिन चांड पाटील वद्धा मजकूरे लाउली केली ते वस्ती हाजीर मजाळ्याची दैुळे होते यानी हारदोजणवारी यास बोलिते जे दिव्य कल नका. हारदोजण समजा यावर हारदोवारी अर फेला जे स्वीया बेगळा निवाळा नवे मग.............पवर मजकूरे पादरीवर र्या काळिंका वारी ताम्भणात तूप तेल होते यावर मात्र टारकिंके र्या फुटाणे दाणिला जाणणाऱ्या मग सुर्संदी मजकूर हाती खलकी बाणार लायोटा कहन हारदोवारी याची ढाणे कर्फ्यांत मजकूरास आपणु हारदो जणासी आदर्शांत तेवळे तिसरा रोज छ ११ सिंहापणे माहे मिन्नू हाजीर मजाळ्याची हाकीमारा व देशमुख व मोकदम व सेरीता व माहानजन व बाजे खुम-खळ कुठै बैरोळ सुर्संदी मजकूरचे हात पाठविले सुर्संदी मजकूर खा जाहेणा दाद पाटील बन्धा लोटा जाणा अता माझे कोसऱ्यांत कपित मजकूर तेक्कील मोकदम मिमे सुर्संदी बिन माहानजन पादरीचे दुमाले कहन महजर जाणा असे............जाणे ह्योणी होंन ६० लां वेळे दाद पाटील बन्धा मोकदम लोटा जाहेणा यापासून ताजील माण होय येकोण्यात १२० वेळे असे.

(या महजरांचे अखर पेसबेकालीन आहे. बंदल्या जीडम्बंद बंद चिकटवालाना अखर गेलेले आहे. गामुळे बंद स्वतः लिहिले असावी व मग एकमंज चिकटवते असावी. महल्याचा तेळदा दिव्याचा भाग बेटला आहे.)
अन्डरक 3 —
भा. ह. नं. मं. दसर पुंजे
गा. ह. खे संभाह
माहाजार ब (तेरीछा) (छ) 11 मैरे मोहर्म का आटपाही पा माणरहिंगाज झा
लाल (लझीन) आउथ्क बी हुजुर—
नरहरी माहार
हवालदार
तिमाजी संगम
मुजमदार
(प) दमाजी निरमल
हुदेदार मौजे निव्वहे
देसक
नामाजी वोपाजी झा सरदेसाई
का मा
अगाजी खेरेशारु
देसकुलकवां
कालेजी नाईंबाही का मा
सेहाजी सेटीवा सेतिया कामा.
बिठोजी माली मोकदम
मौजे निव्वहे
माया पाटील व देशराज
पाटील गोमजी टोले
मौजे दिरंगी
तिरोजी मोकदम
मौजे पत्तरेल.
निवाजी व जालेजी मोकदम मौजे
रेटफडल
गोमजी मोकदम मौजे तहबाहे
रामोजी मोकदम मौजे धाणद
खंडेजी पाटील व घरमजी वा
सुयाजी मौजे धरणकी (व)
खडे मेहतरी तेली कसवे मा
बड़ु पोटदार का मा
बालाजी बैजनाथ ठाणदार
पदाजी बिन बालेजी
मोकदम ...... नेटफड.
मलेजी बिन ...... जीवा
सोनाजी देसाई.
परसोजी पाटील वा सालो पाटील
वा सोनजी चोगावा वा दुःखिया
कुत्कवां कसवे मा.
बजवलीक सरसेटीया
कसवेमा.
ताबोजी पेट मोकदम
मौजे आबलावी
फनोजी पटेल मोकदम मौजे
नेटकरजे.
बिरोजी व मुरकणा मोकदम वा
भाऊजी चौगुला मौजे देवरासु
मुरकणा मोकदम मौज ब्रह्मपुरी.
बिठोजी मोकदम मौजे का
ढिया नाईंक मेटकरी का मा
सिदु व गाणो मेहतरी माळी
का मा
दादो कुंभार का मजूरे
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

...
रामचंद्र नीलकंठ

मां अनाम देशमुख व देश कुलकर्णी प्रा पुणे यास

नीलकंठ मोरेकर प्रधान व रामचंद्र नीलकंठ

...... (एक ओळ फाटली) ............. बिन जाहूज़ी

चिंचवड़ा पाटील मैजे चिंचवड़ याने हुज्जर खेऊन बिरित केले की मैजे मजुकुर जी पाटिकी आपणी सिरूत पिंडी दर पिंडी चालणी आहे अॉसीयास आपला पणजा जानया पाटील लघुचे एक रामजी पाटील आपला आजा त्याचा लेख नवजी पाटील आपला बाप पाटीलकी करून आले असेल आस्टा आपणा वाप थोडकीवाच दिवसांमध्ये मरून मेला आपण नेणता होतो ............ वरोस होऊन आपणाची काही डाव पाटीलकी केली जैसी चार पिडेया

अपणी आपण लात होतो हाळी केरोजी व कमलोजी चिंचवड़ा आहे त्यास पाटिकीस निस्कटा खेळ तरुण स्कूल ईस्तल मेजी आहे तर हॅबिस पत्र देविले पाटिजे स्थितून बिरित केले

ती खवंडोजी मजुकुरस पाटबरी आहे केरोजी व कमलोजी तुम्ही आपणाजवळ आणून हॅसणून पाटील कुलकर्णी गावीचे निर्माण सरोळ बोल्ड वर दक्ष मनसुकी करणे कोणाचा मुलाहिजा न करणे हक्क हिसाब करणे गोतमुगे न्यायली पाटिकी होईल त्याचे हुमाणे करणे नवी जिकीर होऊ न देणे. उज्जू (?) असेल तरी याचा करिता .............हर्दोळणा

हुज्जर पाटबर्न देणे मनस आपण आजापत पाटमुळ वर्णान करणे छ २२ मोहरम.

...... (फाटले आहे) ............मैजे मजुकुर हाजीर मजा लसी चिंा तप्ताळी.

नारो कृणा व राघोळण अजहान सिंतोते मोरी विठल देस्वाप्स चिंा (मार)

dेशमुख प्रा मजुकुर गोरखोजीफा विराज मोक्कादम मैजे हुपसर

मोक्कादम मैजे पिंपऱी ताय हवेली.............

...........ताय हवेली मोक्कादम मैजे पिंपऱी ताय हवेली

ताय हवेली मैजे देशागात हवेली

सरसूर प्रमाणे गाडे नवाह मोक्कादम व पाटबरी चलकरी व बारा बेंचे या हुज्जर माणकोजी व केरोजी चिंचवडे याणी तकरीर देशेन दिली विळा तप्ताळी.

तकरीर व ता छ २५ माहे मोहरम (सु) तकरीर (केरोजी पाटील मोक्कादम याची इहीते तकरीर करे बो माणकोजी बिन नाव वाप दिव्य चिंचवडे मोक्कादम मैजे चिंचवड ताय हवेली प्रा पुणा सुर....तकरीर लेहून दिवंगी येलीजे .............

(..............तकरीर) ....

गोत निवाळा करिल त्याप्रमाणे आपण वर्रीन हिला हसकत करिल ते दिलिस्याचा गुणेन्यास व
गोतावळा खोटा गोतमुळे निवाळ होईल
t्याप्रमाणे आपण वतीनय हे आपल्या तक्रिद सही
यास जमान मोकदम मैले राखेत ता. हवेचे
प्रा पुणा गोतमुळे निवाळ होईल तेथे प्रमाणे
माणकोजीचं आपण वर्तुळ गोतावळे केले
माणकोजी वर्तना ते नफर मजुराचे निवाळती
(चा) जाव आपण कही ते आपला जमान
क (त) वा सही.

गोळी
बापाजी नरसिंगराज व गोबिंदराज सितोळे
देशमूळ.

केणप्रमाणे तक्रिरा लेखाने देऊन जमान
दिल्ये त्याच्या गोतोळे राज्यामे लेखाने
माणितले तेथे मजुरून की——

हाजीर मजाल्याची मैले चिंचवू हा
हवेचे प्रा पुणा सु. इही जमानीं अनुसार
मोकदम मैले पिपरी मोकदम मैले वाचवू

1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
सदरहूप्रमाणे राजीनामे लेहून दिखलाया उपरी गारीचे ची(गु)के व थलकरी व बारा बलके श्री चे देवली बैलोन पं(चा)च्या....वेद आंगणा त्यांते सिरीं उत्कृष्ट त्वांच्या (बे) तालीस पुर्व वांची सत्ता घाटून नरककुड चामारकुड (का) झून सदरहू जणाचा मोकदमीची दुनियावर व मोगवता पुसता तक्करी लेहून दिखलाया बिंा तपसील.

tक्रिर करी धाती चौमुळा मोकदम सारी प्रजा मोजे विचवव ताल हवेली प्रह पुणे झाला.......
(तपसील दिला आहे.)

बिंा चौमुळा वरसे ४०
चांगोजी उमर वरसे १०

1

थलकरी उमरवरसे १०
गावाडा उमर वरसे ४४

1

तक्करी करी बारा बलके मोजे विचवव ताल हवेली प्रह पुणे झाला—

-जोशी कुंबकरी—८० (बांडे)
-कुंभार —२५ "
-माहला —६० "
-जोशी कुंबकरी—८० (बांडे)
-सुतार ५० (बांडे बांडे)
-युवर ३५
-परीट ६०
-कोली ६०
-चामार सुतारा प्रह तक्करी
-२ माहर ५०१६० (बांडे अनुक्रमे)

केले प्रमाणे चौमुळे वधाली व बाराही बलके यांणी तक्करी लिटून दिखली यावर गीद्दनवाही मोकदम त्यास सदरहू मोकदमीची दुनियावर पुसता त्यांची तक्करी लेहून दिखली या बिंा.

तक्करी करी—(एकूण १२ तक्करी):—तक्करी मोकदम मोजे राहाटणी उमर वरसे १००; मोजे चेंगाकुळ; मोजे नेेरे नेेरे; मोजे नेेरे; मोजे तापम्ये; बांकड़; साकड़ी; राबते; पिपे; मोजे जांब;

सदरहू हाजीर मजालसीने पाठी मुले व गीद्दनवाही शाहारीमुळे मनान आयिना....

..........माणकोजी यांव्या दुमाला केळी अर्थे........भोगभोगवटा कलन सुचिन्त नांदणे हा गोताचा निवाला वही—

F. 18
थे जुडियल सिस्टम ऑफ द माराठ्यास

玛 अनाम देसमुखांनी व देसवांडे व सेटे महाजन व मोरकुळ प्रां बाई यांची कार्यकर्ता जगानाथ म्यायाची अर्थवांद सुदूर सन निश्चित निःस्वार्थ अखंड विचित्र जंतुत्सवी बीन गंगा जातीसी बेजुबांढवांची आर्थवांची व अपरमेय बिन बालकमुळ अदकर हेकरी उत्तरवांची व उथने ताते माजे मोज बोम सा मुळे प्रां मबुजूर येथे श्री—

गंगातीर क्षेत्रात उपचेवणात निमिल गर्दा लागली आहे याकरिता हरुजणाचा निवार्द-याचा काहा हूडू पडावा आहे याची राष्टी मनसुफी कलासं जो खा होळ्या त्यास उपचेवणे बाहे लागते राजे श्री स्वामी उगव वेपांची बुधी वेकाल देत नाहीं पूर्वांपार याची बुधी खरी असेल त्याची ल्यासच देताती याकरिता हरू जणाचा करिणा व कागदवत हूडू मनाव आणिता त्यासवर राष्टी निवार्दा होत नाही तुम्हा देसकाळ हूडू बोलावण पूर्वांपार करिणा मनाव आणून निवृंहा करता तरी राजेश्री स्वामी कर्नॉटक प्रांते स्वारस्थ चालखे आहेत समाजेस आम्हास जोळे लागते व निमित्त तुम्हा देसकाळाती हरू जणाची मनसुफी करिणा त्याची निवार्दा करावासाठी टाकील आहे वैधास हरुजणाची अपलाचे करोने हूडू लेहून दिस्ते आहे—

विट्ठल जॉतिसंग अर्थवांची यांग आपला करिणा लेहून दिस्ता आहे की मौजे मारावे देवील श्री गंगातीर क्षेत्र क्षेत्री जांतीस व उपचेवण वृळी पूर्वांपार अपली आहे लैठास श्री गंगातीर क्षेत्री म्हणुन वारुढण येताती त्यास बाळकमुळा ब्राह्मण पाभिजे याच नितंत्र आपला बिठल नागजेरी संगी यांग आपदेमट अदकर याचा बिठल नरसी मटण्यावेरी अतातुक क्षेत्री आला होता मला देवील त्यास क्षेत्री उप चेवणासारी मुताकी देविला त्याणे मुताकी फणचे आपले अपदेमट अदकर उत्तरवांची यांग आपला करिणा लेहून दिस्तृ आहे की मौजे माजी गावीचे देवीत श्री गंगातीर क्षेत्राचे उपचेवण पण पूर्वांपार बिठल बिठलापामुळ वृळी आपली आहे व जोतीसंग विट्ठल जॉती बैजुबंढवांची यांग आहे उपचेवणासारी जॉती साळी संघ माही व जोतीसाळी आपणास संघ माही येसे असता आपला वाप बालकमुळ अदकर व विट्ठल जॉतिसंग या उथनेचारुसूल क्षेत्रात उपचेवणाचा रहिला.
वहियाली वाँचुक केली त्या आली-
करी त्याचे संताच्या वेगळीचे
उपाधिरेखामिनित्य वाचल होत
आला परंतु मौजे मारी गावीचे
जोतीसी व उपाधिरेखा आपले वहिया
व आपण पूर्वापर अजीवरी अनभवीत
आहों व श्री गंगातीर्थ केली जोतीसी
व गगणेशपूजनार्थ अजीवरी अनभवीत
आहों यात कोणाचा काही कथा
जाळ नाही आपली वूती आपणच
अनभवीत आहों तेंदु असता श्री
गंगातीर्थ केलीची उपाधिरेखा पूर्वापर
आपलेच आहें अठिकडे केलीची उपाधी-
पणाची आचा बोप करून अदकर
नृत्त अर्थात बूतिस जडते आहेत.

लागला परंतु गावीचे देवोत
उपाधिरेखा आपला बापच अनभवीत
होता परंतु परसपरे काहीही बहुत
बाढवला या निमित्य गोतानी
आपले बापची व रंग जोती याची
समजावीस करून कथा तोडिला
की मौजे मारी गावात उपाधी
पण व जोतीसी हे वूती जोती
यांना वाचू व श्री गंगातीर्थ केली
उपाधिरेखा व गगणेशपूजन हे वूती
आशी आडकरानी लाची
अणि परसपर समाधानाचे अनसवे
वैस सेनवाणा करून दिल्या त्या
प्रमाणे श्री गंगातीर्थ केली
उपाधिरेखा व गगणेशपूजन हे वूती
आपण अनभवीत आहों आपले
बूतिसी जोतीसांसी संमच नाही.

यामार्गाने उभयेतानी आपला करूने तपस्वीले हेठून दिल्या आहेत तरी तुम्ही गोत देशक
द वैराट केलीचे भारणे शोरेय त्यासारखे वापर व ताप बहुते मौजे धोम श्री मारी तेंदु
श्री गंगातीर्थ केली देखी देवालाकर्षण अधे निमित्य गोत तेंदु करून वीठवज जोतीसी व अपारमेद
अद्यन सुमथे उभयेता जवळ जे असतील हे मनास आणून देखून
पणे आणि कार्र पनज्य उद्दीपणे उभयेता जवळ जे असतील हे मनास आणून धर्मतात्त्वी
मनस्या तुम्ही आपले वेळातील सरोवर कोणाची स्वात न करता गोही लक्ष व राहता बाजू
विचरणे आणि दिवसाचा निवाडा करणे त्यामार्गाने जे खरा होर्तित ह्यास महज लक्न देखून
बैख तपस्वीले हेठून पाठवणे ल्यावर्न मनास आणून ज्याची बूती खरा होर्तित ह्याची
ह्री ह्यास देखून तेंदु श्री गंगातीर्थ केलीच्या उपाधिरेखाच्या कमाचीस अमानत दिवाण
निचवती बंद ठेंकून उपाधिरेखा चावणे मूली व अद्यन ठेंकून देणे व मौजे धोम
श्रीमान गावातील हे उपाधिरेखाच्या कमाचीस अमानती चावणे मूली देखून ठेंकून न देणे
रा छ व मौजे जमा दिलायल—
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

क्रमांक—६
प. ४. शा. रो. स. नं. १
पुढे १५।

सू. ११२४ जिद्देज १८
श. १६४५ मास्त व. ५ रविवार
ि. १९३२ सुर्त. ४

मानजी बिन सोनानजी मिलोचे व मानजी बिन नागोजी मिलोचे वा उभयतामध्ये मौजे नाबां या पुणे व्या मोकदम्य विस्फोटी वाद लागला। वतन उभयतामध्ये बिमाग्रण्यात आले, निवाधायाली पुढील उतार प्रिमेव्या दुपीने महत्वाचा आहे—

.......त्यावन्त अनुचे धोमास गेलोमाणजी ला स्थानात आला नाहीं। सा दिवस त्याची वाट पाठवली......वडले याची छायकरी याजकरी पत्र मागिते त्यावन्त ल्याणी याज्य पत्र करून दिले की मानजी याज्य हाजीर जाला नाहीं.......

क्रमांक—७
प. ४. शा. रो. स. नं. १
पुढे नं. १५ श्र. २१

सू. ११२४ रविवार १४
श. १६४५ पौष व. १ मंगलवार
ि. १७३२ हिले. ४१

राजमहेत्त
रोज कौऱी

सू. अवशी (अशफाय माया व अद्भुत.)
माहे रविवार ४ १४ रोज.

श्री.

क्रिला वतनयान्त नागोजी विळ (संताजी) दलखी मोकदम व मध्यां बिन ल्याणी गिरिमकर मोकदम मांजे अजनून तता पेडगांव प्रा। कळवलीत याणे हुजूर थेंक फिंके सातारियाने मुखाय थेंक बिनंति केली जे मौजे मजूदरचे वतन पुगत अपणे आपण वंश-परंपरेने अनन्याय अनो आहे नेंगियाि शेव्याि बिन रखमाजी व सुपोजी विळ बेंजोजी (शीरसागर)......मौजे मजूदर याणे मौजे मजूदरचे मोकदम अपण म्यून तसख्य निवाधार शके १४९६ घातां संवतसरेचे निवाफून मौजे थेंकहोली पाप के सरकार जुऱे ये यागा जाणा आहे येखे निवारण करून करण्याच करण्याच लागला येशीवास शेव्यासी व रखमाजी हमंगसलाल निवाधारक सर वरकर यांको चाकर होते आपणे ते समवै अज नुजवे मुक्यासार्वेचे बंधकी-वर्दन ह्रास रायाकर्ते गेली होतो ते याणी अपणासी ++ + + + + प्रसंग करावा तो न केला आपणी बंधकी करून गायास गेण्याच्याकडून लीरसागर आपण मोकदम (प्र. १ मागील जुऱे.) म्यून गायास कागद पाठक लागले ल्याणी मायुषी मकाँक मोली जिंकदर यासीजाण उमेद राहते याणी अपणे बंधक अनुजी दलखी पाठीव व बहिरजी गिरिमकर पाठीव या। बोलावण नेके आणि मनुरुकी करण्यावर्द याणे सूरसिंह या गायी पंचाईत गोत दिले त्यावन्त आमचं बंधल व लीरसागर गोतात गेले याणी ल्याणी रजिनामे व जामीन दिला हे बाईचाळ
अपने... हजर जाने शीरसागर नैसर्जी जाने तेह्र लीसीफ़ाटक गोटानी दलबी व गिरीमकर ले लीसीगर ढोंग श्रृंगू आपें विळालच पत्र क़लन रिडें ते बेडान गावाल आड़ ला उपरी लीसीगर कितने निवायलकरे ++ + + + + + + ( वेङ्कन ) राहळे, तेहे मादुः मकादुः आदी ते जाने लीसीगर या अपले मनकुशी ( करा ) वी म्हणणे ( पृ. २ ) ल्याजबल प्रसंग केल्या ल्याणी आपें विळिळ अनुजी दलबी व प्रहरी गिरीमकर यास भसाले क़लन अणूण ल्यास व लीसीगराच मौजे अर्थे सुगोठ यंछ नेमुन रिडें ते जाने सोळा गावाचे गोत जमा जाने ल्याणी आपें विळालजबल जमान मागितला ल्याणी पेहजी लीसीफ़ाटक जामीन दिळ्या होता तीव्र खूं क़लन दिळ्या व लीसीगराच पेड्जी जामीन दिळ्या होता ते देंणे म्हणणे गोत बोल्या तो जामीन घेलीचे राहिला मौजे बदुः पा गुंडे रेधी रातील जमान लीसीगर देड ल्यागाले ल्यास बदुः वेळीबाळ बदल गोटानी क़लुऱ केले नाही, हुसत जामीन लीसीगराच नेमला तेह्रा गोताने अकरा रोज वार पाहिल अखर जामीन मिळाला नाही, बाबुळा गोत उठोण अपराजे गावाल नेहे याबऱी धामभुमीचा प्रसंग ( मागील बाजु, कोडी आडे ( पृ. ३ ) जाणा अपणे पाँडर वेळिराम पडलि आपण फगावी जाणन रळोले नातवानी जाणो या मधूत घोडाजी देशाठावणी ता मजळूर हे व लीसीगर एकूण होऊन मलोजी व माडीची निवायलकर यास निशे मोकद्दम विकत दिळ्या घरोडळक व महत्त्र श्रीमंत दिळ्या ल्यास अधीनाच लीसीगर मोकद्दम ल्या मागे अपण दलवी व गिरीमकर मोकद्दम देंणे शिळून दिळ्यें अलीके सन सलास अथरिन मया अलक याबऱी राजळी मुळतानगराच निवायलकर सर लक्षक हूनचे मुखाचे होते, तेहे लीसीगराची ल्यास संगोन अपणास मसाला क़लन नेहे देशामूळ देशाठावणी यास क़ागद टेसरू दिळ्या की मौजे अजुन वेळी भोकटमाचे वतन निमे आपण विकत बेटाठे अड़े दलबी गिरीमकर लीसीगर दुःशाराबी पाठव्या आहेती या विखूऱ्या क़ाशी आहे याबऱल तामाली जामीन चेतुन रिडें ल्याणे म्हणणे क़ागद देडन रवणा केले ( पृ. ३ मागील बाजु) अमरी ल्याणे केला ल्याणी जमान मागितले यास आपण मौजे वांडूरी रेडीय रातील जमान दिळ्या लीसीगराली दाहाळेज जमान देती म्हणणे वाळूरा केला मुळती जमान दिळ्या नाही वाळूरा ते वेळून मनसुनी न जाही तो प्रसंग तसाह राहिला हाळी लीसीगर हाळी हुजुर रेडीय निश्चय ह्याल जाणा ल्यावावन शाहिमी मसाला क़लन हुजुर आणे तेळीत अपण लीसीगर भोगव्या मनसाला अपणावा व मौजे मजळूरी वसामाकु दिल्लीरी व बाबा बदुः हुजुर आणून निवायल केला पाहिजे श्रमण विकत केले ल्यावावन श्रमणी राजळी बाजीराज पूर्ण प्रवाह यास इनसाफ कारवाही आहे केली ल्याणी मौजे मजळूरी वसामाकु पाठर व बाबाबुऱ्या बाळी तत्त्व क़लन आणून तकरिया टेसरू बेटाठा ल्यासी चौगुऱ्या व कुलकणी बऱ्या बुऱ्या बाळी दलबी व गिरीमकर पुरातन वतनदार पार्श्वकी करती आहे अड़े ती साप्रेक लीसीगर धाबी क़ाशी करताची, हे खेरे अपणाशी क़ूके उमे केले ( पृ. ४ ) तरी आपण तिहिम्मायिणी खेरे क़लन टेसरू रिडें ल्या उपरी लीसीगराच पुरातन केली की दमची हकीकत काय आहे ती जाहीर करणे ल्यावावन ल्याणी तकरिया केली
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

(9.)—सदराठ प्रमाणे यह बेरेंडोल येथील निवादप्रतीची नकल अधून दायविळी लायवी गां. प्राणानवंती पुरसील केली की याचे असल कोटे आहे व हे निवादपत जात्यावरी दुष्का बदिलानी हे निवादपत विवाणामध्ये दालवण निवादपती सनद असानद हे काय घेतली आहे आणि मोगवट काय केला आहे तो तांगने म्हणून पुसील केली लायवी लीलागार याची तकरीर केली की निवादपती सनद असानद व मोगवट काळ्या नाही सदराठ थपवे आपले बहिल जालोजी पिन काळेली लिहिल याची निवादपती कार्यक्रम पातालाचारं व्यावहार स्थितीत बेरेंडोली चे यह मागण मेरून धेरून तयाचे याजवल देवमूळ व जवाबदार व मोहरम वैंसोन निवाद व्यक्त थपवत सिद्ध लायवी अपहरण बहिल जालोजी बिन काळेली मागत असता पंबाहत व गोतानी अपत्या बदिलावासी मोतिवाची जोडी उच होती ती मागतील आपले बदिलानी मोतिवाची जोडी न दिली. थपवत टाकून गावाल आढळ थपवत थलीच राहिली (मागील बाजू. पृ. 6) यामुळे दिवानाची सनद होण मोगवट करावा ते गोडी जाती नाही दीडते वर्ग पावती मोगवट जाण नाही हाली मैजे बेरेंडोली येथे ईतावे याचे बंडीचे आहेती लायवल थपवत आहे ते बर्तमान आपणास काळेले लायवल बेरेंडोलीत जाऊण विघापणे यांचे बंडीचे होते लायवल बजीर जातो आणि त्या निवादप्रतीची हे नकल बेरून येथे दल्वी व गिरीसंदर्भ या विपणनक असल याची विशेष लाविल पाहिले म्हणून काळेली त्यानाची निवादप्रतीची नकल माणु आणिता निवादप्रती लिहिलेले आढळ ती जालोजी बिन काळेली दल्वी मोहरम राहेणिव गिरीसंदर्भ लोटा या बतत्त्वाती संबंध नाही म्हणून लिहिलेले आढळ परंतु पुरवापुर तकरीर व तकरीरात व मोह मोगवट हे काही निवादप्रतीच्या नकेत लिहिलेले नाही लायवल फोरेल (पृ. 7)—पुरसील केली की या नकेतेची असल कोटे आहे ते आणून दालवणे लायवी लीलागार याची सांगितले जे असल बेरेंडोलीवीचा यही राहिली ती येथा नाही म्हणून सांगितलेले लायवी पंचाईत मते आपले ठाई सदराठ निवादपताचे नकेतेचा याच निवाद लायवली की या निवादपताच मनमुळ्य सत्त्वाच उघडली नाही देवराव हांते देवमूळ तरफर बुनर यांचे नात पंचाईतीत लिहिले आढळ ते विच्छिन्न लिहिलेला नाही दस्तक म्हणून लिहिलेले आढळ व
हुजूर बेदबाध्या विराजमानी जालोजी बिन कादीजी झीरसागर न्यायी फिरोज जाला महून लिखिते आर्य सशये बेदबाध्या विराजमानी बड़न तीनसे वरें जाली देवराव हांडे देशमूल सरकार जन (२) आर्य मनन वरें तीनसे जाली आर्य महजरात शकें व सन मनास आर्यनिता दीड़ें वरें जाली व मौजे अजनूज थेरीली थार्करी लिखिते आर्य सशये अजनूजने वरें बड़े बड़े अणासे होते ल्यास अजनूजने वरें बड़े बड़े हुजूर आण्यी होते ल्यास पुरसीस केला की झीरसागर राणी निबाडपणाची नकल आर्यनी आर्य ल्यास दुमे कोणी विचळ पूर्वापर आर्यत की नाहीं ते संगणे ल्यावरील थार्करी लिखिते वि तपसील पृ. ७ मागील वाजु.... रामाणी गणेश कुलकणी अजनूज .................... शदेमाई वाध इस्माल मुला मौजे अज

नूज .................. म्हणजे महारू आर्यने अजनूज .................. (तानेत तकरीर केल्यांत आर्य व ल्यास सर्वाची झीरसागराविरुढ्द साद मिळी) योगदानांनी तकरीर केल्या ल्यास तकरीराबद्दन व बेदबाध्या पातालाची बुझ तीनसे वरें जाली व देवराव हांडे मनन तीनसे वरें जाली आर्य महजरात (पृ. ८) शक व सन आर्य ल्यास दीड़ें वरें जाली ल्यासन झीरसागर राणी महजराची नकल दाळविली ते तमाद्री येते जाली व झीरसागर राणी तकरीर लेहुन दिल्ही ल्यास आर्या भोगवटा दीडेरू वरें नाही ल्यास पाहता दीडेरू वर्षापालीकेहि दाळला नाही थेरेदिवीव्या थाच थारकरी गोत मोत्याची जोडली मागता होता चाकरित्या निबाडपण राहिले गहून तकरीर केली तरी गोत पंचाक्रत मोतियाची जोडलीची लादाच करतील हे गोत बदनार नाही हे पंचाक्रती मते जाते. दुसरी गोत निबाळकरानी निम्ने मोकदमी विचार केली ते समोह खराच खतात आर्य नाव झीरसागर न्यायी मोकदम ल्यास मागे दलबी व गिरिमकर येते देहुन दिल्ही ल्यासन हंदुंग अंदेशा पंचाक्रतर करता दीडेरू वर्षापालीकेहि असाठी कोकदमीचा झीरसागरात भोगवटीव्या फांचवें दाळला नस्ता दरभाग्यांनी केलीरू होता केलीरू स्त्रीस्त्र लगाला नकला आर्य आपले नाव आर्यी लिखिते हे बासल आहे नेपाल दोनचार गोकुलन तहतीकात करिता झीरसागर लोटे जाली व दुसरी दलबी व गिरिमकर लाहे जातें ल्यासन्ये सवत्तव वर्तमान राजकी बाजीराज पंडित प्रथम राणी स्थानी विशेष केले ल्यासन खारीलेचे केला निबाळा मनास आर्याला व पूर्वी पहजर व कागदपत्र व ग्रामांचे याच्या तकरीरी मनास आर्यता झीरसागर न्यायी खोट लाईली कठला करितात हे सत्य जाले..............................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................................

...............दुसरी हर्देसिंह पुपान वचनदार खे जालेत चाकरिता वतन समेचे तुमचे माया देणारी घणे २५० करूर केले असती याचा वाढू किते हेपॅ देणे शके ५० शोभकृत किंवडे पौढ़ बहुत प्रतिपदा भौमगार ज १४ रंबिलाक्ष येथसीपते........"
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

280

THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

क्रमांक—८

उ. १५२५ रमजान २९

१६४६ अथे. व. ६ इंदुवासरे ह. १६२४ जून १

कुटाजी अनंत आस्ताचलाने गोत्र गाये उपनाम भ्रमणे विद्रोह आपात बंडो व रणाजी
बाबोजी व जानो महदेव जोसी आणि अपात शामजी व अपात वेळाची आस्ताचलाने गोत्र
हारीत उपनाम अक्षुन्न नामेवे देवकुलकर्णी व गाव कुलकर्णी एकूण गाव ६३ प्रा. कुटाज
देखील बारा मुळे वाविष्ट कलत्र लागला जोशीनाला या दिव्य केले. ( बतनपत्राचे एकदर १०
बंद आहेत. यात प्र. ७ वर मागील बाजू पुढील मजकूर आहे ता निर्विघ्नत्वाचा महत्त्व आहे.)

......(व्येख्याप्रारम्भ करीन लेहून राजानामे तिबानी लेहून दिले ता उपरी पानी ता
उंचवज येथे श्री.)

या स्थानी दिव्य नैमून देवन बराबरी जोशीजी जाधव व देशा-
विकार यास परे देवन तुम्हारा व तुमचे बादी यास पालीचे व्यापार पाठविले तेथे मोदीया
उपरी दिव्यवस्था मुळे नाही यानी वाकरिता पंचरा दिवस अवघे तेथेच्या राहिले क्रुणाची बराल सुभेदर
प्रा. साळार मध्ये मुळे वाहिका अपात बंडो व जानो महदेव याचे हात वोहावस बोलविले
ते सल्लेने बोलेले ती अपातीच्या हातासाठी जात्राय आहे जानोसं चंद्राबाळ नाही तेंदूं तेथे अपाती
बंडोचा धक्का माही सीवरी बंडो या चंद्राबाळ पाहून मजाळस कलन वावाशी वाण पंचरी
शानीवारी शिवाजीचा हात धोक्तू हाताचीच लिंधे लेहून पिसाणा वाहतुक लक्षण उपरी
दिसली रविवारी शाळी रातकाळी मजाळसी (प्र. ८)–स सुखेदर साळार व बेदाञी सिवेदेव
सुभेदर प्रा. व्यापारांचे व शाहाजी सिद्धे देशाकाळ प्रा. कुटाज व बाजी विकरणे देशसुमुख ताते भेे
व रथ(ह)करी समत गोते देशेल मजाळस कलन तेंदूप कोळ्या मोळन प्रा. व वेपत्र आपली
वेशारीतीले दिव्य सिंचे कलन सिवाजी बंडो याणे उत्तर केला ती भ्रमणदा पूर्वी आपण देश
कुलकर्णी व गाव कुलकर्णी वतनदार तेथे गोदी दिव्य काहिले या उपरी केली समार्थी
हातास सिवाची बादून वाहता कलन सीवरी सिवाजी बंडो व वरसक वाचे या वर्तमान लेहून
देवन साळाराच्या मुळी पंत प्रतिनिधी जागाची पाठविले तिसरे दिवशी मंगलवारी प्रातःकाळी
मजाळस कलन पंत प्रतिनिधी वाणी सिवाजीचा हात पहावासाने आणिला खोटेचा तोहून दिव्यी
काहिली हात पहावास अनमोले बोटास नानकसेजीराने पोरास वाहीश्वरा अंगे (प्र. ८ मागील
वाहे.) परा रेलवरा विजे वरुख व्याँची बोट व नावाच्या भोजने देवीतुका मूलमा ताते
हाजीर मजाळसीत देवन रच लागला खोट जाळा अक्षुन्न लाग तुमचा अक्षुन्न करतांदूर नाही
तेही लोळे जाळे तूम्ही शेजर त्याने तिसरे मध्ये माखने हे वर्तमान पंतप्रतिनिधी वाणी वाहीश्वरी
सेव्ही बिर्देत केले व्यावस्थ सिवाजी बंडो यास आणून वाहा हात पहावा व अवदान तुम्हाचा
व्यावर करता मनाल आणिला आणि जोशी या व अक्षुन्नकाळ हात वाहाने त्याचा केला तूम्ही लेहून
जाळा देवकुलकर्णी व गावकुलकर्णी वतनासी समार्थी माखने भ्रमणदा व्यावर जोशी याणी
व अक्षुन्नकाळनी वेजीत ठेकेसे लेहून दिले कि ................
(भिल हातील आली आहे )........................(प्र. ९) दिवावाचा गोताचा
अन्याय वैसी वेजीतूलते विषाणुभार मुद्रा व हजीर मच्छालिय्या सातीनसी देहूँ दिले ते 
उमचे स्वाधीन केली..................................................

( पृ. १० )—रेखकृत चेस्र सागर पौडी जोधी व अक्षुडाकर देश कुलकर्णी व गाव कुलकर्णी 
संबंध गाव चालबीत होते ते उमचे तालुकाली सततांग गाव देखूँ तुमचे हुमाला कहूँ हे 
बतन पन्न करन दिले असे...........................................बतन सम्बंधे दुम्हापाणु हरकी दुर्लक्षी देखील 
साहोता बेरीज सप्ते २००० बी.पी..........................करार केले असत........................................

( या बतनप्राथाची तारीख १ जुलै १६२५ जेवा वा ६ ईदुमासर शा. १६४६ आहे.)

कमांक—९
प्रे. द. शा. रो. ए. नं. १
पूर्वें नं. १६ प्र. नं. ७१

मृ. १२५ शबाद २५
शा. १६४६ आपा. व १२
सोमवार

हृ. १३२४ चौथे ६
रोजकारीं

१/४ रोज
माहे सोबत २५ रोज
चतृत्यासी पने

सुन लभाम अदालीन
( मया व आलक्ष )

श्री

बतनप्रेम आपाद बहुतवरी ्भ्युमारे गोविंद बिठल व नारी कोडेड्रु व ............

उपनाम पोरे गोष्ट विष्णुमित्र दृढ अवकलागिणे देश कुलकर्णी व गावकुलकर्णी 
योगिरी कर्त्त नागे चोल प्रा कमांड यास दिले बतनसंस्कर येते जे तुमहामरे व साहो 
अनंत व गोविंद काले उपनाम पोरे गोष्ट विष्णुमित्र दृढ अवकलागिणे वामधे का जगकुरे 
चेस्रकुलकर्णी व गाव कुलकर्णाचा काविण लागला होता मण्ड महरोज बादो ये भांडत 
हुजुव स्वामी साध्वी कील सातारी याचे मुकामी आंतित करिना सांगितला स्वामी कामनाअ 
राजस्थानी श्रीनिवास पंडित प्रतिनिधी याना मनुस्तिवि करार्याविही आता केले लाेवलुन पंत 
प्रतिनिधी याणी हरू यारी यास तकरूरा देहूँ देगे महान सांगतें लाेवलुन तुम्ही व 
साहो अनंत व गोविंद काळे ( पृ. १ मागील वाज.) याणी तकरूरा केल्या वे तपसील.

tumhi takari keli he........................................

साहो अनंत व गोविंद काळे

याणी तकरूरा केलीजे........................................

( खुलासेवार माहिती

( दिली आहे )

( पृ. २ )—यैंणप्रमाणे tumhi हर्दोजणारी तकरूरा केल्या लाेवलुन समस्तोत व 
हरू जगालवीचे मते मनास आणिता हरू यारी याचे पूर्वीला पले होऊन निघावे जाहाजे.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

अहेत दिवंगानी व गोतानी कागदपत्र कथन दिले, आहेत परंतु दम्य हरदू जणा निवासपालिका बतात नाही हाती निवास. केला तरी सोबा अनत व गोविंद काळी हे वैकल्य नाही अतिशये करतीलं या करत दिवंग व्यावने दिवंगाने हरजालय ल्यापालिका हरजालयानी वाहे येंचा निवास कथन गोतानी दुम्हा हरजालयानं सुरळे रुपेची की दिवंग कोण गोविंद काळी निवास राहून दिवंगाने हरजालयानं दुम्हा उमेदचा याची आपले वैंचाचे नवहत ठाया.

आपला मूल पुस्तक येकडे नवळे येसे म्हणून चळवाव करतीं या करत गोविंद काळे फेंकाव दिवंग करते दिवंगाने जरा होयल ती वतन खाली ल्या निवास केला ल्यापालिका दुम्हा उमेदपाली काळी वेळ दिवंग माया होऊन दिल्ये ल्यापालिका, प्रतिनिधिपती पंत दुम्हा हरजालयानं का पाली तां उंटज रा लातारा या शर्ती श्री राजीव दिवंग रावना केले चर्चे शचुद्व द्रास्तां राजीवाची गोविंद दिल्या ठाचा हात बोहन (पृ. 3 माहिती बाजु, हातात रिश्ती बाळकं दुरे दिसवा त्योदासी रविवारी रुपारांची नाळी मोईप्रमाणे शंभ कथन गोविंद काळी याचं रेताचं विव दिवंग दिलेल्या ला उपरी हातास पिसवी बादल बालाच केला तिसरा दिसवा शोभारी दुम्हा हरजालयानं सातारिवाश पाठविले दुरे दिसवा मंगळवारी पंत प्रतिनिधी याची मोजाल्यी कथन बाहेर एवं सातारिवाश देखक एवं वरसह मोजाल्यी देखता गोविंद काळी याचं हाताचा बालाच तोतून पिसवी काळुन हात पाहिला तो हाताचे गोंडत वेगाप्रमाणे फोड आहे——

अमाबिक बोहास पहिल्या पर्यावरण मध्यमन्या तर्कानी प्रथम रोशन तूरी वेळा पुढे फोड संध्यास पावल्या वेळा फोड आला १

अगुस्त पहिल्या पर्यावरण पुढे तूरी वेळा फोड आला १

मध्यम बोहास पहिल्या पर्यावरण पुढे जोखामा

वेळा फोड आला १

(पृ. 4) वेगाप्रमाणे फोड अजेत हजीर मजालीने पाहून सोबा अनत व गोविंद काळी याची पुढील की लोळे जाहाळी की लाते जाहाळी ल्यापालिका ते बोहिले की आपले हातास फोड आले अपारे दिवंग लागली अपारे लाजे अपारास देगळकरणी व गांव कुकुरांस संघ नाही देगळकरणी व गांव कुकुरांस गोविंद विटक नारे कोहेडेज याची काळी येसे बोरेन एचजेवक चेतून दिले हेविटक हेतुमान राजस्व पंत प्रतिनिधी याची स्वामीस विद्वेद की ल्यापालिका गोविंद काळी याचा हात पाहिला तो लोळे जाहाळी पूर्ण तर किंवा मनान अधिकता दुम्ही लाते येने जागृप ल्यापालिका (माहिती बाजु, पृ. ४) कुपुर होऊन

............................................................................तत्तनपत्र कथन दिले आहे......................
बतन्त्र माद्रपर श्रव पूर्णिमा छ ४ रोज सुग सबा रखमाजी बिन विठोजी पाठीय हवेते आणि काशी जातव यामचे मौजे रेठे बुल। पा कन्हाड या गांवच्या पाठुकी कवी विठोजी पाठीय हाँडू वार्तास मौजे सारसगेपूर पा खूप हे यने नेमून दिले थूतकी यानी मौजे जाज्यूर बेठल दिव्यके पाठी व बराबरते याच्या सडीप्पामाणांे निर्णय केले। चाळीच्या निर्णयनवचे छन्नत्तीनी हे बतन्त्र दिले आहे.

रोजकरीडी

छ २६ राष्ट्र चित्रनिवेत्र सुग सबा (अशाऱून मया व अलक)

बतन्त्र अशिव पहुंच दशमी रविवासे पराम संस्करण विठोजी बिन आलोचक नाग लोणारी मोहाद्र तिरी तकसीम मौजे करुवे पा पार्श मा। हूँद्वारे पास दिले बतन्त्र बैले के तुभी बहाण कालांू गती मौजे मलांतकर हेरे राज्यांचे वाजिराज पोंत प्रधान याके सातारियां खुमारी वेडीन बिराज केले की आपला माझे विठोजी याचा व खेड़ोजी भेळका पाठीय मौजे जाज्यूर याचा बतन सम्बन्धे किंवा लागला व्याख्या + + येक दोन मनुष्य + + + याचर + + मनुष्यांचे कूटह न होता साहित्यवली अवरंगावरस्ते मुखारी उभार् राहून विठोजीत व स्वर्णोजीत मौजे जाणे येथील खुमारी वयंकनकसे मध्ये याचे हाती देणन इत्यादी करावयाची आजा केली. ल्याणी कसे निघेज जाणे मुखांची मसनदी मौजे दिली तें. निघेजकरणी पूर्ण वाजिराज व अनेकांची मसनदी जासू. तिचा दाखला पूर्ण न पाहाणा पूवाळ इतकत ध्यानांत न आणिता मौजे कान्हाड नाल मार या गारव कागड पाठविका तेथून पाल आलेहे तांद्य तिकित्य बनवा पाठविका सुशाळ भांड देव वेळी निघेज तें. केली लाक अनेककडी नुकार. मौजे करणविका वाणे किंवा केली याऱी ती बहू दिवसांनी मुखु पावला तेलेक नावजी जाशी याचे बाह्यतें चोटीपाली गृहे करणे बिठतीं नेला आणि विठोजी वाच टक्का कशन निघेजकरणी अजैदाल साहित्य पाठविकी आहे हाती आपला माझे विठ(टोगी) व वाचल बहाण कुळांवरी अक्षेपतेच हैवली अहित तरी वाहि भरे परोणे रयते मानवाच आहित या उपर आपला माझे
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

TORT

*TF*F 3* vtwti wr ft^Star %S

4ft

(?)

witft

TIT
eft

( ?. ")

f^irr C^TF 3?r^ ^F^T qn^f ^ir ^ ^r^g^?^ Prffeanf

srm 7^rtr fti* rit^^ ^55

*FTF3ft% %55F ^^T ^f^ qR^ tffao?!

284
गाऊकरी लोटे बाथ लोणारी लेर और जाले तेला खंडोजैचा व गाऊकरी याचा मुलका लिहून ठेटला बाजोलेचा कुलकणी जिवक पुष्पोतम याचे लेर जाले महणे तुम्ही लोटे जालेस मारा बेहार दुम्मा लटका लोणारी लेर तैदिने लोणारी येथे गोडेश राजी आहेत महुिून मुलका व दीधाचे लत व गाऊकरी यांचे राजीनामे लिहून ठेटला गाऊकरी आल्या दिल्या जिवक पुष्पोतम तेरे अक्षर लेरे करावाची पत्रे बाजोलेचा पाटिलि जिवक पुष्पोतम कुलकणी बाजोलेचा अडपं व्यतन वांवेळा काळद दुसर पाण्याकाळ सुदूरत हृक्षकत विचारली त्यांने उदर दिलेला की आपण लहान होतों तेह्या बाजोलेच निवादा जाता गंगाजी जवळ खट आहे तेथे खंडोजैचा व गाऊकरी यांने शववेले जाले आपण आपण करावाची बाजी अंदाज पय निवादप वांचणी वायर कसर वाणीमध्ये महुिून लाववण जिवक पुष्पोतम यांचे हाताचे दस्तूर आमी शेहून शेजून शाहदारासे वायुचे खट निवादप बाजोलेच जाते होते ते ( प्र. ४ ) आणून दावलेले तेह्या त्यांने अक्षर लेरे महुिून सात दिवश मग खंडोजैचा निवादा यास हुजुर आपण विचारिते जिवक पुष्पोतम कुलकणी बाजोलेचा होतां तो अपणे विकटम लेरे आहे अक्षर अपणे महुिून देश काळद बलवोिन अर्ज करतो हे इयांसे तेह्या खंडोजैचा निवादा याची त्यांनी केली मग जिवक पुष्पोतम कुलकणी यांने खंडोजैचा परिभाषित संगिते की ते गोडेश राजी न्यूनची वाचणी वेळा जाळी तुम्ही लत लिहून दिलेले वाजोलेच आणी हर्दू जणाचा निवादा तेला आमी नाही केली महुिून त्यांनौन हंडोजैचा निवादा लाईणी होऊन कबूल जाता की आपण कोिा जाळी या उपरी आपणास जो हुकम करतील त्यास राजी अंसणे महुिून राजिनामा लेहण देऊन लातारा अर्ज केला की खतात गाऊकरी यांने नाही तसल्म मापवल ( की तिव्या मी ! = की ) शेकटक आहे तरी गाऊकरी यांस फिरण आणून ते आपण अेशल होऊन जो अर्ज करणे हे कल कम आपण निवादा करावा त्यांना गाऊकरी यास तब रोळे पाटिलहून शी मुकाम जेवणी येथे अपणे चाटमे + + + मनसुपी फाबली नाही मग किवे पुणे त्यिथी मुखामी छ २० जिवक ह त जास्तीत कल गाव-गनाचे पार्षद व अणवीत मातकर र। बापूजी श्रीपत व संताजी घोषरर व तुकोजी पवार व जाणोजी दमारेजे वैगे मोकदम बैठकन ताता ... (—प्रांत पुणे फैक्टरी निर्मितीक्रमां गावस्था १२ मोकदमांचा नांव दिली आहित)
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

286

The judicial system of the Marathas began with the establishment of the Maratha Empire under Shivaji. The system was based on traditional customs and laws that were adapted to meet the needs of the empire. The Maratha judiciary was divided into several levels, each with its own specialized function.

The highest court in the Maratha judiciary was the Panchayat (assembly), which was composed of the emperor and his亲近的 advisors. The Panchayat was responsible for making laws and interpreting them when disputes arose.

Below the Panchayat were the courts of the state. These courts were headed by the Raja, who was the ruler of the state. The Raja presided over the court and was responsible for hearing cases and issuing judgments.

The lowest level of the Maratha judiciary was the court of the village. These courts were presided over by the village head, who was responsible for hearing cases and issuing judgments within the limits of the village.

The Maratha judiciary was characterized by its emphasis on justice and fairness. The system was designed to provide equal protection to all citizens, regardless of their social status or wealth.

The Maratha judiciary was also known for its efficiency. Cases were heard quickly and judgements were issued promptly. This was due in part to the fact that the Maratha courts were small and were able to hear cases quickly.

The Maratha judiciary was also known for its impartiality. The judges were selected from the community and were required to be unbiased and impartial in their decisions.

The Maratha judiciary was a significant contribution to the development of legal systems in India. It served as a model for other legal systems in the region and it continues to be an important part of the legal heritage of India.
भौजे विपल्माच ता सांडस प्रा पुषो या गांवचे पारिध्यी किर्यां धोरात आणि फां दमर्चे यास्र्येचे वाद लागला. ल्याच निवारा वाजीराव पंढरित प्रमाण यांनी केला. उभय पसारकुन लेखी पुरावा न आलयाने बतन सारे विभागांबाबत आले. ........ किक्यांनी सर्वांची गोदी दिल्या परंतु गोताची कागदपेक्षा कोणासाठी नाही ते म्हणे जाले ....... पंतप्रामाण्य यांचे निवार-पत्राप्रमाणे छत्रपति शाहूराजे यांनी हे बतन पत्र दिले आले.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

Mahārājā—१६
Vī. १. शा. रो. ५. नं. ४
Pukhaṇे १ पु. ८१

288

SU. १३२४ जमादिलाखर १
SHA. १६५५ कालिं. SU. १ सेम्बर
H. १३२३ आक्तो. २९

Rajmāndir

Māhā जमादिलाखर कार्तिकमास
Tēreī १ रोज (अतुलिया)
ईदुवासर मुकाम शाहू नगर
तापु छू मीनहू *

Santāji bin मकराजी व सयाजी bin रिहोजी व सीवाजी bin पुजाजी व केरोजी bin सखोजी (पाठिल) आरोके...फाटले... (तक्षम तिसरी) मौजे सिरसेफळ पालेवा वाणी दिले वनतमान अंगेरे हुती हाराले मुकामी स्वामी संकित किंती केली की मौजे मजबूरस्ती मोक्कररण तिथा माहाराजी बाहिर बजाजी bin कुकोजी आरोको त्या धाकडे आपण आपणां धाकडे सीरोजी bin अराजी आरोके औरती यास आपणे तस्मिनचे आपण बाहिर त्या आपणा धाकडा भाज्य माणकोजी bin मेहुजी आरोके आयाणांसी (पु. १ मागील वाळ..)-बाहिरपणाचे माणुकण मांडति आहे तरी वनस्वरूप त्यास हुजूर आणून आपला इनपरफ केला पाहिजे श्रीमून बिदार्य व्या त्याचन माणकोजी मजबूरस्त हुजूर आणून तुम्हा हरदरवदा यांच्या तकरीरा बेलत्या बी ता

Takārī कर्दे दाणे केरोजी bin सखोजी पाठिल आरोके तकरीर केली आहे औरतीजे आपला मूल पुढप............ (बंगावत रेल्फ आहे ) .............. (पु. २ ) माणकोजी पाठिल याणे कडके केली मृगून काकोजी व माणकोजी पाठिल माहाराजी पाठिल याणे विपरीत मोलान गेला तेघून गोवाने माहात सही पाठविची की श्रीमून देशवाहन शिक्षा उठें त्ये स्वात कहन मांडः देखी रंग सिलेबर वान बाहिर कोण बांका कोण शिक्षण पाठविचे त्यास गांवकरी याची बिहिरीत स्वात न करता देखी न बैला गांवबाहेर माहाराजी औरतीजे लक्ष्मी सही शिक्षण पाठविची त्याचन पिवार्थ म्हणून ढाण्याचा महज माणकोजीने कहन बेलत्या........

..........................पुढ...२... वर... ही............................
Takārī..................संपते..........................

.......................... हे तकरीर नस्ती.

Takārī कर्दे भो माणकोजी bin मेहुजी पाठिल आरोके तकरीर केली औरतीजे......

(पु. ४ वर संपते )............. हे तकरीर नस्ती—

* ही तारीख माणून घातली असावी
सदरूपमाणे हरदी जगा तकरारी बेज़न बतोव्याचे जमान खेतिते बी-तपसील…….

…………………..अण्डेमाणे बतोव्याचे जमान बेज़न हदोज्ञानु पुरुसीते केली की साती कोणे गोसिस राजी आहाले ता सांगणे त्यावदन हदोज्ञ नोस्ले की तबसीलकर (प्र. ४ माणील बाजु.) माझव समाकुळ पांडर लागली त्यास राजी असो महणून हरदी जगाणी राजीनामे लिहिन दिले ह्यावन तत्कालिन माझव समाकुळ पांडर दुर्घु आणाऱी बी तपसील—

माझ आयोजी

किंता आसाली बिल्हते

………………….. (तपसील) ……………………..

(प्र. ५)—अण्डेमाणे माझव समाकुळ पांडरी आपूण त्यावना माघा सत्यमत शेतालीस पूर्ववर्गी शफूत धानून नरक्कूळः वैदिक त्यात उभे कहन पुस्तकारे पुस्तके की वहिल कोण धाकटा कोण हे सांगणे त्यावदन त्याणी पुस्तकारे सांगिते त्यास अवधीपाची सांत वेढा कुरदाली जे……………………(प्र. ५. माणील बाजु- )…………………..

………काकोजी व माणकोजी दोबेजण मांडत डागियास आहे डागियांनून महादातिन पालकाले पिपीसर गोत दिले त्यावरी दोपेजण गोतात गेले ते तकरीरा ब जमान व राजी नामे देजन हरदुज्न पांडरी सही बेजन आले साधमथे लिहिले होते की श्रीच्छा देवलांत विहारी आहे ती मधे लान कहन सागिते वैले वहिल कोण धाकटा कोण हे लिहिन पालकके महणून सही आली त्यास माणकोजीचे माझ रेखजी आयोजी कीरे माझ (प्र. ६.) राजाकी रंगाजी निवासकर यापासी चाकर होते त्यावना विचारत आले की आणण धाकटे ंैसी साही देतील नाहीता त्याणी गावारी दावे केले गाववना मिरवादाचे २ मावाचे कान कापले गुड्होते नेती दर्शत धातील नाहीता विचारत देवलांत ने येता बेलेमा माळवरी वैले वहिल धाकटे न लिहिला भोगवतीची सही कायता माणकोजीची दिली त्यावन विपीले निवासपट पाले त्यावरी केरोजीचा चुलता हिरोजी आहोते याणी मुहावे दलिंग फीजा वाचे राजा महाद पालक ने पिपीसर वर्तमान सांगिते होयाचे नहावे जाते तरी साहीबी आपले तक.-

सोबत माझ श्री च्छा देवलांत धानून……… पुसिले पालजे महणून सांगिते त्यावना तुलाजी पवार नायव पीजाच व देसेमुख देसपाडे कुरकुळा वेजन उेंजन दो तकमातील साता मावास (प्र. ७)—श्रीच्छा देवलांत धानून वहिल धाकटा कोण महणून पुस्तके त्याणी सांगिते की गोरा हिरोजी विभिल काला हिरोजी धाकटा त्यावना कुरकुळा महाद केरोजीचा विभिल कहन दिला केरोजीचे घर व ह्या नाकाम उजवेकरे आहे माणकोजी घर इनाम वेडवेकरे आहे सांपत साहीव शफूत धानून पुसिले तर केरोजीचे घर वहिल माणकोजीचे धाकट महणून समाकुळ पांडर ब माळवारी सात दिली सदरूळ सात मनास आणणा माणकोजी आयोजी याम पुसिले की भावानी व पांडरीने सात दिली त्यावदने तू धाकट महणून सांगिते या उपरी आपले विभिलक्रू केले खोरे कहन देतीले ता सांगणे त्यास माणकोजी बेढिला की या उपरी सात ती पुरत नाही पूर्वी गावाची बाटणी कहन तिथा तत्कालिन माळवारी समजाती बेढिले ते बेढिले

F. 19
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

कागद तिथा भावाजवल्ल तीन आहेत त्यास आप्ल्यापासी कागद होता तो गेला (पृ. ७ मागील भाग कोरा ) पृ. ८ —ताही नकठल आहे ती आपूर्ण दालविले त्याबाजी आरोग्य यास पुढीले की तुम्हापासून असल पत्र आहे ते दाखवणे त्याम बजाजी आरोग्य यास भटके की आपणापासून कागद नाही याची वर्तमानी विन आवाजी आरोग्य यास भटके की आपणा असल कागद दाखवणे ल्यावलेले त्यागेप्रमाणे आपणा असल कागद आपूर्ण दालविला तो मजाल्सीने चौकस्तीने पहाता त्यातील कल्मे शी तामील—

कागदच्या सिक्यात …… फलणा
काजी ज्याचे नाव त्याहवयाची पत्रे
आणि या सिक्यात दाळकागाद
असंयोग म्हणून लिहिले या केलेले
काजीचे दर्तक करावयाची पत्रे
मजमुन्त व्याख्या वा वैलेक, असे
दर्तक मोहरे लिहने काजी त्यास
या कागदास दर्तक नाही.

(पृ. ८ मागील भाग)
— मोहरे वरते दहेजू काजी हेदराशा
म्हणून लिहिले आहे व ते दर्तकात
नाव बेक मोहरे नाव दुसर्ये व
पारसी दर्तकात काजी आपले नाव
लिहिलं नाही. मोहरे मात्र नाव
असते आणि येथे दर्तकात नाव
लिहिले आहे व महजर पाहाता
चौथाहातर करकाचा काजी हूंदर
मेले त्यास चौथाहातर करकाच्या
वरसेफार जाली आहित व मोहर
tामाझा नाव तामाझा हे जावी
tा कल्म १

दुसरे कल्म महजगत सदरी
नाव नेसजी विवर विहोरीजी
लिहिले लिहिला कल्म
सिरसोफळ चाहत तिषाणी
चाणे म्हणूनेत लिहिले तेथे
नाचे बकोजी १ विहोरी १
पाल्वाजी १ यामदे विहोरी
म्हणून लिहिले असे यानुके बाळें
दिसते.................... कल्म १

तिसरे कल्म महजरात मजकूर
गायराव याचे कटेचा अमल
रती हक्की गावक आता व
देशपुण्य व देशपडेच गावक आते
म्हणून लिहिले त्याचे नावे
नाहीत कल्म १

चौथे कल्म सदरी नावे बकोजी
व वेुजी वा माडोजी या
तिरांची लिहिला आहित आणि
मजकूरात जगा जगा लिहिले
की याच्या मुलाची गराडा
केला व मुलाची समाजाची
माणे ज्याने लिहिले त्यास व्याची नाची
करती लिहिली आहित तेच मज-
कूरात असाची त्यास मुळे
त्याहवयाचा कारण काय यासेत कुशीम

............. कल्म १
पेकून चौक यहाँ "पीरिशी-जवाहर महजर होता तो कुन्नी माला त्यावरी माणकोजीस पुफीले की सिर्कोजी पाकसू तक्षे नक्षेजचा अवल महजर (पु. १) होता तो स्वेटा जाला पाउवे चे सानीसे हू धाक्का जाला वा उपरी विचार कावे तेहां माणकोजी बोलिका की पांचां जात माणमारी आणण वर्त्तुकूल करून त्यास पांडवा क्षेत्रात विचारे जाते की मालावी व पांडीताचे साय पुरली जे केरोजीचे पर पर्जी माणकोजी पांढरा सिर्सी पल्ले स्वेटा केरोजी माछेरी वतनाचे गांव गोल्बाचीरकाणी बचनी जोडते व राणगाव माणकोजीच्या वन्दनाची होर्डूळी गोरे बाबूस माणकोजीस संघ नाही राणगावाच्या केरोजीन संघ नाही मूर्तपुस्तकाचे बतब सीरसेटंत्र त्यामध्े कबड्डं बताजी बिन तुफळी आंतोजे त्यामागे मधील तबीमत वडंडं संतजी बिन मकाती व स्ताजी बिन त्रिजीवी व तिवारी बिन पुराजी व केरोजी बिन सलोजी यामागे सेवतीत तशीब सिर्सीजी बिन अबाजी आंतोजे येकून तीगाई तीन तक्सिमा मिळावी ल्यावळ मधील तश्चिमेच्या वडंडर्णाचे माणमार नाव नांगांच्या तप्याक्टिला बिन्दा होतीची पोली व सिराभंदे व पोस्ताचे बैल व दसरीताचे बाजवणे दिपाहीले बोलवणे व सेवा संतजी व स्ताजी व तिवारी व केरोजी आंतोजे याणी घेत जावे जमा माणकोजी आंतोजे याणी मधील तबीमत निम्ने माहितीमुळे ईनाम व नावे जमा दुर्गारी निम्ने घेत जावी व निम्ने ईनाम व बाचेजना दुर्गारी केरोजी आंतोजे याणी हेत जावी अव्या विचार पंचांगी करून हुजुर विरळ केरे धावक मानात आयूग ठोसें मजकूरचे मधील तसीरी तक्सिम पार्षतील्चे बतनाचे वडंडर्ण तुमचे करे अरुे जागा स्वामी तुमारारी कुपाडू होऊन हे बतनपत्र करून दिले अने................. (पु. १०) तुमचे माया बतन समेत शेकरी खपवे ५,००० पांच हजार दुर्गारी कुपाडू करार केरे अनेत याचा बसूर देऊन जाव देगी वेचख्ची पावॉ अक्षीन बहुत चनच्ची ईंदूवार प्रमाणी संक्ततर.

क्रमांक १४
वे. द. शा. रो. ५. नं. ५
पुंढरे नं. ४ प. ८१

राज मंडळ रोजरीये
माझे साबवान माण्यतीय माम नल्संक्ततेरे

सु. १२३७ सावलन ७
श. १६५८ मार्ग यु. १ मंगोऱ्यार
इ. १२३६ नोभेम्ब. ३०

रॉज मानी लक्षीन

१४ (माया व अन्न)

तेरील छ ७ रोज माये मजकूर श्रीव मवमी
भीमवासे सुराम शाहनागर दोन प्रहर उपरांतीक राजश्री
स्वामी फस्तफणे स्वारित गेले छ मजकूर श्री मवमी उपरांतीक दशमी
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

तबनप्ते नरसिंगराव बनं सोन ढाकूर इंगिन संभ ढाकूर जगायाप चौगुले मौजे बाले ता निरयदार पा पूरे या दिवसकर बताने वैसे की दुसरी साताराचे मुक्तमारी खासी लिंपत येऊन बिंदी निंदी की मौजे मजकूरचे चालूक्याचे अपर्यप्य व्यास अपर्यप्य बड़ीली बताने मुताल्कीस पूर्वी मराठ चाकर टिकिते होते ते मुताल्की करीत असता आपले बाप सोन ढाकूर लाहानपणाचे महाराज राजांशी गोरे कैलासाबाई स्वाभाविक लेखानुसार बने बने राखिे न्यास तुसरा माजूबंद कोणी बतानकर राहावास नवहात मराठ बनत पातीत असता पाताला हो औरंजेब तुलापुरास आले बेघराकाश राज्य जाते महाराज रायगढीहून मोगलाळिंत में ने ते ते माझे आपले बाप सोन ढाकूर महाराजसमाजेंगे में ने नुहा महाराज स्वायत्त आतिशांततर कोण ढाकूर धानी मराठास बीलाजुन आणून चौगुल्कीवा हृदयानिवार माणे लागते ल्यास मराठानी रेताईंची गोस्ती सांगिती त्यावान आणण मराठास बोलिव्या के उशी आपले मुताल्की वैसे असता रेताईं कावे निधित्व करीत त्यावान जावजी व माणकोजी मराठ हे राजसी वाजीवाच पंवित व्यास यांकडे पुनरचे मुक्तमारी जाणून (२८ १ मागील वाळी) — पियान जाते आपण आपणाम तन्त्र करण बाल्हून पुण्यत में ते ते राजसी प्रधानांतरी पुरसील (लागत नाही) ......................................................... (काढे शाळे)...

.......................................................... लैमून देतेला आपण गोडी सारी कोणी आहूत अवसे आपणांसिद्धानसे ल्यास आपण बोलिव्या के आपले कारकीचीं कोणी गोडी सार्था नाहीत कारदपण आपण पूर्ण जवळ होते ते राजकांणीतीले गेले परंतु आपले व्यास व्यास आपण दिव्यास मात्र असे त्यावान समा नाईंचे मौजे मजकूरचे समाकुत व पांढरी व भोबरावूंचे गोत अपणून पार्र नेवदाल समुतला करून बुनून व गोत धारण धारण त्याचे माणे पिराची उदी ठेऊन पुणवाचे के धार्धी ल्यामाणे उदारतानी वतूती वैमा सिद्धत करण उम्मेदता........लैमून देतेला आपण दरधूंकर पंचायत नेम करण उद्धत वातावरणाचे मासिक मासिकते त्यावान आपण रा पिराची जावज मोकदम मौजे वाचोली ता हवेली पुणे या मासिक दिव्यें व मराठ मासिक मंडी मोकदम मौजे पांढरी तर्क नीरंधत हे जाणून उम्मेदतानी जावजनाराचे करते लैमून देतेला समाकुत पांढर मौजे वाळे व भोबर गायत्रे गोत आपूर २ १० मोहर शं १६२३ विदर्शक संवत आपूर बहुत समाचे वरदानचा वार दस्तावेज मध्ये गोत धावणे त्याचे माणे पिराची उदी ठेऊन पुणवाचे के ते समग्री गोस्ती मराठाची गोडी दिव्यें त्यावान मराठास जेवीजाळ स्तेला लैमून धावणविविध प्रधानांतरी आपणात आहा केली तेजस आपण बोलिव्या के पिराचे दिव्यासून दरधूंकर पंचायत अधिक गुजरिव्या हैरदार ल्यामाणे वर्णन करण पर्यंत त्या प्रगती आपण गोस्ती न चालूली प्रतिसंगत आपण जेवीज धावणे लैमून दिव्यें आपण बोलिव्या के गोद्वारास दरधूंकर पंचायत रात्रीचे अधिक मध्ये कांटी त्यावानाचे माणे पुणा आपण इतः करता लागेल धावणे समत तवा व गोत धारणे तवा आपण बोलिव्या जेवीज धावणे त्या उपरी किंवेज्या दिव्यास- पालीन दरधूंकर पंचायत पर्यंत आपण चालूली करत असता पणहरु दिसता मध्ये गोद्वारास जेवीज धावणवाचे मुंडे साफूत केले वि तपसील.
APPENDIX—B I

293

महालोजी दात्यां रथ माजे बालें याचा माजे
बेदाजी दाया ( २ ) याचा देक..........
........भेग्या हिवलापणूत दाहवे दिवसी
मल्लकारी मठत जाहाळ बिमाण मकाजी
तोडकर्या दि || रा बेदाजी गायकवाड मोकास-
दार धालती मुढा १

वेशकाळाच्या दोन वन जाहाळे त्यसोळक कसन आणि भजन भजन चे मुळा। प्रथानीतीले जाळण
हे बतलाण विद्वान केले......गोहरार दातारी पूंच राष्ट्री अवधि मध्ये फिलेस के उत्तरे
नाही....... या उपरी आपला इतिहास बैठकाच्या करावा लवकर मकाजीमलाई आणि
( पृ० २ मागिल बाबू ) -स मराठास आशा केली की तुंबी हसूजण वाळे श्री कुलण्या
धिव्याच राजकार होऊन राजनामे व जारीने धेरे......( लगत नाहीं काळे हळूे)......
वेशकाळीहे हसूजण जाणीव करावा कसन जाणांनमे लेहून रिसे ल्यावरी प्रत्ययांती आशा केली जे
प्रस्तुत दसरा करावयास हसूजण आपले पारा जाणे दसरा कसन अध्यात्म अंगीरे पूर्णांकित होते हाजीर
होणे लवकर जाणे धेरी कसन हसूजण पुनर्लवण हाजीर जाणे ती स्वारोपी रोज
जाणे पुढे कुलण्या धिव्याच आशा चेजून जाणे ती मरल गैरहाजीर जाणे ल्या उपर आपल
अर्थ केला जे बात्य गैर हाजीर जाणे पुढे आपलाश कधी आशा लवकर मरल आणि तलव कसन
आणि करी आणि श्री कुलण्या किंचन मरले करावा दसराने पूर्णांकित अवरोध किंम ल्यावा
आपली आपली ल्यावा न ल्यावा तरी जे आशा करे ते काराची स्वीत निर्भर केला ती मागी मरलनी
रोजना निरोज चेजून आपल्या पारा ती फतू केला न आहे मागी मरल तलव केली परता
हाजीर न जाणे आपल्या पुनर्लवण होऊन ते जा राखी तिंकुळ केला ती माणी तिंकुळ तिंकुळ
णाली महाराजास निवेदन ( केला ) .... हुजूर अर्थ केला की आपला वाळी हुजूर आपूर वरक
इतिहास ( पृ० ४ ) -करवा लवकर मागी क्रम पारा मागी कसन मरल तलव कसन
हुजूर अर्थकिंम आणि विष्णू दाशाची विष्णू श्री कुलण्या किंचन मागी कसन मागी करावा आणिका
श्री हाजीरा कारा जाणा हेरू अर्थ अर्थकिंम हुजूर नवमीते विष्णू श्री मागी न घेता
पोलन रोजू ते वाहावा हाजीर रातोरात आपली ( मुळे रोजू ) -तेहेण काहून माजे माळ्यीरस
पांडूळ ते हेरू चेजून आपल्या पोलन रोजू हेरू शग्मी गेले माणी शग्मी मारात्मकी तिंकुळ
पांडूळ विद्रोह केले या उपर मारात्मकी तिंकुळ माजे पांगोरी वाक तवरकसन हुजूर
आणि करी मारात्मक हाजीर करणे महापूर आशा केली ( तवरकसन ) मारल आगोळीस हाजीर
करता महापूर पांगोरीकात मुंदर केली तेहे मुंदर टोलन गेले तिंकुळ लवकर मागी पांगोरी करकर
कसन आणि के हैविच चार वस्तू पांगोरीकाती माणी तिंकुळ परता मारल तिंकुळ नाही न घेता
तेहेण पांगोरिकाते अर्थ केला जे आणि मारात्मके निश्चितता बेदाजा हेतून देता ( दिव्य कबूल
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

294
आपने निम्ने बतान त्वास दिखाई त्याचे संतान आपन आहे निम्ने बतन आपणात याचे त्वास आपला दाखऱ्या गावाची होऊ देत नाही त्वास महाराजतीन इन्साफ मनास आणून निवेदीते लाविले पाहिजे मृणालनक हटोलक केली.

सिद्धोंजी बिन जोगोंजी ईन्ना नायावेण्याला रणणयाळे मोक्दम मीजे मज्जुर याणे तकरीर केली जे आपला मुख्यरूप चाकू रणणयाळा त्वास दोषे पुनः

*रक्तुळ वजनी त्वास पुन बाजी हुसूरा पुन सिद्धोंजी त्वास
त्वास पुन वजनी त्वास नायावण्यांना पुने मैलांकी तो मृणू वापरला
जो त्वास जोगोंजी बिन्हे पुन संतान नाही
आपण सिद्धोंजी

त्वास सिद्धोंजीच्या बाळको पुताई आज होती तिजपासी फडडे याचेव मृणू भूषण काचर होता त्वासं पुताईसं अर्जुनपृष्ठ वेजन गेला आणि अपवाच विलक्क नकल्या राजकी वांढाजऱ्याला कोळेदेव यास व्यवस हेजन निम्ने बतनाचा महजर कहन भेटला आणि गावास आला वर्तमान कल्याणवाची आपले भरत बाजी बिन बजाजी रणणयाळे महाराज राजकी शाहाजी महाराज याबद्दल जाऊन वर्तमान विद्रोह केले त्याची कारिणा मनास आणिला जे पुन संतान वाचलेले पालक पुनात्मा तो आपले दाखऱ्या व्यवस होती पुन वास मैलांकी त्वास तेधा त्वास अकेहाळांसाठी होता बर्बता चाकरण शेत्यी पालक होऊ हत वतन दिखेव तरी दाखऱ्या तेसे देतेच चाकरण वतनाचा संघ साजाती होता पुताई जिवजत आहे ते वतन पुताईव्यावे पाहिजे अवधे बतन बाजी रणणयाळा यांनी अनंतावर फडडे यास तत्त्व साजाती होता येसा इन्साफ मनास आणून देशमूल व देशवाढ्यांमध्ये पापु यास तत्त्व पुन दिखेव जे अवधे बतन बाजी रणणयाळा याचे तुम्हाला करो फडडे यास महजर कहन विश्वास आहे ते राहू आसे मृणालन पत्र दिखेव जे वेजन गावास वेजन अवधे बतन अनंतावरते ते हाकाचप्रायत आणत अनंतावरते आहे फडडे याचा दाखऱ्या गावास हाकाच परस्त नाही हे महाराजतीन मनास आणून इन्साफ केला पाहिजे व शाहाजी महाराजजे पत्र आणाची आहे तेसे वाचला मृणालन तकरीर केली.

वेजनप्रमाणे हरू जणानी तकरीर कहन सिद्धोंजी बिन जोगोंजी रणणयाळा यासासी शाहाजी महाराजजे पत्र देशमूल देशवाढ्यांमध्ये पापु हसते ते मनास आणिला मीजे जम्‌कूरस्व मोक्दमीचा वतनाचा फडडर पत्रांमध्ये साजाती होती पाहिजे मोक्दमी सिद्धोंजी बिन जोगोंजी रणणयाळा यांनी अनंतावर ते चाकवणा दाखऱ्या पुरला गोदजी फडडर यांनी मौंते जे हूणाजी पापु तुरंपाती दाखऱ्या गावासी भाणे तरी गोदजी साजाती दाखऱ्या मृणालन आणत केली दरवारी मनसुनीस मदरहनुवण उभे गळेले होते ते साजाती गोदजी वाळी हूणाजी तुरंपाती दाखऱ्या गावासी भाणे गोदजी झोट त्वास वतनाचा संघ साजाती होते फडडे वाळी पत्रांमध्ये आपण वाळी पत्रांमध्ये हूणाजी झोट त्वास वतनाचा संघ नाही हे त्यासे मनास आणून त्वास होठाचा होऊ हुशे बतन मीजे मज्जुरस्व मोक्दमी तुजे कुली दरवारत पूर्वत तप्यांते तुजे हूणाजी केले असे......
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

296

राजमंडल,

स्वारी राजश्री पंत प्रथान सुंगा तिसा (आचंून मोग अर्था) जमा किर्कोल दफाते पत्र-भ्र १२ जिल्हेल यादो मोरेहर बिन बापूजी रामाजी उपाध्याचल्या गोत्र क्षेत्रपालण शाखा वाजश्री देशामूल चौदा गाव पांग कोटूंल व मुकदमा व देशामूल का। मजकूर गेठील चौथी तालीम + + + + + गेठील देशामूल याचा व माराजी बिन रगोजी गेत्रील सो देशामूल पांग मजकूर याचा सदर वतनाचा कविया होता तो हूजू राजश्री राजमानी निवेदनेला सोंगे खोटे जाते यादो मोरेहर करे जाते व्यावरण राजपत्र करण दिल्ही तो मनास आणून सरकारेचे पत्र करण दिल्हे याणे मोरेहर बाचे नावथे हुजूर पत्र १ सदरपत्र फडणिसाचे व निवेदनाचे हाते लिहून राजश्री माजली आपले हाते तारीख बाल्य असते त्याची नकल अलाहीदा तपस्यावारा दफ्तरी करण ढेवली असे.

क्रमांक १६

पृ. ध. २५ में. ४१

राजमंडल,

स्वारी राजश्री पंत प्रथान सुंगा तिसा (आचंून मोग अर्था) जमा किर्कोल दफाते पत्र-भ्र १२ जिल्हेल यादो मोरेहर बिन बापूजी रामाजी उपाध्याचल्या गोत्र क्षेत्रपालण शाखा वाजश्री देशामूल चौदा गाव पांग कोटूंल व मुकदमा व देशामूल का। मजकूर गेठील चौथी तालीम + + + + + गेठील देशामूल याचा व माराजी बिन रगोजी गेत्रील सो देशामूल पांग मजकूर याचा सदर वतनाचा कविया होता तो हूजू राजश्री राजमानी निवेदनेला सोंगे खोटे जाते यादो मोरेहर करे जाते व्यावरण राजपत्र करण दिल्ही तो मनास आणून सरकारेचे पत्र करण दिल्हे याणे मोरेहर बाचे नावथे हुजूर पत्र १ सदरपत्र फडणिसाचे व निवेदनाचे हाते लिहून राजश्री माजली आपले हाते तारीख बाल्य असते त्याची नकल अलाहीदा तपस्यावारा दफ्तरी करण ढेवली असे.
मया आलफ़ कारणे कागद लेखन विस्ता वैशाले गोत कासीने तकरीब शाहपात्र फर्तां पुरस्वीकृत केली की दुसरी तकरीब लेखन दिल्या आहे ती दाकला सत्य खुलकाचा पाण्डरी मुक्त व भोवरगा २ तिथे मा (वा) या मुळे गोपन्यत जो निकाळ निषेध गोपन्यते जे ठरविले व गोलीने आगदी मार्गार्थेची आपण काही नाही किमाणाली जावे वैसा गोपन्यता हुकु (म.) जोरेल ल्याच आपण माझ समेत रजावट आसो सन्दर्भानुसार करू तरी गोत कासीरी शस्त्र व अन्याख्याई व अन्याख्यावे दिवाचे गुंटेगार हे पुरस्वीत पत्र लेखून दिल्ये त्या २४ जमादिलाखवर बि। मध्याः नाम कुलकणां
नि।। नागार
माजे मारा

कमांक—१८
म. इ. शं. मं. पुणे.
भा. ग. जोशी-संग्रह.
समाध नं. २५०.

श्री
राजेश्वरी पांच परमेश्वराचे सेवी.

दा वा कान्होजी विं अमाजी ना व सताणे विं अमाजी ना व जोगोजी विं अमाजी ना व समात माझ आपल्यांनी विभागी माझे माझार देव वा हबेली आप वाई सु। सलास समेत मया अल्फ कारणे कागद लेखन दिल्हा वैसा जे गोतकाळीने आम्ही वि कर्णान पुरस्वीत शें की रक्षामाखी विं वक्राकीमार्दे माझे मार याच्या आम्ही विदिशाचे कोणते होऊन वाच जाले ते समझून तुम्हाराशी काही कागदपत्र आलेले तरी गोत पुढे ठकळे तरी ते वेळेचे कागदपत्र आपलाशी काही नाही अथवा आपल्या विभिन्न काही नाही सांगिते नाही की वाच होऊन कागद हाले होते परेत गमावले वैसेही सांगिते नाही आपण येकी नाही जयाकाणी मजकुर सांगिते तेंती वाच लेखून दिल्ये त्या आपण हालीपाये असले हे मोडले नाहीत हे सत्य योजने रंज (ज) कागदपत्र आतीन मानकर गोत यासी करु पेक्षा आदेश निधाने तरी ते रद असेत आपण सवळे ठोळ हे कागद लेखून दिल्हा त्या २५ माहे जमादिलाखवर

नि।। नागार

नि।। मध्याः नाम कुलकणां
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

क्रमांक—१९
भा. हे. सं. मं. पुणे;
स. ग. जोशी-संग्रह;
समाल नं. २५।२०

श्री
गोतकासीचे सेवासी——

दा यो रक्षमाजी बिन बकाजी मांडे माझे मांडार देज झा. हवेली म्हा वाई सु. सलास खसेन म्हा आध्यात्म करणे कागड लेहून दिल्ला वैसाजे गोत कासीने हुकूम देखा की तुमच्या महजरावरावरी आर्याक काही कागदपत्र करीयाच्या २५वे असीले तरी गोतावूंचे टाकणे गैनर्कणे तरी गोतकासीचे सेवासी लेहून दिल्ले की दृष्टी महजरावरावर आपणापासून काही दुसरा किस्याचा कागड नाही पेश आहेही निवळा तर तो रद अमे गोतकासीस भावाचा वैसा कसून तरी नवीने खोटे हे कागड लेहून दिल्ला झी छ २५ माही जमादिलखार

नि. नंगार

बिल मधवाजी राम कुलकर्णी
माझे माणा

क्रमांक—२०
भा. हे. सं. मं. पुणे
स. ग. जोशी-संग्रह;
समाल नं. २५।२०

श्री
कल्याण द्वारे रामाजी बिन बकाजी मांडार लेहून दिल्ली वैसी जे गोत कासीने पुरसीस केली की हुमझी म्हागे गांवण्या नागवण्या देत आहे. आहार त्या कितेवे तसल्या म्हा देत आला आहात तो तपसीह्याचर लेहून देणे तरी गोत कासीचे वैसेसी सत्यता लेहून देतो बी. ता परिणीत नागवण्या चौथा वाढवणे नेतीजी पालकराची अपल्या विभागाचा रेलवे होन ३७. त्या अग्रीदर नागवणे चौथा वाढवणे रेलवे...यासी सिरवादी नागवण रोम मणिर अपल्या पाहून रेलवे रां ४० व सामान अडचा मणाचे-कांडी मांडण्याची नागवणे (मो.) धम आपल्यावापूर रेलवे रां १७ निरस्रूत भंडाराची नागवण रेलवे चौथा वाढवणे रेलवे रां। १६. पहसलेचे नंबर रां. परिणीती ल्या चौथा वाढा म्हणून म्हेत्रे राजगडाहणी होता तेठा चन्द्रिस... सिरवादीपुष्प रेलवे रां। २५ हे रां. चौथा ...........म्हणून रेलवे चाकर मान्याचा चौथा वाढवणे अते तालणा पैकी पास येथे साह दर्शाले देतो.

(हृस्तान्त मधवाजी राम कुलकर्णीचे दिसते. तारीलही सीतच असावी.)
कर्मांक — २१
पॅ. द. कौकण जयाचं,
क्षमाल नं. ४९०

त्यस. ११५८ जगा दिलोचल २०
३१ जानेवारी १७५८
पौष वा ७ मंगळवार १६६९

तालीक

निवासप्रथमी कुमारी देवालय रथ शेर मौजे कोतवडे का नेबरे विषा समर्थ पंचाईत —

वेदशाखळ संपग
१ बां गणेश भट आ (गा) रे मौजे राहागार.
१ बां कुण्डल विधित मौजे राहागार.
१ बां मोरमट साठे
...

किंग

१ नारो राम देशाकल्कणी
ता फेरा — माजगाव
१ परदाराम कुण्ण खोज
मौजे राहागार का नेबरे
१ नामानी खोट मौजे कोरे
का नेबरे
१ दाद साबूं खोट मौजे
राहागार का नेबरे
१ गोपाळ दादाजी खोट
मौजे वास्तोसी का केले
माजगाव.
१ नारो हरी खोट मौजे
जावलण ता फेर केहूं माजगाव.
१ रामाजी विभू खोट मौजे निंबली
ब मौजे माळे ता केले माजगाव.

...

१ वेश्यमाणे दांली (मजाल्सी) पंचाईत.
या विवाह निवासां XXXX जे बांगाजी हरी खोट मौजे केले व रामाजी बलाळ देशाई ता
केले माजगाव व खोट मौजे मार दा उभारण खोतिचा केलीं लागला ता।
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

+ + + + + + + (वस्त्र लावण) मौजे मार वेळूल असता रामाजी बलाल देसाई याचे निमाशत्याचे हे लावण बाटार लोटी चेरीज आपल्या खळीद तैसे म्हणून आलाहिडा तेरीया कमावित चालवून होते त्या बालाजी हरी लागत मौजे मार बाटार लावगत केलेले माराचा लावगत बाटार चेरीज गाव येक असता असा मौजे माराचे लोट तिचे तत्कालिष्ठ माझ असोन देसाई मार आलाहा करून आपले म्हणून जमीन मुलां कमावित करून काळे निमित्त चालवितावाच्या अयःागा हा मानपाचा आलाहिडा काळ निमित्त चैतावाच्या म्हणून जंटिरे रेतागिरीचे मुखामी राजशी मौराजीवाळा ईंदेसार जंटिरे मार याची जाणून बाळाजी हरी खोट मौजे मार याणी जाणून हक्कात जाहीर केलेला ती श्रीमंत राजशी पंत प्राणान याचे पत्र आपल्यासे हे बाळाजी हरी याचा बाळाजी मार खाचा मोतीबाहत काजिता आहे तरी मौजे मोतीबाहत काजिता मुखामी राजशी कुमेरेर स्थानी पंचाईत मते नायी सर्व मानाचा आणून थेवाणाव निवडलेल्या प्री निवडणून लेखला पासे पत्र आणून दिले त्या मान्यत राजशी सुमेदार माझे समस्त पंचाईत शी + + + + थेवाणाव निवडता + + + (आ) एकी त्याच्या थेवाणाव देवाअडे प्रसून पंचाईत बैतो उम्मती बाळाजी राजी आयी प्री शी स्थानी पंचाईत मते न्याय निवडते त्या प्री बतायाव कविकोळे तरी मौजे मानाचे निवडते त्या प्री बतायाव कविकोळे तरी मौजे मानाचे ज्ञात बाळेश्वर मानाक काळा माझ राजशी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी बाळू ल्याउघिले भाग्या सीताजी
APPENDIX—B I

क्रमांक — २२
मा. ह. सं. मं. पुणे,
स. ग. जोशी संग्रह;
सभानं. २५।२०

आदि*

१६ आक्टो. १७६१

श्री दक्षे १६८२ इतिहास संस्करण अधिन वचन्तुतिया तद्दीनी वातुदेश जोशी बिन मिंग
जोशी कस्बे वाई व जोटीरे खोरे व जांबूल खोरे बहौरे याचा जोतियाचा बुधिचा कलह लागू
गोपिन्द बिन शामजी वाजवेंद्री याचा व आपला भास्ते श्रीमत प्रधानपत यानी स्थळ साखी
वेगाचू, श्री धोम धूतवर तीर्थ येथे राजेश्री धोंबे बलात भिड़े दिसत राजेश्री रामाणायणी याचा
यासी श्री संजय । अधिन व्रुध्द वधितिया तद्दीनी साखीस प्रारंभ केला, गोताची साक्ष्य जाहाली
कारिक गुढ़ पंचमी पावतो, साखीगोताच्या जाहाल्या या उपरांतिक देशांतरे व कुलकर्णी व चबवे
रमोंचिकारी व कस्बे बाध्यन वेचिल कुलकर्णी याची साख स्वामी संजय होणे आहेत.

क्रमांक—२३
पेशवे दफ्तर दशिन कोषण,
रलनागिरी सभानं. ५९८

श्री

नंबर ३०

यासी नागवे जंगीरे विजयदुर्ग निवृत्त नारे तिवक खुश करा सीतै मया व अलक्ष सन
मजकूरचा हिलेच हुजुर दफ्तरी विहेल साक्षात्र धरता। रुजुवातीमुळे कुजसी कलमे-कलहिली त्याचा
फड़श होणे—

मुल्की महाला निहाये पैकी

.................................................................

................................................................. ( सर्व कलमवाच तपसील दिला आहे ) .................................................................

*हा असल कागद वाल्योपीत आहे.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

मुख्य कलम १०

गोविंदमत्त जोशी ना कस्मा आचरो ता सालसी यात्रन कैरण बिपुल पायो होये पावतो कोणी मत्स्य कह नये यैसे असाता जे ब्राह्मण आणि याचे बघो जेवणी लयापूरण मालिक हो. ३ बेचेते ते जमा आहेत परंतु जोशी यात्रात फड्ड्या काय जाह्ना याची चौकसी होजन गुणेगारी येणे...कलम १

सावित्री आधिवर्क करते याद मालाचा आरोप आला सा जातरर्द्द घेण्ये ता. ४० चालीस जमा आहेत परंतु याद मालाकृती पायाय जाह्ना याची चौकसी होजन जातरर्द्द जमा...येणे कलम १
किता लोगा

(निष्पत्ती सधु मनु क्रमबार के कलम बनाए आहे.)

कलम १

कृष्ण जोसी राधे पार्णाकर या मौजे मजकुर ता राजापुरे व नारो पाठ्ये लगैरे गुजरे जोलीसी ता मारे याचा जोलीप उपाध्यपण व परमाणुकारण याची क्रिया लागला त्याचे वतन आमंत्र आहे त्याचे उत्तर सालोसाल जमा आहे साल मजकुरी उत्तर जमा नाही याचा फडिका कसकाय जातिला तो समजावा फडिका न जातिला तरी उत्तर आमंत्राचा धैर्य हिंदूवी जमा घरा... ...

कलम १ वको पाठवल्याने केलेलकर राहणाऱ्या कुणावीण मारिस ता पार्णाकर मारे यासी चक्कर आपल्या बंदील्या देखिला यासी साल मारी आहिसेरी लघु गंगा काळू १९२११७ तीनमण दिनांपारी मित्रे लघु जातिला आहे परंतु याचा फडिका कार जातिला तो समजावा फडिका जाहिरात चौकसी होती बंड व पोट-लघु जमा येणे असे कलम १ आमंत्र ठिकाने व वतने कलमात बगळे आहेरत कोणा सालपासून आमंत्र त्याचे कारण व त्याचे फडिके कसकाये जातिले त्याचा शाहा समजावा कलम १ गोपालमट माहिणकर भा बारेपात आहे तुराजी अंगाऱे याचे पूर्णात होते सरकार अर्थात टेविले होते त्यासे हे अपराधी राजपासून काळी गुन्हेगारी वेजन सोडवावे त्याच अजब दाव्यासी नाही यासव याचे वतन कसबे मजकुरी निमे जोलिषण आहे ते सरकार जस काबवाचा कार कनन यापून हाजीर जामीन वेजन अर्थात तोड़ून सोडविले असलेत तरी याचे जोली- पण निमे का। मारीच आहे ते तुम्ही सरकार जस कनन वतन समते धैर्य आकरत तो सरकाराने हिंदूवी जमा करून जाणे महौळन छ १ राकारी सन आहे परंतु सन मजकुरीचे हिंदूवी जर्नला धैर्य जमा नाही याची चौकसी होती सदरवू प्रा। आमंत्राचा धैर्य हिंदूवी जमा करूना कलम १

(महजचा भाग पेटला आहे.)
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS
याचा शास्त्र नावनिसीवार लेखन अलाहिदा सेवेसी सादर केला आहे त्याच्या सेवेसी
निवेदन होईल व किस्मीत गावसमाचे कोणते आपसरचे व ठिकाणीसाठी तैरून व्यावसायी काष्ठे
धमाळे आले त्याची चौकसी मनास आणून व चिंती मसाळे जाहीले याचा विलास त्याच्या तरी
भावना आहे सेवेसी आध्यात्मिक अर्थ निवेदन होईल. इंग्रजीतील भारतायेची चौकसी कृती
लायी यात गुरुस्तान मारी पाहणीच्या व जमा बंदीच्या चौकसी कराव्याची राहिली
अलार लारी काराची त्यास आणून पुढे याची गेले त्याचीनेही काही ब्राह्मण परे जेवण आले
त्याची चौकसी मनास आणून खण्डाच्या राहिल्या ब्राह्मणाची चौकसी क्रिया परे पाहाळे
जाल्या लेखन मागावा सेवेसी रचना क्रिया पुढे आश्चर्यगणे ताकुके मजकरूने वर्तमान वर्नेकचे
सेवेसी लेखन पाठु मालिकाय मालिकाय मजकरूने हके र इतिहासरा रा तुलज आगे याते
कारकिर्दळ काही वर्तमानाची हके र इतिहासिता बुद्ध सरकाराचा ग्रंथता त्याचा दाखला कागद-
पट मनास आणून हक र इतिहासरा। पेशेज चालू आश्चर्यगणे चालूरी कैले काही राहिले
त्याची चौकसी क्रिया जाल्या लेखन मागावा सेवेसी रचना क्रिया काही जमिनदारी नवजुकी
आश्चर्य अपेक्षा तेची तेव्हा आशा दा सात ब्राह्मण आले असता जमिनदार तुलज आगे याणी
अनामत क्रिया बैच बुद्ध ब्राह्मण त्याची चौकसी मनास आणून पेशेज चालू आश्चर्यगणे
चालू ज्ञानी आशा त्याच्या त्याच्या हृदयात नवजुकी तेव्हा जमिन दाखला क्रिया आले तेची
क्रिया दाखला क्रिया दाखला त्याच्या त्याच्या आले #सेवेसी विद्वेष व्यावहार व्यावहार.

| क्रमांक — २४ |
| पेशेचे दसर, उत्तर दक्षिण कोणम् |
| इमाल नं. ६५ १, दफतरी नकला. |

राजमंडळ |
| ह. १ ६६ राजब २ ६ |
| श. १ ६ वृष १ ० |
| उ. १ ६ वृष १ २ |
| रोजकार्ड | |
| प्रासाद सत्तौख मयामत | |
| व अलफ | |

स्वारी राजश्री पंतमाणान |
| छ २ ६ रजब दफतरी पत्र सुगा पुणे |
| विषा राजश्री बालाजी जनाधन पवकास |

क्रमांकी विश्वासाचा तालुके अन्योदेश यसचं सन्दर्भात का या शंकरस्मृति विषयात क्रमांकीचे वृहत उपाध्ये धर्माधिकारी मौजूद हेडवी ता म्हणून ता मारी याचा व शंकर दिशित विषय गोपिवर भट लखे उपाध्ये धर्माधिकारी मौजूद मजकूर याचा वृहत धर्माधिकारी कळित लगावत होता त्याची मनसुखी हजुर होऊन शंकरस्मृति व्यधी निम्ने वर्तनाच्या विमोचनी कळित लाखे जाले त्या प्रमाणे शंकर विशिष्टिकरण शैलीतलेने लेखन हिलेहून पैशाच युज्ये मजकूरचे सहिदारापैकी व्याथारी अप्रमाण बीशतर शेषी विलेन विश्वासी आहे त्या गुण्देगारी जीवन माफक घेये.

* हूं अर्थे वेगळे कथाविरोधात.

F. 20
25 रामचंद्र हरी महाजन याणे श्रीचे देववाट सधे दिल्ही आणि बाहेर येऊन काही दिवसांना लेहून दिल्हे की मिळूने सधे देववाट दिल्ही असे लेहून दिल्हे नवब.

25 भिकाजी विधानार्थ जीव्हेंकर महाजन याणे अंगारकारे वेळेस सधे दिल्ही व हाली सधे दिल्ही दोन सव्यात दोन प्रकारे लेहून दिल्हे नवब.

40 बापूमट विन गणेशमट खेर याणी हसरत खेर याची पडी लेहून दिल्ही त्यास त्याणी सागिते वेळा आणि याणी निहिले दुसरे याजकरता–

—

10

येकूण तीन अनामीम नवद शपे गुणेगारी कार कलन हे सनद नुम्बर सादर केली अने तरी या निवर्गीम वोजाकन आणून त्याचे दोष सधी निवाहात्रात निहिले आहिले ते त्यास समजून सदृढ शपे व्यापायून येऊन ताजुके मजकुरीचे हिमाली जमा कलन हुजुऱ लेहून पाठवणे म्हणून टू रोज सनद १

श्री रसानगी याची

क्रमांक—२५

प. २. प्रणव समाल न. १७४

सु. ११७९ सवल २५

दा. १३०० कायसी. व १२

ह. १३७८ नोवें. १६

मुम निला सैन ( मया व अश्रु )

छ २५ सवल माणीकार चिमाणजी रोबक याणी हुजुर विंति केली की मैत्रे करराडी तसे निवर्गी प्रात पुणे पेटिल नवे पाठिकांचे वतन आपले नीर्धार चिमाणजी माणक्षेवर व नुक्ते निविकार माणक्षेवर याणी पेटांत गूड्वेल्ड केले त्याचे खरीदलत व राजपते व श्रीमंत कैडाचवाळी वाजीराव साहेब याची पत्रे कलन शेतली ती व जमीदारास महजर कलन धावाचवाळी सरकारचे पत्र कलन चेलेले ते या प्रमाणे कागद आपल्या. जवळ सांगते आपले माणक्षेवरी होते
रेखांक — २६
भाषा नं. मंडल,
न. ग. जोशी संस्थाप.
समाप्त नं. ५।२०

स. १११४ जिल्हेज २२
दा. १७१५ आपात व. ९
ह. १७९१ जुलै ६१

श्री

राजश्री मोकऱ्ड़म मौजेम घानापुर ता. उनोजी सहेलाचे खेळासी.

मा. वा. वालाई विची. जानाई नाईक वेळड मौजेम मजकुर सु. आर्य समाजीन मथव अद्व (९) साहेबाचे नेउमे वाचाचे गोला खुजून रिस्ता आमाजे. मौजेम मजकुरी चोनचा जाल्या आली गुरुं बैठ बोर्डरी बैरेकर साहित्य गेले आद्वत. लखाने तपस्वी नावर्तिकानं नुकुल आपूरु श्री निविद्या वेदांजी देवांजी ईमान वेठून कार केला त्याची यादी अजहिद्वा खूजून डेविकी आहे. कुलाची समज दिलीमोजणी दी वा.

आपात वा. ९ तामांत कार्तिक अहूतेंत शाला क्रन्द देऊं हा वाचाचे गोला (५) बन विहून सर को १७१५ प्रमाणी वाच जबावे आपात वा. ९ वाचाच्या विहून रिस्ता सहित.

माहात्मी विची. तावजी
पा. मौजेम मौजेम कांवढी
१ रायोजी विची. जानोजी
मौजेम मौजेम मजकुर.

भा वा. नारी शाम्राज
कुलकरणी मौजेम मजकुर
निविद्याची तिकरणी.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

308

THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

KAMAK - 27
P. D. S. N. Jyotindra
R. N. 52

What follows

The Marathas' judicial system

In the previous section, the Marathas' judicial system is discussed. The section begins with a reference to a previous section (marked with an asterisk). The text continues to explain the system, mentioning various aspects such as the role of the judges and the process of hearing cases. The text ends with a reference to a specific page (marked with a numeral).
क्रमांक — २९  
भा. ह. सं. मं. पुणे,  
ग. ह. क्षे संग्रह.

का मजुरुळ

रो नरकरी हूळाॅंदार शाळी सिका मोळे  
रो नरकशाह मजसुदार विकळमुळे  
नरसोजी मोजोजी देसाई वृषीकोनी शाळी सिका  
तुराजी संताजी व बाळाजी तिमाजी  
.............. साकोजी नाईकबाजी

सावाजी नागोजी देसकुलकरणी

मोकदमानी बेहळे का मजुरुळ

मोकदमानी कन्हे  
मजुरुळ  
दराजी भोजजी  
भीठजी निसतव  
कोयजी देसाई

नागर  
जाठोजी पेंडळ मौजे सेडकल  
नागर  
बहीरजी पेंडळ व दाळवलजी पेंडळ  
मौजे कोंटली

नागर  
मजारजी बजाजी वाहवोट  
व अवाजी कुलकरणी मौजे  
नेनल कर्जी

नागर  
सोनजी पेंडळ मौजे पिपरी बुडसक  
नागर  
विरोजी पेंडळ मौजे विजलिवाळ  
नागर  
केंदरजी पेंडळ मौजे पठकावेल  
नागर  
लक्षमोजी व ताहोजी पेंडळ  

(पहिला बंद उपलब्ध नाही)

2

APPENDIX—B I  809
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

मैंजे अबजाली

देऊजी ठेल व जाळोजी ठेल

मैंजे बोक्खण

नागर

या बिरमान्य जाहाला वाहाजर देसाजे मैंजे मजकूरमध्ये व मैंजे विचालितेहे विखेल्या

गरमाला लागें होते याबदल दिवंगण व देसमुख व पट्टानाच्या का मजकूर व हक्कावारी मिळोगो

जाऊन दुधे मजकूरांचे पट्टात्राचे उत्तर व सिपेहे हदमहूद मनासी आणून विचारलेले पट्टात्राचे,

विचारलेले की गोताचे गोस्ती आहेरली किंवा रत्न वेदी महणकृत त्यांचे विचारलेले पट्टे बहीरूनीने,

रवेनी राजी जाहाला ल्यावणीने नेम उत्तरे लेहून बहीरूनी पट्टे विचारले व खेत्रीजी बिन विठोजी

पट्टे वाजाली बिन जाणोजी पट्टे मैंजे वाडनी आहे दीवासी व विचारलेले पाठीलाचे जेपे हदमहूद होते महणकृत उमा राहिला तेथे दोंठ पट्टानाच्या दिवंगण व देसमुख व हक्कावारी देखील देशक तकरीरा केले बिळा।

खेत्रीजी बिन सींडीजी पट्टे मैंजे खराओडी

यांना केली तक ( राय ) येथी जे मढी

( यापृष्ठी कांडी मजकूर गेला आहे )

अगर त्यांची रत्न लागली यांना आपला भोगवता

सदर्भू प्रमाणे आहे तेखप्रमाणे हद धाऊन

हुमाला करणे यांसी हारी जीती जिते तयाने

होन २५ पंचबीस व हारविले यांनी होन ५०

पनास भैरवाने रत्न काठव्यांनी खेत्रीजीने साऊंटी

करवे हे तकरीर नाही.

बहीरूनी बिन विठोजी पट्टे मैंजे विचारले का

मा केली तकर्या येते ( यापृष्ठी कांडी मजकूर

गेला आहे ) — देहरी खराओडीकर आपले

हरारितंच्या मागील बाबंते सोड कुठे पट्टात्राचे

खडवॉर्सपाडुका खाळी ते मेहसिंगाचे गराड

( ? ) महाकुलमी तेमून हर धाऊन मेंगे आपण

राजी असे हारही हारविलीपत होन ५०

पनास व जिंतली यांनी होन २५ पंचबीस आपण

रत्न काठव्यांनी साऊंटी करवेहे तकरीर झारी.

दोपाचे तकरीरा लेहून देऊजन समानाईकी बहीरूनी बिन विठोजी पट्टे मैंजे विचारले

करासी रत्न दिखा ७२ माही जमाविलावल रोज दुरवरे भेंचे मूळदी मजकूर वजन ८४१। व

तेल वजन ८४१। येते अपूर्ण तपेद्या ( मृ) येणे हाळून.........ताऊन मंडे खिले धीरे धीरे

जांमा रत्न पत्र आणून देऊजन दोबासअवृंधीस पाठविला दक्षीं समानाईंकी धोक्हीले की

सिवेचे कामात लासा पाठील रत्न देखुने नेते मिनासी महार अनमिलत्या—( अपूर्णी )

(अभार शिवकालीन असून काराग जीण म्हाळा आहे व तत्कालीनच्या आहे।)
APPENDIX—B
Section—II

Extracts from the Nivāḍpatras granted by the Peshwa with the help of a Panchayat from 1750 to 1818 A.D.

पंडोबे दृतर—चढ़णी विभाग.

समाल ने. ४५

निवाडपत्रें... वतनपत्रें

( यांतील महस्वाच्या निवाडपत्रांच्या नकल व इतर निवाडपत्रांचा सारंग. )

पत्रांक—१

५ डिसें. १७४८

( सुळ तिता आर्यन ) छ २४ जिहेंज. राजाराम खुंबे पैदाकर वाणी हुजूर बेजून बिनंती सदी की आपले यांना इंकार आहे. त्याचे खालक्र असता राढे देत नाहीत. तरी त्याच ताकीट कहान खताप्रौढ रावज देवाचा आपले सरकारच्या चायपाई बेजून तीन तक्षिता राजाराम वाणी यांनी देणे रूपानुसार.............पत्रे

......

पत्रांक—२

७ मे १७५१

“राजमंडळ सुळ इंद्रिय लभेंसें—

छ २१ जमादिलागर कुणालाची खेडनाच्या कुलक्रिया भौजे डीगरांबंध व नखंडव या अकोले बाचा व विठल भोरेकर कुलक्रिया याचा नवबङ्ग ब्रह्मक्रिया करित होता. त्याच वीडियी औरंगत याणी गोळत श्री पाताळगंगा देवी ज्या काण हनसाफ कहन विठल भोरेकर बांट जाऊला. ” २०० राढे नजर ब्यूजून सरकारने जिबाजी गणेश यास निवाडपत्र रिहे.

पत्रांक—३

१५ अगस्त १७५१

सुळ इसते लभेंसें छ ४ शताब.

का बोटू ता मजकूर आणि उदापूर ता मजकूर या होण गावांमधील शिवें. तंत्रांचे "उदापूरारास तलव कहन हुजूर आणि त्याचे त्यास व त्याचे वर्तमानानासत आणि त्यासे त्यासे...
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

राजमंडळ।...मुझे लगता था कि निवादण में लिखते है।

१३ जिल्ला अक्सर स्तरी राजधानी दादाशंकप्रथा लगातार भर जिन रहनाथमंडल व निरीक्षण बन लिखते है। जोगी करें तितक पौया या सेविक खाद निवादण की तन ११७५ कारण निवादण करने दिखे जोसे तुम्ही चालनकी युक्ति हुज़ूर थेन महत्त्व विवेद के की मॉरमंडल बन निवादणमंडल व रामगंध बन रहनाथ मट गांवें बीड़े गांव के जस्टॉर के मजबूर है। पेशावी आभासी जोरपण व धर्मविकारण व ब्राम उपर वाही वाही को जस्टॉर है। लिखी मनमुरी भीमरत राजधानी भाजाहीकी केरैं गांवें खोटा जाता है आम्री से जाता है।...बनण अण्मज्ञान लागले ता उपर मानिती गांव मजबूर वाही सरकारांतून फैसला लिखत।
वरन जस केले व्यावसाय आम्र प्रकार भीमसंह राजस्थान आवास समझौते की स्वामीनार (बंद २) मनुष्य बन्ही असता मागाती गर्मीन लीसवका समझौत आम्र केले मनुष्य लावजबन भागभावी म्हणून केले नातावासावा नानावासावा पत्त दिलेले की मुख्याची व गर्मीची मनुष्य लोटा जाहाजाला म्हणून अभ्ययान केले असाल आहे त्याच्या मुख्याचे व्यावहार्य पत्त देऊन दिलेले ह्याची गर्मी लोटा जाहाजाला असता लीसवका सरकाराचेच समझौत मतन जस केली जेथे तो मी तो मुल्या बरा असे याच्याच्याच भोजन केली (बंद ३) मसाला खपणे २०० देणे केला...तो मसाला गावकरी याची आम्राधाराचे देणिला पुढे मग आम्राधार पिलापावसी नेहमी जवळपडलील युद्ध सरकाराचे पत्त आम्राधाराचे आहे तो वेगळी म्हणून हल्वंत माणकाच सरकाराच सुजवन केले लावजबन ह्या याचा दिवान अत्यंत माणकाच रेखा होते लावजबन सरकारांना अाभाजाला जाहाजकी की गर्मी लोटा (असोन ?) तो तयाचे बोले पटलाच मसाला का केला व तो मसाला मुल्यापणाचा का भेटला तो परतर देणे त्यावर गर्मी चाच्याचेच मुकामी भरा राहिला जे मी दिच्ये करतो...दिवान गंगासेरीकराव तो माणकी गर्मीन सरकाराचे बन्ही केली की माणकाचे दिवान करवेना मुले याच तेकदोन बेळळा भावी तेथे लोटा जाहाजाला आताही लोटा होईल कटे कृपया किरज्या दिवान करत नाही (बंद ४) विभिन्नक प्रकार देहून देतो येथे म्हणून विभिन्न ठार देहून ह्या परतर ते (साळा सुरत परतर !) म्हणून गर्मी लोटा की मुल्या लोटा व गर्मीचा कादाधी विचळा तो गर्मीन्याचे फाडून ठाकूला......वराई कब लोटा वेजीतलेले देहून स्थान केला पत्त व्यावह त ताल चांग पात्र करत भिक्षाची करता न येहे जो माणक पंडार व माणक जास्ती हूजो तेकदोने मुकामी आवृत्ती पंडारी शास्त्र पूर्वेक पुस्तके जीते मुद्रा पुरातन जसी कोण लावजबन म्हणून...देहून दिलेले की आमचा बन्हंदार मुल्या तरा गर्मी मोडतो ती लोटा असे वैशा कागार (बंद ५) सरकारांत देहून दिलेला व गर्मीने जास्ती विचाराते की त जास्ती वर्तनिका आहेत गर्मी लोटा होजन धराई करतो याचा विचार काये त्यावर जास्तीने नेहमी देहून दिलेले जे गर्मी धराई करतो हे कार्याचे कार्य जीपीण व धमानिकारी पणित व धमान उपचार हे बतात तुमच्याचे खुदे...गर्मी लोटा असे असे देहून दिलेले त्यावर जास्तीवर एकाहून जास्ती + + + करता व सरकाराची पत्त मुद्रावर्तभात आहेत माणक आणित व मुद्रा भोगवारी चाहत असता वित्तीय आहे कि .......दुसरे (बंद ६ वा) बतात होय म्हणून धराई कागार पेशाजी-पासून मांडत होता तो लोटा म्हणून हे निवाहण दुसरा केला दिले...चित्रणीस निवाहण पत्र ३ रजवतर । गर्मी १ कोणसाहित्य पत्र ३।।।।।।।।
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

22 जाने, 1767

(गु. वन लंग सितैन ) ४ २१ माहे लावान देशमूल व देशपाहि पाणी संगमनेर सरकार मजकूर बाचा माऊँशामये बतनाचे वारणीविसी कळिया लगोन हुजूर फिरांद आले त्यास याची मनुष्यनाचा पवार्यात तैनासाफ होऊन जमीदार मजकूर याचे बतनाचे पाणी मजकूरचे गाव्यांनी कळन देऊन भोगबंधीवास निधनसी निवाड……पटे——

१२ देशमूल याचे बिमाग वडील धावूकुटपणाविकी कळिया होता तो विलेस लाऊन पटे——
 ६ महसुते देशमूल तुलसाजी व लक्ष्मण व दुर्गाजी बाचा व गमाजी म्हणून……
 याचा कळिया होता त्याचा निवाडा होऊन तुलसाजी (बगोरे)……याची
 वाटणी कळन दिसूनी.

३ तुलसाजी बलद नवलोजी हा देशमूलीचे बतनास वडील ला जातील व
 वाटणीचे देखी २६ पेखिवी.

१ नावाने निवाडपत्र १ मोक्दम देखावे पाणी

मजकूर

१ देशाधिकारी पाणी मजकूर

……

३

३ लक्ष्मण बलद वडीजी व दुर्गाजी बलद सुरूजळी याचे वाटणीचे गाव ८१
 देशाली वेभिवी——

१ नावाने १ मोक्दम देखावे १ देशाधिकारी

……

६ हेरे देशमूल असावितराव व संताजी याचा व शंकराजी शेळके देशमूल याचा
 व शंकराजी शेळके देशमूल याचा कळिया होता त्याचा निवाडा होऊन असावित-
 राव संताजी याची वाटणी गावची व वडील धावूकुटपणाचा निवाडा कळन पते
 कळन दिसूनी.

३ असावितराव बलद खड्डोजी हा देशमूलीचे बतनास बरिदुपणास ला जातील
 वाटणीचे देखी १ ७५ देशील कळणा समावे मिळेंने वेपिवी पते १ नावाने
 मोक्दम देखावे पाणी मजकूर १ देशाधिकारी

……

३

३ संताजी बलद मल्हारजी शेळके याचे वाटणीचे देखी १६ वेन्दी—१ नावाने,
अप्पेंडिस—भाग २

निवाडपत्र १ मोकदम देखावे १ देशाधिकारी

......

३

U

३

१२

१५ देशापांडे बैंदरे व पोटे याचे विभागाचे वाटणीकाळ ३ बैंदरे देशापांडे हरी बापूराव व शंकरांजी तिवक बैंदरे देशापांडे याचा कोजिया होता त्याचा निवाडा होजन हरी बापूराव याची वाटणी कसळ दिल्ही देखे २५॥ वेबसी

१ नावाचे १ मोकदम देखावे १ देशाधिकारी

......

३

१२ पोटे देशापांडे तिवक नरसी व अबूल चिमणाजी दयाराम रघुनाथ व माक्कर यादव याचा व राहुल सिवाजी याचा विभागाचे वाटणीचा कोजिया होता त्याचा निवाडा होजन तिवक नरसी व अबूल चिमणाजी व दयाराम रघुनाथ व माक्कर यादव याची वाटणी कसळ पर्यं कसळ दिल्ही—

३ तिवक नरसी देखे १२

१ नावाचे १ मोकदम १ देशाधिकारी

......

३ सा का। समाइक

३ अबूलराव चिमणाजी……देखे २४ ……का समाइक

१ नावाचे १ मोकदम १ देशाधिकारी

......

३

३ दयाराम रघुनाथ……देखे २४ खेरीज १ कलबा समाइक

१ नावाचे १ मो १ देशाधिकारी

......

३

३ माक्कर यादव याचे वाटणीचे देखे २४ खेरीज १ कलबा
816 THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

यासी मुदती

२०००० साल मजकूर फाल्गुन अंक म्हणजेचे
४०००१ पैसां साल तन समान

२०००० मात्रपद अंकेर
२०००० फाल्गुन अंकेर

........................................

४०००१

........................................

६०००१

तपसील

१२००० पत्रांत बेरजा लिहिल्या.

८५०० देशभूमी

३००० लक्ष्मण बलद वाहोळी व हुगाळी बलद सूर्यांजी म्हसके.
१००० तुल्साजी बलद नवलोळी म्हसके.
३००० 'अपळितराव बलद संडोळी' शेढके.
१५०० 'संताजी बलद मल्हारी' शेल्के.

........................................

८५००

१५०० देशपांडे

१००० हरी बाजुराव बेंटे.
१००० द्यारोम खुनाथ पाटे.
500 बिचक नशीली पोटे.
1000 माफ कर यादव पोटे.


………………
800

12000 किला करार....
47000 देशमूल व देशाबांधे मिलेले मोठे मोठे करार केले ते—
1000 दारकोजी सोनाजी देशाबांधे बेंद्रे याचे पत्र होणे आहे
त्यांच्या जमा व्हावाचे.

88000

6000 रेक्रूण साठ हजार रेक्रूण वयाच्या करार केले असेच यासी वायदे (वाचवा ?)
5000 रामाराम चाहिए सावधान याणी हवाला घेतला आहे.......
2000 फाल्यान अखेर साठ मजकूरचा
3000 पेस्टरसाल सनसाधनांत घ्यावे
2000 माल्यापद अखेर
1000 फाल्यान अखेर
………………
3000

5000

1000 देशमूल देशाबांधे याचा कागद देखून घेतला आहे.
फाल्यान अखेर समानचा हवाळा आहे त्यापैकी
………………
6000

पत्रांक—८  

dू. समान सीतेन्या १७ सवाळ देखील व. देमाजी व गंगाराम व राणोजी मोजावे
याचा व आजोजी व. मेवजी मोजावे याचा पराजीक विकार संगमने वेळील दरोबर
पैकी चीनी तत्कालीन देशमूलीचे वतनाच्या व मौजे मोजावे पो. मजकूर वेळील दरोबर वांगाळी
318 THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

निमेनिम प्रो हर्दुज्ञाचे वतनास असता आजाजी मजकूर देवजिंचूं नाही महणें कविया
लागोन मनगुण झुकू ये नये वतनास असता देशमुलीचे चौपेटितित मरवस्त
पाठकाचे वतन निमेनिम प्रो. प्रो पंचयांतित होऊन देवजी मजकूर सदर्हू प्रो निमे
वतनास व्या जाणार ताा सरकारची हरकी हा। ५,००० पाँच हजार कार कहन सन हहदे
सीतेनात पें भोगवीडी दिळी होती ती पें गोविंद हरी याजवल सरकारचे येवजा चा
गाहण तेविती होती ती पें त्याजवलून गमावली यास्व द्वारा दाखला दर्पण पहुंच
पेशजी प्रो हाळी पें कहन दिळीही.............प्रण.............

......

प्रणाले ९

८ मार्च १६६८

(तुलि भारत सितेन) छू १८ सवाळ संदी साबुराव ता हवेली सगमने यांचे नावे
पत्र की मौजे जोंघे ता मजकूर येषा मोकदमकीचा तुकौजी द्वारे पा व जोराजी हंगहा लोणे
पा व जिबाजी मित्रांचा पा दिवे व माजी योरत याचा कवियी लागला होता त्याचा न्यायां
ज्ञात होऊन वारणया जात्या त्या प्रो सदर्हू जणाश सरकारानून वारणया उत्तर देऊन तुकौजी
द्वारे याच्या नावे विवाहपत्र कहन दिले आहे तरी तुम्ही जमीनदारास लाकौद कहन सरकारच्या
विवाहपत्रांमध्ये महजर करून देऊन त्याजवल सर्देशांमध्ये दर्पण व सिका कहन देणे महणून
निर्देशिती प्रण १

वेबसिती प्रण २

१. जमीनदार प्रो मजकूर यासी महजर कहन देणे महणून
२. सेलजी मुळे यासी की निवास पलाम्बांमध्ये यास व याचे सदर्हू तात्त्विकदारास लावच्या
व जमीन व घरावडे ज्याचे त्याजवले वाटणी प्रो (हुका०८) होते ते करणे महणून

......

प्रणाले १०

१ एप्रिल १६६९

सन लिंग सितेन मया व अलफ छू २३ जिंकारद निवार्जी बिन येमाजी पारिप
बाबरोड मोकद थांबे लावणारे पो इंदापूर याचा व ताहाजी बिन बुधाजी याचा भाजणाचे
विवाहपत्रांचा कविया होता. त्याचा इन्साफ हुजुर कहन निवार्जी वाच्यांने विवाहपत्रांसे
जाहीता...निवार्जी मया सरकारची सेवणी जया ६५०० ताहेसहायार करू घेते ते
सरकारली जगण जाते असेत......तरी निवार्जट्रू १
तानाजी गैरजार जाला सबब ल्याचे खोटपण १
बेकूण होन पते चिट्टिगिले दिली हस्तेतन सिरांगाची नकल तपस्याला करून दसरी ठेविली असे.

पत्रक्र-११

१४ नोव्हेंबर १७६९

सूर संदै ८ १३ रजब वहांनाच्या व बाझुराव राम व शामराव उपनाम मिरीकर गोत्र विशिष्टमित सुब्ब आस्ताल्यांनी कुलकाणी मौजे सिंगे केल्यावर व मौजे राजेगांव ता. मिरी पा. तेवगांव वाच निवासपत्त हेतून दिले की केल्या बिनकर व द्याचा पुत्र नानाजी केलेब दोमे (होके, होके, होमे !) निम्म कुलकाणी हर्दूराच्या... तुम्हांकडे क्रिया करून हुजुर मनसुविच आणणे. द्यास तुम्हाजाण्याचा कागद व होबाळाचे दाखले मुखावे पाहावा त्यांता...

(३ विंदु विस्तृत मानतील दिले आहे.) .......त्याजापणारे लोक मजकूर हे जाणाने तुम्ही वेदन्याचे ठाणे तिस्वार वेये महज जाहला तो व पुणेकर जमीदार व मौजे मजकूरचे पारीला चा सार्वांनी सबऱ्या पत्र जाहाळे ते दाखले त्याजवण व हली पारवणे क्रिया बेटली त्याजवण नाही आपली निंग प्रांत पुणे समा याणी पंचायतमते निम्म कुलकाणी जाहाळे आहे त्याजापणारे चालवे आमा विविधा केला यात सर्व हर्दूराच्या निम्म कुलकाणी तुम्हाकेचे चालाव-बलावी आजा करून निवासपत्त सादर केले असे...अन्नभुज मुख्रप्या राहणे...या अन्नें तपस्याला निवासपत्त १

पेक्षिक संगेत मजकूरारची पत्रे
१ मोकद हर्दूराचे १ जमीदार

पत्रक्र-१२

२९ नोव्हेंबर १७६९

(सूर संदै) १३ २९ रजब सदाबिनभट बिन नारायणभट व रामचंदल हरी देवदर कसवे मिटवणे कर्ण्य मजकूर प्रांत राजपूर याचा व बावदरम बिन कुणांमहत व गुणभट बिन गंगभट मत परांजे याचा कसवे मजकूर चेंमुल तिकाणे बेलेच्ये वाविकी क्रिया लागण मसुविच हुजुर पहली द्यास तुम्ही हेतून दिले की ठिकाणा... शेवट हे आमेरे तिकाणी बाविलिजर्ज अांग ते आपले बावल परांजं जाहाळे तेहा कसवे मजकूरत्या देशमुखाणी परांजे यात दृढत दिले होते हीले हली आमेरे आम्हास परांजे पर्यंत देत नाहीत महाशी द्याचा आमचा क्रिया सुमा नारी बिनकर याजवली पडले तेहा द्याणी नामवंताणा सावे बेल्या याजवल कंकाण करून आमेरे इत्यादी परंतु परांजे (न) वैसल याज करिता सुभांम सहयोग बराबर लेहून दिली अांग ती स्वामीमी मनसा आणून परांजे हुजुर आते आहेत द्यास आजा करावी महाशी चिट्टिगिले केली त्याजवण परांजे यास पुस्तांस करिता द्याणी (निद्रेते !)
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

...
पाठक। ११

सुमानजी बिन खंडोजी पाटील रणविद्या मोक्दम मौजे रंजनगांव व सांस ता कढे सरकार जंग विद्वान संताजी बिन येशाजी पाटील रणविद्या। यामचे मौजे मजूर येथेल विलिपण मोक्दमबिंदी कजिया पडला।

सुमानजी हुनू हंगाठी विज्ञान हसू आणांतर्तीती प्राचीन काळाप्रथम व संस्कृती रसीलक्रू हंजू हजर मजुलेसी पंचायत मते मनास आणिता विलिपणचे संधे तुटून यामुळे सिद्ध होऊन निश्चये ठरला नाही तेथऱे टुमचे धारके भाजु जुडसी पाटील येथे त्याचे राज्यांतीमध्ये त्याजी पाटील वाणी तत्त दिव्य रसेचे करावे या प्रो सिद्धांत ठरला विज्ञान-विज्ञान साल मजूकूर मौजे पागण ता हवेळे प्रांत पुणे येथे ती लोकबांधणारी वेदशास्त्रसंपर्क रामविज्ञान वैश्विक व सरकारचे कारकृत व प्रांत पुणे येथेल जमींदार वास दिव्य ध्यानसाठी पाठविले तेथऱे तुडसी पाटील वाणी तत्त दिव्य केले दिव्यांक लोणे मलोजी व आणलोजी रणविद्या काटे जाले।…… सुमानजी पाटील मोक्दमचे विलिपणचे बोडे जाले।"

(जनर बेगेय १००१ वेतली आहे।)
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

पत्रांक—१५

( मुंबई सर्वेक्षण ) ३० सफर.
बेकोजी निव दारकोजी बेकज रायाज़ी पाराकुल करणुते विवळ्य दारकोजी निव माणकोजी व बाबाजी निव तेजजी जाय ( १ ) भठककी माणे मजूकर यामपीठ माणे कळस ताता राजगाय़गाय प्रांत खुसर बेकील मोकडमीचा निवाहा. रवैराबद माणकेशर यांना पूर्विक निर्णयाने हुजुर पंचांतीने बेकोजीसारखा निर्णय केला. बेकोजीकळून १३०० रुपये दोरणी भेख्यांत आली.

शक १४९२ मध्ये दाखल करण्यात आलेला कळाठ, तर व संबंधर बरोबर जमत नाही म्हणून पंचांतीने बातील ठरविले.

पत्रांक—१६

२६ डिसेंबर १७३५

मुंबई सर्वेक्षण ३ जिल्लाकाद—
मुमानराय बेदांतराय विस्तृते देशमूल पाक पुणे विवळ्य मोकऱ्यी नाईख यामध्ये मुमानराय हा राजगाय़गाय दरम्यान वेळता किंवा नाही यावण्याची वात लागला. कारण मोकऱ्यी नाईखांना मुमानरायांच्या लाग्याच मजबूत व बागळीचा देशमूल नेल्या पाक याणी विवळ्याच बलनाचा विभाग मोकऱ्याचे नाकाराते. कळाठ अपूर्ण आहे.

.........मोकऱ्याने तिथा पृष्ठाची वंशाच्या लाग बेदांतराय यात पुढे संतान नाही याजकरिता लागणी मी पातळावांत वर्णाचा असता माजबूत व उपाध्ये व जोशी व पाटील व शते व माहाजन व बँधावे बाबरे का. मजबूताचे व राणोजी जगता देशमूल कळून लागवड व पदोजारावे देशमूल ता पौडवेरी यामणाचे बेदांतराय याणी. बऱजुन आयाण लागे समस्त मजबूत लागणी आपले बोरीत बेचने आपण पुढे केला ताकरणात लऱ्या सातळी व पाटील दिल्या लागण्याचे बेराबरे बेदांतराय यात्रा पुढे म्हणून आले असता मोकऱ्यी नाईख मजबूत बेदांतरायाचा विभाग देत नाही...

पत्रांक—१७

१३ फरवरी १७३५.

मुंबई समान सर्वेक्षण ३० सालान—
सिद्धांती निव जोगोजी रागनोबेरे पारील मोकऱ्य भौजे मजदूर ताता पाठ रा पुणे याणी हुजुर विळे पूर्वदर बेकील मुकऱ्यी वेजन अर्थ केला की माणे राजगाय़गाय पो दुपे बेकील मोकऱ्य माणे काळे जमीनीसी मुळऱ्या हात आपली जमीन म्हणून भवजी कळंत लागावे तेखेला ते व आपण हुजुर फळींद आली हुजुरन विवेच्या. निवाच्याराख्या सरकाराचा कार्यकृत व खात प्राध्य बेजन गोल जमा केले तेखेला आपण माण बेजन सिवेच चालूचे बैके ठरले असता राजगाय़गायांनी रिंड बेतली की डोकीम पाटील भाळून माण फळ नये लागवलन गोळानी
सरकारें कारकुनानी रावणगावकर्तारांत वागितां दी मौजे करि तता नीरतां प्रा पुने व मौजे बाकी पा छुपे या दी गाव्या सिवेचे कहियाची माल कर्नेकर्नां सहकारसु असता धेतरी त्या मौजे हे ही दातू (२) तरी दुसरी माल पैतून चालवणे लागते ते केले माराँण ल्याणी जेकुली नाही ल्याजवर फिरोन हुकुत आहे ते समये सरकारादृढ प्रचारात मनाव आणावस्थानी अध्यात जाली तेढा पंचायत मते शे जेतुरी यथे करावाच फिरे के निम्ने जाहाज ल्यास रावणगावकर्ता राज्यांचे होठन मजला श्री जवल कारवार उने राहवायली अध्यात जाली ल्याजवस्था श्री जवल आणण काराकरु जिवेह पाद धुन खरा नाही पाठणाली रावणगावकर्ता झोटे होठन...... मजला बेल्याचत फिंहून विलेके आहे ते जाहीय मनास आणण मजला मोहा-वटीयास सरकारांत पते कलन दिव्यची पाहिलेल ल्याजवस्था मनाव आणण। जवेह जेतुरी यथेपलग श्री पातील पद्माकरामांके याज्ञ श्रीमहात्मी ती नालन कलन देखलात जीपासी नेवन गाजूर ल्यात व कारही बंधन व माया बेल ठेवून विद्यामें उचार मस्ती ठेवून श्रीपासी नेले ते याणी आपणी बिनाने...... पावेंती जमीन आपणी महूर विद्यानाचा उचार कलन बोलिहा की माझी बिंदाणी खरी असली तरी पार पठेंन नाही तरी लंता स्थानत होिल ल्यामाग्या बोलिहा याची माणे या तुम्हा यादीत लिहित्यामाग्या जेलरीम आणणी होती ल्यामाग्या दिशणचे पावेंती रागावाने दराकोंती व देव्यी आरोध व आणणी दोचे ल्यांची नावे नरागी इत्यादी व म्हालोजी पवर एकुण आतामी ल्यायणाची ठेवून होते. ते निवं (प्र) मालेस पहाड सरकारांत कारकुलानी व जेतुरीचे हक्कमाग्या व तेयील पादी पठकरी याज्ञकरी वर्तमान संगत अशत, यामाग्या दशारत पर पडले खरा स्थानत जाली नाही...... आकराचे दिवंती यास व याचे पत्रे माणस सरकाराचे कारकुलानी व बापूजी माहदेव कादार मौजे जेतुरी व तेयील पादी ठुकरी याणी आणून पहाव ठकरे पत्र व बापूजी महदेव याणी आवड़े पत्र सरकारांत फिंहून विराजाणी निकालें याज्ञकाली विलेक घराणे की...... (तपस्नीले दिला आहे.)...... ल्याजवस्था विमाणांमै निकालें हुजुद पुरावस्तु मैतिन सडर्व वर्तमान सरकाराने विद्रोह केले ल्याजवस्था हिरोजी पुसरीस केली की क्रियेल मलदर पर पहड्या किंवा काही तुक्त दिवंत आहे ते लंगणे ल्याजवस्था हिरोजींने विनंती केली की...... आपला संधाय राहिला नाही...... आपण वोट होठन मलदरकाले वेजित खरा आतमसंतोषे फिंहून विलेक...... मलदरकाची जमीन क्षैरी जाणोन ल्याजवर कुढळ होठन मलदरकाले निवासपत्र अलाहिता कलन विलेक...... तुजकडे सरकारें दुर्लक्षा वैत्याचे २५००......कसर तेज्या तो सरकारांत भाव असें.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

Paragraph 18 (अ)

मौजे कार्युं ता। देवश्र क्षां राजाधुर त् रत्नागिरी यो गंवाच्या वतनाच्या बाध। सरुभाँ मार्फत निवाडा शाळ। सरुभांचे निवाडवऱ्या, लागत झालेल्या बेजित पत्र व तदनुसार महिलाग्राम मार्फत देयांत आलेल्या पत्रा यांच्या आधाराने पुण्यातून हुंकुरच्या मोक्षाचा पत्र सादर करण्यात आली हरकी १०० झाले चेश्यांत देखुन सरुभाचा जमा परण्यात आली।

Paragraph 19

२६ एप्रिल १७८२

यास इसने समानी छ १२ जावल.

अमृतराव चिन म्हांजी जासपां पेशावर क्षांत सावक्य विश्व बंदरव देवांखाडे (पुर्णे?) ता मजकूर याजदमधील वतनी बांध्या विवाहीची मनुष्यीं पंचायीत मेले निवासगा शाळा। देवांखाडे लोटे झाले, अपना विवाहवा आपाख्या पतीच्या माज्यांच्या अधिकारवा हस्तने या वाणीमध्ये पुढील उतारा महत्त्वाच्या आहे। उताराख्या शेवट दिलेल्या वंशावलीवरून बाणाची विशेष कल्याणे वेळेले।

“...यास बाणी नारायण यास व बाणाची बंदरव यास बाणाची संवंत नाही देवांखाडे पंचायत ठराव होजन निवादवाव उपहास सादर केले असे तरी तुम्ही व राणोजी चिन आपावी जगाथाच्या वाणी बदौरजीच्या बाणाच्याजीक समानाऱ्या आहे त्याच बदौरजीच्या कुणाविषण बंदे असांत्व ल्याची राहाच्या बाणाच वाढे भिंत धारण आपले हिस्याल सोपे काही बाणाचा अनुभव देखून मुख्य राहणे बदौरजे वंश ल्याच्या बाणी आहेत त्या जिवंत आहेत तो पालते तुम्ही उभारावा बाणा दिसावे काहीसह दोनाच इत्यादिकाच्या विकासाती आधीकार नाही म्हणून निवाद पत्र..."
पत्रांक—२०

३ जून १७८४

सुधार्य वर्मानीन छ १४ रजन अलेकाळ.
मैजे सिंबने ता संगमेश्वर येथील लोटी व मुल्लेशणाविषी बेलंकर व हिंगणकर याजमध्ये वात पडला, लाचे निवारापत.

(सुधार्य वर्मानीन मया व अठक) छ १४ माहे रजन अलेक साल वाराजी राम व केसी दामोदर बेलंकर मुले लोट मैजे सिंबने ता संगमेश्वर ......... राजपूर याज दो बालाजीराम याचा जुलता नागे गोविंद याचा व बालाजी पुतळाजी याचा विता पुतळाजी केवळ व राधी हरी हिंगणकर याचा मैजे मजबूरचे लोटीतीले वतनाविषी कक्षया लागणन सन तिता लक्षणन मया व असिचे साली हुजूर पुन्याचे मुकाम मनसुधी पडली तेव्हा उभारता बाधापवत तकतीर व पुरसोहीची उतरे लेडून शेलून वर्तन ग्रुपुकेल जामीन खेते आणि हरदू वाचाचे रजावरीले साजीदार नेमून हुजूरचा कार्षक पाठवून श्री संगमेश्वर देव मैजे धामपूर ता देवसख ता मजबूर याचे देवलाई सन स्काय स्कीते ताकी दाराच्या सक्रिय वेतत्या त्या हुजूर आत्मा ताजावलन व उभारता बादी याग्या तकतीर व पुरसोहीची उतरे व कागदपत्रावधन हुजूर पंचा-इत्यते मनान आणिता हिंगणकर याणी विलून दिल्यास की आपला मूळ पुढे मैजे हिंगणक्षरां वेतीत लोटीतीले कुठकण ही दोनी मात्र आमची त्यास तो गाय बाळू लान बाजी याजकेच मुकाम होता त्याचा हिलून मारावर आपले बदलहे विजापूरास जात असत ते सयाने मैजे सिंबने येथील मुखऱ्या वतनदार होता तो बुदाला वाजमुळे ते वतन सरकारत आहे त्यास आणि माजबूर आहे येका गावावर कालेच तो नाही यासव सिंबने येथील वतनदारी आपल्याने कदन याची म्हणून बाळसाठी बाजी याजपाणे बोल्यास आत्मा त्याणी पातळापाणी असणे कदन बदलतापुरं सर्णी बेजुन मैजे मजबूर येथील लोटी व मुल्लेशणाचे वतन कदन देऊन पत्त कदन दिल्यास ते जवळ राहिले नाही वतन प्राप्त जहाज्या आयोद्ग्रं तत्त्ये मारी आपले
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

বিধিত চারপাচ পশ্চা-ঢেঙ্গ কৃসাধার কহন হোতৈ অ ঵লম্বকরাহি বনবাহুন আমচे বিহিলা মাগলी মौजे মারাত্ম আळा তी গणाणी आगावक राहिला त्यास वलम्बकराची अ आमचे बिहिलाची धरोहर चालत होता याजमाणे वलम्बकरास देव देवसारी संगोण मुलेणाचे वतन दिले ही गोष्ट दोन्ही वर्ष पत्रकालीन आहे तेयांपासून खोटी आमचे बिहिल करत आहे अ व मुलेण वलम्बकराखे चालत आहे आप्स्रह वतन साध्य जाल्यावादून आपल्या पिवळा किंतू जाळ्या हि ठाकुक नाही परंतु काही बंशावल ठाकुक आहे.

**विधिप्रमुख**

<table>
<thead>
<tr>
<th>दाद्रभुमु</th>
<th>अनंतप्रमु</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>बिहलप्रभु</td>
<td>पुष्पोत्प्रभु</td>
</tr>
<tr>
<td>नोमदेशभु</td>
<td>भावनप्रभु</td>
</tr>
<tr>
<td>केदारभु</td>
<td>भेदप्रभु</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>पुत्राः</th>
<th>आपाजी</th>
<th>महादाजी</th>
<th>आपणराजोैही</th>
</tr>
</thead>
</table>
| वासाणी | हली आहेत.

आहे ……… तांहापुंढ मागे आमचे बिहिल होते ते खोटी करत आहे म्हणून त्यास येदिसीचा कागदपत्र दिगंबरकराहेत तांहीत असीदाराचे सुरे पुरवणी कनन देवने म्हणून दिगंबर याणी संभून दिस्ती त्यास संभाविल अर्थ पहाता …………………

………………………………………………

दिगंबराचे दिशेने की खोटी व मुलैण ही दोन्ही बतने पातळशाहापुंढ म्हणून देशळ्यावर वलम्बकरास घरोवाहुने देवसारीमारी काकाजज संगोण मुलेणाचे वतन आमचे बिहिल त्यास दिशेवू ही गोष्ट दोन्ही वर्ष पत्रकालीन आहे व पुरातित सुधितत की त्यासारखे कारक दौस खोलास कामबिस्तार म्हणून व श्रीगुरुरुकराचे कारक दौस खोलास आपकरी म्हणून खोटी हा शब्द आतोल्हे गंभीर वर्ष पाली शाहाय म्हणून त्यास येदिसीची बतने पुरौसी सहीदार यास करता काही सहीदाराची दिशेने की त्यासारखे व संगपरुकराचे कारक दौस खोलास मुलैण म्हणून होते … कामबिस्तार व अर्थकरी हा शब्द कोणाने दिशेने म्हणून नाही व दिगंबराचे दिशेने म्हणून ते समाई खोटी हा शब्द नक्षत्र तेखों बागाहित गावी मुसू म्हणून वतन मुलेणाचे त्याचे अगर व खोटीत राजमार ते असता ते बतने आपैतविशी बेलबर्यास दिशेचे जैसे दिगंबर म्हणूनताल
ल्याङ्चा राखला सम्भाव कांटै गुजरत नाही यास्तब काे बोलणे कल्पननबो तसले।

..............................................काही सावधान याने इकिंड्राशील मार की पंत प्रतिजनित यांना कोट जाहीरत हे बेलेंबर विचार बिंगकरानी सेत्यत व आणाय याचे कारखांदीत लोकांतर बिंगकर याणी विचार व काहीकी पौर्णिमाचा श्रीपुर आणले जाणोपरी बिंगकर पालनीतात पानु नेम नाही येते थेकते बोलणे।

..............................................

..............................................

..............................................

..............................................

..............................................

..............................................

..............................................

..............................................

..............................................

..............................................

..............................................
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

Karaam aamche bahilasa indrayadhi karkirdoot dishti vadhapanusun batan man papanusua aaple badhale anumabant aaste sivajee maharajach karkirdoot lootii haa shad jawala taraa aamche gavchhi lootii maharajannii aamchaa pancha vishramad mutna yaat ...... dishti taa pote to kariit abhava kaahi vhe aaliikesh nalaawani mule ...... lootichaa karmar somajee dinagankar yaajala saniktala hote ...... shheon velaubekar yaanich dishtoon disee aaste ...........

...... velaubekar lootichaa badrak khore jahhe, dinagankar yaani lootii muhulpana. Aapla aamshah dishtoon dilha tyaachya purupi kagade patravi v saakshi mule kaahich jawali naahii sabha dinagankar khoti jahhe asa panchaitaeta sivate vishramta jahalala purtu khotichaa bhogwada dinagankaraka sivajee vidhul dinagankar vishramta chaltul jahal yastab tyaajal kagadi lootivish khedkal karave she theek diksat naahii v dinagankara din velaubek somajee panthe keli taa pote sho velaubekar hii Mannish jahhe aachaa pareshe panthe jahali aahetta ya karita nime lootichaa bat dinagankarakta v nime lootichaa batan velaubekar mule loot vajkare v ya sho thara kahun mhuve maarache mulepya batnaiech nime lootichi batan maanapan mutha velaubekar yaache vajkare ...... chaltan bhaavishii ...... panre." (vaarajeevaam v iptar yajapusan 10,001 shpye harki shetvanta aahii.)

19 July 1785
(Shraa Sita samanee) 12 samajana shayk 1707.
"Rajmandal joyari .......... bhav甘地 vishwanath niwalk pote moekdam mhuve talenpya pote. sivadnyayache naache dibapatri kavi tushhii vatsarait yeevan bhidit kelte ki ......"

Vaharan joyari karatana mivaa dibapate karit abe dishaate.
Moekdam talenpya paa. sivadnyaya vishad moekdam golshami pote. chimevamaa thambay utam gandhataale simebharal aadamaavabicyaa, maangaa jaakalavabicyaa v simevambicyaa kaathya phardt. tyaavam dibapatri——

"...... tyavaran golshami take moekdamast malaha kahun sarakarit aapou hrad vaiyapanu mulekhve v jaymee beejan bavani moiv gavkari panchaittees aapouchavabisa naavinisi veehon dishti tyas aapou hrad vaiyapanu rajnaame tehtoo beejan purvishe kelte tyaavam upare hradou bavani ditlyawar bavani panchaitties sakee dalavatli tyas golshami karit vishhtated kii .............. tyavaran panchaittees sate manasa aapenita jaakalavach aadamaav talenpya karacha tharaa ........ (hradouvaar kagadap purava dalkal karne吸纳tt tencya dibhy chave vese thare) ..........
APPENDIX—B II

![Image of the document content]

The text is in a language that appears to be a mix of Bengali and English, with some English words and sentences interspersed. The document seems to be discussing a legal or administrative matter, possibly related to land or property, given the context and terminology used. The text is quite dense and may require a fluent reader to translate accurately.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

8 March 1792

(सुा इलाये तिथि ) १४ माहे रजब –

रामचंद्र सिवाजी व महित्यार नारायण कुलकर्णी मोिे सिंचोडी पो. नेवाये यांना निवारापण करुन दिले की तुमचा व गोपालजी निवाजी व सिवाजी अनंत कुलकर्णी मोिे मजकूर नाचा भारवणविविदी मोिे मजकूरचे कुलकर्णीने विभागविविदी कल्या दागोन मनुष्य हुजूर भही ताल तर हरू वाणि आपण्याचा तंगीसाठी व पुरुषीकर लेखन देयजन साधनाचे कागदपत्र दातव्याविदी व मोिे मजकूरचे पंताचाथा सहयोगी अशी जेलDOCTYPE NOT DEFINED बासवाह संचाराची नेमाने भेटव्या लगावल्या मोरो ही याची अनाची सिवाजी व महित्यार नारायण यांचे हातातून दिल्या जाणे बहुत तरदी दिसली याचूके महित्यार नारायण याच्या हाताच्या धिरा आशित बोटे मझकडी जाली ती अध्यापक तसीच आहेत वा यो. दुधी वर निगम करण निवाजी विहंग व निवाजी अनंत यांना दरवर वतनाच्या पत्री सन सिसा सैलैचे सारी करण देविली सवय देखावसुन दुधी हुजूर थिवंद करण नेहमी राहून लेखन दिल्या की भी जेलराचे कासवाह सहीदाराच्या संबंध
बेतल्या ल्यापौ। बेचीस असामी आम्हाकडीव व पंचाय असामी बाहाकडीव अशी निवार सडिक- 
दाराची कळन बाज़ पो। ब्यास किता लागेल त्याचा पक्ष जोडा अध लिराच कळन पंचायनीवे 
नेमान सडिकदारकडून किता करिवै त्यांस दोहोकडीक बहीदार नेमास पार पाडिले असे। 
आम्ही हराली वाचायलयुत एखादे तेंता जेटुरिकर बाळकरी बेला पागोटे मागो लागले 
याच्या आहेत दोघ बाळले जायला याजकारीता आम्हाकडीव दाराकडून बेला पागोटी मोरी ही 
याची गेळकोट असता पूर्ण महादानी सिद्धे जेवहकडीव याच्या गोलिवर चाळ भेकें सेवा चेरी ही 
याची बाजारे अमर धकन हर्दू निवासी याचे बजिलाची तीन जीत जेवीत पाने व तरकारी 
निवारण पॉटी आमीची साधने पर्यंत असता ल्याचा लोप कळन बाहाकडीव मनस्मी पैकी 
लाजन आमीकर जबरदसी ठेंठी आणि हराली याजकार सरकारस्थी निवारणे कळन 
देविली ल्याची पुन्हा बाजारीचे शेंठी चौकी लोप पदला केळा पालिले स्थित या अन्यथे 
तपलीमार मजबूर लेहून दिक्षा ल्याचवन मागणी दरोबरसर कृक्कर्ण हर्दू निवासी याजकडे 
चालत होते ल्याची जपी सन सलास समानीने साळी कळन पूर्ण घाटसरसे पारी व नागे 
बाजारी व मोरी ही याचे विवाहिले देवखवर जॅफ्राण्ये १ बेला निवासी जाहीराचे कारापत्र सरकारस्थी 
आहेत ल्याची चौकी पंचायत मते करिता

.................................................................

या भौ सम्बंध दाकला गुडलकला असता तंत्रा असामीची अनाजी सिवाजी व महिला 
नारायण हे हराली निवासीचे बब्बाभाव नाहीत जेथे खरे मृद्दै हेंच बल्लतर पराने तर कांठी 
सडिकदाराच निवासी बिठल याची पैकी देवन आपलेसे केले आहेत असे तुमचे बोलणे पडते 
ल्याची बिचार करिता रामनंदर सिवाजी व महिला नारायण हे आमच्ये तेकजदी माळ नाहीत 
अशी तुझी साध लेगे बेबसी हस्ताक्षर उपद्रव तपस्यासाठी टो आपण सिवाजी असा 
मैले मार्गे महादाशी करार कळन खडकू अन्यथे ल्याचे नाव निवासी बिठल याची कळन 
लेहून देवन पांचरे जो मासदाळ लाच देवन ल्याचा रोका करावू झणोन तौकालखील लेहून 
बेल्याची चौकी करिता महाराजे नावे निवासी बिठल याची आपले खडसारे काळ 
कळन लेहून दिक्षा तैच काळचे जीवन तर सरकारस्थी देवरी आसे हे हराली सडिक- 
दाराच निवासी बिठल याची लाच देवन आपलेसे केले असे तुमचे लिहिले आहे ते लटके 
म्हणता पेल नाही तेऊळा चौकी आसामीचे बोलणे हराली निवासी साधनास केले परावे तरणी 
चवड आसामी किंचते पार पडले तब वेळ हराली निवासीसाठी चवर्जे तर देवीले रंगे। 
मुसाराचे बंडीचे माळ म्हणून बोर गावसक चेंडन निमो निमु खळक तुमाने व हराली निवासीचे 
वाही चरू आले व परस्य शेषके चुम्मे घडत आले आलीके हराली अनाजी 
कळन गरी नाही व अनाजी हराली निवासीकडून घरताल ल्यामी। बढूळेक सडिकदार याची 
लेहून त्या आसामी व खडकू चवड आसामी हे सर्व सडिकदार पंच राजीचे नेमास पार पडेले तेहा 
देवीले वाचे खरे ब्यावे वा अन्यथे सम्बंधीत साधक आहे

.................................................................

(पुष्याचे नृसिंह विवरण).................रामचंद्र सिवाजी व महिला नारायण हे आपले धरातल चौकी
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

रेखांत्या कहन कपालाची गंदे पुनरु आहेताक खुटके भरतो अही लटकी चुकांदें करतात

राजवंश पहाता दिसिल शुक्लण्याची तुवचा पत्र चवालत तप्त दिसतो...

राजवंश पेशाजी नराय बाबाजी यांची तुमचे बड़ीलाचे नावे पक्षे कहन देविली ती योग्य आहेत असे जाहीरे या दिलाल्यावरून राजवंश सिवाजी व महिपत्राचे नागरण हे अपलेचे बंधकाज नहातु असे गोपाल निवाजी व निवाजी अनंत महणत होते त्यासी से ठोले पडते...

मौजे मजबूत कुकरांचे निम्ने बलनाचे बिवागी खे जाहाज यासत गोपाल निवाजी याचा याप निवाजी विथल व निवाजी अनंत यांचे नावे पेशाजी हन तिसा सातन चा व अलफाचे साळी दारोबस्त कुकरांची पक्षे रामाबाजी यांचे संगती शिवाय खे ही याणी कहन देविली याचे संयतीचित्राचे मोरे ही याणी कहन देविली ती यांचे कहन हे पत्र तुम्हासाठू केले असे...

(विजयी पत्रकाण्ड ६०१ ही हरकी वेण्याचं आढ़ी)

पार्श्वके-२४

१७८५ (१)"

मौजे हेदारी ता गुहाराग ता आंजन्वेळ येथैल महाजन जोगलेकर बंधु यांमध्ये आपसात अपूर्व कुकर्या निवाजाविषयवेद्य आणि दाहिना डिक्काविषयवेद्य बाद लागाला. सदी वेण्याविषयवेद्य त्या बारातील पृथ्वी उत्तरा महत्त्वाचा आळे. विजयी पत्रकाण्ड ५०१ खापे हरकी वेण्याचं आढ़ी.

"………………..किम्या कर्ण लागेचे यासत हुजूर आती अशा केहून देखून आपले साक्षाचे कागद असल दाहा व नकल तीन एकूण तरा पत्ते दाळविली नंतर हरू यादापासून जमन वेदन दोषा वाग्यांना रजावंदने साधीर आहे ३७ विधानीय याची वाचून वेदन साधीरासत पसंताची कलम वंडीची यांनी देखून स्वाजी गोविंद राक्षुन व मुमा अंजन्वेळ येथैल कारकून बेटेनेकून ग्राम तेथून साध्याचे नीत आसामीया. यांनी प्रमाणे प्रथमकारे हेतु हुजूर आणिस्वा व तेरा आसामी साहा पुष्क्यात जाहाज या सर्व नागाचा सारांश पहाता……..श्रीमंत कैलासवासी स्वाजी महाराज यांचे सारांश दाळ्याचे जमावंदीत घरन मुखाहिरा केला…….."

पार्श्वके-२५

२७ फेब्रुवारी १७६७

पेशावादसर बहुविभाग.

भाग नं. ४२ पैकी वतनपर्यंत यातून पृथ्वी नकठ शेती आहे.

राजमंडल स्वाति राजभंग पंतभाषात गुढ संग (सिंते) मया व आलफा……..

* मूल दसरक्मावरून असाबी.
छ 21 रमजान बैंकाजी ताजाजी उपनाम कटारे गोत्र भाषाकाज सुजां आस्थास्थान वास दिये वत्तमान जैसे हे। शायर नारायण लाली हुजूर दुप्प्याचे मुक्तमे बेहुन विनती नेत्री कोंड नाही त्या म्हानवें प्रिणनार वेषेश नैसर्ग वाति जोींगव्ही नोंद गावाची लावणी संवानी पार्श्वक्रिया नावण्याचे न होय वाति पार्श्वक्रिया कुलक्रिया लाली आत्मनंतर जमीनात विभागात भोजे मजकूर चे नाहीं चे बतन देखी वर्णन करज किंवा अधी ल्याप्रामाण्य सरकारातून किंवा करज देखी भोजवी वास पते करज दिली पार्श्व प्रिणन ल्याप्रामाण्य वर्णवले आणिता तुम्ही कुठेक्ष अदा दुमें कुठेक्ष ल्याप्रामाण्य चालना पार्श्व प्रिणन तुम्हावर हुएँ होऊन भोजे मजकूर भेषेश नैसर्ग वाति नैसर्ग वर्णन करज आणिता न तो पाहून ल्याप्रामाण्य मजकूर नैसर्ग वर्णन करज करज जमकूर मजकूर नैसर्ग वर्णन करज 1681 प्रमाणीनाम संबंधात आृवण शुद्ध श्रीदेसी धूडूवासे नन 169 सीतेन मया व अत्यन्त ते रिंदी दुर आया डाणे तेल्हिया ना महास्थर सरकार ह्याची प्रिण विभाजात हुजीर मजकूरी—

दिवाण

गंगोजी बागमते सुमेदार राजसी बापूजी मोरेशकर
dिला श्रीमंत राजसी पन्तपत्रातिनी
मजमदार निद श्रीमंत
राजसी भेमाजीराज आणा
राणी महिपत्राज जिवाजी फडणीस.

जमीन देवस्वारे जमीनदार भोजवांव्ही पारी वर्णन करज व वाति मजकूर, चेन गोहा पारी ली। विकल्प चे जो वेश वेश
(गोहा पारी वर्णन करज याची नावे वापरदी दिली आहेत.)

या समस्त बिभागात विहिला महाजల डीसाजे.
(नेहमी प्रामाणे महाजल विद्विश्यांत आढा आहे. तेकडास वक्त्यांची नावे घाटली आहेत.)

......प्रेमप्रामाणे महाजलचा मजमून पाहून ल्याप्रामाणे मैजे मजकूरचे नाहींचे बतन करज करज दिले असे.............(संवणे 8. 109 एकसे एक करज किंवा ते सरकारत पोता जमा जाहीर असेल ध्यान नव्हीं).................संदर्भ 1.
APPENDIX—B
Section—III

Letters of the Chief Justice Ramashastri.

श्री

राजेश्वरी शंकरमाओ देशमूल व गमाजी देशमूल व रावजी नानाजी व माधवराव देशमूलेन पां संगमनेर वासी प्रति रामस्वामी असीर्वद सहूर सन ईंहिटे सितिन मया व अन्ध बांकराजी विन मुहतानजी योरांत मौजे उकलांग ताच बेलापूर याचा वडल दुमानजी वाळद पदार्जी याच लाडजी विन भवानी योरांत मौजे मजकुर याचा वडल गणजी वाळद सुवैजी यांग आपले निम्ने बोकरमी पैकी निम्ने बोकरमी सवा आठले रुपसाठी विक्रंत रिहीन मनोने कागद देशमुखाचे तितेनसी व देशमूलेने यांचे दलक व भवर गांवचा सावेची जाह आहे त्यावेळ हरदी जणाचा कोज्या हॅजन मनुकुरी हुज्ज पडली भाही त्याचे सांतेवर तुम्हार दुर्राह त्यावची आहे. केळी असे तरी वेगे तुम्हार यावची आत चार विवच लागत—असे तरी हा कागद जाहालायक बोकू न हटते बघे जाहाली तीर्य्यंत कागद होता खोजा जवल संकराजीचे हातास कोणापासून काही आहा रुपे सवा आठले करारप्रमाणे लाइजीच्या वडिलास पावळे की न पावळे पत्रायमून आजीर्यंत वतनचा भोगवटा कलकया चालत आहे व बैंकी कागडपात्र तुम्हारे-जवल काय करको आहे ते कादारावर गावचा बऱ्याले तासी व गावचे कुलकणाचे बी फलम व्हायमानी कारण कावे हे सविस्तर वेयातल्य सत्योत्तर लेखन पाठवणे.

श्री

देशमुख संप्रदेश राजेश्वरी रामस्वामी

तालाक

बेदाश्च संप्रदेश राजेश्वरी रामस्वामी

स्वामीचे संबंधी—

विद्यार्थी माधवराव व्हाल भाषन नमकार विनंति उपरी वैशिष्ट दुरुस्त जागृत स्वरूपे कुशल तिरीके असीले पाढ्या विशेष सदाचित नाहीक सर्वसाधारण याचा जाणावे राजापूर यांचो हुज्ज विद्वेश

# वेधून अक्षर निराश्या बदलावे.
केले की शामलाकेडे आपण कांही पते पाठविल्हे म्हणून सर्वमाहून हुज्ज समजावले याजकरिता याची पूर्ती चौकसी करावी तोपयतेआपण पुण्यात्मक राहतो म्हणून ल्यावून हे पत्र आपणास निहिते आहे तरी शेवस्कोंची पूर्ती चौकसी कळन मदत आणास टेबले खासी ल्यारी पुण्यास आलीयावर फडणा केला जाईल रागा २७ रजब सुब्र साय अल्फ आजहुत काय निहित हे बिनवत.

कमांक—२
प्र. द. लं. नि. कागद.
भ. नं. ११
श्रीमंत प्रमुख राजकी... ..रावसाहेब यासी—

प्रत्येक रामसाहब आर्थिक विनिमय तागाहूत छ. १० जिल्हेचे पावातो वर्तमान व्यापारित असो विवेष छ २८ सवालचे पत्र पाठवले तेथे (होन तीन शब्द कागद फाप्त्याचे गेलेले) औरूनच गुरुपान कळन तरी देवामुळी या चिस्तकेंडी इंजिनरी बदकर्म केले या प्रो. सुलास लिरा ल्यावून तो गुरुगरीचे दाहा हुज्ज ६. सरकारात धावयास माल्य जाळा यास्थव उभवता तुम्हांने पाठविली आहेत तरी याजवलतुन गुरुगरी व्याजती साचल तेवढ लागवली न साठे तरी सदस्यु दहा हुज्ज रुपचा निवार इकान कोणास किंवा ते प्रायशत वाचे म्हणून आशा ल्यावून बालाजील आपूर्त दबव पुर्ती प्रेषण केली तेवढं अर्थम केले वैसे कळुन जाला परतु मुरादान आपल्यास भडले नाही साठे (बावणे ते माअेश देशी १.) माही विजयी बाहाव्यासे आपला वाह सहज बिद्वीरी गेला यास्थव ल्याणी आपे न कळत + + + सरकाराच्या माणसानी आपल्यास लिर्या तेवढं कळत, जवळ आपूर्त टॅव्हल्या ते सरकाराच्या माणसाने सांपडली ल्यावून मजला मार्शल सरकारतून केली ला धास्तीले जैसे मागटीते तैले ते दहून दिले परतु मुरादान मजलपान भडले नाही वैसले था तन विविध करतो वैसे बोल्या ल्यावून शास्त्री पाहावा. व्यभिचारांचे प्रायशत योडक्यात होईल परतु मुरादाने प्रायशतत्र दुर्भाग्य आहे तेवढं ही चौकसी खातानिवेशी असाही याजकरिता विनिमय किंवा आहे तरी बालाजी मुरादान करतो वैसे मुले धावयास सरकारतून के ग्राहक म्हटे होते ते विद्याभूम हूनरी वाले बोलले नोळावार न जात आणि मुलेही प्रायशत हेच विविध सापडते अवघड ही चौकसी करावयाचे कारण राहूती नाही ऐसी खासी खाता जास्त जास्त अालिकम नेत्ररूप लेखवैताची आशा करावी मुरादानचे प्रायशत कोण आणि हा जातीचा ब्राह्मण यास्थव चौकसी चांगली असाही श्रद्धचढळ हे बिनवती.

* अक्षर निराकर शाफिल्हे असावा. • रामसाहिबे सत्तावार.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

386 THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

मांक — ४

प्र. द. सं. नि. कागद.

५. नं. २१

वर्डाश्च संपं राजश्री बालकृष्णशास्त्री यासी प्रती रामशाह्सी नमस्कार विनंति गणेश
हरी लाखूकरल व निक्रक हरी लाखूकरल यांचा विचार करावा मृणोन आपल्यास संगितले होते
ल्यावून याचे पहिले कागद हरी दामोदर बालकृष्ण आपल्या विचारांनी जे कागद उभयता बांधूने
जावेल होते ते मनास आणंदले ल्यावून निक्रक हरी याचा राजीनामा जाहाज ल्यावूने मृणोन हरी
याचाचि राजीनामा वेदता ते समभं उभयतात्त्व विचार विलेल ल्यावून तरी (२) भवेतास
प्रायथितला क्षेत्र सह सह ध्यान पचणरी श्रीमंतांचे आपल्या तुम्ही बांधून त्याची शुद्धता जाहाजी
आलीकडे श्रीमंतांची आजा राजश्री निक्रक विनायक यास जाहाजी की तुम्ही पंचाईतमध्ये बसोन
उभयतात्त्व संपं त्याची ल्यावून आणंद विलेले अपि श्रीमंतांनी ते तुम्हा वापसाचा काँब्या विलेल ल्यावून
लागतो या (३) व आपल्या यासी कारण क्लर देव मृणोन आजा केली ल्यावून गणेश हरी
बोलखेची की तुला मनासांचा जाणा आहेच त्याचा फांशा जाहाजा बांधून आणण्याचे यासी देत नाही
ल्यावून राजश्री गंगापंत तर देवमुखा या (२) संगितले की गणेश हरी सुवर्णशक्त एकत्र नाही
मृणोन श्रीमंतांस दिव्यत करणे ल्यावून गंगापंत यामी आपल्यास संगितले ते वर्डाश्च संपं
बालकृष्णशास्त्री हे आपल्यास पेठकल होते अपि बोलखेचे ते हा ल्यावून आपली
विचारी आहे पंततु त्याचे कागदपत्र ते असतील ते आम्हाकडे पाठ्यक त्याचा विचार आहेच
ल्यावून आणंद श्रीमंतांनी त्याची ल्यावून त्याचे कागदपत्र आपल्याची होते त्याचे केरोत बांधूने
आपल्याकडेस पाठ्यकल होते केरोतात्त्वाने पाठ्यक याचे...

* रामशाह्सी बालकृष्ण
आपके स्वतंत्रता सादीदर जेहून रिज्ने व त्यांच्याच राजमाते सरासरा कारकृत कालाला पाठअने देखील देखील याच्या गुजरात्री श्री दुर्गेण शाळी वेलथार त्याला महिलावर बांध्य वाचन करी पहिले त्याच्य पाठकुनाने प्रतिपाध्याने वस्त्री शाळी शेतत्या नैसे महिलावर बोली लगले तेवढा त्यास संगतीते की कारकियम देखडपाने याच्या गुजरात्रीने श्री दुर्गेण सहा जाहिला आहेत त्यास किमीपणे गुंडा नाही तथापि तुमचा संदर्भ अभिभावक तरी फिरोज सादीदार आणून चौकसी कल्पन व तुम्हापासून कागदपत्र प्राचीन असली तरी आणून देखे त्याला वेळा देन क्राय आणून सादीदार तेवढा त्यास संगतीते की श्रीमताची स्वामी पुष्पाव आळ्यायाके कि मस्तुकीचा फडळ होईल तून तुम्ही चरस जाणे धारण म्हणून निरोष शेजिले ते आप- णाकूंते जाऊन गैरविका विनंती कल्पन राजश्री संकारणी श्रेष्ठ यासको धरकट मस्तुकीचे कागदवर वाचवले पत्र आपणे येव त्याच्य विनंती आहे ति शासा दत्तराची होय किंवा नवे याचा संदेश पढला यासेन पत्र तात्पर्य पाठकिले आहे त्यास आमदासी मस्तुकीचा फडळ होईल तो वीणा संदेशच न करिता करीत असती तेचे मांगण हरी याची गणना काय आहे तपासे ते मस्तुकीच संदेश व्याख्यान असेच तरी पुष्पाव आळ्यायाके मस्तुकी अहेत त्यास आळ्यायाके हायली याचे फडळ कारदी परंतु हुजूर न्याय पवित्र त्याचे कागदपत्र महाली राजा। कारार- याची चाळ आंजी तापाहून नाही ताकरिता विनंती विहिली आहे आळ्यायाके होईल त्याच्या विगुल कर शत दोले।

( पहा निवादणे क्रमांक ३१; २०—१—१७३३ मस्तुक निम्ने पत्र, याच मस्तुकाने नाना फडळविवाच्या नांभेच्या एक पत्र आहे )

क्रमांक-६
प्या. द. सं. नि. कागद.
क्रमांक ११
श्री
मस्तुक रद अथे,
राजश्री राधोजी आंगणे सदस्य यासी
प्रति रामदासी आलियांद उपरी देखील कुळ जाणोंन सक्रीये कुळ देखन करते महेने पाहिजे विशेष महादासी बलाच दुःखद बांध वर्त्ता क्रमवर तुम्हा जठर पवित्र होता त्याचा फडळ वेधाशिल न होय म्हणून महादासी बलाच अतीतानंदन शेजन राग मन तीला तोळ्या आणि चौथ फडळ कुळीत त्याचा त्यादेखील यासी एम्बियन्स त्यासी पंसी व्यवहार करणार नाही म्हणून कांटी ताबदानांची आपसी केल्या यासेन महादासी जुळू विळाद आता लाचे परिस्थितीतील शेजाने तुम्हापासून पैरर लिहिली होती परंतु फडळ न जाळा केंद्री चूक्र
F. 22
रागाचे बैठत त्याग केलेले अर्थात त्याचा दोष काही नाही परंतु एक करण्डणखाल धार केला होता की नाही हे तपस्विकार लिहून पाठवणे.

क्रमांक-७
पारसतील दफ्तर
डेकन कॉलेज पुणे.

पो च ७ मोहरम आधीन तिसैन.

रोजचे वर्तमान रामराव बिटिनीत वासी लक्ष्मणराव गोविंद मल्हार गोविंद मल्हार यांनी पुणीयातून लिहिले ते-

पुणे सेवेली विजापणा पेक्षक ब्राह्मणानी वेदशाख्र संस्था शास्त्री नाहीचे धारी उपोषण केले ते परवर लिहून पाठविलेलं आहे. राजश्री नानाती व तात्त्वी निरोप ब्राह्मणास पाठविला त्याज्ञवलन व चौं दिवसी काय हे सांगू र्म्हणां सापूत पाठविले. त्याज्ञर शाख्येरावानी अपाचे धारी निःशक्तिकारी तिमागकयार्य दादाशाख्री व आणण्योि हें चार असे बीलिङ आधीचे धारी ब्राह्मणानी उपोषण केले तुम्ही सारे शाख्री दर्शन सर्कार दर्शन याचे कारण काय आहे शाख्री ताहेतलं परियंत उपोषण करावे तुम्ही सर्वनी मनास येतील तेथे सभा कायत्या वल्हाने कायत्या हे काय प्रभुसे महादेवाने अनाची जाती कोण हे महादेवा तात्त्वी जाती पाहिले याज्ञवलन दोन यांचे अद्र्य नाहीं दादाशाख्री वाळ विचारिके त्याज्ञवलन ते हें तात्त्वी श्रेष्ठ सापूत लागले तेथा हे चांद्रचनेरी दादाम्य हे सिंह केले दादाशाख्री याचे ताहेतलंहि चांद्रचनेरी औऱे म्हणके तेथेरी अनाचार वाण श्रेष्ठ लागले. त्याज्ञर शाख्येरावानी उत्तर केले तुम्ही याल श्रेष्ठ ते चेत करूं क्षण माख या अनाचार तो कसे तेथेरी कोण काही नहीं होत दादाम्य केले तेथेरी म्हणूं लागले. त्याज्ञर त्याला विचारिले हे चांद्रचनेरी लाहे. तेथेरी ओवर असे बोहिले. यांमाण्याने नानास विडी तेहून वा श्रेष्ठवाण अन्य वेळी लिहून याचे ओवर बोहिले यांमाण्याने पराचे दिशी जाहिले तात्त्वी तेहून दोहेरके चेतन करा जाता शाख्री. व नानास राजपूरे होत नाही असे तुम्ही पडते आहेत तुम्ही होत ते तेहू शंकार जाहिले तेहेरी शाख्री अनाचार लाकर पाठविले वर्ष शंकारदातार्याचे व्यक्त सामानी लिहिले त्यासे बोहि त्यांही वेधे नाही असे समर्पात आहे. विजापणा.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

पुा देखेंसी विज्ञापना शाब्रीयावचा आचीकार बाधा बागो आपणकडून महो आपणकडून असावा म्हणून आवश्यक गांव नानाजवळ उलेलेक केला व हे प्रकार आपत्तीकडून संगण्यासाठी बोलते मध्यस्तरी ला बोलविले असता वस्तू स्थानप्रमाणे उतर जाते की हा विषय हुमान नक्के तुम्हारे समजत नाही मराठवाचीहि उतर जाबाबे की हे वाढक्याचा विषय नक्के इतकी समज-प्रमाण नाही हे शाब्रीयाचे बोलतात तुम्हून आज्ञाची संगण्याला हे कैसे अंकलूळ आहे मराठवाची आरोग्याची क्षतिवर नाही. बाईट किंती अंतेल ल्यास नारंगी कर माणी नून म्हणून सांगते हे बांठे थेयासारख्या करतात ल्यास बाईट करा म्हणून आपणे वस्तू होणार नाही आहे त्यात वाच वंदेपणे बखुसू थेयासारख्या अंतेले हे सांगे कोणताही धर्म लोप (१) करणे नाही याजुळे आहे पंढी मोजनाचा अंधिकार जांचते तरी करणे माण वर्तुळ शाक्ष संडंते सांगे दुसरी फिरीन गोड काद्यमान मानत नाही असे तयार जाणे. स्वारी येथाच बांठे याचे परंतु देतंत्रीत जाणे तेथे पंढताची समा कहण ल्यासा समारंभ शाब्रीयाच्या करून होते तसा आपण करणा म्हणून आवड शाब्रीयाची. वानी काके यासारख सांगे पाठविले व त्याचा नानासारख ऊपराच्या पाठविले ल्यास बांठे याचे उत्तर केलेली तत्त्वाची आहे करतील ल्यास म्हणून कहण वाचवू उभेचलीकडून चन्नी केली नानासारख हुंकारार बांठे तत्त्वाची डाविला संग मिळते की शाब्रीयाचा करती होते ते श्रीमंताचे आफेंने व शाब्री राजमान्य होते ल्यासा विचार (४५) हे घेत होते ते करत होते श्रीमंतासारख मान्य होते ल्याची योग्यता वाल्या या वास्तवत दोस्ती ही घाटे नये म्हणून सांगे बांठे यासारख संग मिळते की दुसरे परंपरा विद्वत ल्यासा संग मिळते हे योग्यतेने हुमान दुसरी करुनास सरकार रीतीत करणे सरकार आशेकाळ्यात नाही आते बाहेर याचे करणे काळ शाब्री बावा देशस्थ अतुर निलाम्बकेन बुद्ध काळ सर्वांनी दाखवण आपल्या योग्यता. रायलिंग ते टॅयल वापर होते आपल्यास गेले परंतु सरकाराचे पदरी असा आपल्या होता ल्यासा योग्यता वेधपण नाही जाणार यांकरिता शाब्रीयाच्या चिंताजीवास करेले देऊन स्थानापन स्थानाने केली आते राखून ल्यास हृदय सर्व मान्य संमज चर्चा येथे मोठे योग्यतेने आपल्या आपल्या अभिमान पूवांच आगायवाच यांकरिता गंगापार सिद्धित व व्यंग शाब्री उभयतात जोड हेवा (५) नाही ल्यास मोठेकेन गंगापार डोळितल्या; हे बाईट बदल जाऊन देऊन राहणार, या कामास नेमूने असे पाठविले तेल्हा वाची शायथा करणी असा वेत आहे. सोनाराचे बौरी चौक्सी कहण आवड शाब्रीयाची वाची थोमा ठेवेली नाहीतच तत्त्वाची सिद्ध म्हणून......... करून सरकार किंवा यांकरिता वांकरिता मात्र नरसिंगार नागरकरार म्हणून रायवर नाईकाचे जसेल पाठविला होता.... ............आहे ल्यास हृदयातली देऊन सोनार बौरी वाची चौक्सी कहण चार रपये मज थावे इतकेच योग्यतेने जाणाते हे काम मात्र ल्यासकडून संग मिळते आहे. आज्ञात तत्त्वाची ल्यासी चुरुळ्हि आहे परंतु उघड नाही एकाकीक आहे. विद्रोह करते राहत च २४ रोपण हे विज्ञापना.
**APPENDIX—B**  
*Section—IV*  
*Orders issued by the Peshwas regarding Crimes and Their Punishments*

**Classification**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Classification</th>
<th>Serial Nos.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I Offences against State</td>
<td>1—5</td>
</tr>
<tr>
<td>II Offences against public interest</td>
<td>6—42</td>
</tr>
<tr>
<td>III Offences against persons</td>
<td>43—68</td>
</tr>
<tr>
<td>IV Offences against property</td>
<td>69—87</td>
</tr>
<tr>
<td>V Miscellaneous</td>
<td>88—93</td>
</tr>
<tr>
<td>VI Offences against family, morals and religion</td>
<td>94—125</td>
</tr>
<tr>
<td>VII Penance and expiation</td>
<td>126—136</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1. सुधा सीता सीतेन (म्हणे अल्फ)  
बाबू बाबाजी क्रृष्ण नाडिकर हे तुळाजा आंगरे याचे फिनुस मोडताना होते साठी गुळियांच्या वेळज करार  
उम ३६५००  
गुण लक्षण आपणी वेळजीपणे कारकून मिळेलेल्याच.  

2. सुधा सीता सीतेन (म्हणे ब अल्फ)  
बाबत आपण तुळाजा आंगरे याचे फिनुस होते साठी माझ्यामध्ये करार  
हि २१००० पो. समयेचे लोड हि ११००० वाढी करार  
उम १००००.  

3. सुधा सलास (सैनी)  
बाबी सिंहाजी देदेशूकी पो.  
परम्परेंच्या परम्परेंच्या मजबूराचे ठाणे भरल्यास दंगा केला होता. साठी अन्याय माफ करून वेळज करार गुणेगारी बाबी केला लाचा हवाला दलासिंच हरी  
कमाविसन्दार पाच मजबूर याणी बेलखा.  
उम १००००.  

4. सुधा आर्य (सैनी म्हणे ब अल्फ)  
बाबी गोविंदा दीन श्रीवशाके तेली कस्ती मौजे आवेग पाच आकोणे याणी मल्हारजी ठाणे  
देदेशूकी पो. कोपूर याणी याळी मिळेन मौजे धमालश्वंबर आणि मौजे आवेग पो. आकोणे आणि मौजे  
विभाग पाच करून ठेचे जवळून केली साठी गुळियांगी.  
उम ৫০
II. Offences against public interest.

6. गुआ ईवने खम्सेन (मया व अलफ) १७५१५२

7. गुआ ईव्हि (सीतेन मया व आलफ) २२ सर्व. १७६०

8. गुआ ग्वा सीतेन मया व आलफ १७६१६७

वा अबूल काृदर गायद याजकेले बंदीवान पांच असामी चॉर होते त्या पोल दोन असामी पोल्याचे सबू तेशेक महरीना अटीयाच्या असामी बाढी कल्न गुंडेगारी २००० शो
11. शके १७०० शुा

१७४७/७९

बा। काशी केशव चिंतामणि वामसे देवारोही व वेदांतजी गिरीमानी गुम्मारे ताा बोतूर पो माा रनी याणी बाजीराव आपाजी वाजवर पाा केलीसे (१११) व हरी बोतूरमाले (१११) वेशील समस्त बाा सन सहा ताा सीत (सारोतील !१११) तजमरा पनास हाजार पथे लगू कसून देऊ यामारे डिहुन डिङे। लागू न जाहानार दांता हाजार पथे गुम्मारी घाटी या पाा कसू फर बायेंदे नारायण व जगीवी व्यक्तेश्वर यास हामीत डिङे होते। लाज कसरा प्रो तजमरा लागू जाहाना या हाळी सदस्भू ऐयज घायाच्या कसरा केला ते

तो १००००

12. शुा समान्य (मया व आल्फा)

1780

बाा परसी श्रीपत काश्वन नि।। गाढी याणी रघुणाराज निरायण यांणे जसंत तकावट केली या। गुम्मारीचा ऐयज कसरा केला तो जमा बाा झाड़ा

२०००

जसंत तकावट कसन सोमे

dेविके तोले २७१।। ९१।। दर

15 पो

4१ २।।

***********

१४१ २।।

जमा परमारे खो ६ रातूर १४१ २।।

13. शके १७०९ शुा समान

१७८७

बाा सदावी राम दातार दिव। हारी जिवाजी वर्ये मिष्टवट शामीद्र देवाच्ये कामावर गुम्मारीची होते हे तकावट केली या। गुम्मारीचा व तकावटीचा ऐयज घायाच्या कसरा बाा झाड़ा को १५००
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

14. शके १७०९ वां समान (समानीन मया व आलफ) ११ मे १७८८ वा स्वरुपचंद जोड़री जमा को २००० (५ ओढी सोन्नन) — छ २४ महे सावान उपर बेलखल मास वा देगे किले प्रतापगढ निना जयराम कुश्य याजके किले मजकुररे बेगमीश एवज हुज्जन धावायचा तो सहानगी यादी पैकी बलबर्तार गणेष खण्डकर कारकुन याणी जवाहिरांत वैरे तपासत करन जवाहीर विके. ते जवाहीर जोड़री मजकुर माने वेते त्याची चौकसी जयराम कुश्य याणी करूण गुंगेगारी धेतली ते जमा खऱच करन देविले धपवे २०००

15. शके १७०९ वां समान ३१ मे १७८८ वा के सी दिश्काणू टिमक जमा परभाई.

छ २४ महे सावान उपर बेलखल मास वा देगे किले प्रतापगढ निना जयराम कुश्य बापट याजके किले मजकुररे बेगमीश एवज हुज्जन धावायचा तो सहानगी यादी पैकी मारनले याणी बलबर्तार देशपांडळे गुणेकर वांच जसती दानिने यात जवाहीरखण्याकीदि कारकुनाली मिळून तपासत केली सबब जयराम कुश्य याणी चौकसी करूण पांच हजार गुंगेगारी वेतली त्याचा जमावर्च करन देविले.

५००० वा

16. शके १७०९ वां समान (समानीन मया व आलफ) १७८७८८ वा आवाजी नागारण मौली कारकुन निना दत्त पोतनिसी जमा

१०००० वा

(१५ ओढी सोन्नन) — मदरानिने याणी जवाहर-खान्यांत जवाहिरांत वैरे तपासत करन वेतते व उदमीयास विके दिले. त्याची चौकसी जयराम कुश्य याणी करूण ढराच करन गुंगेगारीचा एवज वेतला त्याचा जमावर्च करन देविले. १०००० वा (प्रतापगढच्या लब्ध बेगमीश जयराम कुश्य बापट यास दिले.

17. हिंदू (६ वा) वा. फकीर महमद सयार याजके मौले कैम पो वाणी वेंचील मामलत होती त्या समबे तपासत निहाली वा गुंगेगारी करार केली वा १०००० दाहा हाजार धपवे त्याचा. हसाला वेशेकट बिन महाराष्ट्र वैश्वर याणी फायसन असेचे मिळतूने वेतला.

जमा परभाई १०००० वा

18. वां गर्दे (सितेन मया व आलफ) २० ऑगस्ट १७६० भावत वाणी महदेव कारकुन दिमत पाणा हुजूर याणी साधुगुरुता सर्कारची आशा नसता पाणे पैकी वोडे आपले घरी लम्ब नेली होती सबब सदरहू गुंगेगारीचा एवज विसाजी केशव यांचे माघी करार केला ४०० धपवे

जमा पोता छ ८ महे मोहरम गुणा गंगावर श्रीचर आक्षोटी ४००
२१. खा इहिदे (सीतेन मया ब अलफ)
बावत कुकाजी सिवाराम याणे अंताजी माणकेदर याचे लेखास पालवीची वेढे न विचारता दिली सब्र गुहेरागी करार १००
जमा परमारे च ३ राशर
२२. नेले. १७६५
खमस (सीतेन !) वा. पाठीं कमालिस- दार याजपासून बेले. गावावरुन स्वारी जात असता भेडावी आहे नाहीत सा.। बो
१० मैजे वडगाव पा. वेषील पाठणपासून बेले.
५० पाठीं व कमालिसदार क.। मानुर.
७५ पाठीं व कमालिसदार कांसेगांव याजपासून बेले.
पर्याप्त
२३५
२१. १७६५
खा खमस सीतेन माहे रजबु. बो
७५ छ १० रोज बा पाठीं का. कांसेगांव याजपासून सा राजशी नागरावराव यांची स्वारी का मजकूराव आली ते समर्थ पाठीं मजकूर मेफीत आले नाहीत सा. सा गुहेरागी. खा महाजी विश्वनाथ जोसी ३५ बो.
२२. खा सब्र सीतेन मया ब अलफ
बा पुनजी पाठीं मैजे जबले पा. कबेव्यवस बा स्वारी आली असता मेटीस न आला. सा गुहेरागी करार.
५०० धे.२३. खा इंसने (सब्र मया ब अलफ)
बा आपाती गावचांद देशापंडे पो आकोले याणी साळ खा मुराराव घोरपंढे याजकके जसरंपट्याचे निष्काले लाचिले सा गुहेरागी करार केले ते.
४००० बो.
२४. खा तिसर सब्र (मया ब अलफ)
बा जाता १७७८
जमा पोता बो.
१०९३ छ १८ जोवल अंकर साळ जेद्दास स्वारी कॉफण विवा. बालजी विश्वनाथ बावत हक जमिनदार व पाठीं पंचोँ यांचे गैवजी कमाळिस- 
दार या. बोलावून आणु लफास मागितेले तेव्हा सार्थीं ठराव केला 
की जमिनदार व चौधरी व पाठीं याणी हँग्रजास माहितिगिरी करून 
कारमार केला सा गुहेरागी हकाचे गैवजी पंचरा ह्वार धे.ये सरकारांत 
तिजाईचे अजसमासे व्यावयाचा ठराव केला त्यापैकी जमा. पर्याप्त.
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

25. गोघाई अरण्य इति लेकिन बद अंगल केलीचा आळ आला होता. सा बंदीवानी होती ते सुद्ध त्यान करार केले. ते सो ५०
जमा मोता २१ मोहरम ६. ५०

26. गुआ सीत (सीतन मया व अरण्य)

27. गुा सामन सीतन (या व अरण्य)

28. गुआ सामन सीतन

29. राजमण्डल

5. चे २१ रोज या उदाजी मिसा भगत वा मौजे मजूर देवजी माहला मौजे मजूर याचे पर जाळवे ते साही पवारीण व परसीजी म्हणका याची खी पाणी जाळवे महौन सीत चटुन नवे बेतले, त्याची चौकसी मनाव आणिता
APPENDIX—B IV

बांधी सिते चटविकी सबूत गुड़ेगारी वेयुन गायत्रतु काठन विलाह। ते गु
सालौजी आलीगार व इनडोजी जगाथाप।

जमा ५ शी

२०. सुग सळा (स्थैर ?)

२१. शके १६०३ (?) सुग हैसके

बाग रामाजी आपाजी रामदासी गोसावी वस्ती मौजे मंगूर ता आले प्राग जुनर वाची
बाइको महिरा जुल्ता बाळाजी विजल कुलकर्षण जौजे वढनेर ता मांचे (?) प्राग मार वचे
परी गेली सा गोसावी मजूकर याणे विजले विनिमाचरे जुमान बेठाये सा गोसावी कुलकर्षण
यास हुजुर आणून मनान आर्ग्निता ते वदेक्षकर उपनिमित्य नाहीशे जाहाने सा गोसावी मार
पासून वैज्ञ बेठला ते १५ शा

छ २३ सकर भार्यापद मास; गुड़ेगारी बेठली ते जमा शो १५.

३२. सुग सबा (समानीन मथा व अलक ?)

जमा पर्याकर।

छ १७ महे सावसू उक्षे मास अन्नूर साद बाग देगे ता राये विस्थवात गोड्होके
याजक्षे गाड्दी दीपत हाय याचे आकार पौडी रसाणी यांदी पो। बाग हाय गुन मारिले
यानी चौकरी कल बेठे ला।

४० येमाजी माली पुनेकर याजपासून गोमाजी विचारा याचे आपले जी चौरी
बांधारी त्याचे भय वेमाजींस दाळूजन चावीवर नेऊन कागद लिहून बेठला.

त्यांत होते याजपासून गुड़ेगारी बेठली पे.........ला
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

25. The judicial system of the Marathas was based on a number of principles and practices. The Maratha rulers were known for their strict enforcement of laws and their emphasis on justice. The system was characterized by a strong emphasis on customary law and the role of local leaders in administering justice.

26. For example, in the case of a dispute between two parties, the local leaders would hear the case and make a decision based on the evidence presented. The decision would be respected by both parties and enforced by the local authorities.

27. In addition to local leaders, the Maratha rulers also used a network of officials to ensure that justice was administered fairly. This network included judges, scribes, and record keepers who were responsible for maintaining records and ensuring that the laws were applied consistently.

28. Overall, the judicial system of the Marathas was effective in maintaining order and ensuring justice for all. It was an important aspect of Maratha rule and helped to establish the Marathas as a powerful and respected empire.
अभ्यंकर वापिस याप्नी हिंदू बल्द बरकाजी कौशी याजवल तक्काल रोके ५ वेळून रघव ४९००० वेळूनपर्यंत हजारे के, धनको नाम गावजी पाटील रीढको नाम हिंदू कौशी वेगेप्रमाणे करून त्याश्रोर बीकाल रघव मौजे कापूस वडसाव याच्या नांवाचे त्यानांची रुपयांकितां कौशी मंजुरास तागाद केला ल्यावळन हुजुर पण्यास मनसूबी जाहाजी पाटील मंजुर लोटे जाहाजे याकितां पाटील मंजुरासके गुणेनगारी कौशी मंजुरासके हरको.

छ ७ जिन्देजी कार पैकी गुणेनगारी पाटील मंजुरास वाव्यदेवंद्री

बघेये

१३७५ गोविन्द पा येंशेत पा.
६७५ संताडी बल्द गांवजी पाटील
३७५ दुर्गाजी बल्द गांवजी पाटील
३७५ रामसार गांवजी पाटील.

३०००

३८. सुग ईविदे ( सीतेन मया व अचल )

५ दिवसे. १७६० नावर धारक गापुरवी व धिकाव गापुरवी मराठे यांचा आवार तन. सुगापर त्यांची ठिकाण यांनी होजू मनसूबी हुजुर आली. ल्यास धिकाव महादेव मराठे यास ठिकाणासरी कागद लोटे करून मंडारी मो र करून हिळास ता. सुगेनगारी वेतली.

० २७ ब्रह्मलाल रघवे १००

३९. सुग शीत सीतेन ( मया व अचल )

८ सप्टे. १७६५ बाप बलीलान मुलाना मौजे आउंज तत. हवेली प्राप पुणे याणे मौजे घडंडी व मौजे कात्रज तत. माघे आणि शेळील बलाचे कागद लोटे कागद के. सिंगे मोतीच तांजपणे केली सा गुणेनगारी कार वा यादी २१ रा वा ल्यावजवल प्राप माघे रचे रिलेवी जमा दिले ते जमा १००० रघवे

४०. सुग ईविदे ( सीतेन मया व अचल )

१७७०/७१ भिकाजी आवश्य वाड रघव मौजे सालाडला तत. सुवर्णदुर्ग याणे सरकारची महणून लोटी सनद व्यश्य बलां फिके मंडिरी वाचे नावे आसामीविषी केली. ल्यास हुजुर आटकेट ठेवला तो पलोन गेला मागली धरून आणून ऐवज कार के. तो यो १२५.

४१. सुग खमत ( सलासीन मया व अचल )

१६ नोव्हे. १७३४ बाप कमलेळी कुङ्भक ढंडचा भाज हा लवाड बोल्हा. ढंडचा कागद मक्कुंदावाडाहूण आला असता सांगिते नाहीं करत गुणेनगारी वेतली. ते जमा यो ५० जमा पोता ३० जा ल्याव विदा जेनार्दऱण बलाल रघवे ५०
III. Offences against persons.

IV. खमस (संञासीन मया व अल्फ) ७ जाने १७५४

४१ २१ लावण औरे मारनिले (मोरेसेट बडका वाणी वस्ती पेट सोमवार) याने आपली बायका मारली महूळ हंजूळ विदित जाले. लावबल्यान वाल्हा हंजूळ आणून उणातील केली. मणास आणिता याजकळे ठांड वागणा लावबल्यान याने अरे केळा की मजस्यातून कर्ले बसारे. लावस माले येथे लोकांकडे आडे. लावचा हिदेव प्रामाणी मनास आणून मासे जीवन माफीक गुनोंगारी कारण कळून वेळेन मजळा पावण करून महूळ लावबल्यान अरे लातरेस आणून ठुकरे सरकारची गुनोंगारी तो २५०० अडीव वजर कारण केळे असे याचा वसूल सरकारांत देऊन सुख्रूप राहणे 

1.

(पेशवा रोजकरी विभाग 2, कमांड ७३ पदऱा. सदरील तारीख बरोबर आहे.)

IV. या आयो खमसीन ते यमर्दून (१) १७३२/३४-१७५२/५४

कमांडील लंड गुनोंगारी निमा गोपालजी कृतांग काूं लुने याने व हुसरे तितितके पाठभ्या रान्यूल्या खूळ केला. लावस भूत माफ केळा आणि गुनोंगारी कारण केळा छ ४ ४० हरे, 

................................

१५० सरकारचा ऐवज
१०० समाइक ऐवजा भा पत्र

४५ राजास्थान स्वामिंचा

३२. सरकारचा

२२. मोगलाई

१० सदरेशसुली.

२२. शासन भिंत संचीत कैरी

१००

२५०
यास उगवणका लागभग निवासी पाटिल बिन बेसाजी पाटिल नागचै भौजे अलावांब "
ता पाटल बात करता।

<table>
<thead>
<tr>
<th>अंक</th>
<th>आयाम</th>
<th>मात्रापत</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>१२५</td>
<td>आयाम</td>
<td>५</td>
</tr>
<tr>
<td>१२५</td>
<td>मात्रापत</td>
<td>१</td>
</tr>
</tbody>
</table>

पैकी सरकारचा मजा रपये

<table>
<thead>
<tr>
<th>अंक</th>
<th>किता</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>१५०</td>
<td>किता</td>
</tr>
<tr>
<td>१२२</td>
<td>किता</td>
</tr>
</tbody>
</table>

४५. सुा इदिदे सीतेन (श. १६८२) १७६०/६१
बा सिद्धु गंगाधर जोशी कसबा लेडे पा। जुनर याणी आपली सूत कुष्णामाही इजबर विचारचा आरोप ठेकन मोजे बेटू शा। कोरेगांव पा। वाई विशे आपल्या हाते जिघे मारिली।
ती बाईकी आपल्या दादल्यावरून गर्भीणी होती। सिद्धु मा।रते निरसराणी मारिली कैसे खेरे जाहाजे। सा त्यास बहीसुकृत केला। प्रायेशित याचेत जावाची आशा जाहाजी। त्या अपराधावा गुणेगारी करार
हपये ३००

४६. सुा सीत (सीतेन मया व अलफ) १७६५/६६
बा बावजी पा। बिन रंगाजी पाटिल व संबाजी पा। बिन धनाजी पाटिल व केवजी पा। बिन दाजी पा। मोजे कोसिंधे पा। कण याणी केवजी बिन तिवक्रमी पाटिल मोजे मजकूर याचा बापाना आईचा तून केला तपव गुणेगारी करार शी १२००
जमा परमारे १२००

४७. सुा सीत सीतेन (मया व अलफ) १७६५/६६
सुा नीत सीतेन (मया अलफ) १७६५/६६ बा ददू चौथरी व सिबाजी कोली याचा लेका बा। मोजे चांगदेब पा। येदलावाद दिला नाना पुरस्ते। मोजे मजकूरी रंगकर गुंधर गुरुजारी लालण होता त्याचे बाईकों मल्हार दिनकर चाकणकर देसपांडा कमाचितवीस होता,
त्याचे पंढरा मजकूरचे बायकोंसंत अकर्नय करून गुरुजारी लालण मजकूरास मारेको वाळून जिघे मररे। त्याचे कुटूंड होते। सा गुणेगार बिना

रामाशाकी करार शी

१००० ददू चौथरी चांगदेब याचकदे ठाक असतां जाहीर न केले।
५०० चौबजी कोली मोजे मजकूर याचा लेक मारेको यात होता सा
१५०० (पेशेवार रोजकी दिवंग. ७ वर ५९०/६२ इतर.)
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

48. सुमा सबा धितेन (मया व अलफ) 1766/67
बा तुलुस्य भोईटे सिहेदार सर्वजानी वाणी माणकोजी भोईटे यांचा बारगीर जिवे मारिला सबव गुणेगारी करार वा ३५००

49. सुमा इवही (सबैन मया व अलफ) १७७०
बा बिठुल श्रीक पुरुपंथे यांचा ते कांबूंजी यांने सदासिद्ध भिूंजी पुरुपंथे वा कास तालाब याची कन्या आठा वत्यांची जिवे मारिली खून लागू जाहाळा सबव नेवज ध्यावाचा करार केला तो

शो २५००

... ध्यान हवा डावा अंतोळा. नाईङ माराठे याकडे बेगे ते गाडी मजूर यास देखऱ्या ५. २५००

० १८ जोबरल

५०. सुमा इवही (सबैन मया व अलफ) २१. जाने. १७७१
बा आंदान तेलीण सातारकर हे सातारिवास मराठाची पोर मारीत होती. ते सापढी सबव तिजडे गुणेगारी करार केली.

ते जमा शो

२५

४ सबव

५१. सुमा इवही (सबैन मया व अलफ) १७७०/७९
बा सुरस्मान कं दावऱजी पाटील मौजे अजमूज पा मंगोळवेटे याणे मौजे मजकुरहून सूरत जासुन गांवावर दाचा कसा गुल्लतानजी गाड़जाला चौगुडा मौजे मजकूर याजवर जानमी केल्या तरी सूरत पावळा सागुल्लजालेची बाईङ गंगा इजला सुरस्मान पातालची मिराजी जमीन पंपा विषे देखून खुनावा गुणेगारी सूरस्मान याकडे करार केले ते शो १०००

५२. राजमंडल
स्थानी राजस्थान पंतप्रधान सुमा तिसा सबैन (मया व अलफ)
जमा सात मजकूरी कमावीस गुणेगारी.

बा बाप्पण बघेच आत्रे ८ आटे आसामी कसे तिस्वांच प्रण सेवागांव याणी रामाजी येलो यात जिवे मारिले. तर लाख हुजुर-आणून लाजकडे छंडा वा. यवज करार केला. लाखा वसूल नर्दर लनमगणाव पा मजूर याजकडे सांगितला अहे ते कराराच्या झाडा वा १००० पाल रामाजी येलो याचे पुरसा खुणावा तरे शो १५०० बाही सरकारांन ह्यावाचे शो ८५०१ शो

८५०१
बाही ता आकर्षाचा ० शो
(रेखा कोजिके बि. ८ फ. २८५)
APPENDIX—B IV 353

५३. नाग ईस्वने ८ मार्च १७८२ (?)
बा कारकून दिमत सुमेदसिंह गाइदी याणे पिस्तोल मार्गे समयी सरकारच्या कामाठी यास गोडी लागली ता गुम्बेगिरी करार केली ५० पनास. वजा कामाठी यास दिलेले २५ पंचबीस. बाकी करार बदले गुढे छ. २५ रोबल. बो. २५.

.........जमा पोटा छ. २३ रोबल

५४. नाग खसल (समानै नया व अलफ.) २५ ऑक्टो. १७८४
बा मादाजी गोविंद जोभी उरबेडॅव यांचे कारिंग मिसमारी याजकडे येण्ये तो करण्याच्या तगाबांधूने माय रन्हेले मयं मयं बालाय ता मादाजी गोविंद याजकडे गुम्बेगिरी शा. ऐवज करार केला तो बा कारारी याद छ १० जिदेज.

U—बा झाडा जमा—२०००—को.

५५. (अ) शके १७६३ नाग ईस्वने तितीन (नया व अलफ.) २ सप्टे. १७९१
बा दिव्यक सोमनाथ व गुंडे खोडेड यांचे कार गणोवा नाही फ्रांसको याजकडे येणे याजकर्णा कुमरी माय यास आयु नैनव बसून सक्त तगाडा केला तेंढा व्यास सोडे श्रीमान सरकारांतून ताकी जाली अरुणा सोडिला नाही त्याचे पर्यंत तगाबांधूने मेंद सवब गुम्बेगिरी ता सरकारात ध्यानाच्या करार केले ते कारारी यादी
छ. १७ सवाल जमा बा झाडा —— को.

२००००

याळी मुदती

१०००० आशाद बा १०

१०००० आशेण बा १०

U—जमा पोटां परमाण ३ मोहरस ——— को.

२००००

५५. शके १७७८ नाग बा तितीन (१) (समानै १) ४ ऑक्टो. १७८६
बा बौद येटी को महावेद अनल पेटे बसी को नालाक जिंगे हुजुळ जिँदेज केले की आपला वाप विष्णुलाधारण मनोहर बसी माणे वेते पा नालाक याचे घरी ही महारती असता त्याचा दल्चुर गणपतराव उमर बों सोबाचा होता त्याचा आपला हे व्यास पदव्यामुखे व्यास माहीवर नैनव रामा बालक गुजराठ याचे घरं चाकर होता त्यास सांगून मादाने विकिरतुन त्या मुलाच खारी लोजून देवेनिला. तो खाली पडून दोन प्रहरीमुळू पवस तेंढा खंडेवार विष्णुलाधारण वेडेकर यांनी चौकी कलन गुजराठी मजकुरास किंवडपावर आट्टेंट देवेनिला होता. त्यास येथे भाजार बालकामुळे त्यांची सोबाच दिनद्वा. ही सरह्या हेचे धोपमुळे तांन वर्षपद्धत वर्द्धक निराली राहिल्या आहे. तेलितली तिरुविकावरी आधा होऊन मादी शुद्धता जाहीर पाहिले, मुखोन त्याजवलन बौद येटी हजार बालकामुळे ब्रान्यतला घडली त्या दांशेचे प्रमाणित ध्यायाच्या टावरक कलन गुम्बेगिरी बोळे ऐवज करार केला. तो बा कारारी याद

F. 28
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

354

36. The Judicial System of the Marathas (Samaniee)

378687

36. The Judicial System of the Marathas (Samaniee)

378687

37. The Judicial System of the Marathas (Samaniee)

378687
$A$ $B$ $C$ $D$ $E$ $F$ $G$ $H$ $I$ $J$ $K$ $L$ $M$ $N$ $O$ $P$ $Q$ $R$ $S$ $T$ $U$ $V$ $W$ $X$ $Y$ $Z$
APPENDIX—B IV

IV Offences against property

63. झु ईं हि ि सि ि न (मया व अलफ) 15 जून 1790.
   च 1 सवाल बरह देगे जासूद जो हरजी नाईक या न्यायाधीशीकड़ हक कामकाजात होते. लाख बा च 1 जालंर सन ईं हि समानीन ता पयादे शे बा ब्यतामण रहुनाथ दातार याचे दायकोने जीव दिवश याचा लोकापवाद दोष आला साध्य प्रायःकत देणाने भेटते. ते सन ईं हि समानीन दिवशी. १०० रपये

68. झु ईं हि ि सि ि न (मया व अलफ) 1790.११.
   २५ बा बसिमणहट बिन उधोमहट हि बा पुणे बांची सुं बासीबाई इंजला मदरीजे बायकोने व पुनाने जाव बहुत केळा वास्तव तिने नदीत जीव दिवश साध्य सन सलास समानीतांत भेटले.

IV Offences against property

69. झु आर्ची 1734-54.
   निम बौधे संबरभाव ता म्हाँ तो एवे गाड़ी उतरते होते. लाखाया दीन भूमी व एक टोपणा चौराने नेला ल्यावे ठिकाण न लागाले तेहां गांवकारी यास तमासा केला तेहां एक मैल व एक टोपणा बातारे पाणेस आला. एका म्हुवीचे ठिकाण नाही तेहां गांवकारी वापसून को ५० वारी बजा देणे गाड़ी मैल १ यो २५ बाकी च १३ रमजान भो २५
   उ जमा परमारे च १३ रमजान

70. झु तिसा (आवैन मया अलफ)
   १७४८-४९
   बा वंडो तिनदेव कुलकर्णी मैजे लोणी याणे बाजी गोविंदकुलकर्णी मैजे काकेचे याचा वेंक अभिकाय कूल देविला. ता गुजराती चारारे यो. ल्याके राजारे जमा भो १५०.

71. झु तिसा (आवैन मया व अलफ)
   १७४८-४९
   बा दायरांक पांग याणे वेसजी चौरी केली. ल्यास जान राजत दिव पाणा हुजूर
   जमान होते ल्यास करार. भो
   १००

72. शा. १६८२ झु ईं हि डे.
   रामचंद्रसीग परदेशी पोरणा याणे रंगमहालात कापडाचे दिवांतिल तिवट चौरून
   नेले साग गुजराती करार भो १५
   जमा नीता च १३ रोइल.

73. शीत (सीतें मया व अलफ)
   १७६५-६६
   बा बिंबडसात तोया आणावयासी गाडही वाहादरसंग जाकारून रवाना केले
   होते. ल्यास बाटेल नदीचे काठीहुन बंदूक दीन चौरीस गेल्या ल्या चौरऱे ठिकाण बावजी
   प्रख्यात जाकारून चालण कल्याणवारी ल्या चौरास हुजूर आणून उजीर केला. ल्यास चौकसी
358 THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

कार्य, न कहिता बंडुका नेत्या ता बंडुका तर्कारं वेडनु गुण्डेवारी चोराक्षेत्र करार शेतके ते मा बाबाजी प्रहाद.

७४. सुमा खरा ( सीतेन मया व अलफ ) १७६६-६७
बा श्रवणी खुंडे याजक्षेत्र चोराक्षेत्र लाखामुखे करार केले त्याचा हवाला महादेवत बीरकर याणी गेतला तो ।

१००००

७५. सुमा इसाने ( संबैै मया व अलफ ) १७७०-७१
बा कुणाका कानडा आभूण याणे गोसाभी याजक्षेत्र जेडण शाजाक्षेत्र दीन चोराक्षेत्र ता त्याची चतुळाच तर्कारं वेडनु परोस्त केले ते

शो

३०

७६. सुमा सलाम लबैै ( मया व अलफ ) १७७२/७३
बा वगमाली शोभनादी याजक्षेत्र शेतके सदारी व बलाट जो याजक्षेत्र एक हुज़ैरु कुंडी बाई बदले वस्त्राचे वन्याची केली त्यास ती हुंडी बनमाली याचे अडकली व बाईैरन मार्गकोणे पाठवली. त्याच हुंडी गुंडेवारी जोगान न दानविता आपले हुंडांची जमालवर जोगाचे नाबे केला शा गुंडेवारी करार केले ते ।

जमा परमारे १०००० तो

७७. सुमा आधा ( संबैै मया व अलफ ) १७७२/७४
बा अनसु बिन देबजी सिंध याणी कुणाका सोविंद याजपूजन तर्कारेले जमादार-जाहाणे कोणाचे सधारणे चोरीली ती बेडन तर्कारांत विकली ता. एवज हेवार केला ती जमा २०० तो

७८. सुमा सळंग पैन ( मया अलफ ) १७ जुहे १७७५
बा आंदराब रोचे याजक्षेत्र सिद्धरांनी रंगारी याचे विळकाम काबिल वां गुंडेवारी करार केले शो १५.

पैकी रंगारी याचे देविले तो १२ बाकी जमा ५ तो

७९. सुमा समान सिनैै ( मया व अलफ ) १७६७/७८
बा तिसांगवर याजक्षेत्र, सिवाजी दामोदर याचे बराबर दरवा वाणिज्य. त्याचा माे हा तिसांगवरवर तलागा. पुढे तिसांगवरांनी काहून दिल्हा नाही. सा सिवाजी दामोदर याचे बलतवाची किंतू गावांकृपण व्यावाची करार केले त्यांramid तिसांगवरांके गुंडेवारी शो ।

१००००

( पेशवे ' रोकीर वि. ८ क्रमांक ६०६ पावा.)
APPENDIX—B IV

80. बा सदासीव बिन माद्री जावब बसी हंदुरी पा अगौटे मारनिजे वाणी बालाजी रकुताथ सहके याचे मुळाचे नव्यातील सोन्याची कंटी तोडून पेटली मारनिजे माद्री दैन जावब मार याजक्ये गुंडेगारी करार केली ते बसुं सुं जमा 30 शी

81. सुगा आर्थिक सौदे (मया व अलफ) १७६३/५४

बा कुणाजी गोविंद याणे भिवणी जानार याणे सरकारचे जानार्यांनाऱ्या सन ने चौहा आणली ती विकत पेटली आणि चोरीची खेळी सयकरे असतां सरकारांजन सिद्धत केली नाहीं सा एवज करार केला ते १००० शी

82. शके १७५४ दुसरे संख्या १७८२/८३

बा खान माली बा भैंचे मांडकी घो सिखल याणे कोडाजी बेयर सिखवडकर याजवासुन चोरीचे बैठ विकत पेटले ते जवळे लायणे बोलबोल नेले सा एवज जयराम कुण याचे मारतीले ध्यायाचा करार केला ते २५ शी

83. सुगा तितने (मया व अलफ) ४ जून १७९०

प्रवत सुक्लाथ अग्रबाळ याणे मुंबईची बंदी असतां माल आणिला व चोरीचे जबालीं खाले याचे तुकानांत माणसांनाऱ्या किव्हा होऊन पुढाई जैव दिल्गा व सरकारचे सांडीस्कार पंतवर्द्धनजीक पंटारी याणी ढूळन नेले लांताळ दाधिते धेठले समव गुंडेगारी ध्यायाच्या करार केली ते तून ध्यायाचे जमा बा झाड़ा २७००० शी

जमा पोटा शी

४००० छ २० रमजान
बाकी तागावत असेलसाठ २३०००

84. सुगा मसम (संज्ञान मया व अलफ) १४ ऑक्टो. १७३४

बा गाहीवान निशा लोकलाना याणी मिट्टाईवात्सां छुटवे सा गुंडेगारी करार केली रप्ये १२ पो हलवाई यास हिलेहो शी ६

बाकी जमा ६ शी

जमा पोटा छ २७ माहे जा वल ६ शी

85. सुगा समान सतने (मया व अलफ) १७६७/६८

अमुतराव राम देशमुख ता नाते याणी सन सतीतं हुसी याचे लोकार सामिल होऊन बालाजी माहदेव टकून याचे घर छडून सा सरकारांत अटकेल ठेजन देशभूमिची जप्ती केली ध्यास हाली राजदरवाले जाहाळा अन्याय माप करून गुंडेगारीचा एवज करार केला १०००१ शी
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

86. खुला हिरूऱे (सीतेन मया व अलफ) 29 सप्ट. १७६०
बा कृष्णा टोनार पेट अदितवार याणे सिद्धांतात तोंचाचे काहीं सपयाची कारगिरी चालवली सवर सुरेंद्रारी करार केली.

40 रुपये
कमा पोला छ १९ माहे सफर.

87. बा लावाजी मोऱे चाकर निंग कृष्णमदय कवी याणे लावाजी कसन देवणे उक्रान-बयाल गेला होता छ २० जिंलेज

V Miscellaneous

88. खुला तिसा आलेख (मया व अलफ) 24 डिसें. १७४८
छ १४ मोहरम बा गोविर्द नाईक देवले हे नवे तकदिव बघवे पुणीयांमध्ये सोनार करत होते त्यामध्ये होते सा क्षर केले तून थवाये येला क्षर को बो

2000
सदस्य दोन हजार रुपये करार काहून नाईक मार्गलेस कोळ लिहून दिल्हा असे. सदस्य रुपये शंकराजी नाईक भिंड याजापातून त्यावे.

(पेशवा रोजकरीव बि. २ करंकान ६७)

89. खुला तिसा (आलेख मया व अलफ) १७४८.४९
बा तमाणा व मैलमार हे लोटे सपयाकडे सोनारमध्ये समत होते ना क्षर केले त्याचा हवाळा सदसीव चलाल बैठावेचे चेला ते रुपये जमा

1500

१० सुका तिसा (आलेख मया व अलफ) 4 फेब्र. १७४९
छ २६ सफर सोनार मजूर याणे तल्कुमी सिंके करून लोटे रुपये केले. त्यावरून सोनार मजूराचे पारपत्र करून घर सरकारांत टेवळे त्याची किंमत अजमासे बा याद जिवाजी गणेश बो.

रुपये ७००
जाजली ३००

........

1100

(प. रो. बि. २ कर. १८)
APPENDIX—B IV

९१. सॅंगे इहिदे सच्चैः (मयः व अल्फः) २० मार्च १७७१
बाग गोकुलदास गुजराथी मुहरकर टंकवालेक रपण बलवान व तोलपुरा करावा, ता
केला नाहीं ता टंकवालेक काम या उपर करे नये बैला कारार कबन गुन्हेगारीचा कारार
केला ते बाहा।

यादी छ ६१ जिल्हेज

३०० रुपये

९२. शके १७०४ सॅंग सलास
बाबत हाय यांकी बुलबंद व खाचा तेक बालकसिंह सोनार हिंदुस्तानी बस्ती
औरंगाबाद हाली बस्ती पुणे पेट रविवार यांने मोहरचे व रपणचे सिके बोझून मोहरा
व रुपये गॅर्लळो लोटेप पाठिंते सबसंब बालकसिंह याजपणुत गॅर्लळ मोहरा व रुपये यांणी
बेल्हे. याजपणुत गुन्हेगारांचा जैवजं सरकारांत ध्यावाचा करार केला ते

३७५ बाहा जैनाथ आगाबाळा
३७५ बाहा माजूं तांबर वालोलीबाळा
३०० बाहा गिंसाजी नाईफक
११० बाहा रामकिसन
१२५ बाहा मशीराम निरवेंद्रराम
६० बाहा नारायण गुजराथी

१७२५ जमा परमारे छो १७२५

९३. सॅंग आई (सबैन मयः व अल्फः) १७६३/७४
बाहा बेलाजी थोपटा मोंजे सावांव ता कर्निं माखल यांने कुसाजी थोपटा यांनी
सेटाचे वाञ्चावर बैल नारायणाच नेले अमता काठी मारली वा गुन्हेगारी बेलाजीपासून बेल्ही
ती जमा २० छो

९३ (अ) शके १७०४ सॅंग सलास
१७८२/८३
बाबत जयराम नाईफक दुसऱ्यांनारायणगांबरकर व कावळी वर्डेव ब सलास आद्वानी व
कृष्णाजी देहाठी जुळकर यांनी दुरतेची बंदी असता कपड लो करून आपल्यात सब गुन्हे-
गारीचा जैवजं सरकारांत ध्यावाचा करार केला ते २१०० छो

जमा परमारे २१०० छो
VI Offences against family, morals and religion

14. या खमस (समाजीय मया व अलफ) नोंदाई प्रामाण्य, 1734 वा लेंडे जी कुंगर नियोजक यागे अपलि लेक येकाळ दिली अलता तुसरीवाळ देत होता. या गुर्जरगारी....अर्कटी जमा को 25

जमा पोतां 2 1 जबव रुपये 25

15. या आर्यां
1734/54 (!)
6 10वल मुकाम पुने 24 जिल्हेत वा दिमत सेल आली असब याजकिल, आली ईस्माईल यथा यागे मानेलान वासीर पावा हुजूर याचे बर्टकीली तहकीकात न करता निधा लाभला याजकिलता नफर मजसूजकें कार केले जो 40 खै्री कुणविणीचे ओवज मानेलान वात को 20, ते आर्त्याचे नांव तिल्हून बर्टकीली वेलन देचिले जो 20, पोता खैरी वीन भाकी नफर मजसूजकें गुर्जरगारी वात देविले सरकारने येणे ते को 20

16. या तिता (आर्जन मया व अलफ)
5 कुले 1745
वा देशासन सोनार कां केंद्र ता पावल याणे पदार्जी सोनार याची लेंक दावला असता पाट लाकून बाईको केली ता गुर्जरगारी कार केली.

जमा पोता 2 1 जबव
25 को जमा पोता 2 25 जबव

17. या हंदी (संबैन मया व अलफ)
21 जाने 1739
वा लक्षमण गोपाल व राजौ माणकेकर याजकें सवय की भाजदाई कीम हर्वाजी बिकाजी इणे आपले नांवीचे हस येकेंवें जाणे असता लक्षमण गोपाल यास दिली ते व्याणी केली व माली याचे कोणविणीची गोरी माझवाळं बिकत पेकल अपले जिवणीची मूल आर्जी स्वरूप संगीत गाढी माणकेकर यास दिली. व्याणी केली सवय उमयातक्षेत्र दर 75 प्रो ओवज कार केला तो जमा को 1500....

जमा पोता 2 4 लकवल.

18. या खमस (सलासी मया व अलफ)
2 ऑक्टबर 1734
नगरी मातस याणे पारथवटाली बायको फलकून नेमी सा व्याणकें कार केले.

सो 100
जमा 15 जामाविलाबल

19. या इंसने (साइज मया व अलफ)
1737/71
वा वल्याम मणीराम कनोजी बाघण (तैके) (फाटके)....
बाघणाची खऱ्या जेणांचुकून फुकाँकून आपणी सा असकेल होता तो सोलरून ओवज कार केला.

ते जमा 2000 सो

(पेषवाचा दसर वि, 22 नं 124 पहा.)
१०० सुग खमस (जलसीन मया व अलका) १५ दिसं. १७४५
वा भवानी कासर याच्र पुत्रवा याने नंदराम चोपदाराची बटिक बैठन जात होता
शा बेताळे ते जमा गुण चांदवान सलाबत

५० यैन गुहेगारी
१६ सीलकावण
जमा पोता छ २९ रजव रपये ६६.

१०१. सुग आरें (मया व अलका) १७३९५
दयालजात वस्ती मौजे कोरिंगांचा ता पावल मात्र जुळत याचे भवानी साजी फडतरे
पाटीळ मजकूर याचे बटकास बदसल केला त्या गुहेगारी या कर्ता
रपये १००
बाकी तागाइत्र अबैर सात बो २००

१०२. सुग इदिवे सितिने (मया व अलका) १७६०६१
वा आदाई पाटलीण मौजे वहांवा का निवळूक माहूणी ई० नापस्तपुरी गोसावी वा
पुसेशाळी याच्र बंद अमल केला, सरबंब हडू जाणकारे सात हजार रपये गुहेगारी करार केली
तिचा हजळा येमाजी सिवेदेव याणे बेताळा आहे ढापावी देविले.

(वेशबा रोजकाँड वि. २ क्रमांक १०४)

१०३. सुग सनाम सितिने (मया व अलका) १७६३१६८
वा नंशराम चोपरी याच्रा हुनैने पोट बाटाविले त्या गुहेगारी करार केली ते रपये ९०

१०४. सुग इदिवे (सनैन मया व अलका) १७७०२०१
वा विसवाणी शेंवेणी विग गोपालजी मौजे याणे अक्रम केले सरब गुहेगारी व्यावहारी
करार केली ते १००० बो

१०५. सुग आंरच (सनैन मया व अलका) १७८५१७४
वा अंताजी निन मुंडकंजी गोठक वस्ती मौजे रानबड पा चानबड याणे आपलेच घरी
मुरार आंबंक कुलकर्णी मौजे कोरिंगांवा पा जुळत याच्री क्रुळ जाणकी विचवा होती तीस नेऊन
तिजकर्ण केशा राखोवन पीगी संग केला चीसी पोटी पुन जाहाळा हे बस्मान हूजू विदीवी
शात्वार जाणपतीचा पुन अट्ठकूत ठेऊण, अंताजी मृत्यु पावला ताऊना दैणी बाका पुन व
भाज राजाराम व गंगाराम गोठक अपरापी दरके सरब वैवज्ञान करार केला ते १६००० बो
जमा परमारे १६००० बो

१०६. सुग सीत सबैन (मया अलका) १५ जुन १७७५
वा सटवोला माहूणा का नारायणगांव याणी जाणकी विचवा ई० अक्रम केले. ती
बारावणी निचणे गेडी. त्यास तलबणागी गोठ पुक्त व पितूकूल त्यास संसरं दोपास्य संसरं
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

364

प्राचीनता करने उचित तौर पर महान आवंतकर्ता प्राची विचार के हाल महान झुकता करने

1 नारायणगांवे नारायणगांवे
1 वृद्धि विधि वास
वेणुप्रमाणे देखि करार केले गुणा वृद्धि विश्वास जोगलेकर ५० बो

जमा परमारे छ १६ रविलाल.

१०७. शके १७०४ सुगा सलास (समानीन मथ व अत्थ) १७८२।८२
बाबत चिमानार बचाल लेखे प्रमाण या दिनत बाबा महात्म वाणी बदरम केले ता ऐवज जयराम कृष्ण बापट याचे मारपटने व्याख्या करार ते १५०० बो

१०७ (अ) शके १७०४ सुगा सलास (समानीन मथ व अत्थ) १७८२।८२
बाबत नवमौजी बिन महाराजी समान विजयतार बसी मैंजे आर्थे ता कुड़ाळ या मैंजे मजुमदार ठेवणे सापडले. भूखें सरकारत विद्रीत जाहाळे त्याचे चौकीडारचा बोलतून आयुष्य पुस्तक केली तेथे स्तन्त्र दिसले की आयुष्य कोठी सांपणे व आगी लाळाळी यास सरकाराचा गुजरत या श्री स्तन्त्र दिसले असता चौकीडारी ठेवणे लागू जाहाळे परंतु ऐवज कितली याची तात न पुरे व वाणी बदरम केले व अपलो राष्ट्र वीर शलून भारती या श्री लागू जाहाळे शा सा जीवन अगल ऐवज जयराम कृष्ण बापट याचे मारपटने व्याख्या करार केले ते ५००० बो

जमा परमारे ५००० बो

१०८. सुगा सीत समानीन (मथ व अत्थ) १७८६।८६
या लेखे सिंचक कुक्कुर भी भी विरलण ता आर्थे प्रांत चुंब बा शाहा भा रङ्गले याने नक्क्षण भरी मैंजे मारपटे. वाणीवीर बदलल मेक्या ता गुजरत ऐवज सरकारत व्याख्या करार केला. तो जमा सुगा उदानेराजे बोक कारकुन पा मार १०० बो

१०९. शके १७०८ सुगा सबा समानीन १७८६।८७
बाबत कोंडी महाराज दाणी बस्ती - की साक्ष्य याची भाकटी भवजायी राहू बाल विचार विष्ठां ज्योंक पुरंदेरा का मार याची कथा इनपतून अपराध कर्म घडते ते सरकारां जाहीर जाते. ता दाणी मार अगणित गुजरत व्याख्या करार बा कारार या शर १४ विलेचे शो १२००. पो वजा रामचंद्र नारायण वाणी देस्सी गुजरत ठरले पुणे सुमाकडे ऐवज झेला तो को ६०० वाकी सरकारां व्याख्ये ते जमा बा शाहा शो

३०००

जमा परमारे शो
APPENDIX—B IV

365

ङके १७०९ तुला समान (समानिन मया व अखं)
का गुहेगारी वा महादारी जिवाजी परांजे वत्ती का चास, जमा परमारे
ञ २४ माह सावन उत्त वैशाल मया अस्त वा देवी किले प्रतापगढ निना जयराम
कृष्ण वापट याजकेके किले मज्जुकरे रैगमिस अवज हुजुक धावाचा वचये १००२५ प्रो
पांढे ते सये २५०० वाकी रक्षानी यादी चौकी मारिने याच्छ मार्जज दिगे जिवाजी
कृष्ण रामलक यासी बदरखं कलन पोट बाढलिए. ज्याल पांडे मण्डल महादासी जिवाजी
याचे चौकी नीतांवर परदेसी चालेन रहत होता धावाचा वौपे देवढळ त्या औपचारणे ती
मृत्यु आले हे सरकारांत समस्तियावर नीलकंदरार रामचंद्र याणी जनान्या. जिवून वेतन्या
होता त्या आणविक्या. योनीत जौकी करतां मा रनिनेके मार्जज मेल्याचा अपराध लागला.
सब जिवाजी कृष्ण रामलक युत्या गुहेगारी धावाची तरबिली गचये १०००१ पो
वजा बालमीदाराचा दर हजारी पठास दये धावाचा कार केला होता ते दिवे दये ५००
मारिने सयाचा वाकी जयरामकृष्ण याणी चौकी कलन अवज वेतन्या. ज्याचा जमाखंच कलन
देवले ६५०६ दये.

१११.

राजमंद्र

शके १७०९ सुना समान.

ख्वारी राजभी पंतप्रधान

जमा नामांक्रूर का गुहेगारी वा

सिवारण विन कृष्ण गोल्ड शोभे कसे, पुने.

जमा परमारे

ञ २४ सावन उत्त वैशालमास (ढ. १७१० सालअक्षे सावन.) वा देवी किले
प्रतापगढ निना जयरामकृष्ण याजकेके किले मज्जुकरे रैगमिस अवज हुजुक धावाचा तो
रक्षानी यारीथे वा मार याणे भाषण बाबाकोसी बदरखं केले सब जयरामकृष्ण याणी
चौकी कलन गुहेगारी वेतारी तिचा जमाखंच कलन देवले. ६५०६ दये

११२. सुना नितैने (मया व अखं)

कमार्हीसं गुहेगारी

वा नारो महादेव जोगीकर वा कसे सये याणे मोरी सिपी जुनकर वा कसे मज्जुर
याचे बाबाकोसी बदरखं केले यातुघे त्याणे तिजला जिवे मारिहे या गुहेगारीबर्त धावाचा
कार केला दये २००० पैकी, मोरी सिपी याक्य कार्याल दिले दये ३०० बाकी
सरकारांत धावाचा कार केले. ते वा कारारी याद छ २० सावन सन मज्जुर जमा वा
शाळा १७०० दये
112. खा ईदिदे तितिति

१ ुते १७९६

च १७ सवाल वा देगे हाये यास न्यायाधिकारीकृत्रं कामकाजास होते त्यास वा।
न १ जागर नन ईदिदे समानीन ता। च ८ रमजान सन तिति समानीन अंकेर वाल
पांवेती स्थानगी हिती ह्यां यो। वा भिकाजी बिश्वनाथ जकाते पुणेकर वाचे मासीने वधकर्म
केले।

ता मारिनेचे वगी होती स्ता बिद्याकार घातला अससा पुणानी संघ लाविले व
वार्षिकानी खंवुळ लाविले सत्र घेतले।

सन ईदेने समानीस घेये

५० त्यादे दिवा देशजी ठड़
६ आपाजी.साहोला भादा।

..............

५९

११४. खा ईदिदे तितिति ( मया व अलफ )

१७९०/११

२५ वा नागरण जोबी विन माहदेव जोसी वरकेडकर याचे बीजे शुद्धासी बिभिन्नारे
कहत गमानी काळी तितिच घटकोट केला। त्यावा वा घेतले या नन रीत समानीनी।

११५. वेशवे दप्तर दफाते समाल ५६६

१४ जून १७९४

राजमण्डल

रोजकर्दी

स्वारी राजश्री पंतप्रधान

खा. खमस

३ १५ विलकाद

व्यमस लितिति

मया व अलफ

३ .................दफातितिप्रेवे

विश माधवराव रामजंद्र

नारो क्रृष्ण जोसी कुलकार्णी वीजे न्यास कार्गे देह आढ प्रा जुनर वाचा। लेख विद्वान
नारायण हा ब्राह्मणांचे साता वर्गचे मूलक जवरदस्ती करत होता। ते मनास आणि सबूत कहत
जाहाळा स्ता न्यास क्षत्त्यावर अटकेस ठेऊन नारो क्रृष्ण वाचे हिराचे जोतिश कुलकार्णीचे

dेहे

( तपाशीत )

बेड़ून आढ देह वेशीला मारेंतरांचे प्रस्ताव वर्णातुष्ण हिराचे वतनाची जपसे कहत ने
मनद सादर केली असे तरी सदरू प्रा जपतिकृष्ण उलस होईल ते प्रा मा। रवे हिराची
जमा करत जाणे म्हणून आनंदराज राम कादार प्रा जुनर वाचे नांके सनद।

सनद १
१९५७. सुग तिसा (?)
कागुण्डेगारी बा छोटा कासी माली बा पुजे जमा पोता।
१००० छ १२ रजब बा माली मजबूर बाएँ कालीदा माली बाचे बाईकोस जबर-
दतीने चौक मदम बेला आणि पलोन गेला, सा त्याचे बर जस करून त्याचा बाप व आई बाईको व मुले आकेस तेकिल होती, त्यांसोबत छोटा मजबूर पलोन गेला आहे तो सापडल्यासर
पारपत्य करावे सा पर व वस्तमाब व मुठे व माणसे मोकऱ्या करून नभु कासी छोखान्या बाप याजपासून गुणेगारी बेलली ते जमा, सा टेक्चर्ड पहिलबापा राजगांगी बा।

१०००

१९१७. सुग सबा सहित समा व अप्लक
था दौखरार रात्रणक दिमत सत्योजी जावर राजके कताली राजने निमिल
था गुणेगारी कराव, को

२५००

१९५८. सुग ईदी (सबैन मया बहिन)
था नेक्खा नारी शंकर बाचे बाजारांत कठाल राहून दाळ करत होते. ते यास कलाके
असता अस्तकांत विदित केले नाई, सा कलाच्या डुकाने जस करून नेख्ला मजबूके
गुणेगारी कराव केली.

को ४००

१९१९. सुग सीता सबैन (मया व अलक)
था माझार दाळ पिन बेळा होजन बागेत मस्त (?) होता त्यापासी शेवज सांपडला
छ १० मोहरम
ते जमा को

६१
जमा पोता छ १० रोबल

१२०. सुग लमस समानीन (मया व अलक)
था २९ जाने, १७८५
बाजूत गुणािाि दाखडे भाजके दाले अमलाचा अपराध लागू जाहाना सबै
गुणेगारी ध्यावाचा करार केला तो जमा शाळा
को

४०००

जमा परमारे छ १६ सफर
रपये ३५३५।
बाची तागाईत अमेष साह
................
४६१।।
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

121. Shree 1709 Shree Samaan 21 May 1788.


2500

122. Shree Sitam (!)

Va Kalaal Samaarah Mahbant Yache Bajarant Rahoon Dada Karit Hota Vasha Karun Aapoon Gourhegar Karar Kendi.

500 Boi.

123. Shree Endhiye Saitam (Mava B Atfla)

Va Gourhida Bin Manna Ji Siphi Batti Mioje Eegahede To Mutter Yane Yumni Kalyanvi Musalmntae Yache Hathe Ha Va Chayga Kairik Jethile Amade Shabood Jahane Sang Vibhagipaasun Gourhegar Vetalie Te 1049 Boi.

124. Shree (Mava M Atfla) 28 Mahr 1770


6000

( Jama 4 29 Jilkkad Falgunmash )

125. Shree Endhiye (Saitam Mawa B Atfla) 12 Pratid 1771.


To Jama Upaye 75
Jama Poota 4 27 Jilkkad

VII Penance and expiation.

126. Shree Sita (Saitam Mawa B Atfla) 1765/66

Va Ramchand Shahaarji Reopari Varni Gairahaa Vartunuk Kendli Aapni Prabhatik Sakaarache Aamshawiye Peltale Sang Vayak Karar Kendla Te Bo 2000

.....

APPENDIX—B IV

राजमंडळ

२०७. स्वा दिता (तैबन मया व आकर) ४२ १२ आक्तो १७६८
स्वारी राजकी पंतमधान जमा शाल मजकुरी गुंहेगारी बा आपाजी राम देवबाबू दिमत
महादाजी दिवारे यांगी गोविंद सिताराम यांचे पंगतिह भोजन केले सा गुंहेगारीचा ऐंबज
करार केला बो २०००

........ छ ३० जमा दिलीबल माछांमास .... (५ ओको लोबान ) मशारनिंदेनी
गोविंद सिताराम यांचे पंगती होने केले. सा गुंहेगारीचा ऐंबज करार केला ल्याचा छाता
अवाजी नाई सा. पोतदार याची कार्खी या रात्रीचे मित्रांनी बेदाला ल्या आक्सी
देविचे- (१५ साविकारांची नांव ल्यांच्या कर्जेस, ते ल्यांने करे बरील दंडांतून दिले ) ........
१५ ९६०॥

छ २२ जमादिलाष आश्रीमास (रोजी राहिलेला दंडाचा वसूल निर्निर्ग्राव्या तीन
लावकारांना पेशाव्यांनी आपले कर्जचा म्हणून देविले.)

४०१० तेरीज २०००॥॥॥ को

२८. स्वा इहवे लिसेन (मया व अलक) १७९०/९१
२० बाबा कृष्णाँट बैंडवां मठकरी यांचा गुरुमाता बा दाहपुरे यांनी बैंडवां नावानुक
पानी याजकें चारकार होता. ल्यांवळ अपराध नसता अर्थक लावकार न कला
कल कर्ज आय्यिंत दिलेले. सर्वन सन सतास समानीनांत बेचते १५.

२९. पेशवा दत्त कोकण
घाराने ५७६
काणाग ने ६७५ पृ. ५

शाह आवाजः ता विद्यबुङ्ग मिता गंगाधर गोविंद स्वा आवाजः लिसेन मया अखरह........
छ २२ जिह्ये जरा आपादीमास अथेवानावा कोम गणेशांतर वेंच वसती मोजे पाहे
ता खरे पाठण तडके विद्यबुङ्ग हेतू हुजूर विरित केले की मजकडे बदक्रमांचा आरोप वेदन
परी चौकी वडोन वामां वामां जस्त शीं लंबाचे एवजी गंगाधर गोविंद तें म्हा र
यांनी शुभा जस कलन देविले आहेत. ल्यांवळ बदक्रमांचे अपराधची चौकी ईमानबाविंती
कलन मजकडे दोष लागू होत नबकाल चाचवल शुभा गुंहेगारी बा जस केली आहे. ती
मायारी देविली पश्चात्र श्रृंगोन ल्याजकलन मनाव आपिता. अनुभूतानावा वेंच इजकडे
बदक्रमांचा (आरोप) लागू होत नाही काल गुंहेगारी बा चाचवल शुभा जस केली
असेल ती मायारी देवी. इज़कडे माझ्याकडून आला. याजकरिता मोजे मजकूर व मोजे पेदल
व मोजे पुरां तेथेच जीता होगानास इज़कडे पंचगाव्ये देजुन मुद कर्जाविंती आल्हिदा पत
शादर केले असे. ती इज़कडे पंचगाव्ये देजुन मुद दर्श कर्जे श्रृंगोन गंगाधर गोविंद पो मार
यांचे नांव चित्रणातील पत्र

F. 24
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

1. सदरहू अन्वये समस्त सिद्ध भाषण मौजे साहेब (बाले?) बगैरे गंगा यास चिटणीसी पत्र की बर्फी हजला पंचगाय देजन अध्य करणे. पत्र इ.

1२०० सुा सीत तिसेन (मथा व अल्फ.)
कमालीस राजदर बा हाय
जमा पॉता को.

4०० छ २१ जागर बा बाजीराव मोरेश्वर माघे यांचे घरी कुणभीण चांभार जातीची निधाली सा मधारपिल्ले प्रायक्षित ध्यावाचा करार करून बा याजेदारांकी यांच्या विद्यमाने सरकारात अवज ध्यावाचा केला ते को.

1२१४ सुा कसम (सलासी मथा व अल्फ.)
1६ ऑगस्ट १७३४
जबाजी बिन मोगोजी धोरात मौजे हिंगणगां ता प्रांत पुणे वास पुच संयान नाही.
चबाळ कुणभी होता लाच्य खी प्रसूत जाही आणि तसी दिवसी शांत जाली तिजला पुल जास्तां पाल्लांण करावायली कोस्थी नाही.
मुखांचा बाप लाग तल लागाल. त्याच्या जबाजी मजुरांने माघोन घेऊन रक्षण केले नांव माघोजीस टेव्हे आसे जाणून गोळास आळापत्र सादर केले की माघोजी जबाजी माघ याचे बोटिल बाटून पंकिपाउन करणे महणोन पत्रे केळंदर.

1२२४ सुा आर्बोळ
1७३४-५४
छ ७ सोळव मुळे पुणे बा. जेव्ही महार व येस महार चबाळण सहेला का पुणे केले तुम्हां महार चाच जाक्षोरोच निघोने गेली होती ते देहून घडून अण्णा गोळास बर्तिवाळ आशा करून येशा महार याचे हवाळी करून गुळे मारी राजकोट केला हो.

1२३४ राजवंशवर 2४ ऑक्टो. १७६६
सुा समान (सीतेन)
स्वारी राजसी पंतप्रथान
जमा सारभजुळी कमालीस
गुळे बाघ स्वारी मानुशी बाई
मुखांग गंगा पृू जमा पॉता
बा हाये छ २३ जोळव
१०५० या कोटी गोपाल तेलेकर के कुश्या व ढोंढ़ा व इत्या सुकणेकर याचा व नकाशी व भवाल्या कोट्री याचा जातीचा कबिया होता त्यास नकाशी महणत असे मेल्या माणसांचे तुक दाहा दिवस घरावे आणि अकरावे डिवाची श्रुत बहावे गोपाल्या कौरी कोटी महणत नवे दिवशी मुतक पेड़जन श्रुत बहावे. त्यास त्याचे मते दाहा दिवस तुक धरत अकरावे डिवाची श्रुत बहावे येई जाताते. या पोंघ्रा व गोपाल्या व कुश्या कौरी कोटी नवा रोज करावा महणत. त्याजके गुढेगारी कार केली सो

२०० वैन

२५० दरबार खर्च

********

२०५०

२१४. सुंद सब्न (मया व अलफ) ३ जाने. २७७०

वा सटबाजी विन सुमानती कोटी कौरी वस्ती पेड़ बाहापूर कर्रे पुणे याजकांड सरथ की सटबाजी मजकुर जातीचा कवळ असता चांगले जातीत भिड़व औरून कोद्हाले व संगम-नेताके जाऊन गोटाई करू चांगल्या रीढ़ीका केल्या. हे वर्तमान पुणेकर कोटी यास कठिने. त्याची सरकारांचे निर्देश केली याजवलन सटबाजी मजकुरास व आणणी दाहा माहालचे कोटी जमा केले. सर्वची विचारे सटबाजी गोटाई पेड़ करे असे. जाताते. याजवलन सटबाजीकंडे व पुणेकर कोटी सटबाजी मिळाले त्याजके एवज करावा तो जमा १६०० सो

२५० चो च ५ रमजान पौषमास

पॆ. तो. ३.७६३

२१५. सुंद सलास (सब्न मया व अलफ) ? २७७२७३

वा सर्व्ही पुणेकर याजकांड घंगाजी सरवावा यांने निरामिश्याची सोपारीक सोपी कैली त्याची गोताई पुणेकर सर्व्ही यांने कैली त्यास निरामिश्याची सोपारीक जाती असता गोताईकडून संप्रयात बेल्याचा बेल्याचा दाखवा पुणेकरांची पुरजन दिसली नाही. ता वासवदकरास काईल पत्र केल्या आणि एवज करावा केला तुम्ही आवाजी नाईक कांबरस व रामचंद्र नाईक परंजपे १५० चो

२१६. सुंद सलास (सब्न मया व अलफ) ? २ जून २७७३ (?)

११ रोलुक अर्ध साल मुकाम पुणे विला नारो आपाजी बा देणे रसायनी हितशेष व वादी विक्रेता व तुली मजकूर व आपाजी सरवावा निरामिश्याच वर्तत होता. त्याची गोताई कैली. त्यांच्यास वासवदकरास सर्व्ही कबिया सांगत होते. त्याची पंचायत हुजू मनास पुणे आणणा पुणेकर बोटे जाते ता त्याजकडून गुढेगारी करावा कैली. त्याचा हवाला आवाजी नीलकंठ कांबरस व रामचंद्र नाईक यांना बेल्यांत आहे. त्याजकडून छ ६ मोहरमचे हथ्यारैक देखिले छ
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS


to

1770. रामदासेंगी माहुलीकर अभित यात्री
साख गुण मोईन घो
2000. मोरो हरी कारकृत सिलेवार निंच शाळ सी यात्री
साख मजकूर्चे मोईन.

........................

1770. खेमी एकेकर परमारे घो
5000 छ 12. जिह्हेज
1230 छ 18. जिह्हेज
1770 छ 11. गोव्यट

........................

10000
APPENDIX—B

Section—V

I

1. Lumsden’s report on the judicial administration of the Peshwas.

Poona Daftar
Deccan Commissioner Daftar, Volume No. 95.
General (Letter) No. 436. -
Poona, 6th September 1819.

Sir,

I have much pleasure in submitting an account by Mr. Lumsden of the manner in which justice was administered by the Maratta Government of Poona in former times.

I have the honour to be Sir,
Your most obedient & humble servant,
H. D. Robertson,
Poona Collector.

To

The Hon’ble Mr. Elphinstone,

(I)

Some account of the manner in which justice was administered in the Poona State during the ascendancy of Nana Furnavees.

The Government of Mhadov Rao Narain Paishwá commenced in Shiccay 1696 and lasted for twenty two years down to 1717 of the same era.

During the above period Ballaji Junardin generally distinguished under his sirname of Nana was Furnavees or Prime Minister of the Paishwa, in which high office his talents enabled him to possess himself of the entire powers of his sovereign, and to direct according to his will the affairs of the State.
The general sense of the most intelligent natives of the old school dwells with veneration on the recollection of Nana's rule, and it is probable that at no period of the rise and progress of their power, was the internal government of the Poona Mahrattas, (356) more correct or vigorous than it became under this statesman.

Holding his authority not by any hereditary claims to preminence, but depending chiefly upon the virtue of a mind endowed with those qualities which from men naturally for a commanding influence among their fellows, it is presumable that he must have found it important to the preservation of his government, that it should conciliate the approbation of the majority in wealth and consequence among the subject of the state.

As from the cause just adverted to Nana was placed in a situation to call forth the continued exertion of his talents and removed from the stupifying influence of security in his station, which might have led him to give himself up to unmanly and degrading pleasures in which the lives of Indian Princes so circumstanced, are but too apt to be consumed, so on the other hand the degree in which he may have experienced the stability of his ascendancy may in a great measure have fried his mind from the constant expectation of a termination to his power, and thus have allowed of his forming more patriotic and public spirited views, than the ephemeral deligates whose short lived elevation is entirely absorbed in extortion and cabals.

To Nana's strictly political or his private character I would not be understood to allude in any degree by the above reflections.

Although the scale of estimation amongst the Mahratta people and the natives of India generally is very different from the sensation of Englishman still we cannot deny to them the feeling, recognition, and even long cherished remembrance of thus more upright Governors, whose estimation is also founded whereupon civil virtues on the same attributes and conduct which have commanded the approbation of mankind in all ages and countries.

Depraved as is the moral condition of the natives of India, no man has ever been extolled amongst them in consequence of his fenallity, embicillity or oppression.
Before entering upon the proper subject of this paper, I shall require to trespass with a few observations which come in here more fitly than elsewhere:

Rules of government do not act of themselves and no doubt many of the usages which this paper attempts to describe were as well the Hindu Law or custom of the country frequently deviated from. It is here proposed, however to record the existence of anything resembling an order of administration rather than to shew how often it may have been set aside or lost sight of.

(II)

The administration of justice during the period under review was discharged by the agency of the following chief authorities.

Ramshastry who upon his demise was succeeded by Ayashastry. These in their time were properly designated under the title of Nyayajish which may be rendered Chief Justice. The nyayajish did not unite to his judicial functions, any share in the administration of any other department, was solely an officer of justice.

The jurisdiction of Nyayajish was however only by reference from the Hussoor but extended to criminal as well as civil matters.

The following Soobehdars, generally resident in or near Poona, had an original jurisdiction in virtue of their Mutaliqy Seals, and in addition of course, a jurisdiction in any cases referred by the Government.

- The Sirsoobah of the Conkun.
- Jennardin Appajee Soobehdar of Poona, over the soobah of Poona excluding the city (of Poona).
- The soobehdar of Juneer.

The services of the following subordinate officers were also engaged on references.

- Sudesheo Kesso Dante Subedar of Cullian not by virtue of an officer for he had no Mutaliqy shicca, but on account of his reputation for abilities —
- Sewram Punt Thutte, Furnavees of Candeesh.
- Ragoo Punt Gorbole Risaldar.
- Dulab Set Govindjee mint master and stationer to Government.
In explanation of the jurisdiction of the chief authorities I may observe that the Mutaliqy shicca conveyed to the soobehdar a delegation of so much of the sovereign authority in all its branches as regards the subeha attached to the same, subject always however to the comptroul (?) of the supreme power. The chief object of his appointment was fiscal.

His jurisdiction as may readily be conceived from the genesis of the government was rather confided to him, the more easily to enable him to collect his revenues and keep the people in allegiance than under any view to the maintenance of the rights of individuals.

The following destruction obtains betwixt mutaliqy seals.

When the Durbar of the Peshwa went on an expedition as against Tippoo or the Nisam, a Regent was appointed at Poona for the time and received the Mutaliqy shicca which was that of the Raja, as the others were of the different Provinces.

The holder of the former was Regent those possessed of the others were viceroy's.

Conduct of Civil Business —

Claimants of Wuttuns, valuable property or large sums, presented their petitions by the hands of his Mootsuddies to Nana, who heard the petition read and referred the matter to one or other of the personages I have mentioned.

Occasionally persons watched an opportunity and delivered their papers into Nana's own hands.

Those officers who had no original jurisdiction and are distinguished as referees never presumed to enquire into such causes without an order for so doing from the Husoor of Nana.

Small causes were decided with consent of the parties by the Mootssuddies without any reference.

(III)

The petitions' answers and all the pleadings were delivered in writing or recorded. It was not usual to carry on by verbal proceedings.
In regarding to petitions being rejected Ramshastree rejected the suit of a brahman named Brumme as being barred by lapse of time it appearing from the petitioner's own shewing that the defendant had held uninterrupted possession of the wuttan of Despandey of Chankun for 150 years.

If the Wuttan had been disputed by a claimant within (hundred) 100 years his suit was not barred. For personal property a good claim was not barred by any specific number of years, but the interest was limited on money to double, and on grain to the quantity allowed by Hindoo law being triple.

The process for procuring the attendance of all persons resident in city, was by the verbal message of a Peon, Jassoos, or Carkoon, and for those in the District by a note from the Durbar, or Justiciarry, or a message through either of the above hands according to the rank of the person whose attendance was desired.

In submission to Mootsuddies there being no order of reference the defendant could not be compelled to attend.

If the complaint stated, damage sustained, the Takeed Putter, or summons required, that the defendant should attend, and also that he should pay into the hands of the peon a sum of money. This deposit was termed Mussala and the amount fixed on reference to the alleged damage and the supposed ability of the person. When the plaintiff lost his cause the Mussala was returned, to the defendant who had lodged it.

There was another kind of Takeed Putter, different from the one just mentioned, granted to those who preferred application for such a writing. This was a letter of injunction reciting that the person to whom it was granted had set forth claims against him to whom it was addressed and enjoining satisfaction in case the matter should be as stated.

It seldom happened that defendants refused compliance with the process of the Cutcherry for their attendance, but any one through presumption neglected this summons was sent from the Husoor and then in default compliance house and wuttun were attached.

When a defendant presuming on the countenance afforded by a Sirdar evaded attending, the investigation of the suit was occasionally suspended in consideration to the Sirdar.
When either party pending the investigation made default the business was never the less proceeded in and a decision pronounced.

It was usual to record the default in the Sarounsh or decree, in order that the party who had absented himself might on a future occasion require a revision lest it should happen that he had been deterred from prosecuting to a conclusion by experiencing undue influence in favour of the opponent.

(IV)

On the attendance of the defendant the Justiciary usually devolved the investigation on his Carwary or deputy who received the answer from the defendant and the documents so son Putters exhibited on each side.

After which the Carwarry questioned the defendant on the material points or counts in the petition and in like manner the plaintiff was interrogated touching the matters alleged in the answer, and the points of dispute were thus elucidated. This is called Poorsees.

When books of accounts or writing were produced these were inspected and their weight ascertained, when no writing were forthcoming witnesses were examined and in defect of both if the plaintiff consented the matter was put to the oath of the defendant or vice versa.

If a bond was produced of an old date and probably granted by an anceser, the authenticity might be doubtful, a part was adjudged and the bond given up.

It was not usual to call for the evidence of sirdars, and when such was obtained, it was in the way of conversation quite voluntary up on their part and not preceded by any oath or injunction. It was not the custom to require the witnesses to take oaths in ordinary causes unless they were men of doubtful or bad character.

In cases regarding wuttuns the examination of evidence was conducted according to my information as follows:

The plaintiff and defendant were called upon to name their witnesses a list of whom was taken and underneath an agreement to rest satisfied with the evidence which might appear from the same was executed and signed by the parties.
Upon which the Judiciary appointed a carkoon for the special purpose of taking the evidence of witnesses who might reside at a distance from Poona, to whom a letter was addressed commanding them to give their evidence, and a similar letter to a Mamlatdar to afford his official assistance in procuring compliance with the former.

The Carkoon then repaired to the village and having shewn his letters, the witnesses were conducted to the banks of the Bheema or Seser Gunga or any holy stream or to a temple where having bathed or being placed in the middle of the temple or mosque according to their Faith, their depositions were separately taken down one by one, afterwards the Mamlatdar granted a certificate of the proceedings held and carkoon returned to Poona with his papers.

When the witnesses were in the neighbourhood of the Justiciary after the solemnity above described they were examined in his Cutchary and not by any deputed officer.

The Curwarry and Duftardars or Carkoons then made an abstract of the depositions.

At this stage of the investigation or after the pleadings, and cross examination thereupon had been recorded, the documents examined and evidence taken and summoned up, then and not till then, did the Justiciary in council that is assisted by a Punchayat resume his proceedings which he had terminated on handing over the petition to his deputy.

(V)

I come now to speak of arbitrators in regard to whom I am informed that in those days they were men of property and that it was not customary for any one to sit on a Punchat for a gain.

The person who wore an important suit in which the arbitrators had experienced much trouble of his free will and pleasure, made a present of shella, a puggree, or a sum of money which was accepted, but this was quite unsolicited.

In cases of wuttuns Deshmokh or Deshapandy of the district in which the wuttun lay, or an adjoining Pergunnch were usually called in as arbitrators. In dispute between Shroof and those of cloth merchants they selected from that class of traders.
The arbitrators were mutually named by the parties, and where they could not point out who they wished chosen the Justiciary called in for respectable men to form a Punchayat.

(VI)

The Justiciary in council took into their consideration, the matter reduced to the form we have seen through the labours of the Carwarry and Dufturdar or Carkoons, made up their minds on the subjects of dispute and then proceeded to draw up the Sarounsh.

Of the drawing up of sarounshes.

Those made at Poona commenced by reciting first the statement of the best side whether of the plaintiff or defendant, and those of the districts on cases referred to local authorities commenced with the plaintiff's case and then proceeded to record that of the defendant.

The Poorsees or examination of the parties respectively on the counts in the pleadings was here recorded the documents exhibited on each side were next entered. Then followed the depositions or abstracts of the depositions of witnesses, and then the opinion of the Punchayat, on the several points in the pleadings or points of difference.

Lastly the award of the Justiciary in council commanding the parties to specific acts, or conduct in regard the subjects of dispute closed the Sarounsh.

It was recorded that the cause had been decided by the advice of Punchayat but their names were seldom set forth in the Sarounsh, and generally speaking never signed.

The award or finding of the Justiciary in council is termed the Muckhlassee and this part of the Sarounsh was written by the Justiciary himself in his own hand.

I have in another place premised that I was about to treat of the decision of causes involving the disposal of wuttuns, valuable property of large sums of money.

In such the confirmation of the Prince was required to give validity to the acts of Ramshastree or the Soobehdars, before whom they were investigated. To which Ramshastree usually sent his Car- koon, and the Soobehdars repaired themselves to the presence with their Sarounshas.
Nana himself noted on the Sarounsh the word 'Deave'—may it be granted, on which the Paishwa Madow Row superscribed the word 'Dene'—'be granted or to be granted.'

(VII)

Of the issuing out of Sunnuds, and Neewar Putters. Where a wuttun was to be made over a sunnud was required which was executed in the office of the Furnavees by the carkoons. Nana authenticating the same by entering the date in his own writing.

The original Sarounsh was kept among the records of the Cutcharry and in cases where a Sunnud was not required a Neewar Putter, being abstract of the Sarounsh, was drawn up in the department of the Chitnees and authenticated by that officer entering the date in his own hand-writing, and this was followed by the Moosmoodar endorsing on such a paper the words 'Adnia' Purmanee' which may be rendered 'By order'.

Finally the instrument was stamped with the Hussoor Shicca or seal of state.

In small causes of very trifling importance a Yad or memorandum recorded the cause and was followed by a Purwangy or order.

In cases of greater consequence the confirmation of the Prince Sunnuds (one word ?) were not required, unless they came within the degree of importance which demanded these proceedings.

The cases taken up by Mootsuddies mentioned elsewhere as submissions were quite voluntary and in the nature of private amicable adjustments by consent of the parties throughout.

When the decree adjudged money, the party against whom it was passed rendered satisfaction in one or other of the following ways.

Sold his house, wuttun or property to the amount or granted an instalment bond conditioning to pay at period fixed therein.

When the defendant had no property his bond was taken to pay according as he could find the means, and sometimes he served the creditor if the latter agreed to this.
Where the debtor had no property and could not from bodily disability render any service a Cowl or protection was granted exempting him from the Tuggaras of his creditors for five or ten years during which purchance he might acquire property.

(VIII)

When a party was dissatisfied with the decision of the Justiciary, and Punchaat he went to the Hussoor where it was usual to admit appeals and an enquiry was instituted whether there had been undue influence bribery or partiality. Or the appeal was referred to a different authority from that which had tried the suit.

In causes before Ramshastree when occasion required, a Carkoon and peon were entertained for the taking of evidence in distant villages or other matters, the wages of whom were paid equally by the parties.

The other authorities carried on by the Carkoons and peons of their respective departments.

The person who gained a cause paid a pecuniary consideration to the Government under the name Herkee and the party cast was called upon for Gunegarry or a fine.

These were not computed in the way of percentage but according to the condition of a man and circumstances of the case.

They were occasionally altogether remitted on account of poverty, but were otherwise the established regular custom.

Disputes between Mamlatdars and their successors about balances of revenue and expences were settled by the Deshmooks, the Carkoons of Nana, Ramchundir Punt Dumdera and not by the Sastree or Sir Soobehdars, with exception to the Sirsoobah of the Conkan, where the parties were from that province and chose to resort to him.

(IX)

Rajmundul Sirdars Selladars and the greater Enamdars, when any one preferred a petition to Nana against any of these, it was usual to receive the petition and to address a letter to the chief requesting that the matter might be settled. Such an order has been called Takeed Putter by a request that no further representation on the subject might reach the presence.
If the sirdar was at a distance as with Mahadajee Seendiah's army in Hindoostan giving the letter, in question, was all that was done for the petitioner.

When the sirdar was at no great distance his vakeel was sent for and received orders to make settlement.

In many instances their injunctions are said to have been attended to and when they were evaded, the sirdars experienced the displeasure of the government or not, according to their rank and influence or other circumstances.

Cases of this description did not I believe in general come before Ramshastree or the Soobehdars, but petty Sellehdars were amenable to these authorities.

(X)

In regard to the expedition with which causes were decided. It is well understood that causes for small sums, although not of necessity, or invariably, yet in general are very speedily got through compared with cases of large amount the following is what I have picked up on this point.

Litigations involving the disposal of wuttuns of Deshmookh’s, Deshpande’s and Patil’s, inheritances of enams, and boundary disputes—

Seldom and expeditiously in two years in most instances—in five years. In a few instances—spun out to—ten or twelve years—a very few not decided in all 22 years of Nana’s time.

Causes for money above 5,000 rupees sometimes in six months, usually in a year and seldom protracted beyond a year and a half or two years. Causes for a few hundred rupees in one or two months.

Ramshastree filled the office of Nyajish for thirty five years during the time of Ballajee Bajeerao, Mhadowrao Bulhar, Narainrao Bulhar, and Mhadowraw Narain Paishwas.

Moro Hurry was the first Carberry of the Shastree and acted as such for (twenty) 20 years upon removal from office an investigation was made of the state of business during his Ministry and it was found that 1398 causes had come in—to cutcherry,
This I learn from an original memorandum of the Dufturdar—some of these causes were criminal others civil.

It was not customary to take any account of the number of cases decided monthly or annually.

The Duftars were partly lost in the confusion following the capture of Poona by Holkar 1802, and I have no hope of being able to obtain any corresponding official account, of the proportion of the above causes settled.

But a Dufturdar who served 20 years in the cutcherry tells me as far as he can now speak, from recollection he believes not above half were ever decided.

Tugars, Dhurna or Langwa are restraints on the liberty of the debtors and distresses carried to different degrees of severity.

In Nana's time the interference of the officers of government was confined to complaints made to them of any great severity or harshness on the part of the creditors.

The evidence upon which I have been induced to submit the proceeding is as follows: the testimony of persons advanced in life, and long conversant with the conduct of judicial business during the latter and greater part of the period in question—the evidence of Saromshas and Neewar Putters, etc., etc., and lastly the existance of many usages to this day.¹

24th January 1819. (Sd.) N. J. Lumsden.

II

An extract from the report of Robertson, the first Collector of Poona, about the village communities in the Poona Division, dated 10th October 1821.

Division of land of a village

"Every original paper relating to Thalakaries and their occupation of land, every return I have obtained from districts concerning them, and the ancient distribution of land, proves beyond a shadow of doubt, that at a former time, the whole of the arable land of each
this number appears to have been seldom less than four or more than twenty-five, although in large villages with dependant 'Wadis' or village was apportioned out amongst a certain number of families, Hamlets there have been from thirty to forty. The lands they occupied were distinguished by the surname of the occupants. The Estate of the Jadhavas was called 'Jadhav Thal', that of the Scindia, 'Scindia Thul', that of the Pawars, 'Pawar Thul', etc., and though not a descendant of many of these original proprietors remain, the estate they occupied still retain their name.

The Jutha (जुथा) p. 531.

These families were called Juthas, whether each of them was composed of only one person, when they were first established as possessors of the land, can only be supposed. The probability however is that there was only one person who with his children took a fourth or a fifth or a sixth, etc., share of the lands of the village, because this original share whatever portion of the whole village land it may have been, is now found in those juthas which remain perfect, to be held in small portions by persons of the same family and surname, who have acquired their separate shares by the law of Hindoo succession. The original thul or estate therefore is now divided into a great number of small portions by persons according to the number of lineal descendants of the first occupant. These descendants collectively are termed a jutha; they are inferred to possess the whole of the original estate among them; they are responsible as a body corporate for the payment of whatever is due to government and others for the whole estate; they are therefore responsible, should one of the owners of a share let his land get out of cultivation or desert it for some other pursuit, to pay among them that person's share of the dues and the land of that share is consequently at their disposal to make the most of it to indemnify themselves. In the same way if a member of the jutha should die without an heir, his portion of the family estate is divisible among the surviving relations according to the Hindoo law of inheritance.

Individual members of Jutha

The individual members and sharers of the land of a jutha always to have been at perfect liberty to do with their own portions what they pleased, to let them out for one or for several years, or let them lie fallow, whatever they did with them however they were
responsible to the other members for contributing the dues of their portions to make up the whole amount payable by the jutha for the whole of the original Estate. It was therefore an object with the whole of the members of a jutha to see that each individual did not by extravagance or carelessness, ruin himself and thereby burden them with the payment of his share. It was also not at the option of any individual, this his Bap Rastee (बप रष्टा ) or patrimony: if any one of his relations had the means of buying it, it was never allowed to go to a stranger, but if they had not and the necessity for selling it was impious on the ruined number, it was made over to any one, a Brahmin, Coonabee of another jutha, or a Musulman, according to whoever might offer himself as a purchaser. Such sales and transfers caused the introduction of a distinctive appellation in respect of them. The great body of sharers being connected by blood termed themselves ghur bhaú ( घर भाऊ ) which with reference to the reason of the appellation being given at all should be translated, “consanguineous co-partners,” and the new member was termed a broder bhow ( बिरादर भाऊ ) which may be said to mean ‘brother’ by’ or in “co-partnership”. The new member became liable to all the particular customs and rules which bound the body corporate into which he had entered.

**Heads of Jutha**

Several old Thalakaries agree in stating that very long ago the representative of the elder branch of the jutha looked after the cultivation and collected the dues from the junior branches, and that he stood between the junior branches and the Mocuddum of the village, who when there was any deficiency not readily paid or outstanding from any of the lands of the jutha lying fallow on account of disputed succession of other causes never looked to the members of the jutha generally, but to the senior member of the family alone, to produce how he could, the stipulated dues for the whole estate, but there is no trace of any such arrangement existed within the memory of man.”

**The Patels of Jutha, The Mocuddam** (p. 532).

Upon the principle however that each jutha should have a responsible person at its head for the pecuniary concerns of the body in relations to ruling power, one jutha appears to have been selected either by government or other juthas to perform, through the re-
presentation of its elder branch, the duty of collecting from all other jutha and to be responsible for the claim of government on them all, thus collectively rendered under one head a body corporate for the discharge of certain obligations and for the enjoyment of certain privileges. The members of the jutha thus selected have the distinguishing appellation of Patel, and probably always had that or some other distinguishing name, and that a person of the elder branch of it actually in officio as its head is styled-Mocuddam of the Patel's jutha and thence of all other juthas of the village. From the meaning of the word Patel it seems probable that he was the first (man) who occupied the new village and that from that circumstance he and his family and descendants acquired the title of Patel, and also the respect of those who subsequently settled in it. Moccuddam being a Persian word was no doubt introduced by the Mahomedans. Its meaning is the first or headman of any particular caste, profession, or community.

The Mocuddam's powers and privileges

It is probable that the Mocuddam was formerly and still continues as much a natural head of the village society as a servant of government. The united families having become, as I have above described, jointly and severally under his superintendence, responsible for the whole of the demands payable by them, it was a circumstance of no small moment to maintain respectably a representation of their own body and by keeping him between them and the officers of government, to secure to themselves a freedom from the impatient discharge of their duty by public tax gatherers. The Mocuddam is in fact, as the Honourable the late commissioner has observed the keystone by which the other materials have remained compacted. He was and is still a magistrate, by the will of the community as well as by the appointment of government; he enforces the observance of what is in England would be termed the bye-laws of the corporation, he formerly raised the contribution a sum of money for the expences of the corporation as such, and for the support of his own dignity as its head; he suggested improvements for the benefit of the association and marshalled the members to aid him in maintaining the public peace; he dispensed and still dispenses civil justice as a patriarch to those who choose to submit to his decision as reference or arbitrator, or he presides over the proceedings
of others whom either he himself or the parties might nominate as arbitrators in their disputes.......

(P. 533)—In course of time some Mocuddams sold either in whole or in part the rights and privileges they possessed. Then two or three sharers by purchase of the Mocuddami were established and they each took a certain number of juthas (or of individuals, Bhoubunds or thalakaries if the village had been much broken up) as those from whom alone their share of stauks and Paun was to be realized. They also assessed these juthas in Thalakaries only, and realising the amount, paid it to Moccudam, who held precedence among them. These divisions were termed Thalakaries or surrufs, and consisted of as many as there were sharers in Mocuddamee. A Takseemdar also had the patronage and assignment in cultivation of a portion of the ghutcool land, in proportion to his share of the Mocuddamee.”

---

1 EIP (1826) IV, pp. 530 ff.
# INDEX

Numerals refer to Page Numbers

## A

| Administrative institutions | 7, 8; 13-20; 26-30; 37; 40-43; indigenous or popular | 52, 55-60; 122-126; 129 |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------|
| Amir-i-Shadah               | 7                                                        |
| Amir-ul-Umara               | 7                                                        |
| Appeals (or transference of a case) | 63, 81, 85, 123; in criminal cases 106 |
| Aqta tenure                 | 8, 9                                                     |
| Araf                        | 15                                                       |

## B

| Balutus                     | 4, 59                                                    |
| Berads                      | 116, 117                                                |
| Betalis Purvaja             | 89                                                      |
| Biradar-bhau                | 54, 124, 386                                           |
| Boundary disputes           | 100                                                     |
| Brahmasabha                 | 3, 65; 109-114                                         |

## C

| Caste                       | 3, 66, 102, 109-114; see also Jatisabha, Jatigota and Daiva. |
| Chira-patra                 | 91, 93                                                  |
| Chorgasti-naik              | 114                                                     |
| Concilium Regis             | 28                                                      |
| Crimes, analysis of         | 257-260                                                 |
| Criminal justice            | 102-108, 128-9, 131-2                                   |
| Criminal tribes             | 115-117                                                 |
| Culture                     | 3, 64, 92, 96, 98, 102                                  |
| Curia Regis                 | 28                                                      |

## D

| Daiva                       | 3, 5, 54, 113, 333                                      |
| Danda (or punishment) concept of | 102                                                    |

*This Index pertains only to main text i.e. pages 1-134.*

## E

| Evidence, types of          | 87-90                                                   |
| Expiations, procedure in    | 113; types of                                           |
|                            | 261-262                                                 |

## F

| Family, joint               | 2, 3                                                    |

## G

| Gota                        | 4 5; administrative 51-60; judicial 61-63; social 114 (Gotai); 143, 197, 217; see Daiva |
| Ghar-bhau                   | 54, 124, 386                                           |
| Ghatasphota                 | 114                                                     |
| Gohi                        | 88                                                      |
| Gotai (Gotapat)             | 114                                                     |
| Gunhugari                   | 81                                                      |
THE JUDICIAL SYSTEM OF THE MARATHAS

H

Haq-Rayat-Nisbat 5, 52, 126
Harkaras 119
Harki 81
Hasham 117
Havalidar 17

I

Indigenous institutions; of administration 52, 55-60, 122-126, 129; of justice 61-67, 109, 122-126, 130
Iqlim 6

J

Jagirdari 11, 13, 14, 20, 27, 30, 35, 37, 38, 40, 42, 132, 133
Jamindaars 42
Jatidanda 102, 113
Jatigota 3
Jatisabha 66, 109, 110, 112, 113, 114, 128, 129, 130
Jayapatra 78
Judge 131
Judicial institutions 9, 21-26, 31-36, 38, 44-50; indigenous or popular institutions 61-67, 122-126, 130
Jurisprudence 132
Justice 221, 222

K

Kamavisdai 42
King 32, 45, 104, 129, 150—his position, according to Hindu Smritis 70—presence of royal authority necessary during ordeal 97
Kotwal 7, 115, 117
Khoom 5, 57
Kriya (Proof), types of—87, 91, 95, 96, 98; Kriya and divya distinguished 95, foot note 151

L

Land system 10, 51
Law 68, 69, 70, 132;—Hindu law 68;—Muslim law 68;—Law books, 69, —Classification of 70
Litigation, topics for 49, 64

M

Mahal Shibandi 116
Maharashtra dharma 98
Maharashtra Rajya 125
Mahzaz 76 (see foot note 55)
Majlis or Hazir Majlis (sabba or assembly) 3, 123, 125, 126, 130; administrative 8, 16-18, 20; 28, 29; judicial 10, 23, 25, 32, 34-35, 37 39, 45, 50; Hazur Hazir Majlis or Rajsabha or Dharmasabha 28, 32, 34, 38, 125; trial by a Majlis 73-83; kinds of disputes tried by 64.
Mamlatdar 41
Majalasi or Sabhasad 24, 27, 36, 131
Mansab 30
Maratha State 27, 37, 40, 132; concept of 129-130
Metakaris 116
Murasdars 4, 53, 60
Mirasi tenure 5, 52
Mokasa 2, 69
Mokasa tenures 12, 13, 14, 20, 27, 30, 37, 38, 40, 42, 132, 133
Money disputes 99
Mutaliqi Shiqqa 35, 41, 42, 48, 104

N

Naib 7
Najar 101
Nazim 7
Nyayadisha 32, 46, 131

O

Offences, Kinds of 257-260
Ordeal or Divya 91-98

P

Panchayat 39, 45, 48, 49, 55, 105, 108; 126, 128; trial by 83-86;—in criminal cases 105, 108; kinds of disputes tried by 49; Panchayati 47
Pandhari 74, 88
Panditrav 32, 111
<table>
<thead>
<tr>
<th>Index</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Panktipavan</td>
<td>114</td>
</tr>
<tr>
<td>Paragana</td>
<td>5, 16, 18, 41; Paragana Majlis</td>
</tr>
<tr>
<td>Paishwa or Peshava</td>
<td>14, 28, 40</td>
</tr>
<tr>
<td>Penance</td>
<td>109, 114, 261-262</td>
</tr>
<tr>
<td>Police</td>
<td>56, 57, 115-119</td>
</tr>
<tr>
<td>Popular institution of Justice see indigenous institutions.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Praja-Raya</td>
<td>60</td>
</tr>
<tr>
<td>Prant Rajmandal</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>Prashnika</td>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td>Prayashchita</td>
<td>109-114, 261-262</td>
</tr>
<tr>
<td>Prison administration</td>
<td>119-121</td>
</tr>
<tr>
<td>Procedure</td>
<td>83-86; 105-108; 113; 127, 128, 131</td>
</tr>
<tr>
<td>Property-Coparcenary</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Punishment, concept of types of</td>
<td>102</td>
</tr>
<tr>
<td>Qasi</td>
<td>23, 36</td>
</tr>
<tr>
<td>Qazi-ul-qazat</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Rajmandal</td>
<td>26, 27, 35, 37, 40</td>
</tr>
<tr>
<td>Rajmudra</td>
<td>15, 28, 32, 35, 38, 45, 125, 126</td>
</tr>
<tr>
<td>Rakhtakhana</td>
<td>11, 13, 14, 20, 21, 26, 122, 125</td>
</tr>
<tr>
<td>Ramoshi</td>
<td>117</td>
</tr>
<tr>
<td>Sabhasad</td>
<td>23, 27, 36, 131</td>
</tr>
<tr>
<td>Sabha Nayak</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>Sadi</td>
<td>88, 90</td>
</tr>
<tr>
<td>Sadra-i-jahan</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Sanadi Pyadas</td>
<td>117</td>
</tr>
<tr>
<td>Samasta Mandalik</td>
<td>54</td>
</tr>
<tr>
<td>Sargurho</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>Sarlashkarships</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Sarsubhas</td>
<td>28, 41</td>
</tr>
<tr>
<td>Shadi</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Sherni</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>Shete and Mahajan</td>
<td>5, 57</td>
</tr>
<tr>
<td>Shiledar</td>
<td>117</td>
</tr>
<tr>
<td>Shiq</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Shiqdar</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Smritis</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>Social Offences</td>
<td>259, 262</td>
</tr>
<tr>
<td>Social Organisation</td>
<td>2, 3, 54, 55, 66, 102, 109, 114, 129, 130</td>
</tr>
<tr>
<td>Subha Majlis</td>
<td>29, 35</td>
</tr>
<tr>
<td>Subhedar</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>Sultan</td>
<td>7, 9, 22</td>
</tr>
<tr>
<td>Takrir</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>Tallyari</td>
<td>116</td>
</tr>
<tr>
<td>Tarafadari</td>
<td>10, 16</td>
</tr>
<tr>
<td>Tarafdar</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Tarf-Majlis</td>
<td>19, 25, 29, 37</td>
</tr>
<tr>
<td>Thal (Maythal)</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>Thalakari tenure</td>
<td>52</td>
</tr>
<tr>
<td>Thalzada</td>
<td>52</td>
</tr>
<tr>
<td>Tradition and Custom</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>Treasure trove</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Trial, by a Majlis 73-82; by a Panchayat</td>
<td>83-86</td>
</tr>
<tr>
<td>Upari tenure</td>
<td>4, 53, 60</td>
</tr>
<tr>
<td>Vazir</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>Vazir-i-kul</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Veskar</td>
<td>116</td>
</tr>
<tr>
<td>Village Majlis</td>
<td>25, 29, 37</td>
</tr>
<tr>
<td>Village Organisation</td>
<td>50-61</td>
</tr>
<tr>
<td>Vyavahar</td>
<td>64, 70</td>
</tr>
<tr>
<td>Wakil</td>
<td>114</td>
</tr>
<tr>
<td>Wakil-i-Sultanat</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>Wali</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Watan Bhau</td>
<td>124</td>
</tr>
<tr>
<td>Watan tenure</td>
<td>5, 51</td>
</tr>
<tr>
<td>Watandars</td>
<td>55-89</td>
</tr>
<tr>
<td>Watanpatra</td>
<td>80</td>
</tr>
</tbody>
</table>
DECCAN COLLEGE MONOGRAPH SERIES


DECCAN COLLEGE DISSERTATION SERIES

1. *Historical Grammar of Old Kannada* (based entirely on the Kannada inscriptions of the 8th, 9th and 10th centuries A.D.)—by G. S. Gai. Royal 8vo. pp. xvi+232. 1946. Rs. 15/- [D 2]


13. **Linguistic Peculiarities of Jñānėsvāri** (with index verborum)—by M. G. Panse. Royal 8vo. pp. xiii+655. 1953. Rs. 20/-. [D 38]

### SOURCES OF INDO-ARYAN LEXICOGRAPHY


2. **Words beginning with a in the Udyogaparvan**—by E. D. Kulkarni. Demi 4to, [L 10] (in press)

3. **Kośakalpataru** of Viśvanātha, critically edited with notes and index verborum by S. M. Katre [L 14] (in press)

4. **Amaru maṇḍana** of Kṛṣṇasūrya, critically edited by V. Raghavan. Royal 8vo., pp. 43. 1949. Rs. 3/- [L 16]


6. **Sūrdīyākhyānamanālā** of Harṣakirti, critically edited with glossary by M. M. Patkar. Royal 8vo., pp. x+102. 1951. Rs. 5/- [L 23]


10. **Līṅgānuśāsana** of Durgasimha, critically edited by D. G. Koparkar. Royal 8vo., pp. xix+87. 1952. Rs. 8/- [L 29]

11. **Sālīhotra** of Bhoja, critically edited by E. D. Kulkarni. Royal 8vo., pp. xxii+70. 1953. Rs. 8/- [L 33]

12. **Ekārthanamālā** and **Dvayakṣaratanamālā** of Saubhārī, critically edited by E. D. Kulkarni [L 34] (in press)


### DECCAN COLLEGE HAND-BOOK SERIES

1. **Prehistory in India. Four Broadcast Talks on Early Man**—by F. E. Zeuner. Crown 8vo., pp. 39+16 plates. 1951. Rs. 2/8/- [H 22]
